

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Questions
et réponses
écrites

Schriftelijke
vragen en
antwoorden

12-09-2013

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

Page/Blz. 5

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Page/Blz. 31

	Page Blz.
Premier ministre	- Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de la Défense	- Vice-eersteminister en minister van Landsverdediging
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	- Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	- Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
Vice-premier ministre et ministre des Pensions	- Vice-eersteminister en minister van Pensioenen
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	- Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	- Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture	- Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de la Justice	- Minister van Justitie
Ministre du Budget et de la Simplification administrative	- Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging
Ministre de l'Emploi	- Minister van Werk
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes	- Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	- Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre	- Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	- Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	- Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

	Page Blz.
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	- Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie
Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	- Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre	- Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Page/Blz. 33

	Page Blz.
Premier ministre	- Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de la Défense	- Vice-eersteminister en minister van Landsverdediging
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	- Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	33 Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee
Vice-premier ministre et ministre des Pensions	- Vice-eersteminister en minister van Pensioenen
Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	37 Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen
Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	- Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen
Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture	39 Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de la Justice	41 Minister van Justitie
Ministre du Budget et de la Simplification administrative	- Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging
Ministre de l'Emploi	78 Minister van Werk
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes	94 Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	117 Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre	182 Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	- Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	- Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice	296 Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie
Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique	- Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

	Page
	Blz.
Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre	- Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

Page/Blz. 301

Liste clôturée le 12/09/2013.

Lijst afgesloten op 12/09/2013.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 10 décembre 2011.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 10 december 2011.

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken							
16-01-2012	33	Dirk Van der Maelen	53	16-01-2012	34	Eric Thiébaud	53
24-01-2012	39	Daphné Dumery	54	24-01-2012	40	Daphné Dumery	54
29-02-2012	78	Ben Weyts	59	20-04-2012	115	Theo Francken	68
04-05-2012	124	Kristof Waterschoot	70	10-05-2012	138	Theo Francken	71
25-05-2012	143	Eva Brems	72	06-06-2012	147	Georges Gilkinet	73
08-06-2012	180	Katrin Jadin	74	09-07-2012	206	Daphné Dumery	77
31-07-2012	237	Georges Dallemagne	83	01-08-2012	246	Els Demol	83
05-10-2012	264	Bert Wollants	89	25-10-2012	269	Kristof Waterschoot	91
12-11-2012	274	Sabien Lahaye-Battheu	93	26-11-2012	279	Ingeborg De Meulemeester	95
30-11-2012	305	Peter Logghe	96	03-12-2012	307	Eva Brems	96
04-12-2012	317	Filip De Man	96	04-12-2012	322	Eva Brems	96
05-12-2012	330	Ingeborg De Meulemeester	96	07-12-2012	350	Olivier Henry	97
10-12-2012	353	Juliette Boulet	97	10-12-2012	364	Els Demol	97
11-12-2012	367	Daphné Dumery	97	11-12-2012	368	Philippe Blanchart	97
15-01-2013	375	Dirk Van der Maelen	101	18-01-2013	382	Philippe Blanchart	102
22-01-2013	383	Bruno Valkeniers	102	22-01-2013	384	Zoé Genot	102
29-01-2013	386	Philippe Blanchart	103	29-01-2013	387	Philippe Blanchart	103
04-02-2013	388	Jef Van den Bergh	104	14-02-2013	390	Eva Brems	106
20-02-2013	391	Bruno Valkeniers	106	27-02-2013	394	Özlem Özen	107
27-02-2013	399	Isabelle Emmery	107	27-02-2013	402	Isabelle Emmery	107
28-02-2013	410	Els Demol	108	28-02-2013	416	Dirk Van der Maelen	108
28-02-2013	420	Eva Brems	108	28-02-2013	422	Eva Brems	108
28-02-2013	427	Eva Brems	108	01-03-2013	441	Peter Luykx	108
01-03-2013	442	Bruno Valkeniers	108	01-03-2013	444	Rita De Bont	108
04-03-2013	446	Georges Dallemagne	108	17-04-2013	459	Sabien Lahaye-Battheu	114
18-04-2013	460	Bruno Valkeniers	115	18-04-2013	461	Bruno Valkeniers	115
18-04-2013	462	Bruno Valkeniers	115	18-04-2013	463	Valérie Warzée-Caverenne	115

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
24-04-2013	465	Philippe Blanchart	115	24-04-2013	467	Eva Brems	115
26-04-2013	469	Peter Logghe	116	26-04-2013	470	Philippe Blanchart	116
29-04-2013	471	Eva Brems	116	29-04-2013	472	Kristof Waterschoot	116
02-05-2013	473	Roel Deseyn	117	02-05-2013	474	Peter Logghe	117
02-05-2013	475	Rita De Bont	117	03-05-2013	476	Bruno Valkeniers	117
03-05-2013	478	Wouter De Vriendt	117	07-05-2013	479	Guy D'haeseleer	117
08-05-2013	480	Roel Deseyn	117	14-05-2013	481	Zoé Genot	117
16-05-2013	483	Philippe Blanchart	118	24-05-2013	495	Dirk Van der Maelen	119
29-05-2013	496	Ingeborg De Meulemeester	119	29-05-2013	497	Karolien Grosemans	119
03-06-2013	498	Dirk Van der Maelen	120	03-06-2013	499	Dirk Van der Maelen	120
04-06-2013	500	Olivier Destrebecq	120	04-06-2013	502	Luk Van Biesen	120
05-06-2013	503	Zoé Genot	120	05-06-2013	504	Eva Brems	120
05-06-2013	506	Zoé Genot	120	06-06-2013	507	Daphné Dumery	121
06-06-2013	508	Juliette Boulet	121	06-06-2013	509	Daphné Dumery	121
06-06-2013	510	Daphné Dumery	121	06-06-2013	511	Kristof Waterschoot	121
06-06-2013	512	Jan Jambon	121	06-06-2013	513	Daphné Dumery	121
06-06-2013	514	Juliette Boulet	121	06-06-2013	515	Georges Dallemagne	121
10-06-2013	516	Daphné Dumery	121	10-06-2013	517	Juliette Boulet	121
10-06-2013	518	Georges Dallemagne	121	10-06-2013	519	Wouter De Vriendt	121
10-06-2013	520	Daphné Dumery	121	18-06-2013	521	Ingeborg De Meulemeester	122
18-06-2013	522	Philippe Blanchart	122	18-06-2013	523	Roel Deseyn	122
18-06-2013	524	Eva Brems	122	18-06-2013	525	Philippe Blanchart	122
18-06-2013	526	Philippe Blanchart	122	19-06-2013	527	Cathy Coudyser	122
20-06-2013	528	Philippe Blanchart	123	27-06-2013	529	Meyrem Almaci	124
28-06-2013	530	Georges Dallemagne	124	28-06-2013	531	Eva Brems	124
28-06-2013	532	Eva Brems	124	28-06-2013	533	Philippe Blanchart	124
28-06-2013	534	Georges Dallemagne	124	28-06-2013	535	Georges Dallemagne	124
28-06-2013	536	Georges Dallemagne	124	28-06-2013	537	Georges Dallemagne	124
28-06-2013	538	Georges Dallemagne	124	01-07-2013	539	Theo Francken	124
02-07-2013	540	Georges Dallemagne	124	03-07-2013	541	Roel Deseyn	124
03-07-2013	542	Guy D'haeseleer	124	03-07-2013	543	Katrin Jadin	124
04-07-2013	544	Bruno Valkeniers	124	04-07-2013	545	Olivier Maingain	124
05-07-2013	546	Filip De Man	124	05-07-2013	547	Eva Brems	124
05-07-2013	548	Filip De Man	124	05-07-2013	549	Filip De Man	124
05-07-2013	550	Eva Brems	124	05-07-2013	551	Bert Schoofs	124

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
10-07-2013	552	Guy D'haeseleer	124	10-07-2013	553	Roel Deseyn	124
10-07-2013	554	Philippe Blanchart	124	11-07-2013	555	Katrin Jadin	124
12-07-2013	556	Georges Dallemagne	124				

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

29-02-2012	66	Peter Logghe	59	29-02-2012	68	Peter Logghe	59
01-03-2012	69	Luk Van Biesen	60	01-03-2012	70	Georges Gilkinet	60
23-04-2012	124	Mathias De Clercq	68	04-05-2012	135	Meyrem Almaci	70
11-05-2012	150	Annick Ponthier	71	18-05-2012	157	Peter Logghe	71
21-06-2012	188	Leen Dierick	77	05-07-2012	203	Peter Dedecker	77
10-09-2012	234	Peter Logghe	85	19-10-2012	247	Peter Logghe	91
25-10-2012	248	Jef Van den Bergh	91	29-10-2012	251	Reinilde Van Moer	91
07-12-2012	264	Franco Seminara	97	08-01-2013	273	Bert Wollants	100
22-01-2013	280	Zoé Genot	102	11-02-2013	288	Benoît Lutgen	105
11-02-2013	289	Peter Dedecker	105	12-02-2013	292	Karel Uyttersprot	105
11-04-2013	325	Luk Van Biesen	114	17-04-2013	328	Peter Logghe	114
21-05-2013	343	Peter Logghe	118	05-07-2013	375	Peter Logghe	124
05-07-2013	376	Peter Logghe	124	05-07-2013	377	Guy D'haeseleer	124
10-07-2013	382	Guy D'haeseleer	124	15-07-2013	386	Olivier Maingain	124

Vice-premier ministre et ministre des Pensions
Vice-eersteminister en minister van Pensioenen

22-10-2012	9	Wouter De Vriendt	90	29-04-2013	65	Stefaan Vercaemer	117
14-05-2013	71	Siegfried Bracke	117	14-05-2013	72	Siegfried Bracke	117
05-06-2013	87	Zoé Genot	120	16-07-2013	104	Siegfried Bracke	124

Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances
Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

18-01-2012	223	Peter Logghe	53	02-02-2012	267	Kristof Calvo	56
04-04-2012	375	Franco Seminara	64	08-05-2012	427	Peter Logghe	70
09-07-2012	538	Peter Logghe	77	10-07-2012	541	Jan Van Esbroeck	77
10-08-2012	581	Peter Logghe	83	20-09-2012	601	Peter Logghe	87
28-09-2012	604	Zoé Genot	88	07-11-2012	639	Peter Logghe	92
05-12-2012	684	Peter Logghe	96	07-12-2012	690	Kristof Calvo	97
12-12-2012	700	Jan Van Esbroeck	97	03-01-2013	719	Peter Logghe	100
17-01-2013	733	Jan Van Esbroeck	102	24-01-2013	740	Bernard Clerfayt	103
28-01-2013	748	Bercy Slegers	103	29-01-2013	751	Peter Dedecker	103
29-01-2013	753	Karel Uyttersprot	103	12-02-2013	767	Eva Brems	105
19-02-2013	775	Peter Logghe	106	22-02-2013	784	Theo Francken	107
27-02-2013	788	Olivier Maingain	107	01-03-2013	793	Bercy Slegers	108
05-03-2013	795	Peter Logghe	108	07-03-2013	798	Philippe Collard	109
07-03-2013	799	Jef Van den Bergh	109	12-03-2013	803	Jan Van Esbroeck	109
13-03-2013	808	Filip De Man	109	13-03-2013	809	Filip De Man	109

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
14-03-2013	810	Filip De Man	110	15-03-2013	813	Peter Logghe	110
18-03-2013	819	Meyrem Almaci	110	27-03-2013	826	Ben Weyts	111
27-03-2013	827	Ben Weyts	111	27-03-2013	828	Ben Weyts	111
27-03-2013	831	Ben Weyts	111	27-03-2013	832	Ben Weyts	111
28-03-2013	839	Eva Brems	112	28-03-2013	840	Peter Logghe	112
09-04-2013	843	Sabien Lahaye-Battheu	113	10-04-2013	844	Peter Logghe	113
10-04-2013	846	Peter Logghe	113	11-04-2013	847	Bercy Slegers	114
11-04-2013	848	Peter Logghe	114	11-04-2013	849	Karin Temmerman	114
11-04-2013	850	Karin Temmerman	114	11-04-2013	852	Bercy Slegers	114
11-04-2013	853	Peter Logghe	114	16-04-2013	855	Karin Temmerman	114
16-04-2013	856	Karin Temmerman	114	17-04-2013	860	Ben Weyts	114
17-04-2013	864	Frank Wilrycx	114	18-04-2013	866	Georges Gilkinet	115
18-04-2013	867	Bercy Slegers	115	18-04-2013	868	Hagen Goyvaerts	115
18-04-2013	869	Luk Van Biesen	115	19-04-2013	870	Bercy Slegers	115
19-04-2013	871	Bercy Slegers	115	19-04-2013	872	Bercy Slegers	115
19-04-2013	876	Sabien Lahaye-Battheu	115	19-04-2013	882	Ben Weyts	115
19-04-2013	883	Peter Logghe	115	19-04-2013	884	Leen Dierick	115
19-04-2013	886	Bert Schoofs	115	22-04-2013	889	Jacqueline Galant	115
24-04-2013	890	Theo Francken	115	24-04-2013	891	Peter Logghe	115
25-04-2013	892	Bercy Slegers	116	29-04-2013	894	Leen Dierick	116
02-05-2013	896	Peter Logghe	117	02-05-2013	897	Kristof Calvo	117
03-05-2013	898	Stefaan Van Hecke	117	03-05-2013	900	Bruno Valkeniers	117
03-05-2013	901	Koenraad Degroote	117	03-05-2013	904	Bert Schoofs	117
03-05-2013	905	Koenraad Degroote	117	03-05-2013	906	Koenraad Degroote	117
03-05-2013	907	Peter Logghe	117	06-05-2013	908	Roel Deseyn	117
07-05-2013	909	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	911	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	912	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	913	Peter Logghe	117
08-05-2013	914	Stefaan Van Hecke	117	08-05-2013	915	Eric Thiébaud	117
08-05-2013	916	Karin Temmerman	117	08-05-2013	917	Peter Logghe	117
08-05-2013	919	Sabien Lahaye-Battheu	117	08-05-2013	921	Peter Logghe	117
08-05-2013	922	Peter Logghe	117	08-05-2013	923	Peter Logghe	117
08-05-2013	924	Peter Logghe	117	08-05-2013	925	Peter Logghe	117
08-05-2013	926	Peter Logghe	117	08-05-2013	927	Peter Logghe	117
08-05-2013	928	Peter Logghe	117	08-05-2013	929	Peter Logghe	117
08-05-2013	930	Peter Logghe	117	13-05-2013	933	Peter Logghe	117
14-05-2013	934	Peter Logghe	117	14-05-2013	935	Valérie Warzée-Caverenne	117

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
14-05-2013	936	Valérie Warzée-Caverenne	117	14-05-2013	937	Valérie Warzée-Caverenne	117
16-05-2013	938	Karine Lalieux	118	16-05-2013	939	Philippe Blanchart	118
16-05-2013	940	Bercy Slegers	118	17-05-2013	941	Peter Logghe	118
21-05-2013	942	Reinilde Van Moer	118	22-05-2013	943	Kristien Van Vaerenbergh	118
24-05-2013	944	Jan Jambon	119	24-05-2013	945	Bercy Slegers	119
29-05-2013	947	Peter Logghe	119	24-06-2013	980	Peter Logghe	119
30-05-2013	949	Jacqueline Galant	120	30-05-2013	951	Jacqueline Galant	120
30-05-2013	952	Jacqueline Galant	120	30-05-2013	957	Bernard Clerfayt	120
30-05-2013	958	Rosaline Mouton	120	30-05-2013	959	Leen Dierick	120
30-05-2013	960	Eric Jadot	120	30-05-2013	961	Josy Arens	120
30-05-2013	962	Josy Arens	120	30-05-2013	963	Jacqueline Galant	120
30-05-2013	964	Stefaan De Clerck	120	30-05-2013	965	Katrin Jadin	120
31-05-2013	967	Hans Bonte	120	31-05-2013	968	Ben Weyts	120
31-05-2013	970	Katrin Jadin	120	03-06-2013	972	Filip De Man	120
03-06-2013	973	Bercy Slegers	120	04-06-2013	974	Karolien Grosemans	120
04-06-2013	975	Zoé Genot	120	05-06-2013	977	Roel Deseyn	120
05-06-2013	978	Zoé Genot	120	11-06-2013	981	Laurent Devin	121
11-06-2013	982	Jef Van den Bergh	121	11-06-2013	983	Peter Logghe	121
13-06-2013	984	Peter Logghe	122	13-06-2013	985	Peter Logghe	122
13-06-2013	986	Georges Gilkinet	122	14-06-2013	987	Georges Gilkinet	122
14-06-2013	988	Stefaan Van Hecke	122	14-06-2013	989	Jacqueline Galant	122
14-06-2013	991	Zoé Genot	122	14-06-2013	992	Jacqueline Galant	122
14-06-2013	993	Leen Dierick	122	17-06-2013	995	Valérie De Bue	122
17-06-2013	996	Stefaan Van Hecke	122	21-06-2013	998	Bercy Slegers	123
21-06-2013	1001	Vincent Van Quickenborne	123	24-06-2013	1002	Peter Logghe	123
25-06-2013	1003	Peter Logghe	123	25-06-2013	1004	Peter Logghe	123
25-06-2013	1005	Peter Logghe	123	26-06-2013	1006	Willem-Frederik Schiltz	123
26-06-2013	1007	Guy D'haeseleer	123	26-06-2013	1008	Guy D'haeseleer	123
27-06-2013	1009	Guy D'haeseleer	124	27-06-2013	1011	Guy D'haeseleer	124
27-06-2013	1012	Roel Deseyn	124	01-07-2013	1013	Bercy Slegers	124
01-07-2013	1014	Jan Van Esbroeck	124	01-07-2013	1015	Leen Dierick	124
01-07-2013	1016	Katrin Jadin	124	02-07-2013	1018	Guy D'haeseleer	124
02-07-2013	1019	Guy D'haeseleer	124	02-07-2013	1020	Guy D'haeseleer	124
02-07-2013	1021	Guy D'haeseleer	124	02-07-2013	1022	Jan Van Esbroeck	124
03-07-2013	1023	Guy D'haeseleer	124	03-07-2013	1024	Guy D'haeseleer	124
03-07-2013	1025	Guy D'haeseleer	124	03-07-2013	1026	Guy D'haeseleer	124
03-07-2013	1027	Guy D'haeseleer	124	04-07-2013	1028	Guy D'haeseleer	124
04-07-2013	1029	Guy D'haeseleer	124	04-07-2013	1030	Stefaan Van Hecke	124
04-07-2013	1031	Bercy Slegers	124	04-07-2013	1032	Bercy Slegers	124
04-07-2013	1033	Guy D'haeseleer	124	04-07-2013	1036	Olivier Maingain	124
04-07-2013	1037	Vincent Sampaoli	124	05-07-2013	1038	Kristof Calvo	124
05-07-2013	1039	Koenraad Degroote	124	05-07-2013	1040	Meyrem Almaci	124

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
08-07-2013	1041	Jef Van den Bergh	124	08-07-2013	1042	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	1043	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1045	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	1046	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1047	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	1048	Peter Logghe	124	09-07-2013	1049	Peter Logghe	124
10-07-2013	1050	Guy D'haeseleer	124	10-07-2013	1051	Bercy Slegers	124
11-07-2013	1052	Bercy Slegers	124	11-07-2013	1053	Peter Logghe	124
11-07-2013	1054	Peter Logghe	124	11-07-2013	1055	Leen Dierick	124
11-07-2013	1056	Leen Dierick	124	11-07-2013	1057	Ben Weyts	124
12-07-2013	1058	Stefaan Van Hecke	124	12-07-2013	1059	Stefaan Van Hecke	124
15-07-2013	1060	Olivier Maingain	124	15-07-2013	1061	Olivier Maingain	124
15-07-2013	1062	Olivier Maingain	124	16-07-2013	1063	Theo Francken	124
16-07-2013	1064	Theo Francken	124	16-07-2013	1065	Laurent Devin	124
16-07-2013	1066	Katrin Jadin	124	16-07-2013	1067	Peter Logghe	124
16-07-2013	1068	Peter Logghe	124	17-07-2013	1069	Franco Seminara	124

Vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales

Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

21-12-2011	55	Reinilde Van Moer	50	06-01-2012	102	Rita De Bont	52
10-01-2012	110	Nathalie Muylle	52	13-01-2012	133	Peter Logghe	53
16-01-2012	142	Nahima Lanjri	53	18-01-2012	188	Peter Logghe	53
18-01-2012	190	Peter Logghe	53	18-01-2012	220	Ben Weyts	53
19-01-2012	239	Ben Weyts	54	25-01-2012	247	Ben Weyts	54
10-02-2012	273	Nathalie Muylle	57	20-02-2012	324	Peter Logghe	58
24-02-2012	340	Luk Van Biesen	59	29-02-2012	354	Nadia Sminate	59
08-03-2012	383	Lieve Wierinck	61	08-03-2012	388	Ben Weyts	61
16-03-2012	399	Jenne De Potter	62	22-03-2012	411	Peter Logghe	63
30-03-2012	427	Flor Van Noppen	64	27-04-2012	470	Ine Somers	69
02-05-2012	496	Rita De Bont	69	09-05-2012	526	Muriel Gerkens	70
11-05-2012	547	Olivier Destrebecq	71	15-05-2012	556	Franco Seminara	71
30-05-2012	568	Peter Logghe	72	05-06-2012	573	Leen Dierick	73
10-07-2012	628	Peter Logghe	77	13-07-2012	634	Guy D'haeseleer	78
16-07-2012	636	Valérie Warzée-Caverenne	78	24-07-2012	652	Rita De Bont	83
09-08-2012	660	Peter Logghe	83	29-08-2012	679	Nathalie Muylle	83
30-08-2012	680	Katrin Jadin	84	03-09-2012	682	Sarah Smeyers	84
13-09-2012	690	Peter Logghe	87	13-09-2012	691	Peter Logghe	87
09-10-2012	700	Franco Seminara	89	18-10-2012	703	Nathalie Muylle	91
18-10-2012	704	Nathalie Muylle	91	19-10-2012	705	Luk Van Biesen	91
19-10-2012	706	Peter Logghe	91	29-10-2012	715	Reinilde Van Moer	91
30-10-2012	729	Reinilde Van Moer	91	30-10-2012	732	Reinilde Van Moer	91
27-11-2012	747	Nadia Sminate	95	05-12-2012	759	Nadia Sminate	96
05-12-2012	760	Nadia Sminate	96	05-12-2012	761	Nadia Sminate	96
12-12-2012	800	Karolien Grosemans	97	13-12-2012	801	Roel Deseyn	98
14-12-2012	802	Ben Weyts	98	09-01-2013	822	Peter Logghe	100

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
16-01-2013	827	Jan Van Esbroeck	101	17-01-2013	828	Frank Wilrycx	102
17-01-2013	830	Ingeborg De Meulemeester	102	18-01-2013	831	Ingeborg De Meulemeester	102
18-01-2013	832	Ingeborg De Meulemeester	102	22-01-2013	835	Franco Seminara	102
22-01-2013	836	Willem-Frederik Schiltz	102	22-01-2013	837	Sarah Smeyers	102
22-01-2013	838	Rita De Bont	102	22-01-2013	840	Peter Logghe	102
28-01-2013	852	Nathalie Muylle	103	01-02-2013	861	Franco Seminara	104
01-02-2013	862	Franco Seminara	104	05-02-2013	865	Peter Logghe	104
12-02-2013	868	Peter Logghe	105	20-02-2013	873	Rita De Bont	106
26-02-2013	874	Rita De Bont	107	26-02-2013	878	Joseph George	107
26-02-2013	881	Reinilde Van Moer	107	26-02-2013	886	Catherine Fonck	107
27-02-2013	891	Rita De Bont	107	28-02-2013	893	Peter Logghe	108
13-03-2013	903	Peter Logghe	109	13-03-2013	904	Peter Logghe	109
14-03-2013	905	Hagen Goyvaerts	110	15-03-2013	908	Nadia Sminate	110
19-03-2013	916	Catherine Fonck	110	21-03-2013	930	Zuhail Demir	111
26-03-2013	935	Damien Thiéry	111	28-03-2013	941	Sabien Lahaye-Battheu	112
10-04-2013	943	Valérie Warzée-Caverenne	113	10-04-2013	944	Peter Logghe	113
11-04-2013	945	Peter Logghe	114	11-04-2013	947	Valérie Warzée-Caverenne	114
16-04-2013	949	Nadia Sminate	114	16-04-2013	950	Nadia Sminate	114
16-04-2013	951	Sarah Smeyers	114	17-04-2013	952	Peter Luykx	114
17-04-2013	954	Charles Michel	114	17-04-2013	955	Sabien Lahaye-Battheu	114
18-04-2013	956	Nadia Sminate	115	18-04-2013	958	Filip De Man	115
18-04-2013	959	Rita De Bont	115	19-04-2013	962	Peter Logghe	115
19-04-2013	963	Nadia Sminate	115	19-04-2013	964	Bert Schoofs	115
22-04-2013	965	Peter Logghe	115	22-04-2013	966	Ingeborg De Meulemeester	115
23-04-2013	967	Luk Van Biesen	115	24-04-2013	968	Bruno Van Grootenbrulle	115
24-04-2013	969	Josy Arens	115	29-04-2013	974	Nathalie Muylle	116
02-05-2013	976	Rita De Bont	117	03-05-2013	977	Rita De Bont	117
07-05-2013	978	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	979	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	980	Guy D'haeseleer	117	14-05-2013	983	Rita De Bont	117
16-05-2013	987	Willem-Frederik Schiltz	118	16-05-2013	994	Catherine Fonck	118
16-05-2013	995	Philippe Blanchart	118	21-05-2013	1003	Peter Logghe	118
22-05-2013	1008	Peter Logghe	118	22-05-2013	1016	Sarah Smeyers	118
22-05-2013	1017	Bercy Slegers	118	22-05-2013	1018	Bercy Slegers	118
24-05-2013	1022	Valérie Warzée-Caverenne	119	24-05-2013	1023	Valérie De Bue	119
27-05-2013	1029	Nadia Sminate	119	28-05-2013	1030	Rita De Bont	119
29-05-2013	1031	Valérie Warzée-Caverenne	119	29-05-2013	1032	Cathy Coudyser	119

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
29-05-2013	1033	Karolien Grosemans	119	29-05-2013	1034	Karolien Grosemans	119
04-06-2013	1035	Guy D'haeseleer	120	04-06-2013	1036	Zoé Genot	120
04-06-2013	1037	Luk Van Biesen	120	04-06-2013	1038	Nathalie Muylle	120
04-06-2013	1039	Nadia Sminate	120	05-06-2013	1040	Cathy Coudyser	120
05-06-2013	1041	Cathy Coudyser	120	05-06-2013	1042	Cathy Coudyser	120
05-06-2013	1043	Cathy Coudyser	120	05-06-2013	1044	Zoé Genot	120
05-06-2013	1045	Zoé Genot	120	06-06-2013	1046	Rita De Bont	121
10-06-2013	1047	Rita De Bont	121	11-06-2013	1049	Leen Dierick	121
11-06-2013	1050	Peter Logghe	121	11-06-2013	1052	Nathalie Muylle	121
11-06-2013	1054	Nathalie Muylle	121	11-06-2013	1056	Reinilde Van Moer	121
13-06-2013	1057	Willem-Frederik Schiltz	122	13-06-2013	1058	Peter Logghe	122
14-06-2013	1059	Franco Seminara	122	14-06-2013	1060	Damien Thiéry	122
18-06-2013	1061	Sarah Smeyers	122	18-06-2013	1062	Roel Deseyn	122
18-06-2013	1063	Stefaan Vercamer	122	18-06-2013	1064	Siegfried Bracke	122
18-06-2013	1065	Nathalie Muylle	122	18-06-2013	1066	Peter Logghe	122
18-06-2013	1067	Philippe Blanchart	122	20-06-2013	1068	Reinilde Van Moer	123
21-06-2013	1069	Cathy Coudyser	123	21-06-2013	1070	Peter Logghe	123
21-06-2013	1071	Peter Logghe	123	24-06-2013	1072	Rita De Bont	123
24-06-2013	1073	Peter Logghe	123	24-06-2013	1074	Miranda Van Eetvelde	123
24-06-2013	1075	Wouter De Vriendt	123	24-06-2013	1076	Miranda Van Eetvelde	123
25-06-2013	1077	Nathalie Muylle	123	26-06-2013	1078	Peter Logghe	123
26-06-2013	1079	Jan Van Esbroeck	123	01-07-2013	1080	Nadia Sminate	124
02-07-2013	1081	Guy D'haeseleer	124	02-07-2013	1082	Guy D'haeseleer	124
02-07-2013	1083	Guy D'haeseleer	124	02-07-2013	1084	Guy D'haeseleer	124
03-07-2013	1085	Guy D'haeseleer	124	03-07-2013	1086	Franco Seminara	124
03-07-2013	1087	Yvan Mayeur	124	03-07-2013	1088	Minneke De Ridder	124
04-07-2013	1090	Olivier Maingain	124	04-07-2013	1091	Guy D'haeseleer	124
05-07-2013	1093	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1094	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	1095	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1096	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	1097	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1098	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	1099	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1100	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	1101	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1102	Peter Logghe	124
09-07-2013	1103	Franco Seminara	124	09-07-2013	1105	Nathalie Muylle	124
09-07-2013	1113	Willem-Frederik Schiltz	124	10-07-2013	1115	Nathalie Muylle	124
10-07-2013	1116	Guy D'haeseleer	124	10-07-2013	1117	Patrick Dewael	124
10-07-2013	1118	Rita De Bont	124	10-07-2013	1119	Rita De Bont	124
10-07-2013	1120	Rita De Bont	124	11-07-2013	1121	Rita De Bont	124
11-07-2013	1122	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	1123	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	1124	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	1125	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	1126	Olivier Maingain	124	11-07-2013	1127	Olivier Maingain	124
11-07-2013	1129	Olivier Maingain	124	11-07-2013	1130	Olivier Maingain	124
11-07-2013	1131	Olivier Maingain	124	11-07-2013	1132	Olivier Maingain	124

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
11-07-2013	1133	Olivier Maingain	124	11-07-2013	1134	Olivier Maingain	124
11-07-2013	1135	Olivier Maingain	124	12-07-2013	1136	Cathy Coudyser	124
12-07-2013	1137	Cathy Coudyser	124	12-07-2013	1138	Cathy Coudyser	124
15-07-2013	1142	Sonja Becq	124	15-07-2013	1143	Kattrin Jadin	124
15-07-2013	1144	Wouter De Vriendt	124	15-07-2013	1146	Olivier Maingain	124
15-07-2013	1147	Olivier Maingain	124	15-07-2013	1148	Olivier Maingain	124
15-07-2013	1149	Olivier Maingain	124	15-07-2013	1150	Olivier Maingain	124
15-07-2013	1151	Olivier Maingain	124	15-07-2013	1152	Olivier Maingain	124
15-07-2013	1153	Olivier Maingain	124	15-07-2013	1154	Olivier Maingain	124
16-07-2013	1159	Karin Temmerman	124	16-07-2013	1160	Kattrin Jadin	124
16-07-2013	1161	Kattrin Jadin	124	16-07-2013	1162	David Clarinval	124
16-07-2013	1163	David Clarinval	124	16-07-2013	1165	Peter Logghe	124
17-07-2013	1166	Peter Logghe	124	17-07-2013	1167	Franco Seminara	124

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

23-04-2012	109	Franco Seminara	68	25-05-2012	128	Karel Uyttersprot	72
24-08-2012	187	Rita De Bont	83	31-05-2013	288	Siegfried Bracke	120

Ministre de la Justice
Minister van Justitie

14-12-2011	5	Minneke De Ridder	50	14-12-2011	10	Carina Van Cauter	50
14-12-2011	13	Carina Van Cauter	50	14-12-2011	15	Mathias De Clercq	50
14-12-2011	19	Peter Vanvelthoven	50	18-05-2011	39	Sophie De Wit	50
15-12-2011	52	Sonja Becq	50	15-12-2011	53	Sonja Becq	50
15-12-2011	54	Sonja Becq	50	15-12-2011	55	Josy Arens	50
15-12-2011	56	Josy Arens	50	16-12-2011	63	Laurent Louis	50
16-12-2011	70	Laurent Louis	50	19-12-2011	74	Yvan Mayeur	50
19-12-2011	77	Franco Seminara	50	19-12-2011	83	Franco Seminara	50
20-12-2011	86	Franco Seminara	50	20-12-2011	95	Sabien Lahaye- Battheu	50
21-12-2011	104	Flor Van Noppen	50	21-12-2011	107	Daphné Dumery	50
21-12-2011	119	Sabien Lahaye- Battheu	50	23-12-2011	121	Sabien Lahaye- Battheu	51
29-12-2011	125	Sabien Lahaye- Battheu	51	23-12-2011	128	Sabien Lahaye- Battheu	51
29-12-2011	129	Sabien Lahaye- Battheu	51	29-12-2011	141	Sarah Smeyers	51
30-12-2011	146	Peter Logghe	51	30-12-2011	152	Peter Logghe	51
09-01-2012	156	Rita De Bont	52	09-01-2012	163	Rita De Bont	52
09-01-2012	164	Sonja Becq	52	11-01-2012	176	Sarah Smeyers	52
12-01-2012	177	Sarah Smeyers	53	12-01-2012	178	Peter Logghe	53

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
13-01-2012	192	Kristien Van Vaerenbergh	53	16-01-2012	198	Jef Van den Bergh	53
16-01-2012	212	Bert Schoofs	53	16-01-2012	215	Filip De Man	53
16-01-2012	224	Dirk Van der Maelen	53	16-01-2012	225	Eric Thiébaud	53
17-01-2012	226	Sonja Becq	53	17-01-2012	227	Sonja Becq	53
17-01-2012	228	Philippe Blanchart	53	17-01-2012	229	Peter Logghe	53
17-01-2012	231	Sonja Becq	53	17-01-2012	234	Sonja Becq	53
17-01-2012	241	Peter Logghe	53	17-01-2012	245	Sarah Smeyers	53
18-01-2012	247	Tanguy Veys	53	18-01-2012	253	Tanguy Veys	53
18-01-2012	257	Peter Logghe	53	18-01-2012	259	Peter Logghe	53
18-01-2012	262	Peter Logghe	53	18-01-2012	263	Peter Logghe	53
18-01-2012	264	Peter Logghe	53	18-01-2012	270	Peter Logghe	53
18-01-2012	271	Peter Logghe	53	18-01-2012	275	Peter Logghe	53
18-01-2012	278	Peter Logghe	53	18-01-2012	280	Peter Logghe	53
18-01-2012	281	Sonja Becq	53	20-01-2012	291	Kristien Van Vaerenbergh	54
26-01-2012	299	Bert Schoofs	55	27-01-2012	304	Bert Schoofs	55
02-02-2012	316	Barbara Pas	56	02-02-2012	319	Peter Logghe	56
03-02-2012	321	Franco Seminara	56	14-02-2012	334	Leen Dierick	57
17-02-2012	338	Peter Logghe	58	22-02-2012	340	Sonja Becq	58
22-02-2012	341	Eric Thiébaud	58	23-02-2012	343	Koenraad Degroote	59
23-02-2012	344	Theo Francken	59	28-02-2012	349	Sophie De Wit	59
02-03-2012	360	Peter Logghe	60	08-03-2012	376	Karin Temmerman	61
13-03-2012	384	Peter Logghe	61	13-03-2012	386	Mathias De Clercq	61
13-03-2012	388	Filip De Man	61	13-03-2012	399	Renaat Landuyt	61
15-03-2012	406	Stefaan Van Hecke	62	19-03-2012	411	Sarah Smeyers	62
26-03-2012	430	Peter Logghe	63	28-03-2012	431	Peter Logghe	63
28-03-2012	433	Nahima Lanjri	63	28-03-2012	434	Sarah Smeyers	63
29-03-2012	437	Sabien Lahaye-Battheu	64	04-04-2012	445	Kristien Van Vaerenbergh	64
05-04-2012	463	Sarah Smeyers	65	06-04-2012	468	Peter Logghe	65
11-04-2012	471	Peter Logghe	65	16-04-2012	473	Sarah Smeyers	67
19-04-2012	476	Kristien Van Vaerenbergh	68	19-04-2012	477	Kristien Van Vaerenbergh	68
19-04-2012	480	Kristien Van Vaerenbergh	68	20-04-2012	482	Kristien Van Vaerenbergh	68
23-04-2012	485	Peter Logghe	68	24-04-2012	489	Filip De Man	68
25-04-2012	492	Franco Seminara	68	08-05-2012	509	Sarah Smeyers	70
09-05-2012	516	Eric Thiébaud	70	10-05-2012	524	Theo Francken	71
10-05-2012	530	Peter Logghe	71	14-05-2012	533	Kristien Van Vaerenbergh	71
14-05-2012	534	Philippe Blanchart	71	16-05-2012	540	Sonja Becq	71
16-05-2012	543	Kristien Van Vaerenbergh	71	16-05-2012	544	Leen Dierick	71
22-05-2012	553	Hagen Goyvaerts	71	22-05-2012	554	Hagen Goyvaerts	71

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
22-05-2012	556	Jef Van den Bergh	71	24-05-2012	560	Peter Logghe	72
24-05-2012	561	Peter Logghe	72	24-05-2012	562	Sabien Lahaye-Battheu	72
08-06-2012	581	Zoé Genot	74	11-06-2012	582	Leen Dierick	74
13-06-2012	588	Stefaan Van Hecke	74	14-06-2012	590	Katrin Jadin	75
14-06-2012	592	Peter Logghe	75	15-06-2012	597	Sonja Becq	75
21-06-2012	605	Peter Logghe	77	22-06-2012	607	Sabien Lahaye-Battheu	77
25-06-2012	610	Luk Van Biesen	77	26-06-2012	612	Georges Gilkinet	77
26-06-2012	613	Dirk Van der Maelen	77	28-06-2012	614	Sarah Smeyers	77
02-07-2012	617	Peter Logghe	77	02-07-2012	618	Zoé Genot	77
03-07-2012	621	Özlem Özen	77	06-07-2012	623	Bert Schoofs	77
10-07-2012	628	Sonja Becq	77	10-07-2012	630	Peter Logghe	77
17-07-2012	632	Meyrem Almaci	78	09-08-2012	651	Peter Logghe	83
14-08-2012	652	Peter Logghe	83	29-08-2012	660	Peter Logghe	83
06-09-2012	671	Karel Uyttersprot	85	06-09-2012	674	Peter Logghe	85
06-09-2012	677	Karel Uyttersprot	85	06-09-2012	678	Karel Uyttersprot	85
06-09-2012	679	Karel Uyttersprot	85	07-09-2012	680	Karel Uyttersprot	85
07-09-2012	682	Karel Uyttersprot	85	20-09-2012	686	Peter Logghe	87
20-09-2012	687	Peter Logghe	87	25-09-2012	691	Peter Logghe	87
05-10-2012	695	Zoé Genot	89	15-10-2012	697	Eva Brems	90
16-10-2012	698	Ingeborg De Meulemeester	90	25-10-2012	713	Sarah Smeyers	91
25-10-2012	715	Sarah Smeyers	91	25-10-2012	717	Peter Logghe	91
26-10-2012	720	Peter Logghe	91	08-11-2012	727	Peter Logghe	93
08-11-2012	728	Sabien Lahaye-Battheu	93	12-11-2012	731	Sabien Lahaye-Battheu	93
12-11-2012	733	Sabien Lahaye-Battheu	93	12-11-2012	735	Sabien Lahaye-Battheu	93
21-11-2012	744	Peter Logghe	94	21-11-2012	745	Luk Van Biesen	94
22-11-2012	746	Zuhail Demir	95	29-11-2012	749	Peter Logghe	96
06-12-2012	754	Sonja Becq	97	06-12-2012	755	Sophie De Wit	97
06-12-2012	756	Zoé Genot	97	11-12-2012	757	Peter Logghe	97
11-12-2012	758	Koenraad Degroote	97	12-12-2012	761	Jan Van Esbroeck	97
12-12-2012	763	Peter Logghe	97	20-12-2012	773	Sarah Smeyers	98
08-01-2013	776	Frank Wilrycx	100	14-01-2013	780	Karel Uyttersprot	101
14-01-2013	782	Peter Logghe	101	16-01-2013	783	Rosaline Mouton	101
17-01-2013	785	Frank Wilrycx	102	22-01-2013	787	Liesbeth Van der Auwera	102
22-01-2013	788	Olivier Maingain	102	24-01-2013	790	Nahima Lanjri	103
25-01-2013	791	Theo Francken	103	28-01-2013	792	Sarah Smeyers	103
29-01-2013	794	Peter Dedecker	103	05-02-2013	800	Daphné Dumery	104
05-02-2013	801	Daphné Dumery	104	05-02-2013	802	Daphné Dumery	104
05-02-2013	803	Daphné Dumery	104	05-02-2013	804	Daphné Dumery	104
05-02-2013	805	Daphné Dumery	104	05-02-2013	807	Daphné Dumery	104

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
06-02-2013	808	Kristien Van Vaerenbergh	104	11-02-2013	809	Bernard Clerfayt	105
13-02-2013	811	Peter Logghe	105	18-02-2013	814	Peter Logghe	106
19-02-2013	815	Peter Logghe	106	20-02-2013	816	Sophie De Wit	106
22-02-2013	819	Bert Schoofs	107	22-02-2013	821	Bert Schoofs	107
05-03-2013	830	Peter Logghe	108	07-03-2013	834	Peter Logghe	109
06-03-2013	835	Daphné Dumery	109	08-03-2013	836	Peter Logghe	109
12-03-2013	840	Bert Schoofs	109	18-03-2013	842	Sabien Lahaye-Battheu	110
19-03-2013	847	Eva Brems	110	26-03-2013	850	Jenne De Potter	111
26-03-2013	851	Eric Thiébaud	111	27-03-2013	853	Ben Weyts	111
28-03-2013	861	Sabien Lahaye-Battheu	112	28-03-2013	863	Sabien Lahaye-Battheu	112
28-03-2013	864	Sabien Lahaye-Battheu	112	28-03-2013	865	Sabien Lahaye-Battheu	112
28-03-2013	866	Sabien Lahaye-Battheu	112	11-04-2013	870	Peter Logghe	114
11-04-2013	871	Kristien Van Vaerenbergh	114	15-04-2013	873	Peter Logghe	114
16-04-2013	876	Franco Seminara	114	16-04-2013	877	Bercy Slegers	114
16-04-2013	878	Sarah Smeyers	114	16-04-2013	879	Peter Luykx	114
17-04-2013	881	Peter Logghe	114	17-04-2013	883	Peter Logghe	114
18-04-2013	884	Jean Marie Dedecker	115	18-04-2013	885	Rita De Bont	115
23-04-2013	891	André Perpète	115	23-04-2013	892	Carina Van Cauter	115
24-04-2013	898	Peter Logghe	115	24-04-2013	899	Peter Logghe	115
24-04-2013	900	Franco Seminara	115	25-04-2013	901	Sarah Smeyers	116
25-04-2013	905	Sarah Smeyers	116	25-04-2013	907	Sarah Smeyers	116
25-04-2013	908	Sarah Smeyers	116	07-05-2013	923	Sophie De Wit	117
07-05-2013	924	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	929	Filip De Man	117
13-05-2013	936	Peter Logghe	117	17-05-2013	941	Peter Logghe	118
21-05-2013	943	Peter Logghe	118	28-05-2013	946	Jean-Marc Delizée	119
30-05-2013	948	Peter Logghe	120	30-05-2013	949	Rosaline Mouton	120
31-05-2013	951	Peter Logghe	120	05-06-2013	956	Peter Logghe	120
05-06-2013	957	Zoé Genot	120	10-06-2013	959	Bert Schoofs	121
10-06-2013	961	Bert Schoofs	121	10-06-2013	964	Bert Schoofs	121
10-06-2013	965	Sarah Smeyers	121	10-06-2013	966	Sarah Smeyers	121
11-06-2013	967	Sarah Smeyers	121	11-06-2013	969	Jean-Marc Delizée	121
14-06-2013	973	Cathy Coudyser	122	18-06-2013	975	Sarah Smeyers	122
21-06-2013	976	Bert Schoofs	123	24-06-2013	978	Mathias De Clercq	123
25-06-2013	979	Peter Logghe	123	25-06-2013	980	Tanguy Veys	123
25-06-2013	981	Tanguy Veys	123	25-06-2013	982	Tanguy Veys	123
25-06-2013	983	Stefaan Vercamer	123	26-06-2013	985	Peter Logghe	123
26-06-2013	986	Willem-Frederik Schiltz	123	01-07-2013	987	Theo Francken	124
02-07-2013	988	Ingeborg De Meulemeester	124	03-07-2013	990	Peter Logghe	124

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
04-07-2013	991	Eric Thiébaud	124	04-07-2013	992	Christian Brotcorne	124
04-07-2013	997	Koenraad Degroote	124	05-07-2013	1004	Meyrem Almaci	124
05-07-2013	1005	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1009	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	1010	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	1015	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	1018	Peter Logghe	124	08-07-2013	1019	Stefaan Van Hecke	124
10-07-2013	1020	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	1021	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	1022	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	1023	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	1024	Roel Deseyn	124	11-07-2013	1025	Olivier Maingain	124
17-07-2013	1030	Peter Logghe	124	17-07-2013	1031	Peter Logghe	124
17-07-2013	1032	Kristien Van Vaerenbergh	124	17-07-2013	1034	Katrin Jadin	124
17-07-2013	1035	Katrin Jadin	124	17-07-2013	1036	Katrin Jadin	124

Ministre du Budget et de la Simplification administrative
Minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging

06-02-2012	24	Jenne De Potter	56	28-02-2012	25	Peter Logghe	59
23-11-2012	52	Nadia Sminate	95	14-02-2013	57	Eva Brems	106
13-03-2013	59	Kristof Waterschoot	109	18-03-2013	60	Meyrem Almaci	110
11-04-2013	64	Bercy Slegers	114	18-04-2013	67	Steven Vandeput	115
25-04-2013	68	Peter Logghe	116	05-06-2013	73	Zoé Genot	120
03-07-2013	75	Guy D'haeseleer	124	04-07-2013	76	Olivier Maingain	124
10-07-2013	77	Guy D'haeseleer	124				

Ministre de l'Emploi
Minister van Werk

13-12-2011	5	Ine Somers	50	19-12-2011	17	Franco Seminara	50
19-12-2011	18	Franco Seminara	50	06-01-2012	27	Rita De Bont	52
10-01-2012	31	Zuhail Demir	52	13-01-2012	37	Zuhail Demir	53
16-01-2012	46	Bert Schoofs	53	16-01-2012	49	Dirk Van der Maelen	53
16-01-2012	50	Eric Thiébaud	53	18-01-2012	67	Tanguy Veys	53
18-01-2012	74	Peter Logghe	53	19-01-2012	76	Ben Weyts	54
19-01-2012	77	Ben Weyts	54	19-01-2012	78	Ben Weyts	54
20-01-2012	83	Bruno Van Grootenbrulle	54	31-01-2012	87	Filip De Man	55
03-02-2012	90	Peter Logghe	56	03-02-2012	91	Bruno Van Grootenbrulle	56
03-02-2012	92	Mathias De Clercq	56	13-02-2012	103	Zuhail Demir	57
21-02-2012	112	Mathias De Clercq	58	21-02-2012	114	Mathias De Clercq	58
05-03-2012	126	Nadia Sminate	60	06-03-2012	131	Reinilde Van Moer	60
12-03-2012	134	Sabien Lahaye-Battheu	61	14-03-2012	139	Roel Deseyn	61
04-04-2012	158	Eric Thiébaud	64	12-04-2012	162	Meyrem Almaci	67

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
12-04-2012	163	Meyrem Almaci	67	24-04-2012	167	Reinilde Van Moer	68
24-04-2012	168	Reinilde Van Moer	68	04-05-2012	180	Karolien Grosemans	70
04-05-2012	182	Kristof Waterschoot	70	04-05-2012	184	Kristof Waterschoot	70
10-05-2012	193	Peter Logghe	71	11-05-2012	198	Zuhail Demir	71
14-05-2012	203	Sonja Becq	71	14-05-2012	211	Stefaan Vercamer	71
15-05-2012	217	Stefaan Vercamer	71	16-05-2012	223	Philippe Blanchart	71
23-05-2012	227	Georges Gilkinet	71	29-05-2012	231	Peter Logghe	72
31-05-2012	232	Nadia Sminate	73	08-06-2012	241	Frank Wilrycx	74
14-06-2012	245	Nadia Sminate	75	20-06-2012	247	Peter Logghe	75
26-06-2012	257	Georges Gilkinet	77	04-07-2012	269	Stefaan Vercamer	77
05-07-2012	276	Stefaan Vercamer	77	05-07-2012	280	Zuhail Demir	77
05-07-2012	284	Sonja Becq	77	10-07-2012	301	Georges Gilkinet	77
10-07-2012	303	Wouter De Vriendt	77	20-07-2012	322	Reinilde Van Moer	83
24-07-2012	327	Patrick Dewael	83	02-08-2012	330	Valérie Warzée-Caverenne	83
09-08-2012	335	Katrin Jadin	83	17-09-2012	347	Stefaan Van Hecke	87
20-09-2012	348	Zuhail Demir	87	20-09-2012	349	Zuhail Demir	87
25-09-2012	351	Peter Logghe	87	02-10-2012	354	Christiane Vienne	88
04-10-2012	356	Rita De Bont	89	10-10-2012	357	Miranda Van Eetvelde	89
22-10-2012	363	Miranda Van Eetvelde	91	22-10-2012	364	Miranda Van Eetvelde	91
26-10-2012	367	Miranda Van Eetvelde	91	20-11-2012	375	Frank Wilrycx	94
21-11-2012	379	Zuhail Demir	94	22-11-2012	382	Zuhail Demir	95
29-11-2012	389	Luk Van Biesen	96	29-11-2012	390	Miranda Van Eetvelde	96
29-11-2012	391	Catherine Fonck	96	29-11-2012	392	Stefaan Vercamer	96
29-11-2012	393	Stefaan Vercamer	96	07-12-2012	394	Peter Logghe	97
10-12-2012	395	Franco Seminara	97	11-12-2012	397	Sonja Becq	97
12-12-2012	399	Bernard Clerfayt	97	04-01-2013	404	Zuhail Demir	100
22-01-2013	413	Zoé Genot	102	23-01-2013	414	Zuhail Demir	102
23-01-2013	415	Zuhail Demir	102	23-01-2013	418	Zuhail Demir	102
05-02-2013	420	Peter Logghe	104	14-02-2013	430	Eva Brems	106
21-02-2013	431	Kristof Calvo	107	21-02-2013	437	Katrin Jadin	107
18-03-2013	447	Meyrem Almaci	110	11-04-2013	457	Frank Wilrycx	114
16-04-2013	460	Frank Wilrycx	114	16-04-2013	461	Frank Wilrycx	114
17-04-2013	465	Zoé Genot	114	23-04-2013	472	Zuhail Demir	115
29-04-2013	481	Frank Wilrycx	117	02-05-2013	482	Roel Deseyn	117
02-05-2013	483	Frank Wilrycx	117	07-05-2013	485	Guy D'haeseleer	117
07-05-2013	486	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	487	Guy D'haeseleer	117
04-06-2013	503	Nadia Sminate	120	05-06-2013	504	Zoé Genot	120
05-06-2013	505	Zoé Genot	120	10-06-2013	506	Bert Schoofs	121
26-06-2013	511	Charles Michel	123	26-06-2013	512	Frank Wilrycx	123
26-06-2013	514	Stefaan Vercamer	123	26-06-2013	515	Miranda Van Eetvelde	123

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
26-06-2013	516	Stefaan Vercamer	123	26-06-2013	517	Mathias De Clercq	123
26-06-2013	518	Miranda Van Eetvelde	123	27-06-2013	523	Miranda Van Eetvelde	124
27-06-2013	524	Miranda Van Eetvelde	124	27-06-2013	525	Mathias De Clercq	124
27-06-2013	526	Miranda Van Eetvelde	124	28-06-2013	528	Valérie De Bue	124
28-06-2013	529	Liesbeth Van der Auwera	124	28-06-2013	530	Miranda Van Eetvelde	124
28-06-2013	531	Kristof Calvo	124	28-06-2013	534	Stefaan Vercamer	124
28-06-2013	535	Kristof Calvo	124	02-07-2013	537	Guy D'haeseleer	124
02-07-2013	538	Guy D'haeseleer	124	02-07-2013	539	Guy D'haeseleer	124
02-07-2013	540	Carina Van Cauter	124	02-07-2013	541	Zuhhal Demir	124
02-07-2013	542	Zuhhal Demir	124	02-07-2013	544	Zuhhal Demir	124
02-07-2013	546	Zuhhal Demir	124	03-07-2013	551	Meryame Kitir	124
03-07-2013	553	Charles Michel	124	04-07-2013	555	Zuhhal Demir	124
04-07-2013	556	Olivier Maingain	124	04-07-2013	561	Kristof Waterschoot	124
05-07-2013	564	Miranda Van Eetvelde	124	05-07-2013	565	Meyrem Almaci	124
05-07-2013	566	Guy D'haeseleer	124	05-07-2013	567	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	568	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	570	Guy D'haeseleer	124
08-07-2013	572	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	577	Guy D'haeseleer	124
09-07-2013	578	Guy D'haeseleer	124	09-07-2013	579	Guy D'haeseleer	124
09-07-2013	581	Guy D'haeseleer	124	10-07-2013	582	Guy D'haeseleer	124
10-07-2013	583	Guy D'haeseleer	124	10-07-2013	584	Guy D'haeseleer	124
10-07-2013	586	Rita De Bont	124	11-07-2013	588	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	589	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	590	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	593	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	594	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	596	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	597	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	598	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	599	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	600	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	601	Wouter De Vriendt	124
11-07-2013	602	Olivier Maingain	124	15-07-2013	603	Olivier Maingain	124
15-07-2013	604	Frank Wilrycx	124	17-07-2013	605	Wouter De Vriendt	124
17-07-2013	609	Wouter De Vriendt	124	17-07-2013	610	Zoé Genot	124

Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes
Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

21-01-2013	2	Herman De Croo	102	21-01-2013	6	Franco Seminara	102
21-01-2013	7	Ingeborg De Meulemeester	102	21-01-2013	9	Bert Maertens	102
21-01-2013	10	Bert Maertens	102	21-01-2013	11	Georges Gilkinet	102
21-01-2013	12	Georges Gilkinet	102	21-01-2013	13	Georges Gilkinet	102
21-01-2013	14	Georges Gilkinet	102	21-01-2013	15	Laurent Devin	102
21-01-2013	16	Steven Vandeput	102	21-01-2013	17	Steven Vandeput	102
21-01-2013	18	Steven Vandeput	102	21-01-2013	20	Steven Vandeput	102

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
21-01-2013	21	Steven Vandeput	102	21-01-2013	22	Steven Vandeput	102
21-01-2013	23	Steven Vandeput	102	21-01-2013	28	Peter Logghe	102
21-01-2013	29	Peter Logghe	102	21-01-2013	30	Peter Logghe	102
21-01-2013	31	Peter Logghe	102	21-01-2013	32	Steven Vandeput	102
21-01-2013	34	Sabien Lahaye-Battheu	102	21-01-2013	35	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	37	Minneke De Ridder	102	21-01-2013	38	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	40	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	42	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	43	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	44	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	45	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	46	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	47	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	48	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	49	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	50	Wouter De Vriendt	102
21-01-2013	51	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	53	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	54	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	55	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	57	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	59	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	62	Eric Thiébaud	102	21-01-2013	63	Zuhail Demir	102
21-01-2013	64	Karel Uyttensprot	102	21-01-2013	65	Karel Uyttensprot	102
21-01-2013	66	Tanguy Veys	102	21-01-2013	67	Tanguy Veys	102
21-01-2013	69	Tanguy Veys	102	21-01-2013	72	Franco Seminara	102
21-01-2013	73	Christophe Bastin	102	21-01-2013	76	Flor Van Noppen	102
21-01-2013	77	Flor Van Noppen	102	21-01-2013	79	Ben Weys	102
21-01-2013	82	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	84	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	85	Roel Deseyn	102	21-01-2013	86	Roel Deseyn	102
21-01-2013	87	Bercy Slegers	102	21-01-2013	89	Bert Schoofs	102
21-01-2013	90	André Perpète	102	21-01-2013	92	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	93	Leen Dierick	102	21-01-2013	94	Minneke De Ridder	102
21-01-2013	96	Bernard Clerfayt	102	21-01-2013	98	Ronny Balcaen	102
21-01-2013	101	Jef Van den Bergh	102	21-01-2013	102	Sabien Lahaye-Battheu	102
21-01-2013	104	Rita De Bont	102	21-01-2013	105	Katrin Jadin	102
21-01-2013	106	Eric Thiébaud	102	21-01-2013	111	Peter Dedecker	102
21-01-2013	113	Eric Thiébaud	102	21-01-2013	114	Rita De Bont	102
21-01-2013	118	Gwendolyn Rutten	102	21-01-2013	126	Jef Van den Bergh	102
21-01-2013	127	Minneke De Ridder	102	21-01-2013	149	Bart Somers	102
21-01-2013	164	Bernard Clerfayt	102	28-02-2013	265	Steven Vandeput	108
01-03-2013	270	Steven Vandeput	108	07-03-2013	280	Peter Logghe	109
11-03-2013	284	Siegfried Bracke	109	22-04-2013	314	Jef Van den Bergh	115
22-04-2013	315	Peter Luykx	115	22-04-2013	317	Juliette Boulet	115
22-04-2013	318	Georges Dallemagne	115	03-05-2013	349	Meyrem Almaci	117
07-05-2013	350	Guy D'haeseleer	117	07-05-2013	351	Frank Wilrycx	117
08-05-2013	353	Roel Deseyn	117	08-05-2013	355	Roel Deseyn	117

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
22-05-2013	361	Roel Deseyn	118	31-05-2013	374	Bruno Van Grootenbrulle	120
03-06-2013	379	Sabien Lahaye-Battheu	120	06-06-2013	384	Guy D'haeseleer	121
14-06-2013	389	Daphné Dumery	122	18-06-2013	390	Daphné Dumery	122
20-06-2013	406	Cathy Coudyser	123	21-06-2013	410	Bercy Slegers	123
21-06-2013	411	Bercy Slegers	123	27-06-2013	415	Guy D'haeseleer	124
28-06-2013	417	Theo Francken	124	01-07-2013	419	Peter Dedecker	124
02-07-2013	420	Guy D'haeseleer	124	02-07-2013	421	Guy D'haeseleer	124
03-07-2013	422	Guy D'haeseleer	124	03-07-2013	423	Peter Logghe	124
05-07-2013	426	Miranda Van Eetvelde	124	05-07-2013	429	Linda Musin	124
05-07-2013	432	Roel Deseyn	124	08-07-2013	439	Guy D'haeseleer	124
09-07-2013	440	Peter Logghe	124	11-07-2013	443	Roel Deseyn	124
15-07-2013	446	Sabien Lahaye-Battheu	124	16-07-2013	447	Linda Musin	124
17-07-2013	448	Peter Logghe	124				

Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique
Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

07-03-2013	1	Veerle Wouters	108	07-03-2013	2	Veerle Wouters	108
07-03-2013	3	Veerle Wouters	108	07-03-2013	6	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	8	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	10	Alain Mathot	108
07-03-2013	16	Peter Logghe	108	07-03-2013	18	Kristof Waterschoot	108
07-03-2013	19	Jenne De Potter	108	07-03-2013	20	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	21	Peter Logghe	108	07-03-2013	22	Peter Logghe	108
07-03-2013	26	Franco Seminara	108	07-03-2013	28	Veerle Wouters	108
07-03-2013	29	Veerle Wouters	108	07-03-2013	31	Bert Schoofs	108
07-03-2013	32	Sabien Lahaye-Battheu	108	07-03-2013	35	Sonja Becq	108
07-03-2013	37	Minneke De Ridder	108	07-03-2013	38	Bert Schoofs	108
07-03-2013	40	Leen Dierick	108	07-03-2013	41	Veerle Wouters	108
07-03-2013	44	Eric Thiébaud	108	07-03-2013	46	Peter Logghe	108
07-03-2013	47	Liesbeth Van der Auwera	108	07-03-2013	48	Meyrem Almaci	108
07-03-2013	49	Peter Logghe	108	07-03-2013	50	Ben Weyts	108
07-03-2013	53	Raf Terwingen	108	07-03-2013	54	Jenne De Potter	108
07-03-2013	55	Stefaan Vercamer	108	07-03-2013	56	Roel Deseyn	108
07-03-2013	57	Roel Deseyn	108	07-03-2013	58	Roel Deseyn	108
07-03-2013	59	Roel Deseyn	108	07-03-2013	60	Veerle Wouters	108
07-03-2013	61	Veerle Wouters	108	07-03-2013	62	Veerle Wouters	108
07-03-2013	63	Liesbeth Van der Auwera	108	07-03-2013	66	Jenne De Potter	108
07-03-2013	69	Roel Deseyn	108	07-03-2013	70	Roel Deseyn	108

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
07-03-2013	72	Karel Uyttersprot	108	07-03-2013	73	Luk Van Biesen	108
07-03-2013	75	Jenne De Potter	108	07-03-2013	76	Peter Logghe	108
07-03-2013	77	Franco Seminara	108	07-03-2013	78	Kristien Van Vaerenbergh	108
07-03-2013	79	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	81	Meyrem Almaci	108
07-03-2013	82	Meyrem Almaci	108	07-03-2013	83	Mathias De Clercq	108
07-03-2013	84	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	85	David Geerts	108
07-03-2013	86	Bernard Clerfayt	108	07-03-2013	87	Kristof Waterschoot	108
07-03-2013	91	Jef Van den Bergh	108	07-03-2013	92	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	95	Franco Seminara	108	07-03-2013	98	François-Xavier de Donnea	108
07-03-2013	100	Kristof Waterschoot	108	07-03-2013	101	Kristof Waterschoot	108
07-03-2013	103	Franco Seminara	108	07-03-2013	104	Stefaan Vercamer	108
07-03-2013	105	Olivier Destrebecq	108	07-03-2013	106	Colette Burgeon	108
07-03-2013	109	Meyrem Almaci	108	07-03-2013	111	Stefaan Van Hecke	108
07-03-2013	118	François-Xavier de Donnea	108	07-03-2013	121	François-Xavier de Donnea	108
07-03-2013	124	Veerle Wouters	108	07-03-2013	126	Olivier Destrebecq	108
07-03-2013	128	Peter Logghe	108	07-03-2013	130	Marie-Christine Marghem	108
07-03-2013	131	Katrin Jadin	108	07-03-2013	133	Bernard Clerfayt	108
07-03-2013	137	Jef Van den Bergh	108	07-03-2013	138	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	140	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	141	Jef Van den Bergh	108
07-03-2013	144	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	145	Luk Van Biesen	108
07-03-2013	150	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	159	Catherine Fonck	108
07-03-2013	164	Josy Arens	108	07-03-2013	165	Peter Logghe	108
07-03-2013	167	Ronny Balcaen	108	07-03-2013	170	Kristof Waterschoot	108
07-03-2013	175	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	177	Dirk Van der Maelen	108
07-03-2013	179	Carina Van Cauter	108	07-03-2013	180	Peter Dedecker	108
07-03-2013	183	Rita De Bont	108	07-03-2013	186	Peter Logghe	108
07-03-2013	188	Veerle Wouters	108	07-03-2013	189	Veerle Wouters	108
07-03-2013	191	Alain Mathot	108	07-03-2013	192	Christian Brotcorne	108
07-03-2013	195	Catherine Fonck	108	07-03-2013	202	Veerle Wouters	108
07-03-2013	203	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	205	Sabien Lahaye- Battheu	108
07-03-2013	207	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	212	Alain Mathot	108
07-03-2013	213	Alain Mathot	108	07-03-2013	214	Dirk Van der Maelen	108

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
07-03-2013	219	Dirk Van der Maelen	108	07-03-2013	221	Veerle Wouters	108
07-03-2013	222	Luk Van Biesen	108	07-03-2013	223	Willem-Frederik Schiltz	108
07-03-2013	225	Olivier Henry	108	07-03-2013	226	Ben Weyts	108
07-03-2013	232	Georges Gilkinet	108	07-03-2013	233	Jean Marie Dedecker	108
07-03-2013	234	Marie-Christine Marghem	108	07-03-2013	235	Willem-Frederik Schiltz	108
07-03-2013	236	Willem-Frederik Schiltz	108	07-03-2013	237	Georges Gilkinet	108
07-03-2013	238	Veerle Wouters	108	07-03-2013	239	Peter Logghe	108
07-03-2013	241	Wouter De Vriendt	108	07-03-2013	246	Willem-Frederik Schiltz	108
07-03-2013	251	Christiane Vienne	108	07-03-2013	260	Catherine Fonck	108
07-03-2013	268	Veerle Wouters	108	07-03-2013	269	Peter Logghe	108
07-03-2013	271	Peter Logghe	108	07-03-2013	273	Veerle Wouters	108
07-03-2013	285	Kristien Van Vaerenbergh	108	08-03-2013	305	Peter Logghe	109
08-03-2013	306	Peter Logghe	109	07-03-2013	296	Peter Logghe	110
07-03-2013	297	Veerle Wouters	110	07-03-2013	298	Veerle Wouters	110
14-03-2013	317	Peter Logghe	110	18-03-2013	323	Meyrem Almaci	110
19-03-2013	324	Dirk Van der Maelen	110	19-03-2013	325	Dirk Van der Maelen	110
20-03-2013	331	Veerle Wouters	110	27-03-2013	347	Ben Weyts	111
10-04-2013	352	Dirk Van der Maelen	113	10-04-2013	353	Dirk Van der Maelen	113
10-04-2013	354	Dirk Van der Maelen	113	10-04-2013	357	Veerle Wouters	113
10-04-2013	358	Peter Logghe	113	10-04-2013	359	Peter Logghe	113
15-04-2013	364	Marie Arena	114	17-04-2013	366	Peter Luykx	114
18-04-2013	369	Steven Vandeput	115	18-04-2013	370	Steven Vandeput	115
19-04-2013	371	Valérie Warzée-Caverenne	115	29-04-2013	387	Veerle Wouters	116
02-05-2013	389	Dirk Van der Maelen	117	28-05-2013	411	Cathy Coudyser	119
31-05-2013	421	Meryame Kitir	120	04-06-2013	422	Georges Gilkinet	120
04-06-2013	424	Ben Weyts	120	05-06-2013	431	Ben Weyts	120
05-06-2013	437	Joseph George	120	06-06-2013	439	Luk Van Biesen	121
13-06-2013	441	Cathy Coudyser	122	14-06-2013	442	Valérie De Bue	122
14-06-2013	444	Jenne De Potter	122	14-06-2013	445	Philippe Goffin	122
14-06-2013	446	Stefaan Vercamer	122	18-06-2013	453	Daphné Dumery	122
18-06-2013	454	Siegfried Bracke	122	21-06-2013	465	Nathalie Muylle	123
24-06-2013	469	Miranda Van Eetvelde	123	26-06-2013	475	Peter Logghe	123
03-07-2013	483	Bernard Clerfayt	124	04-07-2013	485	Guy D'haeseleer	124
04-07-2013	488	Meyrem Almaci	124	04-07-2013	489	Christiane Vienne	124

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
04-07-2013	490	Dirk Van der Maelen	124	08-07-2013	497	Bert Schoofs	124
11-07-2013	502	Marie-Christine Marghem	124	11-07-2013	505	Marie-Christine Marghem	124
11-07-2013	506	Marie-Christine Marghem	124	11-07-2013	508	Olivier Maingain	124
15-07-2013	512	Olivier Maingain	124	15-07-2013	513	Olivier Maingain	124
16-07-2013	518	Veerle Wouters	124	17-07-2013	520	Peter Logghe	124

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

16-12-2011	17	Georges Gilkinet	50	27-01-2012	73	Peter Logghe	55
23-03-2012	127	Minneke De Ridder	63	17-04-2012	150	Jef Van den Bergh	67
25-04-2012	156	Kristof Calvo	68	25-04-2012	158	Kristof Calvo	68
02-05-2012	160	Peter Logghe	69	10-05-2012	169	Peter Logghe	71
10-05-2012	170	Bert Wollants	71	31-05-2012	182	Minneke De Ridder	73
18-06-2012	194	Thérèse Snoy et d'Oppuers	75	27-06-2012	198	Bert Wollants	77
18-10-2012	267	Jan Van Esbroeck	91	27-11-2012	288	Karin Temmerman	95
13-12-2012	299	Eric Thiébaud	98	19-12-2012	307	Kristof Calvo	98
18-02-2013	328	Peter Logghe	106	22-02-2013	334	Kristof Calvo	107
11-03-2013	354	Karin Temmerman	109	11-03-2013	356	Kristof Calvo	109
17-04-2013	375	Peter Luykx	114	03-05-2013	383	Stefaan Van Hecke	117
03-05-2013	385	Leen Dierick	117	03-05-2013	386	Valérie Warzée-Caverenne	117
06-05-2013	387	Leen Dierick	117	07-05-2013	389	Guy D'haeseleer	117
13-05-2013	395	Valérie Warzée-Caverenne	117	13-05-2013	398	Jef Van den Bergh	117
16-05-2013	402	Roel Deseyn	118	27-05-2013	413	Peter Logghe	119
28-05-2013	414	Willem-Frederik Schiltz	119	03-06-2013	416	Jef Van den Bergh	120
10-06-2013	423	Willem-Frederik Schiltz	121	11-06-2013	424	Eric Thiébaud	121
14-06-2013	425	Peter Logghe	122	18-06-2013	426	David Clarinval	122
20-06-2013	427	Catherine Fonck	123	20-06-2013	428	Cathy Coudyser	123
20-06-2013	429	Cathy Coudyser	123	20-06-2013	430	Cathy Coudyser	123
20-06-2013	431	Cathy Coudyser	123	21-06-2013	436	Katrin Jadin	123
21-06-2013	438	Philippe Goffin	123	21-06-2013	439	André Frédéric	123
21-06-2013	440	Philippe Goffin	123	21-06-2013	441	Karin Temmerman	123
25-06-2013	442	Bernard Clerfayt	123	25-06-2013	443	Linda Musin	123

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
25-06-2013	444	Peter Logghe	123	26-06-2013	445	Rosaline Mouton	123
27-06-2013	446	Franco Seminara	124	27-06-2013	447	Katrin Jadin	124
01-07-2013	451	Olivier Henry	124	02-07-2013	452	Leen Dierick	124
02-07-2013	453	Leen Dierick	124	02-07-2013	454	Kristof Calvo	124
03-07-2013	455	Guy D'haeseleer	124	04-07-2013	456	Olivier Maingain	124
05-07-2013	457	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	458	Ronny Balcaen	124
08-07-2013	460	Thérèse Snoy et d'Oppuers	124	08-07-2013	461	Thérèse Snoy et d'Oppuers	124
08-07-2013	462	Willem-Frederik Schiltz	124	08-07-2013	463	Meyrem Almaci	124
08-07-2013	464	Willem-Frederik Schiltz	124	08-07-2013	465	Eric Jadot	124
09-07-2013	466	Philippe Goffin	124	09-07-2013	468	Willem-Frederik Schiltz	124
09-07-2013	469	Kristof Calvo	124	09-07-2013	470	Thérèse Snoy et d'Oppuers	124
09-07-2013	471	Rita De Bont	124	10-07-2013	472	Guy D'haeseleer	124
12-07-2013	473	Peter Logghe	124	15-07-2013	475	Olivier Maingain	124
15-07-2013	476	Olivier Maingain	124	15-07-2013	477	Olivier Maingain	124
15-07-2013	478	Willem-Frederik Schiltz	124	15-07-2013	479	Frank Wilrycx	124
17-07-2013	480	Katrin Jadin	124				

Secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et secrétaire d'État à la Politique scientifique, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

27-01-2012	30	Franco Seminara	55	05-03-2012	77	Nadia Sminate	60
19-04-2012	102	Nadia Sminate	68	04-05-2012	114	Kristof Waterschoot	70
07-05-2012	116	Bert Wollants	70	09-05-2012	118	Peter Logghe	70
15-05-2012	122	Stefaan Vercamer	71	04-06-2012	131	Nadia Sminate	73
25-06-2012	139	Luk Van Biesen	77	26-06-2012	140	Georges Gilkinet	77
03-07-2012	141	Peter Logghe	77	09-07-2012	143	Franco Seminara	77
18-07-2012	147	Rita De Bont	78	25-07-2012	150	Karolien Grosemans	83
31-07-2012	152	Franco Seminara	83	07-08-2012	153	Muriel Gerkens	83
20-08-2012	157	Georges Gilkinet	83	03-09-2012	161	Sarah Smeyers	84
27-09-2012	165	Nadia Sminate	88	27-09-2012	166	Nadia Sminate	88
12-10-2012	171	Peter Logghe	90	30-10-2012	175	Reinilde Van Moer	91
21-11-2012	176	Nadia Sminate	94	10-12-2012	186	Valérie De Bue	97
11-12-2012	187	Nadia Sminate	97	14-12-2012	188	Ben Weyts	98
20-12-2012	190	Nathalie Muylle	98	14-01-2013	192	Filip De Man	101
17-01-2013	197	Ingeborg De Meulemeester	102	31-01-2013	200	Nahima Lanjri	104
04-02-2013	202	Jef Van den Bergh	104	04-02-2013	203	Wouter De Vriendt	104

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
04-02-2013	205	Nadia Sminate	104	04-02-2013	206	Peter Logghe	104
12-02-2013	212	Peter Logghe	105	22-02-2013	215	Christiane Vienne	107
26-02-2013	216	Nadia Sminate	107	05-03-2013	218	Peter Logghe	108
07-03-2013	223	Nadia Sminate	109	07-03-2013	224	Nadia Sminate	109
11-03-2013	228	Nadia Sminate	109	14-03-2013	229	Ingeborg De Meulemeester	110
15-03-2013	230	Nadia Sminate	110	18-03-2013	231	Meyrem Almaci	110
21-03-2013	232	Valérie De Bue	111	27-03-2013	233	Zoé Genot	111
27-03-2013	234	Ben Weyts	111	15-04-2013	236	Nahima Lanjri	114
16-04-2013	238	Franco Seminara	114	16-04-2013	239	Nadia Sminate	114
17-04-2013	240	Peter Luykx	114	17-04-2013	241	Miranda Van Eetvelde	114
07-05-2013	242	Guy D'haeseleer	117	14-05-2013	244	Nadia Sminate	117
22-05-2013	246	Rita De Bont	118	22-05-2013	247	Miranda Van Eetvelde	118
22-05-2013	248	Miranda Van Eetvelde	118	22-05-2013	249	Miranda Van Eetvelde	118
22-05-2013	250	Miranda Van Eetvelde	118	27-05-2013	251	Christian Brotcorne	119
27-05-2013	252	Luk Van Biesen	119	27-05-2013	253	Nadia Sminate	119
27-05-2013	254	Nadia Sminate	119	28-05-2013	256	Nahima Lanjri	119
28-05-2013	257	Bernard Clerfayt	119	03-06-2013	260	Jef Van den Bergh	120
04-06-2013	262	Zoé Genot	120	04-06-2013	263	Luk Van Biesen	120
05-06-2013	266	Cathy Coudyser	120	05-06-2013	268	Zoé Genot	120
05-06-2013	270	Zoé Genot	120	14-06-2013	271	Nahima Lanjri	122
18-06-2013	274	Cathy Coudyser	122	19-06-2013	275	Cathy Coudyser	122
20-06-2013	276	Cathy Coudyser	123	25-06-2013	277	Wouter De Vriendt	123
26-06-2013	278	Wouter De Vriendt	123	02-07-2013	280	Nadia Sminate	124
02-07-2013	281	Miranda Van Eetvelde	124	03-07-2013	282	Guy D'haeseleer	124
05-07-2013	283	Nadia Sminate	124	05-07-2013	284	Miranda Van Eetvelde	124
05-07-2013	285	Peter Logghe	124	08-07-2013	286	Guy D'haeseleer	124
10-07-2013	287	Guy D'haeseleer	124	11-07-2013	288	Guy D'haeseleer	124
12-07-2013	289	Cathy Coudyser	124	12-07-2013	290	Cathy Coudyser	124
12-07-2013	291	Cathy Coudyser	124	12-07-2013	292	Cathy Coudyser	124
12-07-2013	293	Cathy Coudyser	124	12-07-2013	294	Cathy Coudyser	124
12-07-2013	295	Cathy Coudyser	124	12-07-2013	296	Cathy Coudyser	124
12-07-2013	297	Cathy Coudyser	124	12-07-2013	298	Cathy Coudyser	124
12-07-2013	299	Cathy Coudyser	124				

Secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique
Staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

28-06-2013	167	Theo Francken	124	01-07-2013	168	Theo Francken	124
01-07-2013	169	Theo Francken	124	01-07-2013	170	Theo Francken	124

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
03-07-2013	171	Guy D'haeseleer	124	05-07-2013	175	Jan Van Esbroeck	124
05-07-2013	176	Jan Van Esbroeck	124	05-07-2013	177	Bert Wollants	124
05-07-2013	178	Karolien Grosemans	124	05-07-2013	179	Karolien Grosemans	124
05-07-2013	180	Karolien Grosemans	124	10-07-2013	182	Guy D'haeseleer	124
10-07-2013	183	Sarah Smeyers	124	10-07-2013	184	Sarah Smeyers	124
10-07-2013	185	Sarah Smeyers	124	11-07-2013	186	Bercy Slegers	124

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

13-12-2011	1	Gerolf Annemans	50	14-12-2011	2	Karin Temmerman	50
16-12-2011	3	Laurent Louis	50	16-12-2011	4	Laurent Louis	50
16-12-2011	5	Laurent Louis	50	16-12-2011	6	Laurent Louis	50
19-12-2011	10	Georges Gilkinet	50	21-12-2011	16	Daphné Dumery	50
28-12-2011	23	Zoé Genot	51	11-01-2012	30	Rita De Bont	52
11-01-2012	39	Sarah Smeyers	52	11-01-2012	40	Sarah Smeyers	52
12-01-2012	45	Sarah Smeyers	53	12-01-2012	47	Sarah Smeyers	53
12-01-2012	50	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	56	Sarah Smeyers	53
13-01-2012	57	Sarah Smeyers	53	13-01-2012	72	Peter Logghe	53
16-01-2012	73	Filip De Man	53	16-01-2012	80	Filip De Man	53
17-01-2012	93	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	94	Sarah Smeyers	53
17-01-2012	96	Sarah Smeyers	53	17-01-2012	97	Sarah Smeyers	53
17-01-2012	98	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	101	Sarah Smeyers	53
18-01-2012	102	Sarah Smeyers	53	18-01-2012	113	Peter Logghe	53
18-01-2012	114	Tanguy Veys	53	19-01-2012	120	Ben Weyts	54
10-02-2012	132	Sarah Smeyers	57	10-02-2012	133	Sarah Smeyers	57
20-02-2012	141	Peter Logghe	58	21-02-2012	142	Sarah Smeyers	58
27-02-2012	149	Sarah Smeyers	59	28-02-2012	150	Zoé Genot	59
29-02-2012	151	Ben Weyts	59	08-03-2012	161	Sabien Lahaye- Battheu	61
09-03-2012	162	Sarah Smeyers	61	09-03-2012	164	Zoé Genot	61
22-03-2012	179	Sarah Smeyers	63	22-03-2012	181	Filip De Man	63
23-03-2012	182	Sarah Smeyers	63	04-04-2012	200	Sarah Smeyers	64
24-04-2012	213	Leen Dierick	68	27-04-2012	214	Sarah Smeyers	69
09-05-2012	224	Sarah Smeyers	70	15-05-2012	244	Sarah Smeyers	71
15-05-2012	246	Sarah Smeyers	71	23-05-2012	251	Sarah Smeyers	72
05-06-2012	256	Jean Marie Dedecker	73	28-06-2012	276	Sarah Smeyers	77
28-06-2012	277	Sarah Smeyers	77	29-06-2012	280	Sarah Smeyers	77
02-07-2012	284	Peter Logghe	77	05-07-2012	287	Peter Dedecker	77
11-07-2012	290	Sarah Smeyers	77	18-07-2012	292	Sarah Smeyers	78
29-08-2012	313	Katrin Jadin	83	14-09-2012	323	Olivier Maingain	87
23-11-2012	348	Rita De Bont	95	28-11-2012	351	Peter Logghe	95

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
28-11-2012	353	Peter Logghe	95	28-11-2012	354	Peter Logghe	95
05-12-2012	357	Peter Logghe	96	18-12-2012	363	Peter Logghe	98
22-01-2013	384	Zoé Genot	102	24-01-2013	387	Theo Francken	103
14-02-2013	398	Eva Brems	106	04-03-2013	414	Theo Francken	108
14-03-2013	428	Rita De Bont	110	19-03-2013	434	Zoé Genot	110
20-03-2013	437	Zoé Genot	110	16-04-2013	445	Sarah Smeyers	114
18-04-2013	452	Sarah Smeyers	115	23-04-2013	460	Sarah Smeyers	115
23-04-2013	463	Sarah Smeyers	115	13-05-2013	471	Sarah Smeyers	117
13-05-2013	473	Zoé Genot	117	27-05-2013	478	Karin Temmerman	119
28-05-2013	480	Peter Logghe	119	04-06-2013	488	Luk Van Biesen	120
05-06-2013	489	Zoé Genot	120	05-06-2013	491	Zoé Genot	120
11-06-2013	496	Nahima Lanjri	121	03-07-2013	513	Guy D'haeseleer	124
10-07-2013	521	Guy D'haeseleer	124	17-07-2013	537	Sarah Smeyers	124

**Secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, adjoint au ministre des
Finances, chargé de la Fonction publique**

**Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, toegevoegd aan de
minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken**

30-05-2013	140	Siegfried Bracke	120	04-06-2013	141	Zoé Genot	120
04-07-2013	154	Olivier Maingain	124	05-07-2013	156	Siegfried Bracke	124
05-07-2013	157	Thérèse Snoy et d'Oppuers	124	10-07-2013	162	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	163	Guy D'haeseleer	124				

Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, adjoint au premier ministre

Staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, toegevoegd aan de eerste minister

29-02-2012	30	Nadia Sminate	59	20-06-2012	76	Bernard Clerfayt	75
02-07-2012	82	Josy Arens	77	25-07-2012	88	Nadia Sminate	83
28-08-2012	92	Kristien Van Vaerenbergh	83	05-11-2012	100	Josy Arens	92
09-11-2012	105	Sabien Lahaye- Battheu	93	30-11-2012	113	Nadia Sminate	96
18-01-2013	119	Ingeborg De Meulemeester	102	25-01-2013	123	Nadia Sminate	103
28-01-2013	124	Nadia Sminate	103	31-01-2013	126	Nadia Sminate	104
21-02-2013	133	Bernard Clerfayt	107	27-02-2013	134	Philippe Blanchart	107
06-03-2013	136	Nadia Sminate	108	07-03-2013	137	Peter Logghe	109
19-03-2013	141	Zuhail Demir	110	18-04-2013	145	Nadia Sminate	115
18-04-2013	146	Nadia Sminate	115	27-05-2013	150	Nadia Sminate	119
18-06-2013	159	Alain Mathot	122	02-07-2013	160	Guy D'haeseleer	124
03-07-2013	161	Guy D'haeseleer	124	08-07-2013	162	Guy D'haeseleer	124
10-07-2013	163	Guy D'haeseleer	124	10-07-2013	164	Guy D'haeseleer	124
10-07-2013	165	Guy D'haeseleer	124	10-07-2013	166	Guy D'haeseleer	124
11-07-2013	167	Dirk Van der Maelen	124	11-07-2013	168	Guy D'haeseleer	124

Date	Question n°	Auteur	QRVA	Date	Question n°	Auteur	QRVA
Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA	Datum	Vraag nr.	Auteur	QRVA
11-07-2013	169	Guy D'haeseleer	124	17-07-2013	170	Wouter De Vriendt	124

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

**Vice-premier ministre et ministre de l'Économie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord**

**Vice-eersteminister en minister van Economie,
Consumenten en Noordzee**

DO 2012201313802

Question n° 384 de monsieur le député Olivier Maingain du 15 juillet 2013 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Bureau de Normalisation. - Répartition linguistique du personnel.

1. Quelle était au 30 juin 2012, la répartition linguistique du personnel (agents statutaires, personnel contractuel) en fonction au sein du siège central de cette institution, et ce niveau par niveau?

2. Au regard des cadres linguistiques en vigueur pour cette institution, quels étaient les déséquilibres linguistiques éventuellement constatés, et ce niveau par niveau?

3. Dans l'hypothèse de l'existence desdits déséquilibres, quelles sont les mesures qui ont été prises pour y remédier?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord du 13 septembre 2013, à la question n° 384 de monsieur le député Olivier Maingain du 15 juillet 2013 (Fr.):

1. Au 30 juin 2013, le Bureau de Normalisation (NBN) employait 32 travailleurs. Ces derniers sont répartis en trois niveaux, 2 membres du Comité de direction, 1 du rôle linguistique néerlandais (ci-dessous, rôle N) et 1 du rôle linguistique français (ci-dessous, rôle F), 9 cadres intermédiaires, 6 du rôle N et 3 du rôle F, ainsi que 21 agents administratifs, 12 du rôle N et 9 du rôle F.

2. Le NBN finalise son cadre linguistique selon la répartition effective de l'activité en néerlandais et en français. Il prévoit la parité au sein du Comité de direction, 59 % de cadres intermédiaires du rôle N pour 41 % du rôle F et une répartition 60/40 au niveau des agents administratifs. Le NBN respecte globalement son futur cadre légal. Il y a cependant un déséquilibre au niveau des cadres intermédiaires et, dans une moindre mesure, à celui des agents administratifs. Cela s'explique principalement par l'effectif réduit du NBN.

DO 2012201313802

Vraag nr. 384 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 15 juli 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

Bureau voor Normalisatie.- Verdeling van het personeel naar taalrol.-

1. Hoe was het vastbenoemde en het contractuele personeel op de hoofdzetel van deze instelling per niveau op 30 juni 2012 verdeeld over de taalrollen?

2. Welke wanverhoudingen tussen de taalrollen werden er eventueel per niveau vastgesteld ten aanzien van het taalkader?

3. Welke maatregelen werden er genomen om een eventuele wanverhouding weg te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee van 13 september 2013, op de vraag nr. 384 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 15 juli 2013 (Fr.):

1. Op 30 juni 2013 stelde het Bureau voor Normalisatie (NBN) 32 werknemers te werk. Deze laatsten worden onderverdeeld in drie niveaus, 2 leden van het Directiecomité, 1 van de Nederlandse taalrol (hierna, rol N) en 1 van de Franse taalrol (hierna, rol F), 9 middenkaderleden, 6 van de rol N en 3 van de rol F, en 21 administratieve medewerkers, 12 van de rol N en 9 van de rol F.

2. Het NBN stelt haar taalkader samen volgens de werkelijke verdeling van de activiteiten in het Nederlands en in het Frans. Het voorziet in de pariteit binnen het Directiecomité, 59 % van de middenkaderleden zijn van de rol N en 41 % van de rol F en op het niveau van de administratieve medewerkers is de verdeling 60/40. Globaal gezien houdt het NBN zich aan zijn toekomstig wettelijk taalkader. Er is echter een onevenwicht op het niveau van de middenkaderleden en, in mindere mate, op het niveau van de administratieve medewerkers. Dit is voornamelijk te verklaren door de verminderde personeelsbezetting van het NBN.

3. En fonction des futurs départs et des engagements, le NBN veillera au rééquilibrage progressif à chaque niveau et ainsi au respect complet de son cadre linguistique.

DO 2012201313911

Question n° 393 de madame la députée Eva Brems du 22 juillet 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Non-remise des rapports relatifs aux licences en matière de commerce des armes en 2012. (QO 17902)

La loi sur les armes du 5 août 1991 prévoit que le gouvernement fournira tous les six mois aux Chambres législatives un rapport concernant les licences accordées et refusées (demandées par la police fédérale et l'armée belge) pour l'importation, l'exportation et le transit des armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement (à un usage militaire ou de maintien de l'ordre) et de la technologie y afférente.

En outre, la loi sur les armes oblige le gouvernement à faire rapport annuellement sur l'application de la loi. La loi énumère les éléments minimaux qui doivent figurer dans ce rapport annuel (les évolutions des exportations; une analyse du commerce mondial et européen en matière d'armements; les données relatives aux exportations, aux importations et au transit pour la Belgique; les problèmes particuliers qui se sont posés; les éventuelles modifications de la réglementation et des procédures en Belgique; les initiatives internationales et européennes; l'application du code de conduite européen).

Le dernier rapport semestriel que vous avez remis au Parlement date du 7 mars 2012. Il avait trait aux licences pour la période du 1er juillet 2011 au 31 décembre 2011. Vous n'avez pas remis au Parlement de rapport annuel pour l'année 2011.

Le contrôle démocratique sur les transactions portant sur ces produits sensibles que sont les armes s'en trouve sensiblement compliqué. Le manque de contrôle sur le commerce des armes a encore donné lieu à des questions adressées au ministre de la Défense lors de la séance plénière du 8 mai 2013.

1. Quand remettrez-vous au Parlement les rapports semestriels relatifs au premier et au second semestres de 2012?

2. a) Quelle est la cause ou la raison de la remise très tardive de ces rapports?

b) Le service compétent est-il en sous-effectif?

3. In het licht van de toekomstige vertrekken en aanwervingen zal het NBN zorgen voor een progressief herstel van het evenwicht op elk niveau alsook voor de volledige naleving van het taalkader.

DO 2012201313911

Vraag nr. 393 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 22 juli 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

Het ontbreken van de verslagen over de vergunningen voor wapenhandel in 2012. (MV 17902)

De Wapenwet van 5 augustus 1991 bepaalt dat de regering elke zes maanden een verslag overmaakt aan de wetgevende kamers over de verstrekte en geweigerde vergunningen (aangevraagd door de federale politie en het Belgisch Leger) voor de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie.

Bovendien verplicht de Wapenwet de regering om jaarlijks te rapporteren over de toepassing van de wet. De wet bepaalt welke elementen er minimaal in dat jaarverslag moeten staan (de ontwikkeling van de export; een analyse van de wereldhandel en de Europese handel in wapens; de gegevens over de Belgische uitvoer, invoer en doorvoer; de bijzondere problemen die zijn gerezen; de eventuele wijzigingen van de reglementering en de procedures in België; de internationale en Europese initiatieven; de toepassing van de Europese gedragscode).

Het laatste zesmaandelijks verslag dat u aan het parlement bezorgde, dateert van 7 maart 2012. Het betroffen vergunningen voor de periode van 1 juli 2011 tot 31 december 2011. U bezorgde geen jaarverslag voor het jaar 2011 aan het Parlement.

Op deze manier wordt de democratische controle op het verhandelen van deze gevoelige producten danig bemoeilijkt. Het gebrek aan controle op de wapenhandel vormde op 8 mei 2013 nog voorwerp van plenaire vragen aan de minister van Landsverdediging.

1. Wanneer zal u het zesmaandelijks verslag voor het eerste en tweede semester van 2012 aan het Parlement meedelen?

2. a) Wat is de oorzaak of de reden van het lange uitblijven van deze verslagen?

b) Is de dienst onderbemand?

c) Le gouvernement n'en fait-il pas une priorité?

3. a) Quand remettrez-vous au Parlement le rapport annuel 2012 tel que décrit dans la loi sur les armes?

b) Pourquoi avez-vous omis de remettre au Parlement le rapport annuel relatif à 2011?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord du 10 septembre 2013, à la question n° 393 de madame la députée Eva Brems du 22 juillet 2013 (N.):

1. Les rapports semestriels des premier et deuxième semestres de 2012 ont été remis au Parlement le 10 juillet 2013. Les rapports comprennent un relevé des licences d'importation et d'exportation délivrées se rapportant aux armes de l'armée belge et de la police fédérale.

2. a) b) c) En raison d'une erreur matérielle, ces rapports ont été remis au Parlement avec un certain retard.

3. Avant la régionalisation du commerce des armes, les rapports annuels étaient rédigés par les Affaires étrangères. Depuis la régionalisation de 2003, plus aucun rapport détaillé n'est rédigé par ce service. Le SPF Economie dispose uniquement des données relatives aux licences délivrées demandées par l'armée belge ou la police fédérale. Le SPF Economie ne joue en aucune manière un rôle de coordinateur vis-à-vis des compétences exercées par les Régions. Le SPF Economie ne dispose dès lors que des informations nécessaires à l'établissement, conformément à l'article 17 de la loi du 5 août 1991, des rapports semestriels sur les licences de l'armée et de la police.

c) Is dit geen prioriteit voor de regering?

3. a) Wanneer zal u het jaarverslag 2012 zoals omschreven in de Wet, aan het Parlement bezorgen?

b) Waarom heeft u geen jaarverslag voor 2011 aan het Parlement bezorgd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee van 10 september 2013, op de vraag nr. 393 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 22 juli 2013 (N.):

1. De halfjaarlijkse verslagen van het eerste en tweede semester van 2012 werden op 10 juli 2013 bezorgd aan het parlement. De rapporten bevatten een overzicht van de afgeleverde in- en uitvoervergunningen inzake wapens van het Belgische leger en de federale politie.

2. a) b) c) Omwille van een materiële vergissing werden deze verslagen met enige vertraging bezorgd aan het parlement.

3. Voor de regionalisering van de wapenhandel gebeurde het opstellen van de jaarlijkse rapporten door Buitenlandse Zaken. Sinds de regionalisering van de wapenhandel in 2003 worden er door deze dienst geen uitgebreide verslagen meer opgesteld. De FOD Economie beschikt enkel over de gegevens van de afgeleverde vergunningen aangevraagd door het Belgische leger of de federale politie. Op geen enkele manier heeft de FOD Economie een coördinerende taak ten opzichte van de door de gewesten uitgeoefende bevoegdheden. De FOD Economie beschikt dus enkel over de informatie om, overeenkomstig artikel 17 van de wet van 5 augustus 1991, de zesmaandelijksse rapporten te maken over de vergunningen van het leger en de politie.

DO 2012201313921

Question n° 401 de madame la députée Leen Dierick du 22 juillet 2013 (N.) au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord:

Mesures pour promouvoir les marques de distribution moins chères. (QO 18371)

Début 2012, et plus précisément à la mi-février, vous annoncez votre intention d'introduire dans les supermarchés des autocollants spéciaux fournissant davantage d'informations sur les prix, de manière à accroître la sensibilisation des consommateurs dans ce domaine. Nous sommes en effet souvent fidèles à des marques réputées, plus coûteuses, et le but de ce nouvel autocollant consiste précisément à combattre cet attachement typiquement belge. Il ressort effectivement d'une étude à grande échelle menée par le SPF Économie sur 20 000 produits qu'en Belgique, les producteurs de marques sont quelque 10 % plus chers qu'aux Pays-Bas et qu'en Allemagne.

1. Quelle proposition a formulé Test-Achats en vue d'une éventuelle coopération destinée à promouvoir les marques de distribution moins chères?

2. Où en est l'étude scientifique visant à tester la qualité des produits blancs et à les comparer avec des produits de marque?

Réponse du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord du 13 septembre 2013, à la question n° 401 de madame la députée Leen Dierick du 22 juillet 2013 (N.):

Une étude est en cours pour examiner à quel point il est faisable de comparer régulièrement les produits alimentaires de marque, de marques " maison ", les produits " premiers prix " et de marques bon marché. Comme il n'existe pas de paramètres objectifs univoques pour la plupart des produits alimentaires, l'idée de comparer la qualité des produits a été abandonnée. L'objectif est à présent d'effectuer une comparaison des prix sur base de la valeur nutritive.

Pour tenter de garantir la plus grande objectivité de telles comparaisons de produits, il serait opportun de créer une Commission consultative chargée de soutenir scientifiquement ces publications. Étant donné que la valeur nutritive des aliments est une compétence du SPF Santé publique, le but poursuivi est de faire participer ce SPF et l'AFSCA aux travaux menés à ce sujet.

DO 2012201313921

Vraag nr. 401 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 22 juli 2013 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee:

Maatregelen inzake de goedkopere huismerken. (MV 18371)

Begin 2012 kondigde u aan dat u overwoog speciale stickers in supermarkten te introduceren om de consumenten meer prijsinformatie te verschaffen en hen zo prijsbewuster te maken. U kondigde dat midden februari 2012 aan. Wij zijn vaak verknocht aan bekende, duurdere merken. Met die nieuwe sticker wil u de strijd aangaan met die typische Belgische verknochtheid aan bekende merken. Uit een grootscheepse studie van de FOD Economie van 20.000 producten bleek immers dat die verknochtheid ervoor zorgt dat onze merkproducenten maar liefst 10 % duurder zijn dan in Nederland en Duitsland.

1. Welk voorstel heeft Test-Aankoop aangebracht inzake een mogelijke samenwerking om de goedkopere huismerken in het licht te zetten?

2. Wat is de stand van zaken van uw onderzoek, waarbij witte producten wetenschappelijk getest zouden worden op hun kwaliteit en zouden worden vergeleken met merkproducten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee van 13 september 2013, op de vraag nr. 401 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 22 juli 2013 (N.):

Voor het ogenblik wordt nagegaan in hoeverre het haalbaar is om op regelmatige basis voedingsproducten van A-merken, huismerken, eerste-prijs-merken en discountmerken te vergelijken. Omdat er voor de meeste voedingsmiddelen geen eenduidige objectieve parameters bestaan, werd afgestapt van het idee om de kwaliteit te vergelijken. De bedoeling is nu om een prijsvergelijking uit te voeren op basis van de voedingswaarde.

Ten einde bij dergelijke productvergelijkingen de grootst mogelijke objectiviteit te betrachten, kunnen deze publicaties best wetenschappelijk begeleid worden door een Adviescommissie die hiertoe zou moeten worden opgericht. Vermits de voedingswaarde van levensmiddelen een bevoegdheid is van de FOD Volksgezondheid is het de bedoeling deze FOD en het FAVV bij deze werkzaamheden te betrekken.

Il devrait en résulter que le consommateur reçoive une information correcte sur les produits disponibles sur le marché offrant une valeur nutritive comparable et sur leur prix. Il ne peut nullement être question de pousser le consommateur à acheter l'un ou l'autre produit en particulier.

Comme les valeurs nutritives des produits alimentaires sont généralement indiquées sur leur emballage, le consommateur devrait être stimulé à comparer lui-même les produits sur base des informations qui lui sont données et à choisir son produit à bon escient.

Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

DO 2012201310449

Question n° 634 de monsieur le député Filip De Man du 26 octobre 2012 (N.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

L'utilisation de drones par la police.

La police locale de Hamont-Achel a été en mesure de détecter une plantation de cannabis grâce à un petit hélicoptère électrique équipé d'une caméra. Les images transmises par le drone vers un ordinateur portable ont permis aux agents de constater qu'une plantation de cannabis avait été aménagée au milieu d'un champ de maïs.

1. La police fédérale dispose-t-elle de drones?
2. À quelles fins sont-ils utilisés?
3. Avec quels résultats?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 13 septembre 2013, à la question n° 634 de monsieur le député Filip De Man du 26 octobre 2012 (N.):

La police fédérale ne dispose pas de drones et n'envisage pas, à l'heure actuelle, de s'en procurer.

Eén en ander zou er moeten toe leiden dat de consument correct geïnformeerd wordt over welke producten van vergelijkbare voedingswaarde tegen welke prijs op de markt beschikbaar zijn. Het kan hierbij geenszins de bedoeling zijn de consument in de richting van een bepaald product te duwen.

Vermits de voedingswaarden veelal op de verpakking van voedingswaren aanwezig zijn zou dit de consument verder moeten stimuleren om, op basis van informatie die hij zelf kan vinden, aan productvergelijking te doen en bewust voor een bepaald product te kiezen.

Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

DO 2012201310449

Vraag nr. 634 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 26 oktober 2012 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Het gebruik van drones door de politie.

Dankzij een elektrisch helikoptertje met camera heeft de lokale politie van Hamont-Achel een weedplantage kunnen opsporen. De drone stuurde beelden door naar een laptop waardoor de agenten konden vaststellen dat zich een weedplantage bevond in een maïsveld.

1. Beschikt de federale politie over drones?
2. Voor welke doeleinden worden die ingezet?
3. Met welke resultaten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 13 september 2013, op de vraag nr. 634 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 26 oktober 2012 (N.):

De federale politie beschikt niet over drones en er bestaan momenteel geen plannen om er aan te kopen.

DO 2012201314042

Question n° 1105 de monsieur le député Laurent Devin du 25 juillet 2013 (Fr.) à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances:

Le détachement potentiel du parquet vers les zones de police locales.

Il est de notoriété commune que le parquet possède un arriéré judiciaire important. On estime parfois à près de 60 %, le nombre d'affaires que le parquet doit classer sans suite.

C'est pourquoi il serait intéressant de proposer le détachement d'agents du parquet vers les zones de police. En effet, suite à une enquête policière, ces agents détachés pourraient directement décider si celles-ci doivent faire ou non, l'objet d'une ouverture de dossier au niveau du parquet.

1. a) Que pensez-vous de la faisabilité de cette proposition?

b) Serait-il opportun de mettre en place un tel système?

2. À l'heure actuelle, comment pourrait-on améliorer la collaboration existante entre les zones de police et le parquet?

Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances du 12 septembre 2013, à la question n° 1105 de monsieur le député Laurent Devin du 25 juillet 2013 (Fr.):

J'invite l'honorable membre à poser sa question à ma collègue, la ministre de la Justice, qui est en charge de cette matière (question n° 1107 du 4 octobre 2013).

DO 2012201314042

Vraag nr. 1105 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 25 juli 2013 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

Mogelijke detachering van medewerkers van het parket naar de lokale politiezones.

Het is algemeen bekend dat het parket met een grote gerechtelijke achterstand te kampen heeft. Volgens sommige schattingen bedraagt het sepotpercentage bij het parket bijna 60 procent.

Het zou daarom zinvol kunnen zijn voor te stellen om medewerkers van het parket naar de politiezones te detacheren. Die gedetacheerde medewerkers zouden dan na een politieonderzoek onmiddellijk kunnen beslissen of er een dossier moet worden geopend bij het parket.

1. a) Denkt u dat dat voorstel haalbaar is?

b) Zou de invoering van een dergelijk systeem opportuun zijn?

2. Hoe zou de huidige samenwerking tussen de politiezones en het parket verbeterd kunnen worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen van 12 september 2013, op de vraag nr. 1105 van de heer volksvertegenwoordiger Laurent Devin van 25 juli 2013 (Fr.):

Ik nodig het geachte lid uit deze vraag te stellen aan mijn collega, de minister van Justitie, die bevoegd is voor deze materie (vraag nr. 1107 van 4 oktober 2013).

**Ministre des Classes moyennes, des PME, des
Indépendants et de l'Agriculture**

DO 2012201314383

**Question n° 318 de monsieur le député Peter Logghe du
05 septembre 2013 (N.) à la ministre des Classes
moyennes, des PME, des Indépendants et de
l'Agriculture:**

Diminution des fusions et des rachats d'entreprises.

Alors que la crise économique et financière frappe de plein fouet, il est important que tous les acteurs du marché restent sensibles à l'information. Je me souviens ainsi d'un article paru début 2009 dans la presse francophone et qui signalait que sur le marché des fusions et des rachats d'entreprises, le taux d'activité n'avait jamais été aussi faible qu'au cours des trois premiers mois de l'année 2009. Les chiffres avancés provenaient de Thomson Reuters. Un recul de 33 % aurait été enregistré par rapport aux années précédentes.

On peut ainsi se poser les questions suivantes à propos des fusions et rachats d'entreprises:

1. a) Disposez-vous pour notre pays de chiffres récents concernant les rachats et les fusions?
b) Ces chiffres confirment-ils les informations précitées?
2. Pouvez-vous nous communiquer le nombre de rachats et de fusions enregistrés entre 2008 et ce jour?
3. Le premier semestre de l'année affiche-t-il une tendance claire?
4. Observe-t-on cette tendance manifeste à la baisse dans tous les secteurs ou certains secteurs économiques sont-ils plus particulièrement touchés?
5. Observe-t-on une augmentation du nombre de rachats de PME belges par des entreprises étrangères?

**Réponse de la ministre des Classes moyennes, des
PME, des Indépendants et de l'Agriculture du
11 septembre 2013, à la question n° 318 de monsieur le
député Peter Logghe du 05 septembre 2013 (N.):**

Je vous informe que le sujet sur lequel vous m'interrogez relève des compétences du ministre de la Justice, madame Annemie Turtelboom (question n° 1109 du 4 octobre 2013).

**Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen
en Landbouw**

DO 2012201314383

**Vraag nr. 318 van de heer volksvertegenwoordiger
Peter Logghe van 05 september 2013 (N.) aan de
minister van Middenstand, KMO's,
Zelfstandigen en Landbouw:**

Minder fusies en overnames van ondernemingen.

Nu de economische en financiële crisis in volle hevigheid toeslaat, is het belangrijk dat alle actoren op de markt gevoelig blijven voor informatie. Zo herinner ik mij een bericht (uit de Franstalige pers) van begin 2009 waarin werd gemeld dat de activiteit op de markt van de fusies en overnames van ondernemingen nog nooit zo flauw was geweest als in de eerste drie maanden van 2009. Ten opzichte van de jaren daarvoor (cijfers van Thomson Reuters) zou er een terugloop van 33 % gemeten zijn.

Over fusies en overnames rijzen de volgende vragen.

1. a) Heeft u zicht op recente cijfers van overnames en fusies in ons land?
b) Bevestigen deze cijfers de hierboven vermelde informatie?
2. Kan u een overzicht geven van het jaarlijks aantal geregistreerde overnames en fusies: hebt u cijfers van 2008 tot en met vandaag?
3. Is er een duidelijke trend voor het eerste semester van dit jaar?
4. Meet men deze duidelijk dalende trend in alle sectoren of zijn er bepaalde economische sectoren die hierin pieken?
5. Ziet men een toename van het aantal overnames van Belgische kmo's door buitenlandse firma's?

**Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's,
Zelfstandigen en Landbouw van 11 september 2013, op
de vraag nr. 318 van de heer volksvertegenwoordiger
Peter Logghe van 05 september 2013 (N.):**

Ik breng u ervan op de hoogte dat het onderwerp, waarover u mij een vraag stelt, valt onder de bevoegdheden van de minister van Justitie, mevrouw Annemie Turtelboom (vraag nr. 1109 van 4 oktober 2013).

DO 2012201314466

Question n° 323 de monsieur le député Peter Logghe du 11 septembre 2013 (N.) à la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture:

Augmentation du nombre d'acquisitions et du nombre d'accords de coopération.

À l'heure où les PDG étrangers voient décroître le nombre d'acquisitions en raison de la crise financière et économique, les PDG belges semblent au contraire penser considérer qu'une évolution inverse se produit. Selon eux, en effet, nous traversons actuellement une période caractérisée par une augmentation du nombre d'acquisitions et du nombre d'accords de coopération, précisément en raison de la crise économique qui serait un terreau propice à cette augmentation. Ce phénomène pourrait-il être lié spécifiquement au marché des PME belge?

1. a) Qu'en est-il des acquisitions réalisées au cours des dernières années: combien d'acquisitions ont été réalisées en 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012?

b) Disposez-vous déjà de chiffres relatifs au premier mois de l'année en cours?

3. a) Qu'en est-il des accords de coopération entre PME en Belgique: disposez-vous de chiffres relatifs à ces années 2008 à 2012?

b) Des chiffres concernant les accords de coopération sont-ils déjà disponibles pour les six premiers mois de l'année en cours?

5. Pourriez-vous en outre fournir certaines indications en ce qui concerne les secteurs d'activité où ces acquisitions et ces accords de coopération entre PME sont essentiellement intervenus?

Réponse de la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 septembre 2013, à la question n° 323 de monsieur le député Peter Logghe du 11 septembre 2013 (N.):

Je vous informe que le sujet sur lequel vous m'interrogez relève des compétences du ministre de la Justice, madame Annemie Turtelboom (question n° 1108 du 4 octobre 2013).

DO 2012201314466

Vraag nr. 323 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 11 september 2013 (N.) aan de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw:

Stijging van de acquisities en samenwerkingsverbanden.

Terwijl buitenlandse CEO's het aantal acquisities door de financiële en economische crisis zien dalen, lijken de CEO's in ons land juist het tegenovergestelde te denken. Volgens hen kennen we een stijging van het aantal acquisities en van het aantal samenwerkingsverbanden, en dit juist door de economische crisis, die hiervoor opportuniteiten zou creëren. Zou dit met de typische kmo-markt in België kunnen te maken hebben?

1. a) Hoe zit dat met de acquisities in de afgelopen jaren: hoeveel waren er in 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012?

b) Hebt u al cijfers voor de eerste maanden van dit jaar?

2. a) Hoe zit het met de samenwerkingsverbanden tussen kmo's in België: zijn er cijfers voor dezelfde betrokken jaren 2008 tot en met 2012?

b) Zijn er al cijfers betreffende samenwerkingsverbanden voor de eerste zes maanden in dit jaar?

3. Kan u ook een indicatie geven in welke bedrijfssectoren deze acquisities en samenwerkingsverbanden vooral plaatsvonden?

Antwoord van de minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw van 13 september 2013, op de vraag nr. 323 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 11 september 2013 (N.):

Ik breng u ervan op de hoogte dat het onderwerp, waarover u mij een vraag stelt, valt onder de bevoegdheden van de minister van Justitie, mevrouw Annemie Turtelboom (vraag nr. 1108 van 4 oktober 2013).

Ministre de la Justice

DO 2011201205396

**Question n° 30 de madame la députée Sophie De Wit du
15 décembre 2011 (N.) à la ministre de la Justice:**

*Construction de prisons et de centres de psychiatrie légale
(QE 624).*

Le Masterplan Prisons prévoit la construction de prisons et de centres de psychiatrie légale en Flandre, à Bruxelles et en Wallonie au cours des prochaines années.

Pourriez-vous me fournir les informations suivantes pour chaque prison et centre de psychiatrie légale à construire:

1. le nombre de détenus et/ou d'internés que le bâtiment pourra abriter;
2. le budget libéré en vue de la construction de l'établissement;
3. les dates prévues pour la fin des travaux et la mise en service du bâtiment;
4. le cadre du personnel de l'institution, en faisant la distinction entre:
 - a) le personnel de surveillance et technique;
 - b) le personnel de l'Administration des Établissements pénitentiaires;
 - c) le personnel médical, psychosocial et paramédical;
 - d) la direction de la prison;
 - e) les conseillers spirituels et moraux;
5. le budget affecté à la charge salariale globale pour le personnel de cette institution;
6. le début des recrutements.

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 30 de madame la députée Sophie De Wit du 15 décembre 2011 (N.):

1. CPL de Gand: 272 chambres (264 places + 8 lits de crise)
CPL d'Anvers: 180 chambres
Marche-en-Famenne: 312 places
Leuze: 312 places
Beveren: 312 places
Termonde: 444 places
2. Ces informations peuvent être obtenues auprès de la Régie des Bâtiments.
3. CPL de Gand.
Début des travaux: 3 octobre 2011

Minister van Justitie

DO 2011201205396

**Vraag nr. 30 van mevrouw de volksvertegenwoordiger
Sophie De Wit van 15 december 2011 (N.) aan de
minister van Justitie:**

*De nieuw te bouwen gevangenissen en forensische psychi-
atrische centra (SV 624).*

In het kader van het Masterplan Gevangenissen worden de komende jaren in Vlaanderen, Brussel en Wallonië nieuwe gevangenissen en forensische psychiatrische centra gebouwd.

Graag had ik voor elke nieuw te bouwen gevangenis en forensisch psychiatrisch centrum het volgende vernomen:

1. het aantal gedetineerden en/of geïnterneerden dat dit gebouw zal kunnen huisvesten;
2. het budget dat wordt vrijgemaakt voor de bouw van de instelling;
3. het einde van de bouwwerken en de ingebruikname van het gebouw;
4. de personeelsformatie voor de instelling, verdeeld in:
 - a) bewakings- en technisch personeel;
 - b) personeel van het Bestuur Strafinrichtingen;
 - c) medisch, psychosociaal en paramedisch personeel;
 - d) gevangenisdirectie;
 - e) consultants voor geestelijke en morele bijstand;
5. het budget dat wordt vrijgemaakt voor de totale loonlast van het personeel voor deze instelling;
6. de start van de aanwervingen van het personeel.

**Antwoord van de minister van Justitie van
10 september 2013, op de vraag nr. 30 van mevrouw de
volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van
15 december 2011 (N.):**

1. FPC Gent: 272 kamers (264 plaatsen + 8 crisisbedden)

FPC Antwerpen: 180 kamers
Marche-en-Famenne: 312 plaatsen
Leuze: 312 plaatsen
Beveren: 312 plaatsen
Dendermonde: 444 plaatsen
2. Deze informatie kan bekomen worden bij de Regie der Gebouwen.
3. FPC Gent:
start werken: 3 oktober 2011.

Réception: mai 2014
 CPL d'Anvers:
 Début des travaux: septembre 2013
 Réception: fin 2015
 Marche-en-Famenne:
 Début des travaux: 20 octobre 2011
 Réception: 30 septembre 2013
 Premiers détenus: 1er novembre 2013
 Leuze:
 Début des travaux: 6 août 2012
 Réception: mai 2014
 Premiers détenus: 1er juillet 2014
 Beveren:
 Début des travaux: 19 mars 2012
 Réception: janvier 2014
 Premiers détenus: 1er mars 2014
 Termonde: sous réserve
 4. Vous trouverez les données demandées dans le tableau en annexe.

oplevering: mei 2014
 FPC Antwerpen:
 start werken: september 2013
 oplevering: eind 2015
 Marche-en-Famenne:
 start werken: 20 oktober 2011
 oplevering: 30 september 2013
 eerste gedetineerden: 1 november 2013
 Leuze:
 start werken: 6 augustus 2012
 oplevering: mei 2014
 eerste gedetineerden: 1 juli 2014
 Beveren:
 start werken: 19 maart 2012
 oplevering: januari 2014
 eerste gedetineerden: 1 maart 2014
 Dendermonde: onder voorbehoud
 4. U vindt de gegevens in de tabel in bijlage.

Annexe à la question parlementaire n° 30 — *Bijlage parlementaire vraag nr. 30*

Voici le cadre prévu pour chaque nouvelle prison: — *Per nieuwe gevangenis wordt volgend kader voorzien:*

Domaine <i>Domein</i>	Grade	<i>Graad</i>	Niveau/classe <i>Niveau/Klasse</i>	ETP <i>FTE</i>
Équipe de base / <i>Basisploeg</i>	Chef de projet	<i>Projectleider</i>	A	1
	Attaché AMO	<i>Attaché AMO</i>	A2	1
	Exp. tech. surveillance	<i>Tech. Desk. Bewaking</i>	B	1
	Exp. admin. pén. (spx)	<i>Pen. Admin. Desk. (spx)</i>	B	1
	Exp. financier pén.	<i>Pen. Financieel Desk.</i>	B	1
	Exp. admin. pén. (greffe)	<i>Pen. Admin. Desk. (griffie)</i>	B	1
Médical / <i>Medisch</i>	Exp. tech. pén. (méd.)	<i>Pen. Tech. Desk. (med.)</i>	B	7
Psychosocial / <i>Psycho-sociaal</i>	Attaché psychologue	<i>Attaché Psycholoog</i>	A	5
	Exp. tech. pén. (soc.)	<i>Pen. Tech. Desk. (soc.)</i>	B	5
Direction & administration / <i>Directie & Administratie</i>	Directeur	<i>Directeur</i>	A3	2
	Directeur	<i>Directeur</i>	A2	2
	Attaché AMO	<i>Attaché AMO</i>	A	1
	Exp. financier pén.	<i>Pen. Financieel Desk.</i>	B	1
	Exp. admin. pén.	<i>Pen. Admin. Desk.</i>	B	2
	Assist. admin. pén.	<i>Pen. Admin. Assist.</i>	C	15
Surveillance & technique / <i>Bewaking & Techniek</i>	Exp. tech. surveillance	<i>Tech. Desk. Bewaking</i>	B	4
	Exp. tech. logistique	<i>Tech. Desk. Logistiek</i>	B	2
	ASP chef d'équipe	<i>PBAP</i>	C	31
	ATP chef d'équipe	<i>PTAP</i>	C	4
	ASP	<i>PBA</i>	C	178
TOTAL				265

ETP: équivalent temps plein / *FTE: voltijds equivalent*

Corps de sécurité <i>Veiligheidskorps</i>		
Grade <i>Graad</i>	Niv./classe <i>Niv./Klas.</i>	ETP <i>FTE</i>
Assistant de sécurité adjoint <i>Toegevoegd veiligheidsassistent</i>	C	15

Pour les CPL, il appartient à l'exploitant de soumettre une proposition en vue de l'exploitation de l'établissement. Il doit proposer à cet effet un cadre du personnel qui offre suffisamment de garanties pour assurer les soins appropriés et qui puisse garantir la sécurité.

Voor de FPC's dient de exploitant een voorstel te doen om de inrichting te exploiteren. Hij moet hiervoor een personeelskader voorstellen dat enerzijds voldoende garanties biedt om de gepaste zorg te voorzien en anderzijds de veiligheid kan garanderen.

5. Les budgets suivants sont calculés sur la base de l'indice actuel 1,6084.

Coût pour 2013: 10.750.000 € (Conseil des ministres du 30/11/2012)

Coût pour 2014: 29.847.348,62 €

Coût pour 2015: 31.474.593,56 € (12/12)

Coût pour 2013 (corps de sécurité): 42.000 € (Conseil des ministres du 30/11/2012)

Coût pour 2014 (corps de sécurité): 1.194.002,20 €

Coût pour 2015 (corps de sécurité): 1.535.145,69 € (12/12)

6. Les recrutements se sont déroulés par phases à partir de septembre 2012.

Les centres de formation doivent en effet pouvoir accueillir ces membres du personnel et les former dans les délais impartis.

DO 2011201205428

Question n° 47 de madame la députée Sophie De Wit du 15 décembre 2011 (N.) à la ministre de la Justice:

Mouvements de révolte dans les prisons (QE 228).

Le mal chronique que représente la surpopulation carcérale dans notre pays est notamment à la base de grèves récurrentes du personnel pénitentiaire. Lors de ces mouvements sociaux, les droits des détenus (visites, détente, promenade, etc.) sont souvent réduits, temporairement ou non, une situation qui ne manque pas d'entraîner des tensions supplémentaires parmi les intéressés et partant, certaines mouvements de révolte. Nous entendons ici par mouvement de révolte le refus collectif des détenus d'obéir aux ordres du personnel pénitentiaire (par exemple, refus de retourner en cellule après la promenade ou la récréation).

1. Pouvez-vous donner, par prison située sur notre territoire, un aperçu détaillé du nombre de mouvements de révolte recensés en 2010?

2. a) Quelle est l'évolution de ces statistiques, par prison, par rapport aux données relatives à 2009, 2008 et 2007?

b) Comment expliquez-vous la hausse ou la baisse éventuelle des chiffres durant cette période?

3. Pour chaque mouvement de révolte, quelle était la cause du mouvement et comment le problème a-t-il finalement été réglé?

4. a) Quelles mesures avez-vous prises en vue de limiter le nombre de mouvements de révolte dans les prisons?

b) Comment évaluez-vous ces mesures?

5. Volgende budgetten zijn berekend op basis van de huidige index 1,6084.

Kost 2013: 10.750.000 € (Ministerraad 30/11/2012)

Kost 2014: 29.847.348,62 €

Kost 2015: 31.474.593,56 € (12/12)

Kost 2013 (Veiligheidskorps): 42.000 € (Ministerraad 30/11/2012)

Kost 2014 (Veiligheidskorps): 1.194.002,20 €

Kost 2015 (Veiligheidskorps): 1.535.145,69 € (12/12)

6. De aanwervingen verliepen gefaseerd vanaf september 2012.

De opleidingscentra moeten immers deze personeelsleden kunnen opvangen en opleiden binnen de vereiste termijnen.

DO 2011201205428

Vraag nr. 47 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 15 december 2011 (N.) aan de minister van Justitie:

Opstanden in gevangenissen (SV 228).

Onze gevangenissen kampen met een chronische overbevolking. Mede daardoor vinden er bij het penitentiair personeel regelmatig stakingen plaats, waarbij vaak voorrechten voor de gedetineerden (bezoek, recreatie, wandeling, enz.) al dan niet tijdelijk worden teruggeschroefd. Dit zorgt voor bijkomende spanningen bij de gedetineerden, waaruit opstanden kunnen voortvloeien. Onder opstanden wordt hier verstaan het collectief weigeren van gedetineerden om gevolg te geven aan de bevelen van het penitentiair personeel (bijvoorbeeld niet terug naar de cel gaan na de wandeling of de recreatie, enz.).

1. Kan u gedetailleerd weergeven hoeveel opstanden er in het jaar 2010 al plaatsvonden in de Belgische gevangenissen? Graag een opdeling per gevangenis.

2. a) Hoe verhouden deze cijfers zich met de vorige jaren 2009, 2008 en 2007? Ook hier graag een opdeling per gevangenis.

b) Indien in de cijfers een stijging of daling merkbaar is over de jaren: welke verklaring kan u hiervoor geven?

3. Wat was de oorzaak van de opstanden en op welke wijze werden deze opstanden uiteindelijk opgelost? Graag een opdeling per opstand.

4. a) Welke maatregelen heeft u genomen om het aantal opstanden in de gevangenis te beperken?

b) Hoe evalueert u deze maatregelen?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 47 de madame la députée Sophie De Wit du 15 décembre 2011 (N.):

1.-3. Les données chiffrées demandées n'étant pas disponibles, il n'est pas possible de répondre à ces points de la question.

4. Les processus-clés "sécurité" ont tout d'abord été cartographiés et harmonisés.

Un protocole de coopération a par ailleurs été conclu afin de pouvoir faire appel à des unités de police disposant de chiens drogue. En contrôlant systématiquement les personnes et les locaux à l'aide de tels chiens, l'objectif recherché est de réduire le trafic et le marché de la drogue ainsi que le comportement agressif de détenus provoqué par la consommation de drogue.

Plusieurs articles de la loi de principes relatifs au vandalisme, à la fouille, à la détention de GSM et à la prise d'otages sont modifiés. Le parcours parlementaire que devait accomplir le projet de loi modifiant la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus est terminé. Plusieurs phases doivent encore être parcourues avec que ces modifications entrent en vigueur. Ces adaptations ajustent la loi de principes aux exigences en matière de sécurité dans le contexte pénitentiaire.

Des portiques de détection de métaux et des appareils à rayons X supplémentaires ont été installés dans différents établissements.

En outre, un système de géolocalisation est mis sur pied dans plusieurs établissements. Les walkies-talkies utilisés dans ce cadre sont équipés d'un signal GPS permettant de localiser l'agent pénitentiaire de manière précise dans la prison. Ils disposent en outre d'une fonction d'alerte qui s'active automatiquement lorsque l'agent pénitentiaire se retrouve allongé sur le sol.

Un outil informatique dynamique a été développé pour le screening et la gestion des détenus à risque.

Enfin, la création d'équipes d'intervention dans les prisons peut être mentionnée. Les membres de ces équipes d'intervention disposent d'un matériel adapté et de vêtements de protection intégrale qui leur permettent d'intervenir immédiatement en cas de comportement violent de détenus (à risque) ou en cas de prise d'otages.

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 47 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 15 december 2011 (N.):

1.-3. De gevraagde cijfergegevens zijn niet beschikbaar; het is bijgevolg niet mogelijk om op de vragen te antwoorden.

4. Eerst en vooral werden de kernprocessen "veiligheid" in kaart gebracht en geharmoniseerd.

Daarnaast is een samenwerkingsprotocol afgesloten om beroep te kunnen doen op politie-eenheden met drugshonden. Via systematische controles van personen en ruimtes door drugshonden wordt gepoogd de drugssmokkel, de drugsmarkt en het door drugs uitgelokte agressief gedrag van gedetineerden terug te dringen.

Een aantal artikelen van de Basiswet, die betrekking hebben op vandalisme, fouillering, GSM-bezit en gijzelning, worden gewijzigd. De parlementaire weg die het wetsontwerp tot wijziging van de Basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden diende af te leggen, is beëindigd. Meerdere fasen moeten nog worden doorlopen voor deze wijzigingen in werking treden. Ten gevolge van deze aanpassingen wordt de Basiswet beter afgestemd op de veiligheidsvereisten binnen de penitentiaire context.

In verschillende inrichtingen werden bijkomende metaaldetectieportieken en RX-toestellen geplaatst.

Daarnaast wordt in een aantal inrichtingen een geolocalisatiesysteem geïmplementeerd. De Walkie Talkies die hierbij gebruikt worden, zijn uitgerust met een GPS signaal dat de penitentiaire beambte precies kan localiseren binnen de gevangenis, en zij beschikken eveneens over een alarmfunctie die automatisch wordt geactiveerd indien de penitentiaire beambte horizontaal op de grond ligt.

Voor de screening en het beheer van risicogedetineerden werd een dynamische informatica-tool gecreëerd.

Ten slotte kan de oprichting van interventieteams in de gevangnissen worden vermeld. De leden van deze interventieteams beschikken over aangepast materiaal en integraal beschermende kledij zodat ze onmiddellijk tussenbeide kunnen komen ingeval (risico)gedetineerden geweld gebruiken of ingeval er sprake is van een gijzeling.

DO 2011201206029

Question n° 161 de madame la députée Annick Ponthier du 11 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Incohérences dans la législation actuelle sur les armes.

La loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes établit une distinction stricte entre les armes soumises à autorisation et les armes "en vente libre". A une catégorie restreinte d'armes près, "les armes à feu d'intérêt historique, folklorique ou décoratif", toutes les armes à feu sont soumises à autorisation depuis l'entrée en vigueur de la loi. Soit une arme est soumise à cette autorisation, soit elle ne l'est pas et elle est donc en vente libre. L'article 3, §3, 1° de la loi consacre ce principe très clairement.

Quant aux armes à feu d'intérêt historique, folklorique ou décoratif, elles sont rangées dans la catégorie des armes en vente libre sur la base de l'article 3, §2, 2° de la loi actuelle sur les armes. Sous le régime de l'ancienne loi sur les armes, une première liste de ces armes avait été publiée au *Moniteur belge* du 21 septembre 1991, en annexe à un arrêté royal en la matière. Cette liste a été complétée, par le biais d'une publication au *Moniteur belge*, le 1er mars et le 13 avril 1995. Dans le sillage de la nouvelle loi sur les armes du 8 juin 2006, un arrêté royal du 9 juillet 2007 a prévu une nouvelle extension. Après que certaines incohérences eurent été mises au jour, une liste coordonnée a été publiée au *Moniteur belge* du 4 avril 2008 puis reprise dans la Circulaire du 29 octobre 2010 relative à l'application de la législation sur les armes (*Moniteur belge* du 24 novembre 2010).

Le point de départ de la loi sur les armes de 2006 est qu'un accès aisé - sans autorisation ni motif légal - à des armes à feu ne devrait plus être possible et qu'une interprétation souple des règlements à observer en vue de disposer d'armes à feu ne saurait être tolérée en aucun cas. Le principe de cette loi de 2006 est en effet la soumission à autorisation. A contre-courant de ce durcissement de la loi, un plus grand nombre d'armes à feu peuvent être vendues comme armes en vente libre que sous le régime de l'ancienne loi. Toutefois, la liste étendue de 2008 des armes à feu d'intérêt historique, folklorique ou décoratif n'est toujours pas exempte d'incohérences permanentes et même de nouvelles incohérences. Je me bornerai ici à citer quatre exemples.

DO 2011201206029

Vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 11 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Een aantal ongerijmdheden in de huidige wapenwetgeving.

De wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens maakt een strikt onderscheid tussen vergunningsplichtige wapens en zogenaamde "vrije wapens". Op een beperkte categorie wapens na - de zogeheten "vuurwapens met historische, folkloristische of decoratieve waarde" - zijn sinds het in voege treden van de wet alle vuurwapens onderworpen aan een vergunningsplicht. Ofwel is een wapen vergunningsplichtig ofwel is het dat niet en is het dus "vrij". Artikel 3, §3, 1° van de wet formuleert dit principe heel duidelijk.

De vuurwapens met historische, folkloristische of decoratieve waarde worden op basis van artikel 3, §2, 2° van de huidige wapenwet bij de vrij verkrijgbare wapens ingedeeld. Onder de vorige wapenwet werd in het *Belgisch Staatsblad* op 21 september 1991 een eerste lijst van zulke wapens gepubliceerd als bijlage bij een koninklijk besluit ter zake. Zij werd, bij middel van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, op 1 maart en 13 april 1995 aangevuld. In het zog van de nieuwe wapenwet van 8 juni 2006 zorgde een koninklijk besluit van 9 juli 2007 voor een verdere uitbreiding. Nadat enkele ongerijmdheden waren ontdekt, werd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 april 2008 een gecoördineerde lijst gepubliceerd, hernomen bij de Omzendbrief van 29 oktober 2010 over de toepassing van de wapenwetgeving (*Belgisch Staatsblad* 24 november 2010).

Het uitgangspunt van de wapenwet van 2006 is dat een gemakkelijke toegang - zonder vergunning en zonder wettelijke reden - tot vuurwapens niet langer kan, alsook dat een soepele interpretatie van regelingen tot het voorhanden hebben van vuurwapens onder geen enkel beding kan worden gedoogd. Het principe is immers de vergunningsplicht. Daartegenover staat dat meer vuurwapens dan onder de vorige wapenwet verhandeld kunnen worden als vrije wapens. Evenwel is de uitgebreide lijst van 2008 van vuurwapens met historische, folkloristische of decoratieve waarde nog steeds niet vrij van blijvende en zelfs van nieuwe ongerijmdheden. Laat ik volstaan met een viertal voorbeelden.

a) Pour les collectionneurs d'armes à feu d'intérêt historique, l'on peut citer deux exemples qui sautent aux yeux: le fusil à longue portée argentin et la carabine Mauser Modèle 1909, qui n'ont toujours pas été incorporés dans la liste quoiqu'ils soient parfaitement interchangeables avec le Modèle 1891 qui, lui, a été inclus dans la liste (en 1991 et en 2008, mais non en 2007). Sous le régime de l'ancienne loi, antérieure à 2006, le Modèle 1909 était néanmoins vendu en principe comme arme en vente libre. L'arme à épaulement Steyr M1895, en revanche, a été mentionnée dans la liste dès 2007, ce qui était tout à fait justifié: autrefois, en effet, cette arme ne pouvait être acquise que sous le statut d'arme de chasse et de sport (en complétant le formulaire M9 en usage à l'époque) alors que les munitions correspondantes (8 mm. x 56r) ne sont plus commercialisées depuis des décennies.

b) Toute extension de la liste des armes à feu non soumises à autorisation ne signifie absolument pas qu'une interprétation trop large de ce qu'il faut entendre précisément par armes à feu en vente libre est désormais impossible. En effet, la plus grande confusion règne, en ce qui concerne le deuxième exemple, puisqu'on peut vraiment se demander ce que vient faire sur la liste l'arme semi-automatique Gew41 si l'on juge inopportun de ne pas laisser libre la détention d'une arme très comparable, à savoir la Kar43.

c) Alors que la K31 Schmidt Rubin est, tout à fait à juste titre, rangée dans la catégorie des armes à feu en vente libre, un tout autre sort est réservé à son prédécesseur immédiat, la K11. Les munitions de la K11 sont en effet erronément décrites, dans la liste des armes historiques, folkloriques et décoratives, comme étant des 7,5 mm. x 53 alors qu'il aurait dû s'agir de 7,5 mm X 55, comme pour la K31. Stricto sensu, la détention d'une K11 constitue donc une violation grave du principe de base axiomatique de la loi sur les armes de 2006, à savoir que chaque arme à feu est soumise à autorisation hormis s'il est prévu expressément que l'arme à feu n'est pas assujettie à cette autorisation. L'arme à feu en vente libre K11 en 7,5 mm. x 53 est une fiction car toutes les carabines K11 existant en réalité sont automatiquement soumises à autorisation, à la différence de la K31. Dans la liste, la munition GP90 (7,5 mm. x 53) est confondue avec la cartouche GP11 (7,5 mm. x 55) destinée aux armes d'épaulement 1896/11, M1911, K11 et K31. C'est le fusil à courte portée 1905 (et non, par conséquent, la K11) qui a été fabriqué pour l'ancienne cartouche GP90.

a) Voor verzamelaars van vuurwapens met een historisch karakter is er het in het oog springende geval van het Argentijnse langgeweer en de karabijn Mauser Model 1909, die nog altijd niet zijn opgenomen in de lijst, ofschoon zij volmaakt uitwisselbaar zijn met het Model 1891, dat wél in de lijst is opgenomen (in 1991 en in 2008, maar niet in 2007). Onder de vorige wapenwet, vóór 2006, werd het Model 1909 niettemin in regel als vrij wapen verkocht. Het schoudervuurwapen Steyr M1895 daarentegen kwam in 2007 wél op de lijst terecht. Als zodanig erg terecht: voorheen was hij namelijk maar te verwerven onder het statuut van jacht- en sportwapen (via het toenmalige Model 9-formulier), terwijl de bijhorende munitie (8 mm. x 56r) al decennia lang niet meer in omloop is.

b) Het uitbreiden van de lijst van vergunningsvrije vuurwapens betekent geenszins dat een te ruime interpretatie van wat vrije wapens precies zijn voortaan onmogelijk is. Immers, wat, bij wijze van tweede voorbeeld, het halfautomatische Gew41 op de lijst komt doen, indien men het bezit van de erg vergelijkbare Kar43 niet vrij wenst te laten, is bijzonder onduidelijk.

c) Terwijl de K31 Schmidt Rubin volkomen terecht als vrij verkrijgbaar vuurwapen wordt gecatalogeerd, ondergaat zijn onmiddellijke voorganger, de K11, een totaal ander lot. De ammunitie van de K11 wordt in de lijst van historische, folkloristische of decoratieve wapens immers foutief als 7,5 mm. x 53 opgegeven, terwijl dit 7,5 mm. x 55 moet zijn, net zoals de K31. Strikt genomen is het bezit van een K11 dus een zware schending van het axiomatische uitgangspunt van de wapenwet van 2006, namelijk dat elk vuurwapen vergunningsplichtig is, tenzij er uitdrukkelijk is bepaald dat het vuurwapen aan die plicht niet is onderworpen. Het vrije vuurwapen K11 in 7,5 mm. x 53 is een fictie; alle reële K11-karabijnen worden in tegenstelling tot de K31 dus onmiddellijk vergunningsplichtig. In de lijst wordt de munitie GP90 (7,5 mm. x 53) verward met de GP11-patroon (7,5 mm. x 55), bedoeld voor de schoudervuurwapens 1896/11, M1911, K11 en K31. Het is het kortgeweer 1905 (en dus niet de K11) dat is ontworpen voor de oudere GP90-patroon.

d) Quatrième et dernière illustration, le cas du fusil Mosin Nagant 1891/30, autorisé comme arme en vente libre après la publication de la liste en 1991. mais retranché de cette liste en 2007 puis de la version coordonnée de 2008. Quel est le statut des amateurs qui ont fait l'acquisition d'un Mosin Nagant entre l'arrêté royal de 1991 et celui de 2007?

1. Avez-vous conscience des nombreuses incohérences qui entachent la liste la plus récente des armes à feu historiques, folkloriques et décoratives?

2.a) La liste actuelle de ces armes à feu historiques, folkloriques et décoratives sera-t-elle évaluée et adaptée?

b) Dans l'affirmative, quand?

c) Dans l'affirmative, quels sont les critères dont le ministre a l'intention de tenir compte afin de conférer à cette liste un caractère durable, logique et, surtout, cohérent?

3. Compte tenu du principe de la soumission à autorisation et des conséquences pénales graves liées à la détention illégale d'armes, sous le régime de la loi actuelle sur les armes et dans l'intérêt de la sécurité juridique des détenteurs d'armes qui par le passé ont de bonne foi acquis comme armes en vente libre des armes qui sont aujourd'hui soumises à autorisation, serait-il envisageable d'accorder une autorisation pour ces armes en attendant une réglementation plus adéquate, autorisation en tant qu'armes pour lesquelles le détenteur ne souhaite pas disposer de munitions, au sens de l'article 11/1 de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes (aussi appelée "Loi sur les armes")?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 161 de madame la députée Annick Ponthier du 11 janvier 2012 (N.):

1. Je suis bien consciente des absurdités dans l'ancienne liste des armes à feu HFD en vente libre. Elles menaient à beaucoup de discussions et d'abus sur le terrain.

2. C'est également pourquoi que le gouvernement, sur ma proposition, a pris la décision d'abroger complètement la liste.

d) Als vierde en laatste illustratie, in het geval van het geweer Mosin Nagant 1891/30, toegelaten als vrij verkrijgbaar na de publicatie van de lijst in 1991, maar verdwenen van de lijst in 2007 en uit de gecoördineerde versie van 2008. Wat is de rechtspositie van liefhebbers die zich tussen het koninklijk besluit van 1991 en dat van 2007 een Mosin Nagant hebben aangeschaft?

1. Bent u zich bewust van de talrijke ongerijmdheden in de meest recente lijst van vuurwapens met een historisch, folkloristisch of decoratief karakter?

2. a) Wordt de huidige lijst van vuurwapens met historische, folkloristische of decoratieve waarde geëvalueerd en aangepast?

b) Zo ja, wanneer?

c) Zo ja, wat zijn de criteria die de minister wil volgen om de lijst een duurzaam, logisch en vooral coherent karakter te geven?

3. Is het, gezien het beginsel van de vergunningsplicht en de zware strafrechtelijke gevolgen van illegaal wapenbezit onder de huidige wapenwet en in het belang van de rechtszekerheid van wapenbezitters die in het verleden ter goeder trouw thans in principe vergunningsplichtige wapens hebben verworven als vrije vuurwapens, mogelijk die wapens in afwachting van een adequatere regeling te laten vergunnen als wapens waarvoor de bezitter geen munitie voorhanden wil hebben, in de zin van artikel 11/1 van de wet van 8 juni 2006 houdende de regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (ook "wapenwet" genoemd)?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 161 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 11 januari 2012 (N.):

1. Ik ben me maar al te zeer bewust van de ongerijmdheden in de vroegere lijst van vrij verkrijgbare HFD-wapens. Ze leidden tot veel discussie en misbruiken op het terrein.

2. Daarom ook heeft de Regering, op mijn initiatief, de beslissing genomen tot de gehele afschaffing van de lijst.

3. Dans le cadre de la soumission à autorisation de toutes les armes sur la liste, il y a une large période transitoire d'un an avec des conditions de régularisation souples, notamment pour ceux qui veulent garder ces armes sans munitions. Les autorisations seront délivrées gratuitement et automatiquement à tous les déclarants qui n'ont pas encouru de condamnations et qui ne constituent pas de danger pour l'ordre public. Les collectionneurs de ces armes pourront être agréés facilement et leur détention ne nécessitera pas de mesures de sécurité spéciales.

DO 2011201206304

Question n° 189 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 13 janvier 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Call center ICT Justice (QE 564).

Je me réfère à ma question orale n° 5787 du 13 juillet 2011 (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2010-2011, commission de la Justice, 13 juillet 2011, CRIV COM 300, p. 13).

Les help desks sont obnubilés par les chiffres, pour eux, l'adage 'mesurer, c'est savoir' prévaut, car ils souhaitent offrir un service le plus performant possible. Un help desk bien organisé ne peut se passer de données chiffrées détaillées et directement consultables.

Je voudrais obtenir les chiffres suivants, afférents au premier semestre de 2011.

1. a) Quel est le temps d'attente moyen avant de joindre quelqu'un?
- b) Quel temps d'attente avait été prévu?
2. a) Quelles directives les collaborateurs du help desk ont-ils reçues concernant la durée d'une communication?
- b) Quel est le temps de communication moyen?
3. Quelle est la proportion des personnes qui raccrochent sans avoir obtenu de réponse?
4. Quel est le temps nécessaire pour résoudre les problèmes, autrement dit, quel est le temps moyen entre l'ouverture et la fermeture du dossier relatif à un incident?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 189 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 13 janvier 2012 (N.):

1. a) Pour les mois de janvier à juin, le temps d'attente moyen était de 2,37 minutes.

3. In het kader van het vergunningsplichtig maken van alle wapens op de lijst, is er een ruime overgangperiode van een jaar met soepele regularisatievoorwaarden, met name voor wie deze wapens verder zonder munitie wenst te bezitten. De vergunningen zullen gratis en automatisch worden verleend aan alle aangevers die geen veroordelingen hebben opgelopen en geen gevaar voor de openbare orde uitmaken. Verzamelaars van deze wapens zullen gemakkelijk kunnen worden erkend en hun bezit zal geen speciale veiligheidsmaatregelen vergen.

DO 2011201206304

Vraag nr. 189 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 13 januari 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Het callcenter ICT van Justitie (SV 564).

Ik verwijs naar mijn mondelinge vraag nr. 5787 van 13 juli 2011 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2010-2011, commissie voor de Justitie, 13 juli 2011, CRIV 53 COM 300, blz. 13).

Helpdesks zijn gebiologeerd door cijfers, voor hen geldt meten is weten en dit om de performance van de helpdesk zo goed en hoog mogelijk te houden. Een goed georganiseerde helpdesk kan niet zonder uitgebreid en direct raadpleegbaar cijfermateriaal.

Graag de cijfers voor het eerste semester van 2011.

1. a) Wat is de gemiddelde responstijd (de tijd die men moet wachten alvorens men iemand aan de lijn krijgt)?
- b) Welke responstijd werd als target naar voor geschoven?
2. a) Welke richttijd krijgen de helpdesk medewerkers voor de duur van een gesprek, met andere woorden: hoe lang mag een gesprek duren?
- b) Wat is de gemiddelde gesprekstijd?
3. Hoeveel procent van de bellers haakt af voor ze respons krijgen?
4. Hoeveel bedraagt de oplostijd, anders gezegd, hoeveel tijd verstrijkt er gemiddeld tussen het openen van een ticket en het sluiten van het ticket na oplossing van een probleem?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 189 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 13 januari 2012 (N.):

1. a) Voor de maanden januari tot juni was de gemiddelde responstijd respectievelijk 2,37 minuten.

b) Nous disposions en 2011 de deux fois 3 collaborateurs au call desk et de 6 collaborateurs au help desk. Le call desk et le help desk étaient encore en cours de développement en 2011. En vue d'une occupation efficace de tous les collaborateurs, les collaborateurs du call desk étaient également censés régler des tickets, si la file d'attente le permettait.

L'un des trois collaborateurs du call desk s'est toujours limité à la production effective des tickets (pure fonction de call desk). Dès que la file d'attente devenait plus importante, les deux autres collaborateurs devaient également assurer uniquement la fonction de call desk et ne plus traiter directement des appels. En outre, chaque appel devait être traité de manière judicieuse, c'est-à-dire donner lieu soit à la production soit au règlement d'un ticket. Nous évitons de produire des tickets incomplets. Sinon nous devons reprendre contact par la suite pour compléter l'appel.

2. a) L'objectif est de limiter le temps d'attente. C'est donc l'élément principal que l'on contrôle en permanence. Chaque entretien doit se solder par un résultat sensé. La nature des appels et le profil des utilisateurs qui font un appel sont tellement hétérogènes que nous ne prévoyons pas de durée stricte pour le traitement des appels.

b) Pour les mois de janvier à juin 2011, la durée moyenne d'un entretien était de 4,18 minutes.

3. Entre janvier et juin, période de référence, 18,55 % des appelants en moyenne ont raccroché avant d'obtenir une réponse.

Le temps d'attente moyen avant que les utilisateurs ne raccrochent est de 1,68 minute.

Le nombre d'appels adressés au help desk par unité de temps était très irrégulier en 2011. En raison du nombre restreint de lignes, des pics n'ont pu être traités de manière concluante au cours de cette période, notamment par manque de personnel.

4. En moyenne, le problème a été résolu 13,14 heures après l'ouverture du ticket. Ce temps d'attente résulte d'un manque de personnel chargé de gérer les appels de quelque 18000 clients potentiels.

Depuis, les effectifs ont été complétés, mais pas encore suffisamment pour pouvoir répondre de manière vraiment performante à toutes les questions. Nous indiquons ci-dessous quelques chiffres sur le nombre total d'appels passés en 2012. Au cours de la période 2013-2014, nous espérons pouvoir mettre en service un système de ticketing plus performant de sorte que le monitoring puisse être mieux suivi qu'en 2011.

b) We beschikten in 2011 over 2 keer 3 medewerkers op de calldesk en over 6 medewerkers op de helpdesk. De Call- en Helpdesk was in 2011 nog in volle ontwikkeling. Om tot een efficiënte inzet van alle medewerkers te komen werd van de calldeskmedewerkers verwacht dat, indien de wachtrij het toeliet, ze ook tickets oplosten.

Eén van de drie calldeskmedewerkers beperkte zich steeds tot het efficiënt aanmaken van tickets (zuivere calldeskfunctie). Zodra de wachtrij toenam dienden de twee andere medewerkers ook de zuivere calldeskfunctie op te nemen en worden niet langer calls onmiddellijk afgehandeld. Verder diende elke call op een zinvolle wijze te worden behandeld, m.a.w. hij diende te resulteren in hetzij het aanmaken van een ticket, hetzij het oplossen van het ticket. We vermijden dat we onvolledige tickets aanmaken waarbij we achteraf contact dienen op te nemen om de call te vervolledigen.

2. a) De doelstelling is de wachttijd te beperken, het is bijgevolg vooral daarop dat er voortdurend gemonitord wordt. Een gesprek dient telkens tot een zinvol resultaat te leiden. De aard van de calls en van de gebruikers die een call plaatsen is uitermate heterogeen dat we niet een strikte duurtijd voor het behandelen van een call vooropstellen.

b) Voor de maanden januari tot juni 2011 was de gemiddelde duurtijd van een gesprek 4,18 minuten.

3. Tussen januari en juni, de referentieperiode, haakten gemiddeld 18,55 % van de bellers af vóór ze respons kregen.

Gemiddeld bedroeg de wachttijd alvorens de gebruikers inhaakten 1,68 minuten.

Het aantal calls naar de helpdesk per tijdseenheid was in 2011 erg ongelijkmatig, door het beperkt aantal lijnen waren pieken in die periode niet afdoende op te vangen mede door een tekort aan personeel.

4. Gemiddeld 13,14 uren na het openen van het ticket werd het probleem ook opgelost. Deze wachttijd werd veroorzaakt door een gebrek aan personeel die instonden voor de oproepen van circa 18000 potentiële klanten.

Intussen werden de personeelstekorten aangevuld maar nog onvoldoende op extreem performant te kunnen beantwoorden aan alle vragen. Hierna geven we enkele cijfers over het totaal aantal oproepen in 2012. In de loop van 2013-2014 streven we ernaar een meer performant ticketingsysteem te kunnen in gebruik nemen zodat de monitoring beter opgevolgd kan worden dan in 2011 het geval was.

- Le service desk a compté en 2012 les appels suivants:
o call desk (7 ETP): 37 030 appels (y compris les rappels)

Nombre d'appels auxquels il a été répondu = 34 132

o help desk (23 ETP): Problèmes complexes

Nombre d'appels reçus = 23 454

Nombre d'appels clôturés = 23 257

o specials (1 ETP):

appels iPad = 64

appels iPhone = 16

appels Black Berry = 170

DO 2011201208876

Question n° 537 de madame la députée Sophie De Wit du 15 mai 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Effectifs des maisons de justice.

J'aurais souhaité un aperçu du nombre de personnes employées dans les maisons de justice en Belgique. Le rapport d'activités 2010 mentionne ces informations pour certaines d'entre elles, mais pas pour l'ensemble. De plus, les chiffres cités par maison de justice ne sont pas toujours clairs, ce qui complique la comparaison.

Est-il possible d'obtenir les informations suivantes par maison de justice pour les années 2010, 2011 et 2012 (situation actuelle):

1. le nombre de personnes employées ;
2. leur répartition entre assistants de justice et autres fonctions ;
3. le nombre d'équivalents temps plein (ETP) par catégorie répertoriée au point 2?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 537 de madame la députée Sophie De Wit du 15 mai 2012 (N.):

En annexe vous trouverez les données demandées.

Dans les tableaux annexés, il faut comprendre que :

1. La situation au 01/01/2011 sont les chiffres de l'année 2010 (du 01/01/2010 au 31/12/2010).
2. La situation au 01/01/2012 sont les chiffres de l'année 2011 (du 01/01/2011 au 31/12/2011)
3. Le dernier tableau est la situation maintenant au 30/06/2013.

- De Servicedesk telde in 2012 volgende oproepen:
o Calldesk (7 VTE): 37030 calls (inclusief rappels)

Aantal beantwoord = 34.132

o Helpdesk (23 VTE): complexe problemen

Aantal calls doorgekregen = 23.454

Aantal calls afgesloten = 23.257

o Specials (1VTE):

Calls iPad = 64

Calls iPhone = 16

Calls Black Berry = 170

DO 2011201208876

Vraag nr. 537 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 15 mei 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

Justitiehuisen. - Personeelsbestand.

Graad had ik een overzicht van het personeelsbestand van de Belgische justitiehuisen bekomen. Het activiteitenrapport 2010 geeft deze cijfers voor sommige justitiehuisen, maar niet voor alle. Bovendien zijn de cijfers per justitiehuis niet altijd eenduidig, wat het moeilijk maakt de cijfers te vergelijken.

Kan u per justitiehuis volgende informatie meedelen voor 2010, 2011 en 2012 (actuele toestand):

1. het aantal personeelsleden;
2. een onderverdeling tussen het aantal justitie-assistenten en andere personeelsleden;
3. per categorie van punt 2 bovendien ook de vermelding van het aantal voltijdse equivalenten (FTE)?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 537 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit van 15 mei 2012 (N.):

Als bijlage vindt u de gevraagde gegevens.

De tabellen moet men als volgt lezen:

1. De situatie op 01/01/2011 heeft betrekking op de cijfers van het jaar 2010 (van 01/01/2010 tot 31/12/2010).
2. De situatie op 01/01/2012 heeft betrekking op de cijfers van het jaar 2011 (van 01/01/2011 tot 31/12/2011)
3. De laatste tabel is de huidige situatie op 30/06/2013.

Pour la fourniture des chiffres demandés, il faut tenir compte des nombreux temps partiels et de leur évolution, des absences de longue durée, ... Il n'est donc pas possible de donner autre chose que des chiffres à une date fixe.

Vous trouverez ci-joint les chiffres demandés actualisés repris dans les tableaux au 31/12/2010, 31/12/2011, 31/12/2012 et 30/06/2013.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2011201209894

Question n° 712 de monsieur le député Eric Thiébaud du 25 octobre 2012 (Fr.) à la ministre de la Justice:

Procès-verbaux pour excès de vitesse annulés par certains tribunaux de police.

Récemment, la presse révélait que de très nombreux procès-verbaux pour excès de vitesse établis grâce à un cinémomètre sont annulés par différents tribunaux de police.

Ces décisions feraient suite à une mauvaise référence d'arrêté royal reprise dans le texte du procès-verbal rédigé. En effet, au moins trois zones de polices auraient continué à faire référence à l'arrêté royal du 11 octobre 1997 qui est annulé depuis 2010!

De la sorte, dans plusieurs procès, la Justice a donné raison aux contrevenants en considérant que puisqu'il est impossible de rapporter la preuve légale d'une infraction liée à un arrêté royal abrogé, l'infraction n'est pas établie. Plusieurs automobilistes ont été acquittés suite à cette erreur.

1. a) Avez-vous eu connaissance de ces informations?
- b) Sont-elles exactes?
2. Si oui, combien de zones de police ont commis cette erreur?
3. Quels éléments peuvent expliquer cette situation?
4. À l'heure actuelle, disposez-vous du nombre de procès-verbaux contestés suite à cette mention de références erronées?

Bij het verschaffen van de gevraagde cijfers, dient men rekening te houden met de talrijke deeltijds werkers en hun verloop, met de afwezigheden van lange duur,... Het is dus niet mogelijk andere cijfers te geven dan deze op een vaste datum.

U vindt in bijlage de gevraagde geactualiseerde cijfers opgenomen in de tabellen op 31/12/2010, 31/12/2011, 31/12/2012 en 30/06/2013.

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2011201209894

Vraag nr. 712 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 25 oktober 2012 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Vernietiging door sommige politierechtbanken van processen-verbaal naar aanleiding van snelheidsovertredingen.

Uit recente persberichten blijkt dat verscheidene politierechtbanken tal van processen-verbaal wegens overdreven snelheid die vastgesteld werd door een snelheidsmeter vernietigen.

In de tekst van het proces-verbaal zou immers naar een fout koninklijk besluit worden verwezen. Minstens drie politiezones zouden de verwijzing naar het koninklijk besluit van 11 oktober 1997 hebben behouden, hoewel dat al sinds 2010 is opgeheven!

In meerdere processen heeft het gerecht de overtreders gelijk gegeven, ervan uitgaand dat het strafbaar feit niet vaststaat aangezien men niet het wettelijke bewijs kan leveren van een inbreuk die verband houdt met een opgeheven koninklijk besluit. Meerdere bestuurders werden op grond van die vergissing vrijgesproken.

1. a) Hebt u daar weet van?
- b) Klopt die informatie?
2. Zo ja, hoeveel politiezones hebben zich op die manier vergist?
3. Hoe valt een en ander te verklaren?
4. Weet u hoeveel processen-verbaal er tot nog toe werden aangevochten op grond van die foute verwijzing?

5. a) Plusieurs automobilistes ayant déjà été acquittés, qu'est-il prévu pour toutes les autres personnes qui ont payé leur contravention entachée d'une irrégularité?

b) Un remboursement est-il envisagé pour ces personnes?

6. Les contrevenants ayant déjà payé leurs amendes, peuvent-ils encore introduire un recours?

Réponse de la ministre de la Justice du 11 septembre 2013, à la question n° 712 de monsieur le député Eric Thiébaud du 25 octobre 2012 (Fr.):

Sur la base des informations transmises par le Collège des procureurs généraux, voici la réponse que je peux vous communiquer.

1. et 2. Je suis informée de ce problème qui s'est produit dans plusieurs zones de police locale. Comme ma collègue ministre de l'Intérieur vous l'a déjà indiqué, aucun chiffre n'est disponible au niveau central concernant le nombre de procès-verbaux comprenant un renvoi erroné à l'arrêté royal de 1997. (question n° 570 du 24 juillet 2013, *Questions et Réponses* Chambre, 2012/2013, n° 87, p. 180) Il n'y a pas de chiffre disponible non plus concernant le nombre exact de zones de police qui ont commis cette erreur. Selon les informations que j'ai obtenues, cette mention erronée est apparue dans un nombre restreint de procès-verbaux. Cette erreur serait corrigée partout depuis.

3. L'explication de cette erreur semble tenir à l'encodage de procès-verbaux types dont ils ont omis de rectifier les dispositions une fois l'entrée en vigueur de l'arrêté royal de 2010.

4. Aucun chiffre n'est disponible au niveau central quant au nombre de procès-verbaux qui ont été contestés sur la base de cette référence erronée.

5. et 6. Certains tribunaux ont acquitté, semble-t-il, les prévenus, et en ont condamné d'autres pour l'infraction commise en matière de vitesse, en dépit de la référence erronée à l'arrêté royal de 1997 figurant sur le procès-verbal. Je ne me prononcerai pas sur la justesse de ces décisions, dès lors qu'elles relèvent de la compétence souveraine du pouvoir judiciaire. Les citoyens qui estiment avoir été condamnés à tort peuvent interjeter appel ou se pourvoir en cassation auprès des juridictions supérieures si les conditions requises sont remplies.

5. a) Er werden al verscheidene bestuurders vrijgesproken. Welke maatregelen zullen er worden genomen ten aanzien van de personen die de boete hebben betaald voor een overtreding waarvan het proces-verbaal op onregelmatige wijze werd opgemaakt?

b) Krijgen die personen hun geld terug?

6. Kunnen de overtreders die hun boete al hebben betaald alsnog beroep aantekenen?

Antwoord van de minister van Justitie van 11 september 2013, op de vraag nr. 712 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 25 oktober 2012 (Fr.):

Op grond van de inlichtingen die mij door het College van procureurs-generaal werden overgemaakt, kan ik het volgende antwoorden.

1. en 2. Ik ben geïnformeerd over dit probleem dat zich in een aantal lokale politiezones heeft voorgedaan. Zoals mijn collega, de minister van Binnenlandse Zaken, u al heeft geantwoord, zijn er op het centrale niveau geen cijfers beschikbaar van het aantal processen-verbaal dat een foutieve verwijzing naar het koninklijk besluit van 1997 bevatten. (vraag nr. 570 van 24 juli 2013, *Vragen en Antwoorden* Kamer, 2012/2013, nr. 87, blz. 180) Er zijn ook geen cijfers beschikbaar over het exact aantal politiezones die zich op die manier hebben vergist. Volgens de informatie die ik heb gekregen, heeft deze foutieve verwijzing zich in een klein aantal processen-verbaal voorgedaan. Deze fout zou ondertussen overal gecorrigeerd zijn.

3. Deze vergissing lijkt verband te houden met de invoer van type processen-verbaal waarin werd vergeten om de bepalingen, na de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 2010, te wijzigen.

4. Er zijn op het centrale niveau geen cijfers beschikbaar over het aantal processen-verbaal die werden aangevochten op grond van die foute verwijzing.

5. en 6. Naar verluidt zouden sommige rechtbanken de beklaagde hebben vrijgesproken terwijl andere rechtbanken de beklaagde toch zouden hebben veroordeeld voor de begane snelheidsovertreding, ondanks het feit dat het proces-verbaal een foutieve verwijzing naar het koninklijk besluit van 1997 bevat. Ik zal me niet uitspreken over de juistheid van deze individuele beslissingen aangezien dit onder de soevereine bevoegdheid van de rechterlijke macht valt.

DO 2012201310607**Question n° 736 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 12 novembre 2012 (N.) à la ministre de la Justice:**

Loi sur les armes. - Fabricants de munitions prohibées. (QE 145)

La loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles se rapportant à des armes (appelée "Loi sur les armes") dispose que certaines armes, pour lesquelles plus aucune munition n'est officiellement produite, peuvent être achetées ou vendues comme pièces de musée. Il s'agit essentiellement d'armes en provenance d'Europe de l'est. Or on constate dans la pratique que des munitions sont toujours produites en quantité pour ces armes.

1. a) Depuis l'entrée en vigueur de la Loi sur les armes en 2006, la police fédérale a-t-elle pu identifier des fabricants de munitions prohibées?

b) Pouvez-vous préciser, par province et en fonction de la quantité de munitions, de combien de dossiers il s'agit?

c) Quel politique est mise en oeuvre lorsque de telles munitions sont découvertes?

2. La ministre de la Justice a-t-elle une idée du nombre de revolvers Nagant en circulation en Belgique en 2008, 2009 et 2010?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 736 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 12 novembre 2012 (N.):

1. Les munitions de certaines armes HFD en vente libre, dont on pensait qu'elles n'étaient plus produites, s'avèrent quand-même encore trouvables parce qu'à l'étranger, des stocks en surgissent encore et parce que certains fabricants en ont repris la production eu égard à la demande. Il ne s'agit donc pas de munitions prohibées fabriquées dans notre pays, mais de munitions qui font l'objet de trafic à travers les frontières ou qui sont même importées légalement. Le constat qu'un marché s'est (re)créé pour ces types de munitions anciennes a constitué une des raisons de la décision d'abroger la liste des armes HFD en vente libre.

2. Étant donné que le revolver Nagant est en vente libre, sa vente n'est pas enregistrée. Le nombre qui en circule dans notre pays est donc inconnu. Des milliers d'exemplaires ont été importés mais une partie a été réexportée (illégalement) après avoir été vendue sur des bourses d'armes. Ceci aussi est une raison de l'abrogation de la liste HFD.

DO 2012201310607**Vraag nr. 736 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 12 november 2012 (N.) aan de minister van Justitie:**

Wapenwet. - Fabrikanten van verboden munitie. (SV 145)

De wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (de "Wapenwet" genoemd) bepaalt dat sommige wapens, waarvoor officieel geen munitie meer wordt gefabriceerd, mogen verhandeld worden als museumstukken. Het gaat hierbij vooral om Oost-Europese wapens. In de praktijk blijkt echter dat momenteel nog volop munitie wordt gemaakt voor deze wapens.

1. a) Heeft de federale politie sinds de invoering van de Wapenwet in 2006 fabrikanten van deze verboden munitie kunnen opsporen?

b) Om hoeveel zaken gaat het (graag een opdeling naar provincie en hoeveelheid munitie)?

c) Welk beleid wordt gevoerd wanneer dergelijke munitie wordt vastgesteld?

2. Heeft de minister van Justitie zicht op hoeveel Nagant-revolvers in België in 2008, 2009 en 2010 in omloop waren?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 736 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 12 november 2012 (N.):

1. De munitie voor sommige tot voor kort vrij verkrijgbare HFD-wapens, waarvan werd gedacht dat ze niet langer werd geproduceerd, blijkt toch nog vindbaar te zijn omdat er in het buitenland nog stocks van opduiken en omdat sommige fabrikanten er de productie van hebben hervat. Het gaat dus niet over in ons land vervaardigde verboden munitie, maar over munitie die de grens over gesmokkeld wordt of zelfs legaal wordt ingevoerd. De vaststelling dat er (opnieuw) een markt is ontstaan voor deze oude munitietypes, is een van de redenen geweest voor de beslissing de lijst van de vrij verkrijgbare HFD-wapens af te schaffen.

2. Omdat de Nagant-revolver tot voor kort vrij verkrijgbaar was, werd de verkoop ervan niet geregistreerd. Het aantal dat in ons land circuleert, is dus onbekend. Er zijn duizenden exemplaren ingevoerd, maar een deel daarvan is opnieuw (illegaal) uitgevoerd na verkoop op wapenbeurzen. Ook dit is een reden voor de afschaffing van de HFD-lijst.

DO 2012201311145

Question n° 774 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 21 décembre 2012 (N.) à la ministre de la Justice:

Le règlement des faillites.

En 2012, le nombre de faillites aura franchi le cap des 12 000 à 12 500, un triste record. À ce chiffre pour le moins vertigineux il faut encore ajouter le grand nombre d'entreprises en difficulté, au sens de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

Selon la société d'informations commerciales Graydon, les prévisions pour 2013 seraient encore plus défavorables.

Je souhaiterais dès lors vous poser quelques questions sur le règlement des faillites.

1. Quel est le délai moyen entre l'ouverture et la clôture des opérations de mise en liquidation?

2. Combien de dossiers de faillites introduits au cours des années précédentes sont-ils encore en souffrance?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 774 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 21 décembre 2012 (N.):

Mes services ne disposent pas des données demandées.

DO 2012201311525

Question n° 799 de monsieur le député Filip De Man du 05 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Classement sans suite des procès-verbaux dressés pour violences commises dans les transports publics ou les prenant pour cible.

Il ressort des déclarations de la ministre que, dans la capitale, près de 80 % des infractions commises dans les transports publics de la capitale sont classées sans suite. Concrètement, entre 2008 et début 2012, 15.082 dossiers sur 19.120 n'ont eu aucune suite. D' "autres priorités" et "auteur inconnu" sont, toujours d'après la ministre, les explications avancées pour justifier ces classements sans suite. Certes, lorsque l'auteur n'est pas identifié, il est difficile de réserver une suite appropriée au procès-verbal établi, mais l'argument invoqué des "autres priorités" est inadmissible.

DO 2012201311145

Vraag nr. 774 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 21 december 2012 (N.) aan de minister van Justitie:

De afhandeling van falingen.

Het jaar 2012 stevent af op een recordaantal falingen. De kaap van 12.000/12.500 zal in 2012 overschreden worden, een triest record. Hierbij moeten wij dan ook nog het grote aantal ondernemingen in moeilijkheden tellen die in de WCO (wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen) zitten.

De vooruitzichten voor 2013 dienen zich noch slechter aan, aldus Graydon.

Hieromtrent heb ik een aantal vragen over de afhandeling van de faillissementen.

1. Wat is de gemiddelde termijn die verstrijkt tussen het neerleggen van de boeken en de sluiting van het faillissement?

2. Hoeveel faillissementen zijn er op dit ogenblik uit vroegere jaren nog hangende en nog niet afgehandeld?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 774 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 21 december 2012 (N.):

Mijn diensten beschikken niet over de gevraagde cijfers.

DO 2012201311525

Vraag nr. 799 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 05 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Het seponeren van processen-verbaal voor geweld op en rond het openbaar vervoer.

Uit verklaringen van de minister blijkt dat zowat 80 % van de processen-verbaal voor misdrijven op het openbaar vervoer in de hoofdstad worden geseponeerd. In absolute cijfers betekent dit op 19.120 zaken 15.082 die zonder gevolg bleven tussen begin 2008 en begin 2012. Dit is, steeds volgens de minister, voornamelijk een gevolg van "andere prioriteiten" en "dader onbekend". Wanneer de dader onbekend is, is het uiteraard begrijpelijk dat men aan de processen-verbaal geen passend gevolg kan geven. Maar het argument dat er "andere prioriteiten" zijn, is toch wel grof.

Ces dernières années, les violences commises à bord des transports publics ou les prenant pour cible prennent des proportions dramatiques. Conducteurs de bus, de tram, de métro sont victimes d'agressions physiques, sans compter les passagers souvent impliqués contre leur gré dans ces incidents. Il n'y a pas si longtemps, un mort a même été déploré. Il exerçait la fonction de superviseur à la STIB. Sans oublier, il y a quelques années, ce Bruxellois âgé, poussé dans les escaliers d'une station de métro et décédé des suites de ses blessures ou encore l'étudiant précipité sur les voies et paralysé à vie. Malheureusement, les exemples ne manquent pas.

Je voudrais également rappeler les propos du procureur du Roi de Bruxelles après le décès d'un membre du personnel de la STIB. Il tenait à exprimer son ras-le-bol face à cette violence gratuite et en particulier celle qui vise les personnes au service d'autrui et citait comme exemple les policiers, les ambulanciers mais également le personnel de la STIB. Il jugeait ces faits intolérables et réclamait des sanctions exemplaires". La réalité est malheureusement tout autre : 80 % des procès-verbaux sont classés sans suite.

1. Quelles démarches avez-vous entreprises pour voir comment assurer un traitement sérieux et réserver la priorité aux procès-verbaux pour violences commises à bord des transports publics ou les prenant pour cible?

2. Quelles sont les mesures envisagées pour garantir un suivi judiciaire sérieux de ces procès-verbaux?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 799 de monsieur le député Filip De Man du 05 février 2013 (N.):

À l'occasion d'une ancienne question, à savoir la question n° 5-6232 de M. Vanlouwe, j'ai demandé aux analystes statistiques du Collège des Procureurs généraux des chiffres sur les infractions commises dans les transports publics à Bruxelles ou les prenant pour cible. Les analystes statistiques du Collège m'ont indiqué à l'époque qu'à partir des informations enregistrées dans la banque de données du Collège des procureurs généraux, ils n'étaient pas en mesure de différencier les procès-verbaux établis par les services de police selon que le lieu d'infraction est situé ou non dans un transport en commun.

Geweld op en rond het openbaar vervoer neemt de jongste jaren dramatische proporties aan. Bus-, tram- en metrobestuurders worden fysiek aangevallen, maar ook reizigers moeten maar al te vaak delen in de klappen. Enige tijd geleden viel zelfs een dodelijk slachtoffer te betreuren. Hij was supervisor bij de MIVB. Denken we ook aan de bejaarde Brusselaar die enige jaren geleden in een metrostation van de trappen werd geduwd en overleed. Of de student die over een reling werd gesmeten, op de sporen terecht kwam en die voor de rest van zijn leven verlamd is. De voorbeelden zijn helaas legio.

Laat me ook verwijzen naar de Brusselse procureur na het dodelijke geweld tegen een MIVB-personeelslid: "Ik ben het spuugzat, dat gratuite geweld. Ik ben het spuugzat en ik wil dat ook duidelijk maken. En meer in het bijzonder met betrekking tot de mensen die ten dienste staan van de anderen. Dat geldt voor politiemensen, dat geldt voor ambulanciers, en uiteraard ook voor de mensen van de MIVB. Ik ben van oordeel dat dat onduelbaar is en de bestraffing navenant moet zijn.". De realiteit is helaas anders: 80 % van de processen-verbaal blijven zonder gevolg.

1. Welke contacten had u om te bekijken op welke manier de processen-verbaal voor geweld op en rond het openbaar vervoer ernstig kunnen worden behandeld en juist wél een prioritaire behandeling krijgen?

2. Welke maatregelen liggen in het verschiet om de gerechtelijke opvolging van deze processen-verbaal ernstig te nemen?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 799 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 05 februari 2013 (N.):

Naar aanleiding van een vorige vraag, namelijk vraag 5-6232 van de heer Vanlouwe, heb ik de statistisch analisten van het College van procureurs-generaal cijfers gevraagd inzake misdrijven op en rondom het openbaar vervoer in Brussel. De statistisch analisten van het College hebben mij toen gemeld dat op basis van de in de gegevensbank van het College van procureurs-generaal geregistreerde informatie, zij niet kunnen onderscheiden of de door de politiediensten opgestelde processen-verbaal betrekking hebben op misdrijven die al dan niet in het openbaar vervoer werden gepleegd.

Toutefois, ils peuvent identifier, sur la base du code de l'autorité verbalisante, les affaires dont les procès-verbaux ont été établis par la Police fédérale, Direction de la police des voies de communication, Service Police des chemins de fer (DAC- SPC) ou établis directement par la STIB et la SNCB. Il s'agit néanmoins d'une observation importante, de sorte qu'il y a lieu d'interpréter les chiffres avec circonspection. Tirer des conclusions à partir de données statistiques n'est pas toujours une tâche aisée. Il convient toujours de prendre en considération le contexte indiqué par les statisticiens.

Néanmoins, il est ressorti des chiffres que du 1er janvier 2008 au 31 décembre 2011, 19 120 affaires de ce type étaient enregistrées au parquet correctionnel de Bruxelles. Sur les 19 120 affaires, 18 810, soit 98,40 %, proviennent de la Direction de la Police des voies de communication, Police des chemins de fer (DAC- SPC), 260 affaires (1,36 %) de la STIB et seulement 50 affaires (0,26 %) de la Police fédérale (SNCB). Par rapport aux postes de la Section Bruxelles de la SPC, on constate que 42,48 % des affaires proviennent du Poste Métro, 42,31 % du poste Centre et 13,49 % du poste Eurostar.

Si l'on examine ces chiffres en fonction des principales catégories de codes de prévention, l'on constate que les affaires enregistrées au cours de la période d'observation concernent principalement les délits liés à "ordre public et sécurité publique" (27,08 %), aux vols et extorsion (25,68 %), aux stupéfiants et dopage (11,35 %) et aux coups et blessures (10,02 %).

Il ressort du dernier état d'avancement concernant les infractions en matière de "transports publics" au moment de la dernière extraction des données du 10 janvier 2012 que sur les 19 120 affaires, 588 affaires, soit 3,08 %, sont encore en information, 15 082 affaires, soit 78,88 %, sont classées sans suite, 932 affaires, soit 4,87 %, ont été envoyées pour disposition, 41 affaires, soit 0,21 %, font l'objet d'une proposition de transaction, 12 affaires, soit 0,06 %, font l'objet d'une procédure de médiation pénale, 98 affaires, soit 0,51 %, sont en instruction et 113 ont été fixées devant la chambre du conseil pour le règlement de la procédure, 2 251 affaires, soit 11,77 %, ont fait l'objet d'une citation ou d'une décision postérieure à la citation. Pour trois affaires, leur dernier état d'avancement n'a pas été déterminé.

Wel kunnen zij op basis van de code van de verbaliserende overheid de zaken identificeren voor dewelke de processen-verbaal door de federale politie, de Directie van de politie van de verbindingswegen, de Dienst spoorwegpolitie (DAC-SPC) of rechtstreeks door de MIVB en de NMBS werden opgesteld. Toch wel een belangrijke kanttekening, die ervoor zorgt dat we de cijfers op een omzichte manier moeten interpreteren. Het trekken van sluitende conclusies uit statistische data is niet altijd een even gemakkelijke opgave en er moet steeds rekening gehouden worden met de contextualisering die de statistici ons meegeven.

Desalniettemin, uit de cijfers bleek dat er van 1 januari 2008 tot 31 december 2011 inderdaad 19.120 dergelijke zaken bij het correctionele parket van Brussel werden geregistreerd. Op 19.120 zaken komen er 18.810 (98,40 %) van de Directie van de politie van de verbindingswegen, Dienst spoorwegpolitie (DAC-SPC), 260 zaken (1,36 %) van de MIVB en slechts 50 zaken (0,26) van de federale politie (NMBS). Wat betreft de posten van de Afdeling Brussel van de SPC, wordt vastgesteld dat 42,48 % van de zaken afkomstig zijn van de post Metro, 42,31 % van de post Centrum en 13,49 % van de post Eurostar.

Als we deze cijfers bekijken in functie van de voornaamste categorieën tenlasteleggingscodes, dan kunnen we merken dat de tijdens de observatieperiode geregistreerde zaken voornamelijk betrekking hebben op wanbedrijven inzake "openbare orde en openbare veiligheid" (27,08 %), diefstal en afpersing (25,68 %), verdovende middelen en doping (11,35 %) en slagen en verwondingen (10,02 %).

Op basis van de laatste vooruitgangsstaat voor de misdrijven inzake "openbaar vervoer" op het moment van de laatste gegevensextractie op 10 januari 2012, blijkt dat er op 19.120 zaken er 588 zaken (3,08 %) nog in vooronderzoek zijn, 15.082 (78,88 %) zonder gevolg werden gesteld, 932 zaken (4,87 %) ter beschikking werden doorgestuurd, er in 41 zaken een minnelijke schikking werd voorgesteld (0,21 %), er in 12 zaken (0,06 %) sprake was van een bemiddeling in strafzaken, er 98 zaken (0,51 %) in onderzoek zijn en er 113 voor de raadkamer werden vastgesteld om de rechtspleging te regelen. In 2.251 zaken (11,77 %) was er sprake van een dagvaarding of een beslissing na de dagvaarding. Voor 3 zaken was de laatste vooruitgangsstaat niet bepaald.

Le chiffre de 78,88 % de classements sans suite semble effectivement énorme. Nous pouvons conclure des chiffres relatifs aux motifs de classement sans suite que les affaires concernant les infractions en matière de "transports publics" sont surtout classées sans suite pour le motif de "autres priorités" (31,14 %), de "auteur inconnu" (28,28 %), de "absence d'antécédent" (8,29 %) et de "conséquences disproportionnées-trouble social" (6,10 %). Le fait qu'il soit question, dans 31 % des cas, d'un classement pour motif d'opportunité plutôt que d'un classement pour motif technique est remarquable.

Sur la base de l'article 28^{quater} du Code d'instruction criminelle, le procureur du Roi juge de l'opportunité des poursuites compte tenu des directives de politique criminelle. Selon la COL 18/2010, le ministre de la Justice de l'époque a demandé aux procureurs généraux d'attirer à nouveau l'attention des parquets sur les procédures de l'article 216^{quater} du Code d'instruction criminelle.

Il ressort d'une consultation de tous les procureurs du Roi que les procédures accélérées peuvent être recommandées dans les affaires de criminalité urbaine, parmi lesquelles l'on peut entendre également les infractions commises dans les transports publics ou les prenant pour cible. Une réaction rapide et dynamique à ce type de faits doit permettre de lutter contre le sentiment d'impunité.

Selon la COL 18/2010, les directives figurant dans cette circulaire seront évaluées tous les trois ans, avec une première évaluation prévue à la mi-2014. En outre, cette circulaire prévoit que pour le 31 décembre 2011, les procureurs du Roi doivent transmettre un premier rapport à leurs procureurs généraux concernant la manière dont ils ont appliqué les recommandations de la COL 18/2010 au sein de leur ressort. Compte tenu du fait qu'il s'agit, en l'occurrence, d'un pourcentage de classement sans suite de 78,88 %, dont le motif "autres priorités" est de 31 %, j'adresserai cette question au procureur général de Bruxelles.

Par ailleurs, je souhaite attirer à nouveau l'attention sur l'instauration des chambres de comparution immédiate, dont le but est qu'il y en ait une par arrondissement judiciaire réformé pour lutter contre les affaires de criminalité urbaine et de rue notamment et, dès lors, contre le sentiment d'impunité. Cette procédure pour ce type de chambres spécialement créées au niveau des tribunaux réformés par arrondissement constitue le suivi judiciaire approprié de cette sorte d'affaires.

Het cijfer van die 78,88 % seponeringen valt hier inderdaad enorm op. Uit de cijfers omtrent de motieven van zonder gevolgstelling kunnen we inderdaad ook afleiden dat de zaken betreffende de misdrijven inzake "openbaar vervoer" voornamelijk omwille van de motieven "andere prioriteiten" (31,14 %) , "dader onbekend" (28,28 %), "afwezigheid van voorgaanden" (8,29 %) en "wanverhouding strafvordering-maatschappelijke verstoring" (6,10 %) zonder gevolg worden gesteld. Het feit dat er hier in 31 % van de gevallen eerder sprake is van een beleidssepot dan van technische sepot is merkwaardig.

Op basis van artikel 28^{quater} Sv. beslist de procureur des Konings over de opportuniteit van de vervolging, rekening houdend met de richtlijnen van het strafrechtelijk beleid. Volgens de COL 18/2010 heeft de toenmalige minister van Justitie de procureurs-generaal gevraagd de procedures van artikel 216^{quater} Sv. bij de parketten opnieuw onder de aandacht te brengen.

Uit een bevraging van alle procureurs des Konings blijkt dat de procedures van snelrecht inderdaad kunnen aanbevolen worden in zaken van stadsriminaliteit, waaronder men dus ook misdrijven op en rondom het openbaar vervoer kan verstaan. Een snelle en doortastende reactie op dit soort van feiten moet het gevoel van straffeloosheid tegen gaan.

Volgens de COL 18/2010 zullen de richtlijnen in deze omzendbrief driejaarlijks geëvalueerd worden, een eerste keer medio 2014. Daarbovenop stipuleert deze omzendbrief dat de procureurs des Konings tegen 31 december 2011 een eerste verslag aan hun procureur-generaal dienen uit te brengen over de wijze waarop zij in hun ambstgebied met de aanbevelingen uit de COL 18/2010 rekening gehouden hebben. Rekening houdende met het feit dat er hier sprake is van een sepotpercentage van 78,88 % , waarvan het motief "andere prioriteiten" op 31 % ligt, zal ik deze vraag aan de procureur-generaal van Brussel richten.

Daarenboven wens ik nogmaals de aandacht te vestigen op de invoering van de snelrechtkamers, waarvan het de bedoeling is dat er per hervormd gerechtelijk arrondissement één komt om zaken van onder andere straat- en stadsriminaliteit aan te pakken en aldus het gevoel van straffeloosheid tegen te gaan. Deze procedure voor dit soort speciaal opgerichte kamers bij de hervormde rechtbanken per arrondissement is de gepaste gerechtelijke opvolging van dit soort zaken.

DO 2012201311733

Question n° 818 de monsieur le député Bert Schoofs du 22 février 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Informations et instructions judiciaires par arrondissement judiciaire.

Pourriez-vous me faire savoir combien d'informations et d'instructions judiciaires ont été ouvertes dans chaque arrondissement judiciaire en 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, en chiffres absolus?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 818 de monsieur le député Bert Schoofs du 22 février 2013 (N.):

Pour la réponse à cette question, je renvoie aux statistiques disponibles à la rubrique "Information" du site web du SPF Justice.

Celles-ci concernent plus particulièrement les statistiques annuelles du Ministère public.

DO 2012201312163

Question n° 849 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 21 mars 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

La réhabilitation en matière pénale.

L'article 621 et suivants du Code d'instruction criminelle règle les modalités relatives à la réhabilitation en matière pénale.

Pour pouvoir bénéficier de la réhabilitation, le requérant doit rédiger une demande de réhabilitation mentionnant les condamnations sur lesquelles porte sa demande ainsi que les lieux où il a résidé pendant le délai d'épreuve. La demande de réhabilitation est adressée au procureur du Roi de l'arrondissement dans lequel le requérant réside. Lorsqu'il réside à l'étranger, elle est adressée au procureur du Roi de l'arrondissement de Bruxelles.

Je souhaiterais obtenir les statistiques suivantes pour ces trois dernières années (2010-2012):

1. Par arrondissement:
 - a) le nombre de demandes de réhabilitation introduites;
 - b) le nombre de réhabilitations octroyées.
2. Pour l'arrondissement de Bruxelles:
 - a) le nombre de demandes provenant de l'étranger;
 - b) les pays concernés;
 - c) le nombre de réhabilitations octroyées.

DO 2012201311733

Vraag nr. 818 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 22 februari 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Opsporings- en gerechtelijke onderzoeken per gerechtelijk arrondissement.

Kan u meedelen hoeveel opsporings- en gerechtelijke onderzoeken in elk gerechtelijk arrondissement werden geopend in respectievelijk het jaar 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012, en zulks in absolute cijfers?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 818 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Schoofs van 22 februari 2013 (N.):

Voor het antwoord op deze vraag ben ik zo vrij het geacht lid te verwijzen naar de beschikbare statistieken in de rubriek "Informatie" op de website van de FOD Justitie.

Deze hebben meer bepaald betrekking op de jaarstatistieken van het Openbaar Ministerie.

DO 2012201312163

Vraag nr. 849 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 21 maart 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafzaken. - Toekenning van eerherstel.

Artikel 621 en volgende uit het Wetboek van strafverordering regelt de nadere regels waaronder een veroordeelde in een strafzaak herstel in eer en rechten kan verkrijgen.

Voor het herstel in eer en rechten, moet men een aanvraag opstellen waarin de veroordeelde de veroordelingen waarvoor het herstel in eer en rechten wordt gevraagd en de plaatsen waar men gedurende de proeftijd verbleven heeft, vermeldt. Deze aanvraag wordt gericht aan de procureur des Konings van het arrondissement waarin de veroordeelde verblijft. Indien hij/zij in het buitenland verblijft, moet zijn/haar aanvraag worden gericht aan de procureur des Konings van het arrondissement Brussel.

Ik had graag volgende cijfers bekomen voor de jongste drie jaar (2010-2012):

1. Per arrondissement:
 - a) hoeveel verzoeken tot eerherstel werden ingediend;
 - b) hoeveel eerherstellen werden er toegekend?
2. Voor het arrondissement Brussel:
 - a) hoeveel van die aanvragen kwamen uit het buitenland;
 - b) uit welke landen;
 - c) hoeveel eerherstellen werden er toegekend?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 849 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 21 mars 2013 (N.):

Les analystes statistiques du Ministère public ne peuvent fournir de réponse pour cette question parlementaire.

Le Bureau Permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail dispose des statistiques annuelles des cours et des tribunaux. Il ressort des données chiffrées qu'en 2011, 1838 affaires de réhabilitation ont été introduites, 1438 affaires ont été tranchées par un arrêt définitif de la cour d'appel en 2011 et 1341 demandes ont été acceptées. En 2010, 2021 affaires ont été introduites, 1681 ont été tranchées par un arrêt définitif de la cour d'appel et 1543 demandes ont été acceptées.

DO 2012201312280

Question n° 869 de monsieur le député Filip De Man du 11 avril 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Facilités téléphoniques accordées à un assassin récidiviste.

La presse a relaté que M. Dutroux, assassin récidiviste, peut téléphoner jusqu'à trois fois par jour pour transmettre ses ordres de bourse. Toujours selon les médias, grâce à ses activités spéculatives, il est en mesure de passer régulièrement des commandes importantes au magasin de la prison: "Il est le prisonnier qui commande le plus" et "Il est probablement le détenu le plus riche de l'établissement".

Par ailleurs, il est choquant d'apprendre qu'apparemment, M. Dutroux peut boursicoter depuis sa cellule alors qu'il refuse de verser l'indemnisation fixée par le juge aux victimes survivantes et aux parents des victimes décédées.

1. a) Pourquoi les autorités ne parviennent-elles pas à imposer le paiement des diverses indemnisations?
- b) Cette personne a-t-elle aliéné l'ensemble de son patrimoine, y compris son habitation, avant sa condamnation?
- c) Ses gains boursiers ne peuvent-ils pas être saisis?
- d) Pourquoi a-t-il été autorisé à garder l'argent reçu de certaines personnes (instables) lors de son emprisonnement?

2. Je comprends qu'un prisonnier soit autorisé à appeler son avocat, mais je ne peux comprendre que M. Dutroux puisse placer ses ordres de bourse trois fois par jour.

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 849 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 21 maart 2013 (N.):

De statistisch analisten van het Openbaar Ministerie kunnen geen elementen van antwoord verstrekken voor deze parlementaire vraag.

Het Vast Bureau Statistiek en Werklastmeting beschikt over de jaarlijkse statistieken van de Hoven en de Rechtbanken. Uit de cijfergegevens blijkt dat in 2011, 1838 zaken van eerherstel werden ingediend en er 1438 zaken werden beslecht door een eindarrest door het Hof van beroep in 2011, daarbij werden 1341 verzoeken ingewilligd. In 2010 werden 2021 zaken ingediend en er werden 1681 zaken beslecht door een eindarrest door het Hof van Beroep, daarbij werden 1543 verzoeken ingewilligd.

DO 2012201312280

Vraag nr. 869 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 11 april 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

De telefoonfaciliteiten voor een meervoudige moordenaar.

In de pers was te lezen hoe de meervoudige moordenaar Dutroux tot drie keer per dag zijn beursorders kan doorbellen. Steeds volgens de media slaagt hij er dankzij speculatie in om regelmatig een forse bestelling te plaatsen in het warehouse van de gevangenis: "Hij is de gedetineerde die het meeste bestelt" en "*Il est probablement le détenu le plus riche de l'établissement*".

Voorts is het schokkend te moeten vernemen dat hij blijkbaar wel met kapitalen kan goochelen op de beurs, maar het vertikt aan zijn overlevende slachtoffers en aan de ouders van de overleden slachtoffers de door de rechter bepaalde schadevergoeding te betalen.

1. a) Waarom slaagt de overheid er niet in om de betaling van de diverse schadevergoedingen af te dwingen?
- b) Heeft deze persoon heel zijn patrimonium vervreemd vóór zijn veroordeling, inclusief zijn woonst?
- c) Kunnen zijn beurswinsten niet aangeslagen worden?
- d) Waarom mocht hij het geld houden dat hij tijdens zijn gevangenschap ontving van bepaalde (labiele) personen?

2. Dat een gevangene zijn raadsman kan bellen wil ik begrijpen, maar niet dat Dutroux drie keer per dag beursorders mag plaatsen.

Le nombre d'appels par jour n'est-il pas au moins limité?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 869 de monsieur le député Filip De Man du 11 avril 2013 (N.):

Il n'y a pas lieu de donner de réponse publique à cette question, qui porte sur un cas particulier. Vous trouverez néanmoins ci-après un aperçu des règles applicables à tous les détenus.

1. a) L'indemnisation de victimes s'assimile à une créance d'un particulier. La Justice n'est pas compétente pour la perception et le recouvrement de créances de créanciers privés.

b) Mes services ne disposent pas d'éléments de réponse à cette question.

c) Le point c) de la question ("Ses gains boursiers ne peuvent-ils pas être saisis?") a trait à l'exécution, par voie de saisie civile, de l'indemnisation accordée aux victimes de Dutroux.

Il appartient à la partie civile de veiller à l'exécution de la condamnation à verser une indemnisation. Il ne s'agit pas d'une compétence du ministère public, lequel n'intervient qu'en ce qui concerne l'exécution des peines. La ministre de la Justice ne peut pas davantage se substituer aux parties civiles en jugeant dans un dossier bien déterminé s'il y a lieu ou non de saisir les gains boursiers accumulés par le condamné. Plus généralement, la règle est que tout débiteur est tenu de remplir ses engagements et qu'en cas de défaut de paiement volontaire, son patrimoine peut au besoin faire l'objet d'une saisie, conformément aux dispositions du Code judiciaire.

Outre les parties civiles, le SPF Finances (receveur des domaines et/ou des amendes pénales) peut lui aussi procéder à la saisie des actifs financiers du condamné, en vue du recouvrement d'amendes, de frais de justice et de sommes d'argent confisquées qui existeraient éventuellement.

d) L'article 46 de la loi de principes dispose ce qui suit: "§ 1er. Les détenus n'ont pas le droit de posséder de l'argent comptant en prison. § 2. Conformément aux règles à définir par le Roi, le détenu reçoit la possibilité de disposer d'un compte personnel. § 3. Le chef d'établissement et les personnes qui s'occupent de la gestion de ce compte personnel sont tenus à une obligation de discrétion."

Ce compte personnel est ouvert lors de l'incarcération du détenu.

Staat er niet minstens een beperking op het aantal telefoontjes per dag?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 869 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 11 april 2013 (N.):

Er is geen reden om een openbaar antwoord te geven op deze vraag, die betrekking heeft op een specifiek geval. Hierna volgt evenwel een overzicht van de regels die voor alle gedetineerden gelden.

1. a) De schadevergoeding van slachtoffers betreffen een schuldvordering van een private persoon. Justitie is niet bevoegd voor de inning en invordering van schuldvoreringen van private schuldeisers.

b) Mijn diensten beschikken niet over elementen van antwoord op deze vraag.

c) Vraag c) ("Kunnen de beurswinsten niet aangeslagen worden?") betreft de uitvoering van de aan de slachtoffers van Dutroux toegekende schadevergoedingen via een burgerlijk beslag.

De burgerlijke partij staat in voor de uitvoering van de veroordeling tot een schadevergoeding. Dit is geen bevoegdheid van het openbaar ministerie, dat enkel optreedt bij de tenuitvoerlegging van straffen. De minister van Justitie kan zich ook niet in de plaats stellen van de burgerlijke partijen door in een welbepaald dossier te oordelen of het al dan niet aangewezen is om de vergaarde beurswinsten van de veroordeelde in beslag te nemen. Meer algemeen geldt dat elke schuldenaar gehouden is zijn verbintenissen na te komen en dat bij gebrek aan vrijwillige betaling er desnoods beslag kan gelegd worden op zijn vermogen overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek.

Naast de burgerlijke partij kan ook de FOD Financiën (ontvanger van domeinen en/of penale boeten) beslag leggen op de financiële activa van de veroordeelde, ter invordering van eventuele geldboeten, gerechtskosten en verbeurdverklarde geldsommen.

d) Artikel 46 van de basiswet bepaalt: "§ 1. De gedetineerden hebben niet het recht om in de gevangenis contant geld te bezitten. § 2. De gedetineerde wordt in de gelegenheid gesteld om, overeenkomstig de door de Koning vast te stellen regels, te beschikken over een individuele rekening. § 3. Het inrichtingshoofd en de personen die instaan voor het beheer van deze individuele rekening zijn gehouden tot een discretieplicht."

Deze individuele rekening wordt geopend bij de opsluiting van de gedetineerde.

Le détenu dispose librement de l'argent qui se trouve sur son compte, sans que le solde du compte puisse être négatif.

Conformément au principe de normalisation, le détenu peut recevoir de l'argent de et en verser à n'importe quelle personne en dehors de la prison. Quand elle a un doute quant à la légalité de l'origine des fonds reçus par le détenu, la direction de la prison dénonce les faits au parquet ou prend contact avec la direction régionale de l'administration qui décidera de la nécessité de dénoncer les faits au parquet.

Aucun prélèvement d'argent ne peut être opéré sur le compte du détenu, sauf s'il a marqué son accord écrit exprès (article 10 de l'AR). La victime peut à tout moment demander une saisie conformément aux règles du Code judiciaire.

2. L'article 64 de la loi de principes dispose que "le détenu a le droit de téléphoner quotidiennement, à ses frais, à des personnes extérieures à la prison, aux moments et pour une durée fixés par le règlement d'ordre intérieur". Les détenus bénéficient au minimum d'une communication téléphonique par jour. Néanmoins, moyennant le respect de la possibilité pour tous les détenus d'accéder au téléphone, les détenus peuvent être autorisés, si cela est possible, à téléphoner plus d'une fois. Les communications téléphoniques avec l'avocat, les fonctionnaires consulaires et diplomatiques et le médiateur fédéral ne sont pas comptabilisées dans les communications téléphoniques quotidiennes autorisées.

Le règlement d'ordre intérieur de la prison de Nivelles prévoit que les détenus peuvent faire usage du téléphone librement entre 8h00 et 17h00. De 17h00 à la fermeture, les détenus doivent introduire une demande écrite. Cette demande doit être remise le matin à l'ouverture des cellules.

De gedetineerde beschikt vrij over het geld dat op zijn rekening staat zonder dat het saldo van de rekening negatief kan zijn.

Ingevolge het normaliseringsbeginsel kan de gedetineerde geld ontvangen van en overmaken aan eender welke persoon buiten de gevangenis. Indien er twijfel bestaat over de wettelijkheid van de herkomst van de fondsen die de gedetineerde ontvangt, doet de gevangenisdirectie aangifte van de feiten bij het parket of neemt contact op met de regionale directie van het gevangeniswezen, die vervolgens beslist of de feiten bij het parket moeten worden aangegeven.

Er kan door de directie geen geld afgehouden worden van de rekening van de gedetineerde, tenzij hij hiermee schriftelijk en uitdrukkelijk ingestemd heeft (art. 10 KB). Het slachtoffer kan steeds een inbeslagneming vragen overeenkomstig de regels van het Gerechtelijk Wetboek.

2. Artikel 64 van de basiswet bepaalt dat "de gedetineerde het recht heeft om op zijn kosten dagelijks te telefoneren met personen van buiten de gevangenis op de tijdstippen en voor een duur die bepaald wordt door het huishoudelijk reglement.". De gedetineerden hebben recht op minstens een telefoongesprek per dag. De gedetineerden kunnen indien mogelijk toelating krijgen om meer dan een telefoongesprek te voeren, op voorwaarde dat alle gedetineerden de gelegenheid krijgen te telefoneren. De telefoongesprekken met de advocaat, de consulaire en diplomatieke ambtenaren en de federale ombudsman worden niet opgenomen in het aantal toegelaten dagelijkse telefoongesprekken.

Het huishoudelijk reglement van Nijvel voorziet dat de gedetineerden vrij gebruik van de telefoon kunnen maken tussen 8u00 en 17u00. Vanaf 17u00 tot de sluiting moeten de gedetineerden een schriftelijke aanvraag indienen. Deze aanvraag moet 's ochtends bij de opening van de cellen worden overhandigd.

DO 2012201312789

**Question n° 940 de monsieur le député Peter Logghe du
16 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:**

L'expulsion d'auteurs de délits.

J'ai lu dans la presse que dix-huit ans après une tuerie survenue dans une maison close à Berlin, un suspect a été arrêté en Belgique et extradé vers l'Allemagne. Selon le ministère public, cet homme aurait pendant toutes ces années vécu dans la clandestinité dans la région d'Anvers. Il s'agit bien entendu d'un fait divers et je n'ai donc nullement l'intention de creuser ce dossier, mais je souhaiterais vous poser quelques questions générales concernant les recherches et surtout les extraditions.

1. Combien d'auteurs présumés de délits a-t-on extradés annuellement vers l'étranger de 2008 à ce jour?

2. a) Qu'en est-il de leur nationalité?

b) Combien possèdent-ils la nationalité belge?

c) Lesquels ont-ils une autre nationalité?

3. a) Combien des auteurs présumés possèdent-ils la double nationalité?

b) Parallèlement à la nationalité belge, quelle nationalité étrangère ont-ils le plus fréquemment?

4. Combien de ces auteurs présumés extradés vers l'étranger ont-ils également commis des délits en Belgique et sont de ce fait incarcérés dans une prison belge ou l'ont été précédemment?

5. a) Qu'en est-il de la situation inverse?

b) Disposez-vous de chiffres concernant les extraditions d'auteurs présumés de délits effectuées annuellement de l'étranger vers la Belgique, pour la période allant de 2008 à ce jour?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 940 de monsieur le député Peter Logghe du 16 mai 2013 (N.):

Depuis 2004, le principe des mandats d'arrêt européens s'applique en lieu et place des extraditions entre Etats membres de l'Union européenne. Le traitement des remises dans ce cadre se fait entre autorités judiciaires. Les autorités judiciaires sont en principe tenues d'informer le Service public fédéral Justice au sujet des mandats d'arrêt européens en lui fournissant une copie.

DO 2012201312789

**Vraag nr. 940 van de heer volksvertegenwoordiger
Peter Logghe van 16 mei 2013 (N.) aan de
minister van Justitie:**

De uitzetting van daders van misdrijven.

Ongeveer achttien jaar na een schietpartij in een Berlijns bordeel is in België een verdachte opgepakt en uitgeleverd aan Duitsland, zo lezen we in de krant. Volgens het Openbaar Ministerie zou de man al die jaren in de regio Antwerpen ondergedoken zijn. Een fait divers natuurlijk, en ik heb zeker niet de bedoeling om in dit dossier te gaan wroeten. Maar ik heb alleen enkele algemene vragen over opsporing en vooral uitzetting.

1. Hoeveel mogelijke daders van misdrijven worden jaarlijks aan het buitenland uitgeleverd: hebt u cijfers van 2008 tot en met vandaag?

2. a) Hebt u een zicht op de nationaliteit van die mogelijke daders?

b) Hoeveel hebben de Belgische nationaliteit?

c) Welke hebben een andere nationaliteit?

3. a) Hoeveel van de mogelijke daders hebben een dubbele nationaliteit?

b) Welke andere nationaliteit naast de Belgische komt in die gevallen meest voor?

4. Hoeveel van die mogelijke daders die aan het buitenland worden overgeleverd, hebben ook in België misdrijven gepleegd en zitten of zaten hiervoor eerder ook al in Belgische gevangenissen?

5. a) Hoe zit het met de omgekeerde beweging?

b) Hebt u cijfers wat betreft het jaarlijks uitleveren van het buitenland aan België van mogelijke daders van misdrijven: cijfergegevens van 2008 tot en met vandaag?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 940 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 16 mei 2013 (N.):

Sinds 2004 geldt het principe van Europese aanhoudingsbevelen in plaats van uitleveringen tussen de lidstaten van de Europese Unie. De afhandeling van deze zogenaamde overleveringen geschiedt tussen de justitiële autoriteiten onderling. De rechterlijke autoriteiten zijn in principe verplicht de Federale Overheidsdienst Justitie in kennis te stellen van de Europese aanhoudingsbevelen via het bezorgen van een kopie.

La pratique révèle que le SPF Justice, en particulier l'Autorité centrale de coopération internationale en matière pénale, ne reçoit souvent pas de copie de la part des autorités judiciaires.

Les chiffres suivants dont nous disposons sont dès lors incomplets et ne constituent pas un reflet fidèle de la réalité.

L'autorité centrale dispose de 2 364 mandats d'arrêt européens adressés à la Belgique depuis l'entrée en vigueur de la réglementation et de 2 612 mandats d'arrêt européens délivrés par une autorité judiciaire belge.

Il n'est pas possible de réaliser une analyse plus approfondie sur la base du fichier informatique existant.

DO 2012201312953

Question n° 947 de madame la députée Karolien Grosemans du 29 mai 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Soutien apporté à des bonnes causes par le SPF Justice.

Différentes institutions et entreprises apportent régulièrement un soutien à des bonnes causes par le biais d'actions officielles ou de dons. Par ailleurs, des collectes sont parfois également organisées sur le lieu de travail par des membres du personnel. Ma question porte sur les initiatives prises dans ce cadre auprès du Service public fédéral Justice.

Pourriez-vous, pour la période 2008-2012 et dans la mesure où des chiffres sont disponibles à ce sujet, me fournir un aperçu:

1. du nombre d'actions organisées annuellement par des membres du personnel du SPF Justice visant la collecte d'argent ou de matériel pour de bonnes causes, avec mention du montant ainsi versé chaque année pour les bonnes causes concernées?

2. du nombre d'actions officielles menées ou de dons faits annuellement à l'initiative du SPF dans son ensemble, avec mention du montant ainsi versé chaque année pour les bonnes causes concernées?

In de praktijk blijkt dat de FOD Justitie, in het bijzonder de Centrale Autoriteit Internationale Samenwerking in Strafzaken vaak geen kopie ontvangt van de rechterlijke autoriteiten.

Volgende cijfergegevens waarover men beschikt zijn dan ook onvolledig en bieden geen correcte weergave van de realiteit.

De Centrale Autoriteit beschikt over 2.364 Europese aanhoudingsbevelen die aan België gericht zijn sinds de regeling van kracht is en 2.612 Europese aanhoudingsbevelen uitgevaardigd vanwege een Belgische rechterlijke autoriteit.

Een verdere analyse op basis van bestaand informatica-bestand kan niet worden gemaakt.

DO 2012201312953

Vraag nr. 947 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 29 mei 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Steun aan goede doelen door de FOD Justitie.

Verschillende instellingen en bedrijven doen regelmatig een inspanning om het goede doel te steunen via officiële acties of schenkingen. Daarnaast worden op de werkvloer soms ook spontaan inzamelacties georganiseerd door (een deel van) het personeel. Ik zou u graag een vraag willen stellen over zulke initiatieven binnen de federale overheidsdienst (FOD) Justitie.

Kunt u voor de periode 2008-2012, in zoverre u daarvoor over cijfergegevens beschikt, een overzicht geven van:

1. het aantal acties dat jaarlijks door personeelsleden van de FOD Justitie werd georganiseerd om geld of materiaal in te zamelen voor het goede doel, met vermelding van het bedrag dat dankzij deze initiatieven jaarlijks naar het goede doel ging;

2. het aantal officiële acties of schenkingen dat jaarlijks uitging van de FOD in zijn geheel, met vermelding van het bedrag dat dankzij deze initiatieven jaarlijks naar het goede doel ging?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 947 de madame la députée Karolien Grosemans du 29 mai 2013 (N.):

Le SPF Justice n'organise pas d'action de solidarité générale de façon récurrente, mais soutient diverses initiatives telles que la récolte de vivres non périssables notamment à l'occasion des journées du Développement Durable, ainsi que d'autres initiatives au plan local.

Ci-dessous vous trouverez quelques actions menées ces dernières années :

En 2010 et 2011: des récoltes de vieux vêtements et de denrées non périssables ont été organisées dans plusieurs bâtiments du SPF Justice, dont la Cour de Justice de Mons, le Palais de Justice de Gand, le Tribunal du travail de Hasselt mais également dans les bâtiments de l'Administration Centrale. Ces actions ont permis de livrer des cartons de vivres vers les Restos du Coeur ou des caisses de vêtements vers différentes associations telles que Poverello, Entraide Saint-Vincent de Paul,...).

En 2011 et 2012 : une action de soutien a également été menée au profit de l'ALS Liga-Ligue SLA (Sclérose Latérale Amyotrophique) qui a permis de récolter un montant de 1.337 EUR pour les deux années.

Diverses initiatives ont également été prises au plan local, comme la participation de 8 agents pénitentiaires de Louvain au projet Oxfam Trailwalker en 2012 ou une collecte de fonds par des détenus (principalement) dans quelques prisons au profit de Music for Life, une action de la station de radio Studio Brussel.

Il n'est pas possible de chiffrer les montants dégagés par les différentes actions de soutien car la plupart concernent des récoltes de vivres ou de vêtements, et pas uniquement des récoltes de fonds.

DO 2012201313144

Question n° 972 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 14 juin 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Les écoutes téléphoniques effectuées par les opérateurs de télécommunications (QO 18515).

Début 2013, vous avez abaissé les tarifs des écoutes téléphoniques et du contrôle des numéros (identité de l'appelant) par le biais d'un arrêté royal. Les opérateurs se sont résignés à appliquer cette modification. Toutefois, le système pourrait encore être amélioré.

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 947 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 29 mei 2013 (N.):

De FOD Justitie organiseert geen terugkerende algemene solidariteitsactie, maar ondersteunt diverse initiatieven zoals de inzameling van onbederfbare voedingswaren, inzonderheid naar aanleiding van de dagen van de duurzame ontwikkeling, net als andere initiatieven op lokaal vlak.

Hieronder vindt u enkele acties van de voorbije jaren:

In 2010 en 2011: inzameling van oude kledij en onbederfbare voedingswaren in verschillende gebouwen van de FOD Justitie, waaronder het gerechtshuis te Bergen, het gerechtshuis te Gent, de arbeidsrechtbank te Hasselt maar ook in de gebouwen van het centraal bestuur. Dankzij deze acties konden dozen voedingswaren worden geleverd aan de Restos du Coeur of bakken kledij worden bezorgd aan verschillende verenigingen zoals Poverello, Entraide Saint-Vincent de Paul, enz.).

In 2011 en 2012: er werd ook een steunactie gehouden ten voordele van de ALS Liga - Ligue SLA (Amyotrofe Lateraal Sclerose) waardoor voor de twee jaren een bedrag van 1.337 euro kon worden ingezameld.

Er werden ook diverse initiatieven genomen op lokaal vlak, zoals de deelname van 8 penitentiair beambten van Leuven aan het Oxfam Trailwalker-project in 2012 of een geldinzameling door (vooral) gedetineerden in enkele gevangnissen ten voordele van Music for Life, een actie van radiozender Studio Brussel.

Het is niet mogelijk de door de verschillende steunacties vrijgemaakte bedragen te becijferen aangezien de meeste acties inzamelingen zijn van voedingswaren of kledij en niet enkel van geld.

DO 2012201313144

Vraag nr. 972 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 14 juni 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Telefoontaps door de telecomoperatoren (MV 18515).

Middels een koninklijk besluit verlaagde u begin 2013 eenzijdig de tarieven voor telefoontaps en nummercontrole (identiteit van de beller). De operatoren hebben zich neergelegd bij deze aanpassing. Toch is er nog mogelijkheid tot verbetering.

Actuellement, lorsque la Justice désire connaître l'identité d'un appelant, elle demande à chaque opérateur de vérifier le numéro concerné, alors même que ce dernier n'est opérationnel qu'auprès d'un seul opérateur. Elle paie dès lors trois fois le prix pour un seul résultat. Il devrait être possible d'organiser un système plus efficace.

Par ailleurs, les opérateurs se plaignent de paiement tardifs (avec des délais d'un an et plus).

1. Confirmez-vous que chaque contrôle de numéro est effectué et, dès lors, rémunéré trois fois?

2. Les autorités ne pourraient-elles pas disposer d'une liste des numéros (sans les données d'identité) appartenant à chaque opérateur de façon à pouvoir ordonner les contrôles de numéros d'une façon plus ciblée?

3. a) Dans quel délai les opérateurs sont-ils rémunérés pour leurs prestations?

b) Quel est le montant actuel des factures devant encore être payées aux divers opérateurs?

Réponse de la ministre de la Justice du 11 septembre 2013, à la question n° 972 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 14 juin 2013 (N.):

1. Normalement, l'opérateur de télécommunications auprès duquel le numéro est actif est contrôlé avant chaque demande via le site internet www.1299.be. De cette manière, seul l'opérateur pertinent est renseigné. Cependant, on ne peut pas exclure totalement que des services ayant peu ou rarement à faire avec cette matière commettent de telles erreurs.

J'ai d'ailleurs déjà dégagé les moyens nécessaires (recrutement temporaire d'informaticiens) afin d'automatiser ce processus et de rendre ces erreurs impossibles.

De plus, ces consultations automatisées deviendront gratuites dès ce moment. Le service NTSU/CTIF de la police fédérale, qui effectue ces missions, estime que ces consultations automatiques seront possibles début 2014.

Par contre, concernant la consultation inverse (lorsqu'on veut savoir de quels moyens de communication une personne déterminée dispose), il est nécessaire en toute logique de consulter tous les fournisseurs de télécommunication.

2. Chaque citoyen dispose de cette liste via www.1299.be.

3. Les paiements ne sont effectués qu'après contrôle par la CTIF de la conformité des factures envoyées par les opérateurs. Le SPF Justice, service Frais de justice, reçoit mensuellement des listes d'opérateurs en vue de paiement.

Wanneer justitie op dit moment de identiteitsgegevens van een beller wil kennen, wordt dit nummer bij alle operatoren neergelegd ter controle terwijl het nummer natuurlijk maar operationeel is bij één operator. Men betaalt dus drie keer voor één keer resultaat te krijgen. Het moet toch mogelijk zijn dit efficiënter te organiseren.

Daarnaast klagen de operatoren over laattijdige betalingen ("een jaar en langer")

1. Klopt de informatie dat elke nummercontrole drie keer wordt uitgevoerd en dus betaald?

2. Is het niet mogelijk dat de overheid beschikt over een lijst van nummers (zonder de identiteitsgegevens) die aan elke operator toebehoren om alzo gericht de opdrachten tot nummercontrole te kunnen geven?

3. a) Binnen welke termijn worden de operatoren betaald voor hun prestaties?

b) Hoe groot zijn momenteel de openstaande facturen voor de verschillende operatoren?

Antwoord van de minister van Justitie van 11 september 2013, op de vraag nr. 972 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 14 juni 2013 (N.):

1. Normaal gezien wordt er vóór elke vraag gecontroleerd bij welke telecomprovider het nummer actief is via de website www.1299.be. Zo wordt enkel de relevante telecomoperator bevroegd. Men kan echter niet volledig uitsluiten dat diensten die zelden of weinig met deze materie te maken krijgen dergelijke fouten maken.

Ik heb trouwens al de nodige middelen vrijgemaakt (tijdelijke aanwerving van informatici) om dit proces te automatiseren en dergelijke fouten onmogelijk te maken.

Deze geautomatiseerde bevragingen zullen vanaf dat moment trouwens gratis zijn. De dienst NTSU/CTIF van de federale politie, die deze opdrachten uitvoert, schat dat deze automatische bevragingen begin 2014 mogelijk zullen zijn.

Bij de omgekeerde bevraging (als men wil weten over welke communicatiemiddelen een bepaalde persoon beschikt) is het logischerwijs wél noodzakelijk om alle telecomproviders te bevragen.

2. Elke burger beschikt over deze lijst via www.1299.be.

3. De betalingen worden pas uitgevoerd na controle door het CTIF van de conformiteit van de facturen verstuurd door de operatoren. De FOD Justitie, Dienst Gerechtskosten, ontvangt maandelijks lijsten van operatoren ter betaling.

À ce jour, les factures impayées au service Frais de justice s'élèvent à 13 502 859,37 euros.

DO 2012201313481

Question n° 993 de monsieur le député Christian Brotcorne du 04 juillet 2013 (Fr.) à la ministre de la Justice:

Le parquet de Charleroi. - Personnel.

Le parquet de Charleroi vit actuellement des heures difficiles!

Sur un cadre de 38 magistrats (dont le Procureur du Roi), 13 sont en partance pour d'autres fonctions. Si la procédure de remplacement était automatique, le problème ne se poserait pas!

Mais ce n'est pas le cas et la situation devient ingérable.

1. Confirmez-vous cette situation?
2. Comment envisagez-vous de résoudre rapidement ce problème afin de donner à la Justice carolorégienne, les moyens nécessaires pour assumer ses fonctions?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 993 de monsieur le député Christian Brotcorne du 04 juillet 2013 (Fr.):

1. Le cadre du parquet de Charleroi étant de 38 magistrats et l'effectif actuel étant de 31 magistrats, cela correspond à un chiffre de 7 places réellement vacantes à ce jour. Parmi celles-ci, quatre devraient être pourvues prochainement vu que la procédure de nomination est en cours de finalisation.

De plus, cinq magistrats ont été présentés à une autre fonction par le Conseil Supérieur de la Justice. Ceux-ci libéreront leur place une fois les présentations concrétisées par arrêté royal.

2. Les places vacantes seront publiées dans le Moniteur belge et s'en suivra la procédure de nomination dans les délais prescrits par le Code Judiciaire.

De plus, le procureur général près la cour d'appel de Mons à la possibilité d'affecter un plus grand nombre de substituts du procureur du Roi de complément au tribunal de première instance de Charleroi qu'il y a actuellement et ce pour une période indéterminée.

Enfin, le procureur du Roi a également la possibilité de s'adresser à ses collègues chefs de corps afin de déléguer temporairement des substituts, en application de l'article 100, pour une période déterminée et nécessaire.

Heden bedragen de openstaande facturen bij de Dienst Gerechtskosten 13.502.859,37 €.

DO 2012201313481

Vraag nr. 993 van de heer volksvertegenwoordiger Christian Brotcorne van 04 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Parket van Charleroi. - Personeel.

Het parket van Charleroi verkeert in zwaar weer!

Van de 38 magistraten (onder wie de procureur des Konings) in de personeelsformatie gaan er 13 weg omdat ze elders een ambt zullen opnemen. Als de procedure voor hun vervanging automatisch zou worden opgestart, zou het probleem zich niet voordoen!

Dat gebeurt dus echter niet, en de toestand wordt onhoudbaar.

1. Bevestigt u de hierboven geschetste situatie?
2. Hoe denkt u het probleem snel op te lossen, zodat het gerecht in Charleroi de middelen krijgt om zijn werk te doen?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 993 van de heer volksvertegenwoordiger Christian Brotcorne van 04 juli 2013 (Fr.):

1. Het kader bij het parket te Charleroi telt 38 magistraten waarvan er heden 31 magistraten in dienst zijn, hetgeen overeenstemt met 7 effectieve vacante plaatsen. Van deze vacante plaatsen zal ervoor vier plaatsen voorzien worden aangezien de benoemingsprocedures afgerond zullen worden.

Bovendien werden vijf magistraten voor één andere functie voorgedragen door de Hoge Raad voor Justitie. Deze plaatsen zullen vrijkomen na de beslissing bij koninklijk besluit is genomen.

2. De vacante plaatsen zullen in het Belgisch Staatsblad bekengemaakt worden, waarbij deze het verloop van de benoemingsprocedure, zoals vermeld in het Gerechtelijk Wetboek, zullen kennen.

Bovendien heeft de procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen de mogelijkheid meerdere toegevoegde substituten te affecteren bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi dan er heden aanwezig zijn, en dit voor een onbepaalde periode.

Ten laatste, heeft de procureur des Konings ook de mogelijkheid zich te richten naar zijn collega's korpsoversten om in toepassing van artikel 100 tijdelijk substituten te delegeren voor een bepaalde periode, en dit voor zover nodig zou zijn.

DO 2012201313602

Question n° 1011 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 08 juillet 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Sanctions contre des gardiens de prison.

L'usage de drogue par les détenus pose un problème dans notre pays. Il n'est pas rare que de la drogue, et même des armes, soient introduites frauduleusement par les gardiens eux-mêmes.

1. a) Par prison, combien de gardiens ont-ils encouru au cours des trois dernières années une peine disciplinaire pour avoir commis des actes illicites?

b) Dans combien de cas s'agissait-il de l'introduction frauduleuse de drogue?

c) Dans combien de cas s'agissait-il de l'introduction frauduleuse d'armes?

d) Quels autres motifs ont donné lieu à des sanctions disciplinaires?

2. Par prison, combien de gardiens ont-ils été licenciés pour avoir commis des actes illicites dans l'enceinte de la prison au cours des trois dernières années?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 1011 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 08 juillet 2013 (N.):

1. a) Un aperçu par prison pour la période 2010-2012 figure en annexe.

b) Au cours de la période 2010-2012, deux agents pénitentiaires ont encouru une peine disciplinaire pour avoir introduit frauduleusement de la drogue.

2010	2011	2012	TOT
0	1	1	2

c) Au cours de la période 2010-2012, un agent pénitentiaire a encouru une peine disciplinaire pour avoir introduit frauduleusement des armes.

2010	2011	2012	TOT
0	0	1	1

d) Les motifs suivants ont donné lieu à des sanctions disciplinaires:

- Infraction au droit pénal dans le cadre de la vie privée de l'agent.
- Infractions en matière d'ordre et de sécurité.
- Infractions déontologiques.

DO 2012201313602

Vraag nr. 1011 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 08 juli 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Sancties tegen cipers.

Het druggebruik van gedetineerden is problematisch in ons land. Niet zelden worden drugs, maar ook wapens binnengesmokkeld door de cipers zelf.

1. a) Hoeveel cipers liepen de voorbije drie jaar een tuchtstraf op wegens het stellen van ongeoorloofde daden, opgesplitst per gevangenis?

b) In hoeveel gevallen ging het over het binnensmokkelen van drugs?

c) In hoeveel gevallen ging het over het binnensmokkelen van wapens?

d) Wat waren de andere aanleidingen voor het nemen van een tuchtstraf?

2. Hoeveel cipers werden de voorbije drie jaar ontslagen wegens ongeoorloofde praktijken binnen de gevangenis-muren, opgesplitst per gevangenis?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 1011 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 08 juli 2013 (N.):

1. a) In de bijlage kan u een overzicht vinden per gevangenis voor de periode 2010-2012.

b) In de periode 2010-2012 kregen 2 penitentiair beambten een tuchtstraf omwille van het binnensmokkelen van drugs.

c) In de periode 2010-2012 kreeg 1 penitentiair beambte een tuchtstraf omwille van het binnensmokkelen van wapens.

d) Volgende redenen waren de aanleiding voor het geven van een tuchtmaatregel:

- Inbreuk op het strafrecht in de privésfeer van de ambtenaar.
- Inbreuken aangaande de orde en veiligheid.
- Deontologische inbreuken.

- Non-respect des procédures et règlements propres aux EP.
 - Non-respect de la réglementation relative à l'absentéisme.
 - Agression verbale et/ou physique à l'égard de collègues/détenus.
 - Relation non professionnelle avec des détenus.
 - Exercice de cumul sans autorisation.
 - Procédure disciplinaire consécutive à une condamnation.
 2. Les données chiffrées demandées, ventilées par prison, figurent en annexe.

- Het niet respecteren van procedures en reglementen eigen aan EP.
 - Het niet respecteren van de reglementering over absentéisme.
 - Verbale en/of fysieke agressie ten opzichte van collega's/gedetineerden.
 - Niet professionele relatie met gedetineerden.
 - Het uitoefenen van een cumul zonder toelating.
 - Discipline procedure als gevolg van een veroordeling.
 2. Als bijlage kan u de gevraagde cijfergegevens per gevangenis vinden.

1. a) Peines disciplinaires encourues par des agents pénitentiaires

1. a) Tuchtstrafpenitentiair beambten

	2010	2011	2012	TOT
Andenne	4	2	3	9
Antwerpen		7		7
Arlon			2	2
Brugge	4	5	2	11
Dendermonde		1	1	2
Dinant		2		2
Forest	5	4	4	13
Gent	1			1
Hasselt			1	1
Hoogstraten		2	2	4
Huy	6	2	1	9
Ittre	2	3	2	7
Jamioulx	3			3
Lantin	4		1	5
Leuven C	1	3	1	5
Leuven H	1	2		3
Marneffe		1	1	2
Merksplas	1		3	4
Mons	1	1	6	8
Namur			2	2
Nivelles		3		3
Oudenaarde		1		1
Paifve			1	1
Saint-Gilles	2		2	4
Saint-Hubert			2	2
Sint-Gillis	1	1		2
Tournai	2	2	1	5
Turnhout		3		3
Verviers			1	1
Vorst		3		3
	38	48	39	125

2) Licenciements d'agent pénitentiaire pour cause d'acte illicite dans l'enceinte de la prison

2) Ontslag penitentiair beambte wegens ongeoorloofde praktijk in gevangenis

	2010	2011	2012	TOTAL
Andenne			2	2
Anvers		1		1
Forest	2		1	3
Huy	1			1
Ittre		2	1	3
Jamioulx	1			1
Louvain secondaire		1		1
Mons	1			1
Audenarde			1	1
Saint-Gilles			1	1
Tournai	1	1		2
Vorst		1		1
	6	6	6	18

DO 2012201313617

Question n° 1016 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 08 juillet 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Loi contre le harcèlement. - Dossiers transmis aux tribunaux.

La loi contre le harcèlement (loi du 11 juin 2002 relative à la protection contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail) protège également les travailleurs contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel commis par des tiers.

1. De combien de dossiers les tribunaux ont-ils été saisis au cours des trois dernières années, par Région?

2. Dans combien de cas l'auteur a-t-il effectivement été condamné, par Région?

DO 2012201313617

Vraag nr. 1016 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 08 juli 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Anti-pestwet. - Dossiers overgemaakt aan de rechtbanken.

De zogenaamde "anti-pestwet" (wet van 11 juni 2002 betreffende de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk) beschermt de werknemers ook tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag, gepleegd door derden.

1. Hoeveel dossiers werden de jongste drie jaar overgemaakt aan de rechtbanken, opgesplitst per Gewest?

2. In hoeveel gevallen werd de dader ook effectief veroordeeld, opgesplitst per Gewest?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 1016 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 08 juillet 2013 (N.):

Les statistiques que mes services pourraient vous communiquer concernent le harcèlement en général, c'est-à-dire qu'elles ne font pas la distinction entre le harcèlement visé par la loi du 11 juin 2002 relative à la protection contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail et le harcèlement de droit commun visé à l'article 442bis du Code pénal.

Ces statistiques ne permettent donc pas de répondre à la question posée.

DO 2012201313791

Question n° 1028 de monsieur le député Olivier Maingain du 15 juillet 2013 (Fr.) à la ministre de la Justice:

Institut national de criminalistique. - Répartition linguistique du personnel.

1. Quelle était au 30 juin 2012, la répartition linguistique du personnel (agents statutaires, personnel contractuel) en fonction au sein du siège central de l'institut, et ce niveau par niveau?

2. Au regard des cadres linguistiques en vigueur pour cette institution, quels étaient les déséquilibres linguistiques éventuellement constatés, et ce niveau par niveau?

3. Dans l'hypothèse de l'existence desdits déséquilibres, quelles sont les mesures qui ont été prises pour y remédier?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 1028 de monsieur le député Olivier Maingain du 15 juillet 2013 (Fr.):

1. La répartition linguistique du personnel statutaire et contractuel de l'INCC, par niveau, au 30/6/2012 est présentée en annexe.

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 1016 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 08 juli 2013 (N.):

De statistieken die mijn diensten u zouden kunnen meedelen, hebben betrekking op belaging in de ruime zin, dat betekent dat zij geen onderscheid maken tussen pesterijen en ongewenst seksueel gedrag, zoals bedoeld in de wet van 11 juni 2002 betreffende de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, en gemeenrechtelijke belaging, zoals bedoeld in artikel 442bis van het Strafwetboek.

Op grond van die statistieken kan dus geen antwoord worden gegeven op de gestelde vraag.

DO 2012201313791

Vraag nr. 1028 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 15 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.- Verdeling van het personeel naar taalrol.-

1. Hoe was het vastbenoemde en het contractuele personeel op de hoofdzetel van deze instelling per niveau op 30 juni 2012 verdeeld over de taalrollen?

2. Welke wanverhoudingen tussen de taalrollen werden er eventueel per niveau vastgesteld ten aanzien van het taalkader bij die instelling?

3. Welke maatregelen werden er genomen om een eventuele wanverhouding weg te werken?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 1028 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 15 juli 2013 (Fr.):

1. De verdeling van het vastbenoemde en contractuele personeel van het NICC per niveau op 30/6/2012 was als volgt (zie bijlage):

	Statutaires <i>Statutairen</i>		Contractuels <i>Contractuelen</i>		Dotatie <i>Dotatie</i>		Total STAT. + CONTR. <i>Totaal STAT. + CONTR.</i>	
	NL	FR	NL	FR	NL	FR	NL	FR
<i>1^{er} degree / 1ste graad</i>								
Total degré 1 / <i>Totaal graad 1</i>	1	1	0	0	0	0	1	1
<i>2^{ème} degree / 2de graad</i>								
<i>Personnel scientifique / Wetenschappelijk personeel</i>								
Directeur opérationnel / <i>Operationeel directeur</i>	1	1	0	0	0	0	1	1
SW4 / <i>SW4</i>	0	2	0	0	0	0	0	2
SW3 / <i>SW3</i>	2	0	1	0	0	0	3	0
<i>Personnel non scientifique / Niet-wetenschappelijk personeel</i>								
Fonctions de classe A3 / <i>Functies van klasse A3</i>	0	2	0	0	0	0	0	2
Total degré 2 / <i>Totaal graad 2</i>	3	5	1	0	0	0	4	5
<i>3^{ème} degree / 3de graad</i>								
<i>Personnel scientifique / Wetenschappelijk personeel</i>								
SW2 / <i>SW2</i>	5	8	0	0	0	1	5	9
SW1 / <i>SW1</i>	18	12	0	5	7	6	25	23
<i>Personnel non scientifique / Niet-wetenschappelijk personeel</i>								
Fonctions des classes A2 / <i>Functies van klasse A2</i>	1	3	0	0	0	0	1	3
Fonctions des classes A1 / <i>Functies van klasse A1</i>	3	3	2	1	0	1	5	5
Grades du niveau B / <i>Graden van niveau B</i>	13	13	2	0	0	2	15	15
Total degré 3 / <i>Totaal graad 3</i>	40	39	4	6	7	10	51	55
<i>4^{ème} degree / 4de graad</i>								
Grades du niveau C / <i>Graden van niveau C</i>	40	39						
Total degré 4 / <i>Totaal graad 4</i>	5	3	7	5	0	0	12	8
<i>5^{ème} degree / 5de graad</i>								
<i>Grades du niveau D / Graden van niveau D</i>								
Total degré 5 / <i>Totaal graad 5</i>	2	0	3	5	1	2	6	7
Total tous degrés confondus <i>Totaal alle graden</i>	51	48	15	16	8	12	74	76

2. Ces dernières années, des efforts ont été consentis afin de résorber les éventuels déséquilibres au niveau de chaque grade. Il existe actuellement encore un déséquilibre dans les grades 3 et 4. Au grade 3, le déséquilibre concerne principalement les fonctions de niveau A2 et SW2.

3. Au grade 3, l'on tend à augmenter le nombre de fonctions statutaires dans le rôle linguistique néerlandophone, de sorte à accroître les possibilités d'accession aux niveaux A2 et SW2 par voie de promotion.

Tous les remplacements ou recrutements supplémentaires pour les fonctions de niveau C (grade 4) sont quant à eux ouverts au rôle linguistique francophone.

DO 2012201313806

Question n° 1050 de monsieur le député Olivier Maingain du 14 août 2013 (Fr.) à la ministre de la Justice:

Personnel administratif de la Cour constitutionnelle. - Répartition linguistique du personnel.

1. Quelle était au 30 juin 2012, la répartition linguistique du personnel (agents statutaires, personnel contractuel) en fonction au sein du siège central de cette institution, et ce niveau par niveau?

2. Au regard des cadres linguistiques en vigueur pour cette institution, quels étaient les déséquilibres linguistiques éventuellement constatés, et ce niveau par niveau?

3. Dans l'hypothèse de l'existence desdits déséquilibres, quelles sont les mesures qui ont été prises pour y remédier?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 1050 de monsieur le député Olivier Maingain du 14 août 2013 (Fr.):

Cette question parlementaire ne relève pas de ma compétence. Il convient que vous adressiez directement votre question à la Cour constitutionnelle qui est un organe indépendant.

2. De afgelopen jaren werden inspanningen geleverd om eventuele wanverhoudingen per graad weg te werken. Momenteel bestaat er nog een wanverhouding in de graden 3 en 4. In graad 3 situeert deze wanverhouding zich voornamelijk in de functies van niveau A2 en SW2.

3. In graad 3 wordt gestreefd naar het verhogen van het aantal statutaire functies in de nederlandse taalrol, zodat meer mogelijkheden ontstaan om over te gaan naar niveau A2 en SW2 via bevordering.

Alle vervangingen of bijkomende aanwervingen voor functies in het niveau C (graad 4) worden opengesteld voor de franstalige taalrol.

DO 2012201313806

Vraag nr. 1050 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 14 augustus 2013 (Fr.) aan de minister van Justitie:

Administratief personeel van het Grondwettelijk Hof van België.- Verdeling van het personeel naar taalrol.-

1. Hoe was het vastbenoemde en het contractuele personeel op de zetel van deze instelling per niveau op 30 juni 2012 verdeeld over de taalrollen?

2. Welke wanverhoudingen tussen de taalrollen werden er eventueel per niveau vastgesteld ten aanzien van het taalkader?

3. Welke maatregelen werden er genomen om een eventuele wanverhouding weg te werken?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 1050 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 14 augustus 2013 (Fr.):

Deze parlementaire vraag valt niet onder mijn bevoegdheid. U kunt uw vraag best rechtstreeks richten aan het Grondwettelijk Hof dewelke een onafhankelijk orgaan betreft.

DO 2012201313867

Question n° 1033 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 17 juillet 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Nominations d'huissiers de justice.

Ces dernières années, les nombreux problèmes liés aux nominations d'huissiers de justice ont généré une grande insécurité. Beaucoup d'annulations de nominations ont entraîné des difficultés de tous ordres: des problèmes financiers pour les intéressés, mais aussi des problèmes sociaux pour le personnel et des confrères (candidats) huissiers de justice.

De plus, à la suite des annulations prononcées par le Conseil d'État, des postes vacants n'ont pas pu être pourvus.

Pourriez-vous fournir les données suivantes pour les trois dernières années, par année:

1. Le nombre d'huissiers de justice qui ont été nommés;
2. Le nombre de nominations qui ont été contestées devant le Conseil d'État;
3. Le nombre de nominations qui ont été annulées;
4. Le nombre de postes qui restent vacants et l'arrondissement concerné?

Réponse de la ministre de la Justice du 11 septembre 2013, à la question n° 1033 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 17 juillet 2013 (N.):

1. 2010:0

2011:0

2012:0

2013: 42

2. 2010:0

2011:0

2012:0

2013:0

3. 2010:0

2011:0

2012:0

2013:0

4. 16 dans les arrondissements judiciaires d'Audenaarde, Malines, Turnhout, Tongres (3) Nivelles (2), Bruges, Courtrai, Furnes, Verviers, Arlon (2), Bruxelles et Namur

DO 2012201313867

Vraag nr. 1033 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 17 juli 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Benoemingen van gerechtsdeurwaarders.

De voorbije jaren leidden de vele problemen inzake de benoemingen van gerechtsdeurwaarders tot grote onzekerheid. Vele vernietigingen van benoemingen zorgden voor problemen van allerlei aard: financiële problemen voor de betrokkenen, sociale voor het personeel en collegiale problemen onder de (kandidaat-)gerechtsdeurwaarders.

Daarenboven zorgden de vernietigingen door de Raad van State dat vacatures niet werden ingevuld.

Voor de afgelopen drie jaar, per jaar:

1. Hoeveel gerechtsdeurwaarders werden benoemd?
2. Hoeveel benoemingen werden aangevochten bij de Raad van State?
3. Hoeveel benoemingen werden vernietigd?
4. Hoeveel vacatures zijn er nu nog, in welke arrondissementen?

Antwoord van de minister van Justitie van 11 september 2013, op de vraag nr. 1033 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 17 juli 2013 (N.):

1. 2010:0

2011:0

2012:0

2013: 42

2. 2010:0

2011:0

2012:0

2013:0

3. 2010:0

2011:0

2012:0

2013:0

4. 16 in de gerechtelijke arrondissementen Oudenaarde, Mechelen, Turnhout, Tongeren (3) Nijvel (2), Brugge, Kortrijk, Veurne, Verviers, Aarlen (2), Brussel en Namen

DO 2012201314026

Question n° 1041 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 25 juillet 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Le manque de personnel au tribunal de Furnes (QO 19267).

J'apprends par différentes sources que le tribunal de première instance de Furnes est en sous-effectif chronique. Si mes informations sont exactes, il n'y a plus de greffier en chef depuis 2012, il y a un juge en congé maladie, un juge d'instruction - qui partira bientôt à la retraite - en congé maladie, il n'y a plus de président et il manque trois collaborateurs/assistants et un greffier à la suite de mutations ou de maladies.

Le personnel de ce tribunal qui dispose d'un effectif limité fournit de nombreux efforts supplémentaires pour que tout se déroule correctement. Mais il vient un moment où la situation n'est plus supportable.

1. Êtes-vous informée du manque de personnel au tribunal de Furnes?
2. Envisagez-vous de veiller à ce que la sous-occupation soit résolue prochainement et à ce que le cadre soit complété?
3. De quelle manière pensez-vous y parvenir, et dans quel délai?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 1041 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 25 juillet 2013 (N.):

1. Je connais la situation du greffe de la juridiction de première instance de Furnes.

2. Actuellement, en ce qui concerne le personnel, trois emplois au sein de cette juridiction ne sont pas occupés. Il s'agit du poste de greffier en chef, d'un poste d'assistant et d'un poste de collaborateur. Une mission de greffier a été attribuée en remplacement du greffier en chef. J'ai déjà donné mon accord pour que le poste de collaborateur soit occupé par un membre du personnel contractuel.

Le cadre légal prévoit que 7 magistrats peuvent être présents au tribunal. Aujourd'hui, le poste du président est effectivement vacant, car celui-ci a récemment été nommé juge de paix du premier canton d'Ostende. Ce poste n'a été ouvert qu'à la fin du mois de mai.

Un deuxième poste vacant sera ouvert le 1er août à la suite de la mise à la retraite du juge d'instruction que vous mentionnez.

DO 2012201314026

Vraag nr. 1041 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 25 juli 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

De personeelsnood in de rechtbank van Veurne (MV 19267).

Uit verschillende hoeken verneem ik de chronische onderbezetting van personeel in de rechtbank van eerste aanleg van Veurne. Als ik goed ben ingelicht, dan is er sinds 2012 geen hoofdgriffier meer, is een rechter met ziekteverlof, is een onderzoeksrechter - die binnenkort op pensioen gaat - met ziekteverlof, is er geen voorzitter meer, en zijn er drie medewerkers/assistenten en een griffier tekort als gevolg van mutaties of ziekte.

Op de rechtbank van Veurne, met toch een beperkt personeelskader, spant iedereen zich extra in om alles vlot te laten verlopen. Maar er komt een moment dat niet langer vol te houden zal zijn.

1. Heeft u kennis van de personeelsnood in de rechtbank van Veurne?
2. Overweegt u erop toe te zien dat de onderbezetting er binnenkort verleden tijd is, en dat het kader wordt opgevuld?
3. Op welke manier denkt u dit te kunnen doen, en binnen welke termijn?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 1041 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 25 juli 2013 (N.):

1. De toestand van de griffie van de rechtsmacht van eerste aanleg te Veurne is mij bekend.

2. Momenteel zijn drie betrekkingen binnen deze rechtsmacht niet ingenomen voor wat het personeel betreft. Het gaat om de betrekking van hoofdgriffier, een betrekking van assistent en een betrekking van medewerker. Ter vervanging van de hoofdgriffier werd een opdracht griffier toegekend. Ik heb reeds een akkoord verleend voor de invulling van de betrekking van medewerker door een contractueel personeelslid.

Het wettelijk kader bepaalt dat er 7 magistraten in de rechtbank aanwezig mogen zijn. Heden is er inderdaad een vacante plaats van voorzitter gezien deze onlangs benoemd werd tot vrederechter van het eerste kanton Oostende. Deze plaats is pas opgevallen einde mei.

Er is een tweede vacante plaats die zal openvallen op 1 augustus gezien de in ruste stelling van de door u vermelde onderzoeksrechter.

Concernant les absences pour cause de maladie, il convient de noter que les magistrats peuvent s'absenter moins d'un mois sans autorisation du ministre. Tant que ce délai n'a pas été dépassé, l'absence n'est pas portée à ma connaissance et il n'est donc pas possible de réagir.

3. Le poste d'assistant a été publié au Moniteur belge du 25 juin dernier en vue de pourvoir à la vacance.

Pour ce qui est de la prochaine mise à la retraite du juge d'instruction, je suis en mesure de vous informer que la place vacante de juge a déjà été publiée au Moniteur belge du 12 juin dernier. Si des candidats se présentent, nous espérons une nomination d'ici la fin de cette année.

La fonction de juge d'instruction même pourra être entamée par le chef de corps faisant fonction dès que la fonction sera ouverte, à savoir le 1er août donc.

DO 2012201314027

Question n° 1042 de monsieur le député Peter Logghe du 25 juillet 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Sharia4Belgium et l'école maternelle 'De Blokkendoos' (QO 19332).

Les conséquences de l'hystérie collective à l'école maternelle De Blokkendoos semblent infinies. Après plusieurs mois d'enquête, il s'avère qu'aucune maltraitance des enfants n'a eu lieu alors que la direction et l'institutrice concernée continuent à être menacées et accusées des pires crimes sur l'internet.

Il semblerait que la campagne de haine soit une fois encore orchestrée par un militant de Sharia4Belgium.

1. a) Où en est le dossier Sharia4Belgium?
- b) Combien de ces militants sont incarcérés?
- c) Combien ont été condamnés?
- d) Contre combien d'entre eux une procédure est-elle encore en cours?
2. Après ce énième dossier d'hystérie islamique collective ayant un lien évident avec Sharia4Belgium, il devrait tout de même être possible aujourd'hui de procéder au retrait de la nationalité belge des auteurs de troubles les plus actifs?

Voor wat afwezigheden wegens ziekte betreft, dient er worden opgemerkt dat magistraten mogen en kunnen minder dan een maand afwezig zijn zonder enige vergunning van de minister. Zolang deze termijn niet overschreden werd, wordt de afwezigheid niet ter mijne kennis gebracht en kan er dus ook niet gereageerd worden.

3. De betrekking van assistent werd gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 25 juni ll. met het oog op het invullen van de vacature.

De opvulling, voor wat de toekomstige in ruste stelling van de heer onderzoeksrechter betreft, kan ik u meedelen dat de vacante plaats als rechter reeds gepubliceerd werd in het Belgisch Staatsblad van 12 juni jongstleden. Indien er zich kandidaten melden wordt hier verwacht dat de benoeming zal plaatsvinden tegen het einde van dit jaar.

De functie van onderzoeksrechter zelf kan worden opgestart door de dienstdoende korpschef van zodra de functie is opengevallen, zijnde 1 augustus dus.

DO 2012201314027

Vraag nr. 1042 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 25 juli 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Sharia4Belgium en kleuterschool Blokkendoos (MV 19332).

De gevolgen van de massahysterie aan de kleuterschool De Blokkendoos lijken niet meer te overzien. Niet alleen blijkt na maanden onderzoek niets van het zogenaamd kindermisbruik te hebben plaatsgevonden, maar de directie en de betrokken schooljuf worden nog steeds bedreigd en op het internet nog steeds van de meest verschrikkelijke misdaden beschuldigd.

Achter de haatcampagne blijkt eens te meer een Sharia4Belgium militant te zitten.

1. a) Wat is de stand van zaken in het dossier Sharia4Belgium?
- b) Hoeveel van die militanten zitten in de gevangenis?
- c) Hoeveel werden veroordeeld?
- d) Tegen hoeveel loopt nog een rechtszaak?
2. Na dit zoveelste dossier van opgeklopte islamitische massahysterie, met een duidelijke band naar Sharia4Belgium, moet het toch stilaan mogelijk zijn, om over te gaan tot het ontnemen van de Belgische nationaliteit van de ergste herrieschoppers?

3. Quelles mesures sont prises actuellement pour mettre immédiatement un terme aux outrages à l'encontre de l'insitutrice et de la direction de l'école?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 1042 de monsieur le député Peter Logghe du 25 juillet 2013 (N.):

1. Le parquet fédéral m'informe que 4 personnes ont été arrêtées dans le cadre du dossier fédéral de terrorisme Sharia4Belgium.

2. Concernant le deuxième point de votre question, je vous renvoie à la réponse que je vous ai donnée en commission du 30 avril 2013.

3. Concernant le troisième point de votre question, le procureur du roi d'Anvers a fait savoir qu'actuellement, les données du site internet concerné et les messages diffusés sur ce site sont recherchés et rassemblés dans un procès-verbal ; ensuite, il sera examiné si et comment il peut éventuellement être procédé au blocage du site internet via les canaux appropriés.

DO 2012201314028

Question n° 1043 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 25 juillet 2013 (N.) à la ministre de la Justice:

Les problèmes relatifs aux avis de saisie au greffe de Nivelles (QO 19376).

Il m'est revenu qu'un problème se pose en ce qui concerne les avis de saisie sur papier au greffe de Nivelles et que ce problème ne serait pas résolu avant le 1er février 2014.

Bien que les avis de saisie soient aujourd'hui conservés électroniquement et centralisés, les anciens avis de saisie doivent encore pouvoir être consultés.

1. a) Des problèmes se posent-ils effectivement?
- b) Est-ce uniquement à Nivelles ou au sein des autres greffes également?
2. a) Quel est le problème exactement?
- b) Quelle solution est prévue et dans quel délai?

Réponse de la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 1043 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 25 juillet 2013 (N.):

Le greffe de Nivelles signale effectivement des difficultés à assurer le suivi des demandes de consultation des avis de saisie sur support papier.

3. Wat doet u vandaag om de beledigingen tegen de schooljuf en de directie van de school op internet onmiddellijk te doen ophouden?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 1042 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 25 juli 2013 (N.):

1. Het federaal parket deelt mij mee dat in het federaal terrorismedossier Sharia4Belgium 4 personen aangehouden zijn.

2. Wat uw tweede vraag betreft verwijs ik naar het antwoord dat ik u heb gegeven in de commissie van 30 april 2013.

3. Wat vraag 3 betreft heeft de procureur des Konings van Antwerpen laten weten dat momenteel de gegevens van de betrokken website en de daarop verspreide berichten opgezocht en verzameld worden in een proces-verbaal waarna zal nagegaan worden of en hoe eventueel kan worden overgegaan tot het blokkeren van de website via de geëigende kanalen.

DO 2012201314028

Vraag nr. 1043 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 25 juli 2013 (N.) aan de minister van Justitie:

Problemen met de beslagberichten bij de griffie in Nijvel (MV 19376).

Er werd mij gemeld dat er een probleem is met de papieren beslagberichten bij de griffie in Nijvel en zou dit probleem niet opgelost raken voor 1 februari 2014.

Ook al worden beslagberichten tegenwoordig centraal elektronisch bewaard, toch moeten ook de oudere beslagberichten nog geraadpleegd kunnen worden.

1. a) Zijn er inderdaad problemen?
- b) Is dit enkel in Nijvel of algemeen?
2. a) Wat is het probleem precies?
- b) Welke oplossing wordt er voorzien en tegen wanneer?

Antwoord van de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 1043 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 25 juli 2013 (N.):

De griffie van Nijvel meldt inderdaad moeilijkheden om de aanvragen voor de consultatie van de papieren beslagberichten op te volgen.

Le problème des avis de saisie sur support papier se résoudra de lui-même du fait qu'ils devaient encore être conservés trois ans après l'entrée en vigueur de la loi du 29 janvier 2011. Le 29 janvier 2014, il ne sera donc plus possible de consulter les versions sur support papier, seules les versions électroniques seront donc accessibles.

Cette situation est d'ailleurs la même dans toutes les juridictions.

Le greffe de Nivelles met tout en oeuvre pour répondre le mieux possible aux demandes, mais explique ses difficultés notamment par une réorganisation des services après le déménagement de 2 sections, le scannage des dossiers d'instruction et un manque de personnel.

Vu la situation spécifique de cette juridiction, j'ai très récemment donné mon accord pour qu'un membre du personnel contractuel d'un autre service soit transféré dans ce greffe et pour qu'une mission de greffier soit prolongée. La stricte prudence budgétaire imposée par le gouvernement ne me permet pas d'accorder de plus larges mesures.

Ministre de l'Emploi

DO 2012201310637

Question n° 444 de madame la députée Nadia Sminate du 14 mars 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Dossiers disciplinaires relatifs au personnel de contrôle actif au sein du Service de contrôle du bien-être au travail.

Notre pays compte plusieurs services d'inspection sociale, parmi lesquels le Service de contrôle du bien-être au travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Pouvez-vous me donner un aperçu, pour la période du 1^{er} janvier 2008 au 31 octobre 2012:

1. du nombre de personnes ayant exercé une mission d'inspecteur social (telle que prévue par le Code pénal social);
2. du nombre de dossiers disciplinaires ouverts contre des fonctionnaires ayant exercé une mission d'inspecteur social (telle que prévue par le Code pénal social);

Het probleem van de "papieren" beslagberichten zal vanzelf oplossen doordat zij nog drie jaar bewaard moeten worden na de inwerkingtreding van de wet op 29 januari 2011. Op 29 januari 2014 zullen dus geen papieren versies meer consulteerbaar zijn, en zullen dus enkel de elektronische versies toegankelijk zijn.

Deze toestand is overigens identiek aan het geheel van alle rechtsmachten.

De griffie van Nijvel zet alles in om zo goed mogelijk de aanvragen te beantwoorden, maar argumenteert zijn moeilijkheden door o.m. het feit van een reorganisatie van de diensten na de verhuis van 2 afdelingen, het scannen van onderzoeks dossiers en een personeelsgebrek.

Gelet op de specifieke toestand van dit rechtscollege heb ik zeer recentelijk mijn akkoord verleend voor de overplaatsing van een contractueel personeelslid uit een andere dienst naar deze griffie evenals de verlenging van een opdracht tot griffier. De strikte budgettaire behoedzaamheid opgelegd door de regering laat me niet toe om ruimere maatregelen toe te staan.

Minister van Werk

DO 2012201310637

Vraag nr. 444 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 14 maart 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Tuchtdossiers ten aanzien van controlerend personeel binnen de dienst Toezicht op het Welzijn op het Werk.

Ons land kent verschillende sociale inspectiediensten. Eén daarvan is de dienst Toezicht op het Welzijn op het Werk van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Kunt u, voor bovenvermelde dienst, voor de periode van 1 januari 2008 tot en met 31 oktober 2012 een overzicht geven van:

1. het aantal personen dat een opdracht uitoefende als "sociaal inspecteur" (zoals bedoeld in het Wetboek voor sociaal strafrecht);
2. het aantal tuchtdossiers dat werd geopend ten aanzien van ambtenaren die een opdracht uitoefenden als "sociaal inspecteur" (zoals bedoeld in het Wetboek voor sociaal strafrecht);

3. du nombre de suspensions dans l'intérêt du service (par mesure d'ordre) prononcées contre des fonctionnaires ayant exercé une mission d'inspecteur social (telle que prévue par le Code pénal social);

4. du nombre de mesures disciplinaires effectives imposées à des fonctionnaires ayant exercé une mission d'inspecteur social (telle que prévue par le Code pénal social) - si possible chaque fois avec une mention spécifique de la mesure disciplinaire en question;

5. du nombre de dossiers transmis au parquet?

6. Je voudrais obtenir des statistiques annuelles, par rôle linguistique et par direction ou cellule.

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 444 de madame la députée Nadia Sminate du 14 mars 2013 (N.):

1. Le nombre de personnes appartenant à la direction générale du Contrôle du Bien-être au travail et ayant exercé la mission d'inspecteur social pour la période du 1er janvier 2008 au 31 octobre 2012 est repris dans le tableau ci-dessous :

	2008	2009	2010	2011	2012
Nombre d'inspecteurs sociaux <i>Aantal sociale inspecteurs</i>	193	194	187	194	190

Tableau : aperçu du nombre d'inspecteurs sociaux pour la période allant de 2008 à 2012.

1. Aucun dossier disciplinaire n'a été ouvert à l'encontre d'un seul des inspecteurs sociaux précités.

2. Aucune suspension n'a été prononcée à l'encontre d'un seul des inspecteurs sociaux précités.

3. Aucune mesure disciplinaire n'a été prise à l'encontre d'un seul des inspecteurs sociaux précités.

4. Aucun dossier n'a été transmis au parquet.

5. Vu ce qui précède, cette question est sans objet.

3. het aantal schorsingen in het belang van de dienst (als ordemaatregel) ten aanzien van ambtenaren die een opdracht uitoefenden als "sociaal inspecteur" (zoals bedoeld in het Wetboek voor sociaal strafrecht);

4. het aantal effectieve tuchtmaatregelen dat werd opgelegd aan ambtenaren die een opdracht uitoefenden als "sociaal inspecteur" (zoals bedoeld in het Wetboek voor sociaal strafrecht). Graag telkens specificatie van de tuchtmaatregel;

5. het aantal dossiers dat werd overgezonden aan het parket?

6. Graag de aantallen per jaar, per taalrol en per directie of cel.

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 444 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nadia Sminate van 14 maart 2013 (N.):

1. Het aantal personen van de algemene directie toezicht op het welzijn op her werk dat een opdracht uitoefende als sociale inspecteur voor de periode van 1 januari 2008 tot en met 31 oktober 2012 is weergegeven in onderstaande tabel:

Tabel: overzicht van het aantal sociaal inspecteurs voor de periode 2008 - 2012.

1. Er werden voor de vermelde periode geen tuchtdossiers geopend ten opzichte van de onder één vermelde sociaal inspecteurs.

2. Er werden voor de vermelde periode geen schorsingen opgelegd ten aanzien van de onder één vermelde sociaal inspecteurs.

3. Er werden geen tuchtmaatregelen opgelegd voor de voormelde periode ten aanzien van de onder één vermelde sociaal inspecteurs.

4. Er werden geen dossiers overgemaakt aan het parket.

5. Gelet op het voorgaande, is deze vraag zonder voorwerp.

DO 2012201313322**Question n° 519 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 26 juin 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:**

Évaluation de la réforme du régime des allocations d'attente. (QO 16996)

Le régime des allocations d'attente a été transformé en un système d'allocations d'insertion professionnelle lors d'une récente réforme. Dans le cadre de cette dernière, la durée du stage d'insertion professionnelle a été allongée et l'allocation a été limitée à trois ans pour certains groupes. Initialement, l'économie visée était estimée à 131 millions d'euros pour 2012, mais ce montant a été revu à la baisse, à 121 millions d'euros, lors du contrôle budgétaire. Ces chiffres m'ont été confirmés en décembre 2012 dans une réponse à une question écrite.

L'année 2013 est déjà bien avancée et il serait dès lors possible de dresser un bilan provisoire de l'incidence de la réforme du régime, tant sur le plan budgétaire qu'en ce qui concerne le nombre d'allocataires sociaux. Lorsque je consulte les statistiques sur le site internet de l'ONEM, je constate que le nombre de nouveaux allocataires a effectivement baissé et que le nombre moyen d'unités physiques (environ 5 000 unités) est 4,5 % inférieur au total de 2011, une évolution qui représente une diminution des montants alloués de l'ordre de 0,7 % ou d'environ 5 millions d'euros.

1. a) Comment évalueriez-vous la réforme qui a été réalisée?

b) Quelle est l'économie effectivement réalisée dans ce régime en 2012 et dans quelle mesure correspond-elle à l'économie prévue au budget?

2. a) Quelle économie supplémentaire est prévue pour l'année 2013?

b) Quelle est la baisse prévue du nombre moyen d'unités physiques et des montants alloués?

3. a) Estimez-vous que le régime doit encore être réformé, eu égard à la nécessité de mener des réformes structurelles dans le budget 2013?

b) Dans l'affirmative, comment?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 519 de madame la députée Miranda Van Eetvelde du 26 juin 2013 (N.):

En ce qui concerne la réforme du système des allocations d'attente en un système d'allocations d'insertion professionnelle, seul l'allongement de trois mois en 2012 du stage d'insertion professionnelle pour les jeunes demandeurs d'emploi à la sortie de l'école a généré des économies.

DO 2012201313322**Vraag nr. 519 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 26 juni 2013 (N.) aan de minister van Werk:**

Evaluatie van de hervorming van het stelsel van wachtuitkeringen. (MV 16996)

Recentelijk werd het stelsel van wachtuitkeringen hervormd tot een stelsel van beroepsinschakelingsuitkeringen. Daarbij werd onder meer de beroepsinschakelingstijd verlengd en werd de uitkering voor bepaalde groepen beperkt tot drie jaar. Aanvankelijk werd de geschatte besparing voor 2012 geschat op 131 miljoen euro, maar bij de begrotingscontrole werd dit bijgesteld tot 121 miljoen euro. Dit werd mij in december 2012 bevestigd in een antwoord op een schriftelijke vraag.

We zijn nu enkele maanden ver in 2013 en het is dus mogelijk een voorlopige balans op te maken van de impact van de hervorming van het stelsel, zowel op budgettair vlak als op het vlak van het aantal uitkeringsgerechtigden. Als ik de statistieken via de website van de RVA raadpleeg, merk ik dat de instroom effectief verminderd is, waardoor het gemiddeld aantal fysieke eenheden 4,5% (ongeveer 5.000 eenheden) lager ligt dan in 2011, wat neerkomt op een daling van de uitgekeerde bedragen met 0,7% of ongeveer 5 miljoen euro.

1. a) Hoe evalueert u de doorgevoerde hervorming?

b) Wat was de effectief gerealiseerde besparing in het stelsel voor 2012 en in welke mate komt dit overeen met de besparing die begroot werd?

2. a) Welke bijkomende besparing wordt voor het jaar 2013 verwacht?

b) Welke daling van het gemiddeld aantal fysieke eenheden en uitgekeerde bedragen wordt verwacht?

3. a) Acht u, in het kader van de noodzaak aan structurele hervorming voor de begroting 2013, een verdere hervorming van het stelsel wenselijk?

b) Zo ja, in welke zin?

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 519 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Miranda Van Eetvelde van 26 juni 2013 (N.):

Voor wat betreft de hervorming van het stelsel van wachtuitkeringen naar een stelsel van beroepsinschakelingsuitkeringen heeft enkel de verlenging van de beroepsinschakelingstijd voor jonge werkzoekende schoolverlaters met drie maanden in 2012 geleid tot een besparing.

L'impact de cette mesure était budgété à hauteur de 81 millions d'euros en 2012.

Si l'on examine les dépenses réelles en matière d'allocations d'insertion, on constate, pour 2012, une diminution globale d'un montant de 5,1 millions d'euros nets.

Cette diminution des dépenses 2011-2012 de 5,1 millions d'euros nets constitue le solde :

- de l'impact de la modification réglementaire (allongement du stage d'insertion professionnelle);
- de l'impact d'autres facteurs, notamment l'évolution de la conjoncture économique (détérioration en 2012);
- et des indexations des allocations (en février et décembre 2012).

Il est donc clair que, sans l'allongement du stage d'insertion professionnelle, les dépenses pour les allocations d'insertion en 2012 auraient été sensiblement plus élevées qu'en 2011.

Le budget 2013 prévoit, en matière d'allocations d'insertion professionnelle, une économie supplémentaire de 36,4 millions d'euros. Cette économie découlera du nouveau système de contrôle de la recherche active d'emploi des jeunes qui bénéficient des allocations d'insertion, applicable depuis le 1er août 2012. La recherche d'emploi des jeunes fera l'objet d'une évaluation après 6 mois. Les premiers entretiens effectifs sur la base de cette procédure seront donc menés à partir du 1er février 2013. Les jeunes qui n'auront pas fourni d'efforts suffisants dans leur recherche d'emploi verront leur droit aux allocations d'insertion suspendu pour une durée de 6 mois. Le montant précité correspond à environ 4.300 personnes privées de leurs allocations pendant 6 mois.

A partir du mois d'août 2013, la recherche active d'emploi des jeunes sera également évaluée pendant la durée du stage d'insertion professionnelle. Ce faisant, toutes les réformes du système prévues par l'accord de gouvernement seront mises en oeuvre. Etant donné qu'il s'agit de réformes en profondeur, qui ne porteront la totalité de leurs effets que fin 2014, il me paraît prématuré d'envisager de nouvelles interventions.

De impact van deze besparing was begroot op 81 miljoen euro in 2012.

Als de werkelijke uitgaven inzake de inschakelings-uitkeringen bekeken worden, dan moet voor 2012 een globale daling vastgesteld worden ten belope van netto 5,1 miljoen euro.

Deze daling van de uitgaven 2011-2012 met netto 5,1 miljoen euro is het saldo van:

- de impact van de reglementaire wijziging (verlenging beroepsinschakelingstijd);
- de weerslag van andere factoren, zoals de evolutie van de economische conjunctuur (verslechtering in 2012);
- en de indexaanpassingen van de uitkeringen (in februari en december 2012).

Het is dus duidelijk dat, zonder de verlenging van de beroepsinschakelingstijd, de uitgaven aan inschakelings-uitkeringen in 2012 gevoelig hoger zouden gelegen hebben dan in 2011.

In de begroting 2013 werd, in het stelsel van beroepsinschakelingsuitkeringen, voorzien in een bijkomende besparing ten belope van 36,4 miljoen euro. Die besparing zal het gevolg zijn van het nieuwe stelsel van controle van het actief zoekgedrag van de jongeren die inschakelingsuitkeringen genieten, dat vanaf 1 augustus 2012 van toepassing is. Het zoekgedrag van de jongeren zal na 6 maanden geëvalueerd worden. De eerste effectieve gesprekken op basis van deze procedure zijn aldus vanaf 1 februari 2013 gevoerd. Van jongeren die onvoldoende inspanningen zullen aantonen zal het recht op inschakelingsuitkeringen gedurende 6 maanden geschorst worden. Het voormelde bedrag stemt overeen met gemiddeld 4.300 personen die gedurende 6 maanden geen uitkeringen ontvangen.

Vanaf augustus 2013 zal ook het actief zoekgedrag van de jongeren tijdens de beroepsinschakelingstijd geëvalueerd worden. Daarmee zullen alle hervormingen van dit stelsel waarin het regeerakkoord voorzorg uitgevoerd zijn. Gelet op het feit dat het hier om een reeks zeer grondige hervormingen gaat waarvan alle effecten maar eind 2014 zullen blijken, lijkt het voorbarig om nu al nieuwe ingrepen te overwegen.

DO 2012201313324**Question n° 521 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 juin 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:***Allocation fédérale de mobilité. (QO 17168)*

L'ONEM verse une allocation non-récurrente de 743,68 euros, baptisée allocation de mobilité au chômeur qui accepte un emploi impliquant un déplacement de longue durée. En 2006 et 2007, la prime a été octroyée à 28 reprises, 39 fois en 2008 et 14 fois en 2009 et la "réussite" de la mesure ne cesse de décliner, avec à peine 7 allocations allouées en 2012. Votre prédécesseur attribue le peu de succès de la mesure à différents éléments comme son manque de notoriété auprès des demandeurs d'emploi et des employeurs, les conditions d'octroi très sévères et la modestie du montant alloué.

Cette allocation de mobilité fédérale peut néanmoins constituer un instrument utile pour accroître la mobilité interrégionale des demandeurs d'emploi entre la Wallonie et la Flandre. Après la suppression depuis 2012, du statut privilégié dont bénéficiaient les travailleurs frontaliers français, nous devons plus que jamais nous efforcer de convaincre les chômeurs wallons de franchir le Rubicon.

1. Selon vous, quelles sont les raisons du faible succès de cette allocation de mobilité?
2. Comptez-vous prendre des mesures pour la relancer et/ou la réformer et dans l'affirmative, lesquelles?
3. Voyez-vous à l'échelon fédéral d'autres possibilités pour augmenter la mobilité interrégionale des demandeurs d'emploi?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 521 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 26 juin 2013 (N.):

Le complément de mobilité fédéral ne peut être accordé qu'aux demandeurs d'emploi qui sont engagés avec un contrat à durée indéterminée dans un emploi qui, d'un point de vue réglementaire, est qualifié de non adéquat.

Les éléments importants qui sont utilisés lors de cette qualification sont:

- la distance jusqu'au lieu de travail;
- la durée des déplacements jusqu'au lieu de travail;
- et la durée de l'absence de la résidence habituelle en raison de l'emploi.

DO 2012201313324**Vraag nr. 521 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 juni 2013 (N.) aan de minister van Werk:***Federale mobiliteitstoelage. (MV 17168)*

De RVA betaalt eenmalig 743,68 euro uit aan een werkloze die een job aanvaardt met een lange verplaatsingsduur, de zogenaamde mobiliteitstoelage. In 2006 en 2007 werd de premie 28 keer toegekend, in 2008 39 keer, in 2009 14 keer, en het "succes" ervan blijft maar dalen, tot slechts 7 keer in 2012. Uw voorganger weet het geringe succes van de maatregel aan verschillende zaken, zoals de geringe bekendheid bij werkzoekenden en werkgevers, de strenge toekenningsvoorwaarden en het geringe bedrag.

Nochtans kan deze federale mobiliteitstoelage een nuttig instrument zijn om de interregionale mobiliteit van werkzoekenden tussen Wallonië en Vlaanderen te verhogen. Met het wegvallen van het voordelige statuut van Franse grensarbeiders sinds 2012 moeten we de Waalse werklozen meer dan ooit over de streep trekken.

1. Wat zijn volgens u de oorzaken van het geringe succes van deze mobiliteitstoelage?
2. Overweegt u maatregelen te nemen om deze toeslag leven in te blazen en/of te hervormen, en zo ja, welke?
3. Ziet u op federaal vlak nog andere mogelijkheden om de interregionale mobiliteit van werkzoekenden te verhogen?

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 521 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 26 juni 2013 (N.):

De federale mobiliteitstoelage mag uitsluitend worden toegekend aan de werkzoekenden die tewerkgesteld zijn op basis van een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur in een dienstbetrekking die, vanuit reglementair opzicht, als niet-passend wordt gekwalificeerd.

De volgende belangrijke elementen die in aanmerking worden genomen voor deze kwalificatie zijn:

- de afstand tot de plaats van het werk;
- de duur van de verplaatsingen om de plaats van het werk te bereiken;
- de duur van de afwezigheid uit de gewone verblijfplaats omwille van de tewerkstelling.

L'accord de gouvernement fédéral prévoit qu'à partir de 2012 la distance minimale pour chercher un emploi sera portée de 25 à 60 km et que la durée du déplacement ne jouerait plus aucun rôle dans un rayon de 60 km.

La réglementation en matière de chômage a dès lors été adaptée en ce sens à partir du 1er janvier 2012.

Il n'est par conséquent pas illogique que moins de compléments de mobilité aient été octroyés en 2012.

Pour 2013 également, je ne prévois donc pas d'augmentation véritable de ce type de complément.

Dans le contexte budgétaire actuel et compte tenu de la poursuite de la régionalisation du marché de l'emploi dans le futur proche, je ne souhaite pas que l'on adapte aujourd'hui le système du complément de mobilité.

La mobilité interrégionale des demandeurs d'emploi est en premier lieu une affaire des Régions. Et heureusement, mes collègues régionaux ont également déjà pris beaucoup d'initiatives dans ce domaine. Ainsi il y a quelque temps, il a été annoncé qu'en 2012, grâce à la collaboration entre le Forem et le VDAB, 1.974 travailleurs wallons ont trouvé du travail en Flandre. L'année précédente, ils n'étaient que 1.467.

Il va de soi qu'en modifiant, au niveau fédéral, le critère " d'emploi convenable " au sein de la réglementation en matière de chômage, les demandeurs d'emploi sont obligés d'accepter un emploi dans un rayon bien plus grand.

La réglementation fédérale en matière de chômage ne connaît pas de frontière linguistique. Les demandeurs d'emploi sont donc obligés d'accepter une offre d'emploi convenable dans la frontière fixée de 60 km. S'ils refusent, ils risquent de perdre leur droit aux allocations de chômage.

DO 2012201313457

Question n° 554 de madame la députée Valérie De Bue du 04 juillet 2013 (Fr.) à la ministre de l'Emploi:

Les risques psychosociaux dans l'horeca (QO 17268).

Deux employeurs sur trois étaient en infraction lors d'une campagne d'inspection sur les risques psychosociaux dans l'horeca menée en 2012 par l'Inspection du travail.

Une réelle absence de politique de bien-être psychosocial ainsi qu'une méconnaissance des risques psychosociaux et de la réglementation sur le bien-être au travail ont été constatées, principalement dans des petites entreprises.

Het federale regeringsakkoord bepaalt dat vanaf 2012 de minimumafstand om een dienstbetrekking te zoeken wordt opgetrokken van 25 naar 60 km en dat de duur van de verplaatsing geen enkele rol meer speelt binnen een straal van 60 km.

De werkloosheidsreglementering werd bijgevolg vanaf 1 januari 2012 in die zin aangepast.

Het is dan ook niet onlogisch dat in 2012 minder mobiliteitstoelagen werden toegekend.

Voor 2013 voorzie ik derhalve geen echte verhoging van deze vorm van toeslag.

In de huidige budgettaire context en gelet op de verdere regionalisering van de arbeidsmarkt in de nabije toekomst, wil ik niet dat het systeem van de mobiliteitstoelage wordt gewijzigd.

De interregionale mobiliteit van de werkzoekenden is in de eerste plaats een aangelegenheid van de Gewesten, en gelukkig hebben mijn Collega's op gewestelijk niveau al heel wat initiatieven binnen dit domein genomen. Zo werd een tijdje geleden immers meegedeeld dat in 2012, dankzij de samenwerking tussen de Forem en de VDAB, 1.974 Waalse werknemers in Vlaanderen werk hebben gevonden, in 2011 waren ze maar met 1.467.

Het spreekt voor zich dat wanneer op federaal niveau het criterium " een passende dienstbetrekking " wordt gewijzigd in de werkloosheidsreglementering, de werkzoekenden verplicht zijn om binnen een veel grotere straal een baan te aanvaarden.

De federale werkloosheidsreglementering kent geen taalgrenzen. De werkzoekenden zijn dus verplicht om een passende dienstbetrekking te aanvaarden binnen de vastgestelde grens van 60 km. Wanneer zij weigeren, lopen ze het risico het recht op werkloosheidsuitkeringen te verliezen.

DO 2012201313457

Vraag nr. 554 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie De Bue van 04 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Werk:

Psychosociale risico's in de horeca. (MV 17268)

In 2012 heeft de arbeidsinspectie een inspectiecampagne rond psychosociale risico's in de horeca gevoerd, waaruit bleek dat twee werkgevers op drie niet in orde waren.

Er werd vastgesteld dat een psychosociaal welzijnsbeleid heel dikwijls ontbreekt en dat men vaak niet op de hoogte is van de psychosociale risico's en de regelgeving betreffende het welzijn op het werk, vooral in kleine bedrijven.

Lors de leur visite aux petites entreprises (moins de 50 travailleurs), les inspecteurs ont constaté qu'il y avait clairement une méconnaissance des risques psychosociaux. Après la campagne de l'Inspection du travail, près de deux employeurs sur trois disposaient d'une politique de bien-être psychosocial.

1. Quels sont vos objectifs en la matière?
2. Quelles campagnes vont être lancées dans ce sens?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 554 de madame la députée Valérie De Bue du 04 juillet 2013 (Fr.):

Cette question parlementaire étant identique à la question parlementaire n° 528 que vous avez posée en date du 28 juin 2013, je vous prie de bien vouloir vous référer à la réponse qui sera fournie pour cette dernière.

DO 2012201313486

Question n° 557 de monsieur le député David Clarinval du 04 juillet 2013 (Fr.) à la ministre de l'Emploi:

La mise à jour de la liste des produits qu'il est possible d'acheter avec des éco-chèques (QO 18554).

L'apparition des éco-chèques remonte à 2009. Ceux-ci permettent d'octroyer un avantage net aux salariés.

L'éco-chèque est valable deux ans et utilisable dans les enseignes affiliées au réseau "Ticket EcoCheque®". L'éco-chèque est destiné à l'achat de produits ou services écologiques répartis en plusieurs catégories: économie d'énergie (ampoules écologiques, piles rechargeables, isolation,...), économie d'eau (douchette écologique, régulateur, citerne d'eau de pluie,...), l'attention pour la nature (plantes, arbres, outils de jardinage, produits en bois ayant le label FSC ou PEFC), mobilité durable (tickets de train, vélo,...), gestion des déchets (fûts de compostage, langes lavables,...), éco-conception (produits ayant l'écocertification (Hi-Fi, produits de beauté,...)), alimentation BIO (produits alimentaires ayant le label bio européen).

Il semblerait que la liste des produits pouvant être achetés à l'aide d'éco-chèques n'aurait pas été mise à jour depuis un certain temps.

1. Pouvez-vous communiquer que ce qu'il en est exactement?
2. Quand cette liste sera-t-elle revue?

Bij hun bezoek aan die kleine bedrijven (met minder dan 50 werknemers) hebben de inspecteurs vastgesteld dat er heel wat onwetendheid bestaat over de psychosociale risico's. Na de campagne van de arbeidsinspectie ontwikkelden bijna twee werkgevers op drie een psychosociaal welzijnsbeleid.

1. Wat zijn uw doelstellingen in dit verband?
2. Welke campagnes zullen er hieromtrent worden gelanceerd?

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 554 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie De Bue van 04 juli 2013 (Fr.):

Deze parlementaire vraag is identiek aan de parlementaire vraag nr. 528 die u op datum van 28 juni 2013 hebt gesteld, zou ik u willen verzoeken zich te refereren naar het antwoord dat op deze laatste zal worden verstrekt.

DO 2012201313486

Vraag nr. 557 van de heer volksvertegenwoordiger David Clarinval van 04 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Werk:

Actualisering van de lijst van producten die met ecocheques kunnen worden aangekocht. (MV 18554)

De ecocheques werden ingevoerd in 2009 en zijn een nettovoordeel dat aan de werknemers kan worden toegekend.

Ecocheques zijn twee jaar geldig en kunnen gebruikt worden in de verkooppunten die zijn aangesloten bij het Ticket EcoCheque®-netwerk. Men kan er ecologische producten of diensten mee aankopen die in een aantal categorieën zijn ondergebracht: energiebesparing (spaarlampen, herlaadbare batterijen, isolatie,...), waterbesparing (spaar-douchekop, regelaar, regenwatertank, ...), aandacht voor de natuur (planten, bomen, tuingereedschap met FSC- of PEFC-label), duurzame mobiliteit (treinkaartjes, fietsen,...), afvalbeheer (compostbakken, wasbare luiers,...), ecodesign (producten met het Europese Ecolabel: hifitoe-stellen, schoonheidsproducten, ...) en biovoeding (voedingsproducten met het Europese biolabel).

Naar verluidt werd de lijst van de producten die met ecocheques kunnen worden aangekocht al een tijdlang niet meer geactualiseerd.

1. Wat is de precieze stand van zaken?
2. Wanneer zal de lijst worden herzien?

3. Où en sont les négociations qui devraient actualiser la liste?

4. Pourquoi cette liste n'a-t-elle pas été actualisée?

5. Il est important de disposer d'une liste mise à jour et disposant d'un grand nombre de produits disponibles. Pouvez-vous faire le point sur le sujet?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 557 de monsieur le député David Clarinval du 04 juillet 2013 (Fr.):

1. Dans votre question, vous expliquez que les écochèques sont utilisables dans les enseignes affiliées au réseau Ticket EcoCheque.

Par la présente, je tiens à vous préciser que les écochèques peuvent être utilisés chez des commerçants affiliés auprès des sociétés émettrices: Edenred (Ticket EcoCheque) et/ou Sodexo (Eco Pass).

2. Les éco-chèques ne peuvent être utilisés que pour l'achat de produits et services à caractère écologique repris dans la liste annexée à la convention collective de travail n° 98 (CCT n° 98) conclue au sein du Conseil national du travail (CNT) le 20 février 2009 (voir l'article 19quater, §2, 4° de l'Arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs).

Les organisations interprofessionnelles s'engagent à évaluer annuellement l'opportunité de compléter la liste de services et produits à caractère écologique. Ils s'engagent à évaluer, tous les deux ans, la nécessité d'actualiser cette liste sur le fond.

La liste des produits et services écologiques a été mise à jour une première fois le 21 décembre 2010. Au sein du CNT une CCT n° 98bis a été conclue qui a, entre autre, élargi cette liste. L'achat et l'entretien de scooters électriques, les déplacements en autocar, ainsi que les produits et services qui disposent du logo de production biologique de l'Union européenne ont été ajoutés à cette occasion.

Cependant, dans son avis n° 1.787 du 20 décembre 2011, le CNT a estimé que 'les récentes évolutions des conceptions écologiques et politiques en matière d'innovations écologiques ne nécessitent pas d'adaptation sur le fond de la liste annexée à la convention collective de travail n° 98.'

3. Hoe ver zijn de onderhandelingen met het oog op het actualiseren van de lijst gevorderd?

4. Waarom werd de lijst niet geactualiseerd?

5. Het is belangrijk dat er een up-to-date lijst met veel producten beschikbaar is. Kunt u een overzicht geven van de producten die met ecocheques kunnen worden aangekocht?

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 557 van de heer volksvertegenwoordiger David Clarinval van 04 juli 2013 (Fr.):

1. In uw vraag stelt u dat de ecocheques kunnen gebruikt worden in handelszaken aangesloten bij het netwerk Ticket EcoCheque.

Bij deze wens ik u te verduidelijken dat de ecocheques gebruikt kunnen worden bij handelaars die aangesloten zijn bij de uitgiftemaatschappijen: Edenred (Ticket EcoCheque) en/of Sodexo (Eco Pass).

2. Ecocheques kunnen enkel aangewend worden voor de aankoop van producten en diensten met een ecologisch karakter die zijn opgenomen in de lijst bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 (CAO nr. 98), gesloten in de Nationale Arbeidsraad (NAR) op 20 februari 2009 (zie artikel 19quater, § 2, 4° van het Koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders).

De interprofessionele organisaties verbinden zich ertoe jaarlijks na te gaan of de lijst met diensten en producten van ecologische aard moet worden aangevuld. Ze verbinden zich ertoe om de twee jaar te evalueren of deze lijst inhoudelijk moet worden bijgewerkt.

De lijst van ecologische producten en diensten werd een eerste maal bijgewerkt op 21 december 2010. Binnen de NAR werd een CAO nr. 98bis gesloten die, onder meer, deze lijst heeft uitgebreid. De aankoop en het onderhoud van elektrische scooters, verplaatsingen met de autocar, alsook producten en diensten met het EU-logo voor biologische productie werden naar aanleiding van deze aanpassing toegevoegd.

In zijn advies nr. 1787 van 20 december 2011 heeft de NAR er evenwel op gewezen dat 'de recente ontwikkelingen van de ecologische inzichten en van het beleid inzake ecologische innovatie niet vereisen dat de bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 gevoegde lijst inhoudelijk wordt aangepast.'

La procédure pour l'introduction d'une demande en vue de figurer dans la liste annexée à la CCT n° 98 est d'ailleurs fixée dans la note explicative du 13 mai 2013 du CNT.

Cette note stipule que 'les demandes en vue de figurer dans la liste annexée à la convention collective de travail n° 98 peuvent être transmises au Secrétariat du Conseil national du Travail par e-mail à l'adresse suivante: eco-cheques@cnt-nar.be.'

Les demandes doivent être introduites au plus tard jusqu'au 30 juin de chaque année.

Le Conseil procèdera donc, en principe, au courant du second semestre de l'année 2013 à une nouvelle évaluation de l'opportunité de compléter cette liste ou éventuellement aussi de la limiter en fonction des évolutions de la politique en matière d'innovation écologique et des nouvelles conceptions écologiques.

DO 2012201313487

Question n° 558 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 04 juillet 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Les incapacités de travail dues à la catastrophe de Wetteren (QO 18179).

En raison de la catastrophe ferroviaire survenue à Wetteren le 4 mai 2013, de nombreux travailleurs de la zone évacuée ont été dans l'impossibilité d'exercer leur activité professionnelle normale durant un certain nombre de jours.

L'administration communale et la cellule de crise ont dès lors délivré une attestation à l'ensemble de ces travailleurs.

1. En principe, la partie responsable du préjudice est également tenue à la réparation de celui-ci.

Quelles sont les modalités pratiques de l'indemnisation des travailleurs préjudiciés:

- a) pour les travailleurs du secteur privé?
- b) pour les travailleurs du secteur public?
2. a) Qu'en est-il des indépendants qui n'ont pu effectuer leur travail quotidien?
- b) Comment s'effectue l'indemnisation dans leur cas?
3. Quel rôle l'ONEM joue-t-il dans pareille situation?

De procedure voor het indienen van een aanvraag om een product/dienst op te nemen in de lijst die bij de CAO nr. 98 is gevoegd wordt overigens bepaald in de verklarende nota van 13 mei 2013 van de NAR.

Deze nota bepaalt dat 'de aanvragen om een product/dienst op te nemen in de lijst die bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 is gevoegd, per e-mail aan het Secretariaat van de Nationale Arbeidsraad kunnen worden gezonden'.

De aanvragen dienen uiterlijk op 30 juni van ieder jaar te worden ingediend.

De Raad zal dus in principe in de loop van het tweede semester van het jaar 2013 nagaan of de lijst moet worden aangevuld of eventueel moet worden beperkt, in functie van de beleidsontwikkelingen inzake ecologische innovatie en de nieuwe ecologische inzichten.

DO 2012201313487

Vraag nr. 558 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 04 juli 2013 (N.) aan de minister van Werk:

De werkonbekwaamheid door de ramp in Wetteren (MV 18179).

Door de treinramp in Wetteren van 4 mei 2013 waren heel wat werknemers uit de ontzette zone in de onmogelijkheid, gedurende een aantal dagen, hun normale arbeidstaak uit te voeren.

Het gemeentebestuur en de crisiscel bezorgden alle werknemers hiervoor een attest.

1. In principe is diegene die aansprakelijk is voor de schade ook gebonden deze te vergoeden.

Hoe gebeurt de betaling van de werknemers praktisch:

- a) voor de werknemers in dienst van een private werkgever;
- b) voor de werknemers in dienst van de overheid?
2. a) Wat met de zelfstandigen die hun dagtaak niet konden uitoefenen?
- b) Hoe verloopt hier de vergoeding?
3. Welke rol heeft de RVA hierin?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 558 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 04 juillet 2013 (N.):

1-2. En ce qui concerne les personnes liées par un contrat de travail, l'article 26 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail prévoit qu'une situation de force majeure temporaire peut entraîner la suspension de l'exécution du contrat de travail.

Pour ce faire, il faut qu'une situation imprévue et indépendante de la volonté des parties ayant conclu le contrat de travail, rende impossible l'exécution de ce dernier.

En pareil cas, le travailleur est temporairement libéré de son obligation de fournir des prestations de travail. L'employeur est, quant à lui, temporairement libéré de son obligation de payer le salaire du travailleur. Dans ce cas, il n'est pas prévu de droit au salaire garanti. Le travailleur peut toutefois bénéficier, à certaines conditions, d'allocations versées par l'Office national de l'Emploi, pour cause de chômage temporaire induit par la force majeure.

On peut distinguer deux situations. Soit il est impossible, pour le travailleur de Wetteren, de se rendre à son travail, suite à l'accident ferroviaire. Soit il est impossible, pour l'employeur à Wetteren, d'occuper ses travailleurs à cet endroit. Tant le travailleur que l'employeur peuvent réclamer une indemnisation pour dommage subi à la personne responsable de l'accident ferroviaire.

Si les conditions de la force majeure ne sont pas remplies, il est possible d'invoquer le congé pour raison impérieuse. Par raison impérieuse, il faut entendre tout événement imprévisible, indépendant du travail, qui requiert l'intervention urgente et indispensable du membre du personnel, et ce pour autant que l'exécution du travail rende impossible cette intervention. On peut notamment penser à une situation où des dommages matériels graves aux biens du membre du personnel requièrent sa présence à son domicile, au cas de constat des dommages par une compagnie d'assurances, etc...

Dans ce cas, le travailleur peut s'absenter de son travail durant le temps requis pour faire face aux problèmes causés par la force majeure. Il s'agit d'un congé sans solde et sans intervention de l'ONEm. En pareil cas aussi, tant le travailleur que l'employeur peuvent réclamer une indemnisation pour dommage subi à la personne responsable de l'accident ferroviaire.

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 558 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 04 juli 2013 (N.):

1-2. Wat de personen betreft die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst, is het zo dat op basis van artikel 26 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst een tijdelijke overmachtssituatie tot gevolg heeft dat de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wordt geschorst.

Vereist is dat er sprake is van een onvoorziene situatie waardoor, buiten de wil van de partijen die de arbeidsovereenkomst hebben gesloten, het onmogelijk wordt de arbeidsovereenkomst uit te voeren.

In zulk geval is de werknemer tijdelijk bevrijd van zijn verplichting om arbeidsprestaties te leveren. De werkgever is tijdelijk bevrijd van zijn verplichting om het loon te betalen. Er is in dat geval geen recht op gewaarborgd loon voorzien. Onder bepaalde voorwaarden kan de werknemer evenwel uitkeringen genieten die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening uitbetaald worden wegens tijdelijke werkloosheid ingevolge van overmacht.

Twee situaties kunnen worden onderscheiden. Ofwel is het voor de werknemer in Wetteren omwille van treinramp onmogelijk om zich naar zijn werk te begeven. Ofwel is het voor de werkgever in Wetteren onmogelijk om zijn werknemers daar tewerk te stellen. Zowel de werknemer als de werkgever kunnen voor de opgelopen schade een schadevergoeding eisen van de persoon die aansprakelijk is voor de treinramp.

Indien niet aan de voorwaarden van overmacht is voldaan, kan beroep worden gedaan op het verlot om dwingende redenen. Onder dwingende reden wordt verstaan elke niet voorziene, los van het werk staande gebeurtenis die de dringende en noodzakelijke tussenkomst van de werknemer vereist en dit voor zover de uitvoering van de arbeidsovereenkomst deze tussenkomst onmogelijk maakt. Er kan bijvoorbeeld gedacht worden aan de situatie waarbij de werknemer thuis aanwezig moet zijn in geval van ernstige materiële beschadiging van zijn eigendom, in geval van vaststelling van de schade door een verzekeringsmaatschappij enz...

Het is de werknemer in dat geval toegestaan om van het werk afwezig te blijven gedurende de tijd die nodig is om het hoofd te bieden aan de problemen veroorzaakt door de gebeurtenissen die een dwingende reden uitmaken. Dit verlot is onbezoldigd. Hier is geen tussenkomst van de RVA. Ook in dit geval kunnen zowel werkgever als werknemer voor de opgelopen schade desgevallend een schadevergoeding eisen van de persoon die aansprakelijk is voor de treinramp.

3. Sur son site internet ainsi que dans sa lettre d'information, la commune de Wetteren a diffusé, en accord avec l'ONem, des informations sur le régime de chômage temporaire et la procédure à suivre. Ces renseignements ont également été communiqués lors d'une soirée d'information à destination des indépendants et entrepreneurs le 14 mai 2013.

L'octroi de ces allocations s'effectue après introduction d'une demande par le travailleur concerné, par le biais d'un organisme de paiement des allocations de chômage.

Le bureau de chômage tient compte des preuves de la force majeure fournies par l'employeur et le travailleur, ainsi que des éléments de notoriété publique. Il examine, concrètement, s'il est question de force majeure et pour quelle période.

Vu la situation géographique, ce sont principalement les bureaux de chômage de Termonde et de Gand qui ont été confrontés à de telles demandes.

Après contact avec ces bureaux, il s'avère que :

- 54 employeurs ont invoqué la force majeure pour 406 travailleurs; le chômage temporaire concerne principalement les 6, 7, 8 et 10 mai 2013;

- des demandes ont été reçues de la part d'une soixantaine de travailleurs qui n'ont pas pu rejoindre leur lieu travail (généralement pendant 2 jours).

Les jours effectifs de chômage sont mentionnés par l'employeur sur un formulaire C3.2. Dès que le mois est terminé, ce formulaire est introduit auprès de l'organisme de paiement. Les données chiffrées portant sur le nombre exact de jours de chômage temporaire ne sont pas encore disponibles.

DO 2012201313501

Question n° 563 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 04 juillet 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Les incapacités de travail dues à la catastrophe de Wetteren (QO 18179).

En raison de la catastrophe ferroviaire survenue à Wetteren le 4 mai 2013, de nombreux travailleurs de la zone évacuée ont été dans l'impossibilité d'exercer leur activité professionnelle normale durant un certain nombre de jours.

L'administration communale et la cellule de crise ont dès lors délivré une attestation à l'ensemble de ces travailleurs.

1. En principe, la partie responsable du préjudice est également tenue à la réparation de celui-ci.

3. De gemeente Wetteren heeft op zijn website en in zijn nieuwsbrief, in samenspraak met de RVA, informatie verspreid omtrent de regeling van tijdelijke werkloosheid en omtrent de te volgen procedure. Deze informatie werd ook meegedeeld tijdens een infoavond voor zelfstandigen en ondernemers op 14 mei 2013.

De toekenning van deze uitkeringen geschiedt na indiening van een aanvraag om uitkeringen door de getroffen werknemer, via een uitbetalingsinstelling voor werkloosheidsuitkeringen.

Het werkloosheidsbureau houdt rekening met de bewijzen van overmacht die door werkgever en werknemer worden aangebracht en met elementen die algemeen bekend zijn. Zo wordt nagegaan of in concreto sprake is van overmacht en voor welke periode de overmacht geldt.

Gezien de geografische ligging werden voornamelijk de werkloosheidsbureaus te Dendermonde en te Gent geconfronteerd met dergelijke aanvragen.

Uit een contact met deze bureaus blijkt het volgende:

- 54 werkgevers hebben overmacht ingeroepen voor 406 werknemers; de tijdelijke werkloosheid heeft vooral betrekking op 6, 7, 8 en 10 mei 2013;

- er werden tot dusver ook aanvragen ontvangen van een 60-tal werknemers die het werk niet konden bereiken (doorgaans gedurende 2 dagen).

De effectieve dagen van werkloosheid worden door de werkgever vermeld op een formulier C3.2. Dit formulier wordt na verloop van de maand ingediend bij de uitbetalingsinstelling. Cijfermateriaal omtrent het exacte aantal dagen van tijdelijke werkloosheid is nog niet beschikbaar.

DO 2012201313501

Vraag nr. 563 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 04 juli 2013 (N.) aan de minister van Werk:

De werkonbekwaamheid door de treinramp in Wetteren (MV 18179).

Door de treinramp in Wetteren van 4 mei 2013 waren heel wat werknemers uit de ontzette zone in de onmogelijkheid, gedurende een aantal dagen, hun normale arbeidstaak uit te voeren.

Het gemeentebestuur en de crisiscel bezorgden alle werknemers hiervoor een attest.

1. In principe is diegene die aansprakelijk is voor de schade ook gebonden deze te vergoeden.

Quelles sont les modalités pratiques de l'indemnisation des travailleurs préjudiciés:

- a) pour les travailleurs du secteur privé?
- b) pour les travailleurs du secteur public?
2. a) Qu'en est-il des indépendants qui n'ont pu effectuer leur travail quotidien?
- b) Comment s'effectue l'indemnisation dans leur cas?
3. Quel rôle l'ONEM joue-t-il dans pareille situation?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 563 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 04 juillet 2013 (N.):

1-2. En ce qui concerne les personnes liées par un contrat de travail, l'article 26 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail prévoit qu'une situation de force majeure temporaire peut entraîner la suspension de l'exécution du contrat de travail.

Pour ce faire, il faut qu'une situation imprévue et indépendante de la volonté des parties ayant conclu le contrat de travail, rende impossible l'exécution de ce dernier.

En pareil cas, le travailleur est temporairement libéré de son obligation de fournir des prestations de travail. L'employeur est, quant à lui, temporairement libéré de son obligation de payer le salaire du travailleur. Dans ce cas, il n'est pas prévu de droit au salaire garanti. Le travailleur peut toutefois bénéficier, à certaines conditions, d'allocations versées par l'Office national de l'Emploi, pour cause de chômage temporaire induit par la force majeure.

On peut distinguer deux situations. Soit il est impossible, pour le travailleur de Wetteren, de se rendre à son travail, suite à l'accident ferroviaire. Soit il est impossible, pour l'employeur à Wetteren, d'occuper ses travailleurs à cet endroit. Tant le travailleur que l'employeur peuvent réclamer une indemnisation pour dommage subi à la personne responsable de l'accident ferroviaire.

Si les conditions de la force majeure ne sont pas remplies, il est possible d'invoquer le congé pour raison impérieuse. Par raison impérieuse, il faut entendre tout événement imprévisible, indépendant du travail, qui requiert l'intervention urgente et indispensable du membre du personnel, et ce pour autant que l'exécution du travail rende impossible cette intervention. On peut notamment penser à une situation où des dommages matériels graves aux biens du membre du personnel requièrent sa présence à son domicile, au cas de constat des dommages par une compagnie d'assurances, etc...

Hoe gebeurt de betaling van de werknemers praktisch:

- a) voor de werknemers in dienst van een private werkgever;
- b) voor de werknemers in dienst van de overheid?
2. a) Wat met de zelfstandigen die hun dagtaak niet konden uitoefenen?
- b) Hoe verloopt hier de vergoeding?
3. Welke rol heeft de RVA hierin?

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 563 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 04 juli 2013 (N.):

1-2. Wat de personen betreft die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst, is het zo dat op basis van artikel 26 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst een tijdelijke overmachtssituatie tot gevolg heeft dat de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wordt geschorst.

Vereist is dat er sprake is van een onvoorziene situatie waardoor, buiten de wil van de partijen die de arbeidsovereenkomst hebben gesloten, het onmogelijk wordt de arbeidsovereenkomst uit te voeren.

In zulk geval is de werknemer tijdelijk bevrijd van zijn verplichting om arbeidsprestaties te leveren. De werkgever is tijdelijk bevrijd van zijn verplichting om het loon te betalen. Er is in dat geval geen recht op gewaarborgd loon voorzien. Onder bepaalde voorwaarden kan de werknemer evenwel uitkeringen genieten die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening uitbetaald worden wegens tijdelijke werkloosheid ingevolge van overmacht.

Twee situaties kunnen worden onderscheiden. Ofwel is het voor de werknemer in Wetteren omwille van treinramp onmogelijk om zich naar zijn werk te begeven. Ofwel is het voor de werkgever in Wetteren onmogelijk om zijn werknemers daar tewerk te stellen. Zowel de werknemer als de werkgever kunnen voor de opgelopen schade een schadevergoeding eisen van de persoon die aansprakelijk is voor de treinramp.

Indien niet aan de voorwaarden van overmacht is voldaan, kan beroep worden gedaan op het verlot om dwingende redenen. Onder dwingende reden wordt verstaan elke niet voorziene, los van het werk staande gebeurtenis die de dringende en noodzakelijke tussenkomst van de werknemer vereist en dit voor zover de uitvoering van de arbeidsovereenkomst deze tussenkomst onmogelijk maakt. Er kan bijvoorbeeld gedacht worden aan de situatie waarbij de werknemer thuis aanwezig moet zijn in geval van ernstige materiële beschadiging van zijn eigendom, in geval van vaststelling van de schade door een verzekeringsmaatschappij enz...

Dans ce cas, le travailleur peut s'absenter de son travail durant le temps requis pour faire face aux problèmes causés par la force majeure. Il s'agit d'un congé sans solde et sans intervention de l'ONEm. En pareil cas aussi, tant le travailleur que l'employeur peuvent réclamer une indemnisation pour dommage subi à la personne responsable de l'accident ferroviaire.

3. Sur son site internet ainsi que dans sa lettre d'information, la commune de Wetteren a diffusé, en accord avec l'ONEm, des informations sur le régime de chômage temporaire et la procédure à suivre. Ces renseignements ont également été communiqués lors d'une soirée d'information à destination des indépendants et entrepreneurs le 14 mai 2013.

L'octroi de ces allocations s'effectue après introduction d'une demande par le travailleur concerné, par le biais d'un organisme de paiement des allocations de chômage.

Le bureau de chômage tient compte des preuves de la force majeure fournies par l'employeur et le travailleur, ainsi que des éléments de notoriété publique. Il examine, concrètement, s'il est question de force majeure et pour quelle période.

Vu la situation géographique, ce sont principalement les bureaux de chômage de Termonde et de Gand qui ont été confrontés à de telles demandes.

Après contact avec ces bureaux, il s'avère que :

- 54 employeurs ont invoqué la force majeure pour 406 travailleurs; le chômage temporaire concerne principalement les 6, 7, 8 et 10 mai 2013;
- des demandes ont été reçues de la part d'une soixantaine de travailleurs qui n'ont pas pu rejoindre leur lieu travail (généralement pendant 2 jours).

Les jours effectifs de chômage sont mentionnés par l'employeur sur un formulaire C3.2. Dès que le mois est terminé, ce formulaire est introduit auprès de l'organisme de paiement. Les données chiffrées portant sur le nombre exact de jours de chômage temporaire ne sont pas encore disponibles.

Het is de werknemer in dat geval toegestaan om van het werk afwezig te blijven gedurende de tijd die nodig is om het hoofd te bieden aan de problemen veroorzaakt door de gebeurtenissen die een dwingende reden uitmaken. Dit verlof is onbezoldigd. Hier is geen tussenkomst van de RVA. Ook in dit geval kunnen zowel werkgever als werknemer voor de opgelopen schade desgevallend een schadevergoeding eisen van de persoon die aansprakelijk is voor de treinramp.

3. De gemeente Wetteren heeft op zijn website en in zijn nieuwsbrief, in samenspraak met de RVA, informatie verspreid omtrent de regeling van tijdelijke werkloosheid en omtrent de te volgen procedure. Deze informatie werd ook meegedeeld tijdens een infoavond voor zelfstandigen en ondernemers op 14 mei 2013.

De toekenning van deze uitkeringen geschiedt na indiening van een aanvraag om uitkeringen door de getroffen werknemer, via een uitbetalingsinstelling voor werkloosheidsuitkeringen.

Het werkloosheidsbureau houdt rekening met de bewijzen van overmacht die door werkgever en werknemer worden aangebracht en met elementen die algemeen bekend zijn. Zo wordt nagegaan of in concreto sprake is van overmacht en voor welke periode de overmacht geldt.

Gezien de geografische ligging werden voornamelijk de werkloosheidsbureaus te Dendermonde en te Gent geconfronteerd met dergelijke aanvragen.

Uit een contact met deze bureaus blijkt het volgende:

- 54 werkgevers hebben overmacht ingeroepen voor 406 werknemers; de tijdelijke werkloosheid heeft vooral betrekking op 6, 7, 8 en 10 mei 2013;
- er werden tot dusver ook aanvragen ontvangen van een 60-tal werknemers die het werk niet konden bereiken (doorgaans gedurende 2 dagen).

De effectieve dagen van werkloosheid worden door de werkgever vermeld op een formulier C3.2. Dit formulier wordt na verloop van de maand ingediend bij de uitbetalingsinstelling. Cijfermateriaal omtrent het exacte aantal dagen van tijdelijke werkloosheid is nog niet beschikbaar.

DO 2012201313581

Question n° 569 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 08 juillet 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Les réserves financières des Fonds de sécurité d'existence.

Conformément à l'article 21 de l'arrêté royal du 15 janvier 1999 relatif à la comptabilité et au compte annuel des Fonds de sécurité d'existence, ces derniers sont tenus de transmettre annuellement leurs comptes et rapports annuels et les rapports des réviseurs ou des experts comptables au président de la commission paritaire compétente, qui les présente directement à la commission paritaire et en transmet ensuite immédiatement copie au ministre de l'Emploi et du Travail.

Ces documents doivent par ailleurs faire mention des réserves financières de ces Fonds.

Pourriez-vous me faire connaître les réserves financières de chacun des Fonds?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 569 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 08 juillet 2013 (N.):

Il convient de faire une distinction entre les réserves " techniques " des fonds, c'est-à-dire les réserves destinées à payer les avantages aux bénéficiaires (par exemple indemnité de chômage avec complément d'entreprise) et les autres réserves. De plus, les fonds suppléent également souvent l'employeur dans ses obligations en payant par exemple directement aux travailleurs les indemnités de chômage temporaire.

Comme mentionné dans ma réponse à la question parlementaire n° 591, les Fonds de sécurité d'existence doivent conformément à l'article 13 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence et l'article 21 de l'arrêté royal du 15 janvier 1999 relatif à la comptabilité et aux comptes annuels des Fonds de sécurité d'existence, transmettre leurs comptes annuels accompagnés du rapport annuel de l'organe de gestion et du rapport du réviseur ou de l'expert-comptable à la ministre de l'Emploi.

Les comptes annuels et les rapports obligatoires peuvent être consultés au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du SPF Emploi, travail et concertation sociale.

DO 2012201313581

Vraag nr. 569 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 08 juli 2013 (N.) aan de minister van Werk:

De financiële reserves bij de Fondsen voor bestaanszekerheid.

Ter uitvoering van het koninklijk besluit van 15 januari 1999 betreffende de boekhouding en de jaarrekening met betrekking tot de Fondsen voor bestaanszekerheid, dienen deze laatste overeenkomstig artikel 21 hun jaarrekeningen, jaarverslagen en verslagen van de revisoren of accountants jaarlijks over te maken aan de voorzitter van het bevoegde paritair comité, dewelke ze, na voorlegging aan het paritair comité, onmiddellijk in afschrift overmaakt aan de minister van Tewerkstelling en Arbeid.

In deze documenten moet ook melding worden gemaakt van de financiële reserves waarover de Fondsen beschikken.

Kan u meedelen welke de financiële reserves zijn van elk Fonds?

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 569 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 08 juli 2013 (N.):

Er dient een onderscheid gemaakt te worden tussen de "technische" reserves van de fondsen, dit wil zeggen de reserves bestemd voor het betalen van de voordelen aan de begunstigen (bijvoorbeeld werkloosheidsuitkering met bedrijfstoeslag), en de overige reserves. Bovendien treden de fondsen ook vaak in de plaats van de werkgever voor wat betreft diens verplichtingen door bijvoorbeeld de tijdelijke werkloosheidsuitkeringen rechtstreeks aan de werknemers te betalen.

Zoals vermeld in mijn antwoord op de parlementaire vraag nr. 591, dienen de Fondsen voor bestaanszekerheid overeenkomstig artikel 13 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en artikel 21 van het koninklijk besluit van 15 januari 1999 betreffende de boekhouding en de jaarrekening met betrekking tot de Fondsen voor bestaanszekerheid, hun jaarrekeningen vergezeld van het jaarverslag van het beheersorgaan en het verslag van de revisor of de accountant over te maken aan de minister van Werk.

De jaarrekeningen en de verplichte verslagen kunnen geraadpleegd worden op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

DO 2012201313695

Question n° 591 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 11 juillet 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Le montant des cotisations aux Fonds de sécurité d'existence.

Lorsqu'un Fonds de sécurité d'existence est créé au sein d'une commission paritaire, les employeurs concernés sont tenus de verser une cotisation à ce Fonds. Ces cotisations sont déterminées par l'organe de gestion du Fonds.

Pouvez-vous préciser quels sont les actuels taux de cotisation pour les différents Fonds de sécurité d'existence?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 591 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 11 juillet 2013 (N.):

Le montant des cotisations dus par les employeurs en vue du financement des Fonds de sécurité d'existence est fixé par une convention collective de travail rendue obligatoire, conformément à l'article 1er de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence.

L'ensemble des conventions collectives de travail peut être aisément consulté sur le site Internet du SPF Emploi, Travail et Concertations sociale : www.emploi.belgique.be Thèmes Concertation sociale Conventions collectives de travail (CCT).

Par ailleurs, conformément à l'article 13 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence et l'article 21 de l'arrêté royal du 15 janvier 1999 relatif à la comptabilité et aux comptes annuels des Fonds de sécurité d'existence, les Fonds de sécurité d'existence sont tenus de transmettre leurs comptes annuels accompagnés du rapport annuel de l'organe de gestion et du rapport du réviseur ou de l'expert-comptable à la ministre de l'Emploi.

Les comptes annuels et les rapports obligatoires peuvent être consultés au greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

DO 2012201313695

Vraag nr. 591 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 11 juli 2013 (N.) aan de minister van Werk:

De hoogte van de bijdragen voor de Fondsen voor Bestaanszekerheid.

Wanneer binnen een paritair comité een Fonds voor Bestaanszekerheid wordt opgericht, zijn de betrokken werkgevers verplicht een bijdrage te betalen aan dit fonds. Deze worden bepaald door het beheersorgaan van die fondsen.

Kan u meedelen welke de huidige bijdragevoeten zijn voor de verschillende Fondsen voor Bestaanszekerheid?

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 591 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 11 juli 2013 (N.):

Het bedrag van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers met het oog op de financiering van de Fondsen voor bestaanszekerheid wordt vastgelegd in een algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst, overeenkomstig artikel 1 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid.

Alle collectieve arbeidsovereenkomsten zijn eenvoudig raadpleegbaar op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg: www.werk.belgie.be Thema's Sociaal overleg Collectieve arbeidsovereenkomsten (CAO's).

Bovendien dienen de Fondsen voor bestaanszekerheid, overeenkomstig artikel 13 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en artikel 21 van het koninklijk besluit van 15 januari 1999 betreffende de boekhouding en de jaarrekening met betrekking tot de Fondsen voor bestaanszekerheid, hun jaarrekeningen vergezeld van het jaarverslag van het beheersorgaan en het verslag van de revisor of de accountant over te maken aan de minister van Werk.

De jaarrekeningen en de verplichte verslagen kunnen geraadpleegd worden op de griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

DO 2012201313855

Question n° 606 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 17 juillet 2013 (N.) à la ministre de l'Emploi:

Le revenu d'intégration sociale. - Intervention financière des CPAS.

Actuellement, la subvention accordée par l'État à la majorité des CPAS n'excède pas 50 % du montant du revenu d'intégration sociale (RIS). Cette subvention est portée à 60 % pour les CPAS qui ont octroyé un RIS à au moins 500 ayants droit et à 65 % pour les CPAS comptant au moins 1.000 ayants droit. La subvention de l'État est aussi majorée pour les étudiants.

1. À combien s'est élevée l'intervention financière des CPAS (et, dès lors, des villes et des communes) dans le revenu d'intégration sociale en 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 et, si ce chiffre est disponible, en 2013?

2. À combien s'est élevée l'intervention financière des CPAS (et, dès lors, des villes et des communes) dans le revenu d'intégration sociale octroyé à des étudiants en 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 et, si ce chiffre est disponible, en 2013?

Réponse de la ministre de l'Emploi du 13 septembre 2013, à la question n° 606 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 17 juillet 2013 (N.):

L'intervention financière de l'État fédéral dans le revenu d'intégration accordé par les CPAS, relève de la compétence de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, madame Maggie De Block, à qui cette question a également été posée (question n° 532 du 17 juillet 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 126).

DO 2012201313855

Vraag nr. 606 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 17 juli 2013 (N.) aan de minister van Werk:

Het leefloon. - Financiële tussenkomst van de OCMW's.

Momenteel bedraagt de tussenkomst van de overheid in het leefloon voor de meeste OCMW's niet meer dan 50 %. Voor OCMW's met minstens 500 begunstigden van het leefloon, wordt deze tussenkomst verhoogd tot 60 % en OCMW's met minstens 1.000 begunstigden tot 65 %. De tussenkomst van de Staat wordt ook verhoogd voor studenten.

1. Wat was de financiële tussenkomst van de OCMW's (en dus van de steden en gemeenten) in het leefloon voor 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 en, voor zover beschikbaar, voor 2013?

2. Hoeveel bedroeg de financiële tussenkomst van OCMW's (en dus van de steden en gemeenten) in het leefloon van studenten voor 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 en, voor zover beschikbaar, voor 2013?

Antwoord van de minister van Werk van 13 september 2013, op de vraag nr. 606 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 17 juli 2013 (N.):

De financiële tussenkomst van de federale Staat in het leefloon toegekend door de OCMW's, behoort tot de bevoegdheid van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, mevrouw Maggie De Block, aan wie deze vraag eveneens werd gesteld (vraag nr. 532 van 17 juli 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 126).

**Ministre des Entreprises publiques et de la
Coopération au développement, chargé des
Grandes Villes**

DO 2011201206397

Question n° 58 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 21 janvier 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Volume sonore maximum des installations de sonorisation des gares (QE 284).

Les installations de sonorisation des gares sont en elles-mêmes un bon moyen d'informer les voyageurs d'impondérables et de changements d'horaire mais à Heide, le volume sonore de cette installation est tel qu'il cause des nuisances très importantes dont les proches riverains pâtissent. C'est essentiellement aux heures matinales et vespérales que ces nuisances causent le plus de désagréments aux riverains car leur sommeil en est très perturbé. À certains moments, cette installation de sonorisation serait également utilisée pour passer de la musique à un niveau sonore élevé.

1. Avez-vous connaissance d'autres plaintes de nature similaire et une comptabilité de ces plaintes est-elle tenue?

2. Peut-il être procédé à des mesures de ces nuisances sonores causées par ces installations de sonorisation dans les environs immédiats des gares?

3. L'utilisation de ces installations à des fins musicales est-elle autorisée?

4. D'autres systèmes de sonorisation existent-ils ou des solutions peuvent-elles être apportées à ce problème, solutions qui permettraient de répondre aux doléances des riverains?

5. Une période de silence entre 22 heures et 7 heures serait-elle envisageable, ou pourrait-il être envisagé de n'autoriser pendant cette plage horaire que des messages sonores diffusés à faible volume?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 58 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 21 janvier 2013 (N.):

1. En 2011, Infrabel a reçu 51 plaintes relatives au volume ou à la qualité de l'installation de sonorisation : volume trop bas, trop élevé ou incompréhensible.

**Minister van Overheidsbedrijven en
Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote
Steden**

DO 2011201206397

Vraag nr. 58 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 21 januari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Maximum geluidssterkte van omroepinstallaties in de stations (SV 284).

Omroepinstallaties zijn op zich een goed middel om reizigers te informeren over onverwachte gebeurtenissen en wijzigingen in het uurrooster. In het station Heide staat deze installatie zo luid ingesteld dat ze de nabije buurtbewoners heel wat overlast bezorgt. Vooral in de vroege en late uren leidt deze te luide instelling tot onvrede bij de omwonenden, wiens nachtrust hierdoor zwaar wordt verstoord. Op bepaalde momenten zou de installatie ook worden gebruikt om luide muziek af te spelen.

1. Zijn nog andere, soortgelijke klachten bekend en bestaan daar cijfers over?

2. Kunnen metingen worden verricht naar de geluids-overlast die deze installaties veroorzaken in de directe nabijheid van de stations?

3. Is het toegestaan dit soort installaties te gebruiken voor muzikale doeleinden?

4. Bestaan er alternatieven of oplossingen voor dit probleem die aan de ergernis van de omwonenden tegemoet kunnen komen?

5. Kan een periode van stilte worden overwogen tussen 22 uur en 7 uur of is het mogelijk om in die tijdsperiode enkel omroepen op laag volume toe te laten?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 58 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 21 januari 2013 (N.):

1. In 2011 heeft Infrabel 51 klachten ontvangen die betrekking hebben op het volume of de kwaliteit van de geluidsinstallatie, volume te stil, te luid of onverstaanbaar.

En 2012, Infrabel a enregistré 37 plaintes similaires ; pour le premier semestre de 2013, le compteur affiche 27 plaintes de même nature.

2. A la suite de plaintes, des mesures ont été effectuées à deux reprises, les 10 février 2010 et 25 mai 2011.

En fonction de ces mesures, le volume a été adapté au besoin. Sur un quai, le volume a même été augmenté, Infrabel ayant reçu des plaintes de voyageurs au sujet des annonces qui leur étaient incompréhensibles.

3. Il se peut qu'au cours du réglage et des tests d'une installation par un technicien sur place, on entende de la musique. La chose n'est toutefois que de courte durée, et se limite naturellement à la phase de test.

4. Fin 2013, au plus tard début 2014, la gare de Heide sera équipée du système d'annonce automatique Emma.

Emma est l'acronyme de Electronic Management of Messages and Announcements. Grâce à ce nouveau système, les écarts de volume entre différents speakers sont complètement éliminés du fait que c'est une seule et même voix féminine, parfaitement compréhensible, qui procède à toutes les annonces. Ce système permet de composer les annonces à partir de segments enregistrés au préalable.

5. Le système Emma fonctionne avec plusieurs niveaux sonores en fonction des différents moments de la journée. Ainsi, le volume retombe automatiquement à un niveau moins élevé entre des heures que l'on peut définir en fonction de la circulation des trains. Pour la plupart des gares, ce niveau se situe entre 22h00 et 06h00.

Lors de la mise en service du système d'annonce automatique Emma au point d'arrêt Heide, l'installation sera entièrement vérifiée et le volume à nouveau réglé.

DO 2011201206785

Question n° 70 de monsieur le député Tanguy Veys du 21 janvier 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Position d'Agoria sur le bonus accordé par la SNCB aux membres du personnel (QE 57).

On a appris en août 2010 que la SNCB verserait un bonus de 500 euros aux membres du personnel qui ont présenté un postulant qui serait engagé comme ingénieur, informaticien ou électromécanicien.

In 2012 noteerde Infrabel 37 soortgelijke klachten en voor het eerste semester van 2013 staat de teller op 27 gelijkaardige klachten.

2. Er werden naar aanleiding van klachten tweemaal metingen uitgevoerd, dit op 10 februari 2010 en op 25 mei 2011.

Naar aanleiding van deze metingen werd het volume aangepast waar nodig. Op een perron werd zelfs het volume verhoogd omdat Infrabel klachten van reizigers ontving dat de aankondigingen onverstaaanbaar waren.

3. Het is mogelijk dat er tijdens het afstellen en testen van een installatie door een technicus ter plaatse eveneens muziek wordt gebruikt. Dit is evenwel nooit van lange duur en beperkt zich uiteraard tot de testfase.

4. Einde 2013, uiterlijk begin 2014 zal het station Heide worden uitgerust met het automatisch aankondigingssysteem Emma.

Emma staat voor Electronic Management of Messages and Announcements. Door dit nieuwe systeem wordt het verschil in volume door verschillende omroepers volledig weggewerkt omdat telkens eenzelfde goed verstaanbare vrouwenstem alle aankondigingen voor haar rekening neemt. Met dit systeem worden de aankondigingen samengesteld uit, op voorhand, opgenomen fragmenten.

5. Het systeem Emma werkt met verschillende geluidsniveaus voor verschillende momenten van de dag. Zo valt automatisch het volume op een lager niveau tussen bepaalde instelbare uren die worden bepaald aan de hand van het treinverkeer. Voor de meeste stations ligt dit tussen 22:00 uur 's avonds en 6:00 uur 's morgens.

Bij de indienststelling van het automatisch aankondigingssysteem Emma in de stopplaats Heide zal de installatie volledig nagekeken worden en zal het volume opnieuw ingesteld worden.

DO 2011201206785

Vraag nr. 70 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 21 januari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Standpunt Agoria over NMBS-bonus voor personeelsleden (SV 57).

In augustus 2010 raakte bekend dat werknemers van de NMBS een bonus van 500 euro krijgen als ze een sollicitant aanbrengen die wordt aangeworven als ingenieur, IT'er of elektromechanicus.

La société des chemins de fer est le plus grand employeur du pays avec un effectif de 39.000 personnes mais la moitié d'entre elles partiront à la retraite d'ici 2020. C'est pourquoi 1.800 recrutements par an sont nécessaires pour compenser les départs. La SNCB a fait savoir qu'elle doit engager d'urgence du personnel, plus particulièrement pour les fonctions susmentionnées. La fédération du secteur de l'industrie technologique, Agoria, condamne cette initiative. Elle estime qu'il est inacceptable d'affecter des deniers publics au recrutement de personnel dans les secteurs où les recrutements sont difficiles et qu'il s'agit d'une distorsion de la concurrence.

1. a) Partagez-vous la position d'Agoria concernant la décision prise par la SNCB, à savoir qu'il est inacceptable d'affecter des deniers publics au recrutement de personnel dans les secteurs où les recrutements sont difficiles et de fausser ainsi la concurrence?

b) Dans l'affirmative, quelles mesures ont été prises?

c) Dans la négative, pourquoi?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 70 de monsieur le député Tanguy Veys du 21 janvier 2013 (N.):

Le Groupe SNCB regroupe plus de 36.000 collaborateurs et représente un des plus gros employeurs du pays. Le groupe me communique les informations suivantes:

La pyramide des âges au sein du Groupe SNCB est telle que d'ici 2020, pratiquement la moitié de l'effectif global partira à la retraite. Pour assurer la continuité de ses missions, le Groupe SNCB doit dès lors se donner les moyens d'attirer et de recruter les talents qui lui sont nécessaires et ce, d'autant plus qu'il s'agit de prestations de service public.

Pour palier au déficit et aux difficultés de recrutement pour les métiers en pénurie, le groupe SNCB a instauré le système "refer a friend" est opérationnel depuis 2010.

La totalité du montant de 500 euros bruts dont vous faites état est versée au membre du personnel pour autant que le candidat "recommandé" ait franchi avec succès toutes les étapes du recrutement et qu'il réussisse la période de stage d'un an. Il s'agit d'une prime taxable dont le montant total payé en 2012 représentait 0.0005 % de la masse salariale globale de l'année.

De spoorwegmaatschappij is de grootste werkgever van dit land met 39.000 personeelsleden, maar tegen 2020 zal de helft ervan met pensioen zijn. Daarom zijn 1.800 aanwervingen per jaar nodig. "Zeker in deze sectoren zoeken we dringend mensen", luidt het. De sectorfederatie van de technologische industrie Agoria is er niet over te spreken. "Belastinggeld gebruiken om personeel te zoeken in moeilijke sectoren is onaanvaardbaar. Dit is vervalsing van concurrentie."

1. a) Deelt u het standpunt van Agoria naar aanleiding van bovenvermelde NMBS-beslissing dat het onaanvaardbaar is belastinggeld te gebruiken om personeel te zoeken in moeilijke sectoren en zo aan concurrentievervalsing te doen?

b) Zo ja, welke maatregelen werden genomen?

c) Zo nee, waarom niet?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 70 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 21 januari 2013 (N.):

De NMBS-Groep telt meer dan 36.000 medewerkers en is een van de grootste werkgevers van het land. De Groep deelt me de volgende informatie mee:

Door de leeftijds piramide van de NMBS-Groep gaat bijna de helft van het voltallige effectief op pensioen tussen nu en 2020. Om de continuïteit van zijn opdrachten te waarborgen, moet de NMBS-Groep dus de nodige middelen inzetten om het broodnodige talent aan te trekken en aan te werven. Des te meer omdat het opdrachten van openbare dienst betreft.

Om het tekort aan en de moeilijke aanwerving van knelpuntberoepen te verhelpen, gebruikt de NMBS-Groep sinds 2010 het 'Refer a friend'-systeem

Het volledige brutobedrag van 500 euro waarover u spreekt, wordt enkel uitbetaald aan het personeelslid nadat de 'aanbevolen' kandidaat met succes alle stappen van de aanwerving en de stageperiode van een jaar heeft doorlopen. Deze premie is belastbaar. Het totale bedrag dat in 2012 werd uitbetaald, vertegenwoordigde 0.0005 % van de volledige loonmassa van dat jaar.

Il s'agit en fait de la méthode d'attractivité la moins onéreuse en comparaison aux autres initiatives faisant intervenir notamment des bureaux de sélection privés. Cette méthode se veut par ailleurs stimulante pour l'ensemble du personnel du Groupe SNCB qui se voit reconnu dans son rôle d'ambassadeur et qui a ainsi à coeur de témoigner de la fierté d'appartenir au Groupe SNCB.

DO 2011201208127

Question n° 88 de madame la députée Minneke De Ridder du 21 janvier 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Permis de bâtir délivrés pour des projets dont les travaux n'ont pas encore été entamés.

Ma question concerne les permis de bâtir qui ont été délivrés pour des projets d'Infrabel, de la SNCB-Holding, de la SNCB ou de leurs filiales dont les travaux n'ont pas (encore) été entamés.

1. Pourriez-vous communiquer, pour les années 2007, 2008, 2009, 2010 et 2011, les dates de délivrance de ces permis de bâtir en opérant une distinction par province et par projet?

2. Pourriez-vous préciser, pour chacun de ces projets, les raisons pour lesquelles ils ont été reportés voire même annulés?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 88 de madame la députée Minneke De Ridder du 21 janvier 2013 (N.):

1. et 2. Infrabel signale que le découpage géographique du réseau n'est pas calqué sur la division en provinces du territoire belge.

Par ailleurs, le volume considérable de données sollicitées ne permet pas à Infrabel d'effectuer de telles recherches avec des moyens raisonnables et de les présenter sous forme de réponse à une question parlementaire.

In vergelijking met andere initiatieven, waarbij met name privéselectiebureaus worden ingezet, gaat het in feite om een vrij goedkope aanwervingsmethode. Bovendien is het systeem ook een stimulans voor het voltallige personeel van de NMBS-Groep dat zich erkend ziet in zijn rol als ambassadeur en op die manier toont trots te zijn om deel uit te maken van de NMBS-Groep.

DO 2011201208127

Vraag nr. 88 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Minneke De Ridder van 21 januari 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Bouwvergunningen van projecten waarvan de werken nog niet gestart zijn.

Mijn vraag betreft de verkregen bouwvergunningen van projecten van Infrabel, NMBS-Holding, NMBS of hun dochterondernemingen waarvan de werken nog niet gestart zijn.

1. Kan u voor de jaren 2007, 2008, 2009, 2010 en 2011 per provincie en per project meedelen de datum waarop de bouwvergunning werd afgeleverd en waarvan de aanvang der werken (nog) niet gestart is?

2. Wat zijn de redenen per project waarom de projecten niet doorgaan of niet starten?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 88 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Minneke De Ridder van 21 januari 2013 (N.):

1. en 2. Infrabel deelt mee dat de geografische onderverdeling van het netwerk niet geënt is op de onderverdeling in provincies van het Belgische grondgebied.

Bovendien laat het grote volume aan gegevens dat gevraagd wordt niet toe aan Infrabel om ze met redelijke middelen op te zoeken en ze voor te stellen in de vorm van een antwoord op een parlementaire vraag.

DO 2012201312304

Question n° 298 de madame la députée Valérie De Bue du 11 avril 2013 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Conditions de travail. - Le stress au travail.

Une récente enquête journalistique a révélé les conditions de travail pour les employés de bpost. Des journées parfois longues et réalisées sans aucune pause même sur le temps de midi.

C'est dans ce cadre que j'aimerais savoir si vous disposez de données concernant le stress au travail dans l'entreprise bpost.

1. Une étude a-t-elle été faite auprès des travailleurs?
2. Quels sont les résultats?
3. Quelle stratégie a été mise au point pour éviter trop de stress au travail?
4. Pouvez-vous également communiquer le nombre moyen de jours d'absence pour maladie chez bpost et ce notamment pour les facteurs?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 298 de madame la députée Valérie De Bue du 11 avril 2013 (Fr.):

Tout d'abord, il faut souligner que tous les règlements relatifs à la durée et aux conditions de travail sont strictement respectés par bpost. Les tournées de distribution sont déterminées sur base d'un nombre de paramètres (volume postal, nombre de boîtes aux lettres à desservir, la densité de la population, la géographie...) ainsi que les temps d'exécution moyens des différentes actions. La durée de travail est de 7 heures 36 par jour. Dans une période d'activité intense ce temps de travail peut être dépassé, ce qui est compensée par une journée de travail plus courte pendant les périodes de l'année plus calmes.

1) En 2011, une étude a été menée par les professeurs Meeusen et de Geus de la faculté de physiologie humaine de la VUB. Cette étude scientifique visait à dresser un tableau représentatif de l'effort physique total fourni par les facteurs lors d'une journée de travail complète.

DO 2012201312304

Vraag nr. 298 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie De Bue van 11 april 2013 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Werkomstandigheden.- bpost. - Werkstress.

In een recent journalistiek onderzoek werden de arbeidsomstandigheden van de werknemers van bpost in het licht gesteld. Zij werken soms lange dagen zonder pauze, zelfs zonder middagpauze.

Ik zou in dat verband willen weten of u over gegevens beschikt met betrekking tot de werkstress bij bpost.

1. Werd er hiernaar onderzoek verricht bij het personeel?
2. Zo ja, wat waren de bevindingen?
3. Welke strategie werd er uitgewerkt ter preventie van te veel stress op het werk?
4. Wat is het gemiddelde aantal ziekteverzuimdagen bij het personeel van bpost, meer bepaald bij de postbodes?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 298 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie De Bue van 11 april 2013 (Fr.):

Vooreerst moet gesteld worden dat bpost alle regelgeving met betrekking tot werktijd en werkvoorwaarden strikt respecteert. De uitreikingsrondes worden vastgelegd op basis van een aantal parameters (zoals postvolume, aantal te bedienen brievenbussen, bevolkingsdichtheid, geografie...) en op basis van de gemiddelde uitvoeringstijden per handeling. De werktijd per dag bedraagt 7.36 uur. Op drukke dagen kan het zijn dat langer moet worden gewerkt, wat dan weer gecompenseerd wordt door kortere werkdagen tijdens een minder drukke periode.

1) In 2011 werd een studie uitgevoerd door de professoren Meeusen en de Geus van de faculteit menselijke physiologie van de VUB met als doel een representatief beeld te schetsen van de fysieke inspanning die de uitreikers leveren gedurende een volledige werkdag.

2) Les résultats de l'étude scientifique menée par le VUB confirment que les tâches du facteur sont physiquement réalisables. Pour qu'elles le restent, elles doivent être organisées avec soin, en particulier si la part des activités de distribution dans leurs tâches quotidiennes augmente. En effet, l'automatisation accrue du tri au sein des 5 Mail Centers (tri par tournée et dans l'ordre de la tournée) aura comme conséquence que les activités préparatoires à la distribution réalisées aujourd'hui dans les bureaux distributeurs locaux vont progressivement disparaître. Dans l'organisation, il y aura ainsi lieu d'être attentif au choix du bon véhicule, de veiller à alterner les tâches et à intégrer des pauses suffisantes.

3) En 2012, bpost a décidé d'enquêter sur l'engagement et le bien-être des collaborateurs. L'évolution que bpost a connue a nécessité des efforts importants de la part de ses collaborateurs. Pour pouvoir poursuivre sur la voie empruntée, il est important de maintenir la motivation et l'enthousiasme des collaborateurs. Le sondage sur l'engagement et le bien-être des collaborateurs a révélé que les collaborateurs sont fiers de leur fonction et de l'entreprise et qu'ils sont loyaux à cette dernière. Il est également ressorti que des symptômes de stress sont bien présents. Ces résultats ont débouché sur un plan d'action qui se focalise sur une communication claire au sujet de la stratégie et de la vision de l'entreprise, une concertation avec les collaborateurs et un flux d'informations de la base vers le sommet, un accompagnement des collaborateurs dans les projets de changement et une attention portée sur un mode de vie sain et sur les plaintes relatives aux stress. L'entraînement et le coaching sont aussi pris en compte.

4) Le taux d'absentéisme fait partie de l'information confidentielle de l'entreprise et ne sera plus communiqué.

2) De resultaten van dit wetenschappelijk onderzoek door de VUB bevestigen dat de taak van postbode fysiek doenbaar is, mits een zorgvuldige organisatie. Een dergelijke zorgvuldige organisatie is zeker nodig indien het aandeel van de uitreiking van briefwisseling in het takenpakket groter wordt. De voorbereidende taken in de lokale postkantoren vallen immers grotendeels weg als gevolg van de verdere automatisering in de sorteercentra (sortering op ronde en in volgorde van de ronde). In de organisatie moet speciale aandacht gaan naar de juiste voertuigkeuze, een voldoende afwisseling van taken en voldoende rustpauzes.

3) In 2012 besliste bpost om te peilen naar het engagement en het welzijn van de medewerkers. De evolutie die bpost heeft doorgemaakt eiste veel inzet van haar medewerkers. Om verder te kunnen gaan op de ingeslagen weg blijft de motivatie en het enthousiasme van de medewerkers belangrijk. De peiling naar het engagement en het welzijn van de medewerkers bracht aan het licht dat de medewerkers trots zijn op hun job en ook trots en loyaal aan het bedrijf, maar dat er ook stress symptomen aanwezig zijn. Een en ander leidde tot een actieplan waarbij gefocust wordt op een heldere communicatie i.v.m. de strategie en de visie van de onderneming, overleg met de medewerkers en een doorstroming van informatie van basis naar top, de begeleiding van medewerkers in veranderingsprojecten, en aandacht voor een gezonde levenswijze en voor stressklachten. Voorts gaat de nodige aandacht naar training en coaching.

4) Gegevens over het absentéisme behoren tot de vertrouwelijke bedrijfsinformatie en wordt niet langer meege-deeld.

DO 2012201313264

Question n° 412 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 21 juin 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Statistiques relatives à l'utilisation du service 'SVP facteur'.

Le 19 mars 2013, je vous ai posé une question écrite sur le service "SVP facteur" de bpost. Dans votre réponse, vous avez affirmé qu'en moyenne 280 opérations sont effectuées à domicile chaque jour, réparties équitablement selon trois types: la réception d'envois nationaux et internationaux et d'envois recommandés nationaux, la réception de bulletins de versement pour un montant maximum de 300 euros avec communication structurée et des retraits sur compte (question n° 290 du 19 mars 2013, *Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 117).

1. Une dernière évaluation de ce service a eu lieu en 2008.

a) Quels étaient les résultats concrets et les conclusions de cette évaluation?

b) Une nouvelle évaluation de ce service est-elle prévue? Ce service connaît en effet un franc succès et la dernière évaluation date d'il y a cinq ans déjà.

2. Selon votre réponse à ma question écrite, la plupart des demandes SVP Facteur sont enregistrées dans la région postale Hainaut - Namur (1), suivie par les régions de Liège - Luxembourg (2), Flandre orientale et occidentale (3) et Bruxelles - Brabant wallon et flamand (4). Le service serait le moins utilisé dans la région Anvers - Limbourg.

Comment expliquez-vous cette disparité?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 412 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 21 juin 2013 (N.):

1. a) La principale conclusion de cette évaluation était que ce service à domicile délivré par le facteur était relativement méconnu. Par conséquent, il a été décidé de rappeler l'existence de ce service par l'intermédiaire des pouvoirs locaux. Simultanément, l'affiche qui doit être placée à la fenêtre pour solliciter l'aide du facteur a été adaptée à la nouvelle image et au logo de l'entreprise. Pour les personnes habitant un immeuble à appartements, un autocollant a été développé pour être apposé sur la boîte aux lettres en remplacement de l'affiche.

DO 2012201313264

Vraag nr. 412 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 21 juni 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Bpost. - Geografische gebruikersstatistieken van de dienst "AUB Postbode".

Op 19 maart 2013 heb ik u een schriftelijke vraag gesteld over de dienst "AUB Postbode" van bpost. U stelde dat er dagelijks gemiddeld 280 verrichtingen gebeuren aan huis, gelijkmatig verdeeld over drie transacties: het aannemen van nationale en internationale zendingen en nationale aangetekende zendingen, het aannemen van stortingsbulletins met een maximumbedrag van 300 euro en het gebruik van een gestructureerde mededeling en geldopneming van een rekening (Vraag nr. 290 van 19 maart 2013, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 117).

1. Een laatste evaluatie van de dienst gebeurde in 2008.

a) Wat waren de inhoudelijke resultaten en conclusies van deze evaluatie?

b) Staat er nog een nieuwe evaluatie gepland van deze dienst? Er wordt immers veel gebruik gemaakt van de dienst en de laatste evaluatie was reeds vijf jaar geleden.

2. Volgens uw antwoord op mijn schriftelijke vraag wordt het meest beroep gedaan op deze dienst in de postregio (1) Henegouwen - Namen, (2) Luik - Luxemburg, (3) Oost- en West-Vlaanderen, (4) Brussel - Waals- en Vlaams-Brabant. In de postregio Antwerpen - Limburg zou het minst gebruik gemaakt worden van deze dienst.

Hebt u hier een verklaring voor?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 412 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 21 juni 2013 (N.):

1. a) Uit de evaluatie bleek dat deze dienstverlening aan huis door de postbode relatief onbekend was. Daarom werd besloten om deze dienstverlening terug onder de aandacht te brengen via de lokale besturen. Tegelijk werd de affiche die voor het raam moet geplaatst worden om de postbode te vragen aan te bellen aangepast aan het nieuwe imago en logo van het bedrijf. Voor bewoners van appartementsgebouwen werd, als alternatief voor de raamaffiche, een zelfklever ontwikkeld die op de brievenbus kan aangebracht worden.

b) La loi du 21 mars 1991 prévoit un rapport annuel pour les missions de service public. bpost est donc aussi dans l'obligation d'en rédiger un.

2) Avec 42 % des transactions "SVP Facteur " la région postale de Hainaut-Namur est celle qui connaît l'usage le plus important de ce service. Suivent ensuite les régions postales de Liège-Luxembourg, Flandre Orientale et Occidentale et Bruxelles-Brabant Flamand et Wallon avec respectivement 18, 16 et 15 % des transactions. Avec 9 % des transactions la part de la région postale Anvers-Limbourg est relativement faible. Ceci peut être expliqué par plusieurs facteurs comme entre autres le caractère rural de la région ou des actions ciblées des autorités locales.

DO 2012201313577

Question n° 436 de madame la députée Rita De Bont du 08 juillet 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

SNCB. - Fermeture des guichets de la gare de Mortsel-Oude-God.

Depuis le 1er juillet 2013, les guichets de la gare de Mortsel Oude-God sont vides. L'administration communale désapprouve totalement la décision de la SNCB de fermer ces guichets et lui demande dans un courrier de revoir sa décision, arguant que la gare de Mortsel Oude-God constitue le point nodal de transports en commun de Mortsel et l'un des principaux points d'arrêt vers Bruxelles dans le sud de la périphérie d'Anvers.

Un nouveau Point Vélo y a récemment été aménagé et le bâtiment de la gare a été rénové. En outre, la ville investit dans l'aménagement de la place de la gare, qui sera équipée d'un parking souterrain pouvant accueillir plus de 500 voitures et 280 vélos. Dans ce contexte, cette décision de fermeture des guichets de la gare paraît incompréhensible. Le ministre m'avait indiqué en 2012 qu'une discussion devait encore avoir lieu avec l'administration communale avant la fermeture définitive.

1. Cette discussion a-t-elle eu lieu?
2. Dans l'affirmative, quand?
3. Qu'en est-il ressorti?
4. Des démarches peuvent-elles encore être entreprises pour annuler la décision de fermeture des guichets?
5. Une autre affectation est-elle éventuellement envisagée pour ces guichets ou le bâtiment qui les abrite?

b) De wet van 21 maart 1991 voorziet een jaarverslag voor de opdrachten van openbare dienst. bpost is dus ook verplicht een verslag op te maken.

2) In de postregio Henegouwen-Namen wordt met 42 % van de verrichtingen "AUB Postbode" het meest gebruik gemaakt van deze dienst. Daarna volgen de regio's Luik-Luxemburg, Oost- en West-Vlaanderen en Brussel - Vlaams en Waals Brabant met respectievelijk 18, 16 en 15 % van de verrichtingen. Met 9 % van de verrichtingen is het aandeel van de regio Antwerpen-Limburg relatief klein. Dit kan mogelijk wijze verklaard worden door verschillende factoren waaronder het landelijke karakter van een regio of gerichte acties vanwege de lokale besturen.

DO 2012201313577

Vraag nr. 436 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 08 juli 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelings-samenwerking, belast met Grote Steden:

NMBS. - Sluiting van de loketten in het station Mortsel-Oude-God.

Vanaf 1 juli 2013 staan de loketten van het station Mortsel Oude-God leeg. Het stadsbestuur is het absoluut niet eens met de beslissing van de NMBS om de loketten te sluiten en vraagt in een brief om de beslissing te herzien. "Het station Mortsel Oude-God is hét openbaar vervoersknooppunt van Mortsel en één van de belangrijkste opstapplaatsen naar Brussel in de Antwerpse Zuidrand", luidt het.

Onlangs werd een fietspunt opgericht in het NMBS-station en werd het gebouw gerenoveerd. Bovendien wordt er geïnvesteerd in de aanleg van een Stadsplein met een ondergrondse parking voor meer dan 500 wagens en 280 fietsen. Het lijkt dan ook onbegrijpelijk om net nu de loketten van het station dicht te doen. In 2012 zei de minister dat er nog een bespreking moest plaatsvinden met het stadsbestuur voor men definitief tot de sluiting zou overgaan.

1. Heeft deze bespreking plaats gevonden?
2. Wanneer heeft deze bespreking plaats gevonden?
3. Wat was de conclusie van deze bespreking?
4. Kan er nog iets worden ondernomen om de sluiting van de loketten ongedaan te maken?
5. Denkt men eventueel aan een andere bestemming voor de loketten of het lokettengebouw?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 436 de madame la députée Rita De Bont du 08 juillet 2013 (N.):

1. à 5. La SNCB, en tant qu'entreprise publique autonome, a opté pour un plan d'économie dès 2011. Ce dernier repose sur le chiffre d'affaire réalisé dans les points de vente et la décision de les maintenir ou pas.

En tant que propriétaire du bâtiment, la SNCB-Holding procède à une évaluation des éventuelles futures destinations de la salle des guichets. Les résultats de cette évaluation sont attendus pour fin 2013. La salle d'attente est entretemps occupée par le point vélo.

DO 2012201313682

Question n° 442 de monsieur le député Eric Thiébaud du 10 juillet 2013 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Belgacom. - La suppression des cabines téléphoniques.

La décision de Belgacom de cesser l'exploitation des cabines téléphoniques encore présentes en Belgique d'ici 2015 suscite de nombreuses réactions au sein des partisans du service public.

Bien qu'elle ne constitue pas en soi une réelle surprise dans la mesure où l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) avait levé, en mai 2013, les obligations de service universel portant sur la mise à disposition de postes téléphoniques payants publics, cette suppression implique plusieurs questions.

1. Pourriez-vous confirmer cette information et nous rap- peler quelles sont les raisons qui ont poussé à cette déci- sion définitive?

2. Les lieux publics fort fréquentés tels que les gares et les aéroports sont-ils également concernés par cette déci- sion?

3. En matière de coûts liés à la maintenance des cabines téléphoniques, quels sont les gains que Belgacom compte réaliser suite à leur suppression?

4. a) Concernant le timing, pourriez-vous nous donner plus d'informations sur les différentes étapes prévues par Belgacom dans l'exécution du plan de suppression?

b) La date de 2015 est-elle confirmée pour la disparition de l'ultime cabine téléphonique?

5. Est-ce que d'autres opérateurs téléphoniques seraient susceptibles, voire intéressés, de reprendre l'exploitation de ce service universel?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 436 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 08 juli 2013 (N.):

1. tot 5. Het besparingsplan van 2011 van de NMBS dient nageleefd te worden. De gerealiseerde omzet van deze ver- kooppunten rechtvaardigt niet het behoud van deze loket- ten.

De NMBS-Holding maakt als eigenaar van het gebouw een evaluatie van de mogelijke toekomstige bestemmingen van de lokettenzaal. Tegen eind 2013 worden de resultaten van deze evaluatie verwacht. Ondertussen wordt de wacht- zaal opgehouden door het fietspunt.

DO 2012201313682

Vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 10 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelings- samenwerking, belast met Grote Steden:

Belgacom. - Afschaffing van de telefooncellen. -

Belgacom zal de exploitatie van de nog resterende publieke telefooncellen in België tegen 2015 stopzetten. Op die beslissing komt er heel wat reactie van de pleitbe- zorgers voor de openbare dienstverlening.

Die beslissing mag op zich dan geen verrassing zijn - in mei 2013 had het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (BIPT) de universeledienstverplichtin- gen inzake openbare betaaltelefoons al opgeheven - toch roept de verdwijning van de openbare telefooncellen een aantal vragen op.

1. Bevestigt u die informatie, en kan u ons de redenen voor die definitieve beslissing van het BIPT in herinnering brengen?

2. Zullen de telefooncellen ook verdwijnen op drukbe- zochte openbare plaatsen zoals stations en luchthavens?

3. Welke besparingen hoopt Belgacom hiermee te reali- sieren op de kosten voor het onderhoud van de publieke telefooncellen?

4. a) Kan u ons meer informatie verstrekken over het tijd- pad en de fasering van het plan voor de afschaffing van de telefooncellen?

b) Zal de laatste telefooncel effectief in 2015 uit het straatbeeld verdwenen zijn?

5. Zouden andere telefoonoperatoren de exploitatie van deze universele dienst eventueel kunnen of willen overne- men?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 442 de monsieur le député Eric Thiébaud du 10 juillet 2013 (Fr.):

1. Belgacom confirme cette décision qui est motivée par l'utilisation devenue quasi inexistante de l'ensemble des cabines partout en Belgique, une utilisation toujours décroissante même dans les lieux très fréquentés auparavant et des coûts d'entretien largement supérieurs aux revenus engendrés. D'autres facteurs techniques et commerciaux ont également guidé la décision de Belgacom, comme le fait que la plateforme supportant les cabines est vétuste et ne sera pas supportée par le futur réseau de nouvelle génération en fibre optique, l'arrêt de la solution Proton fin 2014 et le manque d'alternatives qui permettraient de rentabiliser le service.

2. Les gares sont également concernées. Il convient de noter que Belgacom n'est plus présente à l'aéroport de Zaventem depuis plusieurs années.

3. Belgacom évite en premier lieu les coûts liés aux investissements dans un nouveau parc de cabines. Ce coût est estimé à plusieurs millions d'euros. Elle évitera également les coûts opérationnels de maintenance mais aura toutefois à supporter certains coûts liés à l'enlèvement des cabines (ex. pavage, etc.).

4. L'enlèvement des quelque 3.600 cabines restantes est planifié d'ici fin 2015.

5. Ni Belgacom ni moi ne disposons d'informations à ce sujet.

DO 2012201313744

Question n° 444 de monsieur le député Olivier Maingain du 11 juillet 2013 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Bpost. - Bureaux de poste bruxelloise. - Répartition linguistique du personnel.

Au 30 juin 2012, quelle était la répartition linguistique du personnel (agents statutaires et personnel contractuel), au sein de chaque bureau de poste situé dans l'une des dix-neuf communes de la Région bruxelloise, et ce bureau de poste par bureau de poste?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 442 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 10 juli 2013 (Fr.):

1. Belgacom bevestigt deze beslissing, die genomen werd omdat er nergens in België nog echt gebruik wordt gemaakt van de telefooncellen. Het gebruik blijft dalen, ook op plaatsen die vroeger drukbezocht werden, en de onderhoudskosten liggen aanzienlijk hoger dan de verkregen inkomsten. Ook andere technische en commerciële factoren hebben Belgacom tot deze beslissing aangezet, meer bepaald het feit dat het ondersteunende platform voor de cellen verouderd is en niet meer zal worden ondersteund door het toekomstige optischevezelnetwerk van de nieuwe generatie, en de stopzetting van het Proton-systeem eind 2014 en het gebrek aan alternatieve oplossingen om de dienst te rendabiliseren.

2. De stations vallen ook onder de beslissing. Te noteren valt dat Belgacom al jaren niet meer aanwezig is in Zaventem.

3. Belgacom vermijdt in de eerste plaats de kosten verbonden aan investeringen in een nieuw telefooncellenpark. De kostprijs daarvan wordt geraamd op verschillende miljoenen euro. Ze bespaart ook op de operationele onderhoudskosten, maar er dienen wel nog kosten gedragen te worden in verband met de verwijdering van de cellen (bv. herbestrating, enz.).

4. De verwijdering van de om en nabij 3.600 resterende cellen is gepland voor de periode van nu tot eind 2015.

5. Noch Belgacom, noch ikzelf beschikken over informatie ter zake.

DO 2012201313744

Vraag nr. 444 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 11 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Brusselse postkantoren. - bpost.- Verdeling van het personeel naar taalrol.

Hoe was het (vastbenoemde en het contractuele) personeel van elk postkantoor in de negentien gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest op 30 juni 2012 verdeeld over de taalrollen?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 444 de monsieur le député Olivier Maingain du 11 juillet 2013 (Fr.):

Répartition linguistique du personnel (agents statutaires et personnel contractuel) - bureaux de postes de la Région de Bruxelles-Capitale - situation au 31 juillet 2013.

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 444 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 11 juli 2013 (Fr.):

Verdeling volgens taalrol van de personeelsleden van de postkantoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - situatie op 31 juli 2013:

Bureau de postes	Français <i>Frans</i>	Néerlandais <i>Nederlands</i>	Total <i>Totaal</i>	<i>Postkantoor</i>
ANDERLECHT DEMOSTHENE	2	1	3	ANDERLECHT DEMOSTENES
ANDERLECHT MAIL	207	60	267	ANDERLECHT MAIL
ANDERLECHT VAILLANCE	30	10	40	ANDERLECHT DAPPERHEID
AUDERGHEM	3		3	OUDERGEM
BERCHEM-STE-AG SCHWEITZER	1	3	4	SINT-AGATAHA-BERCHEM SCHWEITZER
BRUXELLES BOGARDS	4	4	8	BRUSSEL BOGAARDEN
BRUXELLES DE BROUCKERE	39	10	49	BRUSSEL DE BROUCKERE
BRUXELLES GARE DU MIDI	7	4	11	BRUSSEL ZUIDSTATION
BRUXELLES GARE DU NORD	2	9	11	BRUSSEL NOORDSTATION
BRUXELLES MADOU	3	1	4	BRUSSEL MADOU
BRUXELLES SCHUMAN	25	1	26	BRUSSEL SCHUMAN
BRUXELLES VILLE MAIL	119	80	199	BRUSSEL STAD MAIL
CLUSTER BRUXELLES EST	1		1	CLUSTER BRUSSEL OOST
CLUSTER BRUXELLES NORD	1		1	CLUSTER BRUSSEL NOORD
CLUSTER BRUXELLES OUEST			1	CLUSTER BRUSSEL WEST
CLUSTER BRUXELLES SUD		1	1	CLUSTER BRUSSEL ZUID
ETTERBEEK CHASSE	4	1	5	ETTERBEEK JACHT
ETTERBEEK TERVUEREN	2	2	4	ETTERBEEK TERVUREN
EVERE HAECHT	8	1	9	EVERE HAACHT
EVERE OTAN		2	2	EVERE NATO
FOREST ALTITUDE 100	2	2	4	VORST HOOGTE 100
FOREST ST-DENIS	5	1	6	VORST ST-DENIJS
GANSHOREN BASILIQUE		3	3	GANSHOREN BASILIEK
IXELLES FLAGEY	12	1	13	ELSENE FLAGEY
IXELLES MAIL	80	45	125	ELSENE MAIL
IXELLES PORTE DE NAMUR	22	10	32	ELSENE NAAMSE POORT
JETTE FERDINAND LENOIR	5	3	8	JETTE FERDINAND LENOIR
KOEKELBERG CARRIERE	6	2	8	KOEKELBERG STEENGROEVE
KOEKELBERG MAIL	133	52	185	KOEKELBERG MAIL
LAEKEN DE WAND	3	2	5	LAKEN DE WAND
LAEKEN MAIL	60	21	81	LAKEN MAIL
LAEKEN MAISON COMMUNALE	7	2	9	LAKEN GEMEENTEHUIS
MOLENBEEK CRYSTAL PALACE	1	2	3	MOLENBEEK CRYSTAL PALACE
MOLENBEEK OSSEGHEM	4	1	5	MOLENBEEK OSSEGEM
MOLENBEEK SAINCTELETTE	4		4	MOLENBEEK SAINCTELETTE
SCHAARBEEK HELMET	4		4	SCHAARBEEK HELMET
SCHAARBEEK MAIL	221	54	275	SCHAARBEEK MAIL
SCHAARBEEK ROGIER	8	3	11	SCHAARBEEK ROGIER
SCHAARBEEK STE-MARIE	3	3	6	SCHAARBEEK ST-MARIA
ST-GILLES BARRIERE	11	5	16	ST-GILLIS BARREEL
ST-JOSSE PLACE DE ST-JOSSE	3	4	7	ST-JOOST-TEN-NODE ST-JOOSTPLEIN
ST-JOSSE-TEN-NOODE MAIL	20	5	25	ST-JOOST-TEN-NODE MAIL
TEAM JETTE MAIL	2	1	3	TEAM JETTE MAIL
TEAM MAIL AUDERGHEM	4		4	TEAM MAIL OUDEGEM
UCCLE MAIL	84	25	109	UKKEL MAIL
UCCLE POSTILLON	9	3	12	UKKEL POSTILJON
UCCLE VANDERKINDERE		5	5	UKKEL VANDERKINDERE
WATERMAEL-BOITSFORT MAIL	76	18	94	WATERMAAL-BOSVOORDE MAIL
WATERMAEL KEYM	6		6	WATERMAAL KEYM
WOLUWE RUE SAINT LAMBERT	12	3	15	WOLUWE ST-LAMBERTUSSTRAAT
WOLUWE-ST-LAMBERT MAIL	90	26	116	ST-LAMBRECHTS-WOLUWE MAIL
WOLUWE THIELEMANS	4	1	5	WOLUWE THIELEMANS
	1 359	494	1 853	

DO 2012201313892

Question n° 451 de monsieur le député Philippe Blanchart du 18 juillet 2013 (Fr.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Plan pluriannuel d'investissement du Groupe SNCB. - L'avenir de la ligne 130 A Erquelinnes - Charleroi.

Dans le cadre de son plan pluriannuel 2013-2025, Infra-bel souhaite catégoriser la ligne 130 A, dont fait partie la gare de Thuin, en catégorie C. Suite à cette décision, le Conseil communal de Thuin avait adopté deux motions visant à s'opposer à cette catégorisation et aux menaces pesant sur cette ligne.

En réponse à ces motions, le CEO de la SNCB avait informé - par courrier - de la décision Conseil d'administration de la SNCB de supprimer quatre trains à partir du 12 décembre 2012 sur la ligne 130A pour raisons économiques. Par ailleurs, la SNCB se montrait rassurante quant aux impacts de cette décision pour les usagers en soulignant la possibilité de remplacer les trains supprimés par un service de bus.

Cependant, les inquiétudes restent vives face aux menaces pesant à court et moyen terme sur l'avenir de la ligne 130 qui relie des zones semi-rurales et rurales aux grands centres urbains. La catégorisation "c" pose, par exemple, de nombreuses questions. Bien qu'Infra-bel, sur demande du ministre, se soit engagé à ne pas diminuer - durant les prochaines années - l'entretien des lignes rentrant dans cette catégorie C, cela ne suffit pas pour rassurer les partisans d'une mobilité durable qui refuse de voir le transport public abandonner les zones rurales ou semi-rurales jugées "non rentables".

1. a) Globalement, y a-t-il un réel engagement du Groupe SNCB à ne pas sacrifier les lignes "C"?

b) Le futur Plan pluriannuel d'investissement confirme-t-il cet engagement?

c) Quel est le budget prévu pour l'entretien ou l'investissement pour les lignes "C" qui sont, en majorité, des lignes de service public indispensables pour les régions rurales ou semi-rurales?

2. En ce qui concerne plus spécialement la ligne 130 A:

a) Afin de disposer d'une réelle cartographie de l'utilisation de cette ligne 130 A, pourriez-vous communiquer les informations suivantes:

- À ce jour, combien de trains (voyageurs et marchandises) utilisent quotidiennement cette ligne?

DO 2012201313892

Vraag nr. 451 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 18 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Meerjareninvesteringsplan van de NMBS-Groep. - Toekomst van lijn 130A Erquelinnes - Charleroi.

In het kader van het meerjareninvesteringsplan 2013-2025 wil Infra-bel lijn 130A, waarop onder meer het station van Thuin ligt, in categorie C onderbrengen. Naar aanleiding van die beslissing nam de gemeenteraad van Thuin twee moties aan waarin er verzet wordt aangetekend tegen die indeling in categorie C en de ongunstige toekomstplannen voor die lijn.

In antwoord op die moties deelde de topman van de NMBS - schriftelijk - de beslissing van de raad van bestuur van de NMBS mee om vier treinen op lijn 130A met ingang van 12 december 2012 af te schaffen om economische redenen. De NMBS zwakte de impact van die beslissing voor de reizigers af door te onderstrepen dat de afgeschafte treinen vervangen kunnen worden door een busdienst.

Toch blijft de ongerustheid over de toekomstplannen op korte en middellange termijn voor lijn 130A, die semilandelijke en landelijke gebieden met de grote stadscentra verbindt, groot. Zo doet de indeling van lijn 130A in categorie C tal van vragen rijzen. Infra-bel heeft zich, op verzoek van de minister, ertoe verbonden de komende jaren niet te snoeien in het onderhoud van de C-lijnen, maar dat is niet genoeg om de voorvechters van duurzame mobiliteit gerust te stellen, want voor hen is het onaanvaardbaar dat de openbare dienstopdracht niet wordt vervuld in de als niet-rendabel beschouwde landelijke en semilandelijke gebieden.

1. a) Heeft de NMBS-Groep zich er werkelijk toe verbonden de C-lijnen niet te schrappen?

b) Staat een en ander zwart op wit in het toekomstige meerjareninvesteringsplan?

c) Welk budget werd er uitgetrokken voor het onderhoud van of de investering in de C-lijnen, waarvan het gros onmisbaar is voor de openbare dienstverlening in de landelijke of semilandelijke gebieden?

2. Meer bepaald voor lijn 130A:

a) Kan u, om een duidelijk beeld te krijgen van het gebruik van lijn 130A, de volgende gegevens meedelen:

- hoeveel treinen (reizigers- en goedertransport) rijden er dagelijks op die lijn?

- Combien de navetteurs sont transportés quotidiennement?
- Quelle est l'évolution du trafic sur cette ligne au cours des cinq dernières années?
- Quels investissements ont-ils été réalisés ces cinq dernières années?
- De quelles natures étaient ces investissements (entretien; réparation; autres?)
- b) Le Groupe SNCB envisage-t-il l'abandon de cette ligne?
- c) Des investissements sont-ils prévus pour entretenir (ou investir?) cette ligne dans le cadre du futur PPI?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 451 de monsieur le député Philippe Blanchart du 18 juillet 2013 (Fr.):

1. et 2. b), c) Je prie l'honorable membre de bien vouloir se référer à la réponse communiquée à la question orale 5-937 de la sénatrice Vanessa Matz lors de la Séance plénière du 18 avril 2013 (*Annales du Sénat* 5-98 pages 19 à 21).

2. a)

- Durant la semaine, 46 trains de voyageurs (dont 9 parcours à vide) utilisent quotidiennement la ligne 130A. Tandis que 20 trains de marchandises diverses y circulent en semaine, c'est-à-dire 5 à 10 trains de marchandises par jour.

Durant le week-end, on compte 16 trains de voyageurs par jour.

Au total, 8 trains de marchandises diverses (dont 1 parcours à vide) y circulent durant le week-end, dont 6 le samedi et 2 le dimanche. Il importe de souligner que, pour ce qui concerne les trains circulant le samedi, 3 d'entre eux ne circulent qu'à certaines périodes, avec un parcours à vide sur les 3.

- Il y a au total environ 950 voyageurs avec carte de train qui prennent le train dans l'un des 10 arrêts de la ligne 130A. Sur base des ventes entre 2008 et 2012, la SNCB estime qu'il y a eu une diminution de 3,2% du nombre de voyageurs tandis que le trafic voyageurs intérieurs a augmenté de 8,3% durant la même période.

- Les investissements s'élèvent à 5,6 mio euros (courants) sur les 5 dernières années.

- Ces investissements consistaient en un remplacement des tabliers métalliques vétustes des ponts de la ligne 130A au-dessus de la Sambre, par des tabliers en béton précontraint.

- hoeveel pendelaars maken er dagelijks gebruik van die lijn?

- hoe is het verkeer op die lijn de voorbije vijf jaar geëvolueerd?

- welke investeringen werden er de voorbije vijf jaar gedaan?

- van welke aard waren die investeringen (onderhoud; herstelling; andere?)

b) Overweegt de NMBS-Groep die lijn af te schaffen?

c) Worden er in het kader van het toekomstige MIP middelen uitgetrokken voor het onderhoud van (of investeringen in?) die lijn?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 451 van de heer volksvertegenwoordiger Philippe Blanchart van 18 juli 2013 (Fr.):

1. en 2. b), c) Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord medegedeeld op de mondelinge vraag 5-937 van senator Vanessa Matz in de Plenaire Vergadering van 18 april 2013 (*Handelingen van de Senaat* 5-98 blz. 19 tot 21).

2. a)

- Tijdens de week rijden er op lijn 130A dagelijks 46 reizigerstreinen (waarvan 9 lege ritten). Er rijden in de week 20 verschillende goederentreinen; het is te zeggen minimum 5 en maximum 10 goederentreinen per dag.

Tijdens het weekend zijn dit dagelijks 16 reizigerstreinen.

In het weekend rijden er in totaal 8 verschillende goederentreinen (inclusief 1 lege rit); waarvan 6 op zaterdag en 2 op zondag. Bij de treinen die op zaterdag rijden, moet wel de bemerking gemaakt worden dat 3 hiervan enkel tijdens bepaalde periodes rijden en dat 1 van deze 3 de lege rit betreft.

- Er zijn in totaal ongeveer 950 reizigers met treinkaart die de trein nemen in een van de 10 stopplaatsen van de lijn 130A. Op basis van de verkoopscijfers tussen 2008 en 2012 meent de NMBS dat het aantal reizigers is gedaald met 3,2% terwijl het aantal binnenlandse reizigers tijdens dezelfde periode met 8,3% is gestegen.

- De investeringen over de 5 voorbije jaren bedroegen 5,6 miljoen (courante) euros.

- Deze investeringen bestonden uit de vervanging van versleten metalen brugdekken van de bruggen over de Samber, op de lijn 130A, door brugdekken in voorgespannen beton.

DO 2012201313947

Question n° 458 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 23 juillet 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Contrôle des aides accordées par la Belgique au titre du budget de la coopération (QO 19295).

En réponse à ma question écrite n° 342 du 26 avril 2013, vous avez indiqué que les rapports d'audit des secteurs soutenus par le budget de la coopération belge sont un des mécanismes utilisés par la Belgique pour contrôler les aides budgétaires qu'elle accorde (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 116, p. 272).

1. Pour les années 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012, pouvez-vous préciser: a) le nombre de rapports d'audit indisponibles; b) négatifs; c) signalant des manquements importants dans les secteurs et pays où la Belgique a accordé une aide budgétaire?

2. Au cours de la période concernée, dans quels cas la Belgique a-t-elle suspendu ou refusé le paiement de tranches? Quels étaient les pays concernés et quelles ont été les motivations de ces décisions?

3. Quelles mesures l'Ouganda a-t-il prises pour répondre aux critiques formulées par la communauté des pays donateurs? Ces mesures se sont-elles avérées suffisantes et à quelle date l'aide au développement en faveur de Kampala a-t-elle été rétablie?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 10 septembre 2013, à la question n° 458 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 23 juillet 2013 (N.):

En réponse aux questions de l'honorable membre, j'ai l'honneur de lui communiquer les éléments suivants:

Une synthèse des rapports d'audit 2008-2012 vous sera communiquée par écrit. La suspension du paiement est rare en raison des solutions négociées sur le terrain. Il y a le célèbre cas de l'Ouganda et de la Tanzanie, où une somme a été retenue en raison de l'absence d'un rapport d'audit.

DO 2012201313947

Vraag nr. 458 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 23 juli 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Controle op budgetsteun (MV 19295).

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 342 van 26 april 2013 zei u dat auditverslagen van de sectoren die budgetsteun ontvangen een van de mechanismen is die België gebruikt om toezicht te houden op de budgetsteun die ons land verleent (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 116, blz. 272).

1. Hoe vaak waren auditverslagen a) niet beschikbaar, b) ongunstig of c) brachten ze belangrijke tekortkomingen aan het licht in de sectoren en landen waar België aan budgetsteun deed, in de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012?

2. Wanneer heeft België (in de jaren 2008, 2009, 2010, 2011 en 2012) de uitbetaling van schijven opgeschort of geweigerd, in welke landen en met welke bedoelingen?

3. Welke maatregelen heeft Oeganda genomen om tegevoel te komen aan de kritiek van de donorgemeenschap, waren deze maatregelen afdoende, en wanneer werd de ontwikkelingshulp hervat?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 10 september 2013, op de vraag nr. 458 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 23 juli 2013 (N.):

In antwoord op de vragen van het geachte lid, heb ik de eer hem de volgende elementen mededelen:

Een overzicht van auditverslagen 2008-2012 zal u schriftelijk meegedeeld worden. Opschorting van betaling komt uiteindelijk niet vaak voor omwille van onderhandelde oplossingen op het terrein. Er is het bekende geval van Oeganda en ook in Tanzania werd een bedrag ingehouden omwille van ontbreken van een auditrapport.

Notre ambassade en Ouganda est impliquée de près dans l'évaluation de la réponse de l'Ouganda et juge modérément positif le rapport qui vient d'être publié, qui démontre que l'Ouganda a pris une série de mesures: remboursement de montants frauduleux aux donateurs; poursuites et sanction effectives (d'une partie) des accusés, amélioration de l'Integrated Financial Management System et protection informatique de ce système, l'amélioration de la législation par des amendements ont été apportés par le ministère des Finances dans la "Loi sur les Finances Publiques", une composition complète de "l'Inspection générale du Gouvernement". Mes services préparent actuellement une réponse.

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au Greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2012201314217

Question n° 580 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 06 août 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

La promotion de l'intégration des droits sexuels et reproductifs dans les plans politiques nationaux en tant que domaine stratégique d'activité de la coopération au développement fédérale.

Je vous ai posé en janvier 2013 des questions écrites sur l'attention à accorder aux droits des femmes et des enfants dans les pays partenaires de la coopération au développement belge. Vous avez précisé dans votre réponse que la coopération au développement fédérale était axée sur un certain nombre de domaines stratégiques d'activité spécifiques.

1. Pourriez-vous me fournir des précisions sur la manière dont la coopération au développement fédérale met concrètement en oeuvre le domaine stratégique d'activité "la promotion de l'intégration des droits sexuels et reproductifs dans les plans politiques nationaux" dans les projets et les programmes pour:

- a) l'Algérie;
- b) le Bénin;
- c) la Bolivie;
- d) le Burundi;
- e) la RD du Congo;

Onze ambassade te Oeganda is van nabij betrokken bij de evaluatie van de reactie van Oeganda en oordeelt gematigd positief over het zopas vrij gekomen rapport, waaruit blijkt dat Oeganda een reeks maatregelen genomen heeft: terugbetaling frauduleuze bedragen aan donoren; vervolging en effectieve bestrafing van (een deel van de) beschuldigen, verbetering van het Integrated Financial Management System en ICT-beveiliging van dit systeem, verbetering van de wetgeving door amenderingen van het Financienministerie bij de "Public Finance Bill", volwaardige samenstelling van het "Inspectorate General of Government". Mijn diensten bereiden op dit moment een antwoord voor.

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2012201314217

Vraag nr. 580 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 06 augustus 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Het promoten van de integratie van de seksuele en reproductieve rechten in de nationale beleidsplannen als strategisch activiteitsgebied van de federale ontwikkelingssamenwerking.

In januari 2013 heb ik u schriftelijk enkele vragen gesteld over de aandacht voor de rechten van vrouwen en kinderen in de partnerlanden van de federale ontwikkelingssamenwerking. In uw antwoord verklaarde u dat de federale ontwikkelingssamenwerking enkele specifieke strategische activiteitsgebieden vooropstelt.

1. Kan u meer informatie geven over hoe de federale ontwikkelingssamenwerking het strategisch activiteitsgebied "het promoten van de integratie van de seksuele en reproductieve rechten in de nationale beleidsplannen" concreet uitwerkt in projecten en programma's voor:

- a) Algerije;
- b) Benin;
- c) Bolivia;
- d) Burundi;
- e) DR Congo;

- f) l'Equateur;
- g) le Mali;
- h) le Maroc;
- i) le Mozambique;
- j) le Niger;
- k) les territoires palestiniens;
- l) le Pérou;
- m) le Rwanda;
- n) le Sénégal;
- o) la Tanzanie;
- p) l'Ouganda;
- q) le Vietnam;
- r) l'Afrique du Sud?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 580 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 06 août 2013 (N.):

En réponse à la question posée en janvier 2013 par l'honorable membre, nous avons déjà renvoyé aux Objectifs du millénaire 3, 4, 5 et 6, qui ont directement trait à la santé et aux droits sexuels et reproductifs, ainsi qu'à la Coopération belge au développement et, plus particulièrement, à la priorité que celle-ci accorde à la promotion de l'intégration, dans les stratégies nationales des pays partenaires, des droits sexuels et reproductifs. Il s'agit de l'un des six domaines stratégiques définis dans la note politique "Coopération belge au développement dans le domaine de la santé et des droits sexuels et reproductifs".

Au sein de la coopération gouvernementale, la promotion de cette intégration se traduit principalement par la participation active au dialogue politique ou, dans les pays où le secteur de la santé constitue un secteur prioritaire, par des programmes sanitaires impliquant une approche intégrée. Ainsi, au Burundi, le programme de soins de santé de première ligne intègre les différents aspects de la santé sexuelle et reproductive dans l'éventail minimal de soins de santé, comme les consultations prénatales et postnatales, la planification familiale ou la prévention du HIV après un acte de violence, entre autres. Cette approche s'inscrit en droite ligne du plan national pour la santé.

- f) Ecuador;
- g) Mali;
- h) Marokko;
- i) Mozambique;
- j) Niger;
- k) Palestijnse gebieden;
- l) Peru;
- m) Rwanda;
- n) Senegal;
- o) Tanzania;
- p) Uganda;
- q) Vietnam;
- r. Zuid-Afrika?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 580 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 06 augustus 2013 (N.):

In antwoord op uw vraag van januari 2013, verwezen we reeds naar millenniumdoelen 3 tot en met 6 die rechtsreeks betrekking hebben op seksuele en reproductieve gezondheid en rechten, alsook naar hoe de Belgische ontwikkelingssamenwerking het als een prioriteit beschouwt om de integratie van de seksuele en reproductieve rechten in de nationale beleidsplannen van de partnerlanden te bevorderen. Dit is namelijk één van de zes strategische domeinen die voorop gesteld werden in de beleidsnota "de Belgische ontwikkelingssamenwerking op het gebied van seksuele en reproductieve gezondheid en rechten".

Binnen de gouvernementele samenwerking gebeurt deze promotie hoofdzakelijk via actieve deelname aan de politieke beleidsdialogue of, in landen waar de gezondheidssector één van de prioritaire sectoren is, via gezondheidsprogramma's waar een geïntegreerde aanpak wordt toegepast. Een goed voorbeeld is Burundi, waar het eerstelijnsgezondheidszorgprogramma de verschillende aspecten van seksuele en reproductieve gezondheid integreert binnen het minimaal pakket van gezondheidszorgen, zoals pre- and postnatale consultaties, gezinsplanning, HIV preventie na geweld, etc. Dit is in volledige afstemming met het nationale gezondheidsplan.

L'approche décrite ici est également suivie au sein de la coopération non gouvernementale, qui permet - au même titre que la coopération gouvernementale - d'apporter une réponse à des besoins très précis liés à la santé et aux droits sexuels et reproductifs, comme le soutien nutritionnel et médical intégré des enfants de moins de cinq ans, des femmes enceintes et des mères allaitantes dans le contexte de la sous-alimentation chronique très répandue au Niger ou l'amélioration de la qualité de vie des femmes présentant atteintes une fistule au Burundi.

S'agissant de la coopération multilatérale, la Coopération belge au développement soutient le FNUAP et Unicef, comme précisé dans la réponse à la question posée par l'honorable membre en janvier de cette année.

Au vu de l'importance, pour la Coopération belge au développement, de la santé et des droits sexuels et reproductifs, l'on a demandé à l'Institut de médecine tropicale de déterminer dans quelle mesure la Belgique contribue à l'amélioration de la santé sexuelle et reproductive dans les pays partenaires. Son rapport final sera disponible prochainement ; les résultats et recommandations seront discutés à la DGD et au sein du groupe de travail sur la santé et les droits sexuels et reproductifs de la plateforme BeCause Health.

Pour en savoir plus sur les activités par pays partenaire, il est également possible de consulter le rapport annuel 2012 de la Coopération belge au développement, le site web (ODA online), ainsi que les sites web des organisations des Nations unies et des acteurs belges concernés.

DO 2012201314219

Question n° 582 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 06 août 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

Le renforcement des systèmes de santé en tant que domaine stratégique d'activité de la coopération au développement fédérale.

Je vous ai posé en janvier 2013 des questions écrites sur l'attention à accorder aux droits des femmes et des enfants dans les pays partenaires de la coopération au développement belge. Vous avez précisé dans votre réponse que la coopération au développement fédérale était axée sur un certain nombre de domaines stratégiques d'activité spécifiques.

Ook binnen de niet-gouvernementele samenwerking wordt deze aanpak gevolgd. Net als de gouvernementele samenwerking geeft ze ook de mogelijkheid om te antwoorden op zeer specifieke noden gelieerd aan seksuele en reproductieve gezondheid en rechten, zoals de geïntegreerde medische en nutritionele ondersteuning van kinderen jonger dan vijf jaar, zwangere vrouwen en borstvoedende moeders in een context van wijdverspreide chronische ondervoeding in Niger, of het verbeteren van de levenskwaliteit van vrouwen met fistels in Burundi.

Wat betreft de multilaterale samenwerking, geeft de Belgische ontwikkelingssamenwerking steun aan UNFPA en UNICEF, waar reeds in het antwoord op uw vraag van januari dit jaar naar werd verwezen.

Gezien het belang van seksuele en reproductieve gezondheid en rechten voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking, werd het Instituut voor Tropische Geneeskunde gevraagd om te onderzoeken in hoeverre België bijdraagt tot de verbetering van de seksuele en reproductieve gezondheid in de partnerlanden. Het eindrapport zal binnenkort beschikbaar zijn en de resultaten en aanbevelingen zullen besproken worden in DGD en in de werkgroep seksuele en reproductieve gezondheid en rechten van het platform BeCause Health.

Meer details van de activiteiten per partnerland kunnen ook worden teruggevonden in het 2012 jaarverslag van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, alsook op de website (ODA online) en op de webstekken van de betrokken VN organisaties en de Belgische actoren.

DO 2012201314219

Vraag nr. 582 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 06 augustus 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

De versterking van de gezondheidssystemen als strategisch activiteitsgebied van de federale ontwikkelingssamenwerking.

In januari 2013 heb ik u schriftelijk enkele vragen gesteld over de aandacht voor de rechten van vrouwen en kinderen in de partnerlanden van de federale ontwikkelingssamenwerking. In uw antwoord verklaarde u dat de federale ontwikkelingssamenwerking enkele specifieke strategische activiteitsgebieden vooropstelt.

Pourriez-vous me fournir des précisions sur la manière dont la coopération au développement fédérale met concrètement en oeuvre le domaine stratégique d'activité "le renforcement des systèmes de santé" dans les projets et les programmes pour:

- a) l'Algérie;
- b) le Bénin;
- c) la Bolivie;
- d) le Burundi;
- e) la RD du Congo;
- f) l'Equateur;
- g) le Mali;
- h) le Maroc;
- i) le Mozambique;
- j) le Niger;
- k) les territoires palestiniens;
- l) le Pérou;
- m) le Rwanda;
- n) le Sénégal;
- o) la Tanzanie;
- p) l'Ouganda;
- q) le Vietnam;
- r) l'Afrique du Sud?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 582 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 06 août 2013 (N.):

1. En réponse à vos questions parlementaires de janvier 2013, j'avais souligné que le secteur de la santé reste une priorité pour la coopération belge au développement. J'avais précisé que " les interventions belges doivent permettre à de larges pans de la population l'accès à des soins de proximité de qualité, mais aussi à des services préventifs ". J'avais ajouté qu'actuellement, la santé est un secteur prioritaire dans 12 des 18 pays partenaires de notre coopération gouvernementale. Près de quinze pourcents de l'aide publique belge au développement sont consacrés au secteur de la santé.

2. Le droit universel à la santé et aux soins de santé est le principe de base sur lequel repose la coopération belge au développement en santé. La Belgique estime que le développement d'un système de santé efficace et durable est le meilleur moyen pour la réalisation de ce droit. Ce système de santé doit garantir des soins de santé de qualité à chaque individu. Cette approche contribue à la lutte contre la pauvreté et l'amélioration du niveau de vie de la population.

Kan u meer informatie geven over hoe de federale ontwikkelingsamenwerking het strategisch activiteitsgebied "de versterking van de gezondheidssystemen" concreet uitwerkt in projecten en programma's voor:

- a) Algerije;
- b) Benin;
- c) Bolivia;
- d) Burundi;
- e) DR Congo;
- f) Ecuador;
- g) Mali;
- h) Marokko;
- i) Mozambique;
- j) Niger;
- k) Palestijnse gebieden;
- l) Peru;
- m) Rwanda;
- n) Senegal;
- o) Tanzania;
- p) Uganda;
- q) Vietnam;
- r. Zuid-Afrika?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingsamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr.582 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 06 augustus 2013 (N.):

1. In mijn antwoord op uw parlementaire vragen van januari 2013 had ik erop gewezen dat de gezondheidssector van prioritair belang blijft voor de Belgische ontwikkelingsamenwerking en dat de Belgische acties erop gericht zijn niet alleen kwaliteitsvolle lokale gezondheidszorg maar ook preventieve diensten toegankelijk te maken voor een groot segment van de bevolking. Daarbij had ik er ook de aandacht op gevestigd dat in 12 van de 18 partnerlanden van de gouvernementele samenwerking gezondheidszorg een als prioritair aangemerkte sector is. België besteedt ongeveer 15 % van de officiële ontwikkelingshulp aan de gezondheidssector.

2. Het universeel recht op gezondheid en gezondheidszorg vormt de grondslag van het werk dat de Belgische ontwikkelingsamenwerking in de gezondheidssector levert. België ziet een doeltreffend en duurzaam gezondheidsstelsel als het beste instrument voor de verwezenlijking van dit recht. Zodanig gezondheidsstelsel verschaft iedereen toegang tot kwaliteitsvolle zorgen. Bovendien draagt deze aanpak bij aan de strijd tegen armoede en een betere levensstandaard van de bevolking.

Appliquant le principe de l'appropriation, la coopération belge doit tenir compte des priorités du pays, des domaines d'action privilégiés et des avantages comparatifs des autres donateurs présents dans le pays partenaire, ainsi que de ceux de la Belgique qui sont entre autres l'approche sectorielle et le dialogue social.

3. Les neuf lignes de force de la coopération belge dans le secteur de la santé sont :

A. Renforcer le secteur de santé par

1. un partenariat international qui appuie le système de santé

2. une appropriation démocratique, portée par toute la société

3. une approche sectorielle large, basée sur un plan de développement

4. un système de financement durable

5. un engagement cohérent des canaux belges d'aide

B. Renforcer le système de soins de santé par

6. une valorisation du personnel de santé

7. une intégration de la lutte contre des maladies spécifiques et négligées

8. un accès universel aux soins de santé de qualité

9. une disponibilité de produits pharmaceutiques essentiels

La note de stratégie sur "Le droit à la santé et aux soins de santé" (2008) sert de fil rouge aux décideurs belges, aux attachés de la coopération au développement et à toutes les autres parties belges concernées par le dialogue politique en matière de santé au niveau local, national et international, notamment dans les institutions des NU, l'UE, et autres comme le Fonds mondial pour lutter contre le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose.

4. Comme énoncé ci-haut, le secteur de la santé est un secteur prioritaire dans 11 des 18 pays partenaires de notre coopération gouvernementale : L'Afrique du Sud, l'Algérie, le Bénin, le Burundi, le Niger, l'Ouganda, le Rwanda, le Sénégal, la Bolivie, l'Equateur et le Pérou.

Par le dialogue politique, la Belgique plaide en faveur du droit universel à la santé et aux soins et encourage ses pays partenaires à développer un système de santé efficace et durable.

De Belgische samenwerking gaat uit van het ownership-beginsel en moet in die zin afwegingen maken betreffende de prioriteiten van het land, de voornaamste actieterreinen en de comparatieve voordelen van de andere donoren die in het partnerland werkzaam zijn en van die welke België hanteert, met name de sectorale benadering en de sociale dialoog.

3. De negen krachtlijnen van de Belgische samenwerking in de gezondheidssector zijn:

A. Een versterking van de gezondheidssector via

1. een internationaal partnerschap ter ondersteuning van het gezondheidsstelsel

2. een door de hele samenleving gedragen democratisch ownership

3. een breedschalige sectorale benadering die stoelt op een ontwikkelingsplan

4. een systeem van duurzame financiering

5. een coherente verbintenis van alle Belgische samenwerkingskanalen

B. Een versterking van de gezondheidszorg via

6. een valorisering van de gezondheidswerkers

7. de geïntegreerde strijd tegen specifieke en verwaarloosde ziekten

8. een algehele toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg

9. de beschikbaarheid van farmaceutische basisproducten

De strategienota over "Recht op gezondheid en gezondheidszorg" (2008) is het beleidsdocument voor Belgische beleidsmakers, attachés ontwikkelingssamenwerking en alle andere Belgische partijen die betrokken zijn bij de beleidsdialoog inzake gezondheidszorg op lokaal, nationaal en internationaal niveau, meer bepaald bij de instellingen van de VN en de EU en bij instanties zoals het Wereldfonds voor de bestrijding van HIV/aids, tuberculose en malaria.

4. Zoals hiervoor vermeld, is in 11 van de 18 partnerlanden van de gouvernementele samenwerking gezondheidszorg een als prioritair aangemerkte sector: Zuid-Afrika, Algerije, Benin, Burundi, Niger, Oeganda, Rwanda, Senegal, Bolivië, Ecuador en Peru.

België maakt van de beleidsdialoog gebruik om het universeel recht op gezondheid en gezondheidszorg te verdedigen en om bij de partnerlanden een pleidooi te houden voor de uitbouw van een doeltreffend en duurzaam gezondheidsstelsel.

En accord avec la déclaration de Paris et de l'agenda d'action d'Accra, l'appui de la coopération belge au développement pour le renforcement des systèmes de santé tente de s'adapter aux différents contextes, aux priorités et besoins des pays partenaires et de tenir également compte de la division du travail entre les donateurs, ce qui n'est pas toujours évident. Selon le cas, une ou plusieurs lignes de force peu(ven)t être privilégiée(s) pour l'appui aux plans sectoriels nationaux. Par exemple, en Ouganda, la coopération belge fournit une aide budgétaire sectorielle pour le secteur de la santé, tandis qu'au Sénégal, il s'agit d'un appui à l'offre et à la demande de soins et d'un appui à la gouvernance sanitaire.

5. Sur le plan multilatéral, la coopération belge a aussi développé un partenariat avec l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) dont l'une des missions est de renforcer le système de santé.

6. Vous trouverez également un détail des activités par pays partenaire dans le rapport annuel 2012 de la Coopération belge au développement, ainsi que sur le site web (ODA online).

DO 2012201314220

Question n° 583 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 06 août 2013 (N.) au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes:

La promotion d'une approche globale de la problématique du sida en tant que domaine stratégique d'activité de la coopération au développement fédérale.

Je vous ai posé en janvier 2013 des questions écrites sur l'attention à accorder aux droits des femmes et des enfants dans les pays partenaires de la coopération au développement belge. Vous avez précisé dans votre réponse que la coopération au développement fédérale était axée sur un certain nombre de domaines stratégiques d'activité spécifiques.

Pourriez-vous me fournir des précisions sur la manière dont la coopération au développement fédérale met concrètement en oeuvre le domaine stratégique d'activité "la promotion d'une approche globale de la problématique du sida" dans les projets et les programmes pour:

- a) l'Algérie;
- b) le Bénin;
- c) la Bolivie;

Via de steun die ze verleent aan de versterking van de gezondheidsstelsels en waarmee ze aansluiting vindt bij de verklaring van Parijs en de Actieagenda van Accra, kan de Belgische samenwerking oog hebben voor de verschillende contexten en voor de prioriteiten en behoeften van de partnerlanden en kan ze tevens rekening houden met de onderlinge taakverdeling van de donoren, wat niet altijd even vanzelfsprekend is. Afhankelijk van het geval kan het accent komen te liggen op één of meerdere krachtlijnen voor steun aan de nationale sectorale plannen. Zo krijgt Oeganda van de Belgische samenwerking sectorale budgettaire steun voor de gezondheidssector maar ontvangt Senegal steun op het gebied van het gebruik of de verschaffing van zorgverlening en ondersteuning inzake zorggovernance.

5. Op multilateraal gebied ging de Belgische samenwerking een partnerschap aan met de WHO waarvan een van de beleidspeilers de versterking van het gezondheidstelsel is.

6. Meer informatie over de activiteiten per partnerland staat in het jaarverslag 2012 van de Belgische ontwikkelingssamenwerking en op de website (ODA online)

DO 2012201314220

Vraag nr. 583 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 06 augustus 2013 (N.) aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden:

Een globale aanpak van de aidsproblematiek bevorderen als strategisch activiteitsgebied van de federale ontwikkelingssamenwerking.

In januari 2013 heb ik u schriftelijk enkele vragen gesteld over de aandacht voor de rechten van vrouwen en kinderen in de partnerlanden van de federale ontwikkelingssamenwerking. In uw antwoord verklaarde u dat de federale ontwikkelingssamenwerking enkele specifieke strategische activiteitsgebieden vooropstelt.

Kan u meer informatie geven over hoe de federale ontwikkelingssamenwerking het strategisch activiteitsgebied "een globale aanpak voor de aidsproblematiek bevorderen" concreet uitwerkt in projecten en programma's voor:

- a) Algerije;
- b) Benin;
- c) Bolivia;

- d) le Burundi;
- e) la RD du Congo;
- f) l'Equateur;
- g) le Mali;
- h) le Maroc;
- i) le Mozambique;
- j) le Niger;
- k) les territoires palestiniens;
- l) le Pérou;
- m) le Rwanda;
- n) le Sénégal;
- o) la Tanzanie;
- p) l'Ouganda;
- q) le Vietnam;
- r) l'Afrique du Sud?

Réponse du ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes du 13 septembre 2013, à la question n° 583 de madame la députée Ingeborg De Meulemeester du 06 août 2013 (N.):

En réponse à votre question n° 186 du 22 janvier 2013 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 102, p. 312) et à celle soumise par madame Detiège en avril 2013, nous avons déjà renvoyé au contexte plus vaste des perspectives et stratégies dans le cadre desquelles la Belgique inscrit son approche des problèmes sanitaires dans les pays en développement, y compris - s'agissant du volet gouvernemental - dans les dix-huit pays de concentration de la Coopération belge.

En ce qui concerne plus particulièrement la lutte contre le sida, la Belgique promeut prioritairement l'approche globale de la maladie au niveau mondial, par le biais de la Coopération au développement au niveau fédéral, en apportant son aide et sa collaboration à l'Onusida et à ses douze coparrainants, dont l'Unicef, l'OMS, le FNUAP, l'OIT, le PNUD et l'Onu Femmes, qui reçoivent aussi directement le soutien de la Coopération belge.

- d) Burundi;
- e) DR Congo;
- f) Ecuador;
- g) Mali;
- h) Marokko;
- i) Mozambique;
- j) Niger;
- k) Palestijnse gebieden;
- l) Peru;
- m) Rwanda;
- n) Senegal;
- o) Tanzania;
- p) Uganda;
- q) Vietnam;
- r. Zuid-Afrika?

Antwoord van de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden van 13 september 2013, op de vraag nr. 583 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ingeborg De Meulemeester van 06 augustus 2013 (N.):

In antwoord op uw vraag nr. 186 van 22 januari 2013 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 102, blz. 312) en op deze van mevrouw Detiège in april laatstleden, verwezen we reeds naar het bredere kader van de inzichten en strategieën die België nastreeft inzake de aanpak van gezondheidsproblemen in de landen in ontwikkeling, met inbegrip van de 18 concentratielanden van de Belgische samenwerking voor het gouvernementele luik ervan.

Wat specifiek de strijd tegen aids betreft, bevordert België via haar ontwikkelingssamenwerking op federaal, eerst en vooral de globale aanpak van de aidsproblematiek op wereldvlak door haar steun aan en medewerking met UNAIDS en haar twaalf co-sponsors, waaronder UNICEF, WGO, UNFPA, IAO, UNDP, en UN Women - die eveneens rechtstreeks worden gesteund door de Belgische samenwerking.

Le cadre stratégique de cette approche dans les pays en développement a été défini par l'Onusida et s'intitule " Cadre unifié du budget, des résultats et des responsabilités de l'Onusida " (UBRAF). Il précise treize objectifs répartis dans quatre domaines thématiques : prévention ; traitement, soins et services de soutien ; lutte contre la discrimination ; leadership politique et stratégique. Toutes les informations sont disponibles sur le site web de l'Onusida. Le cadre en question traduit en actions la stratégie de l'Onusida pour la période 2011-2015 afin d'atteindre progressivement le triple objectif de l'organisation dans son ensemble, à savoir zéro nouvelle infection VIH, zéro décès lié au sida et zéro discrimination contre les personnes vivant avec le VIH. Cette stratégie trouve son origine dans la Déclaration politique sur le VIH/sida adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies le 10 juin 2011.

Avec le concours des organisations des Nations unies, la DGD et le cabinet du ministre de la Coopération au développement organisent périodiquement des rencontres bilatérales afin de discuter de l'état d'avancement et des perspectives de la coopération. La prochaine rencontre avec l'Onusida aura lieu le 15 octobre de cette année, dans l'après-midi. Le directeur exécutif de l'Onusida, Michel Sidibé, sera personnellement présent. Dans la matinée, le SPF Santé publique - qui participe à la coordination de la journée avec les services du ministre-président Kris Peeters - présentera son plan de lutte contre le sida en Belgique.

La Belgique soutient en outre activement le Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme, un partenariat au sein duquel sont représentés les autorités de pays en développement et de pays développés, la société civile, le secteur privé et le monde de la recherche. Il convient par ailleurs de noter qu'un nombre sans cesse croissant de pays à revenu intermédiaire, en plus de lutter contre ces maladies sur leur territoire, se posent aussi en pourvoyeurs de coopération au développement. Dans le Fonds mondial, la Belgique a soutenu le développement du nouveau mécanisme de financement, qui permet désormais le financement pluriannuel sur la base des programmes nationaux introduits par les pays et évalués et cofinancés par le Fonds. Plusieurs pays, comme la République démocratique du Congo, sont des pays pilotes en la matière.

Voor deze aanpak in de landen in ontwikkeling heeft UNAIDS een strategisch raamwerk uitgewerkt - het 'Unified Budget and Accountability Framework, UBRAF - dat dertien doelstellingen specificeert die verdeeld zijn over vier thematische domeinen: preventie, behandeling, zorg en steun, strijd tegen discriminatie, en strategisch en politiek leiderschap. U vindt alle inlichtingen op de webstek van UNAIDS. Dit raamwerk vertaalt naar actie toe de UNAIDS strategie 2011 - 2015 om geleidelijk de drievoudige doelstelling van de hele VN organisatie te bereiken, nl. nul nieuwe hiv-infecties, nul doden ten gevolge van aids, en nul discriminatie ten gevolge van aids. Deze strategie vindt zijn oorsprong in de Politieke Verklaring over aids van de VN Algemene Vergadering in juni 2011.

Met de VN organisaties organiseert DGD en het Kabinet van de minister van Ontwikkelingssamenwerking periodieke bilaterale ontmoetingen om de stand van zaken en de vooruitzichten van de samenwerking te bespreken. Zo is de eerstvolgende bilaterale ontmoeting met UNAIDS voorzien voor de namiddag van 15 oktober van dit jaar. Hierop zal de Uitvoerende Directeur van UNAIDS, de heer Michel Sidibé, persoonlijk aanwezig zijn. Deze dag wordt gecoördineerd met de FOD Volksgezondheid die in de voormiddag haar Plan voor de strijd tegen aids in België zal voorstellen, en met de diensten van minister President Peeters,

Daarnaast is België ook actief in het Global Fund to fight Aids, Malaria and Tuberculosis, een partnerschap met vertegenwoordigingen van de overheden van ontwikkelingslanden en van de ontwikkelde landen, het maatschappelijk middenveld, de private sector en de onderzoekswereld. Opmerkelijk is trouwens dat meer en meer de Middle-income landen, naast de strijd tegen deze ziekten in hun eigen landen, nu ook optreden als voorzieners van ontwikkelingssamenwerking. In het Global Fund heeft België de ontwikkeling van het nieuwe financieringsmechanisme gesteund dat nu meerjarige financiering toelaat op basis van nationale programma's die door de landen worden ingediend en door het Fund worden beoordeeld en medegefinancierd. Enkele landen, w.o. DR Congo, zijn hiervoor als piloten aangeduid.

La Belgique est un donateur non négligeable pour ces deux organisations, tant en termes de volume de ses contributions - en moyenne, 4 millions par an pour l'Onusida et 19 millions pour le Fonds mondial - qu'en ce qui concerne ses interventions sur le plan conceptuel. La préparation de ces interventions est le fruit du travail de la DGD en collaboration avec d'autres acteurs tels que l'Institut de médecine tropicale, le centre d'expertise Sensoa et des ONG particulièrement impliquées dans la lutte contre le sida. Au sein de BeCause Health, le réseau des acteurs de la Coopération au développement dans le secteur de la santé financé par la DGD et suivi de près par celle-ci via l'Institut de médecine tropicale, il existe un groupe de travail spécial consacré à la thématique du HIV et du sida qui est partie prenante de cette concertation.

Les programmes indicatifs de coopération qui ont été convenues entre la Belgique et les dix-huit pays de concentration de sa coopération gouvernementale mettent en lumière et examinent systématiquement l'attention portée par le pays concerné au problème du sida. Tout comme la question de la santé et des droits sexuels et reproductifs, le problème du sida est intégré dans les volets sanitaires de ces programmes et dans l'éventail de soins présents à chaque niveau du système de soins tels que définis par chaque pays. Comme nous l'avons déjà précisé dans la réponse à la question posée par l'honorable membre le 22 janvier, il est capital de stimuler et de respecter l'appropriation par chaque pays de sa politique en matière de sida. En concertation avec les autres donateurs et les organisations des Nations unies dans le secteur de la santé, la Belgique apporte son soutien aux pays concernés, non seulement lors de l'élaboration de leur politique et de l'harmonisation connexe, mais aussi lors de l'exécution et de l'évaluation ainsi que lors de la redéfinition stratégique ultérieure, le cas échéant. La même approche est de mise pour l'appréciation et le suivi des programmes des ONG médicales.

Au vu de ses caractéristiques, la lutte contre le sida présente une dimension multisectorielle très vaste. C'est pourquoi une attention accrue a été portée récemment à la manière dont il est possible de promouvoir comme thème transversal l'approche du sida dans les autres secteurs soutenus par la Belgique. Cela vaut tout particulièrement pour les trois autres secteurs prioritaires, outre le secteur de la santé, que reprend la nouvelle loi sur la coopération belge au développement, à savoir les secteurs de l'enseignement et de la formation, de l'agriculture et de la sécurité alimentaire, et de l'infrastructure de base. Dans la nouvelle loi, la question du HIV-sida apparaît pour la première fois comme thématique transversale, outre l'environnement et le genre. Il convient par ailleurs de porter une attention spécifique à la question du genre dans la lutte contre le HIV-sida.

In beide organisaties is België een gewaardeerde donor in het volume van de bijdragen - gemiddeld 4 miljoen per jaar voor UNAIDS en 19 miljoen voor het Global Fund - en voor haar inhoudelijke tussenkomsten. Voor de opmaak van deze tussenkomsten werkt DGD samen met actoren zoals het Instituut voor Tropische Geneeskunde/ITG, het deskundigheidscentrum Sensoa, en NGO's speciaal betrokken bij de strijd tegen aids. Binnen BeCause Health, het netwerk van de OS actoren in gezondheid, dat door DGD wordt gefinancierd via het ITG en waarin de DGD een actieve waarnemer is, bestaat een speciale werkgroep hiv-aids die bij dit overleg eveneens betrokken wordt.

In de indicatieve samenwerkingsprogramma's die België afsluit met de 18 concentratielanden van haar gouvernementele samenwerking wordt stelselmatig de aandacht van het land voor de aidsproblematiek belicht en besproken. Zoals voor de problematiek van seksuele en reproductieve rechten en zorg, wordt de aidsproblematiek geïntegreerd in de gezondheidsluiken van deze programma's en in de zorgpakketten van elk niveau van het zorgsysteem zoals elk land dit bepaalt. Zoals al aangegeven in ons antwoord op uw vraag van 22 januari, is het stimuleren en respect van eigenaarschap van elk land over zijn beleid aangaande aids van primordiaal belang, waarbij België, in samenspraak met de andere donoren en de VN organisaties in de gezondheidssector, de landen ondersteunt, niet enkel in het bepalen van hun beleid en zich er dan ook op afstemt, maar ook in de uitvoering en evaluatie en de eruit volgende beleidsherdefiniëring waar nodig. Ook in de beoordeling en opvolging van de programma's van de medische NGO's, wordt dezelfde benadering gehanteerd.

De strijd tegen aids heeft - gezien de karakteristieken ervan - een uitermate multisectorale dimensie. Daarom gaat recent meer aandacht naar hoe de aanpak van aids in de andere sectoren die door België gesteund worden, ingang te doen vinden als transversaal thema. Dit geldt vnl. voor de drie andere prioritaire sectoren naast de gezondheidssector die in de nieuwe wet op de Belgische Ontwikkelingssamenwerking zijn opgenomen, nl. de onderwijssector, landbouw en voedselvoorziening, en basisinfrastructuur. In de nieuwe wet is trouwens voor het eerst hiv-aids een transversaal thema, naast milieu en gender. Dit laatste thema verdient bovendien speciale aandacht in de strijd tegen hiv-aids.

En ce qui concerne la lutte contre le sida, davantage de détails sur les programmes et les activités par pays de concentration sont disponibles dans les rapports annuels de la DGD et dans les documents accessibles sur les sites web des ONG, de la CTB et de la DGD, y compris sur ODA online.

Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique

DO 2011201205416

Question n° 5 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

L'opération de démantèlement du Holding Dexia. - Les frais et débours de l'État belge (QE 592).

La lettre du 9 octobre 2011 envoyée par le gouvernement fédéral à messieurs Dehaene et Mariani, respectivement président et administrateur-délégué du Holding Dexia dispose notamment que "Chaque partie supportera seule les frais et débours (et notamment les frais de banques-conseils, avocats et autres conseillers) encourus dans le cadre de la négociation et de la mise en oeuvre de la cession des Actions."

Pouvez-vous indiquer, pour ce qui concerne l'État belge:

1. le total des frais et débours encourus dans le cadre de ce dossier;
2. le détail des frais et débours, en nommant les prestataires retenus poste par poste et le montant qui leur a été versé;
3. le mode de sélection de ces prestataires?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 5 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.):

Les frais exposés par la Société Fédérale de Participations et d'Investissement, qui a acquis en mission déléguée les actions de Belfius (Dexia Banque) et de Dexia (Holding), se sont élevés en 2011 à un total de 4.953.322,08 euros:

- Conseillers financiers: 4.446.556,14 euros
- Avocats: 501.823,30 euros
- Frais divers: 4.942,64 euros

Meer bijzonderheden van de programma's en activiteiten per concentratieland wat de strijd tegen aids betreft, kunnen teruggevonden worden in de jaarverslagen van DGD, en de documenten die op de webstekken van DGD inclusief de 'ODA online' site, van de NGO's en BTC, zijn terug te vinden.

Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken

DO 2011201205416

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Ontmanteling van Dexia Holding. - Kosten en uitgaven ten laste van de Belgische Staat (SV 592).

In de brief die de federale regering op 9 oktober 2011 aan de heren Dehaene en Mariani, respectievelijk voorzitter en gedelegeerd bestuurder van Dexia Holding, richtte, staat meer bepaald dat elke partij zelf de de kosten en uitgaven (en in het bijzonder de kosten voor de adviserende banken, advocaten en andere raadsliden) die gemaakt werden in het kader van de onderhandeling over en de uitvoering van de aandelenoverdracht, zal dragen.

Kan u voor wat de Belgische Staat betreft:

1. meedelen hoeveel de totale kosten en uitgaven in het kader van dat dossier bedragen;
2. het overzicht bezorgen van de kosten en uitgaven, met vermelding, post per post, van de dienstverleners en het bedrag dat ze ontvingen;
3. toelichten op welke wijze die dienstverleners werden geselecteerd?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.):

De kosten gemaakt door de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij, die de aandelen van Belfius (Dexia bank) en van Dexia (Holding) onder gedelegeerde opdracht heeft verworven, bedragen voor het jaar 2011 in totaal 4.953.322,08 euro:

- Financiële raadgevers :4.446.556,14 euro
- Advocaten: 501.823,30 euro
- Diverse kosten: 4.942,64 euro

Les frais exposés par le Service Public Fédéral Finances - Trésorerie se sont élevés à un total de 689.621,94 euros.

Il a été procédé à la désignation d'un conseiller juridique chargé d'assister l'Etat pour toute question relative aux garanties d'État émises dans le cadre de la crise financière via un marché public sous procédure négociée sans publicité. C'est le cabinet Clifford Chance LLP qui a été retenu.

DO 2011201205860

Question n° 12 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Subvention de la Loterie Nationale accordée à l'asbl Intro.

La déclaration de mission de la Loterie Nationale stipule que les initiatives de sponsoring doivent toujours être axées sur l'image de marque de la Loterie Nationale en tant qu'organisation publique sociale et que les initiatives favorisant l'intégration et le bien-être de catégories de la population défavorisées doivent y contribuer.

Dans ce cadre, la Loterie Nationale a notamment subventionné par le passé l'asbl Intro qui accompagne des personnes handicapées lors des festivals tels que Pukkelpop et Rock Werchter. Étant donné que la Loterie Nationale supprime cette subvention de 150 000 euros, cette ASBL se verra contrainte de réduire ses activités. Les excursions et la vie sociale de centaines de personnes handicapées sont dès lors menacées.

1. Envisagez-vous d'accorder à nouveau une subvention à l'asbl Intro?
2. Pourquoi (pas)?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 12 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 07 mars 2013 (N.):

1-2. Le service responsable de la Loterie Nationale m'informe que grâce aux subsides de démarrage de la Loterie Nationale entre 2007 et 2010, cette association a reçu les moyens nécessaires pour lancer les projets et les développer. Par la suite, il a été proposé d'octroyer à partir de 2009 un subside régressif de 150.000 € et de prévoir un dernier subside de 75.000 € en 2010. L'ASBL Intro en a été avertie à temps et il lui a été demandé de prendre d'autres partenaires, comme les Communautés. En effet, les communautés reçoivent chaque année une partie des subsides de la Loterie Nationale, pour les distribuer dans le cadre de leurs compétences.

De kosten gemaakt door de Federale Overheidsdienst Financiën - Thesaurie bedragen in totaal 689.621,94 euro.

Er werd overgegaan tot de aanstelling van een juridisch adviseur belast met het bijstaan van de Staat voor elke vraag over de staatswaarborgen verleend in het kader van de financiële crisis via een overheidsopdracht met onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking. Het kantoor Clifford Chance LLP werd weerhouden.

DO 2011201205860

Vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Subsidie van de Nationale Loterij voor de vzw Intro.

In het mission statement van de Nationale Loterij wordt bepaald dat sponsoringsinitiatieven er steeds voor moeten zorgen dat "het merkimage van de Nationale Loterij als sociale openbare instelling wordt uitgedragen" en dat "initiatieven ten voordele van de integratie en het welzijn van minderbegoede bevolkingsgroepen hiertoe moeten bijdragen".

In dat kader steunde de Nationale Loterij in het verleden onder meer de vzw Intro, die gehandicapte mensen begeleidt op festivals als Rock Werchter en Pukkelpop. Nu de Nationale Loterij de toelage van 150.000 euro schrapt, dreigt deze vzw haar werking te moeten afbouwen. Op deze manier zouden honderden mensen met een handicap hun uitstapjes moeten missen en riskeren ze in een sociaal isolement te verzeilen.

1. Overweegt u de subsidie aan de vzw Intro terug toe te kennen?
2. Waarom (niet)?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 07 maart 2013 (N.):

1-2. De bevoegde dienst van de Nationale Loterij deelt mij mede dat dankzij de starttoelagen die de Nationale Loterij tussen 2007 en 2010 aan deze vereniging toekende, deze de middelen heeft gekregen om de projecten op te starten en uit te bouwen. Daarna werd voorgesteld om vanaf 2009 een afbouwende subsidie toe te kennen van 150.000 € en een laatste toelage van 75.000 € te voorzien in 2010. De vzw Intro werd hiervan op tijd verwittigd en werd verzocht om andere partners aan te trekken, zoals de Gemeenschappen. De Gemeenschappen krijgen namelijk jaarlijks een deel van de subsidiegelden van de Nationale Loterij toegewezen om binnen het kader van hun bevoegdheden te verdelen.

L'année passée, l'ASBL Intro a été invitée à participer à l'appel à projets " Lutte contre la pauvreté et inclusion sociale " de la Loterie Nationale, lancé en 2012 et qui sera repris cet automne. Au sein de cet appel à projets, le projet peut certainement avoir sa place, mais c'est au jury d'experts de juger l'ensemble des projets introduits et de décider de la distribution des subsides.

DO 2011201207103

Question n° 34 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Les archives de la direction régionale du Cadastre à Namur.

La direction régionale du Cadastre de Namur est actuellement sise Rue Pépin à Namur. Les archives qui y sont entreposées constituent un outil précieux pour les propriétaires, les professionnels, ainsi que les administrations locales. En effet, ces archives contiennent notamment l'historique des parcelles et des propriétaires depuis 1830.

Il me revient que la décision aurait été prise de démanteler cet outil et de transférer l'ensemble des documents aux Archives de l'État à Mons dans l'attente de la construction d'un nouveau bâtiment à Namur. Il semble, en outre, que le bâtiment de la Rue Pépin n'appartient plus à l'État belge et que le bail qui lie ce dernier à la société immobilière propriétaire arrivera prochainement à échéance.

1. a) Confirmez-vous la fermeture prochaine des bureaux de la direction régionale du cadastre de Namur?

b) Confirmez-vous le transfert de l'ensemble des archives du cadastre de Namur aux Archives de l'État à Mons?

2. a) Quelles sont les raisons de ce démantèlement?

b) Dans quel délai interviendra-t-il?

c) Qu'advient-il dès lors du bâtiment actuellement occupé par cette direction régionale?

3. a) Pouvez-vous communiquer quelles mesures sont envisagées afin de permettre le maintien de l'accès aux Archives malgré la fermeture de cette direction régionale?

b) Est-il par exemple imaginé de microfilmer des archives et/ou des les rendre disponibles en ligne?

4. a) Pouvez-vous indiquer quelles sont les intentions de l'État belge quant au bâtiment sis Rue Pépin?

b) Une prolongation du bail est-elle envisagée?

Vorig jaar werd de vzw Intro uitgenodigd om deel te nemen aan de projectoproep "Armoedebestrijding en sociale inclusie" van de Nationale Loterij, die in 2012 werd gestart en navolging zal krijgen dit najaar. Binnen deze projectoproep kan het project namelijk een plaats hebben, maar het is aan de jury van experten om de ingediende projecten te beoordelen en over de subsidieverdeling te beslissen.

DO 2011201207103

Vraag nr. 34 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Archieven van de gewestelijke directie van het kadaster te Namen.

De gewestelijke directie van het kadaster te Namen is momenteel gevestigd in de rue Pépin. De archieven die daar zijn ondergebracht, vormen een waardevol instrument voor de eigenaars, de beroepsmensen en de plaatselijke besturen. Die archieven bevatten immers onder meer de historiek van de percelen en eigenaars sinds 1830.

Naar verluidt zou men besloten hebben om, in afwachting van de bouw van een nieuw gebouw in Namen, dat instrument te ontmantelen en alle documenten over te dragen aan het Rijksarchief in Bergen. Bovendien zou het gebouw in de rue Pépin niet langer eigendom van de Belgische Staat zijn en zou de huurovereenkomst tussen de Belgische Staat en de vastgoedmaatschappij die eigenaar is van dat gebouw, binnenkort aflopen.

1. a) Zullen de kantoren van de gewestelijke directie van het kadaster te Namen eerlang gesloten worden?

b) Zullen alle archiefstukken van het kadaster te Namen worden overgedragen aan het Rijksarchief te Bergen?

2. a) Waarom wordt die dienst ontmanteld?

b) Wanneer zal dat gebeuren?

c) Wat zal er gebeuren met het gebouw waarin die gewestelijke directie thans gehuisvest is?

3. a) Welke maatregelen zullen er worden genomen opdat de archieven ook na de opheffing van die gewestelijke directie zouden kunnen worden geraadpleegd?

b) Denkt men er bijvoorbeeld aan om de archieven op microfilm te zetten en/of online te plaatsen?

4. a) Wat is de Belgische Staat van plan met het gebouw in de rue Pépin?

b) Wordt er overwogen om de huurovereenkomst te verlengen?

5. Pouvez-vous indiquer dans quel délai les nouveaux bâtiments des Archives de l'État seront-ils utilisables et à quel endroit ils seront situés?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 34 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.):

1. a) La direction régionale du cadastre de Namur restera localisée à Namur. Il est effectivement exact que le contrat de bail des bâtiments, sis Rue Pépin 5, se termine en 2015.

b) L'Administration Générale de la Documentation Patrimoniale (AGDP) a décidé, en 2009, en concertation avec les Archives du Royaume, de procéder au versement, au tri et à l'éventuelle destruction des documents cadastraux qui entrent en considération dans ce contexte. Il est évident que ce n'est donc pas par une simple manoeuvre que les archives cadastrales peuvent être transférées dans leur intégralité aux Archives du Royaume. La liste de sélection, établie en concertation, donne un relevé systématique de tous les produits d'archives pour lesquels le producteur d'archives est responsable. Pour chaque produit d'archive, la destination et le délai de conservation sont indiqués.

2. a) De cette façon, l'AGDP agit conformément à la Loi sur les archives du 24 juin 1955 (*Moniteur belge* du 12 août 1955), qui stipule que les pièces constituées par les administrations publiques et datant de plus de cent ans doivent être déposées aux Archives du Royaume.

Suite à la modification de la Loi relative aux archives du 24 juin 1955, contenue dans la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses, sous le titre 9, chapitre 3, section 2, article 126 à 132 (*Moniteur belge* 19 mai 2009), les délais de transfert et de publicité des documents d'archives des administrations de l'État ont, entre autres, été ramenés de 100 ans à 30 ans (article 126, troisième alinéa).

Lorsqu'une administration transmet des documents aux Archives du Royaume, cela a comme avantage de réduire l'espace d'archivage et les archives restant auprès de l'administration seront gérées plus efficacement et seront plus accessibles; les documents importants ne se perdront plus par manque de place ou dans l'urgence d'un déménagement.

5. Wanneer zullen de nieuwe gebouwen van het Rijksarchief klaar zijn en waar zullen ze komen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 34 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.):

1. a) De gewestelijke directie van het kadaster Namen zal te Namen gevestigd blijven. Het is wel zo dat het huurcontract van de gebouwen, gelegen Rue Pépin 5, in 2015 afloopt.

b) De Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie (AAPD) heeft in 2009, in samenspraak met het Rijksarchief, beslist om over te gaan tot overdracht, selectie en eventuele vernietiging van kadastrale documenten die daarvoor in aanmerking komen. Het is dus niet zo dat door één eenvoudige beweging het integraal kadastraal archief wordt overgedragen aan het Rijksarchief. De in overleg opgestelde selectielijst biedt een systematisch overzicht van alle archiefproducten waarvoor de archiefvormer verantwoordelijk is. Bij elk archiefproduct wordt aangegeven wat de bestemming en bewaaringstermijn is.

2. a) Op die manier handelt de AAPD conform de archiefwet van 24 juni 1955 (*Belgisch Staatsblad* 12 augustus 1955), die stipuleert dat stukken ouder dan 100 jaar gevormd door de Rijksbesturen in het Rijksarchief moeten worden neergelegd.

Bij wijziging van de archiefwet van 24 juni 1955, opgenomen in de wet houdende diverse bepalingen van 6 mei 2009 onder titel 9, hoofdstuk 3, afdeling 2, artikel 126 tot 132 (*Belgisch Staatsblad* 19 mei 2009) werden ondermeer de termijnen van overdracht en openbaarheid van de archiefdocumenten van de Rijksbesturen, van 100 jaar naar 30 jaar gebracht (artikel 126, derde lid).

Als een administratie documenten overdraagt aan het Rijksarchief, heeft dat als voordeel dat ze archiefruimte uitspaart, dat het archief dat bij de administratie blijft efficiënter beheerd en beter toegankelijk wordt, en dat belangrijke documenten niet meer verloren zullen gaan door plaatsgebrek of een dringende verhuisbeweging.

b) Vu l'ampleur de cette opération pour tout le pays, cette opération sera entreprise par étapes et en concertation avec les Archives du Royaume. Le transfert doit être exécuté en bon ordre, en appliquant la liste de sélection antérieurement établie et mise à la disposition du personnel du cadastre. Le planning concorde logiquement avec les mouvements des déménagements. La disponibilité du matériel d'emballage et du personnel déterminera le transfert de la documentation.

2. c) et 4. J'invite l'honorable membre à poser sa question à mon collègue, le secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments, qui est en charge de cette matière.

3. a) La consultation des archives à transférer est, comme pour toutes les autres archives, organisée par les Archives du Royaume. Pour plus de renseignements, je renvoie au site internet des Archives du Royaume, www.arch.be, et au règlement des visiteurs des Archives du Royaume.

b) Vu l'ampleur totale de l'archive cadastrale (à partir de 1835), une telle idée n'est pas réaliste à l'heure actuelle. Depuis la mécanisation initiée en 1979, des microfiches du fichier des propriétaires ont été établies. Certains registres plus anciens, ont été microfilmés selon les outils disponibles. Cependant, cette action a été arrêtée tant pour des raisons organisatrices que techniques. Certains groupements professionnels ont, par le biais de leurs fédérations professionnelles, un accès en ligne sécurisé à certaines informations (par exemple, le plan parcellaire cadastral, etc.).

5. J'invite l'honorable membre à poser sa question à mon collègue, le ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, qui est en charge de cette matière.

DO 2011201207962

Question n° 67 de monsieur le député Frank Wilrycx du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Sociétés. - Oeuvres audiovisuelles. - Tax-shelter.

La loi-programme du 2 août 2002 a instauré un tax-shelter au bénéfice de l'industrie cinématographique. Cette mesure fiscale (articles 194^{ter} et 416, 2° du CIR 1992) encourage la production d'oeuvres audiovisuelles et cinématographiques.

b) Aangezien dit voor heel het land een omvangrijke operatie betreft, wordt dit stapsgewijze en in overleg met het Rijksarchief aangevat. De overdracht gebeurt geordend en met toepassing van een eerder opgemaakte en aan het personeel van het kadaster verstrekte selectielijst. De planning wordt logischerwijze afgestemd op de verhuisbewegingen. Ook het al dan niet beschikbaar zijn van het nodige verpakkingsmateriaal en personeel stuurt mee welke documentatie reeds kan worden overgedragen.

2. c) en 4. Ik nodig het geachte lid uit zijn vraag te stellen aan mijn collega, de staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen, die bevoegd is voor deze materie.

3. a) De raadpleging van het over te dragen archief wordt, zoals voor andere archieven georganiseerd door het Rijksarchief. Voor meer inlichtingen verwijs ik naar de internetsite van het Rijksarchief, www.arch.be, en het bezoekersreglement van het Rijksarchief.

b) Gelet op de totale omvang van het kadastraal archief (vanaf 1835) is een dergelijk idee thans niet realistisch. Vanaf de sinds 1979 doorgevoerde mechanisatie, werden microfiches aangemaakt van het eigenaarsbestand. Sommige oudere registers werden, naargelang de beschikbare mogelijkheden, gemicrofilmd. Die actie werd echter stilgelegd, zowel om organisatorische als om technische redenen. Het is wel zo dat bepaalde beroepsgroepen, via hun beroepsfederatie on line een beveiligde toegang hebben tot bepaalde informatie (bijvoorbeeld het kadastraal percelenplan, enzovoort).

5. Ik nodig het geachte lid uit zijn vraag te stellen aan mijn collega, de minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, die bevoegd is voor deze materie.

DO 2011201207962

Vraag nr. 67 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Vennootschappen. - Audiovisuele werken. - Tax shelter.

Door de programmawet van 2 augustus 2002 werd een tax shelter ingevoerd ten gunste van de filmindustrie. Deze fiscale maatregel (artikel 194^{ter} en artikel 416, 2° WIB 1992) moedigt de productie van audiovisuele en cinematografische werken aan.

Une société désireuse d'investir dans la production d'oeuvres audiovisuelles peut obtenir une exonération des bénéfices réservés imposables jusqu'à concurrence de pas moins de 150 % des sommes payées pour la production. Les sociétés résidentes ou les établissements belges de sociétés étrangères sont éligibles comme investisseurs dans le cadre de ce régime, à l'exception des entreprises de télédiffusion et sociétés dont l'objet principal est le développement et la production d'oeuvres audiovisuelles.

Par période imposable, le montant investi ne peut être exonéré qu'à concurrence d'un montant limité à 50 %, plafonné à 750.000 EUR, des bénéfices réservés imposables de la période imposable.

Les investissements réalisés dans des sociétés résidentes et des établissements belges de sociétés étrangères dont l'activité principale consiste en la production d'oeuvres audiovisuelles sont éligibles. Les catégories d'oeuvres audiovisuelles suivantes entrent en ligne de compte: un long métrage de fiction, un documentaire ou un film d'animation destiné à une exploitation cinématographique, ou une collection télévisuelle d'animation, un documentaire, des séries destinées aux enfants et aux jeunes ou un téléfilm de fiction longue en ce qui concerne la télévision.

1. a) Quels types de sociétés ont fait appel au tax-shelter au cours des cinq dernières années (et si possible depuis l'instauration de cette mesure fiscale) et à quelle fréquence y ont-elles recouru?

b) Quelle est la proportion des investissements réalisés au Nord et au Sud du pays?

2. Ces investissements sont-ils souvent réalisés par les mêmes sociétés?

3. a) Quel est le montant du capital récolté par l'industrie cinématographique établie en Belgique dans le cadre de cette mesure?

b) Quelle part du budget total de l'industrie cinématographique cette mesure représente-t-elle dans les différentes parties du pays?

4. Cette mesure a-t-elle permis la création d'emplois en Belgique?

5. a) Le tax-shelter a-t-il contribué à augmenter le nombre d'oeuvres audiovisuelles produites?

b) Dans quel genre les sociétés investissent-elles le plus?

6. a) Est-il arrivé que des dossiers introduits par des maisons de production induisent de façon démontrable une situation de confusion d'intérêts avec une entreprise de télédiffusion?

Een vennootschap die wenst te investeren in de productie van audiovisuele werken, kan een vrijstelling krijgen van haar belastbare gereserveerde winst tot maar liefst 150 % van de sommen die voor de productie zijn betaald. Alle binnenlandse vennootschappen en Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen komen als investeerders voor deze regelgeving in aanmerking. Uitzonderingen hierop zijn televisieomroepen en ondernemingen die als voornaamste doel de ontwikkeling en de productie van audiovisuele werken hebben.

Het geïnvesteerde bedrag mag, per belastbaar tijdperk, slechts vrijgesteld worden, enerzijds maximaal 50 % van de belastbare gereserveerde winst van het belastbaar tijdperk en anderzijds maximaal 750.000 euro.

Investerings in binnenlandse vennootschappen en in Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen, die als voornaamste activiteit audiovisuele werken produceren, komen in aanmerking. Volgende categorieën van audiovisuele werken komen in aanmerking: voor de bioscoop zijn dat langspeelfilms, documentaires of animatiefilms; voor de televisie betreffen het animatieseries, documentaire, jeugdreeksen en de lange fictiefilm.

1. a) Welk soort vennootschappen maakte hoe vaak gebruik van de tax shelter in de jongste vijf jaar (indien mogelijk sinds de invoering van deze fiscale maatregel)?

b) Wat is de verhouding van investeringen tussen het noordelijke en zuidelijke landsgedeelte?

2. Gaat het vaak om dezelfde vennootschappen die investeren?

3. a) Hoeveel kapitaal heeft deze maatregel tot op heden gegenereerd voor de filmindustrie in België?

b) Hoeveel van het totale filmbudget vertegenwoordigt de maatregel in de landsgedeelten?

4. Heeft deze maatregel voor nieuwe werkgelegenheid gezorgd in België?

5. a) Heeft de tax shelter bijgedragen tot de productie van meer audiovisuele werken?

b) In welk genre investeerden vennootschappen het meest?

6. a) Werden er door productiehuzen aanvragen ingediend waarbij belangenvermenging kan aangetoond worden met een televisieomroep?

b) Dans l'affirmative, à combien de reprises cette situation s'est-elle produite?

7. Que pensez-vous de l'instauration de cette mesure fiscale?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 67 de monsieur le député Frank Wilrycx du 07 mars 2013 (N.):

1.a et 2. L'exonération pour des investissements dans des oeuvres audiovisuelles se déroule en deux phases. Dans un premier temps, une exonération temporaire et conditionnelle est octroyée. Dans une deuxième phase, lorsque toutes les conditions d'exonération ont été respectées, une exonération définitive est accordée. Entre ces deux phases s'écoulent souvent quelques années.

A partir de l'introduction de cette mesure fiscale jusqu'à et y compris l'exercice d'imposition 2010, 2.009 entreprises de divers secteurs d'activité ont bénéficié d'une exonération définitive ou bénéficiaient toujours d'une exonération provisoire. 501 de ces sociétés appartiennent au groupe cible "grandes entreprises", tel que défini par l'administration fiscale dans la circulaire n° Ci.RH.81/601.900 (AFER n° 4/2010) du 11 janvier 2010.

1.b et 3.a Les exonérations fiscales accordées ne permettent toutefois pas de s'exprimer sur le total des montants investis. Cette exonération est en effet limitée à 50 %, plafonnés à 750.000 euros, des bénéfices réservés imposables de la période imposable, déterminés avant la constitution de la réserve *tax shelter* exonérée. De plus, les sociétés peuvent bénéficier d'une exonération provisoire tant pour des sommes effectivement versées que pour des sommes qu'elles se sont engagées à verser.

D'autre part, une société qui applique cette mesure fiscale peut très bien avoir son domicile fiscal dans la Région de Bruxelles-Capitale, mais financer une production audiovisuelle dans la Région flamande.

3.b L'administration fiscale ne tient pas de statistiques relatives à la quote-part des sommes investies via le système *tax shelter* dans le budget total de ces oeuvres audiovisuelles. Il est toutefois souligné que l'article 194ter, § 4, alinéa 1er, 4°, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) prévoit une quote-part maximum de 50 %.

4. et 5.a En ce qui concerne l'impact de cette mesure sur le secteur audiovisuel, je renvoie l'honorable Membre vers les Ministres communautaires compétents pour les matières culturelles.

b) Indien wel, hoe vaak kwam dit voor?

7. Hoe apprecieert u de invoering van deze fiscale maatregel?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 67 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Wilrycx van 07 maart 2013 (N.):

1.a en 2. De vrijstelling voor investeringen in audiovisuele werken verloopt in twee fasen. In een eerste fase wordt een tijdelijke en voorwaardelijke vrijstelling toegekend. In een tweede fase, wanneer alle vrijstellingsvoorwaarden werden nageleefd, wordt een definitieve vrijstelling verleend. Tussen deze twee fasen verlopen er vaak enkele jaren.

Sinds de invoering van deze fiscale maatregel tot en met het aanslagjaar 2010, hebben 2.009 ondernemingen uit diverse activiteitssectoren een definitieve vrijstelling genoten of genieten ze nog steeds een voorlopige vrijstelling. 501 van deze vennootschappen behoren tot de doelgroep "grote ondernemingen", zoals die door de administratie werd gedefinieerd in de circulaire nr. Ci.RH.81/601.900 (AOIF n° 4/2010) van 11 januari 2010.

1.b en 3.a De toegekende fiscale vrijstellingen laten evenwel niet toe om zich uit te spreken over het totaal bedrag aan geïnvesteerde bedragen. Deze vrijstelling wordt namelijk beperkt tot 50 procent, met een maximum van 750.000 euro, van de belastbare gereserveerde winst van het belastbaar tijdperk, vastgesteld vóór de aanleg van de vrijgestelde *tax shelter* reserve. Bovendien kunnen de vennootschappen een voorlopige vrijstelling genieten voor zowel de werkelijk gestorte sommen als voor de sommen waartoe ze zich verbonden hebben.

Tevens kan een vennootschap die deze fiscale maatregel toepast zijn fiscale domicilie hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar een audiovisuele productie financieren in het Gewest Vlaanderen.

3.b De fiscale administratie houdt geen statistieken bij met betrekking tot het aandeel van de via het *tax shelter*-systeem geïnvesteerde bedragen in het totale budget van deze audiovisuele werken. Er wordt evenwel aangestipt dat het artikel 194ter, § 4, eerste lid, 4°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) voorziet in een maximumaandeel van 50 %.

4. en 5.a Wat betreft de impact van deze maatregel op de audiovisuele sector, verwijs ik het geachte Lid naar de gemeenschapsministers bevoegd voor culturele aangelegenheden.

5.b L'administration fiscale ne dispose pas d'une ventilation des exonérations accordées par type d'oeuvre audiovisuelle.

6.a et 6.b En premier lieu, la société de production doit introduire une demande d'agrément de l'oeuvre audiovisuelle auprès de la Communauté concernée. Pour connaître le nombre de demandes refusées, je renvoie dès lors l'honorable Membre vers les Ministres communautaires compétents.

7. A la suite de cette mesure, le secteur audiovisuel a connu une activité croissante ces dernières années. Avec les modifications apportées par la loi du 17 juin 2013 portant des dispositions fiscales et financières et des dispositions relatives au développement durable, le *tax shelter* a été modifié pour garantir qu'une partie aussi élevée que possible des capitaux récoltés grâce au *tax shelter* serve effectivement à financer de dépenses directement liées à la production audiovisuelle. Les résultats de cette modification doivent encore être évalués.

DO 2011201208929

Question n° 108 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

SPF Finances. - Cadres. - La collaboration active à la "Revue Générale du Contentieux Fiscal". (QO 11356)

La *Revue Générale du Contentieux Fiscal* se présente comme "l'unique revue belge consacrée à la procédure fiscale, (qui) vous propose un tour d'horizon complet de la matière et les réponses aux multiples questions qui vous interpellent (les pouvoirs de l'administration, le déroulement d'un contrôle fiscal, les recours dont dispose le contribuable, les pouvoirs d'investigation de l'administration)".

Dans les faits, cette revue s'est spécialisée dans la publication de jurisprudence défavorable à l'État dans son objectif de juste et efficace perception de l'impôt et contribue même parfois à l'émergence de "legal opinions" qui constituent aux yeux de certains autant de justifications de fraude ou de tentative de fraude. Par contre, cette revue semble beaucoup plus rétive à la publication de décisions favorables à l'État.

Divers avocats fiscalistes, célèbres pour avoir participé à l'une ou l'autre montage fiscal ou avoir défendu des prévenus dans de gros dossiers de fraude fiscale, y collaborent d'ailleurs activement.

5.b De fiscale administratie beschikt niet over een opsplitsing van de verleende vrijstellingen per type van audiovisueel werk.

6.a en 6.b In de eerste plaats dient de productievenootschap een aanvraag tot erkenning van het audiovisueel werk in te dienen bij de betrokken Gemeenschap. Om de aantallen geweigerde aanvragen te kennen, verwijs ik u ook door naar de bevoegde gemeenschapsministers.

7. Als gevolg van deze maatregel kende de audiovisuele sector een stijgende activiteit in de voorbije jaren. Met de wijzigingen die werden doorgevoerd door de wet van 17 juni 2013 houdende fiscale en financiële bepalingen en bepalingen betreffende de duurzame ontwikkeling, werd de *tax shelter* gewijzigd met als doel een garantie in te bouwen dat een zo groot mogelijk aandeel van de opgehaalde kapitalen door middel van de *tax shelter* ook effectief uitgaven financieren die rechtstreeks verbonden zijn met de audiovisuele productie. De resultaten van deze wijziging dienen nog geëvalueerd te worden.

DO 2011201208929

Vraag nr. 108 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

FOD Financiën. - Kaderleden. - Actieve medewerking aan de . (MV 11356)

De *Revue Générale du Contentieux Fiscal* is naar eigen zeggen het enige Belgische tijdschrift dat u een volledig overzicht biedt over de belastingprocedure en een antwoord formuleert op uw talloze vragen (de bevoegdheden van de administratie, het verloop van de belastingcontrole, de beroepsmiddelen waarover de belastingplichtige beschikt, de onderzoeksbevoegdheden van de administratie).

In de praktijk heeft dat tijdschrift zich echter gespecialiseerd in de publicatie van rechtspraak die ongunstig is voor de Staat, die de hoeder is van een billijke en efficiënte belastinginning. Soms draagt het zelfs bij tot het vormen van *legal opinions*, die volgens sommigen niets anders zijn dan de rechtvaardiging voor (poging tot) fraude. Het tijdschrift is echter veel minder geneigd om beslissingen waarin de Staat gelijk krijgt, te publiceren.

Verscheidene fiscale advocaten, die erom bekend staan een of andere fiscale constructie mee op poten te hebben gezet of de verdediging te hebben gevoerd in grote fiscale fraudedossiers, werken trouwens actief mee aan dat tijdschrift.

Ce qui est plus étonnant, c'est de constater que des cadres du SPF Finances participent également à la rédaction de cette revue voire à son comité de rédaction, ce qui est le cas de madame Marianne Baileux, directrice aux services centraux de l'administration de la fiscalité des entreprises et des revenus.

1. Quelles sont les règles applicables aux cadres dirigeants du SPF Finances quant à des collaborations extérieures?

2. a) Formellement, madame Baileux a-t-elle sollicité une autorisation quelconque pour participer au comité de rédaction de la revue susnommée?

b) Si cela est le cas, quand et par qui une telle autorisation lui a-t-elle été octroyée?

3. a) Quelle est votre opinion, en tant que ministre des Finances, quant à la compatibilité de la fonction de madame Baileux au SPF Finances et sa participation, aux côtés d'avocats fiscalistes, au comité de rédaction de cette revue?

b) Estimez-vous que ces deux fonctions sont déontologiquement compatibles?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 108 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.):

1. Le cadre déontologique des agents de la fonction publique administrative fédérale stipule que l'agent de l'État doit veiller à ne pas se placer ni à être placé dans une situation de conflit d'intérêts, c'est-à-dire une situation dans laquelle il a par lui-même ou par personne interposée un intérêt de nature à influencer sur l'exercice impartial et objectif de sa fonction ou à créer une suspicion légitime d'une telle influence.

Selon l'article 12, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État, l'agent ne peut exercer une activité, rémunérée de quelque façon que ce soit, hors de ses fonctions qu'après avoir obtenu une autorisation de cumul.

2. Le 11 janvier 2012, la fonctionnaire en question a introduit une demande d'autorisation de cumul pour exercer l'activité de collaboratrice, en tant que membre du comité de rédaction, de la *Revue Générale du Contentieux Fiscal*.

Après examen de la demande, autorisation lui a été donnée par le Directeur du Service d'encadrement PetO, le 17 janvier 2012, pour autant:

Het wekt dan ook verbazing dat kaderleden van de FOD Financiën eveneens hun medewerking verlenen aan de redactie van dat tijdschrift en zelfs deel uitmaken van het redactiecomité. Dat is onder meer het geval voor mevrouw Marianne Baileux, directeur bij het hoofdbestuur van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit.

1. Welke regels gelden er voor de leidinggevende kaderleden van de FOD Financiën wat de externe samenwerkingsverbanden betreft?

2. a) Heeft mevrouw Baileux formeel om een of andere toelating gevraagd om deel uit te maken van het redactiecomité van het voormelde tijdschrift?

b) Zo ja, door wie en wanneer werd haar een dergelijke toelating verleend?

3. a) Vindt u, als minister van Financiën, dat de functie die mevrouw Baileux bij de FOD Financiën uitoefent, kan samengaan met haar aanwezigheid, aan de zijde van fiscale advocaten, in het redactiecomité van dat tijdschrift?

b) Meent u dat beide functies uit een deontologisch oogpunt verenigbaar zijn?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 108 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.):

1. Het deontologisch kader voor ambtenaren van het federaal administratief openbaar ambt bepaalt dat de rijksambtenaar ervoor moet zorgen dat hij zich niet in een toestand van belangenconflict plaatst of laat plaatsen. Hiermee wordt een toestand bedoeld waarin hij er, persoonlijk of via een tussenpersoon, belang bij heeft om de onpartijdige en objectieve uitoefening van zijn ambt te beïnvloeden, of om een gegrond vermoeden van een dergelijke invloed te doen ontstaan.

Volgens artikel 12, § 1, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel mag de ambtenaar geen, op welke wijze dan ook bezoldigde, activiteit uitoefenen buiten zijn ambt, dan nadat hij een machtiging tot cumulatie bekomen heeft.

2. Op 11 januari 2012 heeft de ambtenaar in kwestie een aanvraag ingediend voor een machtiging tot cumulatie, teneinde een activiteit als medewerkster te kunnen uitoefenen bij de *Revue Générale du Contentieux Fiscal*, met name als lid van het redactiecomité.

Na de behandeling van de aanvraag heeft de Directeur van de Stafdienst PenO haar op 17 januari 2012 een machtiging verleend, voor zover:

- que les dispositions du cadre déontologique des agents de la fonction publique administrative fédérale soient rigoureusement appliquées;

- que l'activité soit exercée en dehors des heures où l'agent de l'Etat accomplit son service;

- que l'activité précitée reste tout à fait accessoire par rapport à la fonction exercée;

- que les lois et règlements organisant l'activité précitée soient appliqués;

- que, si la fonctionnaire en question bénéficie d'un congé ou d'une absence qui prévoit des conditions spécifiques en matière d'incompatibilité, celles-ci soient respectées (par exemple: interdiction d'exercer une occupation lucrative pendant le congé ou l'absence);

- qu'elle s'engage à ne diffuser aucune information avant la publication officielle de textes analogues de l'Administration;

- qu'elle s'engage à utiliser l'information dont elle dispose de façon adéquate et à respecter le caractère confidentiel de cette information;

- qu'elle ne se fasse en aucun cas assister par des collaborateurs appartenant à l'Administration;

- que, dans le cas où elle s'écarte de la position officielle de l'Administration, elle s'engage à l'indiquer expressément et à préciser qu'elle le fait à titre personnel et sous sa propre responsabilité.

3. Pour ce qui concerne la compatibilité de la fonction de la fonctionnaire en question au SPF Finances avec sa collaboration au comité de rédaction de la revue en cause, l'Administration me confirme ne jamais avoir eu l'impression que le comportement de l'intéressée soit inspiré par des motifs autres que professionnels.

Les conditions à respecter devraient exclure chaque conflit d'intérêts, ou même une éventuelle perception de conflit d'intérêts.

- de bepalingen van het deontologisch kader voor ambtenaren van het federaal administratief openbaar ambt nauwgezet worden toegepast,

- de activiteit wordt uitgeoefend buiten de uren waarbinnen de rijksambtenaar zijn taken verricht,

- de voornoemde activiteit volstrekt als nevenactiviteit kan worden beschouwd ten opzichte van het uitgeoefende ambt,

- de wetten en reglementen houdende de organisatie van de voornoemde activiteit worden toegepast,

- de ambtenaar in kwestie de specifieke voorwaarden met betrekking tot onverenigbaarheden naleeft indien zij verlof neemt of afwezig is (bijvoorbeeld het verbod om een winstgevend bezigheid uit te oefenen tijdens verlof of afwezigheid)

- zij zich ertoe verbindt om geen informatie te verspreiden voordat de overeenkomstige teksten officieel door de administratie worden gepubliceerd,

- zij zich ertoe verbindt om op gepaste wijze om te gaan met de informatie waarover zij beschikt en om het vertrouwelijke karakter ervan te respecteren,

- zij zich nooit laat bijstaan door medewerkers van de administratie,

- zij zich ertoe verbindt om het uitdrukkelijk te vermelden, indien zij afstand neemt van het officiële standpunt van de administratie en om te verduidelijken dat zij dit ten persoonlijke titel en op eigen verantwoordelijkheid doet.

3. Wat de verenigbaarheid betreft van het ambt van de ambtenaar in kwestie bij de FOD Financiën met haar medewerking binnen het redactiecomité van het betreffende tijdschrift, heeft de administratie bevestigd dat men nooit de indruk heeft gehad dat de houding van de betrokkene werd bepaald door andere dan professionele beweegredenen.

De na te leven voorwaarden zouden ieder belangenconflict, of zelfs een eventuele indruk ervan, moeten kunnen uitsluiten.

DO 2011201208942

Question n° 114 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Avantages de toute nature. - Voitures de société. - Contribution personnelle. - Imputation à un autre véhicule. - Principe d'annualité.

D'après la réponse à la question FAQ 38 du SPF Finances relative aux nouvelles règles de calcul en ce qui concerne l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition par l'employeur, compte tenu du principe de l'annualité de l'impôt, la contribution unique ne peut pas être étalée sur plusieurs années; elle doit être déduite de l'avantage évalué forfaitairement relatif à cette voiture de société pendant l'année au cours de laquelle cette contribution est payée.

Imaginons qu'une voiture, dont l'avantage annuel de toute nature est de 6.000 euros, est mise à la disposition d'un travailleur le 1er décembre de l'année X. L'avantage relatif à cette voiture s'élève à $6.000 \times 31/365 = 510$ euros. Le 1er décembre de l'année X, le travailleur verse une contribution unique de 6.000 euros.

1. La contribution unique peut-elle être imputée à l'avantage de toute nature d'un autre véhicule mis à la disposition du travailleur par le même employeur:

- a) du 1er janvier au 30 novembre de l'année X;
- b) du 1er janvier au 31 décembre de l'année X?

2. La contribution unique peut-elle être imputée à l'avantage de toute nature d'un autre véhicule mis à la disposition du travailleur par un employeur précédent du 1er janvier au 30 novembre de l'année X?

3. Compte tenu du paiement à la fin de l'année X, le solde de la contribution unique peut-il être imputé à l'avantage de toute nature de l'année X+1?

4. La contribution personnelle peut-elle être déduite de l'avantage de toute nature au cours de l'année X et X + 1 si le paiement est étalé sur l'année X et X+1?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 114 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.):

1. L'avantage de toute nature total relatif à l'utilisation à des fins personnelles des deux véhicules mis à disposition par le même employeur peut être diminué de l'intervention qui a été payée la même année.

DO 2011201208942

Vraag nr. 114 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Voordelen van alle aard. - Bedrijfswagens. - Eigen bijdrage. - Toerekening op verschillend voertuig. - Eenjarigheidsbeginsel.

Uit het antwoord op de FAQ 38 van de FOD Financiën met betrekking tot de nieuwe berekeningsregels inzake het persoonlijk gebruik van een door de werkgever kosteloos ter beschikking gesteld personenvoertuig, blijkt dat gelet op het eenjarigheidsbeginsel de eenmalige bijdrage niet over verschillende jaren mag worden gespreid. De bijdrage moet in het jaar van betaling in mindering worden gebracht van het forfaitair geraamde voordeel met betrekking tot de bedrijfswagen waarvoor de bijdrage werd betaald.

Stel dat een personenwagen waarvan het jaarlijks voordeel van alle aard 6.000 euro bedraagt ter beschikking wordt gesteld aan een werknemer op 1 december van het jaar X. Het voordeel voor deze wagen bedraagt $6.000 \times 31/365 = 510$ euro. De werknemer betaalt op 1 december van het jaar X een eenmalige bijdrage van 6.000 euro.

1. Mag de eenmalige bijdrage worden toegerekend op het voordeel van alle aard van een andere personenwagen die hem door dezelfde werkgever ter beschikking werd gesteld:

- a) van 1 januari tot 30 november van het jaar X;
- b) van 1 januari tot 31 december van het jaar X?

2. Mag de eenmalige bijdrage worden toegerekend op het voordeel van alle aard van een andere personenwagen die hem door een vorige werkgever ter beschikking werd gesteld van 1 januari tot 30 november van het jaar X?

3. Mag het saldo van de eenmalige bijdrage gelet op de betaling op het einde van jaar X worden toegerekend op het voordeel van alle aard van jaar X+1?

4. Mag de persoonlijke bijdrage worden afgetrokken van het voordeel van alle aard in jaar X en X + 1 indien de betaling wordt gespreid over jaar X en X + 1?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 114 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.):

1. Het totale voordeel van alle aard met betrekking tot het persoonlijk gebruik van beide door dezelfde werkgever ter beschikking gestelde voertuigen mag worden verminderd met de bijdrage die in datzelfde jaar werd betaald.

Si l'intervention payée est plus élevée que l'avantage déterminé relatif à ces véhicules, la déduction de l'intervention est limitée au montant de l'avantage. Le solde ne peut être déduit ni des rémunérations imposables ni d'éventuels autres avantages de toute nature imposables. Ce n'est pas non plus reportable à l'année suivante.

2. La réponse est négative. L'intervention est en effet relative à un autre avantage, à savoir à l'avantage qui résulte de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis à disposition par un nouvel employeur. Si le contribuable n'a pas contribué chez le précédent employeur à l'avantage pour la mise à disposition du véhicule, alors il ne peut être question d'intervention propre chez cet employeur, et il ne peut par conséquent rien être déduit de l'avantage dé-terminé chez cet employeur.

3. La réponse est négative. Vu le principe d'annualité de l'impôt, l'intervention ne peut pas être répartie sur différentes années, quel que soit le moment du paiement en cours d'année. L'intervention doit être déduite lors de l'année du paiement de l'avantage déterminé relatif au véhicule de société qui génère l'avantage.

4. La réponse est affirmative en ce sens que l'avantage de toute nature de l'année X peut seulement être diminué de l'intervention personnelle payée durant l'année X et que l'avantage de toute nature de l'année X + 1 peut seulement être diminué de l'intervention personnelle payée durant l'année X + 1.

Si l'intervention payée est plus élevée que l'avantage déterminé relatif à ce véhicule de société, la déduction de l'intervention est limitée au montant de l'avantage. Le solde ne peut être déduit ni des rémunérations imposables ni d'éventuels autres avantages de toute nature imposables. Ce n'est pas non plus reportable à l'année suivante.

DO 2011201208944

Question n° 115 de monsieur le député Eric Thiébaud du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

L'évolution du taux d'imposition des sociétés.

D'après une analyse récente du groupe de réflexion Itinera Institute, le taux effectif moyen d'imposition des sociétés aurait diminué de moitié en dix ans.

Indien de betaalde bijdrage hoger is dan het vastgestelde voordeel met betrekking tot deze voertuigen moet de aftrek van de bijdrage worden beperkt tot het bedrag van dat voordeel. Het saldo mag niet in mindering worden gebracht van de belastbare bezoldigingen en ook niet van eventueel andere belastbare voordelen van alle aard. Het is evenmin overdraagbaar naar een volgend jaar.

2. Het antwoord luidt ontkennend. De bijdrage heeft immers betrekking op een ander voordeel, namelijk op het voordeel dat voortvloeit uit het persoonlijk gebruik van een door de nieuwe werkgever ter beschikking gesteld voertuig. Indien de belastingplichtige bij die vorige werkgever niet heeft bijgedragen in het voordeel voor de terbeschikkingstelling van een voertuig dan is er bij die werkgever geen sprake van een eigen bijdrage en kan er bijgevolg niets van het bij die werkgever vastgestelde voordeel worden afgetrokken.

3. Het antwoord luidt ontkennend. Gelet op het éénjarigheidsbeginsel mag de bijdrage, ongeacht het moment van betaling in de loop van een jaar, niet over verschillende jaren worden gespreid. De bijdrage moet in het jaar van betaling in mindering worden gebracht van het vastgesteld voordeel met betrekking tot de bedrijfswagen die het voordeel genereert.

4. Het antwoord luidt bevestigend met dien verstande dat het voordeel van alle aard in jaar X uitsluitend mag worden verminderd met de persoonlijke bijdrage betaald in jaar X en dat het voordeel van alle aard in jaar X + 1 uitsluitend mag worden verminderd met de persoonlijke bijdrage betaald in jaar X + 1.

Indien de betaalde bijdrage hoger is dan het vastgestelde voordeel met betrekking tot deze bedrijfswagen, moet de aftrek van de bijdrage worden beperkt tot bedrag van dat voordeel. Het saldo mag evenwel niet in mindering worden gebracht van de belastbare bezoldigingen en ook niet van eventueel andere belastbare voordelen van alle aard. Het is evenmin overdraagbaar naar een volgend jaar.

DO 2011201208944

Vraag nr. 115 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Evolutie van de vennootschapsbelastingvoet.

Volgens een recente analyse van de denktank Itinera Institute zou de gemiddelde effectieve vennootschapsbelastingvoet in tien jaar tijd gehalveerd zijn.

Il en ressort notamment que le taux d'imposition des sociétés serait en-dessous des 10 % en 2009 alors qu'il était de 20 % en moyenne en 2001.

Des chiffres qui, s'ils se vérifient, ont de quoi susciter de nombreuses interrogations en période d'austérité budgétaire, où l'on demande de grands sacrifices aux travailleurs, aux chômeurs et aux pensionnés.

Alors qu'en théorie, l'impôt des sociétés (Isoc) s'élève à 33,9 % des bénéfices des entreprises, l'étude démontre que grâce à de nombreux mécanismes financiers et fiscaux, les entreprises peuvent faire baisser ce taux.

En 2009, le taux effectif serait ainsi de 9,8% tandis que, dans le même temps, le bénéfice des entreprises augmente et a presque doublé pour atteindre 91,89 milliards d'euros au total. Un paradoxe!

Pour expliquer cette chute de l'Isoc "réel", d'aucuns avancent le système des intérêts notionnels comme le principal responsable. Pour preuve, l'étude confirme que la chute du taux d'imposition concerne particulièrement les plus grandes sociétés et non pas les petits bénéfices des PME.

1. Avez-vous pris connaissance des résultats de l'étude d'Itinera au sujet de l'évolution du taux d'impôt payé par les sociétés en Belgique?

2. Disposez-vous des mêmes données qui confirment une chute du taux d'impôt réel payé par les grandes sociétés?

3. a) Si oui, comment l'expliquez-vous?

b) Les déductions des intérêts notionnels en sont-elles en partie responsables à vos yeux?

4. Des dispositifs fiscaux sont-ils étudiés pour mieux équilibrer la charge fiscale en faveur des PME et davantage cibler les gros bénéfices des grandes entreprises?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 115 de monsieur le député Eric Thiébaud du 07 mars 2013 (Fr.):

Les résultats de différentes études sur l'évolution de la pression fiscale sur les sociétés diffèrent souvent au niveau des hypothèses de départ, tant du point de vue méthodologique que du point de vue de l'interprétation qui en est faite au sujet de l'impact des intérêts notionnels sur l'imposition "effective" des sociétés.

Deux indicateurs y sont utilisés : le premier est le ratio des recettes d'impôts des sociétés au PIB tandis que le second combine des données sur les impôts perçus avec la base taxable.

Uit de analyse blijkt met name dat de effectieve belastingvoet in 2009 onder de 10 procent zou uitkomen, terwijl die in 2001 nog gemiddeld 20 procent bedroeg.

Die cijfers, als ze blijken te kloppen, doen toch flink wat vragen rijzen in deze tijden van overheidsbezuinigingen, waarin er grote inspanningen van de werknemers, werklozen en gepensioneerden gevraagd worden.

In theorie bedraagt de vennootschapsbelasting (Vpb) 33,9 procent van de winsten van de bedrijven, maar de studie toont aan dat de bedrijven dankzij allerlei financiële en fiscale mechanismen veel minder belasting betalen.

In 2009 bedroeg de effectieve belastingvoet volgens Itinera 9,8 procent, terwijl de winst van de bedrijven nagenoeg verdubbeld was en in totaal 91,89 miljard euro bedroeg. Van een paradox gesproken!

Volgens sommigen moet die forse daling van de effectieve Vpb in de eerste plaats toegeschreven worden aan de notionele-interestaftrek. De studie toont inderdaad aan dat vooral de grote bedrijven, en niet zozeer de kmo's met bescheiden winsten, een laag tarief genieten.

1. Bent u op de hoogte van de resultaten van de studie van Itinera betreffende de evolutie van de vennootschapsbelastingvoet in België?

2. Beschikt u ook over gegevens waaruit blijkt dat de effectieve belastingvoet van de grote bedrijven fors gedaald is?

3. a) Zo ja, hoe verklaart u die daling?

b) Is die volgens u ten dele te wijten aan de notionele-interestaftrek?

4. Worden er fiscale regelingen bestudeerd om de belastingdruk op de kmo's te verlichten en de monsterwinsten van de grote bedrijven zwaarder te belasten?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 115 van de heer volksvertegenwoordiger Eric Thiébaud van 07 maart 2013 (Fr.):

De resultaten van verschillende studies over de evolutie van de belastingdruk op vennootschappen verschillen dikwijls in uitgangspunten, zowel vanuit methodologisch oogpunt als wat betreft de interpretatie met betrekking tot de weerslag van de notionele intresten op de "effectieve" vennootschapsbelasting.

Twee indicatoren worden er gebruikt: de eerste is de verhouding tussen de ontvangsten uit de vennootschapsbelasting en het bbp, terwijl de tweede gegevens met betrekking tot de geïnde belastingen combineert met de belastinggrondslag.

Des problèmes se posent avec chacune de ces deux méthodes.

- La première ne tient pas compte de l'évolution des bénéfiques des sociétés. Elle rapporte en effet directement les recettes de l'impôt des sociétés, telles que mesurées par la comptabilité nationale, au PIB. Or un indicateur de pression doit rapporter le produit d'un impôt à un agrégat représentatif de sa base imposable. Le PIB n'est pas la base imposable. Un ratio au PIB est influencé par la part des bénéfiques dans le PIB : une baisse (hausse) de celle-ci induit erronément une baisse (hausse) de la pression fiscale.

- La seconde méthode rapporte l'impôt des sociétés perçu à la base taxable. Cet indicateur pose deux problèmes. D'abord, il mélange des chiffres qui sont visiblement issus de la comptabilité nationale (au numérateur) avec une base taxable qui vient des statistiques fiscales, et qui ne correspond pas aux concepts de comptabilité nationale. De plus, il s'agit de la base taxable avant toutes déductions. En chiffrant la base taxable à ce niveau, il y a notamment double comptage des bénéfiques distribués par les filiales à leur maison mère, et plus globalement autant de comptages qu'il y a d'échelons dans un groupe de sociétés. Ceci minore donc la pression fiscale.

Les méthodes de calcul utilisées par le Service d'Etudes de mon département évitent ces erreurs et donnent assurément une vue plus correcte de l'imposition des sociétés. Deux méthodes sont utilisées.

La première se base sur les statistiques fiscales : elle rapporte l'impôt dû à une base taxable sur laquelle sont maintenues les déductions qui font partie d'un système normal d'impôt des sociétés. Il s'agit notamment de celles qui ont pour but d'éviter la double imposition (RDT, immunisation des plus-values sur actions) et de la déduction des pertes antérieures. La base taxable est également corrigée de l'effet des dépenses non admises, en réintégrant la déduction de ce qui est normalement déductible d'un point de vue comptable.

Met betrekking tot beide methodes stellen zich problemen.

- De eerste methode houdt geen rekening met de evolutie van de winsten van de vennootschappen. De ontvangsten uit de vennootschapsbelasting, zoals opgemeten door de nationale rekeningen, worden immers rechtstreeks gerelateerd aan het bbp. Terwijl een indicator voor de belastingdruk de opbrengst van een belasting dient uit te drukken ten opzichte van een aggregaat dat representatief is voor de belastinggrondslag. Het bbp vormt niet de belastinggrondslag. De verhouding ten opzichte van het bbp wordt immers beïnvloed door het aandeel van de winsten in het bbp: een daling (stijging) van dit aandeel leidt onterecht tot een daling (stijging) van de belastingdruk.

- Bij de tweede methode wordt de geïnde vennootschapsbelasting uitgedrukt ten opzichte van de belastinggrondslag. Deze indicator levert twee problemen op. Ten eerste mengt hij cijfers die duidelijk afkomstig zijn uit de nationale rekeningen (in de teller) met een belastinggrondslag die voortkomt uit fiscale statistieken en die niet strookt met de concepten uit de nationale rekeningen. Ten tweede gaat het bovendien om de belastinggrondslag vóór enige aftrek. Met een dergelijke belastinggrondslag wordt met name de winst die dochters uitkeren aan de moederverenootschap twee keer in aanmerking genomen en zijn er, meer in het algemeen, evenveel dubbeltellingen als er niveaus zijn binnen een vennootschapsgroep. Dit leidt bijgevolg tot een onderschatting van de belastingdruk.

De berekeningsmethodes die de Studiedienst van mijn departement hanteert, vermijden deze problemen en geven beslist een correcter beeld van de vennootschapsbelasting. Er worden twee methodes gebruikt.

De eerste methode steunt op fiscale statistieken: volgens deze methode wordt de verschuldigde belasting uitgedrukt ten opzichte van een belastinggrondslag die rekening houdt met de aftrekken die deel uitmaken van een standaard vennootschapsbelastingstelsel. Het gaat met name om de aftrekken die de vermijding van dubbele belasting beogen (Definitief Belaste Inkomsten (DBI), vrijstelling van meerwaarden op aandelen) en de aftrek van de vorige verliezen. De belastinggrondslag wordt daarnaast ook gecorrigeerd voor het effect van de verworpen uitgaven, door de bedragen opnieuw te integreren die normaal gezien aftrekbaar zijn vanuit een boekhoudkundig oogpunt.

La seconde se base sur la comptabilité nationale. Le taux d'imposition implicite est calculé en divisant l'impôt des sociétés par le revenu primaire de celles-ci (la somme de l'excédent brut d'exploitation et des revenus nets de la propriété). Une correction est toutefois faite dans le dénominateur pour tenir compte du fait que les dividendes taxables sont les dividendes attribués et non les dividendes reçus par les sociétés.

Le tableau ci-dessous présente les résultats de ces deux méthodes.

De tweede methode steunt op de nationale rekeningen. De impliciete aanslagvoet wordt berekend door de vennootschapsbelasting te delen door het primaire inkomen van de vennootschappen (de som van het bruto-exploitatatieoverschot en van het netto-inkomen uit vermogen). In de noemer wordt evenwel een correctie aangebracht om rekening te houden met het feit dat het de uitgekeerde dividenden zijn die belastbaar zijn en niet de door de ondernemingen ontvangen dividenden.

Onderstaande tabel geeft de resultaten van beide methodes.

Années (périodes imposables)	Taux effectif calculé sur les statistiques fiscales	Taux implicite calculé sur les comptes nationaux
<i>Jaren (belastbare periodes)</i>	<i>Effectieve aanslagvoet berekend aan de hand van fiscale statistieken</i>	<i>Impliciete aanslagvoet berekendaan de hand van de nationale rekeningen</i>
2001	34.6 %	33.1 %
2002	34.9 %	28.7 %
2003	34.1 %	26.2 %
2004	30.5 %	27.3 %
2005	30.3 %	28.2 %
2006	26.7 %	35.5 %
2007	25.6 %	31.5 %
2008	20.2 %	26.8 %
2009	19.9 %	21.3 %

Source : SPF Finances - SED.

Quel que soit l'indicateur retenu, on constate effectivement une baisse de la pression fiscale après 2006, c'est-à-dire à partir de l'entrée en vigueur de la déduction pour capital à risque. Ceci n'a rien d'étonnant, dès lors que cette réforme visait explicitement à réduire la pression fiscale en autorisant partiellement la déduction de la rentabilité des fonds propres.

L'impact budgétaire de la déduction pour capital à risque ne peut toutefois se résumer à l'effet de cette mesure sur l'imposition effective des sociétés. La mesure peut également avoir modifié la base, notamment en attirant en Belgique des investissements générateurs de bénéfice imposable.

Bron: FOD Financiën - SDD

Ongeacht de gebruikte indicator wordt er inderdaad een afname van de belastingdruk vastgesteld na het jaar 2006, dat wil zeggen vanaf de inwerkingtreding van de aftrek voor risicokapitaal. Dit hoeft niet te verbazen aangezien deze hervorming de vermindering van de belastingdruk expliciet beoogde door een aftrek toe te laten die mede afhangt van de rendabiliteit van het eigen vermogen.

De budgettaire weerslag van de aftrek voor risicokapitaal mag echter niet beperkt worden tot de weerslag van deze maatregel op de eigenlijke vennootschapsbelasting. De maatregel kan de grondslag namelijk gewijzigd hebben door investeringen naar België te halen die belastbare winsten genereren.

Une étude publiée dans le " Bulletin de Documentation " du Service d'Etudes du SPF Finances a examiné cette question. Comme tous les articles publiés dans cette revue, cette étude est publiée sous la responsabilité de son auteur. Celui-ci note que la baisse des recettes d'impôts des sociétés, exprimée en % du PIB est moins nette que la baisse du taux d'imposition.

Il y a donc bien eu un élargissement de la base imposable. Cet élargissement peut provenir d'une augmentation de la " taille du secteur " (des sociétés) ou de sa profitabilité. Dans le premier cas, la valeur ajoutée des sociétés augmente en % du PIB. Dans le second cas, c'est le ratio entre le revenu primaire des sociétés et la valeur ajoutée qui augmente. Cette étude conclut que la deuxième cause domine clairement la première et rejoint ce qui a été mis en évidence par d'autres études.

Un des effets de la réforme est en effet d'attirer en Belgique des sociétés de financement et d'y localiser des fonds propres utilisés pour financer les investissements du groupe. Ceci augmente la profitabilité, mais n'augmente la valeur ajoutée que dans une moindre mesure.

DO 2011201208947

Question n° 116 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Le préavis de grève disposé par les organisations des travailleurs du SPF Finances. (QO 11531)

Quelque 400 délégués syndicaux (CGSP, SLFP, CSC-Services Publics et UNSP) de l'administration des finances, réunis récemment à Bruxelles, ont décidé de déposer dans les jours à venir un préavis d'actions pour montrer leur mécontentement face au manque d'informations émanant de la direction quant à la modernisation prévue du département.

Ils réclament une réponse à leurs doléances dans les quinze jours. Les syndicats reprochent à leur direction de ne plus les avoir informés sur la modernisation du département depuis l'annonce de celle-ci en 2002. Ils craignent notamment qu'une telle réforme ne conduise à des réductions d'effectifs et à des mutations imposées.

Deze problematiek werd onderzocht in een studie die gepubliceerd werd in het "Documentatieblad" van de Studiedienst van de FOD Financiën. Net zoals alle artikels die in dit tijdschrift worden gepubliceerd, valt deze studie onder de verantwoordelijkheid van de betrokken auteur. De auteur laat opmerken dat de daling van de ontvangsten in de vennootschapsbelasting, uitgedrukt in % van het bbp, minder uitgesproken is dan de afname van de aanslagvoet.

De belastinggrondslag verbreedde dus wel degelijk. Deze verbreding kan resulteren uit de toename van de "omvang van de sector" (de vennootschappen) of van de winstgevendheid ervan. In het eerste geval neemt de toegevoegde waarde van de vennootschappen in % van het bbp toe. In het tweede geval stijgt de verhouding tussen het primaire inkomen van de vennootschappen en de toegevoegde waarde. Deze studie stelt dat de tweede oorzaak duidelijk doorslaggevend is en sluit nauw aan bij de bevindingen van andere studies.

Een van de gevolgen van de hervorming is immers het aantrekken naar België van financieringsvennootschappen en de lokalisatie daarin van eigen vermogen om de investeringen van de groep te financieren. Dit verhoogt de winstgevendheid, maar verhoogt de toegevoegde waarde slechts in mindere mate.

DO 2011201208947

Vraag nr. 116 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Door de organisaties van werknemers van de FOD Financiën ingediende stakingsaanzegging. (MV 11531)

Ongeveer 400 vakbondsafgevaardigden (ABVV, VSOA, ACV openbare dienst en NUOD) van de FOD Financiën hebben op een recente vergadering in Brussel beslist in de komende dagen een stakingsaanzegging in te dienen om uiting te geven aan hun ongenoegen over het uitblijven van informatie vanwege de directie over de geplande modernisering van het departement.

Zij eisen dat er binnen veertien dagen op hun grieven wordt geantwoord. De vakbonden verwijten de directie dat die hen geen enkele informatie over de modernisering van het departement heeft gegeven sinds die modernisering in 2002 werd aangekondigd. Zij vrezen onder meer dat een dergelijke hervorming tot personeelsinkrimpingen en gedwongen overplaatsingen zal leiden.

Les questions des syndicats visent notamment la question du futur déménagement de certains bureaux locaux, ainsi que des changements de service non-désirés et non-concetés.

1. Que pensez-vous du contenu du cahier de revendications des représentants syndicaux?

2. a) Pour quelle raison ne les avez-vous pas rencontrés depuis votre entrée en fonction?

b) Quand allez-vous le faire?

3. a) De quelle façon la direction du SPF Finances va-t-elle reprendre le dialogue social?

b) Dans quel délai les travailleurs seront-ils informés et concertés sur les réformes en projet ou en cours de réalisation?

4. Quelle garantie pouvez-vous donner aux travailleurs par rapport au maintien de l'emploi de la localisation actuelle des bureaux décentralisés et des changements de service non-désirés?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 116 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.):

1) Je n'ai pas reçu de cahier de revendications proprement dit mais j'ai pris connaissance du préavis d'actions déposé par les quatre organisations syndicales représentatives. Ce dernier contient un certain nombre de revendications concernant les réformes en cours. Les négociations formelles avec les syndicats sur ces réformes ont depuis lors été menées à bien. Les textes réglementaires ont été publiés le 2 août 2013.

La question des déménagements fait également partie des préoccupations des organisations syndicales. A cet égard, j'insiste sur le fait que le SPF Finances restera le SPF avec le plus de bureaux décentralisés. Le plan d'infrastructure 2015 a été élaboré en tenant compte, dans la mesure du possible, des disponibilités en matière de transport publics. De nouvelles dispositions seront progressivement prises en faveur du personnel, comme le télétravail et le travail en bureaux satellites.

2) J'ai, dès mon entrée en fonction, donné la priorité à une rencontre personnelle avec les responsables des organisations syndicales représentatives, et j'ai pris connaissance avec intérêt de leurs préoccupations.

De vragen van de vakbonden hebben met name betrekking op de toekomstige verhuizing van bepaalde lokale kantoren en op gedwongen overplaatsingen waartoe zonder overleg met de betrokkenen zou worden beslist.

1. Wat vindt u van de inhoud van het eisenpakket van de vakbondsvertegenwoordigers?

2. a) Waarom heeft u ze sinds uw aantreden nog niet ontmoet?

b) Wanneer zal u dat doen?

3. a) Op welke manier zal de directie van de FOD Financiën de sociale dialoog hervatten?

b) Wanneer zullen de werknemers ingelicht en geraadpleegd worden over de geplande of in de maak zijnde hervormingen?

4. Welke garantie kan u de werknemers geven over het banenbehoud in de huidige gedecentraliseerde kantoren en de ongewenste overplaatsingen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 116 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.):

1) Ik heb geen eisenbundel als dusdanig ontvangen, maar ik heb wel kennis genomen van de aanzegging van acties neergelegd door de vier representatieve vakbonden. Deze aanzegging bevat een aantal eisen betreffende de aan de gang zijnde hervormingen. Intussen zijn de formele onderhandelingen met de vakbonden over deze hervormingen afgerond. De reglementaire teksten werden op 2 augustus 2013 gepubliceerd.

De kwestie van de verhuisbewegingen maakt ook deel uit van de bezorgdheden van de vakbonden. In dit verband wil ik benadrukken dat de FOD Financiën, de FOD zal blijven met het grootst aantal gedecentraliseerde kantoren. Het infrastructuurplan 2015 werd uitgewerkt rekening houdende, in de mate van het mogelijke, met de beschikbaarheid van openbaar vervoer. Er zullen ook geleidelijk aan nieuwe maatregelen worden genomen ten voordele van het personeel, zoals telewerk en werken in satellietkantoren.

2) Ik heb sinds mijn ambtsaantreding prioriteit gegeven aan een persoonlijke ontmoeting met de vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties en heb met aandacht kennis genomen van hun bezorgdheden.

3) Depuis le 1er janvier 2012, le dialogue social a été relancé au sein de mon Département. De multiples réunions tant formelles qu'informelles sur différentes problématiques ont été organisées avec les organisations syndicales représentatives. Des comités intermédiaires de concertation ont eu lieu périodiquement en matière de personnel (avec une réunion tous les 15 jours environ), ainsi que des réunions informelles sur le plan d'infrastructure du Département et les déménagements programmés, chaque fois en présence des administrateurs généraux concernés. En outre, de nombreux comités de concertation de base ont été consacrés à ces déménagements.

4) Pour ce qui concerne les futures localisations des Finances, je tiens à souligner que les conditions de travail du personnel constituent pour moi une priorité. Beaucoup de bâtiments doivent être rénovés. A cela s'ajoute que la manière de travailler évoluera fortement au cours des dix prochaines années. Le télétravail et la flexibilité du travail prendront de plus en plus d'importance dans le secteur public. Mon Département a d'ores et déjà décidé de renoncer à l'achat d'ordinateurs fixes, au profit d'ordinateurs portables, car cela facilite cette manière plus flexible de travailler.

DO 2011201208958

Question n° 120 de monsieur le député François-Xavier de Donnea du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Impôts sur les revenus. - Fiche 281.50.

1. Une société établie dans un pays tiers, a-t-elle l'obligation d'établir des fiches 281.50 concernant des honoraires versés à des avocats établis en Belgique?

2. Dans l'affirmative, votre administration a-t-elle établi des notes explicatives à l'attention des débiteurs étrangers?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 120 de monsieur le député François-Xavier de Donnea du 07 mars 2013 (Fr.):

Les éléments fournis par l'honorable Membre ne permettent pas de répondre de manière concrète à ses questions.

Il peut toutefois être précité qu'une société étrangère au sens de l'article 2, § 1er, 5°, c, du Code des impôts sur les revenus 1992 qui ne recueille aucun revenu imposable en Belgique, n'a aucune obligation d'établir des fiches 281.50 pour les commissions, honoraires, etc, qu'elle verserait à des habitants du Royaume.

3) Sinds 1 januari 2012 werd de sociale dialoog hervat binnen mijn Departement. Diverse vergaderingen met de representatieve vakbonden, zowel informele als formele, werden reeds georganiseerd omtrent diverse problemen. Er worden periodiek tussenoverlegcomités georganiseerd inzake personeel (er is een frequentie van ongeveer één vergadering om de veertien dagen, alsook informele vergaderingen over het infrastructuurplan van het Departement en de geprogrammeerde verhuisbewegingen, dit telkens in aanwezigheid van de betrokken Administrateur-generaal). Daarnaast zijn er verschillende basisoverlegcomités gewijd aan de verhuisbewegingen.

4) Wat de toekomstige vestigingsplaatsen van Financiën betreft, wens ik te benadrukken dat de tewerkstellingsomstandigheden van het personeel voor mij een prioriteit vormen. Vele gebouwen dienen te worden gerenoveerd. Daarbij komt nog dat de manier van werken in de loop van de volgende tien jaar aanzienlijk zal veranderen. Telewerk en arbeidsflexibiliteit zullen meer en meer aan belang winnen binnen de openbare sector. Mijn Departement besliste reeds om voortaan geen "vaste" PC's meer aan te kopen ten voordele van draagbare PC's, omdat dit deze flexibeler manier van werken faciliteert.

DO 2011201208958

Vraag nr. 120 van de heer volksvertegenwoordiger François-Xavier de Donnea van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Inkomstenbelastingen. - Fiche nr. 281.50.

1. Is een in een derde land gevestigde vennootschap verplicht fiches 281.50 op te stellen voor erelonen die zij betaald heeft aan in België gevestigde advocaten?

2. Zo ja, heeft uw administratie dan een verklarende nota opgesteld, bestemd voor buitenlandse schuldenaars?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 120 van de heer volksvertegenwoordiger François-Xavier de Donnea van 07 maart 2013 (Fr.):

De door het geachte Lid verstrekte gegevens laten geen concreet antwoord op zijn vragen toe.

Er kan niettemin gesteld worden dat een buitenlandse vennootschap in de zin van artikel 2, § 1, 5°, c, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, die geen enkel in België belastbaar inkomen verkrijgt, geen enkele verplichting heeft om fiches 281.50 op te stellen voor de commissies, erelonen, enz. die ze aan rijksinwoners zou betalen.

DO 2011201209302

Question n° 146 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Le relèvement des plafonds défraiement des volontaires. - Le secteur sportif. (QO 12192).

La loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires prévoit trois systèmes d'indemnisation des volontaires qui sont exonérés de cotisations sociales et d'impôts:

- l'indemnisation forfaitaire, où une indemnité fixe plafonnée est versée au volontaire. Pour 2011, le maximum journalier est de 30,82 euros et le maximum annuel de 1.232,92 euros;

- l'indemnisation des frais réels, où les frais réels sont remboursés au volontaire s'il y a des justificatifs (l'indemnité ne peut pas être excessive);

- le régime combiné, où les volontaires reçoivent, à côté d'une indemnité forfaitaire, un remboursement des frais réels de déplacement (vélo ou voiture). Le nombre de kilomètres pouvant être indemnisé est limité par la loi à 2.000 kilomètres. Par kilomètre parcouru, le montant maximal remboursable est, pour la voiture, de 0,3352 euro/km (à partir du 1er juillet 2011) et, pour le vélo, de 0,20 euro/km. Les frais de transport en commun peuvent être totalement remboursés, aussi longtemps que ce montant ne dépasse pas le montant qui serait remboursé si le volontaire venait en voiture (montant plafonné à l'indemnité de voiture, qui est limitée à 2.000 kilomètres).

DO 2011201209302

Vraag nr. 146 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Verhoging van de maximumbedragen voor de vergoeding van vrijwilligers. - Sportsector. (MV 12192)

De wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers voorziet in drie vergoedingsregelingen voor vrijwilligers waarop geen socialezekerheidsbijdragen en belastingen verschuldigd zijn:

- de forfaitaire vergoeding, waarbij de vrijwilliger een vaste, begrensde vergoeding krijgt. In 2011 waren de maximumbedragen vastgesteld op 30,82 euro per dag en 1.231,92 euro per jaar;

- de reële kostenvergoeding, waarbij de vrijwilliger op grond van bewijsstukken zijn werkelijke kosten terugbetaald krijgt (de vergoeding mag niet hoger zijn dan de gemaakte kosten);

- de combinatie van beide, waarbij de vrijwilliger naast een forfaitaire vergoeding een reële vergoeding voor zijn vervoerskosten ontvangt (voor het gebruik van de eigen fiets of auto). De wet bepaalt dat die vergoeding voor maximaal 2.000 kilometer per jaar mag worden toegekend. De vergoeding bedraagt maximaal 0,3352 euro per kilometer voor verplaatsingen met de auto (sinds 1 juli 2011) en 0,20 euro per kilometer voor verplaatsingen met de fiets. De kosten voor het gebruik van het openbaar vervoer mogen integraal worden terugbetaald, voor zover de vrijwilliger daarbij geen hogere vergoeding krijgt dan wanneer hij zich per auto zou verplaatsen (het bedrag is beperkt tot de vergoeding voor autogebruik, die voor maximaal 2.000 kilometer per jaar mag worden uitgekeerd).

L'article 12 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires dispose que: "Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, relever les montants prévus à l'article 10, pour certaines catégories de volontaires, aux conditions qu'Il détermine". Parmi les secteurs demandeurs d'un tel relèvement, il y a certains secteurs sociaux spécifiques, notamment pour ce qui concerne l'aide et le transport des malades, et le secteur du sport amateur. Ce dernier joue un rôle essentiel dans l'éducation sportive et la promotion de la santé chez les jeunes et se trouve un peu à l'étroit dans le cadre actuel, dès lors que les entraîneurs et accompagnateurs concernés consacrent souvent au minimum trois jours par semaine à cette activité et peuvent, en fonction de l'étendue du territoire concerné par leur championnat largement dépasser les 2.000 kilomètres annuels de déplacement, notamment dans les provinces les plus étendues ou pour les compétitions interprovinciales. En pleine phase préparatoire de leur prochaine saison, certains clubs estiment vital un tel relèvement des plafonds!

Tant le Conseil supérieur des Volontaires que le Conseil National du Travail (CNT) se sont positionnés de façon prudente mais ouverte sur le sujet, appelant à une grande objectivation des décisions éventuellement prises et à leur juste pondération.

1. Quelle évaluation faites-vous des dispositions fiscales relatives à l'indemnisation des volontaires contenues dans la loi précitée du 3 juillet 2005?

2. Pour ce qui concerne le secteur sportif, avez-vous été contacté par les Communautés, des fédérations sportives, des clubs ou des particuliers pour relever le plafond des indemnités tel qu'en prévoit la possibilité l'article 12 de la loi précitée du 3 juillet 2005?

3. D'autres secteurs vous ont-ils contacté dans le même sens?

4. a) Le gouvernement est-il prêt à agir dans le sens d'un relèvement de ces plafonds?

b) Si oui, comment compte-t-il tenir compte des remarques déjà émises par le Conseil supérieur des Volontaires et du CNT?

c) Quels secteurs seraient concernés, à quelle hauteur le plafond pourrait-il être relevé et dans quel délai cette décision pourrait-elle être effective?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 13 septembre 2013, à la question n° 146 de monsieur le député Georges Gilkinet du 07 mars 2013 (Fr.):

La loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires est une loi sociale et non fiscale.

Artikel 12 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers bepaalt: "De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor specifieke categorieën van vrijwilligers, onder de door Hem bepaalde voorwaarden, de in artikel 10 bedoelde bedragen verhogen." Een aantal specifieke maatschappelijke sectoren vragen een dergelijke verhoging, meer bepaald de sector van de ziekenzorg en het ziekenvervoer, en de amateursportsector. De amateursportsector biedt jongeren sportonderricht en stimuleert bij hen een gezonde levensstijl, en vervult in dat opzicht een cruciale rol; het huidige kader is voor die sector te beperkend, omdat de betrokken trainers en begeleiders vaak minstens drie dagen per week aan de amateursport besteden en, afhankelijk van hoe groot hun competitie regio is, soms veel meer dan 2.000 kilometer per jaar afleggen, met name in de meest uitgestrekte provincies of in het kader van interprovinciale competities. Nu de voorbereiding van het volgende seizoen volop bezig is, achten sommige clubs de verhoging van de maximumbedragen van vitaal belang!

Zowel de Hoge Raad voor de Vrijwilligers als de Nationale Arbeidsraad (NAR) stellen zich hierover voorzichtig maar met enige openheid op, maar vragen dat beslissingen in dat verband stoelen op een zo objectief mogelijke afweging.

1. Wat is uw analyse van de fiscale maatregelen met betrekking tot de vergoeding van vrijwilligers in de wet van 3 juli 2005?

2. Hebben de Gemeenschappen, bepaalde sportfederaties, -clubs of particulieren met u contact opgenomen met het oog op een verhoging van de maximumbedragen van de vergoedingen in de sportsector, zoals mogelijk is krachtens artikel 12 van de wet van 3 juli 2005?

3. Hebben andere sectoren een verzoek in die zin tot u gericht?

4. a) Is de regering bereid die maximumbedragen op te trekken?

b) Zo ja, op welke manier zal de regering tegemoetkomen aan de opmerkingen van de Hoge Raad voor de Vrijwilligers en de NAR?

c) Voor welke sectoren zouden de maximumbedragen verhoogd worden, hoe hoog zouden de maxima zijn, en wanneer zou die beslissing van kracht kunnen worden?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 13 september 2013, op de vraag nr. 146 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 07 maart 2013 (Fr.):

De wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers is een sociale en geen fiscale wet.

Sur le plan fiscal, à défaut de législation propre, on s'appuie sur des dispositions administratives contenues dans une circulaire du 5 mars 1999 et ses addenda.

Actuellement, la règle en matière fiscale est de s'aligner le plus souvent possible sur la législation sociale.

La problématique du relèvement des plafonds prévus par cette loi relève de la compétence de mon collègue des Affaires sociales.

DO 2011201209581

Question n° 162 de monsieur le député Peter Dedecker du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

La politique TIC au sein des SPF et des SPP.

Une bonne politique en matière de TIC est un des piliers importants pour pouvoir disposer d'une administration efficace, avec des travailleurs et des citoyens satisfaits. Une comparaison entre la dernière étude Fed-eView (2009) et la première étude (2004), permet de constater que des progrès ont été accomplis sur de nombreux plans et surtout d'un point de vue stratégique.

Sur le plan organisationnel toutefois, il convient de constater qu'en 2009 la situation s'est détériorée par rapport à 2004 au sein des services publics fédéraux sur le plan du service management (O1) et du support TIC (O5).

Dans sa réponse à ma question orale n° 11621, le secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics, monisuer Bogaert, précise que les résultats de l'étude Fed-eView sont communiqués au management de chaque service public fédéral et qu'il appartient donc à la direction de chaque SPF de déterminer les mesures qu'elle souhaite prendre pour éventuellement remédier à certaines faiblesses (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2011-2012, commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, 3 juillet 2012, CRIV 53 COM 528, pages 3 et 4).

Quelles mesures sur le plan du service management et du support TIC ont été prises dans les services publics fédéraux (SPF) et les services publics de programmation (SPP) relevant de votre compétence, que se soit ou non sur la base de cette étude?

Op het fiscaal vlak baseert men zich bij gebrek aan eigen wetgeving op de administratieve bepalingen vervat in de circulaire van 5 maart 1999 en zijn addenda.

Momenteel geldt in fiscale zaken dat zoveel mogelijk wordt aangesloten bij de sociale wetgeving.

Voor de problematiek van de verhoging van de plafonds die in deze wetgeving zijn bepaald is mijn collega van Sociale Zaken bevoegd.

DO 2011201209581

Vraag nr. 162 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Het ICT-beleid binnen de FOD's en POD's.

Een goed ICT-beleid is één van de belangrijke peilers om tot een efficiënte overheid met tevreden werknemers en burgers te komen. Als we de laatste Fed-eViewstudie (2009) naast de eerste studie (2004) leggen, kunnen we vaststellen dat er op de meeste vlakken vooruitgang geboekt is, zeker vanuit het strategisch oogpunt.

Echter vanuit het organisatorisch perspectief moeten we vaststellen dat het in 2009 binnen de federale overheidsdiensten slechter gesteld is op het vlak van service management (O1) en, erger nog, ICT ondersteuning (O5), ten opzichte van 2004.

In het antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 11621 aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten, de heer Bogaert, geeft hij aan dat: "De resultaten voor elke federale overheidsdienst in de Fed-eView-studie zijn aan het management van elke FOD bekendgemaakt. Het komt hun toe te beslissen welke maatregelen zij wensen te nemen om eventuele aandachtspunten te verbeteren." (*Integraal Verslag*, Kamer, 2011-2012, commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, 3 juli 2012, CRIV 53 COM 528, blz. 3 en 4).

Welke maatregelen zijn er omtrent service management en ICT-ondersteuning er genomen in de federale overheidsdiensten (FOD's) en programmatorische overheidsdiensten (POD's) die onder uw verantwoordelijkheid vallen, al dan niet op basis van deze studie?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 162 de monsieur le député Peter Dedecker du 07 mars 2013 (N.):

Le plan pluriannuel Coperfin avait et a toujours pour but de moderniser profondément l'environnement informatique du SPF Finances, en réservant notamment une place centrale au citoyen. Ces dernières années, divers projets ont été menés à bien pour réaliser cette stratégie.

La gestion d'un environnement aussi vaste et complexe exige une approche structurée. Au SPF Finances, le choix repose sur la méthodologie normalisée ITIL (Information Technology Infrastructure Library) quant à la gestion de toute l'infrastructure informatique (matériel et logiciels) et l'environnement des utilisateurs finaux. Les objectifs sont les suivants:

- atteindre un niveau de service planifié, constant et mesurable;
- améliorer la gestion des divers composants ICT;
- étayer et justifier les coûts de tous les services IT;
- renforcer la maîtrise des risques par des actions proactives et par des contre-mesures adéquates lorsque les circonstances l'exigent.

La méthodologie ITIL repose sur des processus de gestion, par exemple la gestion des incidents, des changements, des configurations ou des engagements de service.

Outre la rénovation des plates-formes et l'instauration de processus de gestion à base ITIL, une surveillance permanente des applications et des systèmes informatiques est visée. À cette fin, après consultation du marché, un logiciel de gestion et de monitoring spécialisé, de réputation mondiale, a été installé.

Il importe naturellement de déceler les incidents éventuels, mais aussi et surtout d'y remédier dans les plus brefs délais. Des processus structurés ont été définis et introduits dans ce but.

Citons quelques projets significatifs réalisés ces dernières années dans les deux domaines concernés (service management et support ICT):

- i. Création d'un helpdesk ICT central (depuis 2004)

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 162 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Dedecker van 07 maart 2013 (N.):

Het Coperfin-meerjarenplan had en heeft tot doel om de ganse informatica-omgeving van de FOD Financiën grondig te moderniseren waarbij vooral ook de burger centraal is geplaatst. De voorbije jaren zijn diverse projecten gerealiseerd om deze meerjarenstrategie uit te voeren.

Het beheer van dergelijke omvangrijke en complexe omgeving noodzaakt een gestructureerde aanpak. De keuze is om voor het beheer van de volledige informatica infrastructuur (hardware en software) en voor de eindgebruikersondersteuning te steunen op de genormaliseerde methodologie ITIL (*Information Technology Infrastructure Library*). De doelstellingen zijn de volgende:

- het bereiken van een gepland, consistent en meetbaar niveau van dienstverlening;
- het verbeteren van het beheer van de diverse ICT componenten;
- het verantwoorden en rechtvaardigen van de kosten voor alle IT diensten;
- het verhogen van de risicobeheersing zowel via proactieve acties als via het nemen van de gepaste tegenmaatregelen indien de omstandigheden dit vereisen.

De ITIL-methodologie steunt op een aantal beheersprocessen waarvan *incident management*, *change management*, *configuration management* en *service level management* enkele voorbeelden zijn.

Naast de vernieuwing van de platformen en de introductie van op ITIL gebaseerde beheersprocessen is er naar gestreefd om een permanente toezicht op de toepassingen en de computersystemen te verzekeren. Hiervoor is na marktraadpleging gekozen voor de implementatie van een gespecialiseerde en wereldwijd gereputeerde monitoring- en beheerssoftware.

Het is uiteraard niet enkel belangrijk om eventuele incidenten vast te stellen maar vooral ook om deze zo spoedig mogelijk te verhelpen. Daartoe zijn gestructureerde processen uitgewerkt en ingevoerd.

Hierna worden enkele relevante projecten die de voorbije jaren zijn uitgevoerd en betrekking hebben op de beide domeinen (Service Management en ICT-ondersteuning) vermeld:

- i. Uitbouw van een centrale ICT helpdesk (vanaf 2004)

Le but de ce projet était de constituer un helpdesk central chargé d'assurer le support informatique pour tous les utilisateurs ICT du SPF Finances. Ce helpdesk central est l'interlocuteur unique de tous les utilisateurs du SPF Finances. Le support couvre à la fois l'équipement bureau-tique et les applications.

L'application IT Service évoquée plus haut a été mise en oeuvre dans le cadre de ce projet. La solution Service desk est au coeur de l'architecture IT Service management qui a ensuite été développée par les autres projets.

ii. Mise en place du monitoring des applications, des systèmes et du réseau (à partir de 2005/2006)

Le projet avait pour but de mettre en place une surveillance permanente des applications et des systèmes, afin de détecter et de traiter 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 les incidents frappant le matériel et les logiciels.

Vu que ce service doit être ininterrompu, et que l'on ne dispose pas d'un cadre réglementaire permettant d'employer le personnel interne en régime continu, les activités sont assurées par des collaborateurs du SPF Finances pendant la journée. La nuit, le week-end et les jours fériés, la supervision des systèmes est confiée à un remote monitoring center.

L'obtention d'un cadre réglementaire dans lequel les propres collaborateurs du SPF pourront intervenir plus rapidement lorsqu'un incident se produit en dehors des heures de bureau normales est poursuivie. De nombreux citoyens profitent en effet de ces heures-là pour accéder aux applications d'e-government, ce qui renforce l'impact des incidents durant ces périodes.

L'environnement de monitoring intègre les aspects suivants:

- supervision des composants réseau ;
- contrôle des équipements matériels, des systèmes d'exploitation et des logiciels ;
- contrôle de la disponibilité et des temps de réponse des applications ;
- rapportage des niveaux de service, analyses de tendances et prévisions de capacité.

L'intégration du logiciel de helpdesk et des systèmes de monitoring est réalisée depuis un certain temps déjà. Une information de qualité est mise en temps réel à la disposition des gestionnaires de systèmes et des gestionnaires d'applications.

iii. Amélioration du support de l'équipement des utilisateurs finaux (PC, laptops, imprimantes)

Doel van dit project was een centrale helpdesk uit te bouwen voor informatica ondersteuning van alle ICT gebruikers van FOD Financiën. Deze centrale helpdesk fungeert als uniek aanspreekpunt voor alle gebruikers van FOD Financiën, en biedt zowel ondersteuning voor de bureau-tica apparatuur als voor de applicaties.

Tijdens dit project werd de hogervermelde IT Service toepassing geïmplementeerd. De Servicedesk oplossing is de centrale kern van de IT Servicemanagement architectuur die nadien tijdens de verdere projecten verder uitgebouwd werd.

ii. Opbouw van applicatie, systeem en netwerkmonitoring (vanaf 2005/2006)

Doel van dit project was een permanente monitoring van de applicaties en de systemen uit te bouwen om incidenten met hardware en software componenten 24 uur op 24 en 7 dagen op 7 te kunnen detecteren en te kunnen afhandelen.

Omdat deze dienstverlening continu moet zijn en er voorlopig geen reglementair kader is om de eigen medewerkers in 'continu dienst' in te zetten, worden deze activiteiten tijdens de daguren verzekerd door medewerkers van de FOD Financiën, tijdens de nachturen en tijdens week-ends en op feestdagen wordt de supervisie van de systemen uitgevoerd door een *remote monitoring center*.

Er wordt gestreefd naar een reglementair kader zodat de eigen medewerkers van de FOD Financiën sneller kunnen tussenkomen bij incidenten buiten de normale kantooruren. Heel wat burgers maken op dat ogenblik immers gebruik van de e-governmenttoepassingen en bijgevolg hebben incidenten ook op die momenten een belangrijke impact.

Binnen deze monitoringomgeving zijn volgende aspecten geïmplementeerd:

- supervisie van de netwerkcomponenten;
- controle van hardware, operating systemen en software;
- controle op de beschikbaarheid en de responstijden van de applicaties;
- rapporteringen van servicelevels en voor trendanalyse en capaciteitsprognose.

Inmiddels is reeds geruime tijd een integratie van de helpdesk software en de monitoringsystemen gerealiseerd waardoor zeer kwalitatieve informatie in real-time voor de systeembeheerders en de applicatiebeheerders beschikbaar is.

iii. Verbetering van de ondersteuning voor eindgebruikersapparatuur (PC, laptop, printers)

Ce projet a pour but de supporter les utilisateurs ICT du SPF Finances dans l'installation, le déménagement, le remplacement et l'élimination du matériel informatique. Grâce à cette 'gestion du cycle de vie', chaque collaborateur peut disposer de son propre poste de travail. Le remplacement automatique est assuré au terme de la durée de vie économique.

iv. Amélioration de la mise en oeuvre des processus ITIL au sein de ICT Operations et Network Service delivery: les processus reposent désormais sur l'implémentation 'best practice' Alignability Process Model

Les projets avaient pour but de réorganiser les processus de gestion opérationnelle des applications et des systèmes informatiques sur la base des meilleures pratiques ITIL. Concrètement, l'accent est mis sur l'amélioration des processus ITIL alarm management, incident/problem management, configuration management, change management et IT Service Management.

v. Début de la création d'un Service catalog et d'un ICT user portal (à partir de 2008/2009)

La création du catalogue des services et d'un portail pour utilisateurs ICT destiné aux fonctionnaires du SPF Finances contribue également à l'amélioration du service ICT. Via le portail, les collaborateurs du SPF Finances peuvent demander en ligne certains services ICT et suivre l'état de leurs demandes.

vi. L'élaboration d'un système global de gestion des configurations basé sur l'autodétection et d'un modèle global des composants IT et de leurs relations mutuelles est aussi achevée dans une large mesure.

vii. Amélioration du service en dehors des heures de bureau normales via le projet Remote monitoring services (2009)

La supervision du centre informatique est nécessaire 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Il doit être possible de réagir aux événements à tout moment de la journée et de la nuit. Tel est le but du projet 'remote monitoring services', qui doit développer les mécanismes permettant aux opérateurs d'un 'operations center' d'assurer la surveillance des systèmes.

Le projet repose dans une large mesure sur les processus ITIL de gestion des événements/alertes et de gestion des incidents.

Presque toutes les applications fiscales importantes et les systèmes sous-jacents sont surveillés de cette manière. Autrement dit, les bases d'une surveillance permanente 24/24 et 7/7 de l'infrastructure ICT et des applications sont en place.

Doel van dit project is de ICT gebruikers van FOD Financiën te ondersteunen bij de installatie, de verhuis, de vervanging en de verwijdering van ICT materiaal. Dit 'levenscyclusbeheer' vormt de basis om alle medewerkers een 'eigen' werkpost toe te kennen waarbij de automatische vervanging op het einde van de economische levensduur wordt verzekerd.

iv. Verbetering van de implementatie van de ITIL-procesen binnen ICT-Operations en *Network Service delivery* door de processen te baseren op de "best practice" implementatie "Alignability Process Model".

Doel van deze projecten was de processen voor operationeel beheer van de applicaties en de computersystemen te reorganiseren op basis van ITIL best practices. Concreet werd de nadruk gelegd op de verbetering van de ITIL-procesen alarm management, incident- en problem management, configuration management, change management en IT-Service Management.

v. Start van de uitbouw van een Service catalog en een *ICT user portal* (vanaf 2008/2009)

De uitbouw van een Service Catalog en een ICT User-Portaal voor de ambtenaren van FOD Financiën dragen eveneens bij tot een betere ICT-dienstverlening. Dit portaal laat toe dat personeelsleden van FOD Financiën online aanvragen kunnen indienen voor specifieke ICT-diensten en laat bovendien toe om de status van deze dienst aanvragen op te volgen.

vi. Uitbouw van een globale configuration management systeem dat gebaseerd is op auto-discovery en een globaal model van de IT componenten en de relaties tussen componenten is inmiddels ook (grotendeels) gerealiseerd.

vii. Verbetering van de dienstverlening buiten de normale kantooruren via het project Remote monitoring services (2009)

Supervisie van het datacenter is 24 uur op 24 en 7 dagen op 7 nodig en op alle ogenblikken van de dag of de nacht moet kunnen gereageerd worden op events. Om dit te kunnen realiseren werd gestart met een project "remote monitoring services" met als doel de mechanismen te ontwikkelen die toelaten dat de supervisie van de systemen wordt uitgevoerd door operators in een operations center.

Het project is in sterke mate gebaseerd op de ITIL processen voor *event/alarm handling* en incidentenbeheer.

Bijna alle belangrijke fiscale applicaties en onderliggende systemen worden via deze weg gesuperviseerd waardoor de basiselementen voor een permanente 24/24 en 7/7 supervisie van de ICT-infrastructure en de applicaties zijn gerealiseerd.

L' intention est aussi d'organiser dans le même fil une permanence d'experts internes qui pourront intervenir en cas d'incident et prendre immédiatement les mesures nécessaires pour rétablir la disponibilité des systèmes.

viii. Inclusion de fonctionnalités de self-service dans le Service catalog et l'ICT user portal

Pour améliorer l'efficacité du service, un projet a été lancé en vue d'automatiser un ensemble de services dans le cadre d'un modèle 'self-service'. Les premiers résultats, qui prolongent les réalisations antérieures en termes de Service management, seront disponibles à partir de la fin de cette année.

ix. L'amélioration de la qualité et de l'efficacité de l'exécution des processus a également commencé via la réalisation de projets spécifiques, dans un souci d'amélioration continue du service.

Parmi les initiatives importantes, citons la récente création d'un département spécifique au sein du service d'encadrement ICT pour la surveillance et l'amélioration de la qualité. L'accent est mis non seulement sur l'exécution des contrôles de qualité, mais aussi sur l'amélioration des différents processus ICT.

Des marchés publics spécialement consacrés à des processus déterminés sont également en cours.

x. Incorporation des implémentations ICT Service Management dans une structure de gouvernance globale basée sur le cadre COBIT

L'adaptation des processus de gestion du service IT au cadre international COBIT constitue un premier pas dans la prise en compte des évolutions stratégiques du SPF Finances, dans la perspective d'une meilleure contribution de l'informatique aux objectifs du SPF.

Il s'agit de dresser la cartographie détaillée des principaux processus de gouvernance, de définir et d'implémenter des indicateurs pour la surveillance et l'amélioration de la qualité dans l'exécution des processus, enfin de réaliser une mise en oeuvre progressive en vue d'un meilleur accord mutuel entre IT et Business.

Het is de bedoeling om in aansluiting hierop ook een permanentie te voorzien van interne experts die bij eventuele incidenten kunnen ingrijpen en onmiddellijk de nodige maatregelen kunnen nemen om de beschikbaarheid van de systemen te herstellen.

viii. Toevoegen van self service mogelijkheden aan de ICT user portal en de Service catalog

Om de efficiëntie van de dienstverlening te verbeteren is er inmiddels gestart met een project voor automatisering van dienstverlening zodat een aantal diensten kunnen geleverd worden in een "self-service" model. De eerste resultaten, waarvoor opnieuw wordt voortgebouwd op de eerdere realisaties op het vlak van Service Management, zullen beschikbaar komen vanaf het einde van dit jaar.

ix. Verbetering van de kwaliteit en efficiëntie van de procesuitvoering via de uitvoering van specifieke verbeterprojecten is eveneens gestart.

Dit vanuit het oogpunt van permanente verbetering van de dienstverlening. Belangrijke initiatieven zijn ondermeer de recente oprichting van een specifieke afdeling binnen de ICT Stafdienst voor kwaliteitsbewaking en -verbetering. Hierbij wordt er, naast de uitvoering van kwaliteitscontroles, ook gefocust op verbetering van de verschillende ICT-processen.

Specifieke overheidsopdrachten voor verbetering van welbepaalde processen zijn inmiddels ook lopende.

x. Inbedding van de ICT Service Management implementaties in een globale governance structuur gebaseerd op het COBIT framework

Door de implementatie van de beheersprocessen voor IT-dienstverlening af te stemmen op het internationale COBIT framework worden inmiddels de eerste stappen gezet om de IT-dienstverlening beter af te stemmen op de strategische evoluties binnen de FOD Financiën en een betere IT bijdrage te leveren aan de doelstellingen van de FOD.

Doelstelling is om de belangrijkste governance processen op een gedetailleerde manier in kaart te brengen, indicatoren te definiëren en te implementeren voor de bewaking en verbetering van de kwaliteit van de procesuitvoering en een progressief implementatietraject te realiseren om de afstemming tussen IT en Business sterker te stroomlijnen.

DO 2011201209749

Question n° 176 de monsieur le député Yvan Mayeur du 07 mars 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

L'expertise des receveurs dans le cadre d'opérations immobilières effectuées par les pouvoirs publics. (QO 12691)

Les opérateurs de logement public, en ce compris le CPAS, la Régie foncière, les Agences immobilières sociales (AIS) et les sociétés de logement social, construisent des logements sociaux ou moyens, pour répondre chacun, à leur échelle, à la crise du logement que traverse la Région bruxelloise.

Pour développer cette offre de logements, ces opérateurs demeurent à l'affût de l'une ou l'autre occasion à saisir, quand un bien (terrain ou immeuble) présentant un potentiel de construction intéressant se présente sur le marché.

Cependant, il pourrait exister à ce niveau-là une distorsion entre le public et le privé dans la capacité à pouvoir acheter rapidement. Les opérations manifestes font l'objet de transactions rapides dont les pouvoirs publics sont toujours exclus. Ils sont en effet dans l'obligation d'apprécier de l'opportunité de l'achat, en regard de l'estimation par le receveur de l'enregistrement, de la valeur vénale de l'immeuble.

Cette procédure est inscrite dans la jurisprudence belge. D'ailleurs, la tutelle administrative n'agrée pas d'autre estimation que celle du receveur ou du comité d'acquisition, car elle n'est pas jugée impartiale. Les estimations demandées tarderaient à être établies dans certains cas ce qui entraînerait un retard de réaction dans le chef des pouvoirs publics.

Un autre constat se situe au niveau de la justesse des estimations effectuées par le receveur de l'enregistrement.

1. L'expertise immobilière n'est pas chose aisée et je m'interroge dès lors sur les compétences immobilières requises pour assumer ce type de fonctions.

2. Pourriez-vous m'informer des délais normaux de réponse aux requêtes des pouvoirs publics?

DO 2011201209749

Vraag nr. 176 van de heer volksvertegenwoordiger Yvan Mayeur van 07 maart 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Taxatie door de ontvanger der registratie in het kader van onroerende verrichtingen door de overheidsdiensten. (MV 12691)

De instanties die zich bezighouden met de openbare huisvesting, waaronder het OCMW, de Grondregie, de Sociale Verhuurkantoren (SVK) en de sociale huisvestingsmaatschappijen, bouwen sociale of middenklassewoningen en trachten aldus, elk op hun niveau, een oplossing aan te reiken voor de woningnood die zich overal in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voordoet.

Teneinde hun woningaanbod uit te breiden, kijken die instanties voortdurend uit naar interessante vastgoedobjecten, wanneer een goed (een bouwkveld of een gebouw) met mogelijkheden op de vastgoedmarkt wordt aangeboden.

Maar wanneer het erop aankomt snel tot de aankoop van een goed te kunnen overgaan, strijden de publieke en de private sector mijns inziens met ongelijke wapens. Bij onroerende verrichtingen waar veel ruchtbaarheid aan wordt gegeven, moet men kort op de bal kunnen spelen. Voor de overheidsdiensten is dat echter geen haalbare kaart. Ze moeten immers steeds de gepastheid van de aankoop inschatten en daartoe moet de ontvanger der registratie eerst de handelswaarde van het gebouw schatten.

Die procedure is vastgelegd in de Belgische rechtspraak. In het kader van het administratief toezicht wordt er trouwens geen andere schatting dan die van de ontvanger der registratie of het aankoopcomité erkend, aangezien dat de enige is die onpartijdig wordt geacht. In bepaalde gevallen zouden de gevraagde schattingen echter lang op zich laten wachten, waardoor de overheidsdiensten niet tijdig zouden kunnen reageren op een interessant vastgoedaanbod.

De juistheid van de door de ontvanger der registratie uitgevoerde schattingen zou eveneens te wensen overlaten.

1. Vastgoedtaxatie is geen eenvoudige aangelegenheid. Ik stel me dan ook vragen bij de specifieke vaardigheden die van de ontvangers der registratie bij het vervullen van dergelijke opdrachten worden verwacht.

2. Binnen welke termijn worden de verzoeken van de overheidsdiensten normaliter beantwoord?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 176 de monsieur le député Yvan Mayeur du 07 mars 2013 (Fr.):

1. L'obligation ou la possibilité pour certains tiers, principalement des pouvoirs publics et des organismes subsidiés, de recourir au receveur de l'enregistrement compétent territorialement pour l'estimation de la valeur vénale de biens immobiliers, existe de longue date. L'assistance que les receveurs fournissent est considérée comme un prolongement du contrôle de la valeur vénale qu'ils effectuent dans le cadre de la perception correcte des droits d'enregistrement et de succession, et est par conséquent vue comme inhérente à l'exercice de leur fonction. Tout comme les commissaires des comités d'acquisition, les receveurs de l'enregistrement sont considérés comme les experts tout désignés, d'autant plus qu'ils ont, à titre professionnel, accès à la documentation nécessaire, notamment les points de comparaison, et que, de plus, ils sont indépendants du pouvoir public qui sollicite l'estimation.

Des dispositions aussi bien fédérales que régionales ou communautaires prévoient le recours à l'expertise du receveur de l'enregistrement et/ou du commissaire du comité d'acquisition. Ces réglementations tombent en dehors de la compétence du SPF Finances, et même souvent en dehors de celle du pouvoir public fédéral. L'administration n'a pas été concernée lors de la réalisation d'une partie importante de cette réglementation.

Par la mise en oeuvre de ces évaluations permises pour les tiers, le receveur agit en dehors de sa mission fiscale proprement dite. Il s'agit d'une activité accessoire du receveur, laquelle doit être effectuée, du chef de sa fonction de receveur de l'enregistrement, en dehors des heures de service, afin de ne pas mettre en péril sa mission fiscale et la mise à jour de la documentation patrimoniale.

Dans le cadre des réformes Coperfin en cours, relatives aux administrations du SPF Finances, le contrôle des valeurs vénales lors de la perception des droits d'enregistrement et de succession a été, à la mi-2004, confié à des experts du cadastre, comme préfiguration de la future administration Mesures et Evaluations. De cette manière, par mesure de contrôle interne, la demande de la Cour des Comptes, de séparer les activités concernant la fixation de l'impôt de celles concernant sa perception et son recouvrement, a été partiellement rencontrée. Cette administration réalise, à la fois, les évaluations de valeurs vénales et locatives pour l'Administration Générale de la Fiscalité, et la fourniture de soutien aux comités d'acquisition au niveau des évaluations à effectuer.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 176 van de heer volksvertegenwoordiger Yvan Mayeur van 07 maart 2013 (Fr.):

1. De verplichting of de mogelijkheid voor bepaalde derden, voornamelijk overheden en gesubsidieerde organismen, om een beroep te doen op de territoriaal bevoegde ontvanger der registratie voor de schatting van de verkoopwaarde van onroerende goederen, bestaat van oudsher. De bijstand die de ontvangers verlenen wordt beschouwd als een verlengstuk van de controle van de verkoopwaarde die zij verrichten in het kader van de correcte heffing van de registratie- en successierechten en wordt derhalve als inherent beschouwd aan de uitoefening van hun ambt. Bovendien de commissarissen van de aankoopcomités worden de ontvangers van de registratie beschouwd als de experten terzake, temeer daar zij beroepshalve toegang hebben tot de nodige documentatie, inzonderheid de vergelijkingspunten, en bovendien onafhankelijk zijn van de overheid die om de schatting verzoekt.

Zowel federale, regionale als gemeenschapsbepalingen voorzien in de verplichting om een beroep te doen op de expertise van de ontvanger van de registratie en/of van de commissaris van het aankoopcomité. Deze reglementeringen vallen buiten de bevoegdheid van de FOD Financiën en vaak zelfs van de federale overheid. In een belangrijk deel van deze reglementering werd de administratie niet betrokken bij de totstandkoming ervan.

Bij het verrichten van deze toegelaten schattingen voor derden handelt de ontvanger buiten zijn eigenlijke fiscale opdracht. Het betreft een bijkomende activiteit die de ontvanger, zij het uit hoofde van zijn functie als ontvanger van de registratie, dient uit te oefenen buiten de diensturen ten einde zijn eigenlijk fiscale opdracht en de bijwerking van de patrimoniale documentatie, niet in het gedrang te brengen.

In het kader van de aan de gang zijnde Coperfin-hervormingen van de administraties van de FOD Financiën werd medio 2004 de controle van de verkoopwaarden bij de heffing van de registratie- en successierechten toevertrouwd aan experten van het kadaster, als voorafspiegeling van de toekomstige administratie Opmetingen en Waarderingen. Op die wijze werd eveneens bij wijze van maatregel van interne controle, gedeeltelijk tegemoet gekomen aan de vraag van het Rekenhof tot de splitsing van de activiteiten met betrekking tot de zetting van de belasting en deze met betrekking tot de inning en invordering ervan. Deze administratie verricht tevens de schattingen van verkoop- en huurwaarden voor de Algemene Administratie van de Fiscaliteit en verleent ook ondersteuning aan de aankoopcomités op het vlak van de te verrichten schattingen.

En conséquence de quoi, l'expertise des receveurs de l'enregistrement en matière d'estimations a quelque peu diminué. Les receveurs sont cependant systématiquement mis au courant de toutes les transactions immobilières effectuées dans leur ressort, et des prix, valeurs et estimations qui les accompagnent, ce qui les met en position de posséder une bonne vue d'ensemble du marché immobilier situé dans leur ressort territorial. Il faut toutefois constater que suite à l'augmentation de la pression de travail relative au métier de base, compte tenu des diminutions permanentes d'effectifs dues au vieillissement du personnel, de moins en moins de receveurs souhaitent effectuer de telles missions d'estimation.

2. Pour l'exécution de ces estimations, il n'est pas prescrit de délai légal. Les directives administratives en la matière prévoient que le receveur accuse réception de la demande dans la semaine au demandeur, avec communication du délai dans lequel l'évaluation sera effectuée. Le délai raisonnable pour effectuer ces évaluations est fixé à 2 mois pour les tâches simples et à 3 mois pour les tâches complexes ou volumineuses. Il est souhaitable que le pourvoyeur de mission délibère à ce sujet avec le receveur.

Si le receveur ne se juge pas capable d'effectuer l'estimation dans ce délai raisonnable, il doit immédiatement transmettre sa mission au comité d'acquisition territorialement compétent. Les comités d'acquisition qui doivent effectuer cette tâche gratuitement pendant les heures de service, sont toutefois confrontés à la même problématique de personnel que les bureaux de l'enregistrement. Ce qui se conçoit comme un filet de sécurité ne peut donc plus apporter un remède au problème de la délivrance des estimations dans les délais.

De plus, les Régions ont, dans les limites de leur autonomie, prévue que des acteurs du secteur privé (en particulier des géomètres agréés) pouvaient aussi exécuter des évaluations de ce type (exemples: Région Wallonne : circulaire du 20 juillet 2005 relative aux ventes d'immeubles ou acquisitions d'immeubles par les communes, les provinces et les CPAS ainsi qu'à l'octroi de droit d'emphytéose ou de droit de superficie, publiée au *Moniteur Belge* du 3 août 2005 - Région Flamande : décret du 10 décembre 2010 portant désignation de géomètres agréés par des provinces, communes et CPAS pour l'établissement de rapports d'expertise dans le cadre d'opérations immobilières exécutées par les provinces, les communes et les CPAS - publié au *Moniteur Belge* du 21 décembre 2010, Edition 3).

Ten gevolge daarvan is de expertise inzake schattingen van de ontvangers van de registratie enigszins gedaald. De ontvangers worden evenwel systematisch in kennis gesteld van alle onroerende transacties binnen hun ambtsgebied en van de ermee gepaard gaande prijzen, waarden en schattingen, hetgeen hen in staat stelt een goed overzicht te bewaren van de markt van de onroerende goederen binnen hun ambtsgebied. Er dient echter te worden vastgesteld dat, ingevolge de stijging van de werkdruk met betrekking tot de kernopdracht, mede gelet op de permanente daling van het personeelsbestand ingevolge de vergrijzing, er steeds minder ontvangers dergelijke schattingsopdrachten wensen uit te voeren.

2. Voor het verrichten van deze schattingen is geen wettelijke termijn voorgeschreven. De administratieve richtlijnen terzake voorzien dat de ontvanger binnen de week aan de verzoeker ontvangst meldt van de aanvraag met mededeling van de termijn waarbinnen de schatting zal worden uitgevoerd. De redelijke termijn om deze schattingen uit te voeren is bepaald op 2 maanden voor eenvoudige en 3 maanden voor complexe of omvangrijke opdrachten. Het is wenselijk dat de opdrachtgever terzake met de ontvanger overlegt.

Indien de ontvanger zich niet bij machte acht om binnen deze redelijke termijn de schatting uit te voeren, dient hij zijn opdracht onverwijld over te maken aan het territoriaal bevoegde aankoopcomité. De aankoopcomités die deze taak gratis dienen te verrichten tijdens de diensturen, kampen evenwel met dezelfde personeelsproblematiek als de registratiekantoren. Bedoeld vangnet is dan ook niet meer bij machte om de problematiek van het tijdig afleveren van de schattingen, te ondervangen.

De Gewesten hebben, binnen hun autonomie, dan ook voorzien dat ook actoren uit de private sector (met name erkende landmeters) dergelijke schattingen kunnen verrichten (vb. Waals Gewest: circulaire van 20 juli 2005 in verband met de verkopen en aankopen van onroerende goederen door de gemeenten, provincies en OCMW's alsook met betrekking tot de toekenning van een recht van erfpacht of een recht van opstal, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2005 - Vlaams Gewest: decreet van 10 december 2010 houdende aanstelling van erkende landmeters door provincies, gemeenten en OCMW's voor het opmaken van schattingsverslagen in het kader van onroerende verrichtingen die worden gesteld door de provincies, gemeenten en OCMW's - bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 21 december 2010 - Ed.3).

DO 2012201311425

Question n° 252 de monsieur le député Hagen Goyvaerts du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Utilisation par les services douaniers de véhicules équipés d'un scanner dans le port d'Anvers.

Il me revient qu'en 2012, un seul camion doté d'un scanner aurait été utilisé pour contrôler des conteneurs dans le port d'Anvers, tandis qu'un deuxième camion ne l'aurait pas ou guère été.

1. Cette affirmation est-elle exacte?
2. Vu les moyens substantiels qui ont été investis dans l'achat des deux camions équipés d'un scanner pour contrôler des conteneurs, je souhaiterais connaître les raisons pour lesquelles le deuxième camion reste inutilisé.
3. Pourriez-vous fournir un aperçu des activités de scanning effectuées à l'aide de ce(s) camion(s) dans le port d'Anvers en 2012?
4. A-t-on étudié la possibilité d'utiliser le deuxième camion dans d'autres ports flamands?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 252 de monsieur le député Hagen Goyvaerts du 07 mars 2013 (N.):

1. et 4. La Douane dispose de deux scanners de véhicules mobiles basés à Anvers. L'un est du type HCVM 850537 (acheté en 2006), et l'autre, du type THSCAN MT 1213 DE (acheté en 2008). Un des scanners mobiles (celui du type HCVM 850537) a déjà été transféré au port de Zeebruges.

2. Les deux scanners mobiles sont opérationnels, mais, faute de personnel suffisant, ne peuvent pas encore être utilisés à leur pleine capacité.

La Douane a demandé du personnel supplémentaire et cette requête a été accordée par le Conseil des Ministres en mai 2012. Ces membres du personnel supplémentaires, dont une partie est destinée aux ports d'Anvers et de Zeebruges, seront recrutés et mis en service dans le courant de l'année 2013. Ces fonctionnaires seront, d'une part, affectés au service continu pour la vérification et, d'autre part, à des tâches de surveillance (y compris le scanning) pour lesquelles le service est assuré 24h/24 et 7 jours sur 7.

DO 2012201311425

Vraag nr. 252 van de heer volksvertegenwoordiger Hagen Goyvaerts van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Inzet door de Douane van voertuigen met scanapparatuur in de Antwerpse haven.

Naar ik verneem werd er in de afgelopen periode nog maar één vrachtwagen met scanapparatuur gebruikt voor het doorlichten van containers in de Antwerpse haven. Terwijl de tweede vrachtwagen met scanapparatuur niet of nauwelijks meer wordt ingezet.

1. Klopt deze bewering?
2. Gelet op de aanzienlijke investering die enkele jaren geleden werd gedaan om twee vrachtwagens met scanapparatuur voor containers aan te kopen, is er een verklaring waarom de tweede vrachtwagen met scanapparatuur er werkloos bij staat?
3. Kunt u een overzicht geven van de scanactiviteiten die met de vrachtwagen(s) met scanapparatuur in het afgelopen jaar in de Antwerpse haven werden uitgevoerd?
4. Is de mogelijkheid onderzocht om de tweede vrachtwagen met scanapparatuur in andere Vlaamse havens in te zetten?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 252 van de heer volksvertegenwoordiger Hagen Goyvaerts van 07 maart 2013 (N.):

1. en 4. De Douane beschikt over twee mobiele voertuigscanners met als standplaats Antwerpen. Het betreft meer bepaald een van het type HCVM 850537 (aangekocht in 2006) en een van het type THSCAN MT 1213 DE (aangekocht in 2008). Eén van de mobiele scanners (type HCVM 850537) werd reeds overgebracht naar de Haven van Zeebrugge.

2. Beide mobiele scanners zijn reeds operationeel, maar kunnen wegens personeelsgebrek nog niet voor hun volle capaciteit benut worden.

De Douane heeft bijkomend personeel gevraagd en dit verzoek werd in mei 2012 ingewilligd door de Minister-raad. Deze bijkomende personeelsleden, waarvan een deel bestemd is voor de havens van Antwerpen en Zeebrugge, zullen in de loop van 2013 kunnen worden gerekruteerd en ingezet. Deze ambtenaren zullen enerzijds worden ingeschakeld in de continudiensten voor de verificatie en anderzijds voor de bewakingstaken (waaronder scanning) waarbij 24u/24u en 7 dagen op 7 wordt gewerkt.

En attendant le personnel supplémentaire, la Douane fait tout le nécessaire pour optimiser le déploiement des scanners mobiles.

3. En 2012, les scanners mobiles d'Anvers ont surtout été déployés comme back-up du scanner fixe et pour le scanning à la "gate out" (importation) des terminaux des conteneurs. Au total, 1.286 scannings ont été effectués. Pour 2013, encore avant l'entrée en vigueur du système de travail en équipes, on attend un plus haut rendement:

- au cours du premier semestre, 27 actions ont déjà été menées sur la voie publique et sur les terminaux à conteneurs. En outre, le scanner mobile a été déployé à plusieurs reprises comme back-up lors de pannes techniques ou d'entretien d'installations des scanners fixes. Sept actions planifiées ont dû être annulées en raison des mauvaises conditions météo (à cause de la neige et de terrains enneigés). Au total, 657 scannings ont été effectués.

- en ce qui concerne le second semestre, dix actions sont planifiées en dehors du port d'Anvers. Des actions sont également prévues à l'intérieur du port d'Anvers, notamment en appui aux contrôles à effectuer par le Service Environnement.

DO 2012201311524

Question n° 262 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Enquête de solvabilité en matière de recouvrement de dettes fiscales (QO 15185).

Lorsqu'une personne ne veut/peut payer ses dettes fiscales ou une amende pénale, le fisc essaie, dans un premier temps, de sommer la personne à payer, par courrier recommandé.

Lorsqu'aucun paiement n'est effectué, le receveur exige toujours de procéder à l'exécution forcée et à la saisie. Toutefois, pour l'instant, la solvabilité des personnes concernées n'est jamais préalablement contrôlée. Par conséquent, il arrive qu'une exécution forcée soit réalisée (dont coût environ 1000 euros), alors que le débiteur ne dispose peut-être pas des moyens financiers nécessaires pour s'acquitter de cette somme ainsi que de la dette impayée. Ce coût devra donc finalement également être supporté par le contribuable, outre le montant de la dette qui n'a pas pu être payée.

In afwachting van bijkomend personeel doet de Douane al het nodige om de inzet van de mobiele scanners te optimaliseren.

3. De Antwerpse mobiele scanner werd in 2012 vooral ingezet als back-up voor de vaste scanner en voor scanning aan de gate out (invoer) van de containerterminals. Er werden in totaal 1286 scans uitgevoerd. Voor 2013 kan, nog voor het in voege treden van het ploegenstelsel, een hoger rendement worden verwacht:

- tijdens de eerste jaarhelft werden reeds 27 acties uitgevoerd op de openbare weg en op terminal. Daarnaast werd de mobiele scanner meerdere keren ingezet als back-up bij technische pannes of onderhoud van de vaste scaninstallaties. Zeven geplande acties dienden te worden geannuleerd wegens de slechte weersomstandigheden (sneeuw en niet-ijsvrij zijn van het terrein). In totaal werden er 657 scans uitgevoerd;

- voor wat betreft de tweede jaarhelft zijn er thans tien acties gepland buiten de Antwerpse haven. Er worden eveneens acties voorzien binnen de Antwerpse haven, onder meer ter ondersteuning van de controles door de dienst leefmilieu.

DO 2012201311524

Vraag nr. 262 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Solvabiliteitsonderzoek bij opvordering fiscale schulden (MV 15185).

Wanneer een persoon zijn fiscale schulden of een penale boete niet wil/kan betalen, gaat de fiscus eerst proberen de persoon aan te manen om te betalen via een aangetekend schrijven.

Wanneer er geen betaling volgt, zal de ontvanger steeds opdracht tot uitvoering en inbeslagname vorderen. Maar momenteel wordt de solvabiliteit van de persoon nooit voorafgaandelijk gecontroleerd. Hierdoor is het mogelijk dat er een gedwongen uitvoering (kostprijs ongeveer 1.000 euro) wordt gedaan, terwijl de schuldenaar mogelijks geen financiële middelen heeft om deze kost alsook de openstaande schuld te betalen. Deze kost zal uiteindelijk nog eens extra door de belastingbetaler gedragen moeten worden, bovenop de schuld die niet afbetaald kan worden.

Dans le cas de différents privés, un avocat demande, la plupart du temps, la réalisation d'une enquête de solvabilité préalable pour vérifier si la personne concernée dispose bien des moyens financiers suffisants. Si ce n'est pas le cas, ces frais supplémentaires ne seront pas engagés, puisque le créancier devrait alors également supporter les coûts supplémentaires liés à cette exécution forcée.

1. Pourriez-vous préciser pourquoi aucun contrôle de solvabilité préalable n'est effectué pour l'instant?

2. a) Pourriez-vous préciser le coût des exécutions forcées qui demeurent sans effet?

b) Quelles démarches sont entreprises actuellement après une exécution forcée?

3. Ne pensez-vous pas qu'il s'indiquerait de toujours faire précéder la procédure d'exécution forcée d'une enquête de solvabilité préalable?

4. Le cas échéant, quelles mesures réglementaires (par exemple, une circulaire administrative) envisagez-vous de prendre?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 262 de monsieur le député Luk Van Biesen du 07 mars 2013 (N.):

1) et 3) Conformément à l'article 66 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, le receveur est responsable du recouvrement des capitaux, revenus, droits et impôts dont la perception lui est confiée.

Cette responsabilité pécuniaire en tant que comptable de l'État implique qu'il lui incombe de déterminer quelles mesures de recouvrement ou de poursuite il peut ou il doit utiliser pour obtenir en fin de compte le paiement des impôts, taxes et amendes pénales. Tout d'abord, l'envoi systématique d'une sommation de payer par courrier ordinaire, suivie, le cas échéant, par une lettre de rappel recommandée, offre au débiteur concerné la possibilité d'apurer volontairement sa dette.

Dans la pratique, le débiteur a ainsi largement l'occasion, soit de régler sa dette, soit, de façon proactive, de prendre contact avec le receveur pour demander un échelonnement de paiement. Il y a toutefois lieu de se souvenir que l'obtention d'un délai de paiement n'est pas un droit du contribuable mais une mesure de faveur que le receveur ne peut octroyer que dans des circonstances exceptionnelles où il est tenu compte de tous les éléments de fait du dossier. C'est seulement par après que le contribuable s'expose à d'éventuels frais de poursuite, si l'exécution forcée s'avère la seule possibilité.

Bij private geschillen zal een advocaat meestal eerst een voorafgaandelijk solvabiliteitsonderzoek laten uitvoeren om na te gaan of de persoon wel over voldoende financiële middelen beschikt. Zo niet, zal de extra kost niet gemaakt worden, aangezien anders de schuldeiser nog een extra kost erbij krijgt met betrekking tot de gedwongen uitvoering.

1. Kan u meedelen waarom er momenteel voorafgaandelijk geen solvabiliteitscontrole wordt uitgevoerd?

2. a) Kan u de kostprijs meedelen van de gedwongen uitvoeringen waar geen reactie op volgt?

b) Welke stappen worden er momenteel na een gedwongen uitvoering genomen?

3. Acht u het niet aangewezen om de procedure van de gedwongen uitvoering steeds te laten voorafgaan door een solvabiliteitsonderzoek?

4. Welke regelgevende maatregelen (bijvoorbeeld administratieve circulaire) stelt u desgevallend in het vooruitzicht?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 262 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 07 maart 2013 (N.):

1) en 3) Krachtens artikel 66 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit is de ontvanger aansprakelijk voor de invordering van de kapitalen, inkomsten, rechten en belastingen, waarvan de inning hem is toevertrouwd.

Vanuit deze geldelijke aansprakelijkheid als rekenplichtige van de Staat komt het hem toe te bepalen welke invorderings- of vervolgingsmaatregelen hij zal en kan aanwenden om uiteindelijk de betaling van de belastingen, taksen en penale boeten te bekomen. Eerst en vooral geeft de systematische verzending van een aanmaning tot betalen per gewone post, gevolgd, in voorkomend geval, door een aangetekende herinneringsbrief, aan de betrokken schuldenaar de kans zijn schuld vrijwillig te vereffenen.

In de praktijk heeft de schuldenaar dan ook ruim de mogelijkheid om hetzij zijn schuld te vereffenen hetzij proactief met de ontvanger contact op te nemen om een spreiding van de betaling te vragen. Er moet evenwel aan herinnerd worden dat het verkrijgen van een betalingsregeling geen recht van de belastingschuldige is, maar een gunstmaatregel, die door de ontvanger slechts in uitzonderlijke omstandigheden kan worden toegestaan, waarbij rekening wordt gehouden met alle feitelijke omstandigheden in het dossier. Het is enkel daarna dat de belastingschuldige zich blootstelt aan mogelijke vervolgingskosten, indien de gedwongen tenuitvoerlegging de enige mogelijkheid blijkt.

Le receveur peut faire usage de l'information contenue dans différentes bases de données pour prendre les mesures de recouvrement proportionnellement adaptées, fondées sur des informations et données pertinentes et fiables.

Il appartient donc au receveur de déterminer si une enquête complète de solvabilité se pose.

2.a) En ce qui concerne les contributions directes et la TVA, le montant total des frais de poursuite avancés (tous frais mis ensemble) pour l'année budgétaire 2011 s'élevait respectivement à 37.774.689, 94 euros et 10.573.206,01 euros. Environ 90 % des frais précités a pu être intégralement récupéré auprès des redevables.

Les receveurs des amendes pénales ne travaillent pas via des acomptes sur les frais de poursuites pour le recouvrement des amendes pénales. Le paiement intervient à la fin de la mission de l'huissier de justice. Pour 2011, les frais d'exécution non récupérables s'élevaient à 1.985.196,74 euros.

2.b) Lorsqu'une exécution forcée n'a donné aucun résultat et qu'il n'existe plus de réelles possibilités de recouvrer rapidement et de manière efficace les sommes, le receveur peut, à sa demande, obtenir la décharge de sa responsabilité en tant que comptable pour le recouvrement des capitaux, revenus, droits et impôts dont la perception lui est confiée, après qu'il ait été constaté qu'il n'existe plus de réelles possibilités de recouvrement et que le non recouvrement n'est en rien imputable à sa négligence. De plus, il doit avoir pris toutes les mesures nécessaires et engagé les poursuites nécessaires en temps utile.

Cette décision de décharge est une mesure comptable interne en faveur du receveur; elle ne signifie pas une remise ou une diminution de dette en faveur du contribuable qui n'en est par conséquent pas informé.

Tant qu'une cotisation n'est pas prescrite, le receveur peut encore, en cas de changement dans la situation financière de l'intéressé, prendre toutes les mesures de recouvrement pour en obtenir le paiement.

Si le recouvrement par la voie civile de l'amende pénale est infructueux, la créance reste de toute façon mentionnée dans le bilan fiscal pour l'éventualité où la personne condamnée aurait droit pour l'avenir à un remboursement d'impôt. Par après, l'ordre de recouvrement est renvoyé au parquet, de sorte qu'il puisse s'appuyer sur des moyens pénaux en vue d'exécuter la décision pénale. Le receveur doit renvoyer l'ordre de recouvrement, à défaut de quoi il pourrait être déclaré responsable de l'inexécution de la décision pénale.

De ontvanger kan gebruik maken van informatie in diverse databases, om aldus, op basis van relevante en betrouwbare informatie en data, de gepaste invorderingsmaatregelen te treffen.

Het komt dan ook aan de ontvanger toe om te bepalen of een volledig solvabiliteitsonderzoek zich opdringt.

2.a) Voor wat betreft de directe belastingen en de BTW, bedroeg het totale bedrag aan voorgeschoten vervolgingskosten (alle kosten samen) voor het begrotingsjaar 2011, respectievelijk 37.774.689,94 euro en 10.573.206,01 euro. Ongeveer 90 % van voormelde kosten kon integraal worden gerecupereerd van de belastingschuldigen.

De ontvangers der penale boeten werken niet met het voorschieten van de vervolgingskosten voor de invordering der penale boeten. Hier gebeurt de betaling bij het einde van de opdracht van de gerechtsdeurwaarder. Voor 2011 beliepen de niet terugvorderbare uitvoeringskosten 1.985.196,74 euro.

2.b) Wanneer een gedwongen uitvoering geen resultaat heeft opgeleverd en er geen reële mogelijkheden meer bestaan om de sommen snel en op afdoende wijze in te vorderen, kan de ontvanger op zijn verzoek decharge verkrijgen van zijn aansprakelijkheid als rekenplichtige voor de invordering van de kapitalen, inkomsten, rechten en belastingen, waarvan de inning hem is toevertrouwd, nadat werd vastgesteld dat er geen reële invorderingsmogelijkheden meer zijn en dat de niet-invordering geenszins aan zijn nalatigheid te wijten is. Hij moet bovendien alle nodige maatregelen getroffen hebben en de nodige vervolgingen hebben ingesteld.

Deze beslissing tot decharge is een interne comptabiliteitsmaatregel in het voordeel van de ontvanger; zij betekent geen kwijtschelding of schuldvermindering in het voordeel van de belastingplichtige, die hiervan dan ook niet wordt ingelicht.

Zolang dergelijke aanslag niet is verjaard, kan de ontvanger bij een wijziging in de financiële situatie van de betrokkene, nog alle invorderingsmaatregelen treffen om de betaling ervan te verkrijgen.

Indien de invordering langs burgerlijke weg van de penale boete vruchteloos is blijft de vordering hoe dan ook vermeld in de fiscale balans voor het geval de veroordeelde in de toekomst recht zou hebben op een belastingteruggave. Vervolgens wordt de invorderingsopdracht teruggezonden aan het parket zodat dit kan teruggrijpen naar penale middelen om de strafrechtelijke uitspraak ten uitvoer te leggen. De ontvanger moet de invorderingsopdracht terugzenden zo niet zou hij aansprakelijk kunnen gesteld worden voor de niet-uitvoering van de strafrechtelijke uitspraak.

4) Les receveurs reçoivent de manière régulière des directives pratiques concernant les mesures de recouvrement à prendre, dans lesquelles l'accent est mis sur la prise de mesures proportionnelles et raisonnables, en tenant compte, notamment, d'une part, de la nature, de l'importance et de l'ancienneté de la dette et, d'autre part, de la solvabilité du redevable.

DO 2012201311794

Question n° 282 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Impôt des sociétés. - Taxation des plus-values sur actions. - Taxation distincte au taux de 25 %. - Incidence sur les pertes reportables.

À partir de l'exercice d'imposition 2013, l'exonération des plus-values sur actions à l'impôt des sociétés n'est plus uniquement liée à la condition de taxation telle qu'applicable à la déduction de RDT (revenus définitivement taxés) mais également à une condition de permanence. Si la société n'a pas détenu les actions durant une période d'un an, la plus-value réalisée sera taxée distinctement à un taux de 25 % (à majorer de trois centimes additionnels représentant la contribution complémentaire de crise visée à l'article 463bis, §1er, 1°, CIR 1992, ce qui le porte à 25,75 %). La lettre d'information "Accountancy Fiscalité" 2013, n° 2, 5-6, traite de l'incidence de la taxation distincte sur les pertes reportables.

1. Votre administration estime-t-elle que si au cours d'une année X, le résultat fiscal se solde par une perte de 80 reportée à l'année suivante, en ce compris une plus-value imposable à 25,75 % à concurrence de 20, le résultat fiscal de + 100 comptabilisé au cours de l'année X+1:

a) peut être réduit d'une perte reportée de 80, la plus-value de 20 étant de ce fait imposée au taux normal de 33,99 %, ou;

b) peut être réduit d'une perte reportée de 100, les 20 étant imposés au taux distinct de 25,75 %?

2. Peut-on en conclure qu'à partir de l'exercice d'imposition 2014, une "grande" société:

a) peut déduire de la perte reportée une plus-value sur actions qui ne satisfait pas à la condition de permanence, mais sera imposée ultérieurement à un taux de 25,75 %;

4) De ontvangers krijgen op regelmatige basis praktische richtlijnen omtrent de te nemen invorderingsmaatregelen, waarbij de nadruk wordt gelegd op het nemen van proportioneel verantwoorde maatregelen, rekening houdend onder andere met de aard, grootte en ouderdom van de schuld enerzijds en met de solvabiliteit van de belasting-schuldige anderzijds.

DO 2012201311794

Vraag nr. 282 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Vennootschapsbelastingen. - Taxatie meerwaarde aandelen. - Afzonderlijke taxatie aan 25 %. - Invloed op overdraagbare verliezen.

Vanaf aanslagjaar 2013 wordt de vrijstelling van de meerwaarde op aandelen in de vennootschapsbelasting niet alleen gekoppeld aan de taxatievereiste zoals die geldt voor de DBI-af trek (definitief belastbare inkomsten) maar moet ook voldaan worden aan een permanentievoorwaarde. Indien de vennootschap de aandelen niet één jaar in bezit heeft, wordt de gerealiseerde meerwaarde afzonderlijk belast aan een tarief van 25 % (te verhogen met drie procentiën aanvullende crisisbijdrage als bedoeld in artikel 463bis, §1, 1°, WIB 1992 tot 25,75 %). In "Accountancy en Fiscaliteit" 2013, nr. 2, 5-6 wordt de vraag gesteld wat de invloed is van de afzonderlijke taxatie op de overdraagbare verliezen.

1. Is uw administratie van mening dat als in het jaar X het fiscaal resultaat uitkomt op een verlies van 80 dat overgedragen wordt naar het volgende jaar, waarin begrepen een meerwaarde belastbaar aan 25,75 % ten belope van 20 in het jaar X+1:

a) het fiscaal resultaat van + 100 mag worden verminderd met een overgedragen verlies van 80 waardoor de meerwaarde van 20 aan het normale tarief van 33,99 % wordt belast, of;

b) het fiscaal resultaat van + 100 mag worden verminderd met een overgedragen verlies van 100 waarbij 20 aan het afzonderlijk tarief van 25,75 % wordt belast?

2. Mogen we besluiten dat vanaf aanslagjaar 2014 een "grote" vennootschap:

a) een gerealiseerde meerwaarde op aandelen die niet voldoet aan de permanentievoorwaarde kan verrekenen met het overgedragen verlies, maar later belast zal worden aan 25,75 %;

b) ne peut déduire de la perte reportée une plus-value sur actions qui satisfait à la condition de permanence, et sera immédiatement imposée aux taux de 0,412 %;

c) peut déduire de la perte reportée une plus-value sur actions qui ne satisfait pas à la condition de taxation telle qu'applicable à la déduction de RDT, mais sera imposée ultérieurement au taux de 33,99 %?

3. Étant donné qu'à partir de l'exercice d'imposition 2014, la plus-value sur actions à l'impôt des sociétés sera traitée de quatre manières différentes (exonération ou taxation à un taux de 0,412 %, 25,75 % ou 33,99 %), ces mesures budgétaires récentes font-elles partie de vos 100 propositions pour simplifier l'impôt?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 282 de madame la députée Veerle Wouters du 07 mars 2013 (N.):

1. L'exemple donné est manifestement inspiré de l'article paru dans "Accountancy Fiscaliteit" et évoqué par l'honorable Membre. La plus-value de 20 est comprise dans le résultat négatif de 80 de l'année X. Cette perte reportée est imputée sur un résultat imposable de 100 l'année X+1. Le taux en question de 25 % ne peut en effet être appliqué que sur les plus-values sur actions ou parts pour la période imposable de leur réalisation ou de leur constatation, pour autant que ces plus-values soient comprises entièrement ou partiellement dans le bénéfice subsistant imposable de cette période imposable.

2. Je suppose que les exemples se rapportent au traitement fiscal des plus-values sur actions ou parts de la période imposable pendant laquelle elles ont été réalisées ou constatées. Dans cette hypothèse, il peut être précisé que:

a) les plus-values visées ici sont comprises dans le résultat positif (ou négatif) de la période imposable sur lequel, le cas échéant, les diverses déductions applicables peuvent être imputées. L'imputation de ces déductions sur les différentes composantes du revenu, imposables respectivement aux taux visés par les articles 215 à 217, 1° et 2°, CIR 92, est laissée à l'appréciation du contribuable, qui pourra ainsi opter pour la répartition la plus avantageuse ;

b) aucune de ces déductions ne peut être imputée sur les plus-values imposables au taux de 0,40 % (art. 207, alinéa 2, CIR 92) ;

b) een gerealiseerde meerwaarde op aandelen die wel voldoet aan de permanentievoorwaarde niet kan verrekenen met het overgedragen verlies, en onmiddellijk belast wordt aan 0,412 %;

c) een gerealiseerde meerwaarde op aandelen die niet voldoet aan de taxatievoorwaarde zoals die geldt voor de DBI-aftrek kan verrekenen met het overgedragen verlies, maar later belast zal worden aan 33,99 %?

3. Aangezien vanaf aanslagjaar 2014 de meerwaarde op aandelen in de vennootschapbelasting op vier verschillende wijzen wordt behandeld (vrijstelling of taxatie aan 0,412 %, 25,75 % of 33,99 %), maken deze recente begrotingsmaatregelen deel uit van uw 100 voorstellen om de belasting te vereenvoudigen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 282 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Veerle Wouters van 07 maart 2013 (N.):

1. Het gegeven voorbeeld is duidelijk geïnspireerd op het in "Accountancy Fiscaliteit" verschenen artikel dat door het geachte lid wordt aangehaald. De meerwaarde van 20 is begrepen in het negatieve resultaat van 80 van het jaar X. Dat overgedragen verlies wordt van het belastbaar resultaat van 100 van het jaar X+1 afgetrokken. Het bedoelde tarief van 25 % kan slechts worden toegepast op de meerwaarden op aandelen van het belastbare tijdperk waarin zij zijn verwezenlijkt of vastgesteld, en dit voor zover die meerwaarden geheel of gedeeltelijk begrepen zijn in de belastbare resterende winst van dat belastbaar tijdperk.

2. Ik veronderstel dat de voorbeelden betrekking hebben op de fiscale behandeling van meerwaarden op aandelen in het belastbare tijdperk waarin zij werden verwezenlijkt of vastgesteld. In deze hypothese kan het volgende worden meegedeeld:

a) De hier bedoelde meerwaarden zijn begrepen in het positieve (of negatieve) resultaat van het belastbaar tijdperk waarvan in voorkomend geval de verschillende toepasselijke aftrekken in mindering kunnen worden gebracht. De aanrekening van die aftrekken op de verschillende bestanddelen van het inkomen, die respectievelijk tegen de in de artikelen 215 tot 217, 1° en 2°, WIB 92 vermelde tarieven belastbaar zijn, wordt aan de beoordeling van de belastingplichtige overgelaten, die aldus kan kiezen voor de meest voordelige verdeling.

b) Geen van deze aftrekken kan worden aangerekend op de meerwaarden die tegen het tarief van 0,40 % belastbaar zijn (art. 207, tweede lid, WIB 92).

c) les plus-values visées dans cette partie sont, comme auparavant, également comprises dans le résultat positif (ou négatif) de la période imposable sur lequel, le cas échéant, les diverses déductions applicables peuvent être imputées et sont imposables au taux normal de l'impôt des sociétés lorsqu'elles apparaissent entièrement ou partiellement dans le bénéfice subsistant imposable de la période imposable (voir point 1).

3. Aucune proposition n'a été retenue en ce sens.

DO 2012201311868

Question n° 287 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 07 mars 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Les Safeguards dans la Banque mondiale

Suite aux nombreux projets discutables de la Banque mondiale dans le passé et sous la pression notamment de la société civile pendant des années, la BM a développé progressivement une série de sauvegardes, connues sous le nom de *Safeguards*. Celles-ci sont applicables aux projets d'investissement (par exemple des grands barrages ou des travaux d'infrastructure) qui constituent cinquante pour cent du portefeuille de la BM. Pour les populations affectées et les ONG dans le Sud, ces *Safeguards* représentent presque la seule chose sur laquelle elles peuvent s'appuyer pour protester contre un projet de la Banque mondiale.

Or, selon des informations dont nous disposons, la BM, sous la pression notamment des pays émergents, envisage à l'heure actuelle de revoir en profondeur toutes ces *Safeguards* pour la première fois dans vingt ans. Il est à craindre que si l'on n'exerce pas suffisamment de pression sur la BM, les *Safeguards* s'effritent et que cela conduise d'autres banques de développement à mener une concurrence débridée.

1. Soutenez-vous les préoccupations de la société civile?
2. Quel est le point de vue de notre pays au sein des organes de décision de la BM concernant la révision des *Safeguards* ?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 287 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 07 mars 2013 (N.):

Depuis quelques années, la Banque mondiale met en oeuvre un programme global de modernisation en mettant l'accent, d'une part, sur la façon dont elle est gérée ('governance') et, d'autre part, sur une révision de sa stratégie, de ses produits et de ses services.

c) De in dit onderdeel bedoelde meerwaarden zijn, zoals voorheen, eveneens begrepen in het positieve (of negatieve) resultaat van het belastbaar tijdperk waarop in voorkomend geval de verschillende toepasselijke aftrekken in mindering kunnen worden gebracht en zijn tegen het gewone tarief van de vennootschapsbelasting belastbaar wanneer ze geheel of gedeeltelijk voorkomen in de belastbare resterende winst van dat belastbaar tijdperk (zie 1).

3. Er werd in die zin geen voorstel weerhouden.

DO 2012201311868

Vraag nr. 287 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 07 maart 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

De "Safeguards" in de Wereldbank.

Als gevolg van de vele controversiële Wereldbankprojecten in het verleden en mede onder jarenlange druk van de civiele maatschappij, ontwikkelde de Wereldbank gaandeweg een set van waarborgen, bekend onder de naam van "Safeguards". Die zijn van toepassing op de investeringsprojecten (bijvoorbeeld grote dammen of infrastructuurwerken) die 50 % van de portefeuille van de Wereldbank uitmaken. Voor de getroffen bevolking en de ngo's in het Zuiden zijn deze Safeguards zowat het enige waar ze op kunnen terugvallen om protest aan te tekenen tegen een Wereldbankproject.

Volgens onze informatie wil de Wereldbank nu, voor de eerste keer in twintig jaar, vooral onder druk van de opkomende landen, al deze Safeguards grondig herzien. De vrees bestaat dat, indien er niet voldoende druk wordt uitgeoefend op de Wereldbank, de Safeguards zullen verwateren en dat andere ontwikkelingsbanken in deze race to the bottom zullen volgen.

1. Steunt u de bekommernis van het middenveld?
2. Welk standpunt neemt ons land binnen de besluitorganen van de Wereldbank in met betrekking tot de herziening van de Safeguards?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 287 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 07 maart 2013 (N.):

Sedert enkele jaren voert de Wereldbank een omvattende moderniseringsagenda door, waarbij de nadruk ligt op enerzijds de wijze waarop ze beheerd wordt ('governance') en anderzijds op een herziening van haar strategie, producten en diensten.

Dans ce cadre, et à la demande du management, le Conseil d'administration a décidé en octobre 2012 de lancer une procédure de révision et d'actualisation des politiques de sauvegarde ('safeguard policies') liées à leurs opérations d'investissement.

Il s'agit plus particulièrement de mesures qui doivent garantir une protection du milieu et du développement social, lorsqu'ils pourraient éventuellement être menacés par des projets financés par la Banque mondiale. La Banque mondiale cherche donc ainsi à prévenir et atténuer autant que possible les éventuels effets nocifs pour la population et l'environnement qui résulteraient de projets de la Banque mondiale.

Plus concrètement, ces mesures de sauvegarde contiennent notamment des directives destinées aux collaborateurs de la Banque mondiale et à ceux des pays clients, et qui doivent être appliquées lors de l'identification, la préparation et l'exécution des projets et des programmes de la Banque mondiale. Souvent, ces mesures servent de plate-forme pour la participation des populations locales intéressées dans la préparation d'un projet.

Bien qu'une bonne gestion de l'impact environnemental et social des projets ait été depuis de nombreuses décennies une préoccupation majeure de la Banque mondiale, l'introduction en 1984 d'un certain nombre de mesures de sauvegarde a sans aucun doute conduit à une amélioration sensible de l'efficacité ainsi que de l'impact sur le développement de ses projets et de ses programmes.

Les politiques de sauvegarde susceptibles de révision sont les suivantes:

- 1) Operational Policy (OP) 4.01 Evaluation environnementale ('Environmental Assessment');
- 2) OP 4.04 Habitats naturels ('Natural Habitats');
- 3) OP 4.09 Lutte antiparasitaire ('Pest Management');
- 4) OP 4.10 Populations autochtones ('Indigenous People');
- 5) OP 4.11 Moyens physiques culturels ('Physical Cultural Resources');
- 6) OP 4.12 Réinstallation involontaire ('Involuntary Resettlement');
- 7) OP 4.36 Forêts ('Forests');
- 8) OP 4.37 Sécurité des barrages ('Safety of Dams') et
- 9) OP 4.00 Utilisation à titre pilote des systèmes de l'emprunteur pour traiter des questions relatives aux sauvegardes environnementales et sociales ('Policy on Piloting the Use of Borrower Systems for Environmental and Social Safeguards').

Binnen dit kader heeft de Raad van Bestuur van de Wereldbank in oktober 2012, op aangeven van het management, beslist om een herzienings- en actualiseringsprocedure op te starten met betrekking tot de aan haar investeringsoperaties verbonden beschermingsmaatregelen ('safeguard policies').

Het gaat hier meer bepaald om maatregelen die een bescherming van het milieu en van de sociale ontwikkeling moeten garanderen, wanneer die eventueel in het gedrang zouden kunnen komen naar aanleiding van een concreet Wereldbankproject. De Wereldbank tracht aldus hierlangs de potentiële schade voor mens en milieu naar aanleiding van Wereldbankprojecten zo veel mogelijk te voorkomen en verlichten.

Concreter omvatten deze beschermingsmaatregelen onder andere richtlijnen voor de medewerkers van de Wereldbank en deze van de ontvangende landen die toegepast moeten worden bij de identificatie, voorbereiding en uitvoering van Wereldbankprojecten en programma's. Vaak fungeren deze maatregelen als platform voor de deelname van de belanghebbende lokale bevolking aan de voorbereiding van een project.

Hoewel reeds vele decennia een goed beheer van de milieu- en sociale impact van projecten een belangrijke bekommernis geweest is van de Wereldbank, heeft de invoering van een aantal beschermingsmaatregelen in 1984 ongetwijfeld geleid tot een gevoelige verbetering van de doeltreffendheid en van de ontwikkelingsimpact van haar projecten en programma's.

De voor herziening vatbare beschermingsmaatregelen zijn de volgende:

1. Operational Policy (OP) 4.01 Milieu-evaluatie ('Environmental Assessment');
2. OP 4.04 Natuurlijke habitat ('Natural Habitats');
3. OP 4.09 Beheer van pesticiden ('Pest Management');
4. OP 4.10 Inheemse volkeren ('Indigenous People');
5. OP 4.11 Fysieke culturele middelen ('Physical Cultural Resources');
6. OP 4.12 Onvrijwillige hervestiging ('Involuntary Resettlement');
7. OP 4.36 Bossen ('Forests');
8. OP 4.37 Veiligheid van dammen ('Safety of Dams'); en
9. OP 4.00 Beleid inzake het toetsen van het gebruik van systemen voor milieu- en sociale vrijwaringsmaatregelen ('Policy on Piloting the Use of Borrower Systems for Environmental and Social Safeguards').

La révision et l'actualisation des mesures de sauvegarde susmentionnées se limitent aux opérations d'investissement de la Banque mondiale, lesquelles représentent 2/3 des engagements annuels et 90 % de l'encours de crédit. Le but est qu'au moyen de cet exercice, on arrive à une préparation et une exécution efficaces des projets d'investissement, où tout pourrait être rassemblé dans un cadre plus intégré.

On prévoit une période de consultation de deux ans avec trois séries de consultations, où les parties concernées (comme les actionnaires, la société civile, les universités, le secteur privé, etc.) peuvent donner leurs recommandations. La première série de consultations est actuellement en cours. La Banque mondiale a organisé une réunion de consultation le 5 mars dernier à Bruxelles. Les ONG belges et européennes et autres parties concernées ont pu y participer et transmettre leurs recommandations.

La Belgique soutient la société civile et la Banque mondiale dans leurs efforts en faveur de projets de développement dans lesquels l'humain et l'environnement occupent une place centrale. Une attention particulière y est portée grâce à l'implication de la Banque mondiale et des autres banques de développement. Il est arrivé, dans un lointain passé que, lors de la préparation et la mise en oeuvre de certains projets de la Banque mondiale, on n'en ait pas toujours pris pleinement conscience. Pendant l'année budgétaire 2012, le Conseil d'administration de la Banque mondiale, c'est-à-dire la BIRD pour les pays à revenus moyens et l'IDA pour les pays à faible revenu, a approuvé 253 nouveaux projets. Les réclamations envoyées à la commission d'inspection ('Inspection Panel') n'en représentent qu'une petite partie. A titre d'illustration, entre 1995 et 2012, cette commission a traité 82 affaires; en 2012, il n'y en a plus eu que 6.

La Belgique soutient les efforts de la Banque mondiale pour améliorer l'efficacité des mesures de sauvegarde, ce qui permet d'augmenter l'impact de développement de ses projets. Etant donné que la première phase du processus de consultation est toujours en cours, il est prématuré pour la Belgique de formuler sa position, vue qu'elle dépend aussi de la proposition concrète de la Banque mondiale.

De herziening en actualisering van de hierboven vermelde beschermingsmaatregelen beperkt zich tot de investeringsoperaties van de Wereldbank, dewelke 2/3de van de jaarlijkse toezeggingen en 90 % van de actieve leningsportfolio uitmaken. Het is de bedoeling om via deze oefening te komen tot een meer efficiënte voorbereiding en uitvoering van investeringsprojecten, waarbij alles in één geïntegreerd kader zou kunnen worden samengebracht.

Men voorziet een consultatieperiode van twee jaar met drie consultatieronden waarin de betrokken partijen (zoals aandeelhouders, civiele maatschappij, universiteiten, privésector, etc.) hun aanbevelingen aan de Wereldbank kunnen overmaken. De eerste consultatieronde is nu lopende. Op 5 maart jongstleden heeft de Wereldbank een consultatievergadering te Brussel georganiseerd. Belgische en Europese NGO's en andere betrokkenen hebben hieraan kunnen deelnemen en hun aanbevelingen kunnen overmaken.

België ondersteunt het middenveld en de Wereldbank in hun streven naar ontwikkelingsprojecten waarbij mens en milieu centraal staan. Door de betrokkenheid van de Wereldbank en de andere ontwikkelingsbanken wordt daar speciaal aandacht aan besteed. In een verder verleden is het voorgekomen dat men bij de voorbereiding en uitvoering van sommige Wereldbankprojecten hier onvoldoende mee rekening heeft gehouden. De Raad van Bestuur van de Wereldbank, i.e. IBRD voor de middeninkomenslanden en IDA en voor de lage inkomenslanden, heeft in begrotingsjaar 2012 zo'n 253 nieuwe projecten goedgekeurd. De bezwaren die naar het inspectiepanel ('Inspection Panel') verstuurd zijn, vormen daar maar een kleine fractie van. Ter illustratie, tussen 1995 en 2012 heeft dit panel 82 zaken behandeld; in 2012 ging het over 6 zaken.

België ondersteunt het streven van de Wereldbank naar de verbetering van de doeltreffendheid van de beschermingsmaatregelen, waardoor de ontwikkelingsimpact van haar projecten kan vergroten. Aangezien de eerste fase van het consultatieproces nog aan de gang is, is het te vroeg om het Belgisch standpunt reeds te formuleren, aangezien dit tevens afhankelijk is van hetgeen hierin nog concreet door de Wereldbank zal voorgesteld worden.

La réunion de consultation récente, qui a eu lieu à Bruxelles, a révélé que les collaborateurs de la Banque mondiale ont l'intention d'augmenter l'impact des mesures de sauvegarde par l'ajout de nouveaux thèmes tels que le changement climatique, les droits de l'homme et les droits de travail. Un cadre intégré pour les politiques de sauvegarde pourrait contribuer à une préparation et une mise en oeuvre plus efficace pour les projets de la Banque mondiale.

Il faudra être attentif à la manière dont la Banque mondiale fera concrètement cette proposition au Conseil d'administration dans le courant des prochains mois.

DO 2012201312572

Question n° 381 de monsieur le député Luk Van Biesen du 26 avril 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Évolution du nombre de déclarations fiscales non déposées

Le vendredi 19 avril 2013, le SPF Finances a adressé 117.000 courriers à des citoyens qui en 2012, n'ont pas introduit de déclaration fiscale. Une amende suivra dans près de 11.000 dossiers.

En novembre, le SPF Finances a envoyé un premier rappel aux contribuables qui à cette date, n'ont pas encore introduit de déclaration fiscale. À la suite de cet avis, environ 40 % des contribuables concernés ont déposé une déclaration, même tardive dans le mois qui a suivi. Seuls les contribuables qui au 28 janvier 2013 et après ce rappel, n'avaient pas encore introduit de déclaration fiscale pour l'exercice d'imposition 2012 ont reçu un avis, éventuellement assorti d'une amende qui n'est infligée qu'après une deuxième infraction. Concrètement, une amende ne sera confirmée que dans 11.000 des 117.000 notifications d'amende envoyées. Pour les 106.000 dossiers restants, le courrier expédié ne sera pris en considération qu'en cas de récidive lors d'un prochain exercice d'imposition.

1. Depuis 2009, quelle est l'évolution annuelle du nombre de défaut de déclaration?

2. Quelles sont les principales raisons de cette absence de dépôt de déclaration fiscale?

3. Un rappel suivi à défaut de réaction d'une amende est envoyé par le SPF Finances à tous les contribuables qui ont omis d'introduire une déclaration fiscale.

Avant l'envoi de ces rappels, l'administration vérifie-t-elle si lesdits contribuables doivent acquitter un impôt ou doivent être remboursés?

Uit de recente consultatievergadering die in Brussel heeft plaatsgevonden, is gebleken dat de Wereldbankmedewerkers van plan zijn de omvang van de beschermingsmaatregelen te vergroten door nieuwe thema's, zoals klimaatverandering, mensenrechten en arbeidsrechten toe te voegen. Eén geïntegreerd kader voor de beschermingsmaatregelen zou kunnen bijdragen tot een meer efficiënte voorbereiding en uitvoering van Wereldbankprojecten.

Er dient te worden afgewacht op welke manier de Wereldbank dit in de loop van de volgende maanden concreet aan de Raad van Bestuur zal voorstellen.

DO 2012201312572

Vraag nr. 381 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 26 april 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Evolutie van het aantal niet-ingediende belastingaangiften.

Op vrijdag 19 april 2013 heeft de FOD Financiën 117.000 berichten verstuurd aan burgers die in 2012 geen belastingaangifte indienden. Ongeveer in 11.000 gevallen zal er een boete volgen.

In november stuurt de FOD Financiën een eerste herinneringsbrief naar de belastingplichtigen die nog geen belastingaangifte hebben ingediend. Een kleine 40 procent dient na dit bericht binnen de maand alsnog een aangifte, hoewel laattijdig, in. Enkel wie na deze herinneringsbrieven en op 28 januari 2013 nog steeds geen aangifte ingediend had voor het aanslagjaar 2012 kreeg een bericht met eventueel een boete. Die geldboete komt er enkel vanaf een tweede overtreding. Concreet betekent dit dat slechts voor 11.000 van de 117.000 verstuurd boeteberichten effectief een boete zal worden gevestigd. Voor de 106.000 overige zal de verstuurd brief in rekening gebracht worden indien zij bij één van de volgende aanslagjaren in herhaling vallen.

1. Wat is de jaarlijkse evolutie van het aantal niet-ingediende belastingaangiften sinds 2009?

2. Wat zijn de voornaamste oorzaken van een niet-indiening?

3. De FOD Financiën stuurt naar al de belastingplichtigen - die geen belastingaangifte hebben ingediend - een herinneringsbericht alsook een boete indien de FOD Financiën geen reactie ontvangt.

Wordt er vooraf nagegaan of deze personen een te betalen belasting hebben of recht hebben op een teruggave?

4. En 2012, quelle a été la facture totale de l'envoi des lettres de rappel et des amendes?

5. a) Pour cette même année, quel a été le produit des amendes?

b) Quelle est l'affectation de ces recettes?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 381 de monsieur le député Luk Van Biesen du 26 avril 2013 (N.):

1.

4. Wat was de totale kostprijs van het versturen van herinneringen en boetes in 2012?

5. a) Wat was de opbrengst van de boetes in 2012?

b) Waarvoor wordt dit geld gebruikt?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 381 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 26 april 2013 (N.):

1.

Exercice d'imposition 2009: 327.205; 5,14 %	(situation au 30/06/2010)
Exercice d'imposition 2010: 301.536; 4,78 %	(situation au 30/06/2011)
Exercice d'imposition 2011: 263.079; 4,29 %	(situation au 30/06/2012)
Exercice d'imposition 2012: 246.199; 4,61 %	(situation au 31/12/2012)
<i>Aanslagjaar 2009: 327.205; 5,14 %</i>	<i>(situatie op 30/06/2010)</i>
<i>Aanslagjaar 2010: 301.536; 4,78 %</i>	<i>(situatie op 30/06/2011)</i>
<i>Aanslagjaar 2011: 263.079; 4,29 %</i>	<i>(situatie op 30/06/2012)</i>
<i>Aanslagjaar 2012: 246.199; 4,61 %</i>	<i>(situatie op 31/12/2012)</i>

2. Il n'est pas simple de découvrir les raisons pour lesquelles un contribuable n'introduit pas de déclaration.

Une recherche a permis toutefois de faire certaines constatations. Le groupe le plus important de non-déposants persistants appartient par voie d'importance à la catégorie des salariés et pensionnés, et enfin des indépendants. Le nombre de non-déposants est le plus élevé dans les grandes villes. Il y a vraisemblablement un lien avec leur situation socio-économique.

Parmi les salariés, la catégorie d'âge sous les trente ans est fortement représentée. Sur un plan général, on peut constater que, souvent, les non-déposants ne sont pas (entièrement) actifs sur le plan professionnel.

Il ressort d'une analyse par coups de sonde de l'application d'amendes pour non-dépôt de déclaration chez les indépendants que le groupe le plus important de non-déposants se trouve dans la catégorie d'âge des 35-50 ans, ce qui correspond, en d'autres termes, à la période d'activité professionnelle (avec des éléments de risque tels que début d'activité, faillite, fin d'activité, décès, radiation d'office, etc.).

2. De oorzaken achterhalen waarom een belastingplichtige geen aangifte in de personenbelasting indient, is niet zo eenvoudig.

Uit onderzoek kunnen wel enkele vaststellingen gemaakt worden. De grootste groep van de blijvende niet-indieners behoort tot de categorie loontrekkers en gepensioneerden, de overige zijn zelfstandigen. Het aantal niet-indieners is in de grootsteden het hoogst. Dit houdt wellicht verband met hun sociaal-economische situatie.

Bij de loontrekkers zijn de leeftijdscategorieën onder de dertig jaar sterk vertegenwoordigd. Algemeen kan men vaststellen dat de niet-indieners vaak niet (vol)tijdsberoepsactief zijn.

Uit steekproefsgewijze analyse van toepassing van boetes wegens niet-indiening van de aangifte bij de zelfstandigen, bevindt de grootste groep niet-indieners zich in de leeftijdscategorie 35-50 jaar, met andere woorden de beroepsactieve periode (met risico-elementen zoals opstarten zaak, faillissement, stopzetting, overlijden, ambtshalve schrapping, enzovoort).

3. En ce qui concerne une déclaration qui n'a pas été reçue, on ne peut pas vérifier, avant l'envoi d'un rappel, si la déclaration aboutira à un remboursement ou un paiement d'impôt. Se baser sur une déclaration précédente, à condition qu'elle existe, ne constitue pas non plus un élément fiable.

4. Pour l'exercice d'imposition 2012, 115.376 lettres recommandées ont été envoyées par FEDOPRESs durant les mois d'avril et mai 2013 pour un montant total s'élevant à 597.878,43 euros, dont 4.845,79 euros pour l'impression et la mise sous enveloppe, et 593.032,64 euros pour l'envoi par recommandé.

Du fait que des données sur les adresses manquaient, 4.801 lettres supplémentaires ont été distribuées aux services de taxation dans le but de les envoyer par voie recommandée.

5. a) La recette exacte des amendes réclamées suite au dépôt tardif ou au non-dépôt des déclarations n'est pas connue. Seule la recette globale de l'ensemble des amendes recouvrées au niveau des différents impôts directs est connue.

b) Les recettes au niveau des amendes font partie du total des recettes du Budget des Voies et Moyens et servent à couvrir l'ensemble des dépenses fédérales. Ceci est une suite logique de l'application du principe de l'universalité budgétaire.

DO 2012201313128

Question n° 440 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 13 juin 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

ONG subventionnées par la Coopération au développement.

Certaines ONG subventionnées par la DGD (Direction générale Coopération au développement et Aide humanitaire) soutiennent des projets de microfinancement. Il s'agit parfois de projets du quatrième pilier. Si les responsables de ces projets entendent délivrer des attestations fiscales aux donateurs, ils doivent souvent le faire par le biais de l'ONG coupole. Cette dernière peut alors porter en compte des frais administratifs.

1. a) Dans quelle mesure une telle ONG est-elle libre d'augmenter ces frais administratifs?

b) Des conditions sont-elles prévues à ce sujet dans le cadre du subventionnement par la DGD?

c) Quels sont les moyens de recours des responsables des projets de microfinancement?

3. Voor een aangifte die niet ontvangen werd, kan vóór het versturen van een herinnering, niet nagegaan worden of de aangifte zal leiden tot een teruggave of een te betalen belasting. Steunen op de aangifte van het voorgaand jaar, als die al aanwezig is, verschaft evenmin een betrouwbaar element.

4. Voor het aanslagjaar 2012 werden in april en mei 2013 door FEDOPRESs 115.376 omslagen aangetekend verstuurd voor een totale kostprijs van 597.878,43 euro, waarvoor 4.845,79 euro voor het drukken en onder omslag steken 593.032,64 en voor het aangetekend verzenden.

Wegens het ontbreken van adresgegevens werden nog 4.801 brieven bezorgd aan de taxatiediensten met het doel ze aangetekend te verzenden.

5. a) De precieze opbrengst van de boeten gevorderd als gevolg van de laattijdige of niet-indiening van aangiften is niet gekend. Enkel de globale opbrengst van alle boeten ingevorderd op vlak van de diverse belastingsoorten die verband houden met de directe belastingen zijn gekend.

b) De ontvangen boeten maken deel uit van het geheel van de rijksmiddelenontvangsten en dienen om het geheel van de federale uitgaven te dekken. Dit is een logisch gevolg van de toepassing van het universaliteitsprincipe in de begroting.

DO 2012201313128

Vraag nr. 440 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 13 juni 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Gesubsidieerde ngo's door Ontwikkelingssamenwerking.

Sommige ngo's die gesubsidieerd worden door de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp (DGD) werken met microfinancieringsprojecten onder hun koepel. Soms gaat dit om vierdepijlerprojecten. Indien deze projecten fiscale attesten willen aanbieden aan donateurs van giften, dient dit vaak via deze koepel te gebeuren. De ngo in kwestie kan dan administratiekosten aanrekenen.

1. a) In hoeverre heeft de ngo de vrijheid om deze administratiekosten op te trekken?

b) Zijn er hieromtrent voorwaarden gestipuleerd aan de subsidiëring door DGD?

c) Welk verhaal hebben de microfinancieringsprojecten in kwestie?

2. Ne serait-il pas possible ou utile que les organisations du quatrième pilier puissent directement proposer la déduction fiscale aux citoyens, sans devoir passer par une organisation coupole?

3. Ne serait-il pas possible ou utile que les organisations du quatrième pilier puissent directement proposer la déduction fiscale aux citoyens et relèveraient d'une organisation coupole spécifique au quatrième pilier?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 13 septembre 2013, à la question n° 440 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 13 juin 2013 (N.):

1) Les frais administratifs évoqués dans votre première question s'inscrivent dans les rapports privés entre les organisations concernées. Les modalités y relatives n'entrent dès lors pas dans la sphère de mes compétences et de mon département.

Quant aux éventuelles exigences posées en la matière par la réglementation sur le subventionnement des ONG de développement, je ne peux que vous renvoyer vers mon Collègue compétent pour la Coopération au développement.

2-3) Une organisation active dans le domaine de l'assistance aux pays en développement n'est habilitée à délivrer des attestations fiscales dans le cadre de la réduction d'impôt pour les libéralités faites en argent que si elle dispose de l'agrément visé à l'article 145/33, § 1er, alinéa 1er, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992, qui est accordé conjointement par le ministre des Finances et le ministre en charge de la Coopération au développement.

Il est donc loisible à une organisation du quatrième pilier, qui estime satisfaire aux critères requis, d'introduire une demande à cet effet auprès du ministre des Finances.

Les informations de base sur les conditions mises à l'agrément et les modalités d'introduction de la demande peuvent être consultées sur le site internet du SPF Finances: *finances.belgium.be* ASBL rubrique "Dons" sous-rubriques "Conditions d'agrément" et "Procédure de demande".

2. Is het niet mogelijk of nuttig dat vierdepijler organisaties rechtstreeks een fiscale aftrek kunnen aanbieden aan burgers, zonder dat ze via een koepelorganisatie moeten werken?

3. Is het niet mogelijk of nuttig dat vierdepijlerorganisaties rechtstreeks een fiscale aftrek kunnen aanbieden aan burgers, waarbij ze onder een specifieke vierdepijler koepelorganisatie vallen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 13 september 2013, op de vraag nr. 440 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 13 juni 2013 (N.):

1) De administratiekosten waarvan sprake in uw eerste vraag maken deel uit van de privéovereenkomsten tussen de betrokken organisaties. De modaliteiten die hierop betrekking hebben behoren bijgevolg niet tot mijn bevoegdheidsdomein of mijn departement.

Wat de eventuele voorwaarden betreft in verband met de reglementering over de subsidiëring van de ontwikkelingsngo's, kan ik u enkel doorverwijzen naar mijn Collega die bevoegd is voor de Ontwikkelingssamenwerking.

2-3) Een organisatie, die werkzaam is in het domein van de hulp aan ontwikkelingslanden, is slechts gemachtigd om fiscale attesten af te leveren in het kader van de belastingvermindering voor giften in geld, indien zij beschikt over een erkenning bedoeld in artikel 145/33, §1, eerste lid, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, die gezamenlijk wordt toegekend door de minister van Financiën en de minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking.

Bijgevolg is het aangewezen dat een vierdepijlerorganisatie, die aan de vereiste criteria meent te voldoen, hiertoe een aanvraag richt aan de minister van Financiën.

De basisinformatie over de erkenningsvoorwaarden en de modaliteiten voor de indiening van een aanvraag kunnen worden geraadpleegd op de internetsite van de FOD Financiën: *financien.belgium.be* VZW rubriek "Giften" sub-rubriek "Erkeningsvoorwaarden" en "Aanvraagprocedure".

DO 2012201313269

Question n° 467 de madame la députée Marie-Christine Marghem du 24 juin 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Avantage de toute nature. - Immeuble.

En réponse à la question n° 616 de monsieur Karel Uyttersprot du 6 novembre 2012 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 92, p. 57), vous avez confirmé que si le revenu cadastral (RC) de la partie de l'immeuble (habitation) mise à disposition d'un dirigeant d'entreprise ou d'un travailleur est inférieur ou égal à 745 euros (dans l'exemple 700 pour un RC total de 1.000 euros), le coefficient multiplicateur est de 1,25 au lieu de 3,8.

1. a) Les contribuables peuvent-ils opérer cette ventilation eux-mêmes (70 % mis à disposition dans l'exemple) ou bien confirmez-vous, comme votre prédécesseur (question n° 1312 de madame Trees Pieters du 2 juin 2006, *Questions et Réponses*, Chambre, 2005-2006, n° 137, p. 26921) que seule l'administration du Cadastre est compétente pour établir le fractionnement officieux du RC en question?

b) Dans quel délai l'administration du Cadastre intervient-elle sur une demande en ce sens? Quelle démarche le contribuable doit-il engager si le Cadastre refuse de satisfaire à la demande qui lui est faite en ce sens?

2. L'article 18, §3, point 2, alinéa 3 de l'AR/CIR 1992 prévoit que "Toutefois, lorsqu'est imposée l'occupation d'un bien dont l'importance excède manifestement les besoins personnels de l'occupant compte tenu de sa situation sociale et de la composition de son ménage, on ne doit tenir compte, pour la détermination de l'avantage imposable, que du revenu cadastral d'un immeuble qui correspond aux besoins réels de l'occupant".

Cette disposition réglementaire est reprise telle quelle au commentaire administratif du CIR 1992 (numéro 36/118), sans autre précision. Depuis le passage brutal de 2 à 3,8 comme coefficient multiplicateur, ressenti par la toute grande majorité des contribuables concernés comme une véritable agression n'ayant d'autre justification qu'exclusivement budgétaire, il me revient que de plus en plus de contribuables invoquent cette disposition réglementaire.

Les termes "imposée" et "manifestement", par leur portée particulièrement vague, m'amènent à vous poser les questions supplémentaires suivantes.

DO 2012201313269

Vraag nr. 467 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Christine Marghem van 24 juni 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Voordeel van alle aard. - Onroerend goed.

In uw antwoord op vraag nr. 616 van de heer Karel Uyttersprot van 6 november 2012 (*Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 92, blz. 57) bevestigde u dat het kadastrale inkomen van het gedeelte van het onroerend goed (woning) dat ter beschikking wordt gesteld van de zaakvoerder of werknemer, vermenigvuldigd wordt met 1,25 in plaats van met 3,8 indien het kadastrale inkomen kleiner is dan of gelijk is aan 745 euro (in het voorbeeld was er sprake van een gedeeltelijk KI van 700 en een totaal KI van 1000 euro).

1. a) Kunnen de belastingplichtigen zelf die afsplitsing van het KI bepalen (70 procent in het voorbeeld) of bevestigt u, zoals uw voorganger reeds aangaf, dat alleen de administratie van het kadaster "bevoegd is om tot de bedoelde officieuze schifting van het kadastraal inkomen over te gaan" (vraag nr. 1312 van mevrouw Trees Pieters van 2 juni 2006, *Schriftelijke vragen en antwoorden*, Kamer, 2005-2006, nr. 137, blz. 26921)?

b) Binnen welke termijn beantwoordt de administratie dergelijke vragen? Wat moet de belastingbetaler ondernemen wanneer de administratie van het kadaster zijn vraag hieromtrent niet beantwoordt?

2. Artikel 18, §3, punt 2, 3e lid van het KB/WIB 1992 zegt: "Nochtans, wanneer het betrekken van een goed wordt opgelegd en de belangrijkheid van dat goed duidelijk de persoonlijke behoeften van de betrekker, rekening houdend met zijn maatschappelijke stand en de samenstelling van zijn gezin, te boven gaat, moet bij de vaststelling van het belastbare voordeel slechts rekening worden gehouden met het kadastrale inkomen van een onroerend goed dat aan de werkelijke behoeften van de betrekker beantwoordt."

Deze bepaling werd zonder verdere toelichting overgenomen in de administratieve commentaar bij het WIB 1992 (nummer 36/118). Naar ik verneem beroepen steeds meer belastingplichtigen zich op deze bepaling sinds de vermenigvuldigingsfactor werd verhoogd van 2 naar 3,8, wat de overgrote meerderheid van de betrokken belastingplichtigen aanvoelt als een regelrechte aanval die louter budgettair geïnspireerd is.

Bovendien rijzen de volgende bijkomende vragen met betrekking tot de woorden "opgelegd" en "duidelijk", die bijzonder vaag zijn.

A) a) Qu'entend-on exactement par "imposée"?

b) Faut-il une exigence reprise dans une autre législation ou réglementation ou imposée par contrat ou convention?

c) Un dirigeant d'entreprise n'est-il pas naturellement tenu d'habiter près de son lieu de travail pour des raisons professionnelles, de sorte que la première partie de la condition serait d'office respectée et qu'il lui resterait alors seulement à emporter la conviction de son agent taxateur et/ou de l'inspecteur du contentieux et ensuite, le cas échéant, du juge, que le logement en question est trop important compte tenu de la composition de sa famille?

B) a) Comment le mot "manifestement" s'apprécie-t-il?

b) En volume exclusivement (nombre de pièces et surfaces habitables) ou d'autres critères sont-ils susceptibles d'entrer en ligne de compte et lesquels dans ce cas?

c) Existe-il une norme qui puisse servir de référence, sachant que certains se contentent de plus de sobriété que d'autres qui seraient plus exigeants en matière d'espace et de confort notamment?

d) Les enfants, par exemple, s'il y en a, doivent-ils tous avoir leur propre chambre ou peuvent-ils dormir à deux dans la même chambre?

e) Pouvez-vous préciser cette notion afin d'éviter que le nombre de dossiers en contentieux n'explose?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 467 de madame la députée Marie-Christine Marghem du 24 juin 2013 (Fr.):

1. a) Le fractionnement du revenu cadastral est de la compétence de l'administration du cadastre.

b) L'administration du cadastre qui reçoit une demande de ventilation fournit le revenu cadastral ventilé dans les meilleurs délais. Toute demande satisfaisant aux conditions est examinée.

Les conditions en question sont: l'introduction par le bénéficiaire de l'avantage en nature ou l'employeur (ou par les deux conjointement), les mentions du nom et de l'adresse du bénéficiaire, du propriétaire de l'immeuble et le cas échéant de l'employeur lorsque celui-ci n'est pas le propriétaire du bien, l'identification précise de la parcelle concernée et la désignation avec rigueur de la partie d'immeuble (locaux privés, dépendances bâties et/ou non bâties) pour laquelle un revenu cadastral partiel doit être fixé.

A) a) Wat verstaat men onder "opgelegd"?

b) Moet er sprake zijn van een wettelijke of reglementaire vereiste, dan wel van een contractuele of conventionele verplichting?

c) Is het niet vanzelfsprekend dat een bedrijfsleider dicht bij zijn arbeidsplaats woont voor het uitoefenen van zijn beroep, waardoor de voorwaarde op dat punt sowieso vervuld is? Hij zou dan enkel nog de taxatieambtenaar en/of de geschilleninspecteur en, in voorkomend geval, de rechter ervan moeten overtuigen dat de woning in kwestie te groot is, rekening houdend met de samenstelling van zijn gezin.

B) a) Hoe wordt het woord "duidelijk" ingevuld?

b) Wordt er uitsluitend rekening gehouden met het volume van de woning (bewoonbare ruimte en oppervlakte) of worden ook andere criteria in aanmerking genomen en, zo ja, welke?

c) Bestaat er een norm die in dezen als referentie kan dienen, aangezien sommigen zich met een bescheidener woning tevreden stellen dan anderen, die meer ruimte en comfort eisen?

d) Moeten kinderen bijvoorbeeld elk een eigen kamer hebben of kunnen ze met zijn tweeën een slaapkamer delen?

e) Kunt u dit begrip nader toelichten, om een explosieve toename van het aantal geschillendossiers te vermijden?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 467 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Christine Marghem van 24 juni 2013 (Fr.):

1. a) De schifting van het kadastraal inkomen behoort tot de bevoegdheid van de administratie van het kadaster.

b) Wanneer de administratie van het kadaster een vraag tot schifting ontvangt wordt de schifting van het kadastraal inkomen zo spoedig mogelijk bezorgd. Elke aanvraag die aan de voorwaarden voldoet, wordt onderzocht.

De aanvragen tot schifting moeten, om te worden toegelaten, verplichtend aan volgende voorwaarden voldoen: ingediend worden door de begunstigde van het voordeel in natura of door de werkgever (hetzij door beiden samen), duidelijk de naam en het adres vermelden van de begunstigde, van de eigenaar en, in voorkomend geval, van de werkgever wanneer deze geen eigenaar is van het gebouw, zeer duidelijk het perceel identificeren waarover het gaat en nauwkeurig het deel van het onroerend goed (privatieve lokalen, gebouwde en/of ongebouwde aanhorigheden) omschrijven waarvoor een partieel kadastraal inkomen moet worden vastgesteld.

Dans l'hypothèse où le fonctionnaire territorialement compétent estimerait que la ventilation n'a pas lieu d'être, le demandeur peut introduire une requête auprès du supérieur hiérarchique de l'agent en question, à savoir le directeur régional. Il n'y a pas de procédure de réclamation organisée.

2. A) a) L'occupation d'un bien peut être considérée comme "imposée" au sens de l'article 18, § 3, point 2, 3e alinéa, de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 (AR/CIR 92), si un employeur ou une société contraint un travailleur ou un dirigeant d'entreprise à y résider en raison d'impératifs liés à l'exercice de l'activité professionnelle de l'employeur ou de la société, et qu'il ne lui est pas possible de mettre à disposition de ce travailleur ou dirigeant d'entreprise un immeuble correspondant à ses besoins réels.

A) b) L'article 18, § 3, point 2, 3e alinéa, de l'AR/CIR 92, n'impose pas expressément que l'obligation d'occuper ledit bien trouve sa source dans la législation, une réglementation, un contrat ou une convention. Toutefois, l'employeur ou la société doit toujours être en mesure de démontrer que les conditions d'application de cet article sont remplies.

A) c) Contrairement à ce que suggère l'honorable membre, un dirigeant d'entreprise n'est pas "naturellement" tenu d'habiter près de son lieu de travail. L'obligation d'occuper un bien ne sera donc pas ipso facto considérée comme remplie parce que le bénéficiaire de l'avantage a la qualité de dirigeant d'entreprise, mais doit être démontrée sur base de l'ensemble des éléments de droit et de fait propres à chaque cas d'espèce.

2. B) a) Le vocable "manifestement" qui n'a pas de portée spécifique en droit fiscal, signifie dans le langage courant, de manière certaine, évidente, indiscutable, visible. Il faut donc que le bien mis à disposition excède de manière indiscutable les besoins du contribuable compte tenu de sa situation sociale et de la composition de son ménage.

B) b) La surface habitable et le nombre de pièces constituent des critères d'appréciation importants mais ne sont pas les seuls. C'est bien l'ensemble des éléments de droit et de fait propres à chaque cas d'espèce qu'il faut prendre en compte pour déterminer si l'importance d'un bien excède manifestement les besoins personnels de l'occupant compte tenu de sa situation sociale et de la composition de son ménage.

Indien de territoriaal bevoegde ambtenaar oordeelt dat de schifting niet uitgevoerd dient te worden, kan de aanvrager een verzoek indienen bij de hiërarchische overste van de betrokken ambtenaar, te weten bij de gewestelijke directeur. Er is geen georganiseerde bezwaarprocedure.

2. A) a) Het betrekken van een goed kan worden aange merkt als "opgelegd" in de zin van artikel 18, § 3, punt 2, 3e lid, van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (KB/WIB 92) wanneer een werkgever of een vennootschap een werknemer of een bedrijfsleider verplicht om er te verblijven wegens dwingende redenen verbonden aan de uitoefening van de beroepswerkzaamheid van de werkgever of de vennootschap, en het onmogelijk is om een goed ter beschikking te stellen dat wel beantwoordt aan de behoeften van de werknemer of bedrijfsleider.

A) b) Het artikel 18, § 3, punt 2, 3e lid, KB/WIB 92 legt niet uitdrukkelijk de verplichting op dat het betrekken van voormeld goed zijn oorsprong vindt in de wetgeving, een reglementering, een contract of overeenkomst. De werkgever of de vennootschap moet echter steeds in staat zijn te bewijzen dat de toepassingsvoorwaarden van dat artikel zijn vervuld.

A) c) In tegenstelling tot hetgeen het geachte Lid suggereert, is een bedrijfsleider er niet "vanzelfsprekend" toe gehouden om dichtbij zijn plaats van tewerkstelling te wonen. De verplichting om een goed te betrekken zal dus niet ipso facto als vervuld worden aangemerkt omdat de verkrijger van het voordeel bedrijfsleider is, maar moet worden aangetoond op basis van het geheel van de juridische en feitelijke omstandigheden eigen aan ieder geval afzonderlijk.

2. B) a) Het woord "duidelijk" dat geen specifieke betekenis heeft in het fiscaal recht, betekent in de omgangstaal, vaststaand, evident, onbetwistbaar, zichtbaar. Het is dus vereist dat het ter beschikking gestelde goed op een onbetwistbare wijze de behoeften van de belastingplichtige, rekening houdende met zijn maatschappelijke stand en de samenstelling van zijn gezin, te boven gaat.

B) b) De bewoonbare oppervlakte en het aantal vertrekken zijn belangrijke beoordelingscriteria, maar zijn niet de enige. Het is wel degelijk het geheel van de juridische en feitelijke omstandigheden eigen aan ieder geval afzonderlijk waarmee rekening moet worden gehouden om te bepalen of de belangrijkheid van een goed duidelijk de persoonlijke behoeften van de betrekker, rekening houdend met zijn maatschappelijke stand en de samenstelling van zijn gezin, te boven gaat.

Ainsi, les autres critères qui ont servi à la fixation du revenu cadastral (endroit où le bien est situé, type d'habitation, niveau d'équipement, etc.) doivent également être pris en considération.

B) c) Les situations étant très diverses, il n'existe pas de norme susceptible de s'appliquer à chaque cas de figure.

B) d) Ce critère doit être examiné au cas par cas.

B) e) Cette question est sans objet compte tenu des réponses fournies aux autres questions.

Il y a lieu de préciser qu'aucune demande de fixation d'un revenu cadastral fictif dans le cadre de l'article 18, § 3, point 2, 3e alinéa, de l'AR/CIR 92 n'est répertoriée auprès des services de l'administration du cadastre. Ceux-ci ne disposent d'aucune instruction ou de commentaires sur le sujet.

La mise en oeuvre de cette disposition n'est pas aisée, l'administration étant difficilement en mesure de déterminer ou de préjuger du logement-type censé correspondre aux besoins personnels et à la situation sociale de l'occupant.

DO 2012201313513

Question n° 492 de madame la députée Christiane Vienne du 04 juillet 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

L'accès des PME au crédit bancaire (QO 18630).

L'année dernière déjà en mai 2012, j'interrogeais votre prédécesseur sur les difficultés des PME à obtenir un crédit. Les derniers chiffres de l'Observatoire du Crédit aux Sociétés non financières confirment que nos entreprises sont toujours confrontées à ces mêmes difficultés.

Or, la relance économique en Belgique doit nécessairement passer par le soutien à nos PME qui constituent une part très importante de notre tissu économique. Je me réjouis dès lors de votre initiative destinée à booster le crédit aux entreprises.

1. Quelles sont les mesures phares de ce projet de loi?

2. a) Avez-vous consulté le secteur bancaire lors de la conception de ces mesures?

b) Le secteur les soutient-il?

3. Avez-vous prévu des gardes-fou pour éviter que les banques ne contournent ces mesures?

4. a) Une évaluation de ces mesures est-elle prévue?

b) Si oui, à quelle échéance?

De andere criteria die hebben bijgedragen tot de vaststelling van het kadastraal inkomen (plaats waar het goed is gelegen, type van woning, uitrustingsniveau, enzovoort) moeten bijgevolg eveneens in rekening worden genomen.

B) c) Aangezien de situaties zeer verschillend zijn, bestaat er geen geschikte norm die op ieder geval van toepassing is.

B) d) Dat criterium moet geval per geval worden onderzocht.

B) e) Rekening houdende met de antwoorden verschaft op de andere vragen, is deze vraag zonder voorwerp.

Er moet worden gepreciseerd dat geen enkele aanvraag tot vaststelling van een fictief kadastraal inkomen in het kader van het artikel 18, § 3, punt 2, 3e lid, KB/WIB 92 door de diensten van de administratie van het kadaster wordt geïnventariseerd. Er bestaat hierover geen instructie of commentaar.

De uitvoering van deze bepaling is niet eenvoudig aangezien de administratie moeilijk kan bepalen of beoordelen of een bepaald type bewoning geacht wordt overeen te stemmen met de persoonlijke behoeften en de sociale situatie van de bewoner.

DO 2012201313513

Vraag nr. 492 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 04 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Toekenning van bankkrediet aan kmo's. (MV 18630)

In mei 2012 heb ik uw voorganger al ondervraagd over de moeilijkheden die kmo's ondervinden om kredieten te verkrijgen. De jongste cijfers van het Observatorium voor krediet aan niet-financiële vennootschappen bevestigen dat de toestand niet verbeterd is.

In België spelen de kmo's een zeer belangrijke rol in het economische weefsel. Met het oog op het economische herstel zijn steunmaatregelen voor de kmo's dan ook nodig. Uw initiatief om de kredietverlening aan de ondernemingen te stimuleren is dus meer dan welkom.

1. Wat zijn de belangrijkste maatregelen uit dat wetsontwerp?

2. a) Heeft u de banksector bij het opstellen van de maatregelen geraadpleegd?

b) Staat de sector achter die maatregelen?

3. Heeft u mechanismen ingebouwd om te voorkomen dat de banken de maatregelen zouden omzeilen?

4. a) Zullen de maatregelen geëvalueerd worden?

b) Zo ja, wanneer?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 492 de madame la députée Christiane Vienne du 04 juillet 2013 (Fr.):

1. Le projet de loi auquel l'honorable Membre fait référence s'applique à tout crédit consenti à une entreprise (PME) par une personne dont l'activité professionnelle consiste à octroyer des crédits. Les crédits hypothécaires et les crédits à la consommation, qui font l'objet d'une réglementation propre, ne sont donc pas concernés.

Ce projet vise à améliorer l'accès des PME au crédit bancaire, et a pour objectifs de:

i. créer une transparence suffisante en ce qui concerne l'offre de crédit dans la phase précontractuelle, de manière à permettre à l'entreprise de faire un choix délibéré en toute connaissance de cause et de comparer les conditions contractuelles de divers prêteurs;

ii. mieux équilibrer la relation contractuelle entre le prêteur et l'entreprise. À cet égard, le projet vise:

- à introduire une obligation de motivation de la part du prêteur en cas de refus d'octroyer un crédit,

- à réglementer les conséquences financières d'un remboursement anticipé du crédit (limitation de l'indemnité de emploi exigible par le prêteur à six mois d'intérêts au taux du crédit pour un montant de crédit de maximum 1 million d'euros),

- à introduire la possibilité pour l'emprunteur de demander devant un juge la conversion du crédit en une autre forme de crédit au cas où il apparaît que le prêteur n'a pas proposé la forme de crédit la plus adaptée à la situation financière de l'emprunteur et

- à interdire certaines clauses contractuelles jugées abusives.

Dans ce cadre, les organisations représentatives du secteur du crédit et les organisations patronales représentatives sont chargées d'élaborer un code de conduite, qui précisera notamment les obligations d'information et de motivation à charge du prêteur et les modalités de calcul des indemnités de emploi qui peuvent être exigées par le prêteur en cas de remboursement anticipé du crédit.

L'avant-projet de loi a été adopté par le Conseil des ministres le 14 juin (2013); il a ensuite été envoyé au Conseil d'État pour un avis dans les trente jours.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 492 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Christiane Vienne van 04 juli 2013 (Fr.):

1. Het wetsvoorstel waarnaar het geachte lid verwijst is toepasselijk op elk krediet verleend aan een onderneming (KMO) door een persoon wiens beroep het is kredieten te verlenen. Hypotheekleningen en consumentenkredieten, waarvoor specifieke regels gelden, vallen dus buiten het toepassingsgebied.

Dit ontwerp beoogt de toegang van de KMO's tot bankkrediet te verbeteren, onder meer door volgende maatregelen:

i. een grotere transparantie tot stand brengen over de kredietvoorwaarden in de precontractuele fase, zodat ondernemingen met kennis van zaken een weloverwogen keuze kan maken en de contractvoorwaarden van verschillende kredietgevers kunnen vergelijken;

ii. de contractuele relatie tussen de kredietgevers en de onderneming evenwichtiger maken. Daartoe:

- voert het ontwerp een motiveringsplicht in in hoofde van de kredietgever ingeval van kredietweigering;

- regelt het ontwerp de financiële gevolgen van een vervroegde terugbetaling van het krediet. Meer bepaald beperkt het, voor kredieten van maximaal 1 miljoen euro de wederbeleggingsvergoeding die de kredietgever kan eisen tot zes maanden interest);

- biedt het ontwerp de kredietnemer de mogelijkheid om de omzetting van het krediet in een andere kredietvorm te vragen als de door de kredietgever voorgestelde kredietvorm niet de geschiktste zou blijken in het licht van de financiële positie van de kredietnemer;

- worden bepaalde contractuele clausules die als oneerlijk worden beschouwd, verboden.

De representatieve organisaties van de kredietsector en de representatieve werkgeversorganisaties dienen voorts een gedragscode uit te werken die met name meer duidelijkheid moet verschaffen over de informatieverstrekkings- en motiveringsverplichting in hoofde van de kredietgever en over de berekeningswijze van de wederbeleggingsvergoeding die de kredietgever bij de vervroegde terugbetaling van het krediet kan eisen.

Het voorontwerp van wet werd door de Ministerraad van 14 juni (2013) goedgekeurd, en werd vervolgens naar de Raad van State verzonden voor advies binnen de dertig dagen.

2. Oui, le secteur bancaire a été consulté. Le secteur appuie les principaux objectifs de la loi, mais ne peut pas nécessairement se retrouver dans le formalisme qui est associé à certaines obligations (explication écrite du refus du crédit) et le fait qu'il soit soumis à une surveillance constante de la part de la FSMA. Toutefois, tant les obligations que la surveillance ont leurs raisons d'être et cadrent avec à ce qui est déjà prévu, par exemple, pour les règles de conduite que doivent respecter les établissements de crédit lorsqu'ils offrent des produits financiers.

3. La FSMA exerce la surveillance du respect de l'application des dispositions relatives aux obligations d'information pour le prêteur. Elle dispose à cet effet des compétences visées aux articles 33; 34, § 1^{er}; 35, §§ 1^{er} et 2; 36 et 36bis de la loi du 2 août 2002.

Les prêteurs et les intermédiaires de crédit mettent en place des politiques et des procédures adéquates et appliquent les dispositions organisationnelles et administratives nécessaires permettant d'assurer le respect des dites dispositions. Ils veillent à conserver les données relatives au processus d'octroi de crédit permettant à la FSMA de contrôler le respect des dites dispositions.

4. Le projet de loi prévoit que la loi et le code de conduite devront être soumis à une procédure d'évaluation tous les deux ans et que le Roi fixe les modalités de l'évaluation.

DO 2012201313528

Question n° 493 de monsieur le député Georges Gilkinet du 05 juillet 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Les dépenses fiscales.

Certaines des "exonérations, abattements et réductions qui influencent les recettes de l'État" sont qualifiées de dépenses fiscales.

Le Conseil supérieur des Finances a défini de la manière suivante la notion de dépenses fiscales:

"Une moindre recette découlant d'encouragements fiscaux provenant d'une dérogation au système général d'un impôt déterminé en faveur de certains contribuables ou de certaines activités économiques, sociales et culturelles, etc. Et qui pourrait être remplacée par une subvention directe".

L'inventaire de ces dépenses fiscales doit en principe être actualisé annuellement. Or, il semble, sauf erreur de ma part, que la dernière actualisation concerne l'année fiscale 2010.

2. Ja, de banksector werd geraadpleegd. De sector staat achter de hoofddoelstellingen van de wet, maar kan zich niet noodzakelijk vinden in het formalisme dat gepaard gaat met bepaalde verplichtingen (schriftelijke toelichting kredietweigering) en in het feit dat deze aan continu toezicht door de FSMA worden onderworpen. Zowel de verplichtingen als het toezicht hebben echter hun reden en liggen in de lijn met wat reeds is voorzien voor, bijvoorbeeld, gedragsregels die kredietinstellingen moeten naleven wanneer zij financiële producten aanbieden.

3. De FSMA houdt toezicht op de naleving van de verplichtingen inzake informatieverstrekking van de kredietverstrekkers. Hiertoe beschikt ze over de in de artikelen 33; 34, § 1; 35, §§ 1 en 2; 36 en 36bis van de wet van 2 augustus 2002 bedoelde bevoegdheden.

Kredietverstrekkers en kredietbemiddelaars voeren passende beleidsmaatregelen en procedures alsook de organisatorische en administratieve regelingen nodig om de naleving van deze bepalingen te waarborgen. Zij moeten documenteren elk kredietverstrekkingproces om het de FSMA mogelijk te maken op de naleving van deze bepalingen toe te zien.

4. Het wetsvoorstel bepaalt dat de wet en de gedragscode onderworpen zullen moeten worden aan een evaluatieproces om de twee jaar, en dat de evaluatiereglementering door de Koning wordt vastgesteld.

DO 2012201313528

Vraag nr. 493 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 05 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Fiscale uitgaven.

Sommige "vrijstellingen, aftrekken en verminderingen die de ontvangsten van de Staat beïnvloeden" vallen onder de noemer fiscale uitgaven.

De Hoge Raad van Financiën omschrijft het begrip fiscale uitgaven als volgt:

"een minderontvangst wegens fiscale tegemoetkomingen voortvloeiend uit een afwijking van het algemeen stelsel van een gegeven belasting ten voordele van zekere belastingplichtigen of van zekere economische, sociale, culturele, ... activiteiten en die kan worden vervangen door een rechtstreekse betoelaging".

De inventaris van die fiscale uitgaven wordt in principe jaarlijks geactualiseerd. Tenzij ik mij vergis, heeft de laatste update betrekking op het belastingjaar 2010.

1. Pouvez-vous communiquer si l'inventaire des dépenses fiscales a été actualisé pour les années fiscales 2011 et 2012?

2. a) Si c'est le cas, où ces inventaires actualisés sont-ils disponibles?

b) Pouvez-vous me les communiquer?

3. a) Dans le cas contraire, pour quelle raison n'ont-ils pas encore réalisés?

b) Quand seront-ils prêts et publiés?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 493 de monsieur le député Georges Gilkinet du 05 juillet 2013 (Fr.):

1. et 2. Le Service d'Études et de Documentation du Service Public Fédéral Finances travaille actuellement à l'actualisation de l'Inventaire des dépenses fiscales. L'Inventaire 2011 des exonérations, abattements et réductions qui influencent les recettes de l'Etat a été publié le 20 décembre 2012 sous la référence 53 2521/002. Il porte sur l'exercice d'imposition 2011 pour l'impôt des personnes physiques et l'impôt des sociétés d'une part, sur l'année 2011 pour le précompte mobilier, le précompte professionnel et les impôts indirects, d'autre part.

La mise à jour en cours de réalisation concerne donc l'exercice d'imposition 2012 pour l'impôt des personnes physiques et l'impôt des sociétés, et l'année 2012 pour les autres impôts.

3. a) En ce qui concerne l'impôt des personnes physiques, les estimations chiffrées les plus récentes disponibles sont celles de l'exercice d'imposition 2012 (situation au 30 juin 2013). Les calculs sont réalisés, selon le cas, sur base du modèle de micro-simulation SIRE ou sur base des données statistiques établies lors de l'enrôlement de l'impôt. De même, pour l'impôt des sociétés, les calculs sont réalisés, selon le cas, sur base du modèle de micro-simulation MISis ou sur base des données statistiques établies lors de l'enrôlement de l'impôt. L'ensemble de ces calculs est actuellement en cours de réalisation.

En ce qui concerne les autres impôts, après collecte des données appropriées auprès des administrations fiscales en ce qui concerne l'année 2012, il s'agit de chiffrer les dépenses fiscales, ce qui est également en cours de réalisation.

D'autre part, les annexes législatives requièrent aussi une actualisation. Les contacts ont été pris comme chaque année avec les différents services compétents afin de disposer d'un descriptif le plus précis possible des différentes dispositions fiscales mentionnées dans l'Inventaire.

1. Werd de inventaris van de fiscale uitgaven geactualiseerd voor de belastingjaren 2011 en 2012?

2. a) Zo ja, waar kunnen de geactualiseerde inventarissen geraadpleegd worden?

b) Kan u ze mij bezorgen?

3. a) Zo niet, waarom werden ze nog niet geactualiseerd?

b) Wanneer zullen ze klaar zijn en gepubliceerd worden?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 493 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 05 juli 2013 (Fr.):

1. en 2. De Studie- en Documentatiedienst van de Federale Overheidsdienst Financiën werkt momenteel verder aan de actualisering van de Inventaris van de fiscale uitgaven. De Inventaris 2011 van de vrijstellingen, aftrekken en verminderingen die de ontvangsten van de Staat beïnvloeden werd op 20 december 2012 gepubliceerd met referentie 53 2521/002. Hij heeft betrekking enerzijds op het aanslagjaar 2011 voor de personenbelasting en de vennootschapsbelasting en, anderzijds, op het jaar 2011 voor de roerende voorheffing, de bedrijfsvoorheffing en de indirecte belastingen.

De lopende actualisering betreft bijgevolg het aanslagjaar 2012 voor de personenbelasting en de vennootschapsbelasting, en het jaar 2012 voor de andere belastingen.

3. a) Wat de personenbelasting betreft, hebben de recentste beschikbare becijferde ramingen betrekking op het aanslagjaar 2012 (toestand op 30 juni 2013). De berekeningen worden gemaakt naargelang het geval op basis van het microsimulatiemodel SIRE of op basis van de statistische gegevens opgesteld bij de inkohiering van de belasting. Ook wat de vennootschapsbelasting betreft, worden de berekeningen gemaakt naargelang het geval op basis van het microsimulatiemodel MISis of op basis van de statistische gegevens opgesteld bij de inkohiering van de belasting. Al deze berekeningen worden momenteel gemaakt.

Wat de andere belastingen betreft, moeten de fiscale uitgaven becijferd worden na inzameling van de passende data bij de fiscale administraties voor het jaar 2012. Deze berekeningen worden eveneens thans uitgevoerd.

Daarnaast moeten ook de bijlagen omtrent de wettelijke bepalingen geactualiseerd worden. Net zoals elk jaar is er contact opgenomen met de verschillende bevoegde diensten om over de meest nauwkeurig mogelijke beschrijving te kunnen beschikken van de in de Inventaris vermelde diverse fiscale bepalingen.

b) Le prochain Inventaire paraîtra normalement dès publication de l'Exposé général relatif à l'année budgétaire 2014.

DO 2012201313610

Question n° 496 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 08 juillet 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Résultats obtenus à l'aide de scanners mobiles.

Depuis un certain temps déjà les services des douanes disposent de scanners mobiles utilisés à divers endroits, notamment dans les ports, les aéroports, etc.

1. Pouvez-vous indiquer le nombre de scanners dont disposent les services des douanes et préciser où et à quelles fins ils sont utilisés?

2. Pendant combien de jours ces scanners ont-ils été utilisés depuis leur mise en service?

3. Combien de membres du personnel sont prévus pour le maniement de ces appareils?

4. Quels résultats ont déjà été obtenus à l'aide de ces scanners?

5. a) Envisagez-vous de mettre en service des scanners supplémentaires?

b) Dans l'affirmative, combien? Quand leur mise en service est-elle prévue?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 496 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 08 juillet 2013 (N.):

1. La Douane dispose des scanners mobiles suivants:

- deux scanners mobiles de véhicules basés à Anvers et achetés en 2006 et en 2008. Un de ces scanners a été transféré au port de Zeebrugge.

- un scanner mobile de véhicule basé à Houdeng (La Louvière), acheté en 2008;

- deux scanvans (*) basés à Brussels Airport, achetés en 2004;

- un scanvan basé à l'aéroport de Bierset, acheté en 2004.

(*) Un scanvan est un système d'inspection mobile destiné à identifier de façon rapide et efficace le contenu de courriers, de bagages et de petits colis.

En outre, la Douane dispose des scanners fixes suivants:

- tunnel de scan double à Anvers, Rive gauche;

- tunnel de scan simple à Anvers, Rive droite;

b) De eerstkomende Inventaris zal verschijnen zodra de Algemene Toelichting met betrekking tot het begrotingsjaar 2014 zal worden gepubliceerd.

DO 2012201313610

Vraag nr. 496 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 08 juli 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Resultaten mobiele scanners.

Reeds een ganse tijd beschikken de douanediensdiensten over mobiele scanners die her en der worden ingezet, zoals in havens, luchthavens, enzovoort.

1. Kan u de minister een overzicht geven van het aantal scanners waarover de douanediensdiensten beschikken en waar en waarvoor ze worden ingezet?

2. Hoeveel dagen werden deze scanners gebruikt sinds hun indienststelling?

3. Hoeveel personeelsleden zijn er voorzien voor de bediening van deze toestellen?

4. Welke resultaten werden er reeds geboekt met deze scanners?

5. a) Overweegt u extra scanners in gebruik te nemen?

b) Zo ja, hoeveel en wanneer is de indienststelling voorzien?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 496 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 08 juli 2013 (N.):

1. De Douane beschikt over volgende mobiele scanners:

- twee mobiele voertuigscanners met als standplaats de haven van Antwerpen, aangekocht in 2006 en in 2008. Eén van deze scanners werd overgebracht naar de haven van Zeebrugge;

- één mobiele voertuigscanner met als standplaats Houdeng (La Louvière), aangekocht in 2008;

- twee scanvans (*) met als standplaats Brussels Airport, aangekocht in 2004;

- één scanvan met als standplaats de luchthaven van Bierset, aangekocht in 2004.

(*) een scanvan is een mobiel inspectiesysteem bestemd om vlug en efficiënt de inhoud van post, bagage en kleine colli's te identificeren.

Tevens beschikt de Douane over volgende vaste scaninstallaties:

- dubbele scantunnel te Antwerpen-Linkeroever;

- enkele scantunnel te Antwerpen-Recheroever;

- tunnel de scan simple à Zeebruges.

Les scanners mobiles de véhicules sont déployés aux fins suivantes:

- actions sur la voie publique y compris les actions coordonnées avec les brigades motorisées, le service Environnement et les services de police;

- contrôles aux terminaux à conteneurs;

- actions internationales, telles que Benefralux;

- en tant que back-up aux scanners fixes en cas d'entretien ou de pannes techniques.

Les scanvans sont déployés aux fins suivantes:

a) Scanteam de Brussels Airport:

- contrôles sur initiative propre, par exemple auprès de l'IBPT;

- contrôles en collaboration avec le GAD - service de recherche à l'aéroport de Zaventem;

- missions d'appui à la demande de la Police fédérale, de l'AFSCA et du SPF Mobilité en dehors du domaine de l'aéroport de Zaventem;

- actions internationales, telles que Benefralux.

b) Scanteam de Bierset:

- contrôles auprès des services de courriers (TNT Eurohub, FEDEX Herstal et ARAMEX), notamment en appui des services de vérification;

- contrôles aux terminaux passagers à Bierset et à Charleroi;

- en appui des services de police;

- actions internationales, telles que Benefralux et Pangea (médicaments).

2. En-dehors du "time-out" pour entretien et pannes techniques, les scanners sont déployés chaque jour de la semaine, pour autant que l'occupation du personnel le permet (voir infra).

3. Par Direction, la Douane dispose du personnel suivant, tous niveaux inclus (personnel administratif et technique, chauffeurs, maîtres d'équipes):

- à la Direction d'Anvers, une équipe fixe de 21 fonctionnaires, dont 8 à temps partiel, pour assurer aussi bien le fonctionnement des scanners fixes (tunnels) que celui des scanners mobiles.

- à la Direction de Gand (Zeebruges), une équipe de 21 fonctionnaires, dont seulement 8 travaillent sur une base régulière, pour assurer aussi bien le fonctionnement du scanner fixe (tunnel) que celui du scanner mobile. Les 21 fonctionnaires sont également chargés d'autres tâches douanières, dont le projet Megaports, le fonctionnement des bureaux du quai, le check-in, etc.

- enkele scantunnel te Zeebrugge.

De mobiele voertuigenscanners worden ingezet voor volgende doeleinden :

- acties op de openbare weg waaronder gecoördineerde acties met de motorbrigades, de dienst Leefmilieu en de politiediensten;

- controles op containerterminals;

- internationale acties, zoals Benefralux;

- als back-up voor de vaste scanner in geval van onderhoud of defecten.

De scanvans worden ingezet voor volgende doeleinden:

a) Scanteam Brussels Airport:

- controles op eigen initiatief, bvb bij de BIPT;

- controles samen met de GAD-Opsporingsdienst op de luchthaven van Zaventem;

- steunopdrachten op verzoek van de Federale Politie, het FAVV en de FOD Mobiliteit buiten het grondgebied van de luchthaven;

- internationale acties, zoals Benefralux.

b) Scanteam Bierset:

- controles bij koerierdiensten (TNT Eurohub, FEDEX Herstal en ARAMEX) onder andere ter ondersteuning van de verificatiediensten;

- controles op de passagiersterminals te Bierset en Charleroi;

- ter ondersteuning van de politiediensten;

- internationale acties, zoals Benefralux en Pangea (medicamenten).

2. Los van de 'time-out' wegens onderhoud en pannes worden de scanners iedere weekdag ingezet, voor zover de personeelsbezetting dit toelaat (zie infra).

3. Per Directie beschikt de Douane over de volgende personeelsleden, alle niveaus (administratief en technisch personeel, chauffeurs, teamleiders) inbegrepen:

- bij de Directie Antwerpen, een vast team van 21 ambtenaren, waarvan 8 ambtenaren deeltijds tewerkgesteld zijn om de werking van zowel de vaste scanners (tunnels) als deze van de mobiele scanner te verzekeren.

- bij de Directie Gent (Zeebrugge, een team van 21 ambtenaren, waarvan 8 op regelmatige basis, om de werking van zowel de vaste scan(tunnel) als de mobiele scanner te verzekeren. Alle 21 ambtenaren worden eveneens ingezet voor andere douanetaken, waaronder het Megaports project, werking kaaiburelen, check-in,

- à la Direction de Bruxelles (Brussels Airport) une équipe de 6 fonctionnaires, dont 3 à temps partiel, pour assurer le fonctionnement des deux scanvans.

- La Direction Liège (Bierset) dispose d'une équipe de 10 fonctionnaires.

- La Direction de Mons (Houdeng) dispose d'une équipe de 7 fonctionnaires.

L'occupation actuelle du personnel n'est pas suffisante pour un déploiement optimal de tous les scanners, tant fixes que mobiles.

La Douane a déjà demandé du personnel supplémentaire pour effectuer correctement ses nombreuses tâches (aussi bien les tâches fiscales que non fiscales). La requête a été accordée lors du Conseil des ministres en mai 2012. Ces membres du personnel supplémentaires, dont une partie est destinée aux ports d'Anvers et de Zeebruges, recrutés et déployés dans le courant de l'année 2013. Ces fonctionnaires seront intégrés d'une part aux services continus pour la vérification, et, d'autre part, aux tâches de surveillance (y compris le scanning), où l'on travaille 24h/24 et 7 jours sur 7.

4. Les scanners mobiles permettent de réaliser sur une base régulière des constats avec un impact tant fiscal que non-fiscal, comme par exemple de la contrebande de tabac et de stupéfiants, du gazole rouge et des infractions à la sécurité.

5. a) La Douane va investir dans un système de scan mobile qui fonctionne sur la base de la technologie 'backscatter', en particulier pour les contrôles de fraude en matière de tabacs et pour le trafic illicite de stupéfiants via les flux de marchandises légales ('ripp-offs'). Pour cet investissement, des subsides ont été attribués par l'OLAF (Bureau européen pour la lutte contre la fraude).

b) Un "backscatter" sera acheté, dont la mise en service est prévue pour le premier semestre 2014.

- bij de Directie Brussel (Brussels Airport), een team van 6 ambtenaren, waarvan 3 ambtenaren deeltijds tewerkgesteld zijn om de werking van beide scanvans te verzekeren.

- De Directie Luik (Bierset) beschikt over een team van 10 ambtenaren.

- De Directie Bergen (Houdeng) beschikt over een team van 7 ambtenaren.

De huidige personeelsbezetting volstaat niet voor een optimale inzet van alle scanners, vaste zowel als mobiele.

De Douane heeft reeds bijkomend personeel gevraagd om haar omvangrijk takenpakket (zowel fiscale als niet-fiscale taken) naar behoren te kunnen uitvoeren. Het verzoek werd ingewilligd door de Ministerraad in mei 2012. Deze bijkomende personeelsleden, waarvan een deel bestemd is voor de havens van Antwerpen en Zeebrugge, zullen in de loop van 2013 kunnen worden gerekruteerd en ingezet. Deze ambtenaren zullen enerzijds worden ingeschakeld in de continudiensten voor de verificatie en anderzijds voor de bewakingstaken (waaronder scanning) waarbij 24u/24u en 7dagen op 7 wordt gewerkt.

4. Met de mobiele scanners worden op regelmatige basis vaststellingen gedaan die zowel een fiscale als niet-fiscale impact hebben. Als voorbeeld kan worden aangehaald tabaksmokkel, smokkel van verdovende middelen, het onrechtmatig gebruik van rode gasolie, inbreuken op de veiligheidswetgeving etc.

5. a) De Douane zal investeren in een mobiel scansysteem dat werkt op basis van de 'backscatter' technologie, in het bijzonder voor controles op tabaksfraude en op de smokkel van verdovende middelen via de legale goederenstromen ('ripp-offs'). Voor deze investering werden er subsidies toegekend door OLAF (Europees Bureau voor Fraudebestrijding).

b) Er zal één 'backscatter' worden aangekocht, waarvan de indienststelling in de eerste helft van 2014 voorzien is.

DO 2012201313665**Question n° 498 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 10 juillet 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:**

Les rémunérations ou indemnités supplémentaires perçues par les délégués syndicaux dans les comités de gestion et autres conseils/commissions.

Au sein de la plupart des services publics fédéraux (SPF), des services publics de programmation (SPP) et des parastataux fonctionnent toute une série de conseils consultatifs, de comités (de gestion), de commissions, etc. - dans lesquels siègent également des représentants des syndicats.

Pourriez-vous me fournir les précisions suivantes pour tous les départements et, le cas échéant, parastataux relevant de votre compétence:

1. Quels conseils, commissions, comités de gestion ou autres organes des SPF, SPP ou parastataux relevant de votre compétence prévoient une représentation des syndicats?

2. Pourriez-vous préciser pour chacun de ces organes:

- a) la composition de ces organes;
- b) la fréquence des réunions au cours des années 2010, 2011 et 2012;
- c) les indemnités versées aux membres de ces organes;
- d) les autres avantages matériels ou pécuniaires liés à la présence dans ces organes?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 498 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 10 juillet 2013 (N.):

1. Au sein du département des Finances, la présence des organisations syndicales est prévue dans les organes suivants :

- Commission des stages ;
- Chambre de recours ;
- Comité de Secteur II - Finances ;
- Comité Supérieur de Concertation ;
- Comités Intermédiaires de concertation ;
- Comités de Concertation de Base ;
- Comité de consultation syndicale des employés des conservateurs des hypothèques ;
- Comité de consultation sociale auprès du Service social ;
- Conseil de la masse d'habillement des fonctionnaires et employés à la douane.

DO 2012201313665**Vraag nr. 498 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 10 juli 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:**

De extra bezoldigingen of vergoedingen van vakbondsafgevaardigden in beheerscomités en andere raden/commissies.

Binnen de meeste federale overheidsinstellingen (FOD's), programmatorische overheidsdiensten (POD's) en parastatalen zijn allerhande adviesraden, (beheers-)comités, commissies, enzovoort werkzaam waar ook afgevaardigden van de vakbonden in zetelen.

Kan u voor alle departementen en eventuele parastatalen die onder uw bevoegdheid vallen volgende gegevens meedelen:

1. In welke raden, commissies, beheerscomités, of andere organen, van de FOD's, POD's of parastatalen waarvoor u bevoegd bent, is de aanwezigheid van de vakbonden vastgelegd?

2. Kan u, voor elk van deze organen, telkens opgave doen van:

- a) de samenstelling van deze organen;
- b) de frequentie van vergaderen in 2010, 2011 en 2012;
- c) welke vergoedingen er worden betaald aan de leden van deze organen;
- d) welke andere materiële of geldelijke voordelen er verbonden zijn aan het lidmaatschap van deze organen?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 498 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 10 juli 2013 (N.):

1. In volgende organen, ingesteld in de schoot van het Departement Financiën, is de aanwezigheid voorzien van de vakbonden :

- de Stagecommissie ;
- de Raden van beroep ;
- het Sectorcomité II - Financiën ;
- het Hoog Overlegcomité ;
- de Tussenoverlegcomités ;
- de Basisoverlegcomités ;
- de Syndicale raad van advies van de bedienden der hypotheekbewaarders ;
- het Comité voor maatschappelijk advies bij de Sociale Dienst ;
- de Raad van het kledingsfonds van het douanepersoneel .

2. a) Composition:

- Commission départementale des stages : composition paritaire d'agents de la classe A3 désignés par le président du comité de direction d'une part et de membres désignés par les organisations syndicales représentatives, à raison d'un membre par organisation d'autre part ;

- Chambre de recours départementale : composition d'un président magistrat, d'assesseurs désignés pour moitié par le ministre et pour l'autre moitié désignés par les organisations syndicales représentatives à raison de deux assesseurs par organisation ;

- Comité de secteur II - Finances : composé d'une part de la délégation de l'autorité y compris le président, accompagnée éventuellement de techniciens, et d'autre part de la délégation syndicale composée librement de quatre membres maximum et accompagnée éventuellement de deux techniciens par point inscrit à l'ordre du jour ;

- Comités de Concertation (Supérieur, Intermédiaires et de Base): composés de la délégation de l'autorité y compris le président, accompagnée éventuellement de techniciens, et de la délégation syndicale composée librement de trois membres au maximum auxquels peuvent être adjoints au maximum deux techniciens par point inscrit à l'ordre du jour ;

- Comité de consultation syndicale des employés des conservateurs des hypothèques : composition paritaire de membres désignés par l'autorité et de membres désignés par les organisations syndicales ;

- Comité de consultation sociale auprès du service social: composé paritairement d'une délégation de l'administration, ainsi que d'une délégation des organisations syndicales représentatives comptant chacune trois délégués ;

- Conseil de la masse d'habillement des fonctionnaires et employés à la douane :

composé paritairement de membres désignés directement par le ministre et de membres désignés par le ministre sur proposition des organisations syndicales représentatives, à raison de deux sièges par organisation syndicale.

2. a) Samenstelling :

- Departementale stagecommissie : paritaire samenstelling met ambtenaren van ten minste klasse A3 aangewezen door de Voorzitter van het Directiecomité enerzijds en leden aangewezen door de representatieve vakorganisaties, a rato van één lid per organisatie, anderzijds ;

- Departementale raden van beroep : samengesteld uit een voorzitter-magistraat en assessoren aangewezen voor de helft door de minister en voor de andere helft door de representatieve vakorganisaties, a rato van twee assessoren per organisatie ;

- Sectorcomité II - Financiën : samengesteld uit de afvaardiging van de overheid, de Voorzitter erin begrepen, vergezeld eventueel door technici, en de syndicale afvaardiging, bestaande uit maximaal vier leden per vakorganisatie, vergezeld eventueel door twee technici per organisatie, per ingeschreven punt op de dagorde ;

- Overlegcomités (Hoog, Tussen en Basis) : samengesteld uit enerzijds de afvaardiging van de overheid, de Voorzitter in voorkomend geval inbegrepen en eventueel vergezeld door technici, en anderzijds de syndicale afvaardiging, bestaande uit drie leden maximaal per vakorganisatie, die eventueel vergezeld kunnen zijn door maximaal twee technici per organisatie, per ingeschreven punt op de dagorde ;

- Syndicale raad van advies van de bedienden van de hypotheekbewaarders : paritair samengesteld uit leden aangeduid door de overheid en uit leden aangeduid door de vakorganisaties ;

- Comité voor maatschappelijk advies bij de Sociale Dienst : paritair samengesteld uit een afvaardiging van de administratie en een afvaardiging van de representatieve

vakorganisaties, die elk zijn samengesteld uit drie afgevaardigden ;

- Raad van het kledingsfonds van het douanepersoneel : paritair samengesteld uit leden rechtstreeks aangewezen door de minister en leden aangewezen door de minister op voorstel van de representatieve vakorganisaties, a rato van twee leden per organisatie.

b) Fréquence des réunions :

b) Frequentie van de vergaderingen :

	2010	2011	2012
Commission départementale des stages / <i>Departementale stagecommissie</i>	13	6	12
Chambre de recours départementale / <i>Departementale Raden van Beroep</i>	4	6	8
Comité de Secteur II-Finances / <i>Sectorcomité II – Financiën</i>	3	1	4
Comité supérieur de concertation / <i>Hoog Overlegcomité</i>	1	2	1
Comités intermédiaires de concertation / <i>Tussenoverlegcomités</i>	8	11	16
Comités de concertation de base / <i>Basisoverlegcomités</i>	16	18	42
Comité de consultation syndicale des employés des conservateurs des hypothèques / <i>Syndicale raad van advies van de bedienden van de hypotheekbewaarders</i>	0	1	2
Comité de consultation sociale auprès du service social / <i>Comité voor maatschappelijk advies bij de Sociale Dienst</i>	3	0	1
Conseil de la masse d'habillement des fonctionnaires et employés à la douane / <i>Raad van het kledingsfonds van het douanepersoneel</i>	6	4	4

c) Indemnités octroyées aux membres des organes précités :

En ce qui concerne la Commission départementale des Stages et la Chambre de Recours départementale, seuls les frais de parcours résultant des déplacements effectués aux fins de participation aux séances de celles-ci sont couverts, étant donné qu'il s'agit de déplacements effectués pour les besoins du service de l'État au sens de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

En ce qui concerne par ailleurs la participation aux différents comités syndicaux, les délégués, à l'exception des délégués permanents mais y compris les techniciens des différentes organisations syndicales, peuvent également, selon la circulaire n° 551 du 18 avril 2005, obtenir le remboursement de leurs frais de déplacement à raison de quatre bénéficiaires par organisation et par réunion.

d) Autres avantages (pécuniaires ou matériels) octroyés du fait de l'appartenance aux organes précités : aucun avantage n'est lié à la qualité de membre des organes précités.

c) Vergoedingen toegekend aan de leden van voormelde organen :

Bij de Departementale stagecommissie en de Departementale raden van beroep worden enkel de reiskosten die het gevolg zijn van verplaatsingen gedaan met het oog op deelname aan de zittingen van de commissies of raden vergoed, aangezien het verplaatsingen zijn die worden gedaan in dienst van de staat, in de zin van artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Wat betreft het bijwonen van de verschillende syndicale comités, geldt dat de syndicale afgevaardigden, met uitzondering van de permanente afgevaardigden, maar inbegrepen de technici van de verschillende syndicale organisaties, overeenkomstig omzendbrief nr. 551 van 18 april 2005 de terugbetaling kunnen bekomen van hun verplaatsingskosten, a rato van vier begunstigden per organisatie, per vergadering.

d) Andere voordelen (geldelijke of materiële) die verbonden zijn aan het lidmaatschap van voormelde organen : geen enkel voordeel is verbonden aan het lidmaatschap van voormelde organen.

DO 2012201313709

Question n° 501 de monsieur le député Hagen Goyvaerts du 11 juillet 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Contrôle fiscal des dossiers impératifs.

Le 5 février 2013, vous avez fait distribuer au sein de vos services l'instruction AAFisc n° 35/2013 concernant les impôts sur les revenus et la TVA. Cette instruction a trait aux dossiers impératifs, c'est-à-dire les dossiers qui ont été sélectionnés par l'administration centrale aux fins d'un contrôle mais qu'un service donné ne peut traiter en raison de sa capacité de contrôle insuffisante. Le but est que ces dossiers impératifs soient traités par un collaborateur d'un autre service disposant, lui, d'une capacité de contrôle suffisante.

Il ressort également de cette instruction que ce collaborateur reste attaché à son service d'origine mais doit utiliser l'en-tête de l'autre service dans sa correspondance avec les contribuables concernés.

1. Pourquoi avez-vous donné cette instruction?
2. Cette instruction empêche-t-elle les services de contrôle d'enquêter de leur propre initiative sur des dossiers sélectionnés par leurs soins?
3. Cette instruction assouplit-elle ou supprime-t-elle la compétence territoriale des agents du fisc et des services de contrôle?
4. Le président du comité de direction du SPF Finances a-t-il donné son feu vert à la diffusion de cette instruction étant donné qu'il est seul compétent pour modifier les compétences des services et des agents? (cf. article 2 de l'arrêté royal du 15 mars 2010 et article 1er de l'arrêté ministériel du 23 avril 2010).
5. L'utilisation de l'en-tête d'un autre service par un agent d'un service de contrôle ne crée-t-elle pas une situation que l'on pourrait ranger sous le dénominateur "détournement de pouvoir" à partir du moment où un agent procède à des contrôles en dehors de son ressort territorial au nom d'un service auquel il n'est en réalité pas attaché?
6. L'agent enquêteur doit-il signer lui-même son courrier sans qu'un faux en écriture puisse être invoqué en raison de l'utilisation d'un faux en-tête?

DO 2012201313709

Vraag nr. 501 van de heer volksvertegenwoordiger Hagen Goyvaerts van 11 juli 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Fiscale controle van imperatieve dossiers.

Op 5 februari 2013 werd de instructie AAFisc nr. 35/2013 aangaande de inkomstenbelastingen en de btw binnen uw diensten verspreid. Deze instructie gaat over de imperatieve dossiers, zijnde dossiers die door de centrale administratie werden geselecteerd voor een controle maar niet kunnen behandeld worden door een bepaalde dienst wegens onvoldoende controlecapaciteit. Het is de bedoeling dat dergelijke imperatieve dossiers behandeld worden door een medewerker van een andere dienst waar nog wel voldoende controlecapaciteit aanwezig is.

Uit deze instructie blijkt ook dat de medewerker aan zijn oorspronkelijke dienst blijft verbonden, maar dient voor zijn correspondentie met de betrokken belastingplichtigen het briefhoofd van de andere dienst te gebruiken.

1. Wat is de aanleiding om tot deze instructie te komen?
2. Verhindert deze instructie dat controlediensten op eigen initiatief nog eigen geselecteerde dossiers kunnen onderzoeken?
3. Wordt met deze instructie de territoriale bevoegdheid van de fiscale ambtenaren en de controlediensten versoepeld of opgeheven?
4. Is deze instructie er gekomen met goedkeuring van de voorzitter van het directiecomité vanwege het feit dat hij enkel bevoegd is om de bevoegdheden van de diensten en de ambtenaren te wijzigen? (zie artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 maart 2010 en artikel 1 van het ministerieel besluit van 23 april 2010).
5. Ontstaat er door het gebruik door een ambtenaar van een controledienst van het briefhoofd van een andere dienst niet een situatie die men kan onderbrengen onder de noemer "machtsafwending" wanneer betrokken ambtenaar buiten zijn ambtsgebied controles uitvoert in naam van een dienst waar betrokkenen in werkelijkheid niet aan gehecht is?
6. Dient de onderzoekende ambtenaar zijn briefwisseling zelf te ondertekenen zonder dat daarbij valsheid in geschrifte wegens het gebruik van een valse briefhoofding kan ingeroepen worden?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 501 de monsieur le député Hagen Goyvaerts du 11 juillet 2013 (N.):

1) Les contribuables qui présentent les mêmes risques doivent avoir les mêmes chances d'être soumis à une vérification de leur situation fiscale, sans égard à la capacité de contrôle du service dont ils dépendent. En vue de mieux respecter ce principe, une nouvelle procédure prévoit qu'un service disposant d'une capacité de contrôle insuffisante peut faire exécuter des missions de contrôle par un collaborateur d'un autre service dont la capacité de contrôle est excédentaire. A cette fin, un ordre de mission est établi. La compétence des services reste inchangée et les dossiers restent attribués à leur service d'origine.

2) Cette instruction ne compromet pas la sélection locale de dossiers à contrôler.

3) à 6) L'instruction précitée ne modifie en rien la compétence territoriale des services de contrôle. Elle prévoit seulement que certains fonctionnaires sont mandatés pour exécuter des missions de contrôle au profit d'un autre service qui dispose d'une capacité insuffisante. L'attribution d'un ressort à un fonctionnaire est une pure question d'organisation interne qui ne fait naître aucun droit ni obligation dans le chef des contribuables, comme l'a d'ailleurs confirmé la Cour de cassation dans son arrêt du 10.06.2010. L'autorité a toujours le droit d'organiser ses services et de répartir le personnel dont elle dispose pour l'exécution des tâches et missions, en fonction de leurs compétences et qualifications. Les dispositions prises en la matière visent uniquement à régler la qualité et l'efficacité du fonctionnement interne des services.

Par ailleurs, la compétence de contrôle des fonctionnaires et leurs pouvoirs d'investigation trouvent leur source dans les dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 ainsi que dans celles du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et non dans la réglementation des ressorts. La loi ne prévoit aucune délimitation territoriale à la compétence de contrôle des fonctionnaires fiscaux. Les fonctionnaires concernés, régulièrement chargés d'effectuer une enquête ou un contrôle par l'ordre de mission qui leur est conféré, agissent donc dans le respect des dispositions légales et réglementaires qui valent en la matière. Par conséquent, il n'est pas question d'un détournement de pouvoir ou de faux en écriture.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 501 van de heer volksvertegenwoordiger Hagen Goyvaerts van 11 juli 2013 (N.):

1) De belastingplichtigen die hetzelfde risico vertonen moeten dezelfde kans hebben om gecontroleerd te worden, zonder rekening te houden met de controlecapaciteit van de dienst waarvan ze afhangen. Met het oog op het beter respecteren van dit principe, voorziet een nieuwe procedure dat een dienst met onvoldoende controlecapaciteit de mogelijkheid heeft om controleopdrachten te laten uitvoeren door een medewerker van een andere dienst met een overschot aan controlecapaciteit. Hiervoor wordt een dienstorder opgesteld. De bevoegdheid van de diensten blijft onveranderd en de dossiers blijven toegewezen aan hun dienst van oorsprong.

2) Deze instructie brengt de lokale selectie van de te controleren dossiers niet in het gedrang.

3) tot 6) De bedoelde instructie heeft niets gewijzigd aan de territoriale bevoegdheid van de controlediensten. Zij voorziet enkel dat bepaalde ambtenaren worden gemachtigd om controleopdrachten uit te voeren voor een andere dienst die over onvoldoende controlecapaciteit beschikt. De toewijzing van een ambtsgebied aan een ambtenaar is louter een kwestie van interne organisatie en doet geen rechten of verplichtingen ontstaan in hoofde van de belastingplichtigen, zoals overigens wordt bevestigd in het arrest van het Hof van Cassatie van 10.06.2010. De overheid heeft immers het recht zijn diensten te organiseren en het personeel dat zij ter beschikking heeft, toe te wijzen voor de uitvoering van taken en opdrachten in functie van hun competenties en bekwaamheden. De terzake genomen maatregelen beogen enkel de kwaliteit en de efficiëntie van de interne werking van de diensten te regelen.

Bovendien vinden de controlebevoegdheid en onderzoeksbevoegdheid van de ambtenaren hun oorsprong in de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en niet in de regeling van de ambtsgebieden. De wet voorziet niet in een territoriale afbakening van de controlebevoegdheid van de fiscale ambtenaren. De betrokken ambtenaren, regelmatig belast met een controle- of onderzoeksopdracht, hun opgedragen via een dienstopdracht, handelen dus in respect met de terzake geldende wettelijke en reglementaire bepalingen. Er is dan ook geen sprake van machtsafwendings of valsheid in geschrifte.

DO 2012201313722

Question n° 507 de madame la députée Marie-Christine Marghem du 11 juillet 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Annonce proactive de certaines actions de contrôle. - Actions 2014.

L'année passée, le 30 janvier 2012, l'Administration Générale de la Fiscalité a décidé d'annoncer annuellement de manière proactive certaines actions de contrôle au grand public.

Cette année, c'est le 18 juin 2013 que cette Administration a décidé d'annoncer certaines actions de contrôle pour cette année.

Visiblement, depuis deux années, l'administration travaille par objectif. En conséquence, la planification en est un élément essentiel.

1. Dans le cadre de ces actions de contrôle, pourriez-vous d'ores et déjà communiquer quelles sont les actions programmées ou prévues pour 2014?

2. Quelles seront les ressources qui y seront allouées en termes de contrôleurs?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 507 de madame la députée Marie-Christine Marghem du 11 juillet 2013 (Fr.):

1. L'Administration Générale de la Fiscalité a prévu une annonce proactive d'une sélection de ses actions de contrôle 2014 pendant le premier trimestre de 2014.

2. Le contrôle fiscal au sein de l'Administration Générale de la Fiscalité est piloté par une analyse de risques. La préparation des actions de contrôle prévues pour 2014, c'est-à-dire la sélection centrale sur base d'un profil de risque et la préparation des approches de contrôle à suivre, est en cours. L'objectif est de mettre à disposition des services chargés du contrôle fiscal, les listes avec les dossiers à vérifier et les approches à suivre en deux vagues (en novembre 2013 et février 2014). Ce n'est qu'à ces moments-là que la répartition des dossiers dans les services sera connue et par conséquent les ressources qui y seront allouées.

DO 2012201313722

Vraag nr. 507 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Christine Marghem van 11 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Het op een proactieve manier aankondigen van een aantal controleacties. - Acties in 2014.

Vorig jaar besloot de Algemene Administratie van de Fiscaliteit jaarlijks op een proactieve manier een aantal controleacties aan het grote publiek bekend te maken. Deze aankondiging had plaats op 30 januari 2012.

Ook dit jaar werd aangekondigd dat er in de loop van het jaar controleacties zouden worden uitgevoerd. Dat gebeurde op 18 juni 2013.

De Administratie werkt klaarblijkelijk al twee jaar met welbepaalde doelstellingen en planning maakt daar dan ook een wezenlijk deel van uit.

1. Kunt u al meedelen welke controleacties er gepland of vooropgesteld zijn in 2014?

2. Welke middelen zullen er daarvoor worden ingezet, met name wat de controleurs betreft?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 507 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Christine Marghem van 11 juli 2013 (Fr.):

1. De Algemene Administratie van de Fiscaliteit heeft voor het eerste trimester van 2014 in een proactieve aankondiging voorzien van een selectie van haar controleacties voor 2014.

2. De fiscale controle binnen de Algemene Administratie van de Fiscaliteit wordt gestuurd op basis van risicoanalyse. De voorbereiding van de voor 2014 voorziene controleacties, m.a.w. de centrale selectie o.b.v. een risicoprofiel en de voorbereiding van de te volgen controleaanpakken, is bezig. De doelstelling is om de lijsten met de te controleren dossiers alsook de te volgen controleaanpakken in 2 golven (in november 2013 en februari 2014) aan de diensten belast met fiscale controle ter beschikking te stellen. Het is dan ook pas op die momenten dat de verdeling van de dossiers binnen de diensten gekend zal zijn en bijgevolg de middelen die hiervoor ingezet zullen worden.

DO 2012201313786

Question n° 510 de monsieur le député Olivier Maingain du 15 juillet 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Banque nationale de Belgique. - Répartition linguistique du personnel.

1. Quelle était au 30 juin 2012, la répartition linguistique du personnel (agents statutaires, personnel contractuel) en fonction au sein du siège central de cette institution, et ce niveau par niveau?

2. Au regard des cadres linguistiques en vigueur pour cette institution, quels étaient les déséquilibres linguistiques éventuellement constatés, et ce niveau par niveau?

3. Dans l'hypothèse de l'existence desdits déséquilibres, quelles sont les mesures qui ont été prises pour y remédier?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 510 de monsieur le député Olivier Maingain du 15 juillet 2013 (Fr.):

1. De nouveaux niveaux et cadres linguistiques sont entrés en vigueur au siège central de la Banque Nationale de Belgique le 19 juin 2012 (arrêtés royaux du 12 juin 2012). Il existe depuis lors quatre niveaux linguistiques:

- le niveau 1 pour les cadres de direction (inspecteur général et au-delà), avec une proportion de 40 % F - 40 % N - 10 % F/N et 10 % N/F, conformément à la loi;

- le niveau 2 comprend tous les autres cadres, l'objectif étant de 46,50 % F et 53,50 % N;

- le niveau 3 comporte tous les membres de l'encadrement (catégories 7 et 8) et l'objectif est de 46,50 % F et 53,50 % N;

- le niveau 4 regroupe tous les autres employés (de la catégorie 1 à la catégorie 6). L'objectif est de 46,50 % F et 53,50 % N.

Seulement 1% de l'effectif total du personnel de la BNB est statutaire (anciens fonctionnaires de l'Office de Contrôle des Assurances qui a été supprimé). Une ventilation des chiffres contractuels / statutaires n'a par conséquent guère de sens. Ce personnel statutaire appartient aux niveaux 2 et 4.

Conformément à la loi, le premier niveau se caractérise par une répartition paritaire 40 % F - 40 % N - 10 % F/N et 10 % N/F. Le rapport de la répartition des emplois dans les trois autres niveaux est de 46,50 % F et 53,50 % N. Auparavant, il y avait sept niveaux linguistiques, et le rapport de la répartition des emplois variait - parfois considérablement - selon le niveau linguistique.

DO 2012201313786

Vraag nr. 510 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 15 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Nationale Bank van België.- Verdeling van het personeel naar taalrol.

1. Hoe was het vastbenoemde en het contractuele personeel op de hoofdzetel van deze instelling per niveau op 30 juni 2012 verdeeld over de taalrollen?

2. Welke wanverhoudingen tussen de taalrollen werden er eventueel per niveau vastgesteld ten aanzien van het taalkader bij die instelling?

3. Welke maatregelen werden er genomen om een eventuele wanverhouding weg te werken?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 510 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Maingain van 15 juli 2013 (Fr.):

1. Op 19 juni 2012 zijn nieuwe taaltrappen en -kaders voor de hoofdzetel van de Nationale Bank van België in voege getreden (KB's van 12 juni 2012). Er bestaan sindsdien 4 taaltrappen:

- trap 1 voor het directiekader (inspecteur-generaal en hoger) met een verhouding 40 % F - 40 % N - 10 % F/N en 10 % N/F, overeenkomstig de wet,

- trap 2 bevat alle andere kaderleden; het streefcijfer is 46,50 % F en 53,50 % N

- trap 3 bevat alle omkaderingsleden (categorie 7 en 8) en het streefcijfer bedraagt 46,50 % F en 53,50 % N

- trap 4 bevat alle overige bedienden (categorie 1 tot en met 6). Het streefcijfer is 46,50 % F en 53,50 % N.

Slechts 1 % van het totaal personeelsbestand van de NBB zijn statutairen (gewezen ambtenaren van de afgeschafte Controledienst der Verzekeringen). Een opsplitsing van de cijfers contractuelen/statutairen is bijgevolg niet relevant. Deze statutairen behoren tot de trappen 2 en 4.

Overeenkomstig de wet, wordt de eerste trap gekenmerkt door een paritaire verhouding 40 % F - 40 % N - 10 % F/N en 10 % N/F. De verhouding van de betrekkingen over de drie andere trappen is 46,50 % F en 53,50 % N. Voorheen waren er 7 taaltrappen en varieerde de verhouding van de betrekkingen per taaltrap soms aanzienlijk.

2. La situation au 30 juin 2012 est présentée dans le tableau à l'annexe 1. À cet égard, il convient de noter que cette situation au 30 juin 2012, soit immédiatement après l'entrée en vigueur des nouveaux niveaux et cadres linguistiques, a naturellement été fortement influencée par la nécessaire transition entre les anciens et les nouveaux niveaux et cadres linguistiques.

2. De situatie op 30 juni 2012 wordt weergegeven in de tabel in bijlage 1. Hierbij wordt beklemtoond dat deze situatie op 30 juni 2012, oftewel onmiddellijk na de inwerkingtreding van de nieuwe taaltrappen en kaders, uiteraard sterk beïnvloed is door de noodzakelijke overgang tussen de oude en nieuwe taaltrappen en kaders.

**Nominaal personeelsbestand t.o.v. de streefcijfers in iedere taaltrap
Effectif nominal du personnel comparé aux objectifs à atteindre
dans chaque niveau linguistique**

Situatie op 30.06.2012 / Situation au 30.06.2012

	F		N		F N		N F	
	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%	Aantal Nombre	%
Trap 1 / Niveau 1								
Effectief / Effectif	36	37,11	32	32,99	10	10,31	19	19,59
Streefcijfers / Objectif (1)	38	40,00	38	40,00	9	10,00	9	10,00
Verschil / Différence	-2	-2,89	-6	-7,01	1	0,31	10	9,59
Trap 2 / Niveau 2					<p align="center">Trap 1 / Niveau 1 : vanaf inspecteur-generaal à partir d'inspecteur général</p> <p align="center">Trap 2 / Niveau 2 : van stagiair tot afdelingshoofd de stagiaire à chef de division</p> <p align="center">Trap 3 / Niveau 3 : cat. 7 en/et cat 8</p> <p align="center">Trap 4 / Niveau 4 : van/de cat. 1 tot/à cat. 6</p>			
Effectief / Effectif	227	49,78	229	50,22				
Streefcijfers / Objectif (1)	212	46,50	243	53,50				
Verschil / Différence	15	3,28	-14	-3,28				
Trap 3 / Niveau 3								
Effectief / Effectif	85	42,50	115	57,50				
Streefcijfers / Objectif (1)	93	46,50	107	53,50				
Verschil / Différence	-8	-4,00	8	4,00				
Trap 4 / Niveau 4								
Effectief / Effectif	634	43,42	826	56,58				
Streefcijfers / Objectif (1)	678	46,50	781	53,50				
Verschil / Différence	-44	-3,08	45	3,08				

(1) De streefcijfers zijn wettelijk opgelegd.
Les objectifs à atteindre sont fixés par la loi.

3. Les mesures suivantes ont été prises pour corriger les écarts constatés:

- Niveaux 1 et 3

Les nominations dans ces niveaux linguistiques se font exclusivement sur la base d'une promotion. Dans le cadre des promotions annuelles, il est donc tenu compte des proportions prescrites par la loi, tout en considérant l'existence d'éventuels déséquilibres ainsi que les changements prévus durant l'année (départ du personnel).

- Niveaux 2 et 4

Lors des engagements, il est, dans la mesure du possible, tenu compte du rôle linguistique des candidats, tout en considérant l'existence d'éventuels déséquilibres ainsi que les changements prévus durant l'année (départ du personnel et promotions à un niveau supérieur). Comme le nombre d'engagements dans le niveau linguistique 4 est très peu élevé pour l'instant, le rapport dans ce niveau est essentiellement déterminé par les départs à la retraite et, dans une moindre mesure, par les mouvements entre le siège central et les sièges régionaux.

DO 2012201313871

Question n° 521 de madame la députée Katrin Jadin du 17 juillet 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

La future antenne Sécurité juridique d'Eupen.

Il est acquis depuis 2004 qu'il y aura au moins une antenne Sécurité juridique par arrondissement judiciaire. Selon mes informations une antenne devra donc bientôt s'établir à Eupen. Étant donné les bouleversements occasionnés tant par la réforme Coperfin que par celle de la justice, les agents concernés s'inquiètent de voir arriver cette antenne dans un délai raisonnable, voire qu'elle ne sera pas créée du tout ou déplacée, ce qu'avait démenti votre prédécesseur.

1. a) Confirmez-vous que la mise en place de l'antenne d'Eupen reste acquise?

b) Pouvez-vous communiquer quelques éléments de calendrier relatifs à l'établissement de celle-ci?

2. Quelles sont les évolutions à prévoir, en matière de personnel, au niveau de cette antenne?

3. De volgende maatregelen werden getroffen om vastgestelde afwijkingen bij te sturen:

- Trappen 1 en 3

De aanstellingen in deze taaltrappen gebeuren enkel via bevorderingen. Bij de jaarlijkse bevorderingen wordt dus rekening gehouden met de wettelijk voorgeschreven verhoudingen, hierbij de eventueel bestaande onevenwichten alsook de voorziene wijzigingen gedurende het jaar (afvloeiing van het personeel) in aanmerking genomen.

- Trappen 2 en 4

Bij de aanwervingen wordt in de mate van het mogelijke rekening gehouden met de taalrol van de kandidaten, hierbij de eventueel bestaande onevenwichten alsook de voorziene wijzigingen gedurende het jaar (afvloeiing van het personeel en bevorderingen naar een hogere trap) in aanmerking nemend. Doordat er momenteel zeer weinig aanwervingen in taaltrap 4 zijn, wordt de verhouding in deze trap hoofdzakelijk bepaald door de pensioneringen en, in mindere mate, door de bewegingen tussen het hoofdbestuur en de regionale vestigingen.

DO 2012201313871

Vraag nr. 521 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katrin Jadin van 17 juli 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Het toekomstige bijkantoor voor rechtszekerheid in Eupen.

Er werd in 2004 beslist dat elk gerechtelijk arrondissement in de toekomst over minstens één zogenaamde antenne voor rechtszekerheid zal beschikken. Naar ik heb vernomen, zal er in Eupen eerlang een dergelijk bijkantoor worden opgericht. Doordat zowel Coperfin als de gerechtelijke hervorming grote omwentelingen teweegbrengen, vrezen de betrokken ambtenaren nu dat het kantoor niet binnen afzienbare tijd of misschien zelfs helemaal niet zal worden opgericht of dat het zal worden verplaatst naar een andere locatie, wat uw voorganger evenwel heeft ontkend.

1. a) Bevestigt u dat het betreffende bijkantoor in Eupen inderdaad zal worden opgericht?

b) Kunt u nadere informatie geven over het tijdpad voor de oprichting ervan?

2. Welke ontwikkelingen kunnen er met betrekking tot dit bijkantoor worden verwacht op het stuk van personeel?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 521 de madame la députée Katrin Jadin du 17 juillet 2013 (Fr.):

1. a) La création de l'antenne Eupen Sécurité Juridique a été décidée et sera réalisée comme prévu.

La modernisation de l'Administration Générale de la Documentation Patrimoniale et la réorganisation des services de l'Administration Sécurité juridique se font selon des critères logiques. Les services de Sécurité juridique (auparavant services de l'Enregistrement) sont ainsi regroupés autour des conservations des hypothèques. En outre, des bureaux de l'enregistrement, plus dispersés géographiquement, sont maintenus pour garantir le service aux particuliers.

Dans le cas d'Eupen, cela implique la création d'une conservation des hypothèques à Eupen à proximité de l'actuel bureau de l'enregistrement d'Eupen. Le bureau de l'enregistrement de Sankt-Vith est maintenu et dépendra dorénavant du service de Sécurité juridique d'Eupen, qui fonctionnera comme bureau principal.

b) L'objectif est de rendre l'entièreté du service de Sécurité juridique opérationnel vers la fin de l'an 2015. Il sera normalement installé dans l'immeuble situé à la Hochstrasse 114 à Eupen.

L'élément majeur à prendre en considération à cet égard est l'établissement de la conservation des hypothèques d'Eupen.

Il est en outre prévu une modification des attributions des différents bureaux dans l'arrondissement judiciaire de Verviers, une adaptation des ressorts, un transfert éventuel de la documentation et la désignation de personnel.

La préparation des travaux d'adaptation des espaces et de la livraison de mobilier spécifique pour installer cette nouvelle conservation des hypothèques est déjà en cours.

2. Le nombre de collaborateurs de la nouvelle conservation des hypothèques d'Eupen sera déterminé en fonction du volume de travail. Il va de soi que ce bureau devra disposer d'un nombre suffisant de personnel qualifié.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 521 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katrin Jadin van 17 juli 2013 (Fr.):

1. a) Het oprichten van de antenne Eupen Rechtszekerheid werd beslist en zal worden uitgevoerd zoals voorzien.

De modernisering van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie en de reorganisatie van de diensten van de Administratie Rechtszekerheid wordt uitgevoerd volgens logische criteria. Zo gebeurt de hergroepering van de diensten Rechtszekerheid (voormalige diensten van de Registratie) rond de hypotheekkantoren. Daarnaast worden, meer geografisch verspreid, registratiekantoren aangehouden om de dienstverlening aan particulieren te garanderen.

Voor Eupen houdt dit de oprichting in van een hypotheekkantoor te Eupen met vestiging in de nabijheid van het huidige registratiekantoor te Eupen. Het registratiekantoor te Sankt-Vith blijft behouden en zal voortaan afhangen van de dienst Rechtszekerheid te Eupen die als hoofdkantoor zal fungeren.

b) De bedoeling is om de volwaardige dienst Rechtszekerheid operationeel te maken tegen het einde van het jaar 2015. Het zal normaal gezien worden ondergebracht in het gebouw gelegen in de Hochstrasse 114 te Eupen.

Het meest belangrijke element dat daarbij in overweging moet worden genomen is de oprichting van het hypotheekkantoor te Eupen.

Daarnaast is nog een aanpassing van de bevoegdheden van de verschillende kantoren in het gerechtelijk arrondissement van Verviers, een aanpassing van de ambtsgebieden, een eventuele overdracht van documentatie en de aanduiding van personeel aan de orde.

De voorbereiding van de aanpassing van de werkruimten en de levering van specifiek meubilair om dit nieuwe hypotheekkantoor te vestigen is reeds lopende.

2. Het aantal medewerkers voor het nieuwe hypotheekkantoor te Eupen zal worden bepaald in functie van het werkvolume. Het spreekt voor zich dat dit kantoor zal moeten beschikken over voldoende gekwalificeerd personeel.

DO 2012201313914

Question n° 524 de madame la députée Daphné Dumery du 22 juillet 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Extension du traité Schengen aux navires.

L'Europe a l'intention d'assouplir les règles douanières pour les navires afin de faciliter le transport de fret d'Anvers à Rotterdam ou d'Anvers à Marseille, et de réduire le coût de ce transport. Or l'une des réalisations les plus tangibles de l'Union européenne est la signature du traité de Schengen qui permet concrètement aux voitures d'aller d'un État membre à l'autre sans s'arrêter. Les navires, qui ne disposent pas de cette facilité offerte par Schengen, doivent faire face à des douaniers et affronter des entraves administratives. L'association des armateurs européens estime que si les règles étaient assouplies, cela permettrait d'économiser jusqu'à 25 euros par conteneur. Les sociétés d'armateurs qui expédient du fret à travers toute l'Europe en recourant au transport maritime à courte distance se plaignent de la perte de temps et d'argent due aux formalités douanières.

Un navire se rendant d'Anvers à Rotterdam est soumis aux mêmes procédures qu'un navire en provenance de Chine. Un navire quittant les eaux territoriales d'un État membre (qui se situent à une distance de 12 milles des côtes) est considéré comme franchissant les frontières extérieures de l'UE et comme quittant le territoire douanier de l'UE. De ce fait, un navire est confronté deux fois à des pesanteurs administratives: au moment où il lève l'ancre et au moment où il mouille l'ancre. Il en résulte pour ce navire des retards importants qui font que le transport maritime à courte distance ne peut rivaliser avec le transport par route.

La Commission européenne a récemment présenté des projets visant à supprimer les frontières intra-européennes au bénéfice des navires afin de jeter sur les fonts baptismaux "un marché unique en mer". Concrètement, l'Europe voudrait créer un "eManifest" pour le statut du fret. Ce document électronique devrait indiquer clairement quelles marchandises sont d'origine non-UE. Sitôt que ces marchandises auraient reçu le cachet "Européen", elles pourraient circuler librement dans l'UE et être livrées plus rapidement.

1. a) Le Conseil des ministres européens *ad hoc* s'est-il déjà penché sur ces projets de la Commission européenne?

b) Pourriez-vous relayer au Conseil la teneur de notre discussion et y communiquer en particulier la position adoptée par la Belgique?

DO 2012201313914

Vraag nr. 524 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 22 juli 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Schengen voor schepen.

Europa wil de douaneregels voor schepen versoepelen. Dat moet het gemakkelijker en goedkoper maken om cargo van Antwerpen naar Rotterdam of Marseille te verscheppen. Een van de tastbaarste verwezenlijkingen van Europa is Schengen, waardoor auto's zonder stoppen van de ene Europese lidstaat naar de andere kunnen rijden. Voor schepen geldt dat niet. Zij botsen wel op douaniers en administratieve obstakels. Soepelere regels kunnen tot 25 euro per container schelen, schat de vereniging van Europese reders. Bedrijven die via de korte vaart goederen door Europa verzenden, klagen over het tijd- en geldverlies door de douaneformaliteiten.

Een schip dat van Antwerpen naar Rotterdam vaart, is aan dezelfde procedures onderworpen als een dat uit China komt. Elk schip dat de territoriale wateren van een lidstaat (12 mijl voor de kust) verlaat, wordt gezien als een schip dat de buitengrenzen van de EU overschrijdt en het douanegebied verlaat. Een schip zit daardoor twee keer op de papiermolen: bij vertrek en bij aankomst. Dat leidt tot veel vertraging en maakt dat de korte vaart niet kan wedijveren met het wegverkeer.

De Europese Commissie ontvouwde onlangs plannen om de grenzen te slopen. Dat moet "een eengemaakte markt op zee" scheppen. Concreet wil Europa een "eManifest" in het leven roepen voor de status van de vracht. Dat elektronische document moet duidelijk maken welke goederen van buiten de EU komen. Eenmaal goederen de stempel "Europees" krijgen, kunnen ze in de EU vrij circuleren en sneller gelost worden.

1. a) Is dit plan van de Europese Commissie reeds besproken op de Raad?

b) Kan u dit gesprek, en dan in het bijzonder het standpunt van ons land, toelichten?

2. Quand ce "eManifest" devrait-il devenir réalité?

3. À combien s'élèveraient annuellement les économies que permettrait de réaliser cet "eManifest" une fois instauré?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 10 septembre 2013, à la question n° 524 de madame la députée Daphné Dumery du 22 juillet 2013 (N.):

Dans la communication du 3 octobre 2012 de la Commission au Parlement européen, au Conseil, au Comité Economique et Social et au Comité des Régions, concernant l'Acte pour le marché unique II, Ensemble pour une nouvelle croissance, l'Action clé 2 dit ceci :

Créer un véritable marché unique du transport maritime en ne soumettant plus les marchandises produites dans l'UE et transportées entre des ports maritimes de l'UE aux mêmes formalités administratives et douanières que les marchandises en provenance de ports d'outre-mer

Pour créer un véritable marché intérieur des marchandises transportées par navire, et dans le cadre de ses efforts visant plus largement à doper la croissance dans le secteur maritime, la Commission présentera un paquet appelé "ceinture bleue", prévoyant des initiatives législatives et non législatives pour ramener les charges administratives frappant le transport maritime intra-UE à un niveau comparable à celui qui existe pour d'autres modes de transport (aérien, ferroviaire et routier).

Mon Administration a pris acte de cette communication, et soutient les objectifs qui y sont présentés.

Les 24 et 25 mai 2013 a été organisé un premier workshop sur le thème de " l'eManifeste ". Un représentant de l'Administration générale des Douanes Accises y était présent. Le principe de " l'eManifeste ", et son harmonisation a été soutenue par tous les participants.

La réalisation de l'eManifeste est reprise dans le " Electronic Customs Multi-Annual Strategic Plan (MASP Rev. 12) ", sous le point 1.9. Le MASP Rev. 12 est actuellement en cours de révision par les Etats membres.

Il est prévu que les différentes étapes légales nécessaires soient achevées dans le courant du dernier trimestre 2014. Le délai de réalisation du volet IT n'est actuellement pas encore défini.

Quant à la question relatif au montant qui pourrait être économisé annuellement suite à la mise en oeuvre de " l'eManifeste ", aucune information ne peut encore être fournie au stade actuel.

2. Tegen wanneer zou het "eManifest" gerealiseerd worden?

3. Hoeveel zullen de besparingen tengevolge het invoeren van het "eManifest" bedragen per jaar?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 10 september 2013, op de vraag nr. 524 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Daphné Dumery van 22 juli 2013 (N.):

In de mededeling van 3 oktober 2012 van de Commissie aan het Europees Parlement, de Raad, het economisch en sociaal Comité en het Comité van de regio's, betreffende Akte voor de interne markt II, samen voor nieuwe groei, zegt kernactie 2 het volgende :

Een echte interne markt voor vervoer over zee verwezenlijken door Europese goederen die tussen EU-zeehavens worden vervoerd, niet langer te onderwerpen aan de administratieve en douaneformaliteiten die van toepassing zijn op uit overzeese havens komende goederen.

Om een echte interne markt voor goederenvervoer per schip tot stand te brengen, zal de Commissie, in het kader van haar ruimere inspanningen om een maritieme groei te stimuleren, een "blue belt"-pakket indienen met wetgevende en niet-wetgevende initiatieven om de administratieve lasten voor het scheepsvervoer binnen de EU te verminderen tot een niveau dat vergelijkbaar is met dat van andere vervoerswijzen(luchvervoer, spoorvervoer, wegvervoer). Dit zal worden ondersteund door moderne ICT-technologieën.

Mijn Administratie heeft akte genomen van deze mededeling en gaat akkoord met de doelstellingen opgenomen in deze mededeling.

Op datum van 24 en 25 juni 2013 werd een eerste "eManifest" workshop georganiseerd. Een vertegenwoordiger van de Algemene Administratie der douane en accijnzen was aanwezig. Het principe van "eManifest" en de harmonisatie ervan werd door alle deelnemers ondersteund.

De realisatie van eManifest is opgenomen in het "Electronic Customs Multi-Annual Strategic Plan" (MASP Rev. 12) onder punt 1.9. De MASP Rev 12 wordt momenteel beoordeeld door de lidstaten.

De noodzakelijke wettelijke initiatieven worden voorzien om te zijn afgerond in de loop van het laatste trimester van 2014. De doorlooptijd voor realisatie van het IT-luik is momenteel nog niet bepaald.

Op uw vraag mbt het jaarlijkse bedrag aan besparingen dat ingevolge het invoeren van het "eManifest" zou gerealiseerd worden, kan in dit prille stadium nog geen informatie worden verstrekt.

DO 2012201314039

Question n° 532 de madame la députée Maya Detiège du 25 juillet 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Permanences pour aider les contribuables à remplir leur déclaration d'impôt. (QO 19140).

Les services des contributions directes organisaient par le passé des permanences dans les communes pour aider les contribuables à remplir leur déclaration d'impôt.

Ce service était particulièrement apprécié par les personnes connaissant des problèmes de mobilité (principalement les seniors, les allochtones et les personnes moins-valides).

Il me revient que ces permanences locales ne seraient plus organisées à partir de l'année prochaine. Voilà qui serait particulièrement regrettable dans la mesure où les personnes faisant appel à ce service devraient dorénavant se tourner vers d'autres moyens d'aide: courtiers d'assurances, banques, permanences de politiciens, etc..., ce qui ne devrait tout de même pas être l'objectif poursuivi.

1. Etes-vous au courant de cette volonté de supprimer les permanences?

2. Quelles initiatives envisagez-vous de prendre pour que ces permanences puissent encore être organisées?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 532 de madame la députée Maya Detiège du 25 juillet 2013 (N.):

Le but n'est pas de supprimer les séances l'année prochaine. Une évaluation aura lieu, d'une part, en vue d'assurer l'année prochaine une prestation de service analogue aux citoyens, et, d'autre part, d'engager de manière plus efficace les moyens du SPF Finances, malgré la réduction de l'effectif.

DO 2012201314273

Question n° 546 de madame la députée Karolien Grosemans du 28 août 2013 (N.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Loterie nationale. - Herk-de-Stad.

La Loterie nationale soutient un certain nombre d'organisations sociales, sportives et culturelles par le biais de subventions. Elle peut par ailleurs également conclure des conventions de parrainage.

DO 2012201314039

Vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maya Detiège van 25 juli 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Zitdagen voor hulp bij het invullen van belastingaangifte (MV 19140).

In het verleden werden door de diensten van de directe belastingen zitdagen georganiseerd in de gemeenten voor hulp bij het invullen van de belastingaangiften.

Deze dienstverlening kent vooral voor mensen die minder mobiel zijn (voornamelijk senioren, allochtonen en andersvaliden) een enorm succes.

Naar verluidt zou men dergelijke lokale zitdagen vanaf volgend jaar niet meer organiseren. Dit zou zeer jammer zijn, mensen die nu beroep doen op deze diensten zouden dan terug vallen op diensten door verzekeringsmakelaars, banken, dienstbetoon politici, enzovoort en dat kan of mag toch niet de bedoeling zijn.

1. Bent u op de hoogte dat men de zitdagen wil afschaffen?

2. Wat overweegt u te ondernemen om alsnog deze zitdagen te organiseren?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 532 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Maya Detiège van 25 juli 2013 (N.):

Het is geenszins de bedoeling om volgend jaar de zitdagen af te schaffen. Er zal een evaluatie plaats vinden om enerzijds, in functie van volgend jaar, eenzelfde dienstverlening naar de burger optimaal te verzekeren en om anderzijds waar mogelijk op nog meer efficiënte wijze de middelen binnen de FOD Financiën in te zetten en dit ondanks een vermindering van het personeelsbestand.

DO 2012201314273

Vraag nr. 546 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 28 augustus 2013 (N.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Nationale Loterij. - Herk-de-Stad.

De Nationale Loterij steunt een aantal sociale, sportieve en culturele organisaties door middel van subsidies. Daarnaast kan de Nationale Loterij ook sponsoringovereenkomsten sluiten.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu de toutes les organisations qui ont bénéficié en 2012 à Herk-de-Stad d'un soutien de la Loterie nationale par le biais de subsides? Pourriez-vous me fournir une répartition par secteur, avec mention des montants concernés?

2. Pourriez-vous me fournir un aperçu de toutes les organisations de Herk-de-Stad avec lesquelles la Loterie nationale a conclu une convention de parrainage en 2012? Pourriez-vous me fournir une répartition par secteur, avec mention des montants concernés ou, à défaut, du montant total?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 11 septembre 2013, à la question n° 546 de madame la députée Karolien Grosemans du 28 août 2013 (N.):

1-2. En 2012, aucune demande de subside ou de sponsoring n'a été introduite auprès de la Loterie Nationale par des personnes morales de droit public ou de droit privé sans but lucratif de Herk-de-Stad. Il n'y a dès lors pas eu cette année-là d'octroi de subsides ni de contrat de sponsoring avec des personnes morales établie à Herk-De- Stad.

DO 2012201314338

Question n° 555 de monsieur le député Georges Gilkinet du 03 septembre 2013 (Fr.) au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique:

Les contrats d'assurance-vie en déshérence.

La Cour des comptes française a publié au mois de juin dernier un intéressant rapport à destination de l'Assemblée Nationale française sous le titre "Les avoirs bancaires et les contrats d'assurance-vie en déshérence".

Ce rapport fait notamment état du nombre important de contrats d'assurance-vie en déshérence, des volumes financiers qu'ils représentent et du peu de zèle dont font preuve, malgré leurs obligations légales, les compagnies d'assurance concernées pour retrouver les éventuels héritiers d'assurés décédés.

1. Dispose-t-on au niveau belge de statistiques ou données fiables concernant le nombre de contrats d'assurance-vie en déshérence et le volume financier qu'ils représentent?

2. Le cas échéant, pouvez-vous me communiquer les nombres et les montants concernés pour les cinq dernières années?

1. Kunt u een overzicht geven van alle organisaties in Herk-de-Stad die de Nationale Loterij in 2012 financieel steunde door middel van subsidies? Graag een opdeling per sector en een vermelding van het betreffende bedrag.

2. Kunt u een overzicht geven van alle organisaties in Herk-de-Stad waarmee de Nationale Loterij in 2012 een sponsoringovereenkomst sloot? Graag een opdeling per sector en een vermelding van het betreffende bedrag of, indien dit laatste niet mogelijk is, van het totaalbedrag.

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 11 september 2013, op de vraag nr. 546 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 28 augustus 2013 (N.):

1-2. In 2012 werden geen subsidie- of sponsoringaanvragen ingediend bij de Nationale Loterij door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen zonder winst oogmerk uit Herk-de-Stad. Er werden in dat jaar dan ook geen subsidies toegekend aan, noch sponsorovereenkomsten gesloten met enige in Herk-De-Stad gevestigde rechtspersonen.

DO 2012201314338

Vraag nr. 555 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 03 september 2013 (Fr.) aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken:

Levensverzekeringscontracten zonder erfgenamen.

In juni 2013 publiceerde het Franse Rekenhof een interessant rapport ten behoeve van de Franse Assemblée nationale, getiteld *Les avoirs bancaires et les contrats d'assurance-vie en déshérence* (banktegoeden en levensverzekeringscontracten zonder erfgenamen).

Dat rapport maakt onder meer gewag van het grote aantal levensverzekeringscontracten zonder erfgenamen, de financiële volumes die ze vertegenwoordigen en het feit dat de betrokken verzekeringsmaatschappijen - ondanks hun wettelijke verplichtingen - weinig ijver aan de dag leggen om de eventuele erfgenamen van overleden verzekerden op te sporen.

1. Beschikt men op Belgisch niveau over betrouwbare statistieken of gegevens met betrekking tot het aantal levensverzekeringscontracten zonder erfgenamen en het financiële volume dat ze vertegenwoordigen?

2. Kan u me in voorkomend geval de betrokken aantallen en bedragen voor de vijf afgelopen jaren meedelen?

3. Quelle est, le cas échéant, la source de ces données?

4. Quelles sont les obligations légales des compagnies d'assurance-vie par rapport à des contrats d'assurance-vie en déshérence et à la recherche d'éventuels héritiers d'assurés décédés?

5. Dispose-t-on, comme en France, d'éléments d'évaluation récents de la manière dont elles remplissent leurs obligations en la matière? Le cas échéant, quelle instance a réalisé cette évaluation et quelles sont les principaux éléments à en retenir?

Réponse du ministre des Finances, chargé de la Fonction publique du 13 septembre 2013, à la question n° 555 de monsieur le député Georges Gilkinet du 03 septembre 2013 (Fr.):

Cette question relève de la compétence de mon collègue, M. Johan Vande Lanotte, Vice-premier ministre et ministre de l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du Nord (question n° 434 du 3 septembre 2013).

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre

DO 2011201207431

Question n° 261 de madame la députée Eva Brems du 28 septembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Liste de personnes interdites de vol aux États-Unis. (QO 9205)

Depuis les attaques terroristes du 11 septembre 2001, les États-Unis possèdent une liste de noms de personnes interdites à bord des avions qui quittent ou entrent sur le territoire américain.

C'est le Centre d'analyse du risque terroriste qui gère cette liste et qui peut y ajouter ou en supprimer des noms en fonction de l'évolution de la menace terroriste. Ni les critères appliqués pour sélectionner les personnes apparaissant sur cette liste ni leur nom ne sont publics et varient sensiblement.

3. Uit welke bron komen die gegevens in voorkomend geval?

4. Welke wettelijke verplichtingen hebben verzekeringsmaatschappijen met betrekking tot levensverzekeringscontracten zonder erfgenamen en de opsporing van eventuele erfgenamen van overleden verzekerden?

5. Beschikt men net als in Frankrijk over recente gegevens op grond waarvan kan worden beoordeeld in hoeverre de verzekeringsmaatschappijen hun verplichtingen op dat vlak nakomen? Welke instantie heeft die beoordeling in voorkomend geval uitgevoerd, en wat zijn de voornaamste conclusies?

Antwoord van de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken van 13 september 2013, op de vraag nr. 555 van de heer volksvertegenwoordiger Georges Gilkinet van 03 september 2013 (Fr.):

Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van mijn collega, de heer Johan Vande Lanotte, Vice-eerste minister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee (vraag nr. 434 van 3 september 2013).

Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

DO 2011201207431

Vraag nr. 261 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 28 september 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De Amerikaanse vliegverbodlijst. (MV 9205)

Sinds de aanvallen van "9/11" (11 september 2001) hanteren de Verenigde Staten een vliegverbodlijst met personen die niet mogen opstappen op vliegtuigen die vanuit of naar Amerikaans grondgebied vliegen.

Deze lijst wordt beheerd door het Centrum voor Terroristische Doorlichting, die personen kan toevoegen of verwijderen naargelang de terreurdreiging imminent is. Welke criteria hierbij worden gehanteerd, en welke personen er op deze lijst staan, is niet openbaar en varieert sterk.

En 2009, près de 4.000 personnes figuraient sur la liste; début 2011, elles étaient déjà 11.000 et leur nombre a doublé au cours de cette même année, passant à 21.000.

C'est l'attentat déjoué de Umar Faruk Abdulmutallab embarqué le jour de Noël 2009 sur un vol à destination des États-Unis parti de l'aéroport d'Amsterdam-Schiphol qui explique cette forte hausse. Alors que les informations ne manquaient pas sur cet individu, son nom n'apparaissait pas sur la liste des personnes interdites de vol. À la suite de ces événements, le Centre d'analyse du risque terroriste a décidé d'assouplir les critères comme l'indique la multiplication par cinq du nombre des personnes interdites de vol.

De telles méthodes n'offrent cependant aucune garantie contre la menace terroriste comme l'a prouvé Faisal Shahzad, auteur de l'attentat à la voiture piégée à Times Square le 10 mai 2010, qui avait réussi à embarquer à bord d'un avion le jour même où il avait été inscrit sur la liste des personnes interdites de vol. En revanche, la liberté de mouvement d'un grand nombre d'homonymes innocents de personnes figurant sur la liste est entravée. De plus, le gouvernement n'informe pas les personnes concernées de leur inscription sur la liste ni des raisons de cette inscription et elles sont par conséquent dans l'impossibilité de se défendre.

Celles qui estiment que leur nom figure à tort sur cette liste peuvent adresser un courrier au ministère de la Sécurité intérieure, mais le seul moyen de vérifier si leur nom a été rayé de la liste est de tenter d'embarquer à bord d'un avion.

1. Partagez-vous l'opinion selon laquelle une liste de personnes interdites de vol telle qu'utilisée par le gouvernement des États-Unis n'est pas un instrument optimal pour endiguer la menace terroriste puisqu'elle n'offre aucune garantie tout en entravant la liberté de circulation d'un large groupe de citoyens innocents?

2. Notre gouvernement et/ou un État membre de l'Union européenne utilise-t-il une liste de personnes interdites de vol comparable?

3. Connaissez-vous des personnes ayant la nationalité belge ou domiciliées en Belgique figurant sur une liste de ce genre?

In 2009 stonden er ongeveer 4.000 personen op de lijst. Begin 2011 stond de teller reeds op 11.000, en in de loop van datzelfde jaar verdubbelde dit nog eens tot 21.000 personen.

Aanleiding voor deze sterke toename is de vrijdelde aanslag van Umar Faruk Abdulmutallab op de vlucht Amsterdam-Schiphol op kerstdag 2009. Hoewel er daartoe voldoende informatie voorhanden was, stond deze persoon niet op de vliegverbodlijst. In een reactie hierop besloot het Centrum voor Terroristische Doorlichting om de criteria te versoepelen, zo blijkt uit de vervijfvoudiging.

Dergelijke aanpak biedt echter geen garanties tegen de terreurdreiging. Zo slaagde Faisal Shahzad - de man achter de autobom die op 10 mei 2010 afging op Times Square - erin aan boord te gaan van een vliegtuig, hoewel hij eerder die dag op de vliegverbodlijst werd gezet. Wel verhindert deze aanpak een grote groep onschuldige naamgenoten van personen op de lijst om zich vrij te verplaatsen. Bovendien vertelt de overheid de mensen niet dat ze op de lijst staan, noch waarom, zodat ze zich niet kunnen verweren.

Mensen die menen dat ze onterecht op de lijst staan kunnen een brief schrijven aan het ministerie voor Binnenlandse Veiligheid, maar de enige manier om er achter te komen of ze er nog op staan is te proberen een vliegreis te maken.

1. Deelt u de mening dat een vliegverbodlijst - zoals deze wordt gehanteerd door de Amerikaanse regering - niet een optimaal werkmiddel is tegen de terreurdreiging, daar ze geen garanties kan bieden maar wel een grote groep onschuldige mensen het recht op vrije verplaatsing ontnemt?

2. Hanteert onze regering en/of één van de Europese lidstaten een soortgelijke vliegverbodlijst?

3. Heeft u weet van mensen met de Belgische nationaliteit, of woonachtig in België, die op een dergelijke lijst staan?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 261 de madame la députée Eva Brems du 28 septembre 2012 (N.):

Cette matière n'est pas de la compétence de la DGTA, et la liste en question n'est pas en sa possession. Il serait opportun d'interroger le SPF Justice (Question n° 1106 du 3 octobre 2013).

DO 2011201208650

Question n° 165 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mai 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Coupures de courant.

La sécurité d'approvisionnement énergétique reste une question préoccupante en Belgique. Le secteur de l'énergie a à nouveau tiré la sonnette d'alarme au cours des derniers jours. Elia a notamment fait savoir que le risque de coupure de courant augmentera au cours des prochaines années, dans toute l'Europe mais aussi en Belgique. La capacité de production disponible est d'environ 16 000 mégawatts en théorie. Dans la pratique, la situation est différente: les unités de production sont arrêtées au moment des entretiens et la Belgique est alors encore plus tributaire des importations.

1. a) Combien d'unités de production sont mises à l'arrêt chaque année pour l'entretien, la réparation, le contrôle?
- b) Connaissez-vous les chiffres de 2007 à ce jour?
2. De quelles unités de production s'agissait-il: de centrales nucléaires, au gaz, à chaleur ou au charbon?
3. Combien de temps ces unités de production ont-elles été fermées?
4. a) De quelle manière ces fermetures provisoires ont-elles eu une incidence sur la capacité de production de 16.000 mégawatts en Belgique?
- b) Pendant les travaux d'entretien de certaines installations, quelle était la capacité de production?
5. Avons-nous été contraints d'importer davantage d'énergie de l'étranger à ce moment-là et, dans l'affirmative, en quelle quantité?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 261 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 28 september 2012 (N.):

Dit onderwerp is niet binnen de bevoegdheid noch in bezit van het DGLV. Het zou passend zijn om de FOD Justitie te bevragen (Vraag nr. 1106 van 3 oktober 2013).

DO 2011201208650

Vraag nr. 165 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 mei 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Stroomonderbrekingen.

Een van de precare kwesties in België blijft de bevoorradingszekerheid van energie. De energiesector trok de afgelopen dagen weer aan de alarmbel. Zo liet Elia horen dat de kans op stroomonderbrekingen de komende jaren toeneemt, in gans Europa, maar ook in België. Men beschikt over productiecapaciteit van ongeveer 16.000 megawatt, maar dat is de theorie. De praktijk is anders omdat productie-eenheden stilliggen voor onderhoud, en op die momenten is België nog meer aangewezen op invoer uit het buitenland.

1. a) Hoeveel productie-eenheden worden er jaarlijks stilgelegd voor onderhoud, voor herstel, voor nazicht?
- b) Heeft u zicht op de cijfergegevens van 2007 tot en met vandaag?
2. Om welke productie-eenheden ging het dan: om nucleaire energie, gas-, warmte- of steenkoolinstallaties?
3. Hoelang gingen die productie-eenheden dicht?
4. a) Op welke manier hadden deze tijdelijke sluitingen een invloed op de productiecapaciteit van 16.000 megawatt in België?
- b) Welke productiecapaciteit was er tijdens de onderhoudswerken aan bepaalde installaties?
5. Moesten wij op dat moment meer energie invoeren vanuit het buitenland, en zo ja, hoeveel?

6. a) Quelles fermetures provisoires sont prévues dans les prochaines années pour l'entretien, la réparation, la vérification et le contrôle?

b) Dans quelles unités de production?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 165 de monsieur le député Peter Logghe du 07 mai 2012 (N.):

1.a) Les déclenchements pour raisons de maintenance se produisent régulièrement, que ce soit des déclenchements programmés à l'avance ou pas. Techniquement parlant, il est nécessaire d'interrompre temporairement le fonctionnement des unités de production, ce que les exploitants réalisent si possible aux moments les plus propices.

b) Des chiffres précis seront obtenus avec l'application de la loi du 8 janvier 2012 portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, transposant le troisième paquet sur la libéralisation du marché de l'énergie. En effet, l'article 4*bis* introduit par cette dernière prévoit qu'aux fins de garantir la sécurité d'approvisionnement en électricité ainsi que la sécurité du réseau, la mise à l'arrêt définitive ou temporaire d'une installation de production d'électricité non programmée dans le plan de développement visé à l'article 13 est soumise à une obligation d'information préalable au ministre, à la commission et au gestionnaire du réseau quinze mois calendrier avant la date effective de mise à l'arrêt définitive ou temporaire. L'obligation d'information préalable de mise à l'arrêt est requise pour toute installation de production d'électricité, que celle-ci ait ou non reçu une autorisation individuelle préalable.

De plus, dans le cadre du contrat de coordination de l'appel des unités de production (contrat CIPU) reliant les producteurs au gestionnaire du réseau, la planification des entretiens est concertée avec le gestionnaire du réseau. Il est ainsi veillé à ce que les centrales de production ne soient pas mises en entretien toutes au même moment.

6. a) Welke tijdelijke sluitingen voor onderhoud, herstel, nazicht en controle zijn er de komende jaren gepland?

b) In welke productie-eenheden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 165 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 07 mei 2012 (N.):

1.a) De stilleggingen om reden van onderhoud komen regelmatig voor, al dan niet vooraf geprogrammeerd. Technisch gezien is het noodzakelijk om tijdelijk de werking van de productie-eenheden te onderbreken, hetgeen de exploitanten zo mogelijk uitvoeren op de best mogelijke tijdstippen.

b) Precieze cijfers zullen worden verkregen met de tenuitvoerlegging van de wet van 8 januari 2012 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, houdende omzetting van het derde pakket voor de liberalisering van de energiemarkt. Artikel 4*bis*, ingevoegd bij deze wet, voorziet immers dat teneinde de bevoorradingszekerheid inzake elektriciteit alsook de veiligheid van het net te waarborgen, de in het ontwikkelingsplan, zoals bedoeld in artikel 13, niet-geprogrammeerde definitieve of tijdelijke buitenwerkingstelling van een installatie voor elektriciteitsproductie wordt onderworpen aan een voorafgaande informatieplicht aan de minister, aan de commissie en aan de netbeheerder vijftien maanden vóór de ingangsdatum van de definitieve of tijdelijke buitenwerkingstelling. De voorafgaande informatieplicht voor de buitenwerkingstelling is vereist voor elke installatie voor elektriciteitsproductie, ongeacht of die een voorafgaande individuele vergunning heeft gekregen.

Bovendien in het kader van het coördinatiecontract van de oproep van de productie-eenheden (contract CIPU) dat de producenten verbindt met de netbeheerder, wordt de planning van het onderhoud overlegd met de netbeheerder. Hierdoor wordt bereikt dat centrales niet alle tegelijk in onderhoud zijn.

A la suite des décisions du Conseil des Ministres du 4 juillet 2012 et du 5 juillet 2013 sur la politique électrique, le système d'encadrement des fermetures temporaires ou définitives sera encore renforcé afin d'éviter l'indisponibilité ou la disparation de capacités de production indispensables pour garantir la sécurité d'approvisionnement.

2. On détermine en pratique un taux de disponibilité moyen annuel des centrales électriques, qui est différent selon les types de centrales. A titre d'exemple, les centrales à charbon et les unités de cogénération sont disponibles en moyenne à 80 %, les réacteurs nucléaires à 88 % et les centrales à gaz à 90 %.

3. La durée des arrêts est très variable et dépend du type de panne ou d'opération de maintenance, cela peut aller de quelques minutes à plusieurs jours, ou plus dans des circonstances exceptionnelles.

4.a) Les déclenchements diminuent bien entendu la capacité totale disponible au prorata de la capacité mise hors service. Par exemple, si 2 unités importantes sont simultanément mises à l'arrêt, la diminution de capacité peut atteindre 2.000 MW.

b) La capacité de production disponible dépend de la puissance des unités indisponibles. En ce qui concerne les maintenances prévisibles, celles-ci sont dans la mesure du possible planifiées en tenant compte de la capacité nécessaire pour assurer la sécurité d'approvisionnement.

5. En ce qui concerne le lien entre la programmation des entretiens et le recours aux importations, il faut rappeler que des importations se produisent quand le prix belge est supérieur au prix de marché étranger.

Vu ces logiques de marché, il est difficile d'établir une relation immédiate entre la mise à l'entretien d'une unité de production et la quantité d'énergie importée.

6.a) Les opérations de maintenance sont toujours susceptibles de se produire, et le taux de disponibilité moyen est considéré. Pour assurer la stabilité du réseau, on prend en considération une situation " N-1 " c'est-à-dire le déclenchement brutal et imprévu d'une unité de grande capacité.

b) La disponibilité des centrales en Belgique est assez bonne. Toutes sont susceptibles d'être fermées inopinément, que ce soit pour des raisons techniques ou pour des raisons économiques.

Naar aanleiding van de beslissingen van de Ministerraad van 4 juli 2012 en van 5 juli 2013 betreffende het elektriciteitsbeleid zal het omkaderingssysteem van tijdelijke of definitieve sluitingen nog versterkt worden teneinde de onbeschikbaarheid of het verdwijnen van productiecapaciteiten, die onnontbeerlijk zijn voor het waarborgen van de bevoorradingszekerheid, te vermijden.

2. In de praktijk bepaalt men een gemiddeld jaarlijks percentage van beschikbaarheid van elektriciteitscentrales, die verschillend is volgens de soorten centrales. Bijvoorbeeld de steenkoolcentrales en warmtekrachtkoppelingseenheden zijn gemiddeld 80 % beschikbaar, de kernreactoren 88 % en de gascentrales 90 %.

3. De duur van de stilleggingen is zeer variabel en hangt af van het type panne of onderhoudswerkzaamheden, en kan variëren van enkele minuten tot enkele dagen, of meer in uitzonderlijke omstandigheden.

4.a) De stilleggingen verminderen natuurlijk de totale beschikbare capaciteit in verhouding tot de stilgelegde capaciteit. Bijvoorbeeld indien twee belangrijke eenheden tegelijk zijn stilgelegd, kan de vermindering inzake capaciteit 2.000 MW bereiken.

b) De beschikbare productiecapaciteit hangt af van het vermogen van de onbeschikbare eenheden. De voorzienbare onderhoudswerkzaamheden worden voor zover mogelijk gepland, rekening houdend met de nodige capaciteit om de bevoorradingszekerheid te waarborgen.

5. Met betrekking tot het verband tussen programmering van het onderhoud en het beroep op de invoer, moeten er worden aan herinnerd dat invoer plaats vindt wanneer de Belgische prijs hoger is dan de marktprijs in het buitenland.

Gezien de marktlogica, is het moeilijk om een rechtstreeks verband te leggen tussen de ontwikkeling van een onderhoud van een productie-eenheid en de hoeveelheid ingevoerde energie.

6.a) De onderhoudswerkzaamheden kunnen steeds worden verwacht en de gemiddelde beschikbaarheidsgraad wordt in beschouwing genomen. Om stabiliteit te geven aan het net, beschouwt men een situatie "N-1", dat wil zeggen een brutale en onverwachte stillegging van een eenheid die een grote capaciteit genereert.

b) De beschikbaarheid van de centrales in België is tamelijk goed. Ze kunnen allen plotseling worden gesloten, hetzij om technische redenen, hetzij om economische redenen.

En ce qui concerne des informations chiffrées, je me permets de renvoyer vers le site internet d'Elia (www.elia.be) qui, dans sa partie GridData / Production, sert de plateforme commune aux producteurs rassemblant les informations que ces derniers communiquent sur les prévisions de puissances disponibles et sur les arrêts non planifiés de leurs centrales.

DO 2011201209064

Question n° 184 de madame la députée Leen Dierick du 31 mai 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Sécurité de l'approvisionnement en électricité. (QO 11972)

Electrabel a récemment annoncé la fermeture de centrales à Ruïen et à proximité de Liège (Les Awirs). Conformément à la loi sur la sortie du nucléaire, les centrales Doel I et II et Tihange I devraient également fermer en 2015. Pour répondre à la demande, notre pays est à l'heure actuelle déjà contraint d'importer systématiquement de l'électricité ; ces fermetures menacent donc sérieusement la sécurité d'approvisionnement de notre pays.

1. a) D'autres fermetures de centrales électriques sont-elles planifiées au cours des prochaines années?

b) Dans l'affirmative, quelles sont les centrales concernées?

2. Comptez-vous prendre de nouvelles initiatives pour éviter qu'en l'absence de capacité de production de substitution suffisante, les producteurs d'énergie ne ferment des centrales?

3. a) Quel est le montant des investissements nécessaires pour prolonger la durée de vie des centrales de Doel et Tihange?

b) À combien s'élèvent les investissements devenus nécessaires après les tests de résistance?

4. Comment restaurer la rentabilité des centrales au gaz dans notre pays?

Met betrekking tot cijfergegevens verwijs ik naar de website van Elia (www.elia.be), die in zijn gedeelte GridData / Productie, als gemeenschappelijk platform dient voor de producenten en de informatie van laatstgenoemden verzamelt inzake de prognoses van de beschikbare capaciteiten en niet-geplande stilleggingen van hun centrales.

DO 2011201209064

Vraag nr. 184 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 31 mei 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De bevoorradingszekerheid van elektriciteit. (MV 11972)

Recentelijk kondigde Electrabel aan dat het centrales gaat sluiten in Ruïen en nabij Luik (Les Awirs). Volgens de wet op de kernuitstap zouden ook Doel I en II en Tihange I in 2015 dicht moeten. Aangezien ons land vandaag al systematisch elektriciteit moet invoeren om aan de vraag te beantwoorden, doen er zich ernstige problemen voor met betrekking tot de bevoorradingszekerheid van ons land.

1. a) Zijn er nog sluitingen gepland van elektriciteitscentrales in de komende jaren?

b) Zo ja, om welke centrales gaat het?

2. Overweegt u nieuwe initiatieven om te vermijden dat energieproducenten centrales sluiten wanneer er onvoldoende vervangende capaciteit aanwezig is?

3. a) Welke investeringen zijn er nodig om de levensduur te verlengen van de kerncentrales in Doel en voor Tihange?

b) Hoeveel bedragen de investeringen als gevolg van de stress-tests?

4. Hoe kunnen we ervoor zorgen dat gascentrales in ons land opnieuw rendabel worden?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 184 de madame la députée Leen Dierick du 31 mai 2012 (N.):

Il est très difficile d'obtenir des chiffres exacts sur les fermetures puisque celles-ci dépendent des choix des opérateurs. Cependant, depuis la loi du 8 janvier 2012, ils sont tenus de respecter une période d'information de 15 mois. Plusieurs centrales en fin de vie seront fermées au cours des prochaines années, comme c'est le cas des centrales de Ruien 5 et 6 et Awirs 5 annoncées par Electrabel. La date de fermeture des 2 premières était connue depuis longtemps, tandis que celle des Awirs n'était pas encore connue précisément mais sa fermeture n'est pas une surprise.

D'autres centrales, qui sont encore techniquement viables, pourraient être fermées définitivement ou temporairement pour des raisons économiques. En effet, les incertitudes qui pèsent sur la rentabilité des centrales au gaz actuelles et futures sont un paradoxe par rapport au manque de capacité à certains moments (et à la flexibilité) pour assurer la sécurité d'approvisionnement. La fermeture temporaire de la centrale au gaz de Vilvorde à partir du 1^{er} janvier 2014 a été annoncée.

C'est notamment dans ce contexte que doivent se comprendre les décisions du Conseil des ministres restreint du 4 juillet 2012 et du 5 juillet 2013 sur la politique électrique.

Mon administration et moi ne disposons pas d'informations précises concernant le prix de la prolongation de la durée de vie des centrales nucléaires et des investissements suite aux "stress-tests". Les interventions nécessaires pour la prolongation de la durée de vie et les mesures suite aux "stress-tests" relèvent de la compétence de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (AFCN).

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 184 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 31 mei 2012 (N.):

Het is zeer moeilijk om exacte cijfers over de sluitingen te bekomen aangezien deze afhangen van de keuzes van de operatoren. Sinds de wet van 8 januari 2012, dienen ze echter een informatieperiode van 15 maanden te respecteren. In de komende jaren zullen verscheidene oude centrales kunnen sluiten. Dat is ook het geval voor de centrales Ruien 5 en 6 en Awir 5 zoals aangekondigd door Electrabel. De sluitingsdatum van de eerste 2 was al langer gekend. De sluitingsdatum van Awirs was nog niet gekend maar die sluiting was zeker geen verrassing.

Er zouden ook andere centrales definitief of tijdelijk kunnen gesloten worden die wel nog technisch leefbaar zijn maar die om bijvoorbeeld economische redenen hun deuren kunnen sluiten. De onzekerheden die wegen op de rendabiliteit van de huidige en toekomstige gascentrales staat inderdaad paradoxaal tegenover het gebrek aan capaciteit op bepaalde ogenblikken (en aan flexibiliteit) om te voldoen aan de bevoorradingszekerheid. De tijdelijke sluiting van de centrale op gas in Vilvoorde vanaf 1 januari 2014 werd aangekondigd.

Het is inzonderheid in deze context dat de beslissingen van de beperkte Ministerraad van 4 juli 2012 en van 5 juli 2013 inzake elektrisch beleid moeten worden begrepen.

Ik en mijn administratie beschikken niet over precieze informatie met betrekking tot de kostprijs van de verlenging van de levensduur van de kerncentrales en van de investeringen als gevolg van de "stress tests". De nodige ingrepen voor levensduurverlenging en maatregelen ten gevolge van de "stress tests" vallen eest onder de bevoegdheid van het Federale Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC).

DO 2011201209263

Question n° 193 de monsieur le député Peter Logghe du 14 juin 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Bornes de recharge pour vélos électriques. - Bornes de recharge électriques pour véhicules.

Des chiffres publiés sur le site internet *www.fietsoplaadpunten.be* montrent que la Flandre compte chaque jour deux nouvelles bornes de recharge pour vélos électriques. Dans l'intervalle, la Région flamande en totalise déjà 450. Selon le *Fietserbond* (la ligue flamande des cyclistes), les jeunes, emboîtant le pas aux aînés, optent de plus en plus pour le vélo électrique.

1. a) Pouvez-vous indiquer le nombre total de bornes de recharge pour vélos électriques installées dans notre pays?
b) Quelle est l'évolution annuelle de ce nombre?
c) Pouvez-vous ventiler les chiffres par région?
2. Même question, mais concernant les bornes de recharge pour les vélomoteurs, cyclomoteurs (éventuellement) et motos.
3. a) Même question, mais concernant les véhicules à moteur.
b) Qu'en est-il des voitures?
- 4) Les pouvoirs publics ont-ils une idée des projets des particuliers et des entreprises concernant les bornes de recharge électriques pour véhicules?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 193 de monsieur le député Peter Logghe du 14 juin 2012 (N.):

1. a et b) Selon mes informations, la Région flamande compte un peu plus de 500 bornes de recharge. Il n'existe pas de statistiques consolidées pour les autres régions.
En Flandre, le nombre de bornes de recharge est passé de près de 400 en mars 2011 à 450 en juin 2012 et à un peu plus de 500 aujourd'hui, soit un taux de croissance annuel d'un peu plus de 10 %.
c) Je ne dispose pas de chiffres pour les autres régions.
2. Ces catégories de véhicules peuvent normalement aussi utiliser les bornes de recharge pour vélos électriques.

DO 2011201209263

Vraag nr. 193 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 juni 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Fietsoplaadpunten. - Elektrische oplaadpunten voor voertuigen.

Uit cijfers van de webstek *www.fietsoplaadpunten.be* komen er in Vlaanderen elke dag twee nieuwe fietsoplaadpunten bij. Ondertussen telt men er in het Vlaamse Gewest al 450. Volgens de fietsersbond gaan na de ouderen nu ook de jongeren massaal overstag voor de elektrische fiets.

1. a) Heeft u zicht op het totaal aantal fietsoplaadpunten in België?
b) Heeft u zicht op de jaarlijkse evolutie van het aantal?
c) Kan u deze cijfers ook regionaal opsplitsen?
2. Idem, maar dan wat betreft het aantal elektrische oplaadpunten voor bromfietsen, snorfietsen (eventueel) en motorfietsen.
3. a) Idem, maar dan wat betreft de motorvoertuigen.
b) Quid met de personenwagens?
4. Heeft men bij de overheid enig zicht op de plannen van particulieren, van bedrijven in de komende jaren betreffende oplaadpunten voor voertuigen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 193 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 juni 2012 (N.):

1. a en b) Volgens mijn informatie, zijn er ruim 500 oplaadpunten in het Vlaamse Gewest. Er bestaan geen geconsolideerde statistieken voor de andere gewesten.
Het aantal oplaadpunten in Vlaanderen steeg van bijna 400 in maart 2011 naar 450 in juni 2012 tot ruim 500 vandaag, wat een jaarlijks groeiritme betekent van ruim 10 %.
c) Ik beschik over geen cijfers van de andere gewesten.
2. Deze voertuigcategorieën kunnen normaliter ook gebruikmaken van de oplaadpunten voor fietsers.

3. Le nombre de bornes de recharge pour voitures et camionnettes en Belgique est passé de 114 en juin 2011 à ± 175 en juillet 2012 et 380 en juin 2013. En outre, le nombre de prises a augmenté l'année dernière de ± 200 à ± 900.

4. Les pouvoirs publics ont peu d'idée des projets du secteur privé. Toutefois, les initiatives suivantes sont connues :

- Le projet " Vlaamse Proeftuin Elektrische Voertuigen " consiste en un investissement dans l'installation de 600 bornes de recharge durant la période 2011-2014.

- ZE-MO a vu le jour en 2012. Il s'agit d'un partenariat public-privé centré sur les véhicules électriques et qui veillera, par l'intermédiaire d'un partenaire privé, à la mise en place d'un réseau de bornes de recharge principalement en Wallonie et à Bruxelles, qui sera compatible avec le réseau de bornes de recharge déployé en Région flamande. ZE-MO dispose déjà de 150 bornes de recharge en Wallonie et prévoit d'en installer au moins 1 500 d'ici la fin 2014.

- Le Groupe SNCB installe systématiquement des bornes de recharge dans les parkings des gares les plus importantes. Par ailleurs, il place en ce moment des bornes de recharge pour vélos électriques près des gares et des points vélos, qui sont liées par une formule SLA aux gares. Le projet Olympus (qui fait partie du projet " Vlaamse Proeftuin ") prévoit l'installation de bornes de recharge pour vélos, vélomoteurs et voitures dans les 34 plus grandes gares du pays. Il s'agit de 200 bornes de recharge pour voitures.

- Les villes de Gand et de Hasselt investissent dans des stations de prêt et de recharge automatisées pour les vélos électriques.

- Les aires de stationnement et les parkings des villes, publics ou privés, sont de plus en plus équipés de bornes de recharge pour véhicules électriques.

3. Het aantal oplaadpunten voor wagens en bestelwagens in België is gestegen van 114 in juni 2011 naar circa 175 in juli 2012 en 380 in juni 2013. Bovendien is het aantal stop-contacten het laatste jaar gestegen van circa 200 naar circa 900.

4. De overheid heeft weinig zicht op de plannen van de privésector. Wel bekend zijn volgende initiatieven:

- Met het project Vlaamse Proeftuinen elektrische voertuigen is een investering gemoeid in 600 oplaadpunten in de periode 2011-2014.

- In 2012 werd ZE-MO gesticht, een publiek-private samenwerking die zich richt op elektrische voertuigen en via een private partner zal zorgen voor de uitrol van een netwerk van oplaadpalen vooral in Wallonië en Brussel, dat compatibel zal zijn met het netwerk van oplaadpalen in het Vlaamse Gewest. ZE-MO beschikt nu al over 150 oplaadpunten in Wallonië en wil instaan voor minstens 1500 oplaadpunten tegen eind 2014.

- De NMBS-groep realiseert systematisch oplaadpunten in de parkeergarages van de grootste stations. Daarnaast installeert de NMBS momenteel een aantal fietsoplaadpunten bij de stations en de Fietspunten die volgens een SLA-formule aan de stations verbonden zijn. Het Olympus-project (onderdeel van de Vlaamse Proeftuinen) beoogt de uitrusting van oplaadpunten voor fietsen, bromfietsen en auto's in de 34 grootste stations van het land. Het gaat om 200 oplaadpunten voor wagens.

- De steden Gent en Hasselt investeren in automatische uitleen- en laadstations voor elektrische fietsen.

- Op de parkeerterreinen en in de parkeergarages van de steden, al dan niet in privé-exploitatie gegeven, zijn in toenemende mate oplaadpunten voor elektrische voertuigen voorzien.

DO 2011201209694

Question n° 218 de madame la députée Karin Temmerman du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

État des autocars. (QO 12928)

Les contrôles effectués sur des autocars le 30 juin 2012 ont livré quelques constats surprenants. Un seul des 9 autocars contrôlés était irréprochable. Tous les autres s'étaient en infraction et l'un d'entre eux, dont le dispositif de freinage était totalement défaillant, a même été saisi. On est allé jusqu'à parler en l'espèce de "cercueils ambulants".

À l'aube de la saison touristique, de nombreux autocars partent vers des cieux plus cléments. Mais offrent-ils tous une parfaite sécurité? Selon la police, peu de progrès ont été réalisés dans ce domaine ces dix dernières années. Le mauvais état des véhicules représente une menace pour leurs passagers, mais également pour les autres usagers de la route, qu'ils soient forts ou faibles.

1. a) Quelle politique envisagez-vous de mettre en oeuvre pour garantir la sécurité des passagers et des autres usagers de la route?

b) Les prescriptions et les critères de sécurité imposés aux autobus sont-ils suffisants?

2. a) Quelles mesures comptez-vous prendre contre les entreprises qui sont systématiquement prises en défaut lors des contrôles?

b) Les entreprises qui font circuler ces "cercueils ambulants" ont-elles été identifiées?

3. a) Comment comptez-vous empêcher que ces autocars reprennent la route?

b) Quelles mesures envisagez-vous de prendre?

c) Les agences et les organisateurs de voyage qui collaborent avec ces entreprises peuvent-elles être sanctionnées?

DO 2011201209694

Vraag nr. 218 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De toestand van autocars. (MV 12928)

Tijdens een controle op autocars op 30 juni 2012 werden enkele opvallende vaststellingen gedaan. Van de negen gecontroleerde autocars bleek slechts één ervan volledig in orde. De anderen vertoonden allen gebreken, één autocar werd zelfs in beslag genomen omdat hij zo goed als zonder remmen reed. Er wordt gesproken over "rijdende doodskisten".

Nu het vakantie seizoen opnieuw begint, vertrekken er heel wat autocars richting de zon. Zijn deze wei allemaal veilig? Volgens de politie is de situatie er de voorbije tien jaar niet op vooruit gegaan. De slechte staat van deze autocars zijn niet alleen gevaarlijk voor de inzittenden, maar ook voor alle andere weggebruikers, sterk of zwak.

1. a) Welk beleid overweegt u te voeren om de veiligheid van de reizigers en andere weggebruikers te garanderen?

b) Volstaan de veiligheidsvoorschriften en eisen waaraan de bussen moeten voldoen?

2. a) Hoe overweegt u op te treden tegen die firma's die stelselmatig falen bij controles?

b) Hebt u een zicht op welke die firma's zijn die rijden met deze "rijdende doodskisten"?

3. a) Hoe overweegt u te voorkomen dat deze autocars nog de weg op gaan?

b) Welke maatregelen denkt u te nemen?

c) Kunnen er maatregelen getroffen worden tegen reisbureaus en reisorganisatoren die met deze firma's werken?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 218 de madame la députée Karin Temmerman du 12 juillet 2012 (N.):

1. Rapport du contrôle du 30 juin 2012

Avec la saison des vacances, de nombreux autocars partent vers des régions ensoleillées. Voilà pourquoi le SPF Mobilité et Transports, en collaboration avec la Police Fédérale, a mis au point un contrôle technique spécifique les 22 et 30 juin.

Parmi les 11 véhicules finalement contrôlés, 5 n'étaient pas en règle avec les normes techniques. Parmi ces 5 derniers, 4 ne satisfaisaient pas aux exigences en matière de freinage. Suite à cela il fut immédiatement décidé d'immobiliser le véhicule (1 cas) ou la remorque (3 cas).

2. Les normes européennes de sécurité

Les prescriptions de sécurité et exigences auxquelles les autocars et bus doivent satisfaire sont presque complètement promulguées par l'Europe (à côté de cela certaines prescriptions sont aussi fixées au niveau international, notamment au sein de la Commission Economique pour l'Europe des Nations-Unies).

Dans ce cadre trois directives européennes sont importantes:

i. Directive 2007/46/CE établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur, de leurs remorques et des systèmes, des composants et des entités techniques destinés à ces véhicules

Avant qu'un véhicule ne puisse être utilisé sur la voie publique, il doit être réceptionné. Cette réception consiste à contrôler si le véhicule en question répond à des exigences déterminées qui sont principalement déduites d'un objectif de garantie d'une sécurité de circulation optimale.

Ainsi les prescriptions techniques et l'homologation qui leur est attachée pour les nouveaux autocars et bus (et les véhicules en général) sont fixées par la directive 2007/46/CE: les états membres n'accordent la réception qu'aux véhicules qui satisfont aux prescriptions de cette directive.

ii. Directive 2009/40 relative au contrôle technique des véhicules à moteur et de leurs remorques.

Pour les véhicules qui ont déjà été mis en circulation, la directive 2009/40/CE prévoit que tous les véhicules à moteur enregistrés dans un état membre doivent subir un contrôle technique périodique conformément aux points à contrôler obligatoirement qui sont repris dans cette directive.

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 218 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 12 juli 2012 (N.):

1. Rapport van de controle van 30 juni 2012

Met het vakantie seizoen vertrekken heel wat autocars naar zonnige oorden. Vandaar dat de FOD Mobiliteit en Vervoer in samenwerking met de Federale Politie zowel op 22 als op 30 juni een specifiek daartoe gerichte technische controle op punt zette.

Van de uiteindelijk 11 gecontroleerde voertuigen waren 5 niet in orde met de technische normen. Van deze laatste 5 voldeden er 4 niet aan de remvereisten. Daarbij werd onmiddellijk besloten tot de immobilisatie van het voertuig (in 1 geval) of aanhangwagen (3 gevallen).

2. De Europese veiligheidsvoorschriften

De veiligheidsvoorschriften en eisen waaraan de autocars en bussen dienen te voldoen, zijn nagenoeg volledig voorgeschreven door Europa (daarnaast worden enkele voorschriften ook internationaal bepaald, namelijk binnen de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties).

In dit kader zijn drie Europese richtlijnen van belang:

i. Richtlijn 2007/46/EG tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd.

Vooraleer een voertuig kan worden gebruikt op de openbare weg moet dit voertuig worden goedgekeurd. Deze goedkeuring bestaat erin dat wordt nagegaan of het voertuig in kwestie beantwoordt aan bepaalde vereisten die hoofdzakelijk zijn ingegeven vanuit het doel een optimale verkeersveiligheid te garanderen.

Zo worden de technische voorschriften en de daarmee gepaard gaande homologatie voor nieuwe autocars en bussen (en voertuigen in het algemeen) bepaald bij richtlijn 2007/46/EG: de lidstaten verlenen alleen goedkeuring aan voertuigen die aan de voorschriften van deze richtlijn voldoen.

ii. Richtlijn 2009/40/EG betreffende de technische controle van motorvoertuigen en aanhangwagens.

Voor voertuigen die al in het verkeer zijn gebracht, bepaalt richtlijn 2009/40/EG dat alle in die lidstaat geregistreerde motorvoertuigen een periodieke technische controle dienen te ondergaan overeenkomstig de in deze richtlijn opgenomen verplicht te controleren punten.

Pour les autobus et les autocars cette directive impose un contrôle annuel. En Belgique nous avons considérablement renforcé ce contrôle périodique: l'article 23ter, § 1er, 4°, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité prévoit en effet un contrôle périodique tous les trois mois.

iii. Directive 2000/30/CE relative au contrôle technique routier des véhicules utilitaires circulant dans la Communauté.

Cette directive impose la réalisation du contrôle technique routier. Le contrôle consiste en une inspection visuelle, un contrôle du rapport de contrôle routier établi récemment et une inspection approfondie visant à déceler les défauts d'entretien. En ce qui concerne les freins, les tests obligatoires et les contrôles sont décrits en détail dans l'annexe à la directive.

Sur base de cette directive (et la transposition en droit belge dans l'arrêté royal du 1er septembre 2006), les contrôleurs compétents peuvent toujours décider, en cas de risque sérieux pour les occupants ou d'autres usagers de la route, de la suspension de l'utilisation du véhicule jusqu'à ce qu'il ait été remédié aux défauts constatés. En outre, les contrôleurs peuvent, s'ils estiment que le défaut justifie un examen plus approfondi (à savoir dans le cas d'un problème avec les freins), toujours soumettre le véhicule à un examen détaillé dans un centre de contrôle technique situé dans les environs.

Donc au niveau européen et national, il existe déjà diverses mesures permettant de veiller à ce que les véhicules routiers satisfassent aux normes techniques.

3. Mesures récentes et futures

En premier lieu, récemment, notre "catalogue d'amendes contrôle technique" a été profondément révisé en dialogue avec les fédérations professionnelles et le GOCA (entre autres le montant de l'amende en cas de certificat de contrôle falsifié a été augmenté de 400 à 1.800 euros et le plafond général de 3.000 euros pour le total des sommes à percevoir ou à consigner a également été augmenté à 6.000 euros en cas de fraude ou obstruction au contrôle) en vue de pouvoir mieux tenir compte des infractions techniques constatées sur la route.

En second lieu, suite au tragique accident à Sierre survenu le 13 mars 2012, une note incluant diverses initiatives et améliorations fut préparée et proposée par le SPF Mobilité et Transports dans la perspective d'une amélioration de la sécurité dans son ensemble des autocars et de leurs passagers.

Voor autobussen en autocars verplicht deze richtlijn tot een periodieke controle om het jaar. In België hebben we deze periodieke controle aanzienlijk verstrengd: artikel 23ter, § 1, 4°, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen, bepaalt immers een periodieke keuring om de drie maanden.

iii. Richtlijn 2000/30/EG betreffende de technische controle langs de weg van bedrijfsvoertuigen die in de Gemeenschap deelnemen aan het verkeer.

Deze richtlijn schrijft de uitvoering van de technische controle langs de weg voor. De controle bestaat uit een visuele inspectie, een controle van het recente rapport van de technische controle en een diepere inspectie om onderhoudsgebreken op te sporen. Wat de remmen betreft zijn alle verplichte tests en de controles uitvoerig gedetailleerd beschreven in de bijlage bij de richtlijn.

Op basis van deze richtlijn (en de Belgische omzetting in het koninklijk besluit van 1 september 2006) kunnen de bevoegde controleurs steeds besluiten, in geval van een ernstig risico voor de inzittenden of andere weggebruikers, tot de opschorting van het gebruik van het voertuig tot dat de vastgestelde gebreken verholpen zijn. Bovendien kunnen de controleurs, indien deze menen dat het gebrek een nader onderzoek rechtvaardigt (met name in geval van een probleem met de remmen), het voertuig steeds aan een diepgaand onderzoek onderwerpen in een nabijgelegen keuringscentrum.

Op Europees en nationaal niveau bestaan dus al diverse maatregelen teneinde ervoor te zorgen dat voertuigen op de weg voldoen aan de technische normen.

3. Recente en toekomstige maatregelen

Ten eerste werd recentelijk onze "boetecatalogus technische controle" grondig herzien in samenspraak met de beroepsfederaties en GOCA teneinde beter te kunnen inspelen op de langs de weg vastgestelde technische inbreuken (onder andere werd het bedrag van de boete in geval van een vervalst keuringsbewijs verhoogd van 400 naar 1.800 euro en werd ook het algemene plafond van 3.000 euro voor het totaal van de te innen of te consigneren sommen verhoogd naar 6.000 euro in geval van fraude of obstructie aan de controle).

Ten tweede werd, naar aanleiding van het tragische ongeval te Sierre op 13 maart 2012, een nota met diverse mogelijke initiatieven en verbeteringen voorbereid en voorgesteld door de FOD Mobiliteit en Vervoer met als doelstelling de algehele veiligheid van de autocars en hun passagiers te verbeteren.

Troisièmement, la collaboration administrative entre les états membres sera notablement améliorée dans le futur. Le règlement 1071/2009 oblige en effet chaque état membre à constituer un registre national électronique des entreprises de transport routier.

Ces registres nationaux seront interconnectés à partir du 1er janvier 2013 en vue d'un échange de données relatives aux infractions à la réglementation communautaire du transport constatées dans les états membres.

La conduite sans certificat de contrôle technique valable, la conduite avec une déféctuosité très grave, entre autres, du système de freinage, du système de direction, des roues/pneus, de la suspension ou du châssis qui présenterait un risque immédiat pour la sécurité routière sont considérées comme les infractions les plus graves par l'annexe IV du Règlement 1071/2009.

Si un autocar est verbalisé avec un tel manquement dans un autre état membre que celui de l'établissement, l'infraction et la sanction imposée seront communiquées à ce dernier (via le couplage des registres), et les autorités compétentes de l'état d'établissement peuvent entre autres décider du retrait de la licence communautaire.

Enfin je suis convaincu que, en ce qui concerne le contrôle routier, la qualité prime sur la quantité. Ceci vaut d'autant plus pour nos contrôles techniques pour lesquels l'expertise, la connaissance et l'indispensable appareillage de contrôle et de mesure sont extrêmement importants.

En outre, un système de qualification des risques bien conçu et balancé ("*risk rating*") doit nous permettre d'exécuter des contrôles encore plus ciblés afin d'écarter de la route les "pommes pourries".

Ten derde zal de bestuurlijke samenwerking tussen de lidstaten in de toekomst aanzienlijk worden verbeterd. Verordening 1071/2009 verplicht elke lidstaat immers tot de oprichting van een nationaal elektronisch register van wegvervoerondernemingen.

Deze nationale registers zullen vanaf 1 januari 2013 met elkaar verbonden worden teneinde te voorzien in een uitwisseling van de in de lidstaten vastgestelde inbreuken op de communautaire vervoersreglementering.

Het rijden zonder geldig bewijs van technische keuring, rijden met een zeer ernstig gebrek aan onder meer het remsysteem, het stangenstelsel van de stuurinrichting, de wielen of banden, de ophanging of het chassis, dat een zodanig onmiddellijk gevaar oplevert voor de verkeersveiligheid, wordt in bijlage IV van Verordening 1071/2009 beschouwd als één van de zwaarste inbreuken.

Indien een autocar op een dergelijk gebrek in een andere lidstaat dan de lidstaat van vestiging wordt betrapt, zal de inbreuk en de opgelegde sanctie aan deze laatste worden gemeld (via de onderlinge koppeling van registers) en kunnen de bevoegde instanties van de lidstaat van vestiging onder andere besluiten tot de intrekking van de communautaire vergunning.

Ten slotte ben ik ervan overtuigd dat, specifiek wat de controle langs de weg betreft, de kwaliteit primeert op de kwantiteit. Dit geldt des te meer voor onze technische controles waarbij expertise, kennis en de nodige controle- en meetapparatuur van uitermate belang zijn.

Daarnaast moet een goed uitgewerkt en gebalanceerd risicokwalificatiesysteem ("*risk rating*") ons toelaten onze controles nog doelgerichter uit te voeren teneinde de 'rotte appels' van de baan te halen.

DO 2011201209696

Question n° 220 de madame la députée Nathalie Muylle du 12 juillet 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Utilisation obligatoire du tachygraphe pour le transport de chevaux à des fins récréatives. (QO 12638)

L'utilisation obligatoire du tachygraphe est régie par le Règlement (CE) 561/2006 et par l'arrêté royal du 9 avril 2007. Le Règlement stipule que la réglementation relative aux temps de conduite et de repos et à l'obligation d'utilisation du tachygraphe s'applique au transport routier de marchandises par des véhicules, y compris des véhicules à remorque ou à semi-remorque, dont la masse maximale autorisée dépasse 3,5 tonnes, et de voyageurs par des véhicules qui sont construits ou aménagés de façon permanente pour pouvoir assurer le transport de plus de neuf personnes, conducteur compris, et qui sont destinés à cet usage.

L'article 3 de ce même Règlement énumère une série d'exceptions à l'obligation d'utilisation du tachygraphe, par exemple pour les véhicules ou un ensemble de véhicules d'une masse maximale autorisée ne dépassant pas 7,5 tonnes utilisés pour le transport de marchandises à des fins non commerciales. L'article 13, 1 prévoit également une série d'exceptions que chaque État membre peut fixer pour son territoire et qui, pour la Belgique, ont pour la plupart été définies à l'article 6 de l'arrêté royal du 9 avril 2007.

Il existe une certaine confusion concernant l'application du Règlement au transport de chevaux à des fins récréatives. Les tribunaux de police et les parquets seraient divisés sur la question. Certains juges des tribunaux de police estiment que le tachygraphe n'est pas obligatoire pour ce type de transport. Ils s'appuient pour étayer leur point de vue sur la jurisprudence dont il découle que l'obligation d'utilisation du tachygraphe ne concerne que le transport professionnel. Le débat ne porte donc pas sur les exceptions prévues par le Règlement et l'arrêté royal, mais plutôt sur la définition de la notion de transport routier de marchandises. Le parquet ne suivrait toutefois pas systématiquement le point de vue des tribunaux de police.

1. Le transport de chevaux à des fins récréatives ressort-il ou non à l'application du Règlement 561/2006 et de l'arrêté royal du 9 avril 2007?

DO 2011201209696

Vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 12 juli 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Tachograafverplichting voor recreatief paardentransport. (MV 12638)

Wat betreft de tachograafverplichting is Verordening (EG) nr. 561/2006 en het koninklijk besluit van 9 april 2007 van toepassing. De verordening stelt dat de reglementering met betrekking tot rij- en rusttijden en dus de tachograafverplichting van toepassing is op wegvervoer van goederen waarbij de toegestane maximummassa van de voertuigen, dat van de aanhangwagens of opleggers inbegrepen, meer dan 3,5 ton bedraagt; of van personen door voertuigen die zijn gebouwd of permanent zijn toegerust om meer dan negen personen, de bestuurder daaronder begrepen, te kunnen vervoeren en die daartoe zijn bestemd.

Artikel 3 van deze verordening bepaalt een reeks uitzonderingen waarvoor de tachograaf niet van toepassing is bijvoorbeeld voor voertuigen of een combinatie van voertuigen die worden gebruikt voor niet-commercieel goederenvervoer en waarvan de toegestane maximummassa niet meer dan 7,5 ton bedraagt van toepassing. Artikel 13, 1 van de verordening voorziet voorts in een reeks uitzonderingen die elke lidstaat al dan niet voor zijn grondgebied mag toestaan en waarvan België het merendeel heeft vastgelegd in artikel 6 van het koninklijk besluit van 9 april 2007.

Er bestaat verwarring of de verordening van toepassing zou zijn op het recreatief paardentransport. De politierechtbank en het parket zouden hier niet op één lijn zitten. Bepaalde politierechters zijn de mening toegedaan dat voor recreatief paardentransport een tachograaf niet verplicht is. Zij baseren zich hiervoor op rechtshistoriek waaruit men kan afleiden dat de tachograafverplichting professioneel vervoer betreft. Het gaat dus niet om de uitzonderingen waarin de verordening en het koninklijk besluit voorziet maar eerder om de vraag wat onder het wegvervoer van goederen wordt verstaan. Het parket zou dit standpunt evenwel niet steeds volgen.

1. Valt het recreatief paardentransport al dan niet onder de verordening 561/2006 en het koninklijk besluit van 9 april 2007?

2. a) Avez-vous connaissance des divergences d'interprétation qui divisent dans ce domaine les tribunaux de police et les parquets?

b) Envisagez-vous de vous de prendre avec le ministre de la Justice une initiative destinée à lever tout malentendu à ce sujet?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 220 de madame la députée Nathalie Muylle du 12 juillet 2012 (N.):

Le champ d'application du règlement (CE) n° 561/2006 est construit sur différentes étapes successives. Je passerai ces étapes successives en revue, l'une après l'autre, pour pouvoir fournir la réponse la plus claire et la plus complète à votre question.

Le règlement (CE) n° 561/2006 définit en son article 4, a) le "transport par route" comme suit:

"tout déplacement effectué, en totalité ou en partie et à vide ou en charge sur le réseau routier ouvert au public, par un véhicule utilisé pour le transport de voyageurs ou de marchandises".

La notion de "marchandises" n'est pas définie dans le règlement. Il faut donc comprendre cette notion dans sa signification courante et l'interpréter dans ce sens. Cela a in casu deux conséquences relevantes. Premièrement, en droit belge, les animaux relèvent de la notion de "marchandises". Deuxièmement, le concept s'applique aussi bien aux marchandises commerciales qu'aux marchandises non-commerciales.

1. Sans préjudice des dispositions suivantes du règlement, le transport récréatif de chevaux est donc inclus dans la définition du transport par route qui est donnée par le règlement (CE) n° 561/2006.

En ce qui concerne les marchandises, le règlement est, conformément à l'article 2, alinéa 1er, a), uniquement applicable pour autant que la masse maximale autorisée (MMA) du véhicule (remorques et semi-remorques incluses) soit supérieur à 3,5 tonnes. Le véhicule avec une MMA inférieure ou égale à 3,5 tonnes en est donc dispensé.

L'arrêté royal du 9 avril 2007 reprend le champ d'application du règlement. Lorsque le transport récréatif de chevaux ne tombe pas sous l'une des exceptions précitées, les prescriptions en matière de conduite et de temps de repos et de tachygraphe doivent être respectées.

2. a) Bent u op de hoogte van de verschillende interpretatie op dit vlak tussen de politierechtbanken en de parketten?

b) Overweegt u om samen met de minister van Justitie een initiatief te nemen om enig misverstand hieromtrent uit de weg te ruimen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 220 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 12 juli 2012 (N.):

Het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 561/2006 is opgebouwd in verschillende elkaar opvolgende stappen. Ik zal deze verschillende stappen dan ook één voor één doorlopen om zo een duidelijk en volledig antwoord te kunnen geven op uw vraag.

De Verordening (EG) nr. 561/2006 definieert "wegvervoer" als volgt in haar artikel 4, a) :

"iedere verplaatsing die geheel of gedeeltelijk over voor openbaar gebruik toegankelijke wegen plaatsvindt, in lege of beladen toestand, door een voertuig bestemd voor het vervoer van personen of goederen".

Het begrip "goederen" wordt in de Verordening niet gedefinieerd. Men moet dit begrip dus in de gebruikelijke betekenis van het woord interpreteren. Dit heeft in casu twee relevante gevolgen. Ten eerste vallen dieren in het Belgisch recht onder het begrip "goederen". Ten tweede slaat het begrip zowel op commerciële goederen als op niet commerciële goederen.

1. Onverminderd de verdere bepalingen van de Verordening, is het recreatief paardentransport dus opgenomen in de definitie van wegvervoer die gegeven wordt in Verordening (EG) nr. 561/2006.

Wat betreft goederen is de Verordening overeenkomstig artikel 2, 1e lid, a) slechts van toepassing voor zover de maximaal toegestane massa (MTM) van het voertuig (aanhangwagens of opleggers inbegrepen) meer dan 3,5 ton bedraagt. De voertuigen met een MTM kleiner of gelijk aan 3,5 ton zijn dus vrijgesteld.

Het koninklijk besluit van 9 april 2007 neemt het toepassingsgebied van de Verordening over. Wanneer het recreatief paardentransport niet onder één van de beide voornoemde uitzonderingen valt, moeten de verplichtingen inzake rij-en rusttijden en tachograaf dus wel worden nageleefd.

2. a) Jusqu'à présent, je n'étais pas au courant d'interprétations différentes sur cette question. Naturellement, la situation sera suivie.

b) J'informerai ma collègue de la Justice afin qu'elle puisse, si nécessaire, entreprendre les démarches nécessaires pour exclure tout malentendu.

DO 2011201210080

Question n° 248 de monsieur le député Peter Logghe du 13 août 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Appartenance linguistique du personnel de Belgocontrol.

Ma première question écrite relative à ce sujet date de 2007. Il y était question de "mesurer pour savoir". J'y attirais également l'attention sur l'importance de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Il s'agit donc d'une question de suivi car il est important de savoir dans quelle mesure l'équilibre linguistique - un des équilibres subtils dans notre pays - est respecté dans le secteur concerné.

Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos de Belgocontrol:

1. a) En 2008, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?
- b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?
2. Idem pour 2009?
3. Idem pour 2010?
4. Idem pour 2011?
5. a) En 2008, combien de membres du personnel contractuels appartenaient au rôle linguistique néerlandais?
- b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?
6. Idem pour 2009?
7. Idem pour 2010?
8. Idem pour 2011?

2. a) Ik was tot nog toe niet op de hoogte van verschillende interpretaties over deze materie. Uiteraard zal de situatie verder worden opgevolgd.

b) Ik zal mijn collega van Justitie van de situatie op de hoogte brengen, zodat zij, indien nodig, de noodzakelijke stappen kan nemen om mogelijke misverstanden uit te sluiten.

DO 2011201210080

Vraag nr. 248 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 13 augustus 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Taalaanhorigheid personeel bij Belgocontrol.

Mijn eerste schriftelijke vraag hierover dateert van 2007, waarin ik het had over "meten om te weten". Verder schreef ik dat het belangrijk is om op regelmatige tijdstippen te meten in hoeverre het taalevenwicht in dit land al dan niet wordt gerespecteerd. Dit is dus een opvolgingsvraag, maar wel belangrijk om te weten in welke mate het taalevenwicht - één van die subtiele evenwichten in België - in deze sector wordt gerespecteerd.

Daarom rijzen de volgende concrete vragen over Belgocontrol:

1. a) Hoeveel vastbenoemde ambtenaren behoorden in 2008 tot de Nederlandse taalrol?
- b) Hoeveel tot de Franse taalrol?
2. Idem, maar dan voor 2009?
3. Idem, maar dan voor 2010?
4. Idem, maar dan voor 2011?
5. a) Hoeveel contractuele ambtenaren behoorden in 2008 tot de Nederlandse taalrol?
- b) Hoeveel tot de Franse taalrol?
6. Idem, maar voor 2009?
7. Idem, maar voor 2010?
8. Idem, maar voor 2011?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 248 de monsieur le député Peter Logghe du 13 août 2012 (N.):

1. Le nombre de membres de personnel statutaires et contractuels appartenant au rôle linguistique néerlandais se présente comme suit pour les années 2008-2009-2010-2011:

	Statutaires — <i>Vastbenoemd</i>	Contractuels — <i>Contractueel</i>	Total — <i>Totaal</i>
31/12/2008	497	118	615
31/12/2009	474	123	597
31/12/2010	450	133	583
31/12/2011	434	140	574

2. Le nombre de membres de personnel statutaires et contractuels appartenant au rôle linguistique français se présente comme suit pour les années 2008-2009-2010-2011:

	Statutaires — <i>Vastbenoemd</i>	Contractuels — <i>Contractueel</i>	Total — <i>Totaal</i>
31/12/2008	274	95	369
31/12/2009	259	95	354
31/12/2010	251	96	347
31/12/2011	246	99	345

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 248 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 13 augustus 2012 (N.):

1. Het aantal vastbenoemde en contractuele personeelsleden die tot de Nederlandstalige taalrol behoren is voor de jaren 2008-2009-2010-2011 als volgt verdeeld:

2. Het aantal vastbenoemde en contractuele personeelsleden die tot de Franstalige taalrol behoren is voor de jaren 2008-2009-2010-2011 als volgt verdeeld:

DO 2011201210149

Question n° 252 de madame la députée Karin Temmerman du 29 août 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

L'impossibilité de sanctionner les Néerlandais qui enfreignent le code de la route.

La Belgique est connue comme un pays de transit. Les Néerlandais empruntent eux aussi fréquemment nos routes pour se rendre dans des lieux plus ensoleillés. Lors de ces trajets, nos voisins du Nord ne respectent pas toujours les vitesses maximales autorisées. Jusqu'il y a peu, il était aisé d'infliger des amendes aux conducteurs néerlandais. Les corps de police de notre pays pouvaient demander directement les données des marques d'immatriculations auprès de leurs collègues néerlandais. Ce système n'est cependant plus opérationnel et la procédure actuelle est tellement complexe que de nombreux procès-verbaux sont mis au panier. Les chauffards néerlandais bénéficient ainsi depuis plusieurs mois d'une certaine impunité.

Les Pays-Bas auraient décidé d'organiser désormais les échanges de données par le biais d'Eucaris, acronyme de "European Car and Driving License Information System", une base de données permettant de retrouver les auteurs d'infractions routières. La Belgique n'utilise cependant pas cette base de données en raison de son caractère semble-t-il contestable sur le plan juridique. Eucaris a été lancé par plusieurs pays européens en vue d'accélérer la recherche de terroristes et de grands criminels par le biais d'une mise en relation de l'ensemble des bases de données disponibles. Étant donné que les Pays-Bas recourent à Eucaris, les contrevenants belges sont quant à eux bien poursuivis.

Un accord bilatéral tel que celui signé avec la France s'impose dès lors pour supprimer cette inégalité et le sentiment d'impunité généré par cette situation. Selon vos propos, Monsieur le secrétaire d'État, un tel accord bilatéral devrait être conclu avant la fin de l'année.

1. a) Combien d'amendes ont été infligées à des Néerlandais durant le premier semestre de cette année?
- b) Pouvez-vous me communiquer ces statistiques pour la même période de l'an passé?
2. Parmi les amendes infligées respectivement au cours des premiers semestres 2011 et 2012, combien ont été perçues et comment?
3. Pourquoi notre pays n'utilise-t-il pas Eucaris?

DO 2011201210149

Vraag nr. 252 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 29 augustus 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Onmogelijkheid om Nederlandse verkeersovertreders te bestraffen.

België staat gekend als een transitland. Ook Nederlanders maken vaak gebruik van ons land als doortocht naar zonnigere oorden. Daarbij houden ze zich niet altijd aan de toegestane snelheid. Tot voor kort werden Nederlandse wagens gemakkelijk beboet. De Belgische politiekorpsen konden rechtstreeks nummerplaatgegevens opvragen bij de Nederlandse korpsen. Dit systeem is nu niet meer van toepassing. De huidige procedure is echter zo omslachtig waardoor heel wat pv's in de prullenmand belanden. Hierdoor kunnen Nederlandse hardrijders al maanden vrijwel ongestraft door België rijden.

Nederland zou besloten hebben om de gegevensuitwisseling voortaan te laten verlopen via Eucaris. Het "European Car and Driving License Information System" is een Europese databank die gegevens bevat om verkeersovertreders te traceren. België maakt echter geen gebruik van deze databank omdat deze juridisch betwistbaar zou zijn. Eucaris werd door verschillende Europese landen gestart om terroristen en zware criminelen sneller op te sporen door alle databanken te koppelen. Aangezien Nederland wel gebruik met van deze databank, worden Belgische overtredders wel vervolgd.

Een bilateraal akkoord zoals met Frankrijk dringt zich dus op om de ongelijkheid en het gevoel van straffeloosheid de wereld uit te helpen. Volgens u, geachte staatssecretaris, zou het bilateraal akkoord er dit jaar nog zijn.

1. a) Hoeveel boetes werden in de eerste helft van dit jaar uitgeschreven aan Nederlanders?
- b) Hoeveel waren er dat in dezelfde periode vorig jaar?
2. Hoeveel van de boetes uitgeschreven in respectievelijk de eerste helft van 2011 en de eerste helft van 2012 werden geïnd? Op welke manier gebeurde dit?
3. Waarom maakt ons land geen gebruik van Eucaris?

4. a) Un calendrier concret a-t-il été arrêté pour la signature de l'accord bilatéral?

b) Quelles procédures et quels délais de paiement seront imposés?

5. Prend-on actuellement d'autres mesures visant à pouvoir sanctionner les chauffards néerlandais?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 252 de madame la députée Karin Temmerman du 29 août 2012 (N.):

1. et 2. Centrex Circulation routière de la police intégrée ne dispose pas encore des chiffres concernant le nombre d'infractions routières commises par des ressortissants néerlandais au cours de cette année. Pour cette raison, vous trouverez dans le tableau ci-dessous le nombre de procès-verbaux (PV) et de perceptions immédiates (PI) qui ont été réalisés en 2009, 2010 et 2011 suite à des infractions routières commises par des conducteurs de véhicules immatriculés aux Pays-Bas.

Nombre de PI et PV relatifs à des véhicules immatriculés aux Pays-Bas:

	2009		2010		2011	
	Nombre — <i>Aantal</i>	Amendes — <i>Boeten</i>	Nombre — <i>Aantal</i>	Amendes — <i>Boeten</i>	Nombre — <i>Aantal</i>	Amendes — <i>Boeten</i>
PV / PV	104 151	/	110 965	/	142 540	/
PI / OI	7 420	1 160 502	7 657	1 332 543	7 491	1 382 799
Inconnu / <i>Onbekend</i>	11	865	6	3 895	8	480

Source: Centrex Circulation routière
Bron: Centrex Verkeer

Les PV qui ont été dressés concernent essentiellement des infractions (pour vitesse excessive) constatées au vol. Les PI font suite à des infractions pour lesquelles les contrevenants ont immédiatement été interpellés. Étant donné que les PV sont transmis aux parquets, ceux-ci décident en dernier ressort de la suite qui est donnée à l'infraction: identification du contrevenant, transaction à l'amiable, classement sans suite, etc.

Dès lors, je ne suis pas au courant du montant des transactions à l'amiable ou des amendes judiciaires qui en découlent.

4. a) Is er een concrete timing voor het bilaterale akkoord?

b) Welke procedures en termijn van betaling zullen gehanteerd worden?

5. Worden ondertussen andere acties ondernomen om Nederlandse hardrijders te kunnen bestraffen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 252 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 29 augustus 2012 (N.):

1. en 2. Centrex Verkeer van de geïntegreerde politie beschikt nog niet over het aantal verkeersovertredingen, begaan door Nederlanders, voor dit jaar. Daarom vindt u hieronder het aantal processen-verbaal (PV) en onmiddellijke inningen (OI) die in 2009, 2010 en 2011 werden vastgesteld ingevolge verkeersovertredingen begaan met voertuigen met Nederlandse nummerplaat.

Aantal vastgestelde PV's en OI met betrekking tot Nederlandse voertuigen:

De vastgestelde PV's zijn in hoofdzaak het gevolg van (snelheids)overtredingen, vastgesteld in de vlucht. De OI zijn het gevolg van vastgestelde overtredingen met staandehouding. Aangezien de PV's worden overgemaakt aan de Parketten, zijn het deze laatste die beslissen over het gevolg dat aan de overtreding wordt weggegeven: verdere identificatie van de overtreder, minnelijke schikking, seponering, enz.

Ik ben niet op de hoogte van het bedrag van de minnelijke schikkingen of van de rechterlijke boetes dat daaruit voortvloeide.

3. Le SPF Mobilité et Transports, en tant que point de contact pour la Belgique, est relié au réseau Eucaris et a pris toutes les dispositions techniques pour pouvoir mettre à profit toutes les fonctionnalités qui sont offertes par ce réseau et ce, tant dans le cadre du traité Eucaris lui-même et du traité de Prüm, qu'en vertu de l'accord bilatéral signé avec la France ou d'autres accords en matière d'échange de données d'immatriculation.

4. a) Les négociations menées en vue d'aboutir à un accord bilatéral avec les Pays-Bas sont en phase finale, ce qui devrait permettre de signer cet accord d'ici la fin de l'année. D'ici-là, il faut reprendre le plus rapidement possible l'échange mutuel de données d'immatriculation sur la base des accords existants en ayant recours au réseau Eucaris.

b) Les procédures et délais de paiement sont ceux qui sont en vigueur dans l'État membre où a été commise l'infraction comme cela est actuellement aussi le cas dans le cadre de l'accord bilatéral avec la France.

5. Comme indiqué au point 4. a), notre objectif est reprendre le plus rapidement possible l'échange mutuel de données d'immatriculation.

DO 2011201210295

Question n° 262 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 octobre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Prescription des infractions de roulage.

En mai 2012, le secrétaire d'État a indiqué en commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques que la prescription de toutes les infractions de roulage doit être portée à trois ans. Cette mesure devrait permettre à la Justice d'assurer le traitement complet de toutes les amendes de roulage. De plus, elle évitera l'impunité et la perte de recettes.

En 2011, la police a dû détruire 15.000 amendes prescrites, représentant une perte d'environ 5 million d'euros pour le Trésor.

Un délai de prescription de trois ans est déjà en vigueur pour certaines infractions graves, comme la conduite sous influence ou les délits de fuite, mais il n'est pas encore d'application pour les infractions moins graves.

3. De FOD Mobiliteit en Vervoer is als contactpunt voor België aangesloten op het Eucaris-netwerk en heeft alle technische voorzieningen getroffen om de functionaliteiten die door Eucaris worden geboden, te benutten, zowel in het kader van het Eucaris-verdrag zelf en het Verdrag van Prüm, als in het kader van het bilateraal akkoord met Frankrijk of andere gemaakte afspraken inzake uitwisseling van nummerplaatgegevens.

4. a) De besprekingen over het bilateraal akkoord met Nederland zitten in de laatste fase, zodat het nog voor het einde van dit jaar zal kunnen worden ondertekend. In afwachting is het de bedoeling om op basis van bestaande afspraken zo snel mogelijk de wederzijdse uitwisseling van nummerplaatgegevens te hervatten en daarvoor het Eucaris-netwerk te gebruiken.

b) De procedures en termijnen van betaling worden beheerst door de regels die gelden in de lidstaat waar de overtreding werd begaan, zoals dit op dit ogenblik ook het geval is met betrekking tot het bilateraal akkoord met Frankrijk.

5. Zoals gesteld in punt 4. a) is het de bedoeling om zo snel mogelijk de wederzijdse uitwisseling van nummerplaatgegevens te hervatten.

DO 2011201210295

Vraag nr. 262 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 oktober 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Verjaringstermijn voor verkeersovertredingen.

De staatssecretaris stelde in mei 2012 in de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven dat de verjaringstermijn voor alle verkeersovertredingen vastgelegd moest worden op drie jaar. Dat zou ervoor zorgen dat justitie alle verkeersboetes volledig afgehandeld krijgt. En zo worden straffeloosheid en het mislopen van inkomsten vermeden.

In 2011 moest de politie ongeveer 15.000 verjaarde boetes in de prullenmand gooien, waardoor de Belgische Staat ongeveer 5 miljoen euro misliep.

Voor zware vergrijpen zoals rijden onder invloed of vluchtmisdrijven ligt de verjaringstermijn nu al op drie jaar, maar voor minder zware overtredingen is dat nog niet het geval.

À l'époque, le secrétaire d'État a indiqué que la sécurité routière constitue sa priorité absolue et qu'un allongement du délai de prescription est préférable à l'impunité.

1. a) Avez-vous déjà pris des initiatives en vue de la prolongation éventuelle du délai de prescription?

b) Des contacts ont-ils déjà été établis avec le ministre de la Justice?

2. D'autres initiatives seront-elles prises? Lesquelles?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 262 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 01 octobre 2012 (N.):

1. a) et b) Je suis effectivement partisan d'une uniformisation et d'une augmentation du délai de prescription à trois ans pour toutes les infractions, car l'impunité doit être évitée. Je soutiens donc aussi pleinement votre proposition de loi.

2. Dans l'attente de la prise en considération de votre proposition de loi, le système de l'ordre de paiement, qui est contenu dans la loi du 22 avril 2012 et qui entre en vigueur le 1er janvier 2013, apporte déjà une partie de solution. Ce système va en effet alléger la charge de travail de la Justice en ce que l'initiative se trouvera désormais dans les mains du contrevenant au lieu du ministère public.

La Justice pourra intervenir plus rapidement via l'ordre de paiement, sans qu'il ne soit porté atteinte au droit du contrevenant d'introduire une contestation et de se défendre devant le tribunal. Grâce à ce dynamisme de la Justice, moins d'infractions de roulage seront exposées au risque de prescription. Je reste toutefois favorable à un délai de prescription uniforme pour toutes les infractions routières.

"Mijn absolute prioriteit is de verkeersveiligheid. Als daarvoor de termijn moet worden verlengd, moet dat maar. Liever een langere termijn dan straffeloosheid", stelde u toen.

1. a) Heeft u al stappen ondernomen om de termijn eventueel te verlengen?

b) Is er al contact geweest met de minister van Justitie?

2. Welke stappen zullen nog ondernomen worden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 262 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 01 oktober 2012 (N.):

1. a) en b) Ik ben inderdaad voorstander van het uniformiseren en optrekken van de verjaringstermijn voor alle verkeersovertredingen naar drie jaar, omdat straffeloosheid moet worden vermeden. Ik steun uw wetsvoorstel dan ook ten volle.

2. In afwachting van de behandeling van uw wetsvoorstel, biedt het systeem van bevel tot betaling, dat vervat ligt in de wet van 22 april 2012 en vanaf 1 januari 2013 in werking treedt, reeds enig soelaas. Dit systeem zal de werklust van Justitie immers verlichten, doordat het initiatief voortaan bij de overtreder in plaats van bij het openbaar ministerie ligt.

Via het bevel tot betaling kan Justitie sneller optreden, zonder dat afbreuk wordt gedaan aan het recht van de overtreder om bezwaar in te dienen en zich te verdedigen voor de rechtbank. Door deze daadkracht van Justitie dreigen minder verkeersovertredingen te verjaren. Wel blijf ik voorstander van een eenvormige verjaringstermijn voor alle verkeersovertredingen.

DO 2012201310464

Question n° 274 de madame la députée Reinilde Van Moer du 29 octobre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SPF Mobilité et Transports. - Solde de jours de congé de maladie.

Un agent statutaire peut obtenir des congés de maladie à concurrence de vingt et un jours ouvrables par douze mois d'ancienneté de service. Le nombre de jours de congé de maladie auxquels il peut prétendre est réduit au prorata de certaines prestations non effectuées, par exemple dans le cas d'un départ anticipé à mi-temps ou d'un congé pour interruption de la carrière professionnelle. Les agents n'ayant pas épuisé leur quota de jours de maladie peuvent capitaliser ces derniers sur l'ensemble de leurs années de travail.

Je voudrais obtenir les statistiques suivantes par an pour la période 2007-2011:

1. le nombre d'agents actifs par niveau et par rôle linguistique;
2. le solde de jours de congé de maladie au 31 décembre des années susmentionnées
 - a) par niveau;
 - b) par rôle linguistique.

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 274 de madame la députée Reinilde Van Moer du 29 octobre 2012 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les données relatives aux années 2007 à 2011 pour ce qui concerne le Service public fédéral Mobilité et Transports.

1. Nombre d'agents actifs par niveau et par rôle linguistique

	2007		2008		2009		2010		2011	
	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F
Niv A	182	129	199	134	221	152	226	153	227	154
Niv B	101	52	114	59	122	65	134	74	140	77
Niv C	234	115	243	110	241	112	225	104	222	104
Niv D	113	78	109	71	105	66	100	58	92	50

DO 2012201310464

Vraag nr. 274 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 29 oktober 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

FOD Mobiliteit en Vervoer. - Saldo ziektedagen.

Per twaalf maanden dienstanciënniteit kan een statutaire ambtenaar maximum eenentwintig werkdagen ziekteverlof krijgen. Het aantal dagen ziekteverlof waarop de statutaire ambtenaar recht heeft, wordt verminderd met bepaalde niet-verrichte prestaties, bijvoorbeeld halfzijdse vervroegde uittreding en verlof voor loopbaanonderbreking. De niet-opgenomen dagen ziekteverlof kun je kapitaliseren over al je werkjaren heen.

Kan u voor de periode van 2007 tot en met 2011 per jaar meedelen:

1. het aantal actieve ambtenaren per niveau en taalrol;
2. het saldo aan ziektedagen per 31 december van de genoemde jaren:
 - a) per niveau;
 - b) per taalrol?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 274 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 29 oktober 2012 (N.):

Ik heb de eer het achtbare lid de gegevens van de jaren 2007 tot 2011 mee te delen wat de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer betreft.

1. Aantal actieve ambtenaren per niveau en taalrol

2. Solde de jours de congé au 31 décembre des années susmentionnées

2. Saldo aan ziektedagen per 31 december van de genoemde jaren

	2007		2008		2009		2010		2011	
	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F
Niv A	31 670	17 545	34 779	19 051	40 399	20 443	52 146	29 809	46 655	28 087
Niv B	18 630	5 285	19 595	6 299	22 242	6 783	30 796	11 714	31 342	9 991
Niv C	63 720	19 839	65 449	19 495	68 092	21 359	73 956	27 348	68 536	26 494
Niv D	22 866	10 948	24 099	10 738	23 757	12 260	25 381	18 102	23 945	13 097

DO 2012201310481

Question n° 275 de madame la députée Reinilde Van Moer du 29 octobre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SPF Mobilité et Transports. - Prise des jours de congé de maladie des fonctionnaires statutaires.

Les fonctionnaires statutaires ont droit à 21 jours de congé de maladie par an. Les jours dont ils ne font pas usage sont reportés à l'année suivante. La majorité des fonctionnaires se constituent ainsi un solde de jours de congé de maladie. Ce solde est parfois utilisé à la fin de la carrière, juste avant l'accession à la retraite (anticipée).

Je souhaiterais obtenir, pour le SPF Mobilité et Transports, un aperçu par niveau et par rôle linguistique:

1. du nombre de fonctionnaires qui, au cours de la période de 2007 à 2011, sont partis à la retraite immédiatement après une période de congé de maladie de plus de 30 jours;

2. du nombre de fonctionnaires qui, au cours de la période de 2007 à 2011, sont partis à la retraite après avoir épuisé la totalité de leur solde de congés de maladie.

DO 2012201310481

Vraag nr. 275 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 29 oktober 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

FOD Mobiliteit en Vervoer. - Opname ziektedagen door statutaire ambtenaren.

Statutaire ambtenaren hebben recht op 21 ziektedagen per jaar. De ziektedagen die niet opgenomen zijn, worden meegenomen naar het volgende jaar. De meeste ambtenaren vergaren op die manier een saldo aan ziektedagen. Een saldo dat soms aangewend wordt op het einde van de loopbaan, net voor het opnemen van het (vervroegd) pensioen.

Voor de FOD Mobiliteit en Vervoer, graag per niveau en per taalrol, een overzicht van:

1. het aantal ambtenaren dat in de periode van 2007 tot en met 2011 op pensioen ging aansluitend op een ziekteperiode van meer dan 30 dagen;

2. het aantal ambtenaren dat in de periode van 2007 tot en met 2011 op pensioen ging na uitputting van het volledige saldo van ziektedagen.

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 275 de madame la députée Reinilde Van Moer du 29 octobre 2012 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les données relatives aux années 2007 à 2011 pour ce qui concerne le Service public fédéral Mobilité et Transports.

1. Nombre de fonctionnaires qui sont partis à la retraite immédiatement après une période de congé de maladie de plus de 30 jours.

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 275 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 29 oktober 2012 (N.):

Ik heb de eer het achtbare lid de gegevens van de jaren 2007 tot 2011 mee te delen wat de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer betreft.

1. Aantal ambtenaren dat op pensioen ging aansluitend op een ziekteperiode van meer dan 30 dagen.

	2007		2008		2009		2010		2011	
	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F
Niv A	1			2						
Niv B										
Niv C	3	1	2	1		1	1	1	1	1
Niv D				1		1	1		1	3

2. Nombre de fonctionnaires qui sont partis à la retraite après avoir épuisé la totalité de leur solde de congés de maladie.

2. Aantal ambtenaren dat op pensioen ging na uitputting van het volledige saldo van ziektedagen.

	2007		2008		2009		2010		2011	
	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F
Niv A	1			1						1
Niv B										
Niv C	1	1		1	1		1			1
Niv D				1		1				1

DO 2012201310508

Question n° 276 de madame la députée Reinilde Van Moer du 29 octobre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SPF Mobilité et Transports. Mise en disponibilité pour maladie.

La réglementation relative aux congés de maladie des fonctionnaires fédéraux est fixée par l'arrêté royal du 19 novembre 1998. Les fonctionnaires ont droit à 21 jours de congé de maladie par an et les jours non pris peuvent être capitalisés. Un fonctionnaire comptant 5 années d'ancienneté et qui n'a jamais été absent pour cause de maladie dispose de 105 jours de congé de maladie.

En cas d'épuisement de son capital de jours de congé de maladie, le fonctionnaire ne perçoit plus que 60 % de son salaire (mise en disponibilité pour maladie).

Pour la période 2007 à 2011, pouvez-vous fournir par an, par niveau et par rôle linguistique:

1. le nombre de fonctionnaires mis en disponibilité pour maladie;
2. le nombre de fonctionnaires âgés de plus de 60 ans mis en disponibilité de plein droit pour maladie?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 276 de madame la députée Reinilde Van Moer du 29 octobre 2012 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les données relatives aux années 2007 à 2011 pour ce qui concerne le Service public fédéral Mobilité et Transports.

1. Nombre d'agents en disponibilité maladie

	2007		2008		2009		2010		2011	
	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F
Niv A	3	7	3	6	4	9	4	6	5	5
Niv B		1		1	1	2	2	3	4	3
Niv C	10	10	8	11	8	7	6	8	2	7
Niv D	6	4	4	6	5	5	6	7	8	5

DO 2012201310508

Vraag nr. 276 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 29 oktober 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

FOD Mobiliteit en Vervoer: - Disponibiliteit wegens ziekte.

De regeling voor verlof wegens ziekte bij federale ambtenaren wordt beschreven in het koninklijk besluit van 19 november 1998. De ambtenaren hebben jaarlijks recht op 21 ziektedagen. De niet-opgenomen dagen worden gekapitaliseerd. Op die manier heeft een ambtenaar met vijf jaar anciënniteit, die nog geen enkele dag ziek is geweest, recht op 105 ziektedagen.

Wanneer de ziektedagen toch opgebruikt geraken, valt de ambtenaar terug op 60 procent van zijn loon (disponibiliteit wegens ziekte).

Kan u voor de periode van 2007 tot en met 2011, graag per jaar, niveau en taalrol, meedelen:

1. hoeveel ambtenaren in beschikbaarheid wegens ziekte werden geplaatst;
2. hoeveel ambtenaren ouder dan 60 jaar van rechtswege in beschikbaarheid wegens ziekte werden geplaatst?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 276 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Reinilde Van Moer van 29 oktober 2012 (N.):

Ik heb de eer het achtbare lid de gegevens van de jaren 2007 tot 2011 mee te delen wat de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer betreft.

1. Aantal ambtenaren die in beschikbaarheid wegens ziekte werden geplaatst.

2. Nombre d'agents de plus de 60 ans en disponibilité maladie

2. Aantal ambtenaren ouder dan 60 jaar die van rechtswege in beschikbaarheid wegens ziekte werden geplaatst

	2007		2008		2009		2010		2011	
	N	F	N	F	N	F	N	F	N	F
Niv A	1			1						
Niv B										
Niv C	1				1		1			
Niv D										

DO 2012201310558

Question n° 279 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 07 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

L'avis de la CREG concernant le plan fédéral d'approvisionnement en électricité. (QO 13647)

La Commission de Régulation de l'Electricité et du gaz (CREG), se basant sur une étude fouillée, a émis quelques sérieuses réserves à propos du "plan Wathelet" visant à assurer l'approvisionnement de la Belgique en électricité. Selon Laurent Jacquet, l'organisme de contrôle de l'énergie n'entend pas simplement déverser des critiques mais se montrer proactif en adressant des avis concrets au gouvernement et aux intéressés.

L'étude analyse la rémunération des capacités de différents pays. La CREG en conclut que le gouvernement devrait se concentrer sur le développement de nouveaux canaux d'importation de l'électricité en provenance des pays voisins et sur la réduction de la consommation en période de pointe plutôt que sur la rémunération garantie pour la nouvelle capacité de production. La CREG craint également que la rémunération des capacités ne vienne perturber le marché et fasse augmenter le prix de l'électricité. C'est pourquoi elle propose que cette mesure ne soit utilisée qu'en dernier ressort et qu'elle soit utilisée de manière temporaire après que toutes les améliorations possibles au fonctionnement du marché aient été réalisées.

1. a) Le raisonnement de la CREG selon lequel la rémunération des capacités fera augmenter le prix de l'électricité tient-il?

DO 2012201310558

Vraag nr. 279 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 07 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het advies van de CREG op het federaal stroombevoorradingsplan. (MV 13647)

De Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) heeft aan de hand van een uitgebreide studie enkele ernstige bedenkingen gegeven over het "plan-Wathelet" dat instaat voor het verzekeren van de Belgische stroombevoorradingsplan. Volgens Laurent Jacquet wil de energiewaakhond hiermee geen kritiek spuien maar proactief tewerk gaan op basis van concrete adviezen aan de regering en belanghebbenden.

In de studie werden de capaciteitsvergoedingen van verschillende landen geanalyseerd. Hieruit concludeert de CREG dat de regering in eerste instantie zou moeten focussen op het creëren van meer mogelijkheden om stroom in te voeren vanuit de buurlanden en het verminderen van het verbruik op piekmomenten dan op een gegarandeerde vergoeding voor nieuwe productiecapaciteit. De CREG vreest ook dat capaciteitsvergoedingen risico's op een verstoring van de energiemarkt met zich mee zullen brengen en de stroomprijs zullen doen stijgen. Daarom stellen ze voor deze maatregel enkel als laatste toevlucht en tijdelijke maatregel te gebruiken nadat alle mogelijke verbeteringen aan de marktwerking werden gerealiseerd.

1. a) Klopt de redenering van de CREG dat de capaciteitsvergoedingen de stroomprijs zullen doen stijgen?

b) Dans l'affirmative, envisagez-vous de prendre des mesures compensatoires à cet effet?

c) Dans la négative, pouvez-vous expliquer pourquoi?

2. a) Etes-vous prêt à tenir compte des recommandations de la CREG?

b) Pourriez-vous justifier en détail votre réponse?

3. a) Le mécanisme de rémunération sera-t-il réversible?

b) Le cas échéant, pourquoi?

4. a) Comment envisagez-vous d'empêcher que le mécanisme de rémunération mette un frein à l'intégration des marchés ou crée une distorsion de concurrence entre les pays voisins?

b) Eventuellement en lien avec l'UE: y a-t-il une obligation de signalement, quid en ce qui concerne l'aide de l'État?

5. a) Etes-vous disposé à organiser à l'échelon européen une concertation sur le mécanisme de rémunération?

b) Dans l'affirmative, comment et quand envisagez-vous de le faire?

c) Dans la négative, pourquoi?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 279 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 07 novembre 2012 (N.):

Le plan de la sécurité d'approvisionnement en électricité a été élaboré sur base de:

- une constatation manifeste: Pour le moment le marché n'arrive pas à attirer les investissements nécessaires pour permettre la sortie du nucléaire et le renouvellement du parc de production,

- un objectif manifeste: réaliser la sortie du nucléaire et, en même temps, garantir la sécurité d'approvisionnement, réaliser un niveau de prix compétitif et respecter nos objectifs environnementaux.

Une série d'éléments récents confirment cette analyse. Nous enregistrons une augmentation permanente de la production renouvelable, une diminution de la consommation générale par le ralentissement économique et un spread relativement limité entre le prix du gaz et le prix de l'électricité. En même temps, le prix du CO2 est au plus bas, ce qui favorise les centrales au charbon par rapport aux centrales à gaz dans un marché CWE couplé avec des capacités d'interconnexion importantes. Tout cela met en péril la rentabilité des centrales à gaz, aussi bien à la suite des heures de fonctionnement réduites qu'à la suite des revenus diminués par MWh produit.

b) Zo ja, overweegt u hiervoor compenserende maatregelen te nemen?

c) Zo neen, kan u toelichten waarom dit niet het geval zal zijn?

2. a) In hoeverre bent u bereid rekening te houden met de aanbevelingen van de CREG?

b) Wilt u gedetailleerd toelichtingen waarom wel of niet?

3. a) Zal het vergoedingsmechanisme omkeerbaar zijn?

b) Waarom wel of niet?

4. a) Hoe overweegt u te voorkomen dat het vergoedingsmechanisme een rem zet op de integratie van de markten of concurrentieverstoring tussen de buurlanden?

b) Eventueel ook link met de EU: moet dit aangemeld worden, quid staatssteun?

5. a) Bent u bereid overleg te plegen op Europees niveau over het vergoedingsmechanisme?

b) Zo ja, hoe en wanneer overweegt u dit te doen?

c) Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 279 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 07 november 2012 (N.):

Het plan voor de bevoorradingszekerheid van elektriciteit werd uitgewerkt op basis van:

- een duidelijke vaststelling: op dit moment slaagt de markt er niet in om de nodige investeringen aan te trekken om uit de kernenergie te stappen en het productiepark te hernieuwen.

- een duidelijke doelstelling: de kernuitstap realiseren, en tegelijkertijd de bevoorradingszekerheid waarborgen, een competitief prijsniveau realiseren en onze milieudoelstellingen respecteren.

Een aantal recente elementen bevestigen deze analyse. Zo zien we een blijvende toename van de hernieuwbare productie, een vermindering van het algemeen verbruik door de economische vertraging en een relatief beperkte spread tussen de gas- en de elektriciteitsprijs. Tegelijkertijd is de CO2- prijs naar een dieptepunt gezakt, wat steenkoolcentrales bevoordeelt ten opzichte van gascentrales in een gekoppelde CWE-markt met belangrijke interconnectiecapaciteiten. Dit alles brengt de rendabiliteit van gascentrales in gevaar, zowel omwille van de verminderde draaiuren als omwille van verminderde inkomsten per geproduceerde Mwh.

Néanmoins, la nécessité de ces unités de production est indéniable:

- à l'heure actuelle, pour couvrir les pointes et compenser la production renouvelable intermittente,
- à moyen terme, pour couvrir la consommation lors d'une relance économique et compenser, en Belgique, la fermeture des centrales nucléaires.

Le meilleur moyen pour garantir la sécurité d'approvisionnement au meilleur prix est donc de créer un mécanisme qui intervient uniquement après que le marché a fonctionné, de sorte que le coût du mécanisme puisse être diminué par les revenus générés sur le marché. De cette façon, le fonctionnement du marché n'est pas perturbé et nous assurons que le coût mécanisme est, en pratique, réduit en partie ou totalement une fois que le fonctionnement du marché sur le marché de la production sera entièrement rétabli.

Pour l'élaboration du plan, nous avons fait une analyse - comme la CREG le fait dans son étude - des différents mécanismes qui existent dans d'autres pays. Nous avons été très attentifs aux risques d'effets pervers et nous avons essayé de les traduire dans la situation spécifique belge. C'est sur base de cette analyse que nous avons décidé, par exemple, de ne pas reprendre le système français (obligation pour les fournisseurs de disposer de capacité de productions ou de certificats de production) puisque, dans la situation belge, cela ne ferait que renforcer la position des acteurs dominants et augmenter le seuil pour de nouveaux investisseurs. Les mécanismes prévus sont également complémentaires et les éventuelles limites de l'un sont compensées par les avantages d'un autre.

Le mécanisme couvrira uniquement les coûts qui ne peuvent pas être couverts par le marché, afin de limiter au maximum l'impact sur la collectivité et sur le marché de l'électricité.

Les unités soutenues devront se comporter conformément au marché: si l'importation ou d'autres centrales peuvent répondre à la demande à un meilleur prix, elles ne seront pas activées.

Le soutien à la nouvelle capacité sera limité dans le temps et sera clairement cadré dans la compensation de la sortie nucléaire.

Les mécanismes éviteront, le plus possible, les effets pervers et la manipulation du marché.

En ce qui concerne les interconnexions, j'ai demandé à Elia d'augmenter les efforts pour majorer la capacité d'interconnexion. Cela a notamment abouti à un accord avec les Pays-Bas pour augmenter la capacité commerciale de 1401 à 1701 MW.

Niettemin is de noodzaak aan deze productie eenheden onmiskenbaar:

- vandaag om de verbruikspieken te dekken en de intermitterende hernieuwbare productie te compenseren,
- op middellange termijn om het verbruik tijdens een economische relance te dekken en, in België, de sluiting van de kerncentrales te compenseren.

Het beste middel om de bevoorradingszekerheid te waarborgen tegen de beste prijs is dan ook om een mechanisme te creëren dat slechts tussenkomt nadat de markt gefunctioneerd heeft, zodat de kost van het mechanisme verminderd kan worden door de inkomsten die op de markt gegeneerd worden. Op die manier wordt de marktwerking ook niet verstoord en zorgen we ervoor dat de kosten van het mechanisme in de praktijk sterk afnemen of volledig wegvallen, eens de marktwerking op de productiemarkt zich volledig hersteld heeft.

Om ons plan uit te werken hebben wij, net als de CREG het in haar studie doet, een analyse gemaakt van de verschillende mechanismen die in andere landen bestaan. Wij zijn zeer oplettend geweest voor de risico's op mogelijke perverse effecten, en hebben getracht deze lessen te vertalen naar de specifieke Belgische situatie. Het is op basis van deze analyse dat wij bijvoorbeeld besloten hebben om het Franse systeem niet over te nemen (verplichting voor leveranciers om over productiecapaciteit of productiecertificaten te beschikken), aangezien dit in de Belgische situatie de positie van dominante spelers enkel maar zou versterken en de drempel voor nieuwe investeerders zou verhogen. De voorziene mechanismen zijn complementair en de eventuele beperkingen van het ene worden gecompenseerd door de voordelen van de andere.

Het voorgestelde mechanisme zal enkel de kosten dekken die niet door de markt kunnen gedekt worden - om zo de impact op de collectiviteit en op de elektriciteitsmarkt maximaal te beperken.

De ondersteunde eenheden zullen zich marktconform moeten gedragen: als import of andere centrales de vraag kunnen beantwoorden tegen een betere prijs zullen zij niet geactiveerd worden.

De steun voor nieuwe capaciteit zal in de tijd beperkt worden en zal duidelijk gekaderd worden in het opvangen van de kernuitstap.

De mechanismen zullen perverse effecten en marktmanipulatie zoveel als mogelijk vermijden.

Wat de verbindingen betreft, heb ik Elia gevraagd meer inspanningen te leveren om de capaciteit van de verbindingen te verhogen. Dat heeft onder andere geleid tot een akkoord met Nederland om de commerciële capaciteit te verhogen van 1401 tot 1701 MW.

Je ne ferais pas de lien entre la sécurité d'approvisionnement et le gel des prix énergétiques variables. En effet, il ne s'agit pas toujours des mêmes acteurs (fournisseurs/ producteurs) et le cadre temporel est tout à fait différent. Le gel des prix est une mesure très temporaire et ciblée qui nous a permis de réaliser la réforme des paramètres variables. La problématique de la sécurité d'approvisionnement est plus complexe et concerne un autre horizon temporel. Dans ce cadre, il reste primordial d'offrir un cadre d'investissement claire et stable ainsi que des choix claires pour le mix énergétique: tel est l'objectif de mon Plan.

En ce qui concerne les relations avec la Commission européenne, je crois qu'il est absolument possible d'inscrire nos mécanismes dans l'esprit européen, notamment, le marché public repris dans le troisième paquet. Les critères sont clairs : les mécanismes ne peuvent pas perturber le marché interconnecté, ne peuvent pas créer de bénéfices exagérés, doivent être aussi ouverts que possible et rester limités à ce qui est strictement nécessaire. C'est exactement le cadre dans lequel nous travaillons.

DO 2012201310694

Question n° 283 de monsieur le député Peter Logghe du 23 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Le nombre de passagers ayant fréquenté les aéroports belges.

Il semblerait que la crise frappe aujourd'hui de plein fouet le secteur aérien, comme on peut le constater au vu du nombre de passagers ayant fréquenté nos différents aéroports. Ainsi, l'aéroport de Zaventem a enregistré en octobre 2012 une baisse de 1,6% du nombre de passagers transportés par rapport au mois d'octobre 2011, soit une diminution en chiffres absolus de 25.000 unités. Si les vols intercontinentaux connaissent encore un succès croissant, l'année s'est clôturée sur de mauvais résultats en raison de l'ouragan Sandy, de la suppression par Brussels Airlines d'un certain nombre de lignes et de la crise. La question est de savoir si cette tendance est également perceptible dans d'autres aéroports et si les chiffres reflètent vraiment une tendance.

Ik zou geen verband leggen tussen de bevoorradingzekerheid en de bevrozing van de variabele energieprijzen. Het gaat immers niet steeds om dezelfde actoren (leveranciers/ producenten) en het tijds kader is totaal verschillend. De prijsbevrozing is een zeer tijdelijke en doelgerichte maatregel die ons toegelaten heeft de hervorming van de variabele parameters te realiseren. De problematiek van de bevoorradingzekerheid is complexer en heeft betrekking tot een andere tijdshorizon. Het blijft in dat kader primordiaal om een duidelijk en stabiel investeringskader te bieden, evenals duidelijke keuzes voor de energiemix: dat is de doelstelling van mijn Plan.

Voor wat betreft de relaties met de Europese Commissie denk ik dat het absoluut mogelijk is om onze mechanismes in het Europese denkkader in te schrijven, en dan meer bepaald de openbare aanbesteding die in het derde pakket is opgenomen. De criteria zijn duidelijk: de mechanismes mogen de geïnterconnecteerde markt niet verstoren, geen overwinsten creëren, zo open mogelijk zijn en tegelijkertijd beperkt blijven tot het strikt noodzakelijke. Dat is exact het kader waarin wij werken.

DO 2012201310694

Vraag nr. 283 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 23 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Aantal reizigers in de luchthavens op het Belgisch grondgebied.

Blijkbaar is de crisis nu ook zeer uitgesproken voelbaar in de luchtvaartsector en met name in het passagiersvervoer op de verschillende luchthavens op het Belgisch grondgebied. Bijvoorbeeld in de luchthaven van Zaventem, waar men in vergelijking met oktober 2011 in oktober 2012 1,6% minder passagiers kon vervoeren, een vermindering in absolute cijfers van 25.000 eenheden. Intercontinentale vluchten zouden wel nog een groeiend succes kennen, maar de orkaan Sandy, de sluiting van bepaalde lijnen door Brussels Airlines en de crisis zouden toch voor een tegenvallend jaar zorgen. Vraag is of die trend inderdaad ook op andere luchthavens voelbaar is en of de cijfers al voldoende zijn om te kunnen spreken van een echte trend?

1. a) Pourriez-vous fournir une évolution chiffrée du nombre de passagers ayant transité par chacun de nos aéroports depuis 2008?

b) Pourriez-vous en particulier me communiquer des statistiques sur l'évolution en 2012?

2. Pourriez-vous fournir le nombre de passagers par aéroport?

3. Disposez-vous de chiffres distincts pour les compagnies aériennes normales et les compagnies à bas prix?

4. Disposez-vous de moyennes annuelles relatives au taux d'occupation moyen des vols pour la période précitée?

5. a) Qu'en est-il actuellement de l'emploi dans le secteur aérien?

b) Le nombre d'ETP (équivalents temps plein) dans le secteur, est-il en forte baisse ou en stagnation?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 283 de monsieur le député Peter Logghe du 23 novembre 2012 (N.):

1. a) Vous trouverez ci-dessous une synthèse de l'évolution du nombre de passagers par aéroports allant de 2008 jusqu'à 2012 inclus.

1. a) Kan u een cijfermatige evolutie geven van het aantal passagiers per luchthaven op het Belgisch grondgebied, en dit graag vanaf 2008 tot en met vandaag?

b) Is het mogelijk bij de cijfergegevens vooral aandacht te besteden aan de evolutie in 2012?

2. Graag een opdeling van de passagierscijfers per luchthaven.

3. Heeft men cijfers beschikbaar naargelang het gaat om "gewone" luchtvaartmaatschappijen, dan wel vluchten met goedkope maatschappijen?

4. Heeft men cijfers van de gemiddelde bezettingsgraad gedurende het jaarverloop in de betrokken jaren?

5. a) Hoe zit dat met de tewerkstelling in de luchtvaartsector momenteel?

b) Is er sprake van een gevoelige daling of stagneert het aantal tewerkgestelde VTE (voltijdse equivalenten van een werknemer)?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 283 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 23 november 2012 (N.):

1. a) Hieronder vindt u een overzicht van de evolutie van het passagiersaantal per luchthaven gaande van 2008 tot en met 2012.

Aéroport / Luchthaven	2008	2009	2010	2011	2012 (Jan-Nov)
Antwerpen	176 971	169 446	162 840	166 078	131 686
Brussel- Nationaal	18 567 746	16 999 154	17 180 606	18 786 034	17 735 924
Charleroi	2 953 578	3 927 981	5 195 372	5 901 007	6 069 741
Kortrijk-Wevelgem	66 394	65 227	65 897	69 606	66 654
Oostende-Brugge	199 958	192 776	213 638	232 682	224 257
Liège-Bierset	397 202	356 837	300 032	309 324	293 428

b) Vous trouverez ci-dessous une synthèse de l'évolution du nombre de passagers par aéroport pour la période de janvier à novembre 2012.

b) Hieronder vindt u een overzicht van de evolutie van het passagiersaantal per luchthaven gaande van januari 2012 tot en met november 2012.

Aéroport - Luchthaven	Januari	Februari	Maart	April	Mei	Juni
Antwerpen	11 026	12 158	13 572	11 390	12 117	12 753
Brussel-Nationaal	1 154 894	1 177 420	1 425 683	1 613 667	1 707 452	1 784 488
Charleroi	371 536	395 276	460 711	592 704	606 272	573 901
Kortrijk-Wevelgem	3 932	4 714	6 952	5 710	7 383	7 530
Oostende-Brugge	6 710	9 153	11 623	16 678	23 495	24 627
Liège-Bierset	9 228	10 971	16 754	17 378	24 578	35 531

Aéroport - Luchthaven	Juli	Augustus	September	Oktober	November
Antwerpen	11 555	12 188	11 611	11 668	11 648
Brussel-Nationaal	2 054 607	1 930 954	1 888 195	1 647 453	1 351 111
Charleroi	699 037	702 280	611 117	601 247	455 660
Kortrijk-Wevelgem	6 422	8 138	7 867	4 703	3 303
Oostende-Brugge	39 253	39 615	26 185	14 555	12 363
Liège-Bierset	52 888	55 674	39 182	18 355	12 889

2. Voir réponse aux questions 1. a) et 1. b).
3. Mes services ne disposent pas de ces données.
4. Mes services ne disposent pas de ces données.
5. Mes services ne disposent pas de ces données.

2. Zie antwoord op vraag 1. a) en 1. b).
3. Mijn diensten beschikken niet over deze gegevens.
4. Mijn diensten beschikken niet over deze gegevens.
5. Mijn diensten beschikken niet over deze gegevens.

DO 2012201310764

Question n° 286 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 27 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Conférence climatique de Doha. - Recommandations de la Plateforme Justice Climatique. (QO 13751)

La Plateforme Justice Climatique regroupe des syndicats, des organisations environnementales et des organisations Nord-Sud en Belgique. À l'occasion de la 18ème conférence climatique de Doha, cette plateforme a rédigé des recommandations à l'intention des décideurs politiques belges.

DO 2012201310764

Vraag nr. 286 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 27 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Klimaatconferentie in Doha. - Aanbevelingen van het Platform Klimaatrechtvaardigheid. (MV 13751)

De leden van het Platform Klimaatrechtvaardigheid groepeerde vakbonden, milieuorganisaties en Noord-Zuidorganisaties in België. Het Platform heeft, naar aanleiding van de 18de klimaatconferentie in Doha, een tekst klaargestoomd met aanbevelingen voor de Belgische beleidsmakers.

Les membres de la plateforme se plaignent notamment que la Belgique n'est pas en bonne voie d'atteindre les objectifs de 2020. De plus, notre pays est loin d'avoir payé sa part du programme de financement à mise en oeuvre rapide "Fast Start" (sommet climatique de Copenhague). Cette contribution s'élèverait à 150 millions d'euros sur une période de trois ans. À seulement trois mois de l'échéance, le solde à payer s'élève encore à 62 millions d'euros. Par ailleurs, sur les 88 millions de fonds qui ont déjà été versés, 7 millions seulement étaient réellement des fonds additionnels.

En outre, le Mécanisme de Développement Propre, un des mécanismes de flexibilité instaurés dans le cadre du protocole de Kyoto, a révélé de nombreuses lacunes au cours des dernières années. La plateforme préconise de mettre davantage l'accent, à l'avenir, sur l'efficacité, la durabilité, l'additionnalité, la complémentarité et les avantages sociaux dans le cadre du Mécanisme de Développement Propre.

L'absence de mise en oeuvre concrète de la notion d'équité est depuis un certain temps un des dossiers épineux des négociations sur le climat. La plateforme estime que la Belgique dispose des outils nécessaires pour renforcer sa position de pionnière en la matière.

1. a) Quelles mesures de réductions internes seront prises à l'échelon fédéral pour atteindre tout de même l'objectif belge de 2020?

b) Comment cette responsabilité est-elle répartie entre le fédéral et les Régions?

2. a) Quelle position notre pays va-t-il adopter vis-à-vis d'éventuelles modifications au Mécanisme de Développement Propre?

b) Dans quelle mesure notre pays mettra-t-il l'accent sur une amélioration d'aspects tels que l'efficacité, la durabilité, l'additionnalité, la complémentarité et les avantages sociaux?

3. a) Quand la Belgique payera-t-elle les 62 millions d'euros restants pour le programme de financement à mise en oeuvre rapide?

b) Dans ce montant, combien d'euros concerneront des fonds additionnels?

c) Dans quelle mesure les Régions apportent-elles leur contribution à la part de la Belgique dans le programme de financement à mise en oeuvre rapide?

Zij klagen onder meer aan dat België momenteel niet op koers zit om de 2020-doelstellingen te halen. Daarnaast heeft ons land het aandeel in de snellestartfinanciering (*Fast Start Finance*) verre van gestort (Klimaattop Kopenhagen). België zou 150 miljoen euro financieren over een periode van drie jaar. Met nog maar drie maanden te gaan, blijft er nog een te betalen bedrag over van 62 miljoen euro. Bovendien was amper 7 miljoen euro van de reeds gestorte 88 miljoen euro additioneel.

Daarnaast bleek het *Clean Development Mechanism*, als een van de flexibele mechanismen onder het Kyoto-Protocol, de jongste jaren heel wat tekortkomingen te hebben. Het Platform pleit ervoor om in de toekomst meer de nadruk te leggen op efficiëntie, duurzaamheid, additionali-teit, complementariteit en sociale verworvenheden voor het *Clean Development Mechanism*.

Het gebrek aan een concrete invulling van het begrip "equity" is al een tijdje één van de hete hangijzers binnen de klimaatsonderhandelingen. Het Platform is van mening dat België over de nodige tools beschikt om zijn voorzitterspositie hierin te versterken.

1. a) Welke interne reductiemaatregelen zullen er, op het niveau van de federale overheid, genomen worden om als-nog de Belgische 2020-doelstelling te halen?

b) Hoe wordt die verantwoordelijkheid verdeeld tussen het federale niveau en de Belgische regionale niveaus?

2. a) Hoe zal ons land zich positioneren ten aanzien van mogelijke wijzigingen in het *Clean Development Mechanism*?

b) In hoeverre zullen wij ons als land focussen op het integreren van meer efficiëntie, duurzaamheid, additionali-teit, complementariteit en sociale verworvenheden?

3. a) Wanneer zal België de nog resterende 62 miljoen euro voor snellestartfinanciering betalen?

b) Hoeveel euro van dat bedrag zal additioneel zijn?

c) In hoeverre wordt het Belgische aandeel van de snellestartfinanciering meegedragen door de regio's?

4. Comment la Belgique va-t-elle mettre à profit sa position de pionnière, d'une part dans le cadre de l'atelier sur l'équité organisé les 6 et 7 novembre 2012 et d'autre part, au cours de la vice-présidence du groupe de travail ad hoc sur l'action coopérative à long terme (*Ad hoc Working Group on Long-term Cooperative Action*), pour concrétiser le principe d'équité?

5. a) Nos représentants belges à Doha porteront-ils également une attention particulière aux droits de l'homme, aux droits des travailleurs, aux droits politiques et aux émissions de gaz à effet de serre dans le pays hôte qu'est le Qatar?

b) Comment exprimeront-ils ces préoccupations pendant la conférence climatique ainsi que durant la période qui précédera cette dernière?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 286 de monsieur le député Willem-Frederik Schiltz du 27 novembre 2012 (N.):

1. Les projections en termes d'émissions de gaz à effet de serre montrent qu'à politique inchangée, la Belgique ne sera pas en mesure d'atteindre son objectif de réduction à l'horizon 2020 pour les secteurs non couverts par le système européen d'échange de quotas d'émission (ETS). Pour ces secteurs (bâtiments et transports principalement), des mesures supplémentaires seront nécessaires pour compenser le déficit de réduction des émissions et atteindre l'objectif belge de -15 % en 2020 par rapport à 2005, comme cela a été défini dans le cadre du paquet climat-énergie européen.

L'État fédéral est disposé à participer à cet effort par le biais des leviers dont il dispose dans les limites de ses compétences. L'ampleur et la nature des mesures qui seront prises au niveau fédéral dépendront du résultat des discussions menées avec les régions sur la répartition nationale des efforts et opportunités du paquet climat-énergie.

Dans ce contexte, je plaide en faveur d'une cohérence maximale entre les mesures qui sont prises par les différents niveaux de pouvoir. Nous devons miser sur l'efficacité et utiliser au mieux les leviers dont chaque autorité dispose, dans une logique de complémentarité et de synergie.

4. Op welke manier zal België tijdens de workshop over equity op 6 en 7 november 2012 enerzijds en tijdens het vice-voorzitterschap in de *Ad hoc Working Group on Long-term Cooperative Action* anderzijds haar voortrekkerspositie gebruiken om het equityprincipe tastbaarder te maken?

5. a) Zullen onze Belgische vertegenwoordigers op Doha ook aandacht hebben voor de mensenrechten, rechten voor werknemers, politieke rechten en de uitstoot van broeikasgassen in gastland Qatar?

b) Hoe zal dit in de periode voor en tijdens de klimaatconferentie tot uiting komen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 286 van de heer volksvertegenwoordiger Willem-Frederik Schiltz van 27 november 2012 (N.):

1. De projecties inzake broeikasgasemissies geven aan dat België, bij ongewijzigd beleid, zijn reductiedoelstelling tegen 2020 niet zal kunnen halen, voor de sectoren die niet zijn gedekt door het Europees uitwisselingssysteem voor emissierechten (ETS). Voor deze sectoren (hoofdzakelijk vervoer en gebouwen) zullen er extra maatregelen nodig zijn om het reductiedeficit op de emissies te compenseren en de Belgische doelstelling van -15 % in 2020 vergeleken bij 2005 te halen, zoals die werd bepaald in de context van het Europese klimaat-energiepakket.

De federale staat is bereid om bij te dragen tot deze inspanning door gebruik te maken van de hefboomen waarover hij binnen zijn bevoegdheden beschikt. De omvang en de aard van de maatregelen die op federaal niveau zullen worden genomen, zullen afhangen van het resultaat van de besprekingen met de gewesten over de nationale verdeling van de inspanningen en opportuniteiten van het klimaat-energiepakket.

In deze context pleit ik voor een maximale coherentie tussen de maatregelen die door de verschillende overheidsniveaus worden genomen. We moeten inzetten op efficiëntie en de hefboomen waarover elke overheid beschikt zo goed mogelijk gebruiken, binnen een logica van complementariteit en synergie.

Les discussions relatives à la répartition des efforts doivent se clôturer rapidement, pour ensuite faire place à l'élaboration d'un Plan national Climat pour la période 2013-2020, comme convenu dans le cadre de la Commission nationale Climat. De même, le mécanisme de responsabilité climatique prévu dans l'accord institutionnel d'octobre 2011 devra encore compléter cet instrument via la mise en place d'un système de bonus-malus financier, combiné au respect par les régions d'une trajectoire pluriannuelle de réduction des émissions dans le secteur des bâtiments.

2. Dans la politique d'achat 2008-2012, le service Changements climatiques porte déjà une attention particulière à la contribution des projets MDP (Mecanisme de Développement Propre) au développement durable et à la répartition géographique. Il s'agit là d'une chose que je tiens absolument à maintenir, y compris dans le cadre de la répartition des charges et d'un programme d'achat post-2012.

En outre, le service Changements climatiques s'emploie très activement à contribuer, par le biais des négociations internationales, à améliorer le MDP dans les domaines que vous mentionnez. À titre d'exemple, citons les efforts visant à stimuler le MDP dans des pays moins avancés.

3. En ce qui concerne le "*Fast Start Finance*", je tiens tout d'abord à vous rappeler que j'accorde le plus grand intérêt au respect plein et entier de cet engagement; un engagement qui est une motion de confiance à l'égard des pays en voie de développement, et une des clés du succès de la conférence de Doha.

À l'heure actuelle, la contribution de la Belgique s'élève à 92 millions d'euros, provenant respectivement du pouvoir fédéral (80 millions d'euros), de la Région wallonne (8,1 millions d'euros) et de la Région flamande (4 millions d'euros). Le solde qui reste à financer pour réaliser l'objectif des 150 millions d'euros avant la fin de l'année 2012 est donc de 57,9 millions d'euros. Il n'a pas permis d'aboutir à un consensus au sein de la CIEE quant à la liquidation de ce solde. C'est la raison pour laquelle j'ai fait mettre ce point à l'ordre du jour du Comité de concertation du 14 novembre.

4. L'initiative visant à organiser, avec mon collègue suédois, un workshop sur l'équité dans les négociations climatiques, représente déjà en soi un signal politique très clair, montrant que les deux pays sont pleinement conscients de l'importance de ce thème dans le débat sur le climat. En même temps, cela démontre que nous ne fuyons pas la discussion sur le sujet avec les pays en voie de développement.

De besprekingen over de verdeling van de inspanningen moeten snel afgerond geraken, en daarna moet er werk worden gemaakt van een Nationaal Klimaatplan voor de periode 2013-2020, zoals dat werd overeengekomen in de context van de Nationale Klimaatcommissie. Het mechanisme voor klimaatresponsabilisering dat is voorzien in het institutioneel akkoord van oktober 2011 zal dit instrument ook nog moeten aanvullen door een financieel bonus-malussysteem in te voeren, gekoppeld aan de naleving door de gewesten van een meerjarig emissiereductietraject in de sector van de gebouwen.

2. De dienst klimaatverandering heeft in het aankoopbeleid 2008-2012 al bijzondere aandacht voor de bijdrage van de CDM-projecten aan duurzame ontwikkeling en de geografische spreiding. Dit wil ik absoluut bestendigen, ook in het kader van de lastenverdeling en een aankoopprogramma na 2012.

Bovendien zet de dienst klimaatverandering zich zeer actief in om via de internationale onderhandelingen bij te dragen aan verbeteringen van het CDM op de door u genoemde aspecten. Een voorbeeld hiervan is de inspanningen om CDM in minst ontwikkelde landen te stimuleren.

3. Inzake *Fast Start Finance*, houd ik er vooreerst aan om u er aan te herinneren dat ik het grootste belang hecht aan het volledig nakomen van dat engagement; een engagement dat een motie van vertrouwen is ten aanzien van de ontwikkelingslanden, en één van de sleutels is tot een succesvol resultaat op de Doha-conferentie.

De Belgische bijdrage bedraagt actueel 92 miljoen euro, afkomstig van respectievelijk de federale overheid (80 miljoen euro), het Waalse Gewest (8,1 miljoen euro) en het Vlaamse Gewest (4 miljoen euro). Het saldo dat nog gefinancierd moet worden om het gestelde objectief van 150 miljoen euro te realiseren vóór het einde van 2012 bedraagt aldus 57,9 miljoen euro. Dit heeft niet tot een consensus kunnen leiden binnen het UICL. Daarom heb ik dit punt laten agenderen op het Overlegcomité van 14 november.

4. Het initiatief om samen met mijn Zweedse collega een workshop over equity in de klimaatonderhandelingen te organiseren, is op zichzelf reeds een zeer duidelijk politiek signaal, dat beide landen terdege beseffen dat dit thema zeer belangrijk is in het klimaatdebat. Tegelijkertijd toont het aan dat we de discussie met de ontwikkelingslanden hierover niet uit de weg willen gaan.

Lors de la première journée du workshop, l'occasion fut donnée aux universitaires, stakeholders et négociateurs climatiques d'échanger des idées. Lors de la deuxième journée, les négociateurs climatiques issus des quatre coins du monde ont reçu la possibilité, dans un cadre discret et informel, d'exposer leur point de vue et d'explorer des zones d'atterrissage éventuelles. Sachant que ce ne sera là qu'une étape vers une solution, je considère néanmoins qu'il ne faut pas sous-estimer l'importance politique de notre initiative. Je me réjouis d'ailleurs du soutien apporté par la plateforme Justice Climatique à cette action.

5. Concernant la question du respect des droits de l'homme et des droits des travailleurs, la communauté internationale s'est aujourd'hui déjà engagée, dans le cadre des négociations climatiques, à prendre des mesures visant à promouvoir une transition équitable pour la population active et à créer des emplois dignes et de qualité.

La Belgique continuera à plaider en ce sens et à tenir compte des aspects liés au souci de l'égalité entre les sexes, indépendamment du choix du pays hôte pour les sommets climatiques.

DO 2012201310767

Question n° 287 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

L'aéroport de Charleroi. - Mouvements commerciaux. (QO 14163)

Le règlement (CE) n° 1794/2006 de la Commission du 6 décembre 2006 établissant un système commun de tarification des services de navigation aérienne est d'application depuis début 2006. Cette directive contraint les aéroports où ont lieu plus de 50 000 mouvements de transport aérien "commerciaux" par an à effectuer un calcul transparent des tarifs aériens.

Le nombre total de mouvements de transport aérien à l'aéroport de Charleroi dépasse les 80 000 par an depuis trois ans et atteindra sans doute les 90 000 en 2012. Compte tenu de cette donnée, il paraît peu probable que l'aéroport de Charleroi ne dépasse pas les 50 000 transports "commerciaux" par an et par conséquent ne devrait pas répondre aux conditions fixées. Or le gouvernement fédéral exempte toujours l'aéroport de Charleroi de l'application de ce règlement.

Op de eerste dag van de workshop werd de gelegenheid gecreëerd voor academici, stakeholders en klimaatonderhandelaars om met mekaar ideeën uit te wisselen. Op de tweede dag hebben klimaatonderhandelaars van overal ter wereld in een discrete en informele setting de kans gekregen hun standpunt toe te lichten en mogelijke landingszones te verkennen. Wetende dat dit slechts één stap zal zijn op weg naar een oplossing, ben ik toch van mening dat het politieke belang van ons initiatief niet onderschat mag worden. Ik verheug mij overigens in de steun van het Platform Klimaatrechtvaardigheid hiervoor.

5. Wat de vraag over de naleving van de mensenrechten en de rechten van de werknemers betreft heeft de internationale gemeenschap er zich nu toe al verbonden in de context van de klimaatonderhandelingen om maatregelen te nemen met het oog op de bevordering van een billijke transitie voor de actieve bevolking en op het creëren van waardige en kwaliteitsvolle werkgelegenheid.

België zal verder in die zin pleiten en verder rekening houden met aspecten gerelateerd aan de genderproblematiek, onafhankelijk van de keuze van het gastland voor de klimaatopontmoetingen.

DO 2012201310767

Vraag nr. 287 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De luchthaven van Charleroi. - Commerciële bewegingen. (MV 14163)

Sinds begin 2006 is de Verordening (EG) nr. 1794/2006 van de Commissie van 6 december 2006 tot vaststelling van een gemeenschappelijk heffingstelsel voor luchtvaartdienstverlening van toepassing. Deze richtlijn verplicht luchthavens met meer dan 50.000 "commerciële" bewegingen per jaar tot een duidelijke en doorzichtige berekening van de luchthaventarieven.

Het totaal aantal bewegingen op de luchthaven van Charleroi bedraagt sinds een drietal jaar meer dan 80.000 per jaar en zal in 2012 jaar waarschijnlijk 90.000 bereiken. Binnen dit gegeven lijkt het onwaarschijnlijk dat Charleroi de 50.000 "commerciële" bewegingen per jaar niet overschrijdt en bijgevolg niet aan de voorwaarden zou moeten voldoen. Nochtans wordt Charleroi door de federale regering nog altijd vrijgesteld van de toepassing van deze verordening.

1. Pouvez-vous confirmer que l'aéroport de Charleroi n'atteint pas encore les 50 000 transports commerciaux par an?

2. Quels sont les vols considérés comme commerciaux ou non à Charleroi?

3. Sur quelle base vous appuyez-vous pour contrôler la distinction entre mouvements commerciaux ou non dans cet aéroport?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 287 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 27 novembre 2012 (N.):

Je peux en effet vous confirmer qu'il n'y a pas encore 50.000 mouvements commerciaux enregistrés à l'aéroport de Charleroi, et qu'en conséquence l'aéroport est toujours dispensé d'appliquer le Règlement européen 1794/2006 établissant un système commun de tarification des services de navigation aérienne. L'évolution des mouvements commerciaux à l'aéroport de Charleroi pour les trois années écoulées se présente comme suit :

26.437 pour 2009

35.970 pour 2010

39.834 pour 2011

Plus de 99 % des mouvements en 2011 à l'aéroport de Charleroi considérés comme commerciaux étaient des vols réguliers de passagers (39.813 sur un total de 39.834). Seuls 15 vols non réguliers avec du fret et 4 vols non réguliers avec des passagers ont été enregistrés en tant que vols commerciaux. Concernant les vols qui ne sont pas étiquetés comme commerciaux, ils étaient répartis en 2011 principalement dans les catégories suivantes :

64 % des vols étaient des vols de formation et d'écolage avec un instructeur, à savoir 29.453 vols,

16 % des vols étaient des vols d'entraînement, soit 7.277 vols,

12 % des vols correspondaient à des vols de plaisance, soit 5.464 vols

Ces trois catégories représentent plus de 90 % des vols considérés comme non commerciaux.

1. Kan u bevestigen dat de luchthaven van Charleroi nog steeds geen 50.000 commerciële bewegingen per jaar kent?

2. Welke vluchten op Charleroi worden als commercieel of niet-commercieel beschouwd?

3. Op welke concrete basis controleert u de scheiding tussen commerciële en niet-commerciële bewegingen op deze luchthaven?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 287 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 27 november 2012 (N.):

Ik kan u inderdaad bevestigen dat er op luchthaven van Charleroi nog geen 50.000 commerciële bewegingen zijn geregistreerd en derhalve is de luchthaven nog steeds vrijgesteld van de toepassing van de Europese Verordening 1794/2006 tot vaststelling van een gemeenschappelijk heffingstelsel voor luchtvaartnavigatiediensten. De evolutie van de commerciële bewegingen op de luchthaven van Charleroi in de drie laatste jaren zat er al volg uit

26.437 voor 2009

35.970 voor 2010

39.834 voor 2011

Meer dan 99 % van de bewegingen die beschouwd worden als commercieel op de luchthaven van Charleroi bestond in 2011 uit gereguleerde vluchten met passagiers (39.813 op een totaal van 39.834). Enkel 15 niet gereguleerde vluchten met vracht en 4 niet gereguleerde vluchten met passagiers werden genoteerd als commercieel. Betreffende de vluchten die niet als commercieel worden bestempeld, bestonden die in 2011 hoofdzakelijk uit de volgende categorieën :

64 % van de vluchten was voor opleidings- en scholingsvluchten met een monitor, namelijk 29.453 vluchten,

16 % van de vluchten was voor training vluchten, namelijk 7.277 vluchten,

12 % van de vluchten was voor de pleziervliegtuigen, namelijk 5.464 vluchten.

Die drie categorieën vertegenwoordigen meer dan 90 % van de vluchten die niet als commercieel worden beschouwd.

Le Règlement européen 1794/2006 énumère les critères devant être utilisés pour qu'un vol soit considéré comme commercial ou pas. Afin de garantir l'uniformité dans le rapportage, la DGTA a demandé à tous les aéroports de faire rapport de leurs mouvements commerciaux sur base de ces critères.

Le Règlement européen définit un transport aérien commercial comme "toute utilisation d'un aéronef au cours de laquelle il y a transport de voyageurs, de marchandises ou de courrier contre paiement d'une rémunération ou d'une location".

DO 2012201310830

Question n° 292 de madame la députée Eva Brems du 30 novembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Transit d'armes et de munitions par les compagnies aériennes El Al et CAL à l'aéroport de Bierset.

En 2006 et 2007, la compagnie aérienne El Al a transporté de grandes quantités de munitions et d'armes des États-Unis vers Israël en passant par Schiphol. En 2008, El Al a déplacé ses activités à Bierset, ce qui donne à penser que le transit se fait à présent par Bierset également. Par ailleurs, la compagnie aérienne israélienne CAL vole sur la même route. Étant donné l'occupation permanente des territoires palestiniens et les récentes violences disproportionnées à Gaza, la question est de savoir si la Belgique sert de plaque tournante logistique à la guerre d'Israël contre les territoires palestiniens.

Les Régions ne demandent pas de permis de transit pour les armes et les munitions lorsqu'il n'y a pas de rechargement de moyens de transport. Ce trafic ne surgit donc pas des statistiques relatives au trafic d'armes. Pour ces marchandises, un permis doit assurément être demandé pour le transport de marchandises dangereuses par les voies aériennes auprès de la DG Aviation du SPF Mobilité et Transport.

1. Sur la base des permis relatifs au transport de marchandises dangereuses, pouvez-vous communiquer un aperçu du transit d'armes et de munitions par les compagnies El Al et CAL par l'aéroport de Bierset?

2. D'autres sociétés sont-elles associées au transit d'armes et de munitions par l'aéroport de Bierset?

De Europese Verordening 1794/2006 bepaalt de criteria die gebruikt moeten worden om een vlucht al dan niet als een commercieel te beschouwen. Om de uniformiteit in de rapportering te garanderen heeft het DGLV aan alle luchthavens gevraagd om op basis van die criteria hun commerciële bewegingen te rapporteren.

De Europese Verordening definieert een commercieel luchtvervoer als "vliegtuigverrichtingen waarbij tegen vergoeding of de betaling van huur passagiers, vracht of post wordt vervoerd".

DO 2012201310830

Vraag nr. 292 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 30 november 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Doorvoer van wapens en munitie door luchtvaartmaatschappijen El Al en CAL over de luchthaven van Bierset.

Luchtvaartmaatschappij El Al vervoerde in 2006 en 2007 grote hoeveelheden munitie en wapens vanuit de VS naar Israël via Schiphol. In 2008 heeft El Al haar activiteiten verplaatst naar Bierset, wat doet vermoeden dat ook deze trafiek nu over Bierset loopt. Verder vliegt ook de Israëlische luchtvaartmaatschappij CAL op dezelfde route. Gezien de voortdurende bezetting van de Palestijnse gebieden en het recente disproportionele geweld in Gaza, rijst de vraag of België als logistieke draaischijf dient voor de oorlog van Israël tegen de Palestijnse gebieden.

De Gewesten vragen geen doorvoervergunning voor wapens en munitie wanneer er geen omlading is van transportmiddel. Deze trafiek duikt dus niet op in de statistieken in verband met wapenhandel. Voor deze goederen moet echter wel een vergunning aangevraagd worden voor het vervoer van gevaarlijke goederen door de lucht bij de DG Luchtvaart van de FOD Mobiliteit en Vervoer.

1. Kunt u een overzicht geven van de, op basis van de vergunningen voor het vervoer van gevaarlijke goederen gekende, doorvoer van wapens en munitie door El Al en CAL over de luchthaven van Bierset?

2. Zijn er nog andere ondernemingen betrokken bij doorvoer van wapens en munitie over de luchthaven van Bierset?

3. Au moment de l'octroi de ces permis, une concertation a-t-elle eu lieu avec les autorités régionales compétentes pour le commerce des armes ou avec le ministre des Affaires étrangères?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 292 de madame la députée Eva Brems du 30 novembre 2012 (N.):

1) Sur base des demandes de licence à la DGTA pour les transports de marchandises dangereuses, il n'y a pas de transit d'armes ou de munitions à signaler pour les compagnies El Al et CAL.

2) Après consultation du service de la DGTA compétent pour le transit de marchandises dangereuses dont relèvent les armes et munitions, il n'y a pas d'autres entreprises concernées par le transit d'armement à l'aéroport de Bierset.

3) L'attribution des licences d'exportation, importation et transit d'armement et munitions relève des autorités régionales.

DO 2012201311128

Question n° 309 de monsieur le député Bert Wollants du 19 décembre 2012 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

La production de biocarburants.

Parmi les biocarburants, on distingue trois grands groupes de substances techniquement au point et pour lesquelles des normes de mélange ont été établies. Pour le biodiesel, la norme EN 590 (carburants pour moteurs diesel) permet l'incorporation de maximum 7% d'EMAG. En ce qui concerne l'éthanol, la norme EN 228 (carburants sans plomb pour moteurs à essence) autorise l'adjonction de maximum 5% de cette substance.

Dans notre pays, sept producteurs ont été agréés pour la production de biocarburants. Sur la proposition de la Commission d'agrément des biocarburants, le Conseil des ministres a attribué à chaque société un volume de biocarburant pouvant être exonéré d'accises lors de la mise à la consommation en Belgique.

3. Wordt er bij het toestaan van deze vergunningen overlegd met de gewestelijke autoriteiten bevoegd voor wapenhandel of met de minister van Buitenlandse Zaken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 292 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Eva Brems van 30 november 2012 (N.):

1) Te oordelen naar de vergunningsaanvragen bij het DGLV voor het vervoer van gevaarlijke goederen, valt er voor de maatschappijen El Al en CAL geen doorvoer van wapens of munitie te melden.

2) Na raadpleging van de bij het DGLV bevoegde dienst voor de doorvoer van gevaarlijke goederen, waaronder ook wapens en munitie vallen, blijken er geen andere ondernemingen bij de doorvoer van oorlogstuig op de luchthaven van Bierset betrokken.

3) De toekenning van uitvoer-, invoer- en doorvoervergunningen voor oorlogstuig en munitie valt onder de bevoegdheid van de gewestelijke overheden.

DO 2012201311128

Vraag nr. 309 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 19 december 2012 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De productie van biobrandstoffen.

Onder de biobrandstoffen onderscheiden we drie grote groepen die technisch op punt staan en waarvoor er normen voor het bijmengen zijn opgesteld. Voor biodiesel maakt de norm EN 590 (brandstoffen voor dieselmotoren) het mogelijk om maximum 7% Fame toe te voegen. Bij ethanol zorgt de norm EN 228 (loodvrije brandstoffen voor benzinemotoren) voor de mogelijke toevoeging van maximum 5% ethanol.

In ons land hebben zeven biobrandstoffenproducenten een erkenning gekregen voor de productie van biobrandstoffen. Op voorstel van de Commissie tot Erkenning heeft de Ministerraad aan elke maatschappij een volume van biobrandstof toegekend die kan worden vrijgesteld van accijnzen bij de inverbruikstelling in België.

1. Quels volumes de biocarburants ont été effectivement incorporés dans d'autres carburants dans notre pays au cours des cinq dernières années?

2. Que représentent ces volumes par rapport aux quotas d'exonération des accises?

3. Combien d'installations opérationnelles notre pays compte-t-il et quelle est leur capacité de production?

4. Quelle a été la production effective de ces entreprises entre 2007 et 2012?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 01 octobre 2013, à la question n° 309 de monsieur le député Bert Wollants du 19 décembre 2012 (N.):

1. et 2. Les volumes effectifs de biocarburants mis en consommation dans la période 2009-2011 sont repris ci-dessous.

Les chiffres pour la période avant 2009 ne sont pas significatifs car la production était marginale. Il a été constaté depuis l'entrée en vigueur de la loi du 22 juillet 2009 relative à l'obligation d'incorporation de biocarburants dans les carburants fossiles mis à la consommation, une plus grande quantité de biocarburants a été mise sur le marché, ce qui était l'objectif de cette loi.

1. Kan u voor de afgelopen vijf jaar de effectieve volumes geven die in ons land werden bijgemengd?

2. Hoe verhouden deze volumes zich tot de quota voor accijnsvrijstelling?

3. Hoeveel werkende installaties telt ons land en wat is hun productiecapaciteit?

4. Wat was de effectieve productie van deze bedrijven in de periode 2008-2012?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 01 oktober 2013, op de vraag nr. 309 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 19 december 2012 (N.):

1. en 2. De effectieve volumes aan biobrandstoffen die in verbruik werden gesteld in de periode 2009-2011 staan hieronder weergegeven.

Cijfermateriaal van voor 2009 zijn niet relevant daar de productie voorheen marginaal was. Er werd geconstateerd dat sinds de invoering van de wet van 22 juli 2009 houdende verplichting tot bijmenging van biobrandstof in de tot verbruik uitgeslagen fossiele motorbrandstoffen meer biobrandstoffen op de markt werden gebracht, wat ook het doel was van deze wet.

2009	Fossile (litres)	Bio (litres)	%
Diesel	3 410 422 892.00	143 781 796.53	4.05 %
Essence/benzine ⁽¹⁾	726 869 916.00	37 273 146.67	4.88 %

⁽¹⁾17/08/2009 - 31/12/2009

2010	Fossile (litres)	Bio (litres)	%
Diesel	8 166 418 838.63	388 125 318.00	4.54 %
Essence/benzine	1 632 227 024.89	103 910 647.11	5.99 %

2011	Fossile (litres)	Bio (litres)	%
Diesel	8 070 343 765.52	373 616 482.48	4.42 %
Essence/benzine	1 572 698 102.15	102 673 324.85	6.13 %

3. et 4. En Belgique, la commission d'agrément a attribué des quotas à sept unités de production de biocarburants. Pour plus d'info concernant les volumes de quota je vous invite à prendre contact avec le SPF Finances.

DO 2012201312035

Question n° 359 de madame la députée Rita De Bont du 14 mars 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Prolifération des micro-plastiques dans les mers.

Même les eaux profondes de l'océan Arctique, longtemps considéré comme un territoire épargné par la pollution, sont à présent envahies par les déchets plastiques. Ce constat a été établi par l'Institut allemand Alfred Wegener pour la recherche polaire et marine. En mer, sous l'action du soleil et de la houle, ce plastique se transforme en micro-plastiques toxiques pour la santé humaine et animale, mais ces micro-plastiques entrent également dans la composition de différents produits de soins. Ces particules de plastique disparaissent dans la bonde de la douche, échappent pour la plupart au processus d'épuration des eaux et se répandent ensuite dans l'environnement ou en mer. Les poissons ne font pas la différence entre nourriture et plastiques, par ailleurs souvent porteurs de substances toxiques et les plastiques, toxiques ou non, achèvent leur parcours dans la chaîne alimentaire.

En réponse à une question orale à ce sujet, le ministre compétent pour la Mer du Nord, M. Vande Lanotte a répondu que ces micro-plastiques sont bien plus dangereux que la quantité croissante de déchets plastiques.

1. a) Le problème est-il évalué à sa juste mesure?
- b) Quelles sont les dispositions prises pour endiguer le rejet de micro-plastiques en mer?
2. a) Ne serait-il pas opportun de bannir rapidement les plastiques des produits de soins comme le suggère la Plastic Soup Foundation?
- b) Cette suggestion a-t-elle déjà été évoquée?
- c) Un accord sur cette question serait-il envisageable à l'échelon européen?
3. D'autres mesures peuvent-elles être prises dans le domaine du procédé d'épuration des eaux par exemple, afin de prévenir la dispersion de ces billes de plastique dans l'environnement ou dans les océans?

3. en 4. In België heeft de erkenningscommissie quotas toegekend aan zeven producenten van biobrandstoffen. Voor meer informatie betreffende de quota volumes nodig ik u uit contact op te nemen met de FOD Financiën.

DO 2012201312035

Vraag nr. 359 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 14 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Toename van de hoeveelheid microplastics in de zeeën.

Zelf in de Arctische diepzee die gedurende lange tijd als een onaangetaste regio van de aarde werd beschouwd neemt de hoeveelheid plasticafval alsnar toe. Tot deze vaststelling kwam het Duitse Alfred Wegenerinstituut voor Pool- en Zeewetenschappen. De plastic in zee wordt onder invloed van zonlicht of als gevolg van golfslag omgezet tot voor de gezondheid van mens en dier gevaarlijke microplastics, maar microplastics worden ook als zodanig geproduceerd voor toevoeging aan verschillende verzorgingsproducten. Deze plastic deeltjes worden weggespoeld in het doucheputje, passeren voor een groot deel de waterzuivering en verdwijnen dan in het milieu of in zee. Vissen zien niet het verschil tussen voedsel en plastic, waar dan ook nog gemakkelijk gifstoffen aan hechten, en zo komt het al dan niet met gifstoffen beladen plastic in de voedselketen terecht.

Op een mondelinge vraag over deze problematiek antwoordde minister Vande Lanotte, bevoegd voor de Noordzee, dat de microplastics nog gevaarlijker zijn dan de toenemende hoeveelheid plasticafval.

1. a) Wordt deze problematiek ernstig genomen?
- b) Wat wordt er ondernomen om de hoeveelheid microplastic dat in zee terecht komt te beperken?
2. a) Is het niet aangewezen om ten minste zoals de Plastic Soup Foundation voorstelt plastics in verzorgingsproducten zo snel mogelijk te verbieden?
- b) Werde deze suggestie al besproken?
- c) Zou men hierover tenminste in Europa tot een vergelijk kunnen komen?
3. Kunnen er andere maatregelen getroffen worden bijvoorbeeld in verband met het waterzuiveringprocedé om de verspreiding van plasticorrels in het milieu of in zee te voorkomen?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 359 de madame la députée Rita De Bont du 14 mars 2013 (N.):

Votre question traite un sujet émergent, aux dimensions multiples et devance même le débat européen.

Votre question couvre bien les deux axes d'action possible: d'une part la réduction à la source et d'autre part la bonne gestion des déchets et des eaux résiduaires.

À ce stade, nous en sommes à comprendre et identifier les sources de plastiques terminant leur vie en mer. Et ces sources sont variées: filets de pêches (raclage mécanique sur le fond des mers), déchets sauvages provenant du continent (sacs plastiques, mégots de cigarettes, petits déchets plastiques, etc.) mais aussi des activités en mer, et comme vous le signalez justement des micro-déchets pouvant se trouver dans les produits cosmétiques et être éliminés avec les eaux résiduaires.

Sur ce dernier point spécifique aux cosmétiques, je vous réfère vers ma collègue de la Santé, madame Onkelinx, qui est en charge de la politique des produits cosmétiques. Mais il est certain que dans ce dossier la prévention à la source doit être privilégiée. Les opérations de nettoyage ne servent qu'à en atténuer partiellement les effets.

Nous tenons à signaler que, vu que la Belgique est loin d'être la seule source de ce type de déchets et que ces déchets voyagent en mer au gré des vents et courants, une action coordonnée au niveau international, au niveau européen a aussi un effet potentiel beaucoup plus important que des actions belgo-belges. Et comme explicité ci-dessus, ce débat se prépare au niveau UE; débat auquel la Belgique compte participer activement.

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 359 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 14 maart 2013 (N.):

Uw vraag gaat over een opkomend thema met verschillende dimensies en loopt zelfs vooruit op het Europese debat.

Uw vraag bestrijkt duidelijk de twee mogelijke actiepijlers: enerzijds de beperking aan de bron en anderzijds het goede beheer van afval en afvalwater.

In dit stadium moeten wij de bronnen van plastic dat in zee eindigt, begrijpen en identificeren. En die bronnen zijn gevarieerd: visnetten (mechanisch schrapen van de zeebodem), zwerfvuil afkomstig van het vasteland (plastic zakken, sigarettenpeuken, klein plastic afval, enzovoort) maar ook activiteiten op zee, en zoals u juist aangeeft microafval dat zich in verzorgingsproducten kan bevinden en afgevoerd wordt met het afvalwater.

Wat specifiek dat laatste punt inzake verzorgingsproducten betreft, verwijs ik u door naar mijn collega van Volksgezondheid, mevrouw Onkelinx, die belast is met het beleid omtrent verzorgingsproducten. Maar het staat vast dat in dit dossier de voorkeur moet uitgaan naar preventie aan de bron. Reinigingswerkzaamheden dienen enkel om de effecten ervan deels te verminderen.

Wij willen erop wijzen dat, aangezien België verre van de enige bron is van dit soort afval en dit afval in zee meegevoerd wordt door wind en stromingen, een internationaal/ Europees gecoördineerde actie ook mogelijk is een veel groter effect heeft dan interne Belgische acties. En zoals hierboven werd aangegeven, wordt dit debat op EU-niveau voorbereid - een debat waaraan België actief wil deelnemen.

DO 2012201312049

Question n° 361 de monsieur le député Peter Logghe du 14 mars 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Parcs d'éoliennes en mer du Nord.

L'énergie éolienne fait partie intégrante du mix énergétique vers lequel tend ce gouvernement. L'énergie éolienne présente des avantages indéniables: il s'agit d'une énergie propre, disponible en quantité inépuisable dans nos contrées. Autant de raisons de poser encore quelques questions à ce sujet. La Belgique devait octroyer sept agréments pour des parcs d'éoliennes en mer du Nord, ce qui est aujourd'hui chose faite si je ne me trompe. Combien de parcs sont déjà opérationnels et quelle est la production annuelle prévue (dans des circonstances normales)?

1. a) Pouvez-vous donner un aperçu des parcs éoliens en mer du Nord ayant obtenu l'agrément?
- b) Toutes les implantations possibles ont-elles à présent fait l'objet d'un agrément?
2. Quand toutes les éoliennes pourront-elles tourner à plein rendement?
3. Combien d'éoliennes sont prévues sur les sites non encore opérationnels?
4. a) Envisage-t-on d'autres sites d'implantation d'éoliennes?
- b) Où en sont les projets pour ces nouvelles implantations: sur le plan économique, en ce qui concerne l'agrément, l'intérêt manifesté par les entreprises, le financement des éventuels projets?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 361 de monsieur le député Peter Logghe du 14 mars 2013 (N.):

Des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation de parcs à éoliennes ont été attribuées à sept projets au total.

A la suite de l'attribution de ces sept concessions domaniales, le territoire délimité destiné à l'implantation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents est entièrement utilisé.

DO 2012201312049

Vraag nr. 361 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Windmolenparken in de Noordzee.

Van de energiemix, die deze regering nastreeft, maakt windenergie een belangrijk deel uit. De voordelen van windenergie zijn dan ook overduidelijk: het is propere energie en in onze streken is ze een onuitputtelijke bron van energie. Voldoende redenen dus om er nog enkele vragen over te stellen. Een tijd geleden had België zeven te vergunnen vestigingen voor windmolenparken in de Noordzee. Ik meen mij te herinneren dat alle vestigingen ondertussen vergund zijn. Maar hoeveel zijn er ondertussen in productie en wat is de jaarlijkse te verwachten productie (bij normale omstandigheden)?

1. a) Kan u een idee geven van de vergunde windmolenparken in de Noordzee?
- b) Zijn alle mogelijke vestigingen ondertussen vergund?
2. Tegen welk jaar zouden alle windturbines op volle capaciteit moeten kunnen draaien?
3. Hoeveel windturbines worden er gepland op de eventueel nog niet in productie zijnde vestigingen?
4. a) Wordt er eventueel gedacht aan nieuwe, bijkomende vestigingen voor windmolenparken?
- b) Hoever zijn de plannen voor die vestigingsplaatsen: economisch, qua vergunning, qua interesse bij bedrijven, financiering van de mogelijke projecten?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 361 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 14 maart 2013 (N.):

In het totaal zijn er aan zeven projecten domeinconcessies toegekend voor de bouw en de exploitatie van windmolenparken.

Door het toekennen van deze zeven domeinconcessies is het afgebakend gebied bestemd voor het inplanten van installaties voor de productie van elektriciteit uit water, stromen of winden, volledig benut.

La première production du dernier parc à éoliennes est prévue pour 2018.

A l'heure actuelle, 91 éoliennes sont en service, 19 sont en construction et environ 381 devront être construites dans les années à venir.

Concernant le développement d'une nouvelle zone de concession, le "Projet de Déclaration de Politique Générale du 1 décembre 2011" précise en page 127 ce qui suit :

" Sur base d'une évaluation des incidences sur le développement durable et d'une adaptation du mécanisme actuel de soutien aux énergies renouvelables en Mer du nord, le Gouvernement prendra une décision quant à la délimitation d'une nouvelle zone pour l'éolien offshore."

Ces deux conditions préalables ne sont pas encore remplies. Par conséquent, la recherche d'une seconde zone n'a pas encore commencé.

DO 2012201312110

Question n° 367 de monsieur le député Bert Wollants du 19 mars 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

La procédure d'homologation des véhicules à moteur.

Dans notre pays, la procédure d'homologation des véhicules à moteur est déterminée par la directive 2007/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 septembre 2007 établissant un cadre pour la réception des véhicules à moteur, de leurs remorques et des systèmes, des composants et des entités techniques destinés à ces véhicules. Cette directive concerne principalement les véhicules d'entreprise (camionnettes, camions, semi-remorques, remorques), les autobus et les autocars.

Pour le secteur, il est dès lors primordial que les dossiers d'homologation soient traités rapidement afin d'éviter tout manque à gagner. Toutefois, selon des informations émanant d'acteurs du secteur, les procédures traîneraient souvent en longueur et ils pâtiraient de cette situation.

1. En quoi consiste précisément la procédure d'homologation?

2. Selon le secteur, la directive européenne ferait l'objet d'une application plus stricte et plus complexe dans notre pays.

À quels niveaux notre pays a-t-il opté pour des règles plus strictes?

De eerste productie van het laatste windmolenpark wordt voorzien in het jaar 2018.

Er zijn momenteel 91 windturbines in dienst, 19 in aanbouw en ongeveer 381 moeten in de komende jaren nog opgebouwd worden.

Betreffende de ontwikkeling van een nieuw concessiegebied preciseert de "Ontwerpverklaring over het algemeen beleid van 1 december 2011" op bladzijde 127 het volgende:

"Op basis van een duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling en een aanpassing van het bestaande subsidiemodel voor hernieuwbare energie in de Noordzee zal de regering een beslissing nemen over de afbakening van een nieuw gebied voor windenergie in de Noordzee."

De twee eerste vereisten zijn nog niet vervuld. Bijgevolg is het onderzoek van een tweede zone nog niet begonnen.

DO 2012201312110

Vraag nr. 367 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 19 maart 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De homologatieprocedure voor motorvoertuigen.

De homologatieprocedure voor motorvoertuigen in ons land wordt bepaald door Richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd. De richtlijn is vooral gericht op bedrijfsvoertuigen (bestelwagens, vrachtwagens, opleggers, aanhangwagens), autobussen en touringcars.

Het is dan ook voor de sector van groot belang dat de homologatiedossiers snel afgehandeld worden omdat zij anders inkomsten mislopen. Vanuit de sector komen er echter signalen dat de duurtijd van procedure vaak zeer lang aansleept, waarvan zij de negatieve gevolgen dragen.

1. Wat houdt de homologatieprocedure precies in?

2. Volgens de sector kent ons land een strengere en complexere toepassing van de Richtlijn.

Op welke vlakken heeft ons land voor strengere regels gekozen?

3. a) Quelle est la procédure à suivre pour introduire une demande?

b) Quelle est la durée moyenne de cette procédure?

4. Les demandes d'homologation doivent-elles être traitées dans un délai déterminé?

5. Combien de demandes d'homologation le SPF Mobilité et Transports a-t-il reçues au cours des cinq dernières années?

6. Combien de demandes étaient-elles formulées, respectivement en néerlandais et en français?

7. Quel est le délai moyen de traitement d'une demande d'homologation?

8. Quel a été le délai de traitement le plus long d'un dossier au cours des cinq dernières années?

9. Pour quelles raisons éventuelles les carrossiers doivent-ils souvent attendre longtemps l'approbation d'un dossier?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 367 de monsieur le député Bert Wollants du 19 mars 2013 (N.):

1/ Avant de pouvoir mettre un véhicule en circulation, celui-ci doit répondre à un certain nombre d'exigences techniques garantissant la sécurité routière et la protection de l'environnement. La procédure d'homologation est une procédure par laquelle il est contrôlé et certifié qu'un véhicule répond à toutes les exigences techniques requises. La procédure débute par l'introduction d'une demande d'homologation par le concerné. Cette demande d'homologation contient différentes pièces, comme un rapport d'identification de l'examen du véhicule, des rapports de tests et/ou des certificats d'homologation d'éléments ou de systèmes du véhicule (par ex. système de freinage), des données et des dessins techniques, des photos, etc.

Le Service Homologation examine ensuite la demande d'homologation. Ce service vérifie, sur base des informations disponibles dans le dossier, si le véhicule répond à toutes les exigences techniques. Si, après examen, ce service déclare que le véhicule est apte à la circulation, il l'indique par la délivrance d'un certificat de conformité au demandeur. La réception est dite " individuelle " lorsqu'elle ne concerne qu'un véhicule donné (un seul numéro de châssis) qu'il soit unique ou non. Lorsqu'elle est individuelle, la réception peut être demandée par le propriétaire du véhicule alors que pour les réceptions en série, seul le constructeur peut introduire la demande.

3. a) Wat is de procedure om een aanvraag in te dienen?

b) Hoeveel tijd neemt deze procedure gemiddeld in beslag?

4. Is er een termijn waarop homologatieaanvragen afgehandeld moeten worden?

5. Hoeveel homologatieaanvragen heeft de FOD Mobiliteit en Vervoer de jongste vijf jaar gekregen?

6. Hoeveel daarvan zijn Nederlandstalige aanvragen en hoeveel daarvan zijn Franstalige aanvragen?

7. Wat is de gemiddelde behandelingstermijn van een homologatieaanvraag?

8. Wat is de langste behandelingstermijn geweest van een dossier de jongste vijf jaar?

9. Wat zijn mogelijke redenen waarom carrosseriebedrijven vaak lang moeten wachten op de goedkeuring van een dossier?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 367 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 19 maart 2013 (N.):

1/ Vooraleer een voertuig in het verkeer kan worden gebracht moet het voldoen aan een aantal technische eisen die de verkeersveiligheid en de bescherming van het milieu moeten waarborgen. De homologatieprocedure is een procedure waarbij men nagaat en certificeert of een voertuig aan alle vereiste technische eisen voldoet. De procedure start bij het indienen van de homologatieaanvraag door de aanvrager. Deze homologatieaanvraag bevat verschillende stukken zoals een identificatieverslag van het onderzoek van het voertuig, testrapporten en/of goedkeuringscertificaten van onderdelen of systemen van het voertuig (bv. remsysteem), technische gegevens en tekeningen, foto's, enz.

Vervolgens onderzoekt de Dienst Homologaties de homologatieaanvraag. Zij gaat na op basis van de beschikbare informatie in het dossier of het voertuig voldoet aan alle technische eisen. Indien zij na onderzoek oordeelt dat het voertuig hieraan voldoet, certificeert zij dit bij middel van een goedkeuringscertificaat dat zij aan de aanvrager uitreikt. We spreken van een individuele goedkeuring als het over een alleenstaand voertuig gaat (dus één chassisnummer), of dit over een uniek voertuig is of niet. In dergelijk geval kan de eigenaar van het voertuig zelf de goedkeuringsaanvraag indienen terwijl dit voor aanvrager voor serievoertuigen enkel de constructeur zelf is.

2/ J'ai demandé à mon administration une analyse comparative de l'application des règles européennes.

3/ Il y a deux façons d'introduire une demande d'homologation. La première, réservée exclusivement aux constructeurs, consiste en l'introduction directe de la demande d'homologation au service compétent en la matière.

La seconde manière d'introduction d'une demande se déroule via le contrôle technique. Le concerné introduit sa demande d'homologation au contrôle technique, qui transmet à son tour cette demande au Service homologation, aussi de manière électronique.

4/ Il n'y a pas de délai de traitement pour une procédure d'homologation fixée dans la réglementation en la matière, à l'exception des demandes de reconnaissance d'un type d'homologation - en "petite série" - délivré à l'étranger, le délai de décision étant fixé dans ce cas à 60 jours.

Le Service Homologation s'est bien assigné des objectifs opérationnels en l'homologation par type dans un délai de 60 jours et en l'homologation individuelle dans un délai de 30 jours.

5/ Il y a environ 30 000 demandes introduites annuellement. Celles-ci concernent des nouvelles demandes d'homologation, des demandes d'extension et de révision des homologations existantes et des demandes de duplicata d'homologation.

En outre, l'application de la directive UE 2007/46/CE a introduit le principe de l'homologation en plusieurs phases par laquelle une homologation d'un véhicule complet est fractionnée en plusieurs homologations. Le véhicule est ici finalisé en différentes phases, chaque phase étant homologuée à nouveau à la demande de différents constructeurs. Cette façon de travailler a conduit à une augmentation considérable des homologations, surtout pour les véhicules finalisés au bout de la deuxième phase.

6/ Il n'y a pas de chiffres disponibles concernant le nombre de demandes en néerlandais et en français.

7/ En février 2013, pour les dossiers complets, 79,66 % des demandes de réceptions individuelles ont été traitées en moins de 30 jours.

8/ Il n'y a pas de données disponibles concernant le plus long délai de traitement d'une procédure d'homologation.

2/ Ik heb aan mijn administratie een vergelijkende analyse van de toepassing van Europese reglementering gevraagd.

3/ Er zijn twee manieren om een homologatieaanvraag in te dienen. Bij de eerste manier, exclusief voorbehouden voor aanvragen ingediend door constructeurs, wordt de homologatieaanvraag rechtstreeks ingediend bij de Dienst Homologaties.

De tweede manier verloopt via de technische keuring. De aanvrager dient zijn homologatieaanvraag in bij de technische keuring die de aanvraag overmaakt aan de Dienst Homologaties, eveneens op elektronische wijze.

4/ Voor een homologatieprocedure is geen behandelingstermijn vastgelegd in de reglementering, met uitzondering voor de erkenningsaanvragen van nationale typegoedkeuringen voor kleine series die in het buitenland werden uitgereikt, waar de beslissingstermijn 60 dagen bedraagt.

Voor de Dienst Homologaties zijn er wel operationele doelstellingen waarbij voor een typegoedkeuring een termijn van 60 dagen en voor een individuele goedkeuring een termijn van 30 dagen wordt gehanteerd.

5/ Er worden jaarlijks om en bij de 30.000 aanvragen ingediend. Deze aanvragen hebben betrekking op nieuwe homologatieaanvragen, aanvragen tot uitbreiding en herziening van bestaande homologaties en aanvragen voor duplicaten van homologaties.

Bovendien heeft de toepassing van de EU Richtlijn 2007/46/EG het principe van de meerfasengoedkeuring ingevoerd waardoor één homologatie voor een volledig voertuig wordt opgesplitst in meerdere homologaties. Het voertuig wordt hierbij in verschillende fasen voltooid door verschillende constructeurs waarbij elke fase opnieuw moet worden gehomologeerd. Deze manier van werken heeft geleid tot een geweldige toename van homologaties, vooral van voertuigen die voltooid worden in de tweede fase.

6/ Er zijn geen cijfers beschikbaar betreffende het aantal Nederlandstalige en Franstalige aanvragen.

7/ In februari 2013 werden 79,66 % van de volledige dossiers voor aanvragen tot individuele goedkeuring afgewerkt binnen de 30 dagen.

8/ Er zijn geen gegevens beschikbaar betreffende de langste behandelingstermijn van de homologatieprocedure.

9/ Il y a un certain nombre de raisons accroissant le délai de traitement. Une raison importante est la mauvaise qualité des demandes d'homologation introduites. Les demandes ne sont pas toujours correctement introduites, les données requises manquent, les données sont erronées, etc. Si les constructeurs pouvaient faire un effort afin d'améliorer la qualité de leurs demandes, ceci aurait un effet bénéfique sur le délai de traitement.

Un autre facteur est la charge de travail administrative. Actuellement, les demandes d'homologation sont introduites de manière électronique. Cependant, les documents électroniques ne contiennent pas de données structurées, ce qui fait que la re-saisie manuelle des données reste indispensable. Pour résoudre ce problème dispendieux en temps, deux projets sont implémentés: IFAST et WEBGOCA. IFAST est un web service permettant au constructeur d'introduire directement, via Internet, sa demande d'homologation auprès du Service Homologation, demande dont les données sont saisies d'une manière structurée. De plus, le contenu des demandes de réceptions individuelles introduites selon iFast n'est pas recontrôlé, ce qui en accélère la délivrance.

Pour garantir le niveau de sécurité routière et le niveau de santé publique, les constructeurs, pour utiliser iFast doivent gérer leur qualité (système de qualité et conformité de la production) et assurer les droits et devoirs du constructeur (éventuels rappels de véhicules). Après une courte expérience (3 dossiers) et une petite formation (une journée), le constructeur obtient l'accès à iFast et un rating AAA. A chaque erreur, son rating diminue (AAA devient AAB qui devient AAC ensuite). S'il commet trop d'erreur, son accès à iFast lui est retiré. WEBGOCA est identique à IFAST mais sera utilisé pour les demandes introduites via le contrôle technique.

Ces deux projets (IFAST et WEBGOCA) contribueront à rendre superflue la re-saisie des données dans différents programmes et documents et à réduire considérablement le délai de traitement d'un dossier d'homologation.

9/ Er zijn een aantal oorzaken die de behandelingstermijn doen oplopen. Een belangrijke oorzaak is de slechte kwaliteit van de ingediende homologatieaanvragen. De aanvragen worden niet altijd correct ingediend, gevraagde gegevens ontbreken, foutieve gegevens, enz. Indien de constructeurs inspanningen zouden leveren om de kwaliteit van hun aanvraag te verbeteren zal dit een positief effect hebben op de behandelingstermijn.

Een andere factor is de administratieve werklast. Momenteel worden de homologatieaanvragen op elektronische wijze ingediend. Doch de elektronische documenten bevatten geen gestructureerde gegevens, zodat het manueel overtypen van de gegevens noodzakelijk blijft. Om dit tijdrovend probleem op te lossen worden twee projecten geïmplementeerd: IFAST en WEBGOCA. IFAST is een web service die de constructeur in staat stelt om zijn homologatieaanvraag rechtstreeks bij de Dienst Homologaties in te dienen via internet, waarbij de gegevens op een gestructureerde manier worden ingebracht. De inhoud van de individuele goedkeuringen ingediend via IFast worden op dit ogenblik niet opnieuw gecontroleerd wat hun aflevering uiteraard versnelt.

Om echter de verkeersveiligheid en de kwaliteit van volksgezondheid te garanderen moeten de constructeurs die IFast gebruiken de kwaliteit van hun data beheren (kwaliteitssystemen en conformiteit van de productie) alsook hun plichten als constructeurs naleven (bij eventuele terugroepacties). Na een korte ervaring (3 dossiers) en een korte opleiding van een halve dag, bekomt de constructeur toegang tot IFast alsook een AAA rating. Bij iedere vergissing daalt zijn rating (AAA wordt AAB, en wordt tenslotte AAC). Indien teveel vergissingen gemaakt worden of fouten worden vastgesteld, wordt hem de toegang tot IFast onttrokken. WEBGOCA is identiek aan IFAST, maar zal gebruikt worden voor de aanvragen die worden ingediend via de technische keuring.

Beide projecten, IFAST en WEBGOCA, zullen ertoe bijdragen dat het overtypen van gegevens naar verschillende programma's en documenten overbodig wordt en zal een aanzienlijke tijdswinst opleveren in de behandeling van een homologatiedossier.

DO 2012201312310

Question n° 372 de monsieur le député Peter Logghe du 15 avril 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Fermeture d'une centrale électrique au gaz. (QO 16641)

À partir de 2015, lorsque l'usine chimique BASF Anvers, Zandvliet Power aura mis en service sa grande turbine vapeur, l'imposante centrale électrique au gaz sera débranchée six mois par an dans un premier temps, avant d'être peut-être définitivement arrêtée à terme. La mise en service de cette centrale ne date que de 2005. Les annonces de fermeture de centrales au gaz se succèdent : Herdersbrug et Drogenbos (Electrabel), Vilvorde (E.on), Tessenderlo Chemie (T Power). Toutes ces décisions interviennent à un moment où des interrogations émergent sur la capacité de la Belgique de produire suffisamment d'électricité pour affronter l'hiver prochain. Actuellement déjà, notre pays est fortement tributaire des importations d'électricité principalement de France. Comment le gouvernement compte-t-il satisfaire une demande croissante d'électricité dont la production ne cesse de diminuer?

1. a) Quels sont à ce jour les projets de mise en service de nouvelles centrales électriques au gaz?

b) Pouvez-vous en fournir la liste, accompagnée des dates de mise en service escomptées?

2. L'électricité produite par ces centrales au gaz venait à point nommé pour pallier les pénuries durant les périodes de forte consommation.

a) Comment ces pénuries sont-elles actuellement comblées?

b) Les besoins sont-ils totalement couverts?

c) Qu'en est-il pour l'avenir?

3. a) Quelle est la capacité de production d'électricité perdue en cas de fermeture de la centrale de Zandvliet Power?

b) Comment sera compensée cette perte?

4. BASF a judicieusement conseillé de renforcer dans les meilleurs délais le raccordement à haute tension existant avec les Pays-Bas.

a) Où en est ce dossier?

b) Des négociations sont-elles en cours avec les Pays-Bas?

DO 2012201312310

Vraag nr. 372 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 15 april 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Sluiting van een gasgestookte elektriciteitscentrale. (MV 16641)

De grote gasgestookte elektriciteitscentrale van BASF Antwerpen, Zandvliet Power, zou vanaf 2015 de helft van het jaar stilliggen en op termijn zelfs helemaal dichtgaan, als de chemiefabriek haar grote stoomboiler in bedrijf zal hebben genomen. De centrale was pas sinds 2005 in bedrijf. Het blijft aankondigingen regenen van sluitingen van gasgestookte centrales: Herdersbrug en Drogenbos (Electrabel), Vilvoorde (E.on), Tessenderlo Chemie (T Power). Deze beslissingen komen allemaal op een moment dat vragen rijzen of België wel over voldoende stroom beschikt om de volgende winter door te komen. Nu al zijn we sterk afhankelijk van stroominvoer vanuit het buitenland, vooral uit Frankrijk. Hoe zal de overheid het hoofd bieden aan een steeds grotere vraag naar elektriciteit, nu steeds minder beschikbaar is?

1. a) Welke projecten inzake gasgestookte elektriciteitscentrales staan er momenteel nog in de steigers?

b) Kunt u een olijsting geven, alsmede de verwachte datum van ingebruikname?

2. De elektriciteit van deze gasgestookte centrales was natuurlijk zeer nuttig om de tekorten tijdens piekmomenten op te vullen.

a) Hoe worden die momenteel opgevuld?

b) Worden die volledig opgevuld?

c) Wat voor de toekomst?

3. a) Als de elektriciteitscentrale van Zandvliet Power dicht gaat, hoeveel elektriciteitscapaciteit gaat hiermee dan verloren?

b) Hoe zal die worden opgevuld?

4. BASF zelf gaf als goede raad mee om de bestaande hoogspanningsverbinding met Nederland zo snel mogelijk te versterken.

a) Wat is de stand van zaken in dit dossier?

b) Wordt daarover momenteel met Nederland over onderhandeld?

c) Quelles sont les probabilités de renforcement de ce raccordement?

5. Compte tenu des cours peu élevés du gaz, de nombreux producteurs doutent de la rentabilité des centrales électriques au gaz.

Comment le gouvernement compte-t-il promouvoir la construction de nouvelles centrales électriques au gaz ou encourager la réouverture de centrales dont la fermeture est programmée?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 372 de monsieur le député Peter Logghe du 15 avril 2013 (N.):

Actuellement 6 projets de centrales TGV et un projet de turbine à gaz disposent d'une autorisation de production. Aucun de ces projets n'est en voie de concrétisation à l'heure actuelle.

Le gouvernement a adopté les mesures nécessaires pour garantir la sécurité d'approvisionnement en Belgique, à tout moment et particulièrement lors des pics de consommation. Des mesures sont prises concernant :

- Les centrales existantes.
- La gestion de la demande.
- Les interconnexions.
- Le soutien aux nouveaux investissements.

Une de ces mesures consiste en la création d'une réserve stratégique dans le cas où un déficit de capacités de production est identifié.

Je n'ai reçu aucune notification officielle concernant la centrale de Zandvliet Power. S'il était décidé de mettre à l'arrêt cette centrale d'une capacité de 395 MW, elle pourrait entrer en ligne de compte s'il s'avérait nécessaire de constituer une réserve stratégique.

Plusieurs projets sont contenus dans le plan de développement d'Elia et sont en cours de réalisation. Le placement du 4e PST (PhaseShifting Transformer) au poste de Zandvliet, le renforcement de la ligne Doel-Zandvliet et la réalisation du projet Brabo pourraient permettre une augmentation de la capacité d'importation à la frontière Nord de 1000 MW. Le timing le plus optimiste pour cette augmentation de capacité est fin 2017.

c) Welke kans bestaat er dat deze verbinding kan worden versterkt?

5. Gelet op de zeer lage gasprijzen twijfelen veel producenten aan de winstgevendheid van gasgestookte elektriciteitscentrales.

Op welke manier wil de overheid de bouw van nieuwe gasgestookte centrales bevorderen, of het terug openen van te sluiten gascentrales aanmoedigen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 372 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 15 april 2013 (N.):

Op dit ogenblik beschikken de 6 projecten voor STEG-centrales en één project voor gasturbines over een productievergunning. Geen enkel van deze projecten wordt momenteel geconcretiseerd.

De regering heeft de nuttige maatregelen genomen ten einde de bevoorradingszekerheid van België op elk ogenblik, en meer bepaald tijdens de verbruikspieken, te garanderen. De maatregelen betreffen:

- De bestaande centrales.
- Het beheer van de vraag.
- De interconnecties.
- De steun voor nieuwe investeringen.

Een van die maatregelen heeft betrekking op de aanleg van een strategische reserve ingeval er een tekort aan productiecapaciteit wordt geïdentificeerd.

Ik heb geen enkele officiële kennisgeving gekregen betreffende de centrale Zandvliet Power. Indien er zou beslist zijn om deze centrale met een capaciteit van 395 MW stil te leggen dan zou zij in aanmerking komen indien het nodig zou blijken een strategische voorraad aan te leggen.

Het plan van Elia bevat verscheidene projecten die momenteel in uitvoering zijn. Het installeren van de 4de PST (Phase Shifting Transformer) bij de post Zandvliet, de versterking van de lijn Doel-Zandvliet en de realisatie van het project Brabo zouden aanleiding kunnen geven tot een verhoging van de invoercapaciteit met 100 MW aan de noordergrens. De meest optimistische timing voor die capaciteitsverhoging is eind 2017.

Concernant les centrales existantes, il est proposé d'améliorer leur compétitivité et de créer une réserve stratégique. Concernant les nouveaux investissements, il est proposé de lancer un appel d'offres donnant accès à un mécanisme de soutien variant en fonction des conditions de marché.

DO 2012201312333

Question n° 373 de madame la députée Karin Temmerman du 16 avril 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Etude approfondie lors d'accidents de la circulation.

Il y a environ deux ans, lors de la réunion de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du mardi 10 mai 2011, j'ai interrogé votre prédécesseur, M. Schouppe, sur le projet BART (Belgian Accident Research Team), dont l'objectif principal est de déterminer les causes des accidents de la circulation afin de formuler des recommandations en vue d'éviter les accidents. Ce projet a débouché en 2010 sur la rédaction d'un volumineux rapport, que l'on peut consulter sur le site internet de l'Observatoire pour la Sécurité Routière de l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (l'IBSR).

La conclusion de loin la plus importante de ce rapport était qu'avant que la réalisation d'analyses approfondies sur les lieux-mêmes d'un accident puisse être entamée, il convient de mettre en place un cadre légal offrant une protection à l'équipe de recherche et garantissant que les informations collectées ne pourront être réclamées à des fins judiciaires. Toujours selon le rapport, ce n'est qu'à cette condition que les experts pourront contribuer par le biais d'un travail d'étude approfondi à une circulation routière plus sûre pour tous les usagers.

Wat de bestaande centrales betreft, wordt voorgesteld hun concurrentievermogen te verhogen en een strategische reserve aan te leggen. Met betrekking tot nieuwe investeringen wordt voorgesteld een oproeping tot de offerten te lanceren waarbij beroep kan worden gedaan op een ondersteuningsmechanisme dat varieert in functie van de marktvoorwaarden.

DO 2012201312333

Vraag nr. 373 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 16 april 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Diepteonderzoek bij verkeersongevallen.

Ongeveer twee jaar geleden, op de commissievergadering voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van dinsdag 10 mei 2011, ondervroeg ik uw voorganger, de heer Schouppe, over het BART-project. BART staat voor "Belgian Accident Research Team". Het hoofddoel ervan was inzicht verwerven in oorzaken van verkeersongevallen om zo beleidsaanbevelingen te formuleren teneinde bepaalde ongevallen te vermijden. In 2010 leverde dit een omvangrijk rapport op. Dit rapport is terug te vinden op de website van het Observatorium voor de Verkeersveiligheid van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV).

Veruit de belangrijkste conclusie uit het rapport toen ging als volgt: "Vooraleer we van start kunnen gaan met on-the-spot diepteonderzoek, moet echter een wettelijk kader woden uitgewerkt dat ervoor zorgt dat het onderzoeksteam beschermd is en dat de ingezamelde informatie niet opgeëist kan worden voor juridische doeleinden. Alleen op die manier kunnen we via diepteonderzoek optimaal bijdragen aan een veiliger verkeer voor iedereen."

Alors que je l'avais confronté à cette conclusion politique, M. Schouppe, avait clairement indiqué dans sa réponse qu'en tout état de cause il était à ses yeux erroné de prétendre qu'il est impossible, en Belgique, de mener des recherches approfondies concernant les accidents en raison de l'absence de tout cadre légal. Par ailleurs, il nuancait quelque peu ses propos en annonçant que, sur la base des résultats des études alors en cours, un bilan pourrait être établi en collaboration avec l'IBSR, la police et la justice pour continuer à étudier avec toute l'attention requise les problèmes tant opérationnels que juridiques soulevés par l'une ou l'autre forme de recherche approfondie. Deux années se sont écoulées depuis.

J'ai lu avec attention l'interview croisée accordée par vous-même et M. Luc Bontemps, administrateur-délégué de la Febiac. A propos du projet BART, évoqué au cours de cette interview, vous avez précisé que des informations essentielles faisaient encore défaut, ajoutant que vous souhaitiez faire en sorte que, par exemple, des spécialistes de l'IBSR soient dotés d'un statut les autorisant à collecter des informations et des données utiles sur les lieux-mêmes d'un accident.

En octobre 2012, vous avez encore précisé ce qui suit à ce sujet: On m'a laissé entendre que d'importantes informations pouvaient encore être collectées en interviewant les personnes impliquées dans l'accident ou qui en ont été les témoins. On me dit également qu'il est indispensable de se rendre le plus rapidement possible sur les lieux de l'accident. Il me paraît donc nécessaire à la lumière de ces considérations de réexaminer et d'actualiser l'avant-projet de loi en matière d'accidentologie qui avait été élaboré par mon administration en 2007 déjà. Je prendrai contact à cet effet avec mes collègues de la Justice et de l'Intérieur, ainsi qu'avec les parquets et la police. Il va de soi que le cadre financier et opérationnel ad hoc doit être élaboré par l'IBSR (...) Les Régions doivent également être associées au dossier, étant donné qu'elles sont compétentes en matière d'audit de leurs infrastructures en vertu de la directive européenne en la matière. Il conviendra donc également de consulter les Régions.

1. a) Quels problèmes tant opérationnels que juridiques se posent encore avant de pouvoir procéder à l'une ou l'autre forme d'étude approfondie?

b) Pouvez-vous préciser quels sont ces obstacles tant opérationnels que juridiques?

2. a) Comment souhaitez-vous résoudre ces problèmes et selon quel calendrier?

b) Une loi globale concernant l'accidentologie est-elle en préparation ou prendra-t-on des mesures spécifiques?

Ik heb de heer Schouppe toen met die beleidsconclusie geconfronteerd. Hij was toen zeer duidelijk in zijn antwoord: "In elk geval is het verkeerd te stellen dat wij in België niet aan diepteonderzoek van ongevallen kunnen doen omdat er geen wettelijk kader voor zou bestaan.". Anderzijds nuanceerde hij ook zijn stelling, met de aankondiging dat op basis van de resultaten van de onderzoeken die toen bezig waren een balans zou kunnen worden opgemaakt, samen met het BIVV, politie en justitie, om zowel de operationele als de juridische problemen van de ene of andere vorm van diepteonderzoek verder onder de loep te nemen. We zijn nu twee jaar later.

Ik heb met belangstelling het dubbelinterview met u en de heer Luc Bontemps, afgevaardigd bestuurder van Febiac, gelezen. Het BART-project kwam daar ter sprake en u stelde: "Het ontbreekt nog aan essentiële informatie. Daar wil ik aan werken door bijvoorbeeld specialisten van het BIVV een statuut te geven dat hen machtigt om op te plaats van ongevallen informatie en kennis te verzamelen.".

In oktober 2012 stelde u onder meer: "Zo zegt men mij dat er nog belangrijke informatie kan verzameld worden door degenen die in het ongeval betrokken waren of ervan getuige waren, te interviewen. Men zegt mij ook dat het noodzakelijk is om zo snel als mogelijk naar de plaats van het ongeval te gaan. In het licht daarvan moet het voorontwerp van wet inzake accidentologie dat reeds in 2007 door mijn administratie werd gemaakt, opnieuw worden bekeken en geactualiseerd. Ik zal daartoe de nodige contacten leggen met mijn collega's, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie; en met de Parketten en de Politie. Uiteraard is het zo dat het financieel en operationeel kader daarvoor moet uitgetekend worden door het BIVV (...) De Gewesten dienen daar ook bij betrokken te worden, aangezien zij bevoegd zijn voor de audit voor hun infrastructuur op basis van de Europese richtlijn ter zake. Het zal bijgevolg ook noodzakelijk zijn om de Gewesten daarbij te consulteren.".

1. a) Welke operationele als juridische problemen stellen zich nog vooraleer we van start kunnen gaan met de ene of andere vorm van diepteonderzoek?

b) Kan u deze operationele als juridische obstakels toelichten?

2. a) Hoe wenst u hieraan te remediëren en binnen welk tijdsbestek?

b) Wordt er gewerkt aan een globale wet betreffende de accidentologie of zal er met specifieke maatregelen worden gewerkt?

3. a) Contact a-t-il déjà été pris à ce sujet avec vos collègues, la ministre de l'Intérieur et la ministre de la Justice ainsi qu'avec les parquets et la police?

b) Qu'a-t-il été convenu dans le cadre de ces contacts et quelles initiatives ont été prises?

4. a) Comment sera-t-il tenu compte de la sixième réforme de l'Etat dans le cadre des initiatives prises?

b) Quelles devraient être plus précisément les répercussions de la sixième réforme de l'Etat sur une éventuelle loi relative à l'accidentologie?

5. Vous avez annoncé une concertation avec les Régions.

Une concertation a-t-elle déjà effectivement eu lieu à propos de ce dossier et, dans l'affirmative, quels accords ont été conclus dans ce cadre?

6. a) Disposez-vous d'une estimation du coût financier lié à ce projet d'étude approfondie des accidents de la circulation?

b) Dans l'affirmative, pouvez-vous me fournir des chiffres?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 373 de madame la députée Karin Temmerman du 16 avril 2013 (N.):

1.a) et b) En ce qui concerne les obstacles juridiques, je pense à une possible interaction entre l'enquête judiciaire, qui se déroule de manière confidentielle, et l'enquête approfondie. Bien que ces enquêtes diffèrent quant à leur finalité (question de la culpabilité versus causes), il est possible que le juge veuille entendre l'enquêteur chargé de l'enquête approfondie au sujet de ses constatations ou que ce même enquêteur demande à prendre connaissance du dossier judiciaire afin d'éviter un double travail.

Sur le plan opérationnel, il faut disposer d'une équipe de recherche correctement formée et disposer du budget nécessaire. Il faut également poser des lignes directes entre les services d'urgence et l'équipe de recherche, de sorte que, si elle le désire, cette équipe puisse se rendre aussi vite que possible sur les lieux de l'accident pour enquêter. Une bonne collaboration et une bonne entente entre l'équipe de recherche, les services de police et le parquet est nécessaire, même avec un cadre juridique. Enfin, l'enquête approfondie ne peut avoir une influence négative sur la fluidité de la circulation et le lieu de l'accident doit être dégagé aussi vite que possible (certains actes d'enquête peuvent être effectués plus tard).

3. a) Zijn er hieromtrent reeds contacten gelegd met uw collega's, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie; en met de parketten en de politie?

b) Wat werd er met hen afgesproken en welke stappen zijn gezet?

4. a) Hoe zullen de voornemens rekening houden met de zesde staatshervorming?

b) Kan u mij toelichten welke repercussies de zesde staatshervorming precies heeft op een eventuele wet accidentologie?

5. U kondigde overleg aan met de Gewesten.

Is er hieromtrent reeds overleg georganiseerd en zo ja, welke afspraken werden in dit verband gemaakt?

6. a) Beschikt u over een inschatting van de financiële kost verbonden aan uw ambities rond diepteonderzoek van verkeersongevallen?

b) Zo ja, graag de cijfers.

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 373 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 16 april 2013 (N.):

1. a) en b) Voor de juridische obstakels denk ik aan de mogelijke interactie tussen het gerechtelijke onderzoek, dat principieel geheim verloopt, en het diepteonderzoek. Hoewel deze onderzoeken een verschillende finaliteit hebben (schuldvraag versus opsporen van oorzaken), is het mogelijk dat de rechter de diepteonderzoeker wilt horen inzake zijn bevindingen of dat de diepteonderzoeker, om dubbelwerk te vermijden, inzage wilt in het gerechtelijk dossier.

Op operationeel vlak is er nood aan een goed opgeleid onderzoeksteam en uiteraard het nodige budget. Ook moeten directe lijnen tot stand gebracht worden tussen de urgentiediensten en het onderzoeksteam, zodat het team zich desgewenst zo snel mogelijk naar de plaats van het ongeval kan begeven om haar onderzoek te verrichten. Een goede samenwerking en verstandhouding tussen het team, de politiediensten en het parket is noodzakelijk, zelfs met een juridisch kader. Tot slot mag diepteonderzoek geen negatieve invloed hebben op de doorstroming van het verkeer, en moet de plaats van het ongeval zo snel mogelijk worden vrijgemaakt (bepaalde onderzoeksadren kunnen op een later ogenblik plaatsvinden).

2.a) et b) En ce qui concerne le volet juridique, une base légale solide doit déterminer une délimitation des compétences de l'enquêteur et des lignes de séparation indispensables entre l'enquête judiciaire et l'enquête approfondie. La garantie de l'anonymat des informations récoltées dans le cadre de l'enquête approfondie nécessite également des dispositions légales. Par ailleurs, la loi ne peut pas être trop pesante afin qu'une certaine flexibilité reste possible sur le terrain.

Mon administration a mis à jour le projet de loi qui fut à l'époque rédigé. Mon cabinet y fait actuellement les dernières adaptations. Je compte le présenter à mes collègues de l'Intérieur et de la Justice à court terme.

3. a) et b). Je n'ai pas encore pris contact avec mes collègues de l'Intérieur ou de la Justice pour ce dossier.

4. a) et b). Lors de l'enquête approfondie, il est enquêté sur le facteur humain, le véhicule et les éléments infrastructurels de l'accident. Ce dernier aspect est, comme vous le savez, une compétence régionale ; les régions mènent depuis peu des audits de leurs routes. Il est donc également important que les régions soient, en temps voulu, impliquées dans le projet de loi, puisque une petite partie de l'enquête approfondie touche une compétence qui leur appartient. Je prévois d'associer les régions dès que le projet de loi aura pris une forme plus définitive.

6. La préoccupation des pouvoirs publics doit être créer un cadre juridique qui rend possible l'enquête approfondie. Le budget ne doit pas nécessairement provenir de l'autorité, d'autant plus que nous sommes dans un contexte budgétaire très serré.

DO 2012201312595

Question n° 382 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 29 avril 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Conséquences de la réglementation européenne pour les sports aériens en Belgique.

En 2002, l'Union européenne a décidé d'élaborer sa propre législation aéronautique pour mettre fin aux dérogations nationales et aux accords bilatéraux. Cette réglementation a eu des répercussions pour le transport aérien en Europe, mais également pour les sports aériens, notamment le vol à voile.

2. a) et b) Voor het juridische luik moet een stevige wettelijke basis de bevoegdheden van de onderzoeker en de nodige scheidingslijnen tussen gerechtelijk en diepteonderzoek afbakenen. Het waarborgen van de anonimiteit van de verzamelde informatie in het kader van diepteonderzoek vergt ook wettelijke bepalingen. Anderzijds mag de wet niet te zwaar en te log zijn, zodat enige flexibiliteit op het terrein mogelijk blijft.

Mijn administratie heeft het wetsontwerp dat destijds werd opgesteld bijgewerkt. Momenteel doet men de laatste aanpassingen op mijn kabinet. Ik ben van plan dit op korte termijn aan mijn collega's van Binnenlandse Zaken en Justitie voor te leggen.

3. a) en b) Ik heb nog geen contacten gelegd met mijn collega's van Binnenlandse Zaken of Justitie in dit dossier.

4. a) en b) en 5. Bij diepteonderzoek wordt onderzoek verricht naar de menselijke factor, het voertuig en de infrastructurele component van het ongeval. Dat laatste aspect is zoals u weet een gewestelijke bevoegdheid; de gewesten voeren sinds kort audits uit op hun wegen. Het is dan ook van belang dat de gewesten ten gepaste tijde betrokken worden in het wetsontwerp, vermits een stukje van het diepteonderzoek slaat op een bevoegdheid die hen toebehoort. Ik ben van plan de gewesten te betrekken van zodra het wetsontwerp een meer definitieve vorm aanneemt.

6. De bekommernis van de overheid moet zijn een wettelijk kader creëren waarbinnen diepteonderzoek mogelijk is. Het budget hoeft niet per se van overheidswege te komen, temeer we in budgettair krappe tijden zitten.

DO 2012201312595

Vraag nr. 382 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 29 april 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Gevolgen van EU-regelgeving voor de Belgische luchtvaart.

In 2002 werd op EU-vlak besloten om een eigen luchtvaartwetgeving in te voeren die een einde moest maken aan nationale afwijkingen en bilaterale akkoorden. Die regelgeving was niet alleen ingrijpend voor het luchttransport in Europa, maar ook voor de luchtsport, meer bepaald de zweefvliegtransport.

La réglementation européenne - et sa transposition en droit belge - demeure source de nombreux problèmes pour le vol à voile.

Ainsi, la transposition des parties relatives aux licences, aux conditions médicales et à la formation a débuté le 8 avril 2013. Bien que ces dispositions devraient être opérationnelles, plusieurs imprécisions subsistent en ce qui concerne les procédures.

Depuis le 8 avril 2013, seuls des examinateurs aéromédicaux ou AME (spécialistes de la médecine aéronautique), agréés par la Direction générale Transport aérien (DGTA), sont habilités à réaliser les examens d'aptitude médicale et à délivrer le certificat médical y afférent. À ce jour toutefois, aucune liste d'AME agréés n'est encore disponible.

Par ailleurs, la structure complexe et les implications administratives de la nouvelle réglementation entraînent de nombreux coûts supplémentaires. Je songe notamment aux coûts liés aux examens théorique et pratique, aux obligations administratives, à l'examen médical, à la conversion de la licence de pilote ACRB existante en licence de pilote UE-DGTA, à la formation, etc.

La réglementation européenne est complexe mais une certaine souplesse est permise dans le cadre de sa transposition. Pourtant, la DGTA interprète les règles de façon très stricte, ce qui en alourdit considérablement les implications administratives et financières.

La réglementation européenne sera entièrement revue à partir de 2014 pour être adaptée, là où cela s'avère nécessaire, aux sports aériens. Cette adaptation s'étendra toutefois sur plusieurs années.

1. Où en est la transposition de la réglementation européenne?
2. Comment se déroule la concertation avec le secteur en ce qui concerne la nouvelle transposition de la réglementation européenne?
3. Comment évalue-t-on les charges administratives liées à la nouvelle réglementation?
4. Comment se déroule la collaboration avec l'Agence pour la simplification administrative?
5. Quand une liste des AME agréés sera-t-elle disponible?

De Europese regelgeving - en de Belgische omzetting ervan - zorgt nog voor veel problemen voor de zweefsport.

Zo startte vanaf 8 april 2013 de omzetting van de "Licensing, medical requirements and training". Alhoewel deze operationeel zou moeten zijn, zijn er nog verschillende onduidelijkheden met betrekking tot de procedures.

Het uitvoeren van de medische geschiktheidsonderzoeken en het afleveren van de bijhorende medische verklaring mogen sinds 8 april 2013 enkel uitgevoerd worden door Aeromedical Examiners of AMES's (specialisten luchtvaart-geneeskunde) die erkend zijn door het Directoraat-generaal Luchtvaart (DGLV). Tot op heden is er echter nog geen lijst van erkende AME's beschikbaar.

Daarnaast brengt de complexe structuur en uitgebreide administratie ook een hoop kosten met zich mee. Extra kosten zullen er zijn voor het theoretisch en praktisch examen, voor de administratieve verplichtingen, voor de medische keuring, voor de omzetting van de bestaande KBAC-vliegvergunning naar een DGLV-EU-vliegvergunning, voor opleiding, enzovoort.

De EU-regelgeving is complex, maar is rekbaar bij de omzetting ervan. Toch interpreteert de DGLV de regels erg strikt waardoor de administratieve en financiële kost ervan erg zwaar wordt.

De volledige Europese regelgeving zal vanaf 2014 herzien worden om ze waar nodig aan te passen voor de luchtporten. Deze aanpassing zal echter enkele jaren duren.

1. Wat is de stand van zaken van de omzetting van de Europese regelgeving?
2. Hoe verloopt het overleg met de sector bij de nieuwe omzetting van de Europese regelgeving?
3. Op welke wijze wordt de nieuwe regelgeving getoetst op administratieve lasten?
4. Hoe verloopt de samenwerking met de Dienst Administratieve Vereenvoudiging?
5. Wat is de stand van zaken van de lijst met erkende AME's?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 382 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 29 avril 2013 (N.):

1. Le Règlement européen (UE) 1178/2011 a un effet direct. Il s'agit ici d'un Règlement européen et non d'une Directive, et il ne doit donc pas être transposé dans la réglementation nationale. Le cadre créé par le Règlement doit cependant, dans la mesure de la latitude laissée pour l'exécution, être reflété dans la réglementation nationale. Actuellement, divers arrêtés rouaux à ce sujet se trouvent dans leur phase finale.

Le Règlement européen (UE) 1178/2011 est d'application depuis le 8 avril 2013 pour:

- la délivrance, la prolongation et le renouvellement de licences de vol pour la catégorie avions et hélicoptères ainsi que les déclarations de compétence y associées;
- l'agrément des organisations qui dispensent des formations dans le domaine des licences citées au paragraphe précédent;
- la délivrance, la prolongation et le renouvellement des certificats médicaux.

Le Règlement européen (UE) 1178/2011 prévoit pour les autres catégories d'aéronefs, à savoir planeurs et ballons, une mise en oeuvre phasée.

2. La DGTA consulte le secteur via l'ACRB à intervalles réguliers - la plupart du temps deux fois par an. L'ordre du jour est déterminé par le secteur (ACRB).

Il y a en outre des réunions techniques à intervalles réguliers entre l'ACRB ou d'autres représentants du secteur et les différents Services de la DGTA.

3. Lors des différents moments de consultations entre la DGTA et le secteur, les efforts nécessaires sont faits par la DGTA pour minimiser les formalités administratives incontournables qui découlent du fait que les planeurs sont repris dans le Règlement européen (UE) 1178/2011.

4. Compte tenu du fait qu'il s'agit ici d'un nouveau cadre réglementaire et vu qu'il existe des consultations du secteur, la Simplification administrative n'a pas été impliquée dans ce dossier.

5. La liste des AME agréés est disponible sur le site web de la DGTA.

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 382 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 29 april 2013 (N.):

1. De Europese Verordening (EU) nr. 1178/2011 heeft rechtstreekse werking. Het betreft hier een Europese Verordening en geen Richtlijn en moet niet omgezet worden in nationale regelgeving. Het kader gecreëerd door de Verordening moet echter voor zover deze daartoe ruimte laat ten uitvoer worden gelegd in Nationale regelgeving. Momenteel bevinden diverse koninklijke besluiten hieromtrent zich in de finale fase.

De Europese Verordening (EU) nr. 1178/2011 is sinds 8 april 2013 van toepassing voor:

- de aflevering, de verlenging en de hernieuwing van de vliegvergunningen voor de categorie vliegtuigen en -helikopters en de bijhorende bevoegdverklaringen;
- de goedkeuring van de trainingsorganisaties die opleiding geven voor de in punt a vermelde vergunningen;
- de aflevering, de verlenging en de hernieuwing van de medische certificaten.

De Europese Verordening (EU) nr. 1178/2011 voorziet voor de andere categorieën van luchtvaartuigen: zweefvliegtuigen en ballonnen, in een gefaseerde implementatie.

2. Het DGLV heeft op geregelde tijdstippen - meestal tweemaal per jaar - overleg met de sector via de KBAC. De agenda wordt mee bepaald door de sector (KBAC).

Verder zijn er ook op geregelde tijdstippen technische meetings tussen de KBAC of andere vertegenwoordigers van de sector en de verschillende Diensten van het DGLV.

3. Tijdens de verschillende overlegmomenten tussen het DGLV en de sector worden door het DGLV de nodige inspanningen geleverd om de onvermijdelijke administratieve formaliteiten die voortvloeien uit het feit dat de zweefvliegtuigen opgenomen zijn in de Europese Verordening (EU) nr 1178/2011 te minimaliseren.

4. Gelet het feit dat het hier gaat om een nieuw regelgevend kader en gelet het feit dat er overlegmomenten zijn met de sector werd de Dienst Administratieve Vereenvoudiging niet betrokken.

5. De lijst met erkende AME's is beschikbaar op de website van het DGLV.

DO 2012201312669

Question n° 388 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Perte et vol de plaques d'immatriculation.

Des vols ou pertes de plaques d'immatriculation de voitures ou de camions sont signalés quotidiennement auprès des services de police.

Pourriez-vous me communiquer les informations suivantes pour les trois dernières années:

1. combien de plaques d'immatriculation ont été déclarées perdues, avec la distinction entre les voitures et les camions?
2. Combien de plaques d'immatriculation ont été déclarées volées, avec la distinction entre les voitures et les camions?
3. Combien de plaques ont été retrouvées par la suite?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 388 de monsieur le député Guy D'haeseleer du 07 mai 2013 (N.):

Vous trouverez les statistiques demandées en annexe. Il s'agit des plaques d'immatriculation que la DIV a radiées suite à déclaration de vol ou perte.

DO 2012201312669

Vraag nr. 388 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Verlies en diefstal van nummerplaten.

Dagelijks wordt er bij de politiediensten melding gemaakt van diefstal of verlies nummerplaten van auto's of vrachtwagens.

Kan u voor de jongste drie jaar volgende gegevens meedelen:

1. Hoeveel nummerplaten werden er als verloren opgegeven, opgesplitst al naargelang het om een personenwagen of een vrachtwagen gaat?
2. Hoeveel nummerplaten werden er als gestolen opgegeven, opgesplitst al naargelang het om een personenwagen of een vrachtwagen gaat?
3. Hoeveel van deze nummerplaten werden er nadien teruggevonden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 388 van de heer volksvertegenwoordiger Guy D'haeseleer van 07 mei 2013 (N.):

In bijlage vindt U de gevraagde statistieken. Het betreft hier de kentekenplaten die door de DIV geschrapt werden naar aanleiding van diefstal of verlies.

<i>Stolen/lost plates</i>				
	2010	2011	2012	2013 jusqu'à - t/m 31/01/
<i>Year</i>	41 770	48 954	45 540	2 046

Ce tableau reprend les signalements par la police, reçus par la DIV.

On ne peut pas faire de différence entre plaques volées et perdues, ni entre véhicule de personnes et utilitaires.

Deze tabel bevat de seiningen door de politie, ontvangen bij de DIV.

Er kan geen onderscheid gemaakt worden tussen verloren en gestolen platen, noch tussen personenwagens en vrachtwagens.

Il faut remarquer que lorsque la DIV procède à la radiation d'une plaque d'immatriculation, aucune différence n'est faite entre plaque volée ou perdue. Les données reprises en annexe sont les plaques d'immatriculation radiées après déclaration de dépossession involontaire auprès de la Police fédérale.

Er dient echter opgemerkt te worden dat in de schrapping van een kentekenplaat er door de DIV geen onderscheid gemaakt kan worden tussen verloren of gestolen kentekenplaten. De in bijlage vermelde gegevens zijn al de kentekenplaten die geschrapt werden naar aanleiding van onvrijwillige buitenbezitstelling ervan bij de federale Politie.

La DIV ne dispose pas de données relatives aux plaques d'immatriculation retrouvées. Cette matière ressort de la compétence du ministre de l'Intérieur, plus particulièrement de la Police fédérale.

DO 2012201312757

Question n° 400 de monsieur le député Tanguy Veys du 14 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Direction générale du Transport aérien (DGTA). - Gros retards en matière d'octroi du statut d'expéditeur connu. (QO 17572)

Depuis le 29 avril 2013, deux options sont offertes aux expéditeurs actifs dans la chaîne du fret aérien:

- soit l'expéditeur soumet ses marchandises à un contrôle de sûreté avant leur chargement à bord d'un aéronef, ce qui entraîne des retards ainsi que des frais supplémentaires par kilo;

- soit l'expéditeur investit dans la sécurisation de la "Supply Chain", ce qui l'oblige à prendre une série de précautions de nature à accroître la sûreté, après quoi les marchandises peuvent être exemptées du contrôle de sûreté (aucun retard potentiel ni frais de screening supplémentaire).

Le statut d'expéditeur connu ("known consignor") est approuvé et agréé depuis le 29 avril 2010 par la Direction générale fédérale du Transport aérien (DGTA), inspection aéronautique, et il est intégré en tant que tel dans la banque de données européenne des agents de fret agréés et des expéditeurs connus. Cet agrément est valable pour toute l'Union européenne. L'approbation et l'agrément sont précédés d'un contrôle sur place, effectué par des inspecteurs de la DGTA, et ils sont valables cinq ans. C'est la raison pour laquelle, depuis le 29 avril 2013, les entreprises ne possédant pas le statut d'expéditeur connu doivent payer un supplément pour les envois par fret aérien. Pour être agréée, une entreprise doit suivre une formation adéquate. Toutefois, cette formation est toujours en préparation au centre national de formation à la sûreté aérienne. En attendant, toute entreprise souhaitant devenir expéditeur connu est présumée organiser elle-même une formation à la sûreté aérienne, conformément à la réglementation européenne. Outre cette formation, l'entreprise doit subir un audit de la DGTA. Le coût total des investissements requis pour satisfaire aux critères peut se monter à 100.000 euros. Par la suite toutefois, des demandes d'agrément introduites par des entreprises restent sans réponse et ne sont pas traitées.

De DIV beschikt niet over gegevens met betrekking tot het aantal terug gevonden kentekenplaten. Deze materie behoort tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken, bevoegd voor de federale Politie.

DO 2012201312757

Vraag nr. 400 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 14 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Directoraat-Generaal der Luchtvaart (DGLV). - Grote vertragingen inzake het toekennen van het statuut van, "Bekende Afzender". (MV 17572)

Afzenders die actief zijn in de luchtvrachtketen hebben vanaf 29 april 2013 de keuze uit twee opties:

- of de afzender laat zijn goederen onderwerpen aan een beveiligingsonderzoek alvorens geladen te worden in een luchtvaartuig, hetgeen de nodige vertragingen en bijkomende kosten per kilo met zich mee zal brengen;

- of de afzender investeert in het beveiligen van de "Supply Chain", waarbij hij een aantal voorzorgen zal nemen die de beveiliging verhogen, waarna de goederen kunnen vrijgesteld worden van het beveiligingsonderzoek (geen potentiële vertragingen en geen bijkomende screeningskosten).

Het statuut van "Bekende Afzender" (known consignor) wordt sinds 29 april 2010 goedgekeurd en erkend door het federale Directoraat-Generaal der Luchtvaart (DGLV), luchtvaartinspectie en als zodanig opgenomen in de Europese database voor erkende luchtvrachtagenten en bekende afzenders. Deze erkenning geldt voor de gehele Europese Unie. De goedkeuring en erkenning wordt voorafgegaan door een controle ter plaatse, uitgevoerd door inspecteurs van het DGLV en is voor een periode van vijf jaar geldig. Bedrijven die niet over het statuut van bekende afzender beschikken moeten daarom vanaf 29 april 2013 extra betalen voor zendingen per luchtvracht. Om erkend te worden, moeten bedrijven een passende opleiding volgen. Die opleiding is echter nog steeds in ontwikkeling bij het Nationaal Opleidingscentrum. In afwachting wordt verondersteld dat iedere onderneming die bekende afzender wil worden zelf een beveiligingsopleiding organiseert conform de Europese regelgeving. Naast de opleiding moeten bedrijven ook een audit door DGLV ondergaan. Het totaalplaatje aan investeringen om aan de criteria te voldoen, kan oplopen tot 100.000 euro. Vervolgens blijven echter erkenningsaanvragen van bedrijven onbeantwoord en onbehandeld.

Le Voka estime que si les entreprises disposant d'un agrément depuis le 29 avril 2010 sont si peu nombreuses, c'est parce que l'approche de la DGTA est inappropriée.

De son côté, l'Unizo incrimine le laxisme de la DGTA en matière d'octroi du statut d'expéditeur connu. Elle estime que sur les quelque 10.000 entreprises belges exportant des marchandises en recourant au fret aérien, 75 seulement possèdent actuellement ce statut.

C'est la raison pour laquelle le Voka et l'Unizo demandent l'agrément immédiat des formations qui ont été mises sur pied.

1. Comment s'expliquent le retard important accumulé par la DGTA en matière d'octroi du statut d'expéditeur connu et la mauvaise communication de la Direction générale?

2. Quelles mesures ont été prises pour remédier à la situation?

3. Pourquoi la formation à la sûreté aérienne en est-elle toujours au stade du développement au centre national de formation à la sûreté aérienne?

4. a) Êtes-vous disposé à agréer immédiatement les formations qui ont été mises sur pied?

b) Dans l'affirmative, quelles mesures ont été prises?

c) Dans la négative, pourquoi aucune mesure n'a-t-elle été prise?

5. Pourquoi les demandes adressées par le secteur au cabinet sont-elles restées sans réponse?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 400 de monsieur le député Tanguy Veys du 14 mai 2013 (N.):

On sait depuis un certain temps qu'à partir du 29 avril 2013, le fret aérien devra conformément au règlement européen CE 300/2008

- soit être inspecté/filtré ;

- soit provenir d'un "chargeur connu" (qui satisfait à une série de conditions en matière de sûreté, de formation, de chaîne d'approvisionnement sécurisée et devra avoir fait l'objet d'un audit par la Direction générale - DGTA).

Le choix appartient aux entreprises. Une reconnaissance comme chargeur connu constitue un investissement important si bien que l'inspection/filtrage représente souvent pour des entreprises plus petites, une solution meilleur marché (certains Etats membres ont même décidé de ne pas agréer de chargeurs connus et de ne faire que de l'inspection/filtrage).

Volgens het Vlaams netwerk van ondernemingen Voka is door de gebrekkige aanpak vanuit DGLV het aantal bedrijven dat sinds 29 april 2010 al over zo'n erkenning beschikt zeer beperkt.

Ook ondernemersorganisatie Unizo klaagt de lakse houding aan van de DGLV inzake het toekennen van het statuut bekende afzender. Volgens Unizo hebben slechts 75 van de zowat 10.000 via luchtvracht exporterende Belgische bedrijven vandaag dat statuut.

Voka en Unizo vragen daarom de onmiddellijke erkenning van de opleidingen die ontwikkeld werden.

1. Hoe verklaart u de grote achterstand bij DGLV inzake het toekennen van de status "Bekende Afzender" en de gebrekkige communicatie vanuit DGLV?

2. Welke maatregelen werden genomen om hieraan tegemoet te komen?

3. Waarom is de opleiding nog steeds in ontwikkeling bij het Nationaal Opleidingscentrum?

4. a) Bent u bereid om de opleidingen die ontwikkeld werden onmiddellijk te erkennen?

b) Zo ja, welke maatregelen werden genomen?

c) Zo nee, waarom niet?

5. Waarom werd niet gereageerd op vragen vanuit de sector aan het kabinet?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 400 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 14 mei 2013 (N.):

Sedert geruime tijd is bekend dat - overeenkomstig de Europese regelgeving EU300/2008 - vanaf 29 april 2013 luchtvracht

- ofwel dient gescreend te worden;

- ofwel dient afkomstig te zijn van een "bekende afzender" (die voldoet aan een reeks voorwaarden inzake beveiliging, opleiding, secure supply chain en een audit door het Directoraat Generaal Luchtvaart (DGLV).

De keuze ligt bij de bedrijven - een erkenning als bekende afzender vereist een belangrijke investering zodat screening voor kleinere bedrijven dikwijls een goedkopere oplossing is (sommige lidstaten besloten zelfs geen bekende afzenders te erkennen en louter met screening te werken)

Dans le courant de 2012, la DGTA a organisé de manière proactive, une série de campagnes d'information par l'intermédiaire du site web du SPF Mobilité ainsi que des séances d'information pour le secteur en collaboration avec les groupements d'intérêts OTM, BAFI et ACMAB. Dans ce cadre, il a été rappelé à maintes reprises que les entreprises qui attendraient au delà du 1er janvier 2013 pour introduire une demande d'agrément, devaient s'attendre à des retards dans le traitement de leur demande.

Malheureusement, cette démarche n'a suscité que peu de réaction et seul un petit nombre d'entreprises a introduit à temps une demande d'agrément. Tenant compte de cette situation, la DGTA a sensibilisé les aéroports dans le courant de 2012 afin qu'ils investissent dans du matériel d'inspection/filtrage et des chiens détecteurs d'explosifs dans la mesure où l'inspection/filtrage du fret constitue une alternative à la détention d'un agrément de "chargeur connu".

Jusqu'au début de cette année, la DGTA était en mesure de traiter sans grandes difficultés les demandes de statut de "chargeur connu". Dans l'intervalle quelques 80 entreprises ont ainsi été agréées. Depuis peu, celle-ci est submergée de demandes (entre-temps quelques 1400 demandes de renseignements sont parvenues) qui peuvent difficilement être traitées à très bref délai. En effet, les exigences européennes sont élevées et un agrément requiert une visite sur place (qui peut être vérifiée par la Commission européenne).

Du côté de la DGTA et du SPF Mobilité dans le cadre de leurs moyens limités, du personnel supplémentaire a été mobilisé (qui doit être formé) mais il est impossible de satisfaire immédiatement toutes les demandes.

Un problème similaire se pose dans pratiquement tous les Etats membres de l'UE.

Alors que depuis l'an dernier, l'OTM, le BAFI et l'ACMAB collaborent étroitement avec la DGTA à propos de cette problématique, l'UNIZO et le VOKA n'ont établi des contacts que cette année. Initialement, ces derniers demandaient l'organisation de journées d'information itinérantes. Compte tenu de la date du 29 avril qui approchait à grands pas et l'affectation des inspecteurs, requis dans l'intervalle pour faire les audits de chargeurs connus, on n'a pu répondre à toutes ces demandes bien qu'un certain nombre de séances d'information extérieures demandées par l'UNIZO et le VOKA aient été organisées. A l'égard de ces organisations, la DGTA s'est toujours déclarée prête - et l'est toujours - à organiser avec elles des séances d'information.

In de loop van 2012 organiseerde het DGLV op een proactieve wijze een reeks voorlichtingscampagnes via de website van de FOD Mobiliteit evenals voorlichtingsvergaderingen voor de sector in samenwerking met de belangengroeperingen OTM, BAFI en ACMAB. Daarbij werd continu gesteld dat firma's die tot na 1 januari 2013 zouden wachten met een aanvraag tot erkenning, mogelijk zouden geconfronteerd worden met vertragingen bij de behandeling van hun aanvraag.

Spijtig genoeg kwam er aanvankelijk weinig respons en dienden weinig firma's tijdig een aanvraag in tot erkenning. Mede gelet hierop sensibiliseerde het DGLV de luchthavens in de loop van 2012 teneinde te investeren in screeningapparatuur en explosievendetectiehonden, gezien screening van luchtvracht een alternatief is voor een erkenning als "bekende afzender"

Tot begin dit jaar kon het DGLV zonder grote problemen de aanvragen voor het statuut van "Bekende Afzender" aan. Op deze wijze werden inmiddels een 80tal firma's erkend. Sedert kort wordt deze overheid evenwel overstelpd door aanvragen (inmiddels 1400 vragen voor inlichtingen), die moeilijk op zeer korte tijd kunnen behandeld worden. De Europese vereisten liggen hoog en een erkenning vereist een plaatsbezoek (dat kan geverifieerd worden door de Europese Commissie).

Vanuit het DGLV en de FOD Mobiliteit worden binnen de beperkte mogelijkheden, bijkomende personeelsleden ingezet (die bijkomend dienen gevormd), maar aan alle aanvragen kan onmogelijk onmiddellijk voldaan worden.

Eenzelfde probleem doet zich evenwel voor in vrijwel alle EU lidstaten.

Waar OTM, BAFI en ACMAB sedert vorig jaar zeer nauw met het DGLV op deze problematiek samenwerken, legden UNIZO en VOKA pas dit jaar contacten. Aanvankelijke vragen betroffen de organisatie op verplaatsing van voorlichtingsdagen. Gelet op de inmiddels naderende datum van 29 april, en de inzet van inspecteurs, inmiddels vereist voor de audits van de bekende afzenders, kon niet op al deze aanvragen ingegaan worden, hoewel enkele voorlichtingsvergaderingen op locaties gevraagd door UNIZO of VOKA belegd werden. Het DGLV heeft zich tegenover deze organisaties wel steeds bereid verklaard - en is dit nog steeds - voorlichtingsvergaderingen met hen te organiseren.

Jusqu'à présent depuis le 29 avril, il semble qu'il n'y ait pas de problèmes importants sur le terrain dans la mesure où la capacité d'inspection/filtrage nécessaire a été prévue notamment sous la pression de la DGTA. La DGTA suit la situation de près ensemble avec tous les parties concernées.

Une des obligations du "chargeur connu" concerne le suivi d'une formation en matière de sûreté de fret aérien pour les responsables de la sûreté et l'organisation d'une campagne de sensibilisation à la sûreté du fret aérien destinée au personnel concerné. Comme dans tous les Etats membres de l'UE, cette formation relève actuellement de la responsabilité de l'industrie. A cette fin, la DGTA met à disposition toute la documentation sur le site web du SPF Mobilité.

La DGTA s'est en outre engagée à organiser à l'avenir des cours de sensibilisation et de formation par e-learning en collaboration avec les groupes d'intérêt concernés.

A cette fin, un appel d'offres a été lancé en 2012. Dans l'intervalle, ce marché a été attribué et porte sur la production de modules de formation actuellement en cours. Il est vrai qu'un retard limité a été enregistré en raison d'une réglementation changeante mais les modules de sensibilisation devraient être disponibles fin 2013. Une formation générale à la sûreté aérienne (comprenant également le fret aérien) est en fait déjà disponible à la DGTA depuis 2007; une formation particulière à la sûreté du fret aérien par e-learning sera disponible à court terme.

Tot heden blijken zich op het terrein sedert 29 april geen grote problemen voor te doen gezien de vereiste screening-capaciteit voorzien is mede onder druk van het DGLV. Het DGLV volgt de toestand van nabij op samen met alle betrokkenen.

Eén van de verplichtingen van de "bekende afzender" betreft het volgen van een luchtvrachtbeveiligingsopleiding voor de beveiligingsverantwoordelijken en het organiseren van een luchtvrachtbeveiligingssensibilisering van het betrokken personeel. Zoals in alle andere EU-lidstaten is deze opleiding momenteel een verantwoordelijkheid van de industrie. Het DGLV stelt daartoe via de website van de FOD Mobiliteit alle documentatie ter beschikking.

Daarnaast heeft het DGLV toegezegd zelf, sensibiliserings- en opleidingscursussen via e-learning te zullen organiseren in de toekomst, en dit in samenwerking met de betrokken belangengroeperingen.

Daartoe werd in 2012 een offerteaanvraag gepubliceerd, die inmiddels toegekend is en in aansluiting waarbij deze opleidingspakketten momenteel geproduceerd worden. Het klopt dat een beperkte vertraging opgelopen is wegens een wijzigende regulering, maar de sensibiliseringspakketten zouden einde 2013 moeten beschikbaar zijn. Een algemene luchtvaartbeveiligingsopleiding (met inbegrip van luchtvracht) is bij het DGLV overigens reeds beschikbaar sedert 2007; een bijzondere luchtvrachtbeveiligingsopleiding via e-learning komt op korte termijn ter beschikking.

DO 2012201312758

Question n° 401 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 14 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Sûreté du fret aérien. (QO 17012)

La réglementation modifiée en matière de sûreté du fret aérien est entrée pleinement en vigueur le 29 avril 2013 (Règlement (UE) n° 185/2010 de la Commission du 4 mars 2010 fixant des mesures détaillées pour la mise en oeuvre des normes de base communes dans le domaine de la sûreté de l'aviation civile). Depuis cette date, toute entreprise exportatrice désireuse de transporter du fret aérien et ne disposant pas d'un statut d'expéditeur connu ("known consignor") doit soumettre ses activités exportatrices à un screening intégral, ce qui est susceptible d'entraîner des frais et des retards en raison du fait que les capacités de screening sont actuellement limitées. Le 29 avril 2013, l'ancien statut d'expéditeur connu est arrivé à échéance et a été remplacé par le nouveau statut que seul le SPF Mobilité, Direction générale du Transport aérien (DGTA), est habilité à délivrer.

À ce jour, différentes entreprises ayant entrepris les démarches nécessaires et ayant réalisé des investissements pour se mettre en conformité avec le prescrit du nouveau statut n'ont en aucune manière obtenu de réponse à leur demande visant à se soumettre à un audit sur place et elles n'ont pas non plus obtenu de date pour la réalisation de cet audit. Certaines de ces demandes datent de 2012. Aujourd'hui, en Belgique, quelques dizaines d'entreprises seulement ont obtenu ce statut. De plus, il n'existe pas actuellement dans notre pays de "Security Awareness Training" (formation de sensibilisation à la sûreté) reconnu officiellement. Or il s'agit là d'une condition que toute entreprise souhaitant obtenir ledit statut doit absolument remplir. Des entreprises émigrent aux Pays-Bas, sans savoir si la formation néerlandaise sera reconnue un jour en Belgique.

1. a) Pourriez-vous dresser le bilan de l'octroi du nouveau statut?

b) Combien d'entreprises belges comprend actuellement la banque de données européenne?

c) Combien d'entreprises ont introduit à ce jour une demande d'audit?

d) Combien d'entreprises ont introduit à ce jour une demande visant à obtenir le nouveau statut d'expéditeur connu ("known consignor")?

DO 2012201312758

Vraag nr. 401 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 14 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Beveiligen van luchtvracht. (MV 17012)

Op 29 april 2013 treedt de gewijzigde regelgeving omtrent de beveiliging van luchtvracht volledig in werking (Verordening (EU) nr. 185/2010 van de Commissie van 4 maart 2010 houdende vaststelling van gedetailleerde maatregelen voor de toepassing van de gemeenschappelijke basisnormen op het gebied van de beveiliging van de luchtvaart). Vanaf dan moet elke exporterende onderneming die luchtvracht wil vervoeren en niet beschikt over een status van "Bekende Afzender" (Known Consignor) zijn exportactiviteit 100 % laten screenen. Dit heeft mogelijk bijkomende kosten en vertragingen wegens beperkte screeningscapaciteiten tot gevolg. Op 29 april 2013 komt het oude statuut van "Bekende Afzender" te vervallen en wordt het vervangen door het nieuwe statuut dat enkel door de FOD Mobiliteit, Directoraat-Generaal van de Luchtvaart (DGLV) kan worden afgeleverd.

Verschillende bedrijven die de nodige stappen ondernemen en investeringen deden om zich in orde te stellen met de vereisten van het nieuwe statuut, kregen tot op heden op geen enkele wijze antwoord op hun aanvraag voor de audit ter plaatse, noch een datum voor de audit. Sommige van deze aanvragen dateren reeds van 2012. Vandaag hebben in België slechts enkele tientallen bedrijven het statuut verkregen. Bovendien blijkt vandaag in België geen officieel erkende "Security Awareness Training" te bestaan, een vereiste voor de toekenning van het statuut. Bedrijven wijken uit naar Nederland, zonder te weten of de Nederlandse opleiding in de toekomst erkend zal worden in België.

1. a) Kan u de stand van zaken betreffende de toekenning van het nieuwe statuut geven?

b) Hoeveel Belgische bedrijven zijn vandaag opgenomen in de Europese databank?

c) Hoeveel bedrijven dienden tot op heden de aanvraag voor audit in?

d) Hoeveel bedrijven dienden tot op heden de aanvraag voor het nieuwe statuut van "Known Consignor" in?

2. a) De quelle capacité de contrôle la DGTA dispose-t-elle actuellement pour procéder à des contrôles sur place (audits)?

b) La DGTA est-elle en mesure de garantir que toutes les entreprises qui avaient introduit une demande d'audit avant le 29 avril 2013 seront inscrites dans la banque de données européenne?

3. En vue de l'obtention du nouveau statut, les responsables de la sûreté sont tenus de suivre une formation. Or il n'existe pas encore de formation reconnue en Belgique.

Quelles en sont les raisons?

4. a) Quelle est la situation dans les pays voisins?

b) Est-il opportun d'introduire une demande de report auprès de la Commission européenne?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 401 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 14 mai 2013 (N.):

On sait depuis un certain temps qu'à partir du 29 avril 2013, le fret aérien devra conformément au règlement européen CE 300/2008:

- soit être inspecté/filtré,

- soit provenir d'un "chargeur connu" (qui satisfait à une série de conditions en matière de sûreté, de formation, de chaîne d'approvisionnement sécurisée et devra avoir fait l'objet d'un audit par la Direction générale - DGTA).

Le choix appartient aux entreprises. Une reconnaissance comme chargeur connu constitue un investissement important si bien que l'inspection/filtrage représente souvent pour des entreprises plus petites, une solution meilleur marché (certains États membres ont même décidé de ne pas agréer de chargeurs connus et de ne faire que de l'inspection/ filtrage).

Dans le courant de 2012, la DGTA a organisé de manière proactive, une série de campagnes d'information par l'intermédiaire du site web du SPF Mobilité ainsi que des séances d'information pour le secteur en collaboration avec les groupements d'intérêts OTM, BAFI et ACMAB. Dans ce cadre, il a été rappelé à maintes reprises que les entreprises qui attendraient au delà du 1^{er} janvier 2013 pour introduire une demande d'agrément, devaient s'attendre à des retards dans le traitement de leur demande.

2. a) Wat is de huidige controlecapaciteit van het Directoraat-Generaal van de Luchtvaart voor de controles ter plaatse (audits)?

b) Kan het Directoraat-Generaal van de Luchtvaart garanderen dat alle bedrijven die vandaag de aanvraag voor de audit deden vóór 29 april 2013 opgenomen zullen zijn in de Europese Databank?

3. Voor de toekenning van het nieuwe statuut zijn de beveiligingsverantwoordelijken verplicht een opleiding te volgen. Er is vandaag nog geen erkende opleiding in België.

Wat zijn de onderliggende redenen?

4. a) Wat is de stand van zaken in de ons omringende landen?

b) Is een vraag om uitstel bij de Europese Commissie opportuun?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 401 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 14 mei 2013 (N.):

Sedert geruime tijd is bekend dat - overeenkomstig de Europese regelgeving EU300/2008 - vanaf 29 april 2013 luchtvracht:

- ofwel dient gescreend te worden,

- ofwel dient afkomstig te zijn van een "bekende afzender" (die voldoet aan een reeks voorwaarden inzake beveiliging, opleiding, *secure supply chain* en een audit door het Directoraat Generaal Luchtvaart (DGLV)

De keuze ligt bij de bedrijven - een erkenning als bekende afzender vereist een belangrijke investering zodat screening voor kleinere bedrijven dikwijls een goedkopere oplossing is (sommige lidstaten besloten zelfs geen bekende afzenders te erkennen en louter met screening te werken).

In de loop van 2012 organiseerde het DGLV op een proactieve wijze een reeks voorlichtingscampagnes via de website van de FOD Mobiliteit evenals voorlichtingsvergaderingen voor de sector in samenwerking met de belangengroeperingen OTM, BAFI en ACMAB. Daarbij werd continu gesteld dat firma's die tot na 1 januari 2013 zouden wachten met een aanvraag tot erkenning, mogelijk zouden geconfronteerd worden met vertragingen bij de behandeling van hun aanvraag.

Malheureusement, cette démarche n'a suscité que peu de réaction et seul un petit nombre d'entreprises a introduit à temps une demande d'agrément. Tenant compte de cette situation, la DGTA a sensibilisé les aéroports dans le courant de 2012 afin qu'ils investissent dans du matériel d'inspection/filtrage et des chiens détecteurs d'explosifs dans la mesure où l'inspection/ filtrage du fret constitue une alternative à la détention d'un agrément de "chargeur connu".

Jusqu'au début de cette année, la DGTA était en mesure de traiter sans grandes difficultés les demandes de statut de "chargeur connu". Dans l'intervalle quelques 80 entreprises ont ainsi été agréées. Depuis peu, celle-ci est submergée de demandes (entre-temps quelques 1400 demandes de renseignements sont parvenues) qui peuvent difficilement être traitées à très bref délai. En effet, les exigences européennes sont élevées et un agrément requiert une visite sur place (qui peut être vérifiée par la Commission européenne).

Du côté de la DGTA et du SPF Mobilité dans le cadre de leurs moyens limités, du personnel supplémentaire a été mobilisé (qui doit être formé) mais il est impossible de satisfaire immédiatement toutes les demandes.

Un problème similaire se pose dans pratiquement tous les États membres de l'UE.

Alors que depuis l'an dernier, l'OTM, le BAFI et l'ACMAB collaborent étroitement avec la DGTA à propos de cette problématique, l'UNIZO et le VOKA n'ont établi des contacts que cette année. Initialement, ces derniers demandaient l'organisation de journées d'information itinérantes. Compte tenu de la date du 29 avril qui approchait à grands pas et l'affectation des inspecteurs, requis dans l'intervalle pour faire les audits de chargeurs connus, on n'a pu répondre à toutes ces demandes bien qu'un certain nombre de séances d'information extérieures demandées par l'UNIZO et le VOKA aient été organisées. A l'égard de ces organisations, la DGTA s'est toujours déclarée prête - et l'est toujours - à organiser avec elles des séances d'information.

Jusqu'à présent depuis le 29 avril, il semble qu'il n'y ait pas de problèmes importants sur le terrain dans la mesure où la capacité d'inspection/filtrage nécessaire a été prévue notamment sous la pression de la DGTA. La DGTA suit la situation de près ensemble avec tous les parties concernées.

Spijtig genoeg kwam er aanvankelijk weinig respons en dienden weinig firma's tijdig een aanvraag in tot erkenning. Mede gelet hierop sensibiliseerde het DGLV de luchthavens in de loop van 2012 teneinde te investeren in screeningapparatuur en explosievendetectiehonden, gezien screening van luchtvracht een alternatief is voor een erkenning als "bekende afzender".

Tot begin dit jaar kon het DGLV zonder grote problemen de aanvragen voor het statuut van "Bekende Afzender" aan. Op deze wijze werden inmiddels een 80-tal firma's erkend. Sedert kort wordt deze overheid evenwel overstelpd door aanvragen (inmiddels 1400 vragen voor inlichtingen), die moeilijk op zeer korte tijd kunnen behandeld worden. De Europese vereisten liggen hoog en een erkenning vereist een plaatsbezoek (dat kan geverifieerd worden door de Europese Commissie).

Vanuit het DGLV en de FOD Mobiliteit worden binnen de beperkte mogelijkheden, bijkomende personeelsleden ingezet (die bijkomend dienen gevormd), maar aan alle aanvragen kan onmogelijk onmiddellijk voldaan worden.

Eenzelfde probleem doet zich evenwel voor in vrijwel alle EU-lidstaten.

Waar OTM, BAFI en ACMAB sedert vorig jaar zeer nauw met het DGLV op deze problematiek samenwerken, legden UNIZO en VOKA pas dit jaar contacten. Aanvankelijke vragen betroffen de organisatie op verplaatsing van voorlichtingsdagen. Gelet op de inmiddels naderende datum van 29 april, en de inzet van inspecteurs, inmiddels vereist voor de audits van de bekende afzenders, kon niet op al deze aanvragen ingegaan worden, hoewel enkele voorlichtingsvergaderingen op locaties gevraagd door UNIZO of VOKA belegd werden. Het DGLV heeft zich tegenover deze organisaties wel steeds bereid verklaard - en is dit nog steeds voorlichtingsvergaderingen met hen te organiseren.

Tot heden blijken zich op het terrein sedert 29 april geen grote problemen voor te doen gezien de vereiste screeningcapaciteit voorzien is mede onder druk van het DGLV. Het DGLV volgt de toestand van nabij op samen met alle betrokkenen.

Une des obligations du "chargeur connu" concerne le suivi d'une formation en matière de sûreté de fret aérien pour les responsables de la sûreté et l'organisation d'une campagne de sensibilisation à la sûreté du fret aérien destinée au personnel concerné. Comme dans tous les États membres de l'UE, cette formation relève actuellement de la responsabilité de l'industrie. À cette fin, la DGTA met à disposition toute la documentation sur le site web du SPF Mobilité.

La DGTA s'est en outre engagée à organiser à l'avenir des cours de sensibilisation et de formation par e-learning en collaboration avec les groupes d'intérêt concernés.

À cette fin, un appel d'offres a été lancé en 2012. Dans l'intervalle, ce marché a été attribué et porte sur la production de modules de formation actuellement en cours. Il est vrai qu'un retard limité a été enregistré en raison d'une réglementation changeante mais les modules de sensibilisation devraient être disponibles fin 2013.

Une formation générale à la sûreté aérienne (comprenant également le fret aérien) est en fait déjà disponible à la DGTA depuis 2007; une formation particulière à la sûreté du fret aérien par e-learning sera disponible à court terme.

DO 2012201312805

Question n° 403 de madame la députée Rita De Bont du 17 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Disponibilité des moyens de lutte contre l'acarien varroa.

Lors de la discussion du plan "La santé des abeilles: notre santé aussi. Actions additionnelles 2013-2014", vous avez fait état de la mise en place d'une "politique nationale coordonnée de préservation des abeilles, en impliquant notamment la conférence interministérielle Environnement".

Au Parlement flamand, une proposition de résolution a été déposée concernant un plan d'action pour la préservation de l'abeille mellifère et de l'abeille sauvage en Flandre. Elle demande au gouvernement flamand d'insister auprès du ministre fédéral compétent pour que les autorités fédérales fassent le nécessaire pour agréer les produits permettant de lutter contre l'acarien varroa en Belgique et faciliter l'accès à ces produits pour les apiculteurs.

Eén van de verplichtingen van de "bekende afzender" betreft het volgen van een luchtvrachtbeveiligingsopleiding voor de beveiligingsverantwoordelijken en het organiseren van een luchtvrachtbeveiligingssensibilisering van het betrokken personeel. Zoals in alle andere EU-lidstaten is deze opleiding momenteel een verantwoordelijkheid van de industrie. Het DGLV stelt daartoe via de website van de FOD Mobiliteit alle documentatie ter beschikking.

Daarnaast heeft het DGLV toegezegd zelf, sensibiliserings- en opleidingscursussen via e-learning te zullen organiseren in de toekomst, en dit in samenwerking met de betrokken belangengroeperingen.

Daartoe werd in 2012 een offerteaanvraag gepubliceerd, die inmiddels toegekend is en in aansluiting waarbij deze opleidingspakketten momenteel geproduceerd worden. Het klopt dat een beperkte vertraging opgelopen is wegens een wijzigende regulering, maar de sensibiliseringspakketten zouden einde 2013 moeten beschikbaar zijn.

Een algemene luchtvaartbeveiligingsopleiding (met inbegrip van luchtvracht) is bij het DGLV overigens reeds beschikbaar sedert 2007; een bijzondere luchtvrachtbeveiligingsopleiding via e-learning komt op korte termijn ter beschikking.

DO 2012201312805

Vraag nr. 403 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 17 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Beschikbaarheid van bestrijdingsmiddelen tegen de varroamijt.

Bij de bespreking van het plan "Bijengezondheid, ook onze gezondheid, bijkomende acties 2013-2014" had u het over het opzetten van een "gecoördineerd nationaal beleid voor het behoud van de bijen, onder meer door toedoen van de interministeriële conferentie leefmilieu".

In het Vlaams Parlement werd een voorstel van resolutie ingediend "betreffende een actieplan voor het behoud van de honingbij en van de wilde bij in Vlaanderen". Hierin wordt gevraagd er bij de bevoegde federale minister op aan te dringen dat de overheid haar verantwoordelijkheid zou nemen om de nodige bestrijdingsmiddelen tegen de varroamijt ook in België te erkennen en op een vlotte manier ter beschikking te kunnen stellen aan imkers.

Les produits permettant de lutter contre l'acarien varroa ont-ils été agréés dans l'intervalle et leur disponibilité est-elle aujourd'hui assurée?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 403 de madame la députée Rita De Bont du 17 mai 2013 (N.):

Je suis heureux de constater votre intérêt pour le plan abeilles du SPF Santé Publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement suite à sa présentation à la Chambre des Représentants le 24 avril dernier.

Le plan abeilles fédéral est élaboré en deux parties:

1. Une mise en perspective qui décrit le contexte et les causes du déclin des abeilles ainsi que les premières réponses apportées au niveau mondial, européen et belge jusqu'au début de cette législature. La problématique de la varroase est abordée dans cette première partie.

2. Un engagement concret, orienté "résultats" et faisant l'objet d'un monitoring régulier face à cette situation d'urgence identifiant les acteurs clés (pouvoirs publics, monde académique et scientifique, ONG, acteurs de terrain,...) et le niveau d'actions le plus efficace (UE, Etat fédéral, collaboration nationale).

En ce qui concerne plus particulièrement la santé animale, le plan abeilles fédéral ne contient qu'une mesure additionnelle pour la période 2012-2014. Il s'agit de l'élaboration d'un programme-pilote de surveillance pour les maladies des abeilles par l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA).

Dès lors, en vue d'obtenir la réponse à votre question, je vous saurai gré de bien vouloir vous adresser à la ministre compétente en la matière, ma collègue la ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture, madame Sabine Laruelle.

Werd de nodige erkenning inmiddels gerealiseerd en zijn de noodzakelijke bestrijdingsmiddelen tegen de varroamijt nu vlot beschikbaar?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 403 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Rita De Bont van 17 mei 2013 (N.):

Het verheugt mij vast te stellen dat u belangstelling heeft voor het bijenplan van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu na de voorstelling ervan aan de Kamer van volksvertegenwoordigers op 24 april laatstleden.

Het federale bijenplan omvat twee delen:

1. Een situering waarin niet alleen de achtergrond en de oorzaken van de bijensterfte beschreven worden, maar ook de eerste aangereikte antwoorden op wereldwijd, Europees en Belgisch niveau tot het begin van deze legislatuur. De problematiek van de varroamijt wordt in dit eerste deel behandeld.

2. Een concrete, resultaatgerichte verbintenis die het voorwerp uitmaakt van een regelmatige monitoring ten aanzien van die noodsituatie, met aanwijzing van de voornaamste actoren (overheid, academische en wetenschappelijke wereld, ngo's, actoren op het terrein, enzovoort) en het meest doeltreffende actieniveau (EU, federale overheid, nationale samenwerking).

Wat meer bepaald de diergezondheid betreft, bevat het federale bijenplan slechts één bijkomende maatregel voor de periode 2012-2014. Het gaat om de uitwerking van een proefprogramma voor de monitoring van bijenziekten door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV).

Om een antwoord op uw vraag te krijgen, verzoek ik u dan ook om u te wenden tot de bevoegde minister ter zake, mijn collega minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw, mevrouw Sabine Laruelle.

DO 2012201312880

Question n° 404 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Grève du personnel de Swissport à l'aéroport de Zaventem (QO18003).

La récente grève menée à l'aéroport de Zaventem par le personnel de Swissport, la plus longue depuis la disparition de la Sabena, suscite quelques questions.

L'énorme impact économique de cette action et les problèmes rencontrés par les passagers auraient pu être considérablement atténués par la présence à Bruxelles-National d'un troisième opérateur indépendant de services d'assistance en escale.

L'arrêté royal du 6 novembre 2010 limite malheureusement le nombre de prestataires de services d'assistance en escale à 2, avec possibilité d'ajout d'un troisième opérateur pour autant que plus de 24 millions de passagers ou plus de 650 000 tonnes de fret aient été enregistrés.

En 2012, près de 19 millions de passagers ont été recensés et 460 000 tonnes de fret transportées. Il semble que ce ne sera pas dans les 5 à 6 prochaines années que les critères fixés par l'arrêté royal du 6 novembre 2010 seront réalisés.

Il y a un mois, le Parlement européen a adopté une nouvelle réglementation en matière de services d'assistance en escale. Le nouveau Règlement européen remplace la Directive européenne 96/67/CE sur les services d'assistance en escale dans les aéroports de l'Union européenne et stipule que trois prestataires de services d'assistance en escale au moins doivent opérer dans les aéroports comptabilisant plus de 15 millions de passagers ou 200 000 tonnes de fret.

1. Envisagez-vous de revoir l'arrêté royal du 6 novembre 2010 et de porter ainsi le nombre de prestataires de services d'assistance en escale à 3 dans un proche avenir à Bruxelles-National?

2. Quel est le montant des dommages financiers occasionnés par cette grève pour les compagnies aériennes desservies par Swissport d'une part et pour Belgocontrol d'autre part aux prises avec un déficit structurel depuis 2009 et dont les pertes ont encore augmenté à la suite des vols annulés à la suite de la grève?

DO 2012201312880

Vraag nr. 404 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

De staking bij Swissport op de luchthaven van Zaventem (MV 18003).

De staking bij Swissport, onlangs op de luchthaven van Zaventem, de langste sinds de Sabenaperiode, doet enkele vragen rijzen.

De aanwezigheid van een derde onafhankelijke grondafhandelaar op Brussel Nationaal zou de grote economische impact en ellende voor de passagiers sterk verminderd hebben.

Helaas beperkt het koninklijk besluit van 6 november 2010 het aantal grondafhandelaren tot twee, met een verhoging naar drie indien het aantal passagiers de 24 miljoen per jaar of de cargo de 650.000 ton per jaar zou overschrijden.

In 2012 waren er ongeveer 19 miljoen passagiers en ging het om 460.000 ton vracht. Naar verwachting zullen de in het koninklijk besluit van 6 november 2010 voorziene aantallen zeker niet in de eerste vijf à zes jaar bereikt worden.

Een maand geleden stemde het Europees Parlement over het grondafhandelingsdossier. De nieuwe Europese Verordening vervangt de EU-Richtlijn 96/67 inzake grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens waarbij het aantal grondafhandelaren minimum drie moet bedragen op luchthavens met meer dan 15 miljoen passagiers of 200.000 ton vracht.

1. Overweegt u een aanpassing van het koninklijk besluit van 6 november 2010 waardoor het aantal grondafhandelaren op Brussel Nationaal in een nabije toekomst van twee naar drie kan worden verhoogd?

2. Wat is de financiële schade als gevolg van deze staking voor enerzijds de luchtvaartmaatschappijen die door Swissport bediend worden en anderzijds voor Belgocontrol, die reeds sinds 2009 met een structureel verlies zit en als gevolg van de door deze staking geannuleerde vluchten bijkomend verlies lijdt?

3. La grève a frappé directement et de plein fouet Brussels Airlines, la plus importante compagnie aérienne présente à Bruxelles-National qui souffre déjà des conséquences de la crise générale qui plombe le secteur de la navigation aérienne. Récemment, le gouvernement fédéral a prévu une enveloppe de 30 millions d'euros pour soutenir notamment Brussels Airlines et d'autres compagnies aériennes opérant avec une licence belge.

Compte tenu de ce contexte financier, quelle est l'incidence de cette grève pour Brussels Airlines?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 404 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 23 mai 2013 (N.):

1. L'arrêté royal réglementant l'accès au marché de l'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National date du 6 novembre 2010 et remplaçait l'arrêté royal du 12 novembre 1998.

Par rapport à l'arrêté royal du 12 novembre 1998, l'article 6 de l'arrêté royal du 6 novembre 2010 préparait une plus grande libéralisation du marché de l'assistance en escale pour le futur. Un prestataire de services supplémentaire (portant le nombre à trois au lieu de deux) est prévu pour le traitement des vols passagers si, au moment de la publication de l'appel d'offres au *Journal officiel de l'Union européenne*, le nombre moyen de passagers a augmenté substantiellement durant les deux années précédant cette publication. C'est également le cas pour le traitement des vols cargo lorsque le tonnage augmente de manière substantielle.

Par ailleurs, la Commission européenne a annoncé dans son "paquet pour de meilleurs aéroports" adopté en décembre 2011, une série de mesures portant notamment sur la poursuite de la libéralisation du marché de l'assistance en escale. Le nombre minimum de prestataires de services passerait de deux à trois à partir d'un certain nombre de passagers annuels ou d'une certaine quantité de fret. Le Parlement européen s'est également penché sur ce paquet, et a adopté récemment une version amendée.

Toutefois, un accord doit encore être conclu avec les États membres au sein du Conseil sur le "paquet aéroports", en ce compris le règlement relatif à l'assistance en escale. Un troisième prestataire de services d'assistance en escale devrait rejoindre l'aéroport de Bruxelles national, probablement en 2024 au plus tard.

3. Brussels Airlines, die zich als grootste luchtvaartmaatschappij op Brussel Nationaal al gevolgen draagt van de algemene crisis die de luchtvaart treft, werd direct en hard door deze staking getroffen. De federale regering heeft onlangs, onder andere voor Brussels Airlines en andere luchtvaartmaatschappijen met een Belgische licentie, nog voor 30 miljoen euro aan steunmaatregelen voorzien.

Wat zijn binnen deze financiële context de gevolgen van deze staking voor Brussels Airlines?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 404 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 23 mei 2013 (N.):

1. Het koninklijk besluit betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de luchthaven Brussel-Nationaal dateert van 6 november 2010 en verving het koninklijk besluit van 12 november 1998.

Ten opzichte van het koninklijk besluit van 12 november 1998 bereidde artikel 6 van het koninklijk besluit van 6 november 2010 een verdere liberalisering van de grondafhandelingsmarkt voor de toekomst voor. Indien op het ogenblik van de bekendmaking van de aanbesteding in het *publicatieblad van de EU* in de twee voorafgaande jaren het gemiddeld aantal passagiers substantieel verhoogd is, wordt voorzien in een bijkomende dienstverlener (van twee naar drie) voor afhandeling van passagiersvluchten en dat is ook het geval bij een substantiële volumeverhoging van de cargo tonnage voor de afhandeling van cargovluchten.

Bovendien heeft de Europese Commissie in december 2011 in haar pakket "Betere luchthavens" een pakket maatregelen aangekondigd die ondermeer een verdere liberalisering van de grondafhandelingsmarkt bevat. Het minimum aantal dienstverleners zou opgetrokken worden van twee naar drie vanaf een bepaald aantal jaarlijkse passagiers of een bepaalde hoeveelheid cargo. Ook het Europees Parlement heeft zich over dit pakket gebogen, en recent een geamendeerde versie aangenomen.

Over het luchthavenpakket, met inbegrip van de grondafhandelingsverordening, moet echter nog een akkoord met de lidstaten in de Raad bereikt worden. Voor de luchthaven Brussel-Nationaal zou er een derde grondafhandelaar moeten bijkomen, vermoedelijk ten laatste in 2024.

Dans ce contexte, il me paraît souhaitable d'attendre les nouvelles règles européennes.

2. Pour l'heure, je ne dispose pas de données chiffrées évaluant le préjudice financier subi par les compagnies aériennes ou Belgocontrol suite à cette grève.

3. Pour l'heure, je ne dispose pas de données chiffrées évaluant le préjudice financier subi par Brussels Airlines suite à cette grève.

DO 2012201312882

Question n° 405 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Le dépôt d'un permis de conduire au greffe et la prise de cours d'une déchéance du droit de conduire (QO 17918).

L'article 40 de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière dispose que "toute déchéance prononcée à titre de peine prend cours le cinquième jour suivant la date de l'avertissement donné au condamné par le ministère public. Sans préjudice de l'article 49/1, dans le cas où le condamné omet de faire parvenir à temps son permis de conduire au greffe, la période de déchéance en cours est prolongée de plein droit du délai qui s'est écoulé entre le cinquième jour suivant l'avertissement visé à l'alinéa 1er et la date effective de remise du permis de conduire. Si plusieurs déclarations de déchéance à titre de peine sont prononcées à charge du condamné, le ministère public peut leur faire prendre cours successivement après l'avertissement."

En vertu de l'article 67 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, le permis de conduire doit parvenir au greffe dans un délai de quatre jours ouvrables suivant la notification de l'interdiction de conduire.

Des acteurs de terrain me font part d'une certaine confusion en ce qui concerne la mise en oeuvre d'une interdiction de conduire les week-ends dans le cas suivant.

Lorsqu'une déchéance du droit de conduire les week-ends est signifiée le mardi, la personne condamnée doit faire parvenir son permis de conduire au plus tard pour le lundi suivant (quatrième jour ouvrable).

In deze context lijkt het me aangewezen de nieuwe Europese regels af te wachten.

2. Momenteel beschik ik niet over cijfers die de financiële schade van deze staking voor luchtvaartmaatschappijen of voor Belgocontrol toelichten.

3. Momenteel beschik ik niet over cijfers die de financiële schade van deze staking voor Brussels Airlines toelichten.

DO 2012201312882

Vraag nr. 405 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het binnenbrengen van rijbewijzen en de ingang van een rijverbod (MV 17918).

Artikel 40 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer schrijft het volgende voor: "Elk verval dat als straf is uitgesproken, gaat in de vijfde dag na die waarop het openbaar ministerie de kennisgeving aan de veroordeelde heeft gedaan. Onverminderd artikel 49/1 wordt ingeval de veroordeelde nalaat zijn rijbewijs tijdig te doen toekomen op de griffie, de lopende periode van het verval van rechtswege verlengd met de termijn die is verstreken tussen de vijfde dag na de in het eerste lid bedoelde kennisgeving en de datum van effectieve afgifte van het rijbewijs. Indien er lastens de veroordeelde meerdere vervallenverklaringen als straf zijn uitgesproken, kan het openbaar ministerie deze na de kennisgeving opeenvolgend laten ingaan."

Het rijbewijs zelf moet - ingevolge artikel 67 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs - neergelegd worden ter griffie binnen de vier werkdagen na betekening van het rijverbod.

Vanop het terrein wordt mij volgende verwarring gesignaleerd bij de toepassing van een rijverbod in de weekends.

Wanneer een weekendverval wordt betekend op dinsdag, dan moet de veroordeelde zijn of haar rijbewijs uiterlijk op maandag binnenleveren (vierde werkdag).

Si elle n'apporte son permis de conduire que le vendredi à 10 heures, la déchéance du droit de conduire devrait être prolongée de 5 jours puisque le vendredi est le dixième jour. Le ou la condamné(e) n'a pourtant tiré aucun avantage de ce retard puisque son interdiction de conduire ne commence en tout état de cause que le vendredi à 20 heures.

Lorsque la personne condamnée remet au greffe son permis de conduire, elle reçoit un document lui permettant d'obtenir un autre permis auprès de sa commune. Il est à noter que l'interprétation des dispositions évoquées plus haut diffère d'un greffe à l'autre.

1. Pouvez-vous clarifier ce problème d'interprétation?

2. Faut-il prolonger la déchéance dans ces cas?

3. Dans l'affirmative, comment? Cinq jours équivalent-ils à deux week-ends et demi?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 405 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 mai 2013 (N.):

Il convient de se référer dans un premier temps à la loi du 18 juillet 2012, qui a été élaborée sur la proposition de notre collègue, monsieur Jef Van den Bergh.

D'après cette loi, la période de déchéance du droit de conduire est automatiquement prolongée du nombre de jours de retard qui se sont écoulés entre la date limite de restitution du permis de conduire au greffe et sa date effective de remise.

Lorsqu'une déchéance du week-end est prononcée, elle doit en principe également être prolongée du nombre de jours de retard, même si la déchéance du week-end n'a pas encore commencé.

Cela me paraît effectivement exagéré. Une solution plus juste consisterait à ne prendre en compte que les jours de retard, à partir du moment où la déchéance du week-end a effectivement débuté.

Étant donné que notre collègue est à l'origine de cette disposition légale, je l'invite à prendre une initiative parlementaire visant à remédier à ce problème. Je sais qu'il est déjà au courant de cette problématique concernant la déchéance du week-end.

Wanneer hij of zij dat pas op vrijdag om 10 uur doet, dan zou het rijverbod moeten verlengd worden met 5 dagen, want vrijdag is de tiende dag. De veroordeelde had er echter geen voordeel bij, want de facto begint zijn of haar rijverbod sowieso pas op vrijdag om 20u en deed hij of zij geen winst met het laatstijdig binnenbrengen.

De griffies, die de veroordeelde bij het binnenbrengen van het rijbewijs een document geven waarmee de veroordeelde bij de gemeente een ander rijbewijs kan bekomen, interpreteren een en ander verschillend.

1. Kunt u duidelijkheid verschaffen over dit interpretatieprobleem?

2. Is het de bedoeling dat er verlengd wordt?

3. Zo ja, op welke wijze (vijf dagen is gelijk aan twee en een half weekend?)?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 405 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 mei 2013 (N.):

Ik moet in de eerste plaats verwijzen naar de wet van 18 juli 2012, die is tot stand gekomen op voorstel van onze collega, de heer Jef Van den Bergh.

Volgens die nieuwe regeling wordt de termijn van het verval van het recht tot sturen automatisch verlengd met het aantal dagen dat het rijbewijs te laat werd binnengebracht bij de griffie.

Wanneer er nu een weekendverval wordt uitgesproken, dan moet in principe dit weekendverval ook worden verlengd met het aantal dagen dat men te laat is, ook al is het weekendverval nog niet ingegaan.

Dat lijkt mij inderdaad een beetje van het goede teveel zodat we naar een meer rechtvaardige oplossing moeten zoeken, waarbij alleen de dagen worden geteld die men te laat is, vanaf het ogenblik dat het weekendverval effectief is ingegaan.

Aangezien deze wettelijke regeling is tot stand gekomen op initiatief van onze collega, nodig ik hem dan ook uit om een parlementair initiatief te nemen om hieraan te remediëren. Ik weet dat hij ondertussen ook al op de hoogte is van deze problematiek met betrekking tot het weekendverval.

DO 2012201312887

Question n° 408 de madame la députée Karin Temmerman du 24 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Le nombre croissant de piétons victimes d'un accident (QO 17911).

Touring et l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR) ont récemment analysé les statistiques publiées par la Fédération Internationale de l'Automobile (FIA). Il apparaît que le nombre de piétons morts ou blessés sur les routes belges a connu une forte hausse au cours des dernières années. Notre pays obtient de très mauvais scores sur le plan de la sécurité des usagers les plus faibles.

Quelques chiffres:

- 4 801 piétons ont été tués ou blessés sur les routes belges en 2011, soit 1 362 de plus qu'en 2001 ou une hausse de 39 %;

- 111 piétons ont perdu la vie sur nos routes en 2011, soit une hausse de 7 % par rapport à 2006;

- au total, une personne sur dix ayant été tuées sur les routes était un piéton.

Notre pays figure au bas du classement de l'Europe occidentale. Il est frappant de constater que les Pays-Bas ont enregistré un nombre nettement inférieur de piétons tués sur la route, à savoir 63 en 2011.

Notre pays est pourtant parvenu, au cours des dernières années, à réduire le nombre de tués sur la route de 1 470 en 2000 à 840 en 2010. En 2011, nous observons cependant une légère stagnation (+4 %). Selon l'IBSR, cette hausse est exclusivement due à une augmentation du nombre de victimes parmi les usagers vulnérables, à savoir notamment un accroissement de 8,8 % en ce qui concerne les piétons. L'analyse réalisée par l'IBSR révèle que les enfants et les seniors sont le plus fortement représentés dans le groupe des piétons décédés ou grièvement blessés.

1. a) Pouvez-vous expliquer pourquoi notre pays fait partie des cancrés en termes de statistiques de piétons tués ou blessés sur la route?

b) S'indique-t-il de réaliser une étude approfondie supplémentaire sur les causes des accidents ayant impliqué des usagers faibles?

2. Quels enseignements tirez-vous des statistiques relatives aux Pays-Bas?

3. Quels efforts notre pays doit-il fournir pour réduire ce chiffre élevé?

DO 2012201312887

Vraag nr. 408 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 24 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het stijgend aantal voetgangers dat slachtoffer is van een ongeval (MV 17911).

Onlangs maakten Touring en Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid (BIVV) een analyse van cijfers van de Internationale Automobielfederatie (FIA). Daaruit blijkt dat het aantal doden en gewonden bij voetgangers in het Belgische verkeer de voorbije jaren sterk is gestegen. Ons land scoort heel slecht op het vlak van de veiligheid van de zwakste weggebruiker.

Enkele cijfers:

- In 2011 vielen er in ons land 4.801 doden en gewonden bij voetgangers in het verkeer. Dat zijn er 1.362 meer dan in 2001 of een stijging van 39 procent.

- In 2011 stierven 111 voetgangers op onze wegen. Dat is een stijging van 7 procent in vergelijking met 2006.

- In totaal was één op de tien verkeersdoden een voetganger.

Op de West-Europese ranglijst bengelt ons land helemaal onderaan. Opvallend is dat Nederland gevoelig minder doden kende onder de voetgangers in het verkeer: 63 in 2011.

Nochtans is ons land er de voorbije jaren in geslaagd om het aantal verkeersdoden terug te dringen van 1.470 in 2000 naar 840 in 2010. In 2011 zien we echter een lichte stagnering (+4%). Volgens het BIVV is deze stijging uitsluitend het gevolg van een stijging van de slachtoffers onder de kwetsbare weggebruikers, onder andere het aantal slachtoffers onder de voetgangers steeg met 8,8%. Uit de analyse van het BIVV blijkt dat kinderen en senioren het sterkst vertegenwoordigd zijn in de groep omgekomen en zwaargewonde voetgangers.

1. a) Kan u verklaren waarom ons land tot de slechtste leerlingen behoort wat betreft het aantal doden en gewonden onder voetgangers in het verkeer?

b) Is bijkomend diepteonderzoek naar de oorzaken van ongevallen met zwakke weggebruikers aangewezen?

2. Welke lessen trekt u uit de cijfers van Nederland?

3. Welke inspanningen dient ons land te leveren om dat hoge cijfer terug te dringen?

4. a) Où en est la mise en oeuvre des vingt recommandations formulées par la Commission Fédérale Sécurité Routière, en ce qui concerne spécifiquement les mesures visant les usagers faibles?

b) Y accorde-t-on suffisamment d'attention aux usagers faibles?

5. a) Les chiffres influencent-ils l'élaboration des campagnes de sensibilisation?

b) Envisage-t-on une approche davantage ciblée sur certains groupes?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 408 de madame la députée Karin Temmerman du 24 mai 2013 (N.):

1. De très récents chiffres de la Flandre font apparaître, après une augmentation en 2011, une baisse du nombre de piétons décédés de 49 en 2011 à 43 en 2012. Nous nous réjouissons de cette évolution. Les piétons restent cependant vulnérables, tout comme les cyclistes qui, en Flandre, en 2012, ont à nouveau connu une hausse du nombre de décès, malgré une diminution du nombre d'accidents impliquant des cyclistes et du nombre de cyclistes blessés.

Malgré la tendance positive en 2012, nous avons encore pas mal de pain sur la planche en ce qui concerne les accidents impliquant des piétons et, par extension, tous les usagers faibles.

Les régions sont responsables de la sécurité des infrastructures et de la détermination d'une vitesse maximale sans risque, tandis que la police s'occupe du contrôle de la circulation. Grâce à une approche positive et intégrée, nous devons réussir à améliorer notre position plutôt défavorable en Europe.

Une étude en profondeur devrait permettre de nous éclairer sur les causes des accidents et les moyens d'y remédier dans une perspective d'avenir.

2. Les Pays-Bas sont un pays qui, en matière de sécurité routière, a beaucoup à nous apprendre. C'est le pays du vélo par excellence et les aménagements en faveur des usagers faibles sont non seulement présents partout mais ils garantissent aussi la sécurité nécessaire. Les chiffres néerlandais signifient selon moi que nous aussi, nous pouvons encore nous améliorer.

4. a) Kan u een stand van zaken geven met betrekking tot de twintig aanbevelingen van de Federale Commissie voor de Verkeersveiligheid, specifiek naar de maatregelen voor de zwakke weggebruikers?

b) Is hierbinnen voldoende aandacht voor de zwakke weggebruiker?

5. a) Hebben de cijfers gevolgen voor de sensibiliseringscampagnes?

b) Is een meer doelgroepgerichte benadering aan de orde?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 408 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 24 mei 2013 (N.):

1. Uit zeer recente cijfers van Vlaanderen blijkt dat er voor de voetgangers na een stijging in 2011, een daling is van 49 dodelijke slachtoffers in 2011 naar 43 in 2012. Dat is een evolutie die we toejuichen. Voetgangers blijven echter kwetsbaar, net zoals fietsers, waar Vlaanderen in 2012 wel weer een stijging van het aantal doden kende, ondanks een daling van het aantal ongevallen met fietsers en van het aantal fietsgewonden.

Ondanks de positieve trend van 2012, blijft er nog heel wat werk aan de winkel voor wat verkeersongevallen met voetgangers betreft, en met uitbreiding met alle zachte weggebruikers.

De gewesten staan daarbij in voor een veilige infrastructuur en het bepalen van een veilige maximumsnelheid, terwijl de politie instaat voor de verkeershandhaving. Met een positieve en geïntegreerde aanpak moeten we erin slagen om onze eerder slechte positie in Europa te verbeteren.

Diepteonderzoek zou hier inderdaad meer duidelijkheid kunnen brengen in de oorzaken van de ongevallen en hoe we er toekomstgericht aan kunnen verhelpen.

2. Nederland is een land waar we op het vlak van verkeersveiligheid nog het één en ander van kunnen opsteken. Nederland is het fietsland bij uitstek waar de voorzieningen voor zachte weggebruikers niet alleen overal aanwezig zijn maar ook de nodige veiligheid garanderen. De Nederlandse cijfers geven mijns inziens aan dat ook wij nog kunnen verbeteren.

3. Comme dit précédemment, les efforts conjugués de tous les acteurs en matière d'infrastructure et de maintien de la circulation mais aussi une sensibilisation sont nécessaires pour permettre de poursuivre la réduction des chiffres d'accidents.

4. Vingt mesures prioritaires ont été recommandées en 2011 lors des Etats-Généraux de la Sécurité routière, dans l'optique de diminuer de moitié la mortalité due aux accidents d'ici 2020.

Ces recommandations portent aussi bien sur l'éducation et la sensibilisation, l'infrastructure et la technologie que sur le contrôle de la circulation et enfin sur la récolte des données.

Les recommandations générales mentionnent explicitement que les piétons et les cyclistes sont des groupes " qui doivent bénéficier d'une sensibilisation ciblée ". La Commission européenne, elle aussi, met en évidence " la protection des usagers faibles " parmi ses sept objectifs stratégiques en vue de la réduction de moitié de la mortalité due aux accidents de la route d'ici 2020.

En ce qui concerne l'éducation et la sensibilisation, la recommandation stipule que, lors de la formation à la conduite et de l'examen, une attention particulière doit être accordée aux besoins et aux limitations des autres usagers de la route (faibles).

Lors de la formation à la conduite et de l'examen, les usagers vulnérables bénéficient déjà d'une attention particulière mais ils est évidemment toujours possible de faire plus et mieux.

L'on plaide également en faveur de stratégies de sensibilisation, par exemple destinées aux jeunes et aux motocyclistes.

Pour ces groupes-cibles, des campagnes supplémentaires sont d'ailleurs prévues cette année.

L'IBSR détermine annuellement, en collaboration avec ses partenaires, un calendrier des campagnes, qui, chaque année, met en évidence certains groupes cibles à risque accru.

Pour ce qui est de l'infrastructure, la recommandation vise à l'aménagement de voies de circulation favorables aux piétons et aux cyclistes en vue de diminuer durablement les risques pour les usagers faibles de la route. L'aménagement du réseau routier et la gestion du trafic doivent également soutenir la mise en place du régime de vitesse souhaité afin d'obtenir une maîtrise efficace de la vitesse, ce qui est important pour que la circulation (non motorisée) puisse se dérouler en toute sécurité. Les régions et surtout les autorités locales ont une grande responsabilité sur ce plan.

3. Zoals gezegd, zullen verenigde inspanningen van alle betrokken actoren inzake infrastructuur, handhaving, maar ook sensibilisering nodig zijn, om de ongevallencijfers verder terug te dringen.

4. Twintig prioritaire maatregelen werden in 2011 tijdens de Staten-generaal voor de Verkeersveiligheid aanbevolen met het oog op het halveren van het aantal verkeersdoden voor 2020.

Die aanbevelingen handelen zowel over educatie/ sensibilisering, infrastructuur en technologie, als handhaving en tenslotte dataverzameling.

In de algemene aanbevelingen staat expliciet vermeld dat voetgangers en fietsers doelgroepen zijn "die via een gerichte aanpak op een directe wijze benaderd moeten worden". Ook de Europese Commissie schuift "de bescherming van kwetsbare weggebruikers" naar voren als één van haar zeven strategische doelstellingen in het halveren van het aantal verkeersdoden tegen 2020.

Aangaande educatie en sensibilisering luidt de aanbeveling dat men tijdens de rijopleiding en het rijexamen aandacht moet besteden aan de noden en beperkingen van andere (zachte) weggebruikers.

In de rijopleiding en tijdens het rijexamen komt de groep van kwetsbare weggebruikers nu reeds aan bod, maar meer en beter kan uiteraard altijd.

Men pleit ook voor doelgroepgerichte sensibiliseringsstrategieën, bijvoorbeeld naar jongeren en motorrijders toe.

Voor deze doelgroepen worden dit jaar trouwens extra campagnes opgezet.

Het BIVV legt jaarlijks in samenwerking met haar partners een campagnekalender vast waarbij elk jaar bepaalde doelgroepen met een verhoogd risico onder de aandacht worden gebracht.

Qua infrastructuur strekt de aanbeveling tot de aanleg van voetgangers- en fietsersvriendelijke wegen om het risico op ongevallen met zachte weggebruikers duurzaam te verminderen. Ook wil men via weginrichting en verkeersmanagement ondersteuning geven aan het gewenste snelheidsregime om te komen tot een effectieve snelheidsbeheersing, hetgeen belangrijk is om het (niet-gemotoriseerd) verkeer veilig te laten verlopen. De gewesten en vooral de lokale besturen hebben hier een grote verantwoordelijkheid.

Sur le thème du contrôle de la circulation, la police a été chargée d'effectuer des contrôles thématiques et par groupes-cibles en combinaison avec des actions de sensibilisation, comme l'attention particulière au respect des règles de circulation par les cyclistes et les piétons et les comportements qui peuvent modifier la concentration tels que le GSM ou l'usage du lecteur MP3. La police s'est inscrite dans la l'approche Go For Zero de l'IBSR et assure le volet contrôle de la circulation en fonction des thèmes de campagnes en cours, par exemple la rentrée des classes.

La dernière recommandation concernant l'étude en profondeur est pertinente pour tous les accidents de la circulation mais en ce qui concerne ce dossier, il n'y a pas encore eu d'avancée concrète.

5. Les campagnes portant, entre autres, sur la vitesse et l'alcool ont également un effet positif sur la sécurité routière des usagers faibles. Traditionnellement, en début d'année scolaire, une attention accrue (sensibilisation et contrôle) est attirée sur les abords des écoles, fréquentés par définition par de nombreux usagers faibles. En février, l'IBSR a également organisé une campagne sur le respect, incitant l'usager de la route à adopter une conduite plus sûre et une attitude plus respectueuse des autres usagers de la route. Régulièrement, une approche ciblée de groupes spécifiques est effectuée. Cette année, ils s'agit entre autres des jeunes ainsi que des motocyclistes. Chaque année, l'IBSR met au point, avec les régions, les provinces et la police, un calendrier des campagnes. Au cours des années précédentes, des campagnes ciblant spécifiquement les usagers faibles ont également été organisées.

DO 2012201312892

Question n° 409 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

La déchéance du droit de conduire.-Circulaire adressée aux administrations communales par le SPF Mobilité et Transports. (QO17997)

Cette question concerne la circulaire du 12 décembre 2011 relative à la déchéance du droit de conduire adressée aux administrations communales par le SPF Mobilité et Transports.

Binnen het thema handhaving wordt de politie gevraagd om doelgroep- en themagerichte controles te voeren in combinatie met sensibilisering, zoals de bijzondere aandacht voor de naleving van de verkeersregels door fietsers en voetgangers en voor de gedragingen die de aandacht kunnen afleiden, zoals het gebruik van de GSM, de MP3-speler. De politie heeft zich ingeschreven in de Go For Zero-aanpak van het BIVV en hierbij staat zij in voor het handhavingsluik wanneer er een campagne loopt over een bepaald thema, zoals bijvoorbeeld bij het begin van het schooljaar.

De laatste aanbeveling aangaande diepteonderzoek is voor alle verkeersongevallen pertinent, maar in dit dossier is nog geen concrete vooruitgang geboekt.

5. Andere campagnes zoals voor snelheid en alcohol hebben ook een positief effect op de verkeersveiligheid van de zachte weggebruiker. Traditiegetrouw gaat er bij het begin van het schooljaar extra aandacht naar schoolomgevingen (sensibilisering en handhaving) waar toch heel wat kwetsbare weggebruikers vertoeven. In februari hield het BIVV nog een campagne inzake respect, waarbij de weggebruiker werd aangezet tot een veiliger gedrag in het verkeer en tot een respectvollere attitude tegenover andere weggebruikers. Er wordt regelmatig aan een doelgroepgerichte benadering gedaan. Dit jaar is dat onder meer naar jongeren toe, alsook naar motorrijders. Jaarlijks tekent het BIVV, samen met de gewesten, de provincies en de politie, een campagnekalender uit. Campagnes die specifiek gericht zijn op de zachte weggebruikers zijn de vorige jaren ook reeds aan bod gekomen.

DO 2012201312892

Vraag nr. 409 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het verval van het recht tot sturen. - Omzendbrief van de FOD Mobiliteit en Vervoer aan de gemeentebesturen (MV 17997).

Deze vraag handelt over de omzendbrief van de FOD Mobiliteit en Vervoer aan de gemeentebesturen van 12 december 2011 betreffende het verval van het recht tot sturen.

Lorsque le juge limite cette déchéance à une catégorie donnée (par exemple, au permis de conduire de la catégorie B), les communes ne peuvent délivrer de permis de conduire "à l'essai", qui permettrait par exemple au condamné d'encore conduire un camion à des fins professionnelles tant qu'il n'a pas réussi les épreuves imposées par le tribunal.

La circulaire précise en effet également qu'une personne frappée d'une déchéance du droit de conduire peut récupérer provisoirement ce droit si elle réussit tous les examens et enquêtes de réhabilitation prévus. L'administration communale ne délivrera un permis de conduire "à l'essai" que sur la base d'une attestation de réussite de l'examen psychologique ou médical.

Le même problème se pose en cas de combinaison d'une déchéance limitée au week-end avec des épreuves de réhabilitation.

Enfin, il apparaît qu'une condition complémentaire est également imposée lorsque le tribunal combine une déchéance limitée par exemple aux permis de la catégorie B avec un examen pratique et/ou théorique. Si le condamné est titulaire d'un permis de conduire de la catégorie C, la circulaire lui impose de représenter les examens pour le permis C également bien qu'une déchéance de ce dernier n'ait pas été prononcée.

A mon sens, la circulaire impose donc des conditions supplémentaires qui n'étaient pas voulues par le législateur.

1. Partagez-vous ce point de vue?

2. a) Dans l'affirmative, envisagez-vous d'adapter la circulaire?

b) Dans la négative, sur la base de quelles considérations?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 409 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 24 mai 2013 (N.):

En effet, il y a encore pas mal de difficultés d'application au niveau de l'imposition des examens de réintégration dans le droit de conduire (examens médicaux, psychologiques, théoriques et pratiques), combinée à une déchéance du droit de conduire limitée aux week-ends ou à certaines catégories de véhicules. Depuis quelque temps déjà, c'est une épine dans le pied pour bon nombre de magistrats et de juristes en matière de circulation routière, qui doivent prendre des décisions judiciaires à ce propos. D'où les modalités pratiques qui ont été mises en place dans la circulaire du SPF, adressée aux communes.

Wanneer de rechter dat verval beperkt tot een bepaalde categorie (bijvoorbeeld rijbewijs categorie B), dan kunnen de gemeenten geen tijdelijk rijbewijs "op proef" afleveren, die de veroordeelde in staat stelt om wel nog bijvoorbeeld een vrachtwagen te besturen voor beroepsdoeleinden zolang de veroordeelde niet geslaagd is in de proeven opgelegd door de rechtbank.

De omzendbrief schrijft immers ook voor dat een persoon, die vervallen is verklaard van het recht tot sturen, voorlopig kan worden hersteld in zijn recht als hij is geslaagd voor alle herstelexamens en herstelonderzoeken die hij heeft afgelegd. Het gemeentebestuur levert pas een rijbewijs "op proef" af op basis van het attest van slagen van het psychologische of geneeskundig onderzoek.

Hetzelfde probleem doet zich voor bij de combinatie weekendverval en herstelproeven.

Tot slot blijkt er ook een bijkomende voorwaarde opgelegd wanneer de rechtbank het verval beperkt tot bijvoorbeeld categorie B in combinatie met theoretisch en/of praktisch examen. Indien de veroordeelde een rijbewijs categorie C bezit, moet hij volgens de omzendbrief de examens afleggen voor C hoewel hiervoor geen verval werd uitgesproken.

Mijns inziens legt de omzendbrief dus extra voorwaarden op, die niet waren bedoeld in de wetgeving.

1. Volgt u dat standpunt?

2. a) Zo ja, overweegt u de omzendbrief aan te passen?

b) Zo neen, wat zijn uw overwegingen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 409 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 24 mei 2013 (N.):

Het is inderdaad zo dat er nogal wat toepassingsproblemen bestaan met betrekking tot het opleggen van herstel-examens (medische, psychologische, theoretische en praktische examens) in combinatie met een verval van het recht tot sturen dat alleen van toepassing is in de weekends of in combinatie met een verval dat alleen betrekking heeft op bepaalde voertuigcategorieën. Het is sinds langer een doorn in het oog van heel wat verkeersjuristen en magistraten dat dergelijke rechterlijke uitspraken mogelijk zijn. Vandaar de praktische modaliteiten die werden uitgewerkt in de omzendbrief van de FOD aan de gemeenten.

Il ne s'agit pas, en effet, d'imposer des examens de réintégration pour certaines catégories de véhicules tout en permettant la conduite d'un véhicule d'une autre catégorie. En outre, il ne s'agit pas non plus d'imposer des examens de réintégration pour une déchéance limitée au week-end tout en permettant la conduite pendant les autres jours de la semaine.

Pour cette raison, j'ai repris dans le projet de loi, dont j'ai déjà parlé dans le cadre de mon plan de la sécurité routière, quelques dispositions qui rendront impossible la combinaison des examens de réintégration avec une déchéance limitée aux week-ends ou limitée à une certaine catégorie de véhicules.

DO 2012201312936

Question n° 415 de madame la députée Karolien Grosemans du 28 mai 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Soutien apporté à des bonnes causes par le SPF Mobilité et Transport.

Différentes institutions et entreprises apportent régulièrement un soutien à des bonnes causes par le biais d'actions officielles ou de dons. Par ailleurs, des collectes sont parfois également organisées sur le lieu de travail par des membres du personnel. Ma question porte sur les initiatives prises dans ce cadre auprès du Service public fédéral Mobilité et Transport.

Pourriez-vous, pour la période 2008-2012 et dans la mesure où des chiffres sont disponibles à ce sujet, me fournir un aperçu:

1. du nombre d'actions organisées annuellement par des membres du personnel du SPF Mobilité et Transport visant la collecte d'argent ou de matériel pour de bonnes causes, avec mention du montant ainsi versé chaque année pour les bonnes causes concernées?

2. du nombre d'actions officielles menées ou de dons faits annuellement à l'initiative du SPF dans son ensemble, avec mention du montant ainsi versé chaque année pour les bonnes causes concernées?

Het gaat immers niet op om iemand herstelexamens op te leggen voor een bepaalde voertuigcategorie en hem ondertussen nog te laten rijden met een andere voertuigcategorie. Het gaat bovendien ook niet op om iemand herstelexamens op te leggen voor een weekendverval en hem ondertussen te laten rijden tijdens de week.

Daarom heb ik in het wetsontwerp waarover ik reeds gesproken heb in het kader van mijn verkeersveiligheidsplan, enkele bepalingen opgenomen die de combinatie van herstelexamens met een weekendverval of met een bepaalde voertuigcategorie onmogelijk maken.

DO 2012201312936

Vraag nr. 415 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 28 mei 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Steun aan goede doelen door de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Verschillende instellingen en bedrijven doen regelmatig een inspanning om het goede doel te steunen via officiële acties of schenkingen. Daarnaast worden op de werkvloer soms ook spontaan inzamelacties georganiseerd door (een deel van) het personeel. Ik zou u graag een vraag willen stellen over zulke initiatieven binnen de federale overheidsdienst (FOD) Mobiliteit en Vervoer.

Kunt u voor de periode 2008-2012, in zoverre u daarvoor over cijfergegevens beschikt, een overzicht geven van:

1. het aantal acties dat jaarlijks door personeelsleden van de FOD Mobiliteit en Vervoer werd georganiseerd om geld of materiaal in te zamelen voor het goede doel, met vermelding van het bedrag dat dankzij deze initiatieven jaarlijks naar het goede doel ging;

2. het aantal officiële acties of schenkingen dat jaarlijks uitging van de FOD in zijn geheel, met vermelding van het bedrag dat dankzij deze initiatieven jaarlijks naar het goede doel ging?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 415 de madame la députée Karolien Grosemans du 28 mai 2013 (N.):

1. En ce qui concerne le SPF:

- Vente de gaufres au bénéfice de l'asbl "Het dierenhuisje" pour un montant de 200 euros (2012)

- Vente de plantes pour "Kom op tegen Kanker" en 2009: 1800 (300 plantes x 6 euros)

En ce qui concerne le service social:

60 euros

- Pour l'opération 11.11.11, chaque année, quelques fonctionnaires du SPF Mobilité et Transports organisent une vente de produits 11.11.11. (cartes de voeux, calendriers, cacao ou thé, porte-clés, etc.):

-2008 : 243 euros

-2009 : 416 euros

-2010 : 438 euros

-2011 : 437 euros

-2012 : 563 euros

En ce qui concerne le service social:

-2008 : néant

-2009 : 45 euros

-2010 : 54 euros

-2011 : 36 euros

-2012 : 54 euros

2. Le SPF n'a pas mené d'action officielle ni fait de don. Le SPF a toutefois accordé des subsides à différentes organisations pour des actions spécifiques dans le domaine de la mobilité et de la sécurité routière.

Le service social a fait un don d'un montant de 610,14 euros à "Haïti 1212". Ce montant provient de deux sources différentes à savoir 410,14 euros des recettes de l'exploitation de la cafétéria et 200 euros des fonds propres de l'ASBL.

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 415 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karolien Grosemans van 28 mei 2013 (N.):

1. Voor wat de FOD betreft :

- Wafelverkoop ten voordele van Het dierenhuisje vzw, ten bedrage van 200 euro (2012)

- Verkoop plantjes voor Kom op tegen Kanker : in 2009 : 1800 euro (300 plantjes x 6 euro)

Voor wat de Sociale Dienst betreft :

60 euro

-Voor 11.11.11 organiseren jaarlijkse enkele ambtenaren van de FOD Mobiliteit en Vervoer de verkoop van 11.11.11. producten (wenskaarten, kalenders, kakao of thee, sleutelhangers, enz.):

-2008 : 243 euro

-2009 : 416 euro

-2010 : 438 euro

-2011 : 437 euro

-2012 : 563 euro

Voor wat de Sociale Dienst betreft :

-2008 : nihil

-2009 : 45 euro

-2010 : 54 euro

-2011 : 36 euro

-2012 : 54 euro

2. De FOD deed geen officiële acties of schenkingen. De FOD heeft wel subsidies voor specifieke acties op het vlak van Mobiliteit en Verkeersveiligheid verleend aan diverse organisaties.

De Sociale Dienst deed in 2010 een gift aan Haïti 1212 ten bedrage van 610,14 euro. Deze dient opgesplitst te worden in 410,14 euro uit de winst van de uitbating van de cafetaria en 200€ uit de rekening Eigen Fondsen van de VZW.

DO 2012201313015

Question n° 417 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 03 juin 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Les véhicules impliqués dans un accident.

Les véhicules impliqués dans un accident sont soumis à un contrôle technique complet, suivi d'un contrôle spécifique 'après accident'. Le GOCA (groupement des entreprises agréées pour le contrôle automobile et le permis de conduire) définit le cadre légal:

Avant de réaliser le mesurage, il faut régler un 'plan de référence' où la valeur Best Fit est de maximum 5,5.

Le protocole du système de mesurage marque en rouge les points de mesure situés hors des tolérances du constructeur automobile. Les tolérances appliquées sont les suivantes:

zone 1: zone de la suspension; il s'agit de la zone rectangulaire délimitée par les points situés à 15 cm de l'ancrage avant de la suspension et à 15 cm derrière l'ancrage arrière de la suspension.

+/- 6 mm en longueur (X) et en largeur (Y)

sauf pour la hauteur (valeur Z) +/- 10 mm pour les points en

zone 2: zone située entre les zones de la suspension

+/- 10 mm pour les points en zone 3.

Ce contrôle spécifique est obligatoire pour toutes les pièces considérées importantes pour la sécurité des passagers et des autres usagers, notamment le châssis, la direction, la suspension et le système de freinage, qui sont des points de mesure fixes, ou des points directement reliés au châssis du véhicule et qui garantissent dès lors la droiture/sécurité du véhicule.

Pourquoi la loi autorise-t-elle que le plan de référence soit constitué de points variables ou mobiles, notamment d'éléments qui peuvent être modifiés par le réparateur sans que celui-ci procède à la réparation effective du véhicule, la norme légale (Best Fit) étant ainsi manipulée?

DO 2012201313015

Vraag nr. 417 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 03 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Voertuigen die betrokken zijn bij een ongeval.

Voertuigen, die betrokken zijn bij een ongeval, worden onderworpen aan een volledige technische keuring, gevolgd door een specifieke keuring "na ongeval". De groepering van erkende ondernemingen voor autokeuring en rijbewijs, "Goka", bepaalt het wettelijk kader:

Vooraleer aan de meting te beginnen, moet men een "referentievlak bepaling" uitvoeren waarbij de Best Fit waarde maximum 5,5 mag bedragen.

Het protocol van het meetsysteem duidt de punten in het rood aan, indien deze liggen buiten de toleranties van de autoconstructeur. De toegepaste toleranties zijn de volgende :

zone 1: zone van de ophanging; dit is de rechthoekige zone begrensd door de punten gelegen op 15 cm voor de voorste bevestiging van de ophanging en 15 cm achter de achterste bevestiging van de ophanging

+/- 6 mm in lengte (X) en breedte (Y)

behalve voor de hoogte (Z-waarde) +/- 10 mm voor de punten in

zone 2: zone gelegen tussen de zones van de ophanging

+/- 10 mm voor de punten in zone 3

Deze specifieke controle is verplicht voor alle onderdelen die als belangrijk worden aangezien voor de veiligheid, zowel voor de inzittenden als voor de andere weggebruikers, namelijk chassis, stuurinrichting, ophanging en remsysteem, zijnde vaste meetpunten, of punten die rechtstreeks verbonden zijn met het chassis van het voertuig en dus de rechtheid/veiligheid moet garanderen.

Waarom laat de wet toe dat het referentievlak kan bestaan uit variabele of beweegbare punten, namelijk aanbouwdelen die veranderd kunnen worden door de hersteller zonder dat die overgaat tot de werkelijke herstelling van het voertuig, waardoor de wettelijke norm (Best Fit) kan gemanipuleerd worden?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 417 de madame la députée Sabien Lahaye-Battheu du 03 juin 2013 (N.):

Lorsqu'un véhicule est soumis conformément à la réglementation en vigueur à un contrôle après accident dans un centre de contrôle technique, l'inspecteur appliquera la procédure décrite dans l'instruction du Service Public Fédéral Mobilité et Transports et suivra les instructions d'utilisation qui s'affichent sur l'écran PC de l'appareil Naja.

Cet appareil renseigne automatiquement en fonction de la marque et du type du véhicule, les points de mesure qui doivent être contrôlés.

Ces points de mesure sont des points caractéristiques de référence du châssis qui sont renseignés par le constructeur du véhicule. Il s'agit des mêmes points de référence qui sont utilisés par le constructeur sur les gabarits utilisés dans les usines de voitures lors de l'assemblage du véhicule. Avant de commencer la mesure, l'inspecteur effectuera d'abord une "définition du plan de référence". Pour sa mise en oeuvre, l'inspecteur veillera également lors du choix des points de référence à ne pas sélectionner des points qui se trouvent dans la zone d'impact de l'accident.

Les points de référence utilisés sont des points de repère fixes caractéristiques du soubassement de la carrosserie autoportante.

Dès lors, aucun point variable ou mobile n'est utilisé pour effectuer une "définition du plan de référence".

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 417 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sabien Lahaye-Battheu van 03 juni 2013 (N.):

Bij het nazicht van een voertuig in een autokeuringsstation dat onderworpen is aan een "keuring na ongeval" in toepassing van de vigerende wetgeving, zal de inspecteur de procedure toepassen die opgenomen is in de instructie van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer en de gebruiksaanwijzigingen op het PC scherm van het Naja toestel volgen.

Dit toestel geeft automatisch in functie van merk en voertuigtype de te controleren meetpunten aan.

Deze meetpunten zijn de karakteristieke referentiepunten van het onderstel die zijn opgegeven door de constructeur van het voertuig. Het zijn dezelfde referentiepunten die door de autoconstructeur aangebracht worden op de mallen die in de autofabrieken gebruikt worden bij de assemblage van het voertuig. Vooraleer aan de meting te beginnen zal de inspecteur eerst een "referentievlak bepaling" uitvoeren. Voor de uitvoering hiervan, zal de inspecteur bij de keuze van de referentiepunten er ook voor zorgen geen punten te selecteren die zich in de impactzone van het ongeval bevinden .

De gebruikte referentiepunten zijn karakteristieke vaste richtpunten van de onderbouw van het zelfdragend koetswerk.

Er worden dus geen variabele of beweegbare punten gebruikt om een referentievlak bepaling" uit te voeren.

DO 2012201313036

Question n° 419 de monsieur le député Luk Van Biesen du 04 juin 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Services publics. - Jobs étudiants.

En raison de la crise économique et de l'important effort d'économie à réaliser, le service public fédéral avait pris la décision en 2012 de ne plus proposer de jobs d'étudiants ou du moins d'en réduire le nombre. Les effets de la crise économique se faisant toujours sentir en 2013, des mesures d'économie devront encore être prises. On peut évidemment se poser la question de savoir quelle sera l'incidence de ces mesures sur les jobs étudiants.

1. Quelle décision a été prise pour 2013 en matière de jobs étudiants pour ce qui est des services publics relevant de votre compétence?

2. Quelle économie pourra être réalisée par la suppression (totale ou non) des jobs étudiants?

3. Comment s'y prendra-t-on pour faire face au volume de travail, s'il n'y a plus ou s'il y a moins de jobs étudiants?

4. Combien d'étudiants pourront exercer un job étudiant cette année?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 419 de monsieur le député Luk Van Biesen du 04 juin 2013 (N.):

En ce qui concerne le SPF Mobilité:

Le Service public fédéral Mobilité et Transports n'a depuis un certain nombre d'années déjà plus procédé à des engagements important d'étudiants pendant les vacances scolaires d'été. De manière limitée et ponctuelle, quelques étudiants ont été engagés en 2010 et 2011 pour résorber un retard ponctuel dans la radiation des plaques d'immatriculation.

Les mesures d'économies imposées aux services publics fédéraux interdisant l'engagement d'étudiants n'affectent donc en rien la politique de mon département en cette matière ni n'engendrent de conséquences sur l'organisation des missions et des tâches pendant la période des grands congés d'été.

DO 2012201313036

Vraag nr. 419 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 04 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Overheidsdiensten. - Vakantiejobs.

Door de economische crisis en de enorme besparingen had de federale overheidsdienst in 2012 beslist de vakantiejobs volledig of gedeeltelijk te schrappen. Ook in 2013 is de economische crisis nog steeds voelbaar, waardoor er toch enkele bijkomende besparingsmaatregelen zullen genomen moeten worden. De vraag is natuurlijk welke impact dit zal hebben op de vakantiejobs.

1. Welke beslissing werd er genomen met betrekking tot de onder uw bevoegdheid vallende overheidsdiensten voor 2013 in verband met de vakantiejobs?

2. Hoeveel zal bespaard worden door het schrappen (al dan niet volledig) van vakantiejobs?

3. Hoe zal het werkvolume opgevangen worden, daar er geen of minder beroep gedaan kan worden op jobstudenten?

4. Hoeveel werkstudenten zullen er dit jaar een vakantiejob kunnen uitoefenen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 419 van de heer volksvertegenwoordiger Luk Van Biesen van 04 juni 2013 (N.):

Voor wat de FOD Mobiliteit betreft:

Sedert enkele jaren heeft de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer eigenlijk geen studenten meer tijdens de zomervakantie tewerkgesteld. Er werden wel voor een beperkte periode in 2010 en 2011 enkele studenten in dienst genomen om de opgelopen vertraging bij de schrapping van kentekenplaten weg te werken.

De besparingsmaatregelen die de federale overheidsdiensten verbieden om studenten in dienst te nemen, hebben geen invloed op het beleid ter zake van mijn departement en op de organisatie van de opdrachten en de taken tijdens de zomervakantie.

Pour ce qui concerne le SPF Santé publique et Environnement:

1. Au cours des quatre dernières années, l'enveloppe du personnel du SPF Santé publique a été diminuée d'environ 7% via différents mécanismes : réductions linéaires des crédits, suppression de provisions interdépartementales ou gel administratif des crédits disponibles,... En 2013, vu la situation critique des crédits du personnel, il a été naturellement décidé qu'aucun poste "travail-étudiant" ne serait ouvert.

2. Avec un nombre de poste équivalent à la dernière année où des postes d'étudiant vacancier étaient ouverts, l'arrêt des "job student" a permis d'économiser environ 150.000 euros en 2013.

3. Le SPF Santé publique a réalisé de nombreux investissements pour automatiser certains processus administratifs, notamment pour le Medex ou la reconnaissance des professions de soins de santé. Cela a permis de réduire significativement le volume de travail administratif de ces services. De plus, en 2011, le service d'encadrement PO a mis en place une structure mobile (appelée Flying Team) visant à détacher temporairement des collaborateurs au sein des directions-générales afin de résorber des surplus administratifs non-structurels. Ces deux initiatives combinées à une politique de flexibilité et de polyvalence mise en valeur par un marché interne dynamique a permis de ne pas engager de jobstudents durant les 3 dernières années.

4. Aucun poste n'est ouvert à candidature pour des étudiants en 2013. Cependant, le SPF Santé publique veille à être présent dans les milieux scolaires ou universitaires en offrant la possibilité à différents étudiants de réaliser des stages non rémunérés au sein de ses services.

Pour ce qui concerne le SPF Économie :

Mon collègue monsieur Johan Vande Lanotte, ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, a répondu aux mêmes questions dans sa réponse à la question parlementaire n° 359.

Voor wat de FOD Volksgezondheid en Leefmilieu betreft:

1. De laatste vier jaar werd de personeelsenveloppe van de FOD Volksgezondheid met ongeveer 7% verminderd, en dit via verschillende mechanismen: lineaire kredietbeperkingen, schrappen van interdepartementale provisies of administratieve bevrozing van de beschikbare kredieten, ... In 2013 werd, gelet op de kritieke situatie van de personeelskredieten, vanzelfsprekend beslist om geen "vakantiejobs" open te stellen.

2. Bij een aantal betrekkingen gelijk aan het laatste jaar waarin vakantiejobs werden opengesteld, maakt het stopzetten van de "studentenjobs" het mogelijk om in 2013 ongeveer 150.000 euros te besparen.

3. De FOD Volksgezondheid heeft heel wat geïnvesteerd in het automatiseren van bepaalde administratieve processen, met name voor Medex, of de erkenning van de gezondheidszorgberoepen. Zo kon het administratieve werkvolume van die diensten significant verminderd worden. Bovendien heeft de stafdienst PO in 2011 een mobiele structuur ingevoerd (het zogenaamde Flying Team) om medewerkers binnen de directoraten-generaal tijdelijk te detacheren teneinde niet-structurele administratieve overschotten weg te werken. Dankzij die twee initiatieven, gekoppeld aan een flexibel en polyvalent beleid met een dynamische interne markt, was het mogelijk om de laatste 3 jaar geen jobstudenten aan te werven.

4. In 2013 werd geen enkele betrekking voor studenten opengesteld. Niettemin waakt de FOD Volksgezondheid erover om aanwezig te zijn in scholen en universiteiten door verschillende studenten de mogelijkheid te bieden om binnen zijn diensten onbezoldigde stages te doen.

Voor wat de FOD Economie betreft:

Mijn collega, de heer Johan Vande Lanotte, minister van Economie, Consumenten en Noordzee, heeft in parlementaire vraag nr. 359 dezelfde vragen beantwoord.

DO 2012201313045

Question n° 420 de monsieur le député Peter Logghe du 05 juin 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Faits graves d'agression au volant.

Dans ma question n° 341, j'évoquais la perception de la société civile selon laquelle le nombre de faits graves d'agression au volant aurait connu une forte hausse au cours des dernières années et je vous demandais des données chiffrées à ce sujet (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 114, p. 300). Votre réponse m'a étonné. Vous me faites en effet savoir que les agressions routières ne font pas l'objet d'une rubrique séparée dans les statistiques officielles d'accidents. Dans le même temps, vous me communiquez des statistiques de Touring montrant une forte augmentation du nombre de cas enregistrés par l'organisation.

1. Les chiffres publiés par Touring mettent en évidence une forte augmentation du nombre de cas d'agression au volant enregistrés par cet organisme.

Ces chiffres sont-ils confirmés par d'autres organismes actifs dans le domaine des voyages et de l'assistance?

2. a) Dans l'affirmative, ces chiffres ne démontrent-ils pas la nécessité d'inclure une nouvelle rubrique dans les statistiques officielles d'accidents?

b) Partagez-vous ce point de vue?

3. a) Si vous partagez ce point de vue, allez-vous déposer au Parlement un projet de loi ou une proposition de modification de l'arrêté royal?

b) Dans l'affirmative, dans quel délai?

4. a) Existe-t-il, comme je le suppose, des études basées par exemple sur des statistiques néerlandaises, allemandes ou françaises?

b) Quels enseignements peut-on tirer de ces chiffres?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 420 de monsieur le député Peter Logghe du 05 juin 2013 (N.):

1. À ma connaissance, aucune enquête de ce type n'est en cours dans d'autres organisations.

DO 2012201313045

Vraag nr. 420 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 05 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Zware verkeersagressie.

Ik vroeg u in vraag nr. 341 cijfergegevens betreffende zware verkeersagressie, omdat de perceptie in de civiele maatschappij toch leeft dat het aantal de jongste jaren fel is toegenomen (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 114, blz. 300). Ik was verbaasd door uw antwoord. U laat mij namelijk weten dat er geen aparte rubriek over verkeersagressie in de officiële ongevallenstatistiek wordt bijgehouden. En tegelijkertijd deelt u mij cijfergegevens mee van Touring waaruit inderdaad een felle toename van het aantal door haar geregistreerde gevallen blijkt.

1. Uit de cijfers van Touring blijkt een felle toename van het aantal door haar geregistreerde gevallen van verkeersagressie.

Worden de cijfers ook door andere reis- en bijstandsorganisaties bevestigd?

2. a) Zo ja, dan moet het toch duidelijk zijn dat een nieuwe rubriek in de officiële ongevallenstatistiek moet worden aangemaakt?

b) Deelt u die mening?

3. a) En als u die mening deelt, komt u dan met een wetsontwerp of een voorstel tot wijziging van koninklijk besluit naar het Parlement?

b) Zo ja, binnen welke termijn?

4. a) Er moeten toch studies voorhanden zijn met cijfermateriaal uit bijvoorbeeld Nederland, Duitsland, Frankrijk?

b) Wat blijkt uit die cijfergegevens?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 420 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 05 juni 2013 (N.):

1. Bij mijn weten loopt er geen soortgelijk onderzoek bij andere organisaties.

2. Comme déjà précisé dans ma réponse à votre question précédente, Touring nous a fait savoir qu'il s'agissait d'une enquête ponctuelle, réalisée à partir des rapports de police et des décisions judiciaires.

Évidemment, il serait intéressant qu'un maximum d'informations soient reprises d'office dans le formulaire d'accidents de la circulation (FAC).

Nous ne devons donc pas hésiter à nous poser la question de savoir quelles sont les informations statistiques dont l'importance est telle qu'elles doivent figurer de façon standardisée sur le FAC. L'IBSR se livre actuellement à cet exercice, en collaboration avec la police.

Pour 50 cas graves d'agressivité au volant par an, ce ne sera pas évident parce qu'on ne peut pas les regrouper sous une même dénominateur.

En outre, l'agressivité au volant est souvent subjective et sujette à interprétation, notamment quand il s'agit d'agressions verbales plus légères, ce qui fait que la police ne peut pas toujours verbaliser de façon objective lorsqu'elle n'en est pas témoin elle-même.

À mon avis, il serait plus important de se préoccuper de la suite donnée à ce genre de faits. Il ne faut pas que les victimes de cas graves d'agressivité au volant soient abandonnées à leur sort. Ces cas graves d'agressivité au volant doivent toujours faire l'objet d'un procès-verbal de la police, avec une motivation détaillée permettant de déterminer pourquoi il a été question d'agressivité au volant. Nous pourrions alors partir du principe que le juge en tiendra compte.

3. Je n'ai pas l'intention de prendre une initiative légale en ce sens.

4. La dimension exacte de cette problématique n'est pas connue non plus aux Pays-Bas. L'"agressivité au volant" n'y est pas définie et donc pas punissable en tant que telle. Dans la Fact Sheet de SWOV de novembre 2012, il a été question des difficultés de définir de façon objective ce qu'est un comportement agressif, en raison des différentes interprétations personnelles. L'on peut dire, approximativement, qu'il y a 4000 à 5000 déclarations par an faisant état d'incidents liés à la violence vis-à-vis de personnes inconnes.

En France, les sondages d'opinion ont confirmé ce que l'on savait déjà : l'agressivité au volant est un problème réel pour la sécurité routière. Chez nos voisins du sud, ce genre de comportement n'est pas punissable en tant que tel non plus.

2. Zoals gesteld in mijn antwoord op uw vorige vraag, heeft Touring te kennen gegeven dat het om een eenmalig onderzoek ging aan de hand van politieverlagen en gerechtelijke uitspraken.

Uiteraard zou het goed zijn mocht zoveel mogelijk informatie standaard in het verkeersongevallen-formulier (VOF) worden opgenomen.

We moeten ons dus de vraag durven stellen welke statistische informatie zo essentieel is dat ze op gestandaardiseerde wijze moet worden opgenomen in het VOF. Die oefening is het BIVV momenteel aan het maken in samenwerking met de politie.

Voor 50 gevallen van zware verkeersagressie per jaar zal dit echter niet evident zijn omdat men verkeersagressie niet zomaar onder een noemer kan brengen.

Verkeersagressie is bovendien vaak subjectief en voor interpretatie vatbaar, zeker als het om lichtere, verbale agressie gaat, zodat de politie niet steeds op objectieve wijze kan verbaliseren indien zij er zelf geen getuige van is.

Belangrijker lijkt mij de vraag of er voldoende gevolg aan dit soort feiten gegeven wordt. Slachtoffers van zware verkeersagressie mogen niet in de kou blijven staan. Bij zware verkeersagressie zal de politie steeds een proces-verbaal opmaken met een omstandige motivering waarom er sprake is van verkeersagressie, en we mogen er van uitgaan dat de rechter daar terdege rekening mee houdt.

3. Ik heb niet de intentie een wettelijk initiatief in die zin te nemen.

4. Ook in Nederland is de precieze omvang van het probleem niet gekend en is "verkeeragressie" niet gedefinieerd en dus niet strafbaar als dusdanig. In de Factsheet van SWOV van november 2012 wordt gewezen op het feit dat moeilijk objectief kan worden vastgesteld wat agressief gedrag is, omdat veel afhankelijk is van persoonlijke interpretaties. Grof geschat zouden er jaarlijks 4 à 5000 aangiftes worden gedaan van incidenten van geweld tegen onbekenden in het verkeer.

In Frankrijk zag men via opiniepeilingen bevestigd wat men al wist: verkeersagressie is een reëel probleem voor de verkeersveiligheid. Ook bij onze zuiderburen wordt het evenwel niet als afzonderlijke gedraging bestraft.

Enfin, il serait intéressant de signaler qu'il existe une étude européenne sur l'agressivité au volant, dénommée EOS Gallup Europe (2003). L'agressivité au volant semble être très répandue et elle est de plus en plus ressentie comme un problème. Les données sont établies sur la base de questionnaires par pays.

DO 2012201313063

Question n° 421 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Diversité dans la fonction publique.

La Flandre s'est dotée d'un plan pour diversifier sa fonction publique. En plus d'une attention à l'équilibre hommes-femmes, au handicap, etc. elle a décidé d'atteindre 4 % de fonctionnaires avec des origines étrangères pour 2015 (alors qu'elle estime compter 10 % de sa population avec des origines diverses).

1. Quelles sont les estimations en matière de diversité dans les services publics fédéraux (SPF) et services pour lesquels vous êtes compétent?

2. Quels plans d'action et quels résultats de ces actions pour diversifier?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 421 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.):

En ce qui concerne le SPF Mobilité:

Le SPF Mobilité et Transports mène une politique active en matière de diversité depuis 2007.

En ce qui concerne le pourcentage de mise à l'emploi de personnes présentant un handicap, il est chiffré actuellement à 2,63 %.

Vermeldenswaard is tot slot de Europese studie over verkeersagressie, genaamd EOS Gallup Europe (2003). Verkeersagressie blijkt wijdverspreid te zijn en in toenemende mate als probleem te worden ervaren. De gegevens zijn opgebouwd aan de hand van vragenlijsten per land.

DO 2012201313063

Vraag nr. 421 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Diversiteit in het openbaar ambt.

Vlaanderen heeft een plan voor meer diversiteit bij de overheidsdiensten. Er wordt aandacht besteed aan het evenwicht tussen het aantal mannen en vrouwen, aan mensen met een handicap, enzovoort, en daarnaast hanteert de Vlaamse overheid een streefcijfer van 4 procent tegen 2015 voor het aantal allochtone ambtenaren (terwijl naar schatting 10 procent van de Vlaamse bevolking een migratieachtergrond heeft).

1. In welke mate wordt er volgens schatting werk gemaakt van diversiteit bij de federale overheidsdiensten (FOD's) en diensten waarvoor u bevoegd is?

2. Welke actieplannen werden er opgezet voor meer diversiteit, en welke resultaten leveren die op?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 421 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.):

Voor wat de FOD Mobiliteit betreft:

De FOD Mobiliteit en Vervoer voert sinds 2007 een actief beleid inzake diversiteit.

Voor wat betreft het tewerkstellingspercentage van personen met een handicap, bedraagt dit nu 2,63 %.

En matière d'équilibre entre hommes et femmes, mes services remettent trimestriellement aux personnes concernées, les données relatives à l'emploi des genres dans les premier et second degrés de la hiérarchie. Au 31 mars 2013, la répartition au premier degré était de 83,3% d'hommes pour 16,7% de femmes. Au second degré, le pourcentage était de 75,71 % d'hommes pour 24,29 % de femmes.

Le plan d'action diversité 2012-2013 regroupe un peu moins de 60 actions à réaliser, dont des actions spécifiques au thème du handicap (continuer à se faire connaître en tant qu'organisme menant une politique de diversité, mise en place des stages pour personnes présentant un handicap, etc.).

D'autres actions sont liées à la thématique de l'équilibre entre hommes et femmes (promouvoir la carrière des femmes et leur accès à des fonctions dirigeantes, équilibre entre vie privée et vie professionnelle, etc.).

Les actions du plan diversité 2012-2013 seront évaluées et les résultats communiqués dans le rapport final qui sera réalisé en janvier-février 2014.

L'emploi des personnes handicapées ainsi que les données en matière de genre sont inscrits dans un contexte législatif ou réglementaire, il n'en est pas de même concernant l'emploi des personnes d'origine étrangère. Le SPF Mobilité et Transports ne mène pas d'action en matière d'emploi de personnes d'origine étrangère

In verband met het evenwicht tussen mannen en vrouwen, maken mijn diensten driemaandelijks de gegevens over de gendertewerkingstelling in de eerste en tweede graad over aan de betrokken personen. Op 31 maart 2013 was de verdeling bij de eerste graad 83,3% mannen tegen 16,7% vrouwen. Bij de tweede graad was het percentage 75,71 % mannen tegen 24,29 % vrouwen.

Het actieplan diversiteit 2012-2013 omvat iets minder dan 60 uit te voeren acties, waaronder specifieke acties in verband met het thema handicap (zich blijven profileren als instantie die een diversiteitsbeleid voert, organisatie van stages voor personen met een handicap, enz.).

Andere acties staan in verband met de thematiek van het evenwicht tussen mannen en vrouwen (de loopbaan van de vrouwen en hun toegankelijkheid tot leidinggevende functies bevorderen, evenwicht tussen privé- en professioneel leven, enz.).

De acties van het diversiteitsplan 2012-2013 zullen worden geëvalueerd en de resultaten worden meegedeeld in het eindrapport dat in januari 2014 zal worden opgesteld.

De tewerkingstelling van personen met een handicap evenals de gendergegevens hebben een wettelijke en reglementaire context, dit geldt niet voor de tewerkingstelling van personen van buitenlandse herkomst. De FOD Mobilité en Vervoer voert geen actie in verband met personen van buitenlandse herkomst.

Pour ce qui concerne le SPF Santé Publique et Environnement:

Il n'existe pas de base légale prévoyant la récolte de données liées à l'origine culturelle (comme cela est le cas pour le handicap). Dès lors, les données que nous pouvons retrouver dans la base de données du personnel ont trait à la nationalité. Voici le décompte du personnel au 30.06.2013 (agents de l'État, Smals, B4 et infirmières détachées) :

Voor wat de FOD Volksgezondheid en Leefmilieu betreft:

Er bestaat geen wettelijke basis die voorziet in het inzamelen van gegevens in verband met de culturele herkomst (zoals wel het geval is voor personen met een handicap). De gegevens die wij kunnen terugvinden in de databank van het personeel hebben dan ook betrekking op de nationaliteit. Ziehier het overzicht van het personeel op 30.06.2013 (Rijkspersoneel, Smals, B4 en gedetacheerde verpleegkundigen):

Organisation — <i>Organisatie</i>	Nationalité — <i>Nationaliteit</i>	Total — <i>Totaal</i>
SPP DD/ <i>PODDO</i>	Belge/ <i>Belgen</i>	10
	Français/ <i>Fransen</i>	1
SPP DD Total/ <i>Totaal PODDO</i>		11
SPF santé publique / <i>FOD Volksgezondheid</i>	Belge/ <i>Belgen</i>	1 343
	Camerounais/ <i>Kameroeners</i>	2
	Hollandais/ <i>Nederlanders</i>	3
	Français/ <i>Fransen</i>	6
	Allemand/ <i>Duitsers</i>	2
	Grec/ <i>Grieken</i>	1
	Italien/ <i>Italianen</i>	4
	Marocain/ <i>Marokkanen</i>	1
	Portugais/ <i>Portugezen</i>	1
	Rwandais/ <i>Rwandezen</i>	2
Espagnol/ <i>Spanjaarden</i>	1	
SPF Total/ <i>Totaal FOD</i>		1 366
Grand Total/ <i>Algemeen totaal</i>		1 377

Actuellement, il y a un plan d'action diversité au SPF sur lequel plusieurs angles d'approche sont envisagés mais nous ne faisons pas d'actions spécifiques concernant l'origine du personnel. Comme dit dans la question parlementaire, 10 % de la population est d'origine diverses et cela se traduit également dans nos collaborateurs.

Pour ce qui concerne le SPF Économie :

Mon collègue monsieur Johan Vande Lanotte, ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, a répondu aux mêmes questions dans sa réponse à la question parlementaire n° 360.

Momenteel bestaat er bij de FOD een diversiteitsactieplan met verschillende invalshoeken, maar wij zetten geen specifieke acties op in verband met de herkomst van het personeel. Zoals vermeld in de parlementaire vraag is 10 % van de bevolking van diverse herkomst en dit vertaalt zich ook in onze medewerkers.

Voor wat de FOD Economie betreft:

Mijn collega, de heer Johan Vande Lanotte, minister van Economie, Consumenten en Noordzee, heeft in parlementaire vraag nr. 360 dezelfde vragen beantwoord.

DO 2012201313071

Question n° 422 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Quota de personnes handicapées dans la fonction publique.

Le gouvernement s'est donné comme objectif pour 2013 de recruter davantage de personnes handicapées dans la fonction publique afin d'atteindre le quota de 3% (qui avait été établi en 2007, et était encore loin d'être atteint en 2012).

1. a) Combien de personnes handicapées travaillent dans votre service et dans les administrations dont vous avez la tutelle?

b) Quel est le pourcentage de personnes handicapées pour chacun des niveaux: A, B, C, et D?

2. a) Combien de personnes ont été engagées dans vos administrations en 2013?

b) Parmi celles-ci, combien de personnes handicapées?

3. Quelles démarches avez-vous entreprises pour que les services publics dont vous avez la tutelle atteignent l'objectif d'un quota de 3% de personnes handicapées?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 422 de madame la députée Zoé Genot du 05 juin 2013 (Fr.):

En ce qui concerne le SPF Mobilité:

Mes services emploient actuellement 30 personnes présentant un handicap, soit, 2,63 %.

La répartition par niveau est la suivante: 13,4% de personnes de niveau A; 3,3 % de niveau B; 30 % de niveau C et 53,3 % de niveau D.

Entre le 1^{er} janvier et le 31 mai 2013, le SPF Mobilité et Transports a recruté 23 personnes. Aucune de ces personnes ne s'est déclarée comme étant une personne handicapée.

DO 2012201313071

Vraag nr. 422 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Gehandicaptenquotum in het openbaar ambt.-

De regering wil in 2013 meer mensen met een handicap in dienst nemen; het streefcijfer is 3 procent (dat quotum werd in 2007 vastgelegd, en werd in 2012 nog bijlange na niet gehaald).

1. a) Hoeveel mensen met een handicap werken er in uw dienst en bij de administraties waarover u het toezicht heeft?

b) Hoeveel procent mensen met een handicap werken er op elk niveau: A, B, C en D?

2. a) Hoeveel mensen werden er in 2013 in dienst genomen bij uw administraties?

b) Hoeveel onder hen waren mensen met een handicap?

3. Wat heeft u ondernomen om ervoor te zorgen dat de overheidsdiensten waarover u het toezicht heeft, het gehandicaptenquotum van 3 procent bereiken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 422 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Zoé Genot van 05 juni 2013 (Fr.):

Voor wat de FOD Mobiliteit betreft:

In mijn diensten worden momenteel 30 personen met een handicap tewerkgesteld, zijnde 2,63 %.

Het niveau A telt 13,4 % personen met een handicap, het niveau B 3,3 %, het niveau C 30 % en het niveau D 53,3 %.

Tussen 1 januari en 31 mei 2013 heeft de FOD Mobiliteit en Vervoer 23 personen aangeworven. Geen enkele van hen heeft aangegeven een handicap te hebben.

Le plan d'action diversité 2012-2013 regroupe un peu moins de 60 actions à réaliser, dont des actions spécifiques au thème du handicap: consulter la liste spécifique de Selor, continuer à se faire connaître en tant qu'organisme menant une politique de diversité, mettre en place des stages pour personnes présentant un handicap, aménager des postes de travail fixes et de télétravail ou encore inclure des clauses spécifiques dans les cahiers des charges.

La cellule diversité du SPF Mobilité et Transports continue à fournir des efforts en menant à bien les actions du plan diversité 2012-2013. Le recrutement, l'accueil et le bien-être quotidien des personnes handicapées sont toujours des objectifs présentant une importance pour le département.

Pour ce qui concerne le SPF Santé Publique et Environnement:

1/ a) En date du 1^{er} juin 2013 nous avons 21 personnes engagées avec un handicap. Cela représente 1,68 % de notre personnel. Si nous appliquons les règles de la Commission d'accompagnement pour le recrutement de personnes avec un handicap (CARPH), soit de compter double les personnes qui obtiennent 12 points et plus, cela représente 2% de nos collaborateurs.

b) Ces 21 personnes sont distribuées de la manière suivante :

Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Total/Totaal
3	1	11	6	21
14.3%	4.8%	52.3%	28.6%	100%
Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Total/Totaal
3	1	11	6	21
14.3%	4.8%	52.3%	28.6%	100%

2/ a) En 2013 le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement a engagé 21 personnes et 25 personnes ont quitté le SPF.

b) Il n'y a eu aucun engagement de personnes avec handicap et, sur la même période, des personnes qui sont parties, 2 avaient un handicap;

3/ Nos moyens pour recruter n'ont pas changé, il s'agit:

a) Plan 'diversité' dont l'engagement de personnes avec handicap est un point important;

Het diversiteitsactieplan 2012-2013 omvat bijna 60 te verwezenlijken acties, waaronder specifieke acties voor personen met een handicap: raadpleging van de specifieke lijst van Selor, focus op het diversiteitsbeleid van onze instelling, organisatie van stages voor personen met een handicap, aanpassing van de vastewerkposten, invoering van het telewerk of inlassing van specifieke clausules in de bestekken.

De cel diversiteit van de FOD Mobiliteit en Vervoer blijft inspanningen leveren parallel met de uitvoering van de acties uit het diversiteitsplan 2012-2013. De aanwerving, het onthaal en het dagelijkse welzijn van personen met een handicap zijn steedsbelangrijke doelstellingen voor ons departement.

Voor wat de FOD Volksgezondheid en Leefmilieu betreft:

1/ a) Op 1 juni 2013 waren er bij ons 21 personen met een handicap tewerkgesteld. Dit betekent 1,68 % van ons personeel. Wanneer we de regels toepassen van de Begeleidingscommissie voor de aanwerving van personen met een handicap (BCAPH), en dus de personen met 12 punten en meer dubbel tellen, komt dit neer op 2% van onze medewerkers.

b) Deze 21 personen zijn als volgt onderverdeeld :

2/ a) In 2013 heeft de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu 21 personen aangeworven en 25 hebben de FOD verlaten.

b) Er werden geen personen met een handicap aangeworven en over dezelfde periode waren er bij de personen die de FOD hebben verlaten 2 met een handicap.

3/ Ons aanwervingsbeleid is niet veranderd en omvat het volgende:

a) we hebben een actieplan 'diversiteit' uitgewerkt waarbij de aanwerving van personen met een handicap een van de belangrijke punten is;

b) Consultation systématique de la réserve spécifique du SELOR lors du recrutement ou de l'engagement de nouveaux collaborateurs;

c) Inscription et consultation à la banque de données Wheelit;

d) Suivi du nombre de collaborateurs avec handicap grâce à une analyse mensuelle (KPI) de l'évolution du nombre de collaborateurs avec handicap afin de prendre de nouvelles actions en cas de non-respect de la norme préconisée par la secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées;

e) Accompagnement spécifiques des nouveaux arrivés avec handicap;

f) Un support médiatique afin de rendre notre SPF attractif et notamment concernant l'accueil des personnes avec handicap (<http://www.youtube.com/watch?v=n6Bker49jto>)

g) Adaptation systématiquement des postes de travail pour ceux qui le désirent.

Pour ce qui concerne le SPF Economie:

Mon collègue monsieur Johan Vande Lanotte, ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, a répondu aux mêmes questions dans sa réponse à la question parlementaire n° 361 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 120, p. 152 et 153).

DO 2012201313236

Question n° 432 de madame la députée Cathy Coudyser du 20 juin 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Collection d'oeuvres d'art de Belgocontrol. - Achat de pièces par des institutions belges.

Belgocontrol dispose d'une collection impressionnante d'oeuvres d'art, sculptures, etc... L'entreprise, qui dépend des pouvoirs publics, contribue ainsi à la préservation du patrimoine culturel de notre pays. Elle met régulièrement sa collection à la disposition des nombreux musées ou autres institutions du pays.

1. Combien de pièces ont été achetées par des institutions belges avec le soutien financier/des subsides de Belgocontrol?

b) het systematisch raadplegen van de specifieke reserve van SELOR bij het zoeken of aanwerven van nieuwe medewerkers.

c) de inschrijving in en de systematische raadpleging van de gegevensbank Wheelit

d) het opvolgen van het aantal medewerkers met een handicap dankzij een maandelijks analyse (KPI) van de evolutie van het aantal medewerkers met een handicap zodat er nieuwe acties ondernomen kunnen worden indien de norm niet wordt nageleefd die werd voorgeschreven door de staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met personen met een handicap.

e) de specifieke begeleiding van nieuwe medewerkers met een handicap;

f) een mediacampagne om onze FOD aantrekkelijk te maken, meer bepaald wat het onthaal van personen met een handicap betreft (<http://www.youtube.com/watch?v=n6Bker49jto>)

g) het systematisch aanpassen van de werkposten voor diegenen die dat wensen.

Voor wat de FOD Economie betreft:

Mijn collega, de heer Johan Vande Lanotte, minister van Economie, Consumenten en Noordzee, in parlementaire vraag nr. 361 dezelfde vragen beantwoord (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 120, blz. 152 en 153).

DO 2012201313236

Vraag nr. 432 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 20 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Kunstcollectie van Belgocontrol. - Aankoop stukken door Belgische instellingen.

Belgocontrol heeft een indrukwekkende collectie kunstwerken, beeldhouwwerken,... Daarmee ondersteunt de instelling die van de overheid afhangt, het culturele patrimonium van dit land. Zo stelt zij haar collectie vaak ten dienste van de talrijke musea en andere instellingen die dit land rijk is.

1. Hoeveel stukken zijn door Belgische instellingen aangekocht met de financiële steun/subsidies van Belgocontrol?

2. A combien s'élève le montant total du soutien financier ainsi accordé jusqu'à présent?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 432 de madame la députée Cathy Coudyser du 20 juin 2013 (N.):

Belgocontrol n'a apporté aucun soutien financier à des institutions belges pour l'achat d'oeuvres d'art.

DO 2012201313237

Question n° 433 de madame la députée Cathy Coudyser du 20 juin 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Collection d'oeuvres d'art de Belgocontrol. - Restauration de pièces.

Belgocontrol dispose d'une collection impressionnante d'oeuvres d'art, sculptures, etc... L'entreprise, qui dépend des pouvoirs publics, contribue ainsi à la préservation du patrimoine culturel de notre pays. Elle met régulièrement sa collection à la disposition des nombreux musées ou autres institutions du pays.

1. Combien de pièces ont été restaurées au fil des années avec le soutien financier de Belgocontrol?

2. A combien s'élève le montant total du soutien financier ainsi accordé jusqu'à présent?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 433 de madame la députée Cathy Coudyser du 20 juin 2013 (N.):

Belgocontrol n'a pas apporté de soutien financier pour la restauration d'oeuvres d'art.

2. Wat is de totale waarde van de financiële steun hiervoor tot nu toe?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 432 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 20 juni 2013 (N.):

Belgocontrol heeft geen financiële steun verleend aan Belgische instellingen voor de aankoop van kunstwerken.

DO 2012201313237

Vraag nr. 433 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 20 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Kunstcollectie van Belgocontrol. - Restauratie stukken.

Belgocontrol heeft een indrukwekkende collectie kunstwerken, beeldhouwwerken,... Daarmee ondersteunt de instelling die van de overheid afhangt, het culturele patrimonium van dit land. Zo stelt zij haar collectie vaak ten dienste van de talrijke musea en andere instellingen die dit land rijk is.

1. Hoeveel stukken werden met de financiële steun van Belgocontrol doorheen de tijd gerestaureerd?

2. Wat is de totale waarde van de financiële steun hiervoor tot nu toe?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 433 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 20 juni 2013 (N.):

Belgocontrol heeft geen financiële steun verleend voor de restauratie van kunstwerken.

DO 2012201313238

Question n° 434 de madame la députée Cathy Coudyser du 20 juin 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Collection d'oeuvres d'art de Belgocontrol. - Dons.

Belgocontrol dispose d'une collection impressionnante d'oeuvres d'art, sculptures, etc... L'entreprise, qui dépend des pouvoirs publics, contribue ainsi à la préservation du patrimoine culturel de notre pays. Elle met régulièrement sa collection à la disposition des nombreux musées ou autres institutions du pays.

1. Combien de pièces de la collection ont été données à d'autres institutions?
2. Quelle est la valeur totale de ces dons?
3. De combien de pièces s'agit-il?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 434 de madame la députée Cathy Coudyser du 20 juin 2013 (N.):

Belgocontrol n'a pas fait don d'oeuvres d'art à d'autres institutions.

DO 2012201313239

Question n° 435 de madame la députée Cathy Coudyser du 20 juin 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Collection d'oeuvres d'art de Belgocontrol. - Prêt de pièces.

Belgocontrol dispose d'une collection impressionnante d'oeuvres d'art, sculptures, etc... L'entreprise, qui dépend des pouvoirs publics, contribue ainsi à la préservation du patrimoine culturel de notre pays. Elle met régulièrement sa collection à la disposition des nombreux musées ou autres institutions du pays.

1. a) De combien de pièces la collection de Belgocontrol se compose-t-elle?

DO 2012201313238

Vraag nr. 434 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 20 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Kunstcollectie van Belgocontrol. - Giften.

Belgocontrol heeft een indrukwekkende collectie kunstwerken, beeldhouwwerken,... Daarmee ondersteunt de instelling die van de overheid afhangt, het culturele patrimonium van dit land. Zo stelt zij haar collectie vaak ten dienste van de talrijke musea en andere instellingen die dit land rijk is.

1. Hoeveel stukken uit de collectie zijn als gift uit de collectie aan andere instellingen gegeven?
2. Wat is de totale waarde van de giften?
3. Om hoeveel stukken gaat het?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 434 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 20 juni 2013 (N.):

Belgocontrol heeft geen kunstwerken als gift aan andere instellingen gegeven.

DO 2012201313239

Vraag nr. 435 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 20 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Kunstcollectie van Belgocontrol. - Bruikleen stukken.

Belgocontrol heeft een indrukwekkende collectie kunstwerken, beeldhouwwerken,... Daarmee ondersteunt de instelling die van de overheid afhangt, het culturele patrimonium van dit land. Zo stelt zij haar collectie vaak ten dienste van de talrijke musea en andere instellingen die dit land rijk is.

1. a) Hoeveel stukken telt de collectie van de Belgocontrol?

b) Quelle est la valeur de l'ensemble de la collection?

2. Combien de pièces de la collection sont exposées dans des musées, des espaces d'exposition ou d'autres institutions?

3. a) Quelles sont les institutions disposant de pièces de cette collection et de combien de pièces chaque institution dispose-t-elle?

b) Combien de pièces ont été prêtées aux institutions concernées?

4. a) Combien de pièces de la collection sont entreposées par Belgocontrol, sans être exposées?

b) Quelle est la valeur totale des pièces ainsi entreposées?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 435 de madame la députée Cathy Coudyser du 20 juin 2013 (N.):

1. Belgocontrol ne possède qu'une oeuvre d'art : la sculpture "Le rêve de St. Exupéry" de Tom Frantzen, achetée en septembre 2005 pour un montant de 198.300 euros HTVA.

2. La sculpture "Le rêve de St. Exupéry" de Tom Frantzen se trouve sur un rond-point de la Chaussée de Tervuren donnant accès au site de Belgocontrol. Elle est donc à la vue du public.

3. Aucune.

4. Aucun.

b) Wat is de waarde van de totale collectie?

2. Hoeveel van de stukken uit de collectie zijn tentoongesteld in musea, tentoonstellingsruimtes of andere instellingen?

3. a) Welke zijn de instellingen die beschikken over stukken uit de collectie en hoeveel stukken hebben zij dan respectievelijk per instelling?

b) Om hoeveel stukken gaat het die in bruikleen zijn van de ontvangende instelling?

4. a) Hoeveel stukken uit de collectie zijn gestockeerd door Belgocontrol en worden niet tentoongesteld?

b) Wat is de totale waarde van de gestockeerde stukken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 435 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Cathy Coudyser van 20 juni 2013 (N.):

1. Belgocontrol heeft één kunstwerk in bezit: het beeldhouwwerk "Le rêve de St. Exupéry" van Tom Frantzen, aangekocht in september 2005 voor een bedrag van 198.300 euro, exclusief btw .

2. Het beeldhouwwerk "Le rêve de St. Exupéry" van Tom Frantzen bevindt zich op de rotonde aan de Tervuursesteenweg en vormt de toegang tot de Belgocontrol site en is dus zichtbaar voor het publiek.

3. Geen.

4. Geen.

DO 2012201313250

Question n° 437 de monsieur le député Tanguy Veys du 21 juin 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Le cadre réglementaire spécifique prévu pour les lignes ferroviaires musées (QO 18671).

La note de politique générale de 2013 relative à la Mobilité prévoit notamment ce qui suit: "La sécurité des voyageurs doit également être assurée sur les lignes ferroviaires musées. Les caractéristiques des lignes ferroviaires musées font que leurs activités et réseaux ferroviaires propres sont presque entièrement exclus du champ d'application des directives européennes concernées et de la réglementation belge par laquelle celles-ci ont été transposées. Dès lors, en concertation avec les exploitants, je déposerai au début de 2013 un avant-projet de loi en vue de l'adoption, au cours de la même année, d'un cadre réglementaire spécifique pour les lignes ferroviaires musées, dans laquelle la garantie de la sécurité d'exploitation constitue l'objectif stratégique." (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, n° 2586/016, p. 28).

Lors de la réunion de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 5 mars 2013, M. Wathelet indiqué ce qui suit. En ce qui concerne le planning, il devait encore soumettre l'ensemble du dossier législatif au Conseil des ministres dans les semaines suivant la réunion. Ce dossier comprenait l'avant-projet de loi sur la sécurité d'exploitation des lignes ferroviaires musées et les projets d'arrêtés d'exécution fixant les dispositions de sécurité relative à l'infrastructure, au matériel et au personnel de sécurité des lignes ferroviaires musées.

Les associations touristiques ferroviaires qui exploitent des lignes ferroviaires musées avaient déjà été consultées et informées de manière circonstanciée en juillet et en novembre 2012 ainsi qu'en février 2013 au sujet de cette initiative et des projets en question. L'inspecteur des Finances avait rendu un avis favorable fin 2012 et l'avis des Régions était connu. Le cadre réglementaire en vigueur en mars dernier comprenait l'arrêté ministériel du 26 juillet 2007 portant adoption d'un cahier des charges des circulations touristiques effectuées avec du matériel historique sur l'infrastructure ferroviaire et l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

DO 2012201313250

Vraag nr. 437 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 21 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Het geplande specifiek regelgevend kader voor de museumspoorlijnen (MV 18671).

In de beleidsnota 2013 voor Mobiliteit staat onder meer het volgende: "De veiligheid van de reizigers dient eveneens te worden verzekerd op de museumspoorlijnen. De kenmerken van museumspoorlijnen maken dat hun activiteiten en eigen spoorwegnetwerken nagenoeg geheel onder de uitzonderingen van de relevante Europese spoorrichtlijnen en de Belgische regelgeving waarin deze werden omgezet vallen. In overleg met de exploitanten zal ik begin 2013 dan ook een voorontwerp van wet indienen met het oog op de aanneming in de loop van datzelfde jaar van een specifiek regelgevend kader voor de museumspoorlijnen waarbij het waarborgen van de exploitatieveiligheid de strategische doelstelling vormt" (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, nr. 2586/16, blz. 28).

In de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van 5 maart 2013 stelt staatssecretaris Melchior Wathelet het volgende: "Inzake de planning kan ik meedelen dat ik het volledig wetgevend dossier, bestaande uit het voorontwerp van wet betreffende de exploitatieveiligheid van de museumspoorlijnen en de ontwerpen van uitvoeringsbesluiten tot vaststelling van de veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de infrastructuur, het materieel en het veiligheidspersoneel van de museumspoorlijnen, in de loop van de eerstvolgende weken aan de Ministerraad zal voorleggen.

De toeristische spoorwegverenigingen die de museumlijnen uitbaten, werden al uitgebreid geïnformeerd en geraadpleegd over het initiatief en de ontwerp teksten, namelijk in juli en november 2012 en in februari 2013. De inspecteur van Financiën gaf eind 2012 zijn gunstig advies. Het advies van de Gewesten is bekend. Het reglementair raam dat vandaag van toepassing is, omvat het ministerieel besluit van 26 juli 2007 tot aanneming van een bestek voor toeristische spoorwegritten met historisch materieel op de spoorweginfrastructuur en het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Pour compléter ces dispositions ainsi que la réglementation du secteur ferroviaire belge, il était nécessaire de fixer un cadre réglementaire distinct et autonome en matière de sécurité d'exploitation des lignes ferroviaires musées. En raison de leur spécificité, les activités et les réseaux propres des lignes musées sont presque entièrement exclus du champ d'application de la directive ferroviaire européenne en ce qui concerne la sécurité d'exploitation et de sa transposition en droit belge. (Question n° 16351, *Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2012-2013, commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, 5 mars 2013, CRIV 53 COM 689, p. 40).

1. Où en est ce dossier et quel est le calendrier des démarches encore prévues?

2. Comment expliquez-vous ce retard?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 437 de monsieur le député Tanguy Veys du 21 juin 2013 (N.):

En complément de ma réponse à votre question orale n° 16351 relative à la sécurité sur les lignes ferroviaires musées, je peux vous informer que l'avant-projet de loi qui fixe le cadre réglementaire pour la sécurité d'exploitation des lignes ferroviaires musées, a été approuvé au Conseil des ministres du 14 juin 2013. (*Compte Rendu Intégral* Chambre, 2012/2013, commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, 5 mars 2013, CRIV 53 COM 689, p. 40)

L'avis du Conseil d'État a été demandé, après réception duquel le dossier sera préparé en vue du traitement par la Chambre.

Le processus de décision suit son cours normal jusqu'à présent et n'est donc pas retardé.

Ter aanvulling daarvan en van de regelgeving van de Belgische spoorwegsector, is het noodzakelijk om een afzonderlijk en autonoom regelgevend kader inzake de exploitatieveiligheid van museumspoorlijnen vast te leggen. Inderdaad, de activiteiten en eigen spoorwegnetwerken van de museumspoorlijnen vallen vanwege hun eigenheden nagenoeg geheel onder de uitzondering van de Europese spoorrichtlijn op het vlak van de exploitatieveiligheid en de Belgische regelgeving waarin die werd omgezet." (Vraag nr. 16351, *Integraal Verslag*, Kamer, 2012-2013, commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, 5 maart 2013, CRIV 53 COM 689, blz. 40).

1. Wat is de stand van zaken en welke verdere planning is voorzien?

2. Wat is de reden voor de vertraging?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 437 van de heer volksvertegenwoordiger Tanguy Veys van 21 juni 2013 (N.):

In aanvulling op mijn antwoord op uw mondelinge vraag nr. 16351 betreffende de veiligheid op de museumspoorlijnen, kan ik u meedelen dat het voorontwerp van wet dat het regelgevend kader vastlegt voor de exploitatieveiligheid van de museumspoorlijnen werd goedgekeurd op de Ministerraad van 14 juni 2013. (*Integraal Verslag* Kamer, 2012/2013, commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, 5 maart 2013, CRIV 53 COM 689, blz. 40)

Het advies van de Raad van State werd aangevraagd, na ontvangst waarvan het dossier zal voorbereid worden voor de behandeling door de Kamer.

Het besluitvormingsproces kent tot op heden een normaal verloop en is dan ook niet vertraagd.

DO 2012201313353

Question n° 448 de madame la députée Isabelle Emmery du 28 juin 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Les chiffres relatifs à la campagne BOB. - Évaluations.

La campagne "BOB" a dix-huit ans.

Il est habituel d'entendre dans le langage courant la référence à ce statut de "BOB", conducteur exemplaire et surtout non consommateur d'alcool.

Aujourd'hui, la nouvelle campagne "Prêts à Bobber?" confirme l'assimilation du concept par nos concitoyens.

Dix-huit ans d'existence et un réel ancrage dans le quotidien des Belges n'empêchent pas l'alcool de tuer encore sur nos routes... Comme vous le rappeliez, on dénombre encore un accident grave sur quatre impliquant une personne conduisant sous l'influence de l'alcool. Ce qui représente 200 morts chaque année. Il apparaît également que les Belges sont demandeurs de davantage de contrôles d'alcoolémie.

1. Connait-on réellement l'impact qu'a eu la campagne de prévention BOB depuis le début de son existence?

2. Quels sont les chiffres relatifs aux accidents de la route depuis le démarrage de cette campagne?

3. Quelles évaluations ont été menées après chaque campagne?

4. Qu'est-ce qui a amené à changer de concept cette année?

5. Sur les affiches et spots publicitaires diffusés aujourd'hui, il est précisé que cette nouvelle campagne est soutenue par les entreprises d'assurances Assuralia et par les "Brasseurs Belges".

a) Pourquoi n'est-ce pas le groupe Arnoldus (initiative des Brasseurs Belges qui a pour objet notamment de promouvoir une consommation responsable de la bière et de contribuer à la prévention de tout abus d'alcool) qui apparaît sur la campagne de l'Institut belge pour la Sécurité Routière (IBSR), contrairement aux précédentes campagnes?

b) Ce changement est-il lié à la "Convention en matière de publicité et de commercialisation des boissons contenant de l'alcool" entrée en vigueur le 25 avril 2013 et signée notamment par les Brasseurs Belges?

DO 2012201313353

Vraag nr. 448 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Emmery van 28 juni 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Cijfers van de Bobcampagne. - Evaluaties.

De Bobcampagne viert haar achttienjarige bestaan.

De Bob is in de omgangstaal inmiddels de gebruikelijke aanduiding geworden voor de voorbeeldige chauffeur die geen alcohol drinkt als hij rijdt.

De nieuwe editie van de campagne - Klaar om te bobben! - bewijst dat dit concept bij onze bevolking goed is ingeburgerd.

Maar ondanks achttien edities en de hechte verankering van de Bob in het dagelijkse leven van de Belgen blijft alcohol verkeersslachtoffers maken... Zoals u liet noteren, is bij een op de vier zware ongevallen op de weg een dronken chauffeur betrokken. Daarbij vallen jaarlijks 200 verkeersdoden. De Belgen zouden ook voorstander zijn van meer alcoholcontroles.

1. Kent men de precieze impact van de Bobpreventiecampagnes sinds hun start?

2. Hoe zien de ongevalsstatistieken eruit sinds de aanvang van de campagnes?

3. Welke evaluaties werden er na elke campagne uitgevoerd?

4. Waarom werd het concept dit jaar gewijzigd?

5. Op de reclameaffiches en in de -spots die nu overal te zien zijn, wordt vermeld dat deze nieuwe campagne van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid (BIVV) wordt gesteund door de vereniging van verzekeringsondernemingen Assuralia en de Belgische Brouwers.

a) Waarom wordt de Arnoldus Groep (een initiatief van de Belgische Brouwers met als doel onder meer verstandig bierverbruik te bevorderen en bij te dragen tot de preventie van alcoholmisbruik) niet vermeld, zoals bij de vorige BIVV-campagnes?

b) Houdt deze wijziging verband met het Convenant inzake reclame voor en marketing van alcoholhoudende dranken dat vanaf 25 april 2013 van toepassing is en onder meer door de Belgische Brouwers werd ondertekend?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 448 de madame la députée Isabelle Emmery du 28 juin 2013 (Fr.):

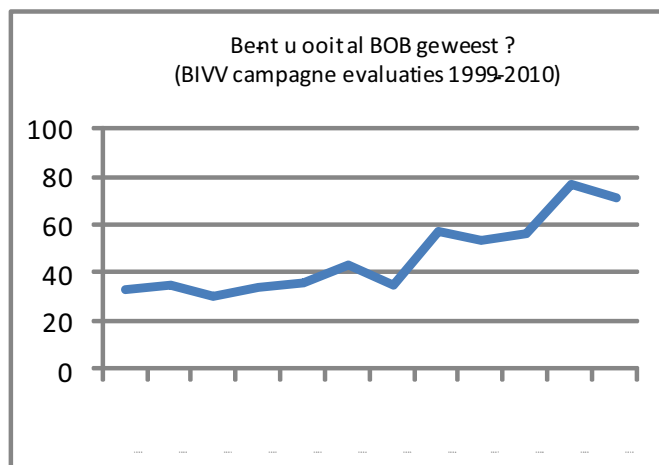
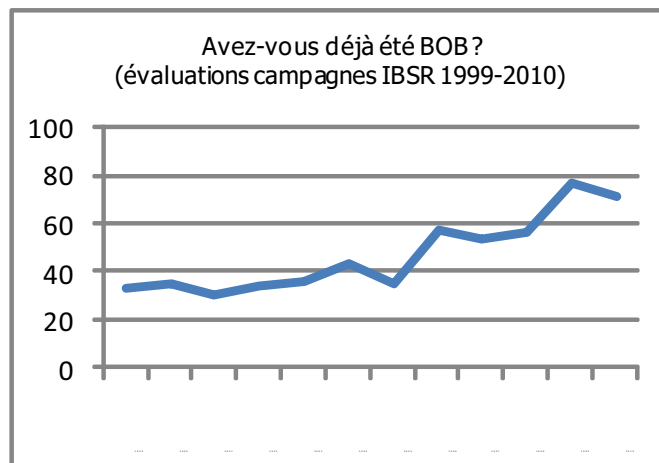
1. Pendant plus de 17 ans, Bob a rendu de fiers services et a permis d'accroître sensiblement la désapprobation sociale vis-à-vis de l'alcool au volant. Le concept a également été exporté dans pas moins de 17 pays, ce qui prouve son caractère universel. Les campagnes Bob ont même été citées comme faisant partie des "meilleures pratiques" dans le projet "Supreme" de la Commission européenne.

Au fil des ans, on a constaté que le nombre de personnes qui jouent le rôle de Bob a augmenté, ce qui montre l'impact positif des campagnes.

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 448 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Isabelle Emmery van 28 juni 2013 (Fr.):

1. Gedurende meer dan 17 jaar heeft de BOB-campagne zeer goede diensten bewezen en maakte ze het mogelijk om de sociale afkeuring ten opzichte van alcohol achter het stuur gevoelig te doen toenemen. Het concept werd naar niet minder dan 17 landen geëxporteerd, wat het universele karakter ervan staft. De Bob-campagnes werden zelfs vermeld onder de "beste praktijken" in het "Supreme"-project van de Europese Commissie.

In de loop der jaren heeft men vastgesteld dat het aantal personen dat de rol van Bob op zich neemt, is toegenomen, wat de positieve impact van de campagnes aantoont.



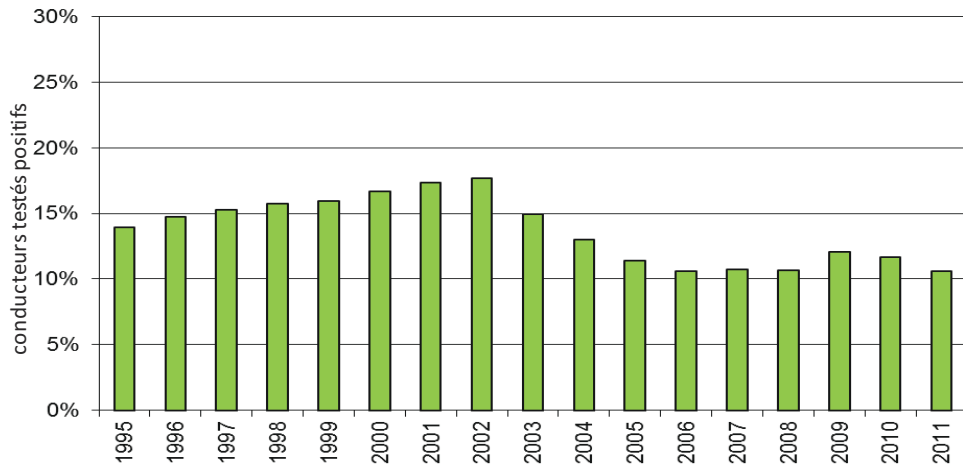
2. De manière générale, les chiffres d'accidents sont en baisse depuis 1995, passant de 71.754 victimes en 1995 à 56.000 en 2011 (voir tableau ci-dessous).

2. Algemeen kan worden gesteld dat de ongevallencijfers sinds 1995 in dalende lijn gaan van 71.754 slachtoffers in 1995 naar 56.000 in 2011 (zie tabel hieronder).

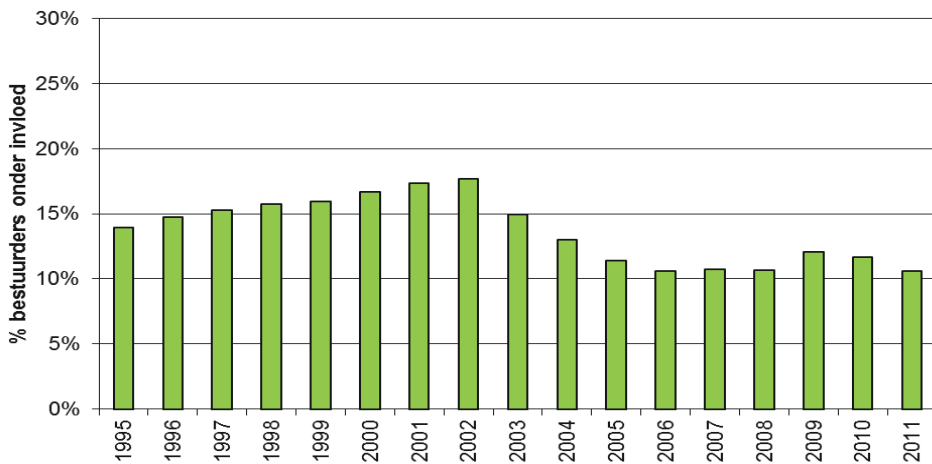
	Décédés 30 jours	Blessés graves	Blessés légers	Total victimes	Accidents mortels	Accidents graves	Accidents corporels	Gravité des accidents
	<i>Doden 30 dagen</i>	<i>Zwaar-gewonden</i>	<i>Licht-gewonden</i>	<i>Totale slachtoffer-aantal</i>	<i>Dodelijke ongevallen</i>	<i>Zware ongevallen</i>	<i>Ongevallen met lichamelijk letsel</i>	<i>Ernst van de ongevallen</i>
1995	1 449	12 717	57 588	71 754	1 337	11 604	50 744	28.6
1996	1 356	11 221	55 682	68 259	1 237	10 360	48 750	27.8
1997	1 364	11 432	58 111	70 907	1 255	10 484	50 078	27.2
1998	1 500	10 909	59 851	72 260	1 345	10 129	51 167	29.3
1999	1 397	10 421	60 725	72 543	1 299	9 760	51 601	27.1
2000	1 470	9 847	58 114	69 431	1 356	9 346	49 065	30
2001**	1 486	8 949	56 345	66 780	1 378	8 697	47 444	31.3
2002	1 355	7 638	51 910	60 903	1 264	7 604	43 740	31
2003	1 213	7 096	50 230	58 539	1 142	7 171	43 853	27.7
2004	1 162	6 231	50 583	57 976	1 096	6 446	43 565	26.7
2005	1 089	6 111	47 802	55 002	997	6 223	40 592	26.8
2006	1 073	6 090	49 506	56 669	1 001	6 275	41 863	25.6
2007	1 071	6 199	51 001	58 271	1 006	6 416	43 239	24.8
2008	944	6 013	49 630	56 587	869	6 059	42 115	22.4
2009	943	6 018	49 162	56 123	884	6 099	41 976	22.5
2010	841	5 404	48 013	54 258	787	5 477	40 593	20.7
2011	858	5 518	49 624	56 000	796	5 620	42 050	20.4

En ce qui concerne les statistiques des conducteurs impliqués dans un accident corporel et testés positifs, celles-ci sont en baisse par rapport à 1995, mais on constate une stagnation depuis 2005.

Wat betreft de statistieken van de bestuurders die bij ongevallen met lichamelijk letsel waren betrokken en die positief hebben getest, ziet men een dalende trend ten opzichte van 1995, maar sinds 2005 is er een stagnatie opgetreden.



Source : SPF Economie DG SIE / Infographe : IBSR



Bron : FOD Economie AD SEI / Infographe : BIVV

3. Un posttest est réalisé après chaque campagne par un institut externe, auprès d'un échantillon représentatif de la population belge d'environ 1000 personnes. Il permet de récolter des informations portant notamment sur la visibilité et l'appréciation de la campagne, son impact mais aussi sur l'attitude et le comportement rapporté des personnes interrogées par rapport à l'alcool au volant.

3. Na elke campagne heeft een externe firma een posttest uitgevoerd bij een relevant staal van de Belgische bevolking dat bestond uit ongeveer 1000 personen. Hierdoor kon er voornamelijk informatie worden ingewonnen over de zichtbaarheid van en de waardering voor de campagne, de impact ervan, maar ook over de houding en het gedrag dat de personen, die over alcohol achter het stuur werden ondervraagd, hebben vermeld.

4. Les personnes qui sortent pensent souvent trop tard à Bob et au retour. Une fois la soirée bien entamée et avec un verre dans le nez, elles ne prennent pas toujours les bonnes décisions.

4. Mensen die uitgaan, denken vaak te laat aan Bob en aan de terugrit naar huis. Wanneer het feest eenmaal in volle gang is en men een glaasje op heeft, neemt men vaak niet meer de juiste beslissingen.

Afin de renforcer les effets du concept, l'IBSR a donc choisi de lui donner une nouvelle dimension, plus active. Bob est celui qui ne boit pas quand il conduit. Désormais, bobber va plus loin. C'est non seulement être Bob soi-même ou en désigner un, mais c'est surtout planifier et organiser son retour, penser avant le début de la fête à la manière dont on va rentrer si l'on consomme de l'alcool.

5. a) Le groupe Arnoldus étant peu connu auprès du grand public, il a été décidé d'opter pour l'utilisation de leur nouveau logo "Brasseurs Belges". Ce logo générique colle davantage à la réalité et renvoie à la même entité.

b) Ce changement n'est pas lié à la convention susmentionnée. Celle-ci traite en effet de la publicité et de la commercialisation des boissons alcoolisées et vise à déterminer un cadre clair en la matière. Cette convention est une actualisation du code élaboré par Arnoldus en 1992 et a été récemment signée par la fédération belge des Vins et Spiritueux, Comeos, les fédérations horeca, Test-Achats et le CRIOC.

DO 2012201313378

Question n° 449 de madame la députée Valérie Warzée-Caverenne du 01 juillet 2013 (Fr.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Le système automatique d'octroi du tarif social en matière d'énergie.

Parmi les personnes aux revenus modestes ou se trouvant dans une situation précaire bénéficiant, depuis 1999, d'un tarif social pour l'électricité et/ou le gaz naturel, il y a les personnes qui reçoivent une allocation pour personne handicapée.

Depuis 2010, il existe un système automatique d'octroi du tarif social via une application électronique. Ainsi, la Direction générale Énergie du SPF Économie communique aux fournisseurs, tous les trois mois, la liste des clients devant bénéficier du tarif social.

Om de effecten van het concept te versterken, heeft het BIVV er dus voor gekozen om er een nieuwe, meer actieve dimensie aan te geven. Bob is diegene die niet drinkt wanneer hij rijdt. Bobben gaat echter veel verder. Dit betekent niet enkel zelf Bob zijn of er één aanduiden, maar het is vooral de terugrit vooraf plannen en organiseren en dus nog voor het feest van start gaat, denken aan de manier waarop men naar huis zal terugkeren als men alcohol gebruikt.

5. a) De Arnoldusgroep is weinig bekend bij het grote publiek. Daarom werd er gekozen voor het gebruik van hun nieuwe logo "Belgische brouwers". Dit algemene logo sluit beter aan bij de realiteit en verwijst naar dezelfde instantie.

b) Deze verandering houdt geen verband met het voornoemde convenant. Dit convenant gaat inderdaad over de reclame en de marketing van alcoholhoudende dranken en streeft ernaar een duidelijk kader te scheppen voor deze materie. Dit convenant is een geactualiseerde versie van de code die in 1992 door Arnoldus werd uitgewerkt en die onlangs werd ondertekend door de Belgische Federatie van Wijn en Gedistilleerd, Comeos, de horecafederaties, Test Aankoop en het OIVO.

DO 2012201313378

Vraag nr. 449 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie Warzée-Caverenne van 01 juli 2013 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Automatische toekenning van het sociale energietarief.

Bij de personen met een laag inkomen of in een onzekere situatie die sinds 1999 recht hebben op een sociaal tarief voor elektriciteit en/of aardgas, zijn er ook personen die recht hebben op een tegemoetkoming voor personen met een handicap.

Sinds 2010 wordt gebruik gemaakt van een elektronische toepassing en wordt het sociale tarief automatisch toegekend. Daartoe bezorgt de Algemene Directie Energie van de FOD Economie de leveranciers om de drie maanden de lijst van klanten die recht hebben op het sociale tarief.

Or, cette procédure ne permet pas de tenir compte de la date de prise d'effet du droit à l'allocation pour personne handicapée. C'est la date de la prise de décision, qui tombe généralement plus tard que la prise d'effet, dont il est tenu compte. De ce fait, les personnes concernées perdent le bénéfice du tarif social parfois pendant plusieurs mois.

Dans son rapport annuel 2012, le Médiateur dénonce ce défaut d'application et demande que la prise de cours du tarif social coïncide avec la date du début du droit à l'allocation pour personne handicapée.

Il indique que cela concerne aussi les bénéficiaires du revenu garanti aux personnes âgées et de la garantie de revenus aux personnes âgées.

1. Que pensez-vous de cette situation présentée par le Médiateur fédéral?
2. Des modifications du dispositif automatique ont-elles déjà été évoquées?
3. Une réflexion est-elle en cours?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 449 de madame la députée Valérie Warzée-Caverenne du 01 juillet 2013 (Fr.):

Tout d'abord, je tiens à souligner une fois encore que depuis la mi-2009, l'automatisation des tarifs sociaux a été un très bon choix et une réussite. Cette automatisation a clarifié beaucoup d'aspects juridiques et pratiques et d'éléments relatifs au tarif social qui, par le passé, ont suscité beaucoup de discussions parmi les acteurs, et les a organisés de manière cohérente et équilibrée.

La recommandation du médiateur fédéral en cause ici, est le fait que l'Administration détermine la date de départ de l'application du tarif social en fonction de la date de décision à laquelle les institutions sociales obtiennent le statut social du bénéficiaire. Cette date peut être différente de la date de début du droit à une indemnisation, si l'appartenance à une catégorie doit bien être examinée.

Le médiateur est d'avis de changer à nouveau le certificat modèle de la sécurité sociale fédérale (ou d'une autre institution sociale). Cela permettrait au client ayant droit de demander l'application du tarif social en fonction de la date à laquelle le droit aux prestations sociales a pris effet.

Er wordt echter geen rekening gehouden met de ingangsdatum van het recht op de tegemoetkoming voor personen met een handicap, maar wel met de datum waarop de beslissing wordt genomen, en die doorgaans later valt dan de effectieve ingangsdatum. Daardoor mislopen de betrokkenen soms gedurende verscheidene maanden het sociale tarief.

In zijn activiteitenverslag 2012 laakt de Ombudsman die onjuiste toepassing en vraagt hij dat de aanvangsdatum van het sociale tarief zou samenvallen met de datum waarop het recht op de tegemoetkomingen voor personen met een handicap effectief ingaat.

Volgens de ombudsdienst doet dat probleem zich eveneens voor voor personen die recht hebben op een gewaarborgd inkomen voor bejaarden of een inkomensgarantieuitkering voor ouderen.

1. Wat is uw standpunt met betrekking tot dit probleem dat door de federale Ombudsman werd opgeworpen?
2. Zullen er wijzigingen worden aangebracht aan het systeem van automatische toekenning?
3. Of wordt daar nog over nagedacht?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 449 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Valérie Warzée-Caverenne van 01 juli 2013 (Fr.):

Vooreerst wil ik opnieuw beklemtonen dat de automatisering van de sociale tarieven sinds half 2009 een zeer goede keuze en succes is geweest. Het heeft heel wat wettelijke en praktische aspecten en elementen omtrent het sociaal tarief die in het verleden voor heel wat discussies hebben geleid tussen de actoren verduidelijkt en op een coherente en evenwichtige wijze georganiseerd.

De aanbeveling van de Federale ombudsman waarover het hier gaat, is het feit dat de Administratie de aanvangsdatum voor het toepassen van het sociaal tarief bepaalt in functie van de beslissingsdatum waarop de sociale instellingen het sociaal statuut van de rechthebbende verwerft. Deze kan verschillen van de startdatum van het recht op de tegemoetkoming indien het behoren tot een categorie onderzocht moet worden.

De ombudsman is van mening om opnieuw het modelat-test van de FOD Sociale Zekerheid (of van een andere sociale instelling) te wijzigen. Hierdoor zou de rechthebbende klant de toepassing van het sociaal tarief vragen in functie van de datum van wanneer het recht op een sociale zekerheidsuitkering is ontstaan.

J'ai bien eu une discussion constructive avec le médiateur fédéral concernant cette recommandation au cours du mois de mars. Néanmoins, cette proposition devrait être analysée davantage afin de déterminer si elle peut réellement avoir l'effet désiré. Les considérations juridiques et pratiques en la matière ne peuvent pas être oubliées. Cette option de prolonger la période pendant laquelle le taux social est éventuellement appliqué également, doit être une situation exceptionnelle et ne peut porter préjudice aux procédures actuelles.

Cette recommandation sera suivie attentivement par la Direction générale de l'Energie. Si, après enquête, de concert avec le médiateur fédéral et les diverses institutions sociales impliquées, il apparaissait que le tarif social peut être appliqué d'une manière plus correcte qu'aujourd'hui, l'élaboration d'une telle réforme sera certainement prise en considération.

DO 2012201313381

Question n° 450 de monsieur le député Bert Wollants du 01 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Organisation de manifestations dans une zone piétonnière.

Plusieurs places publiques sont aménagées en zone piétonnière où l'accès aux véhicules motorisés n'est autorisé qu'à titre exceptionnel et où il est également interdit de stationner. Ces mêmes places accueillent aussi régulièrement de grands et de petits événements.

Lors de ces manifestations, la zone piétonnière est souvent occupée par des véhicules motorisés comme des baraques à hamburgers, des bus à thème, des attractions et autres. Lorsque, à cette occasion, la zone piétonnière est interdite à l'ensemble des véhicules motorisés, l'application du code de la route ne pose aucun problème, mais il n'en va pas de même si ce n'est pas le cas.

1. a) Des exceptions sont-elles inscrites dans le code de la route lorsque lors de l'organisation d'événements à cet endroit, une zone piétonnière n'est pas entièrement interdite à la circulation?

b) Dans l'affirmative, quelles sont les exceptions prévues?

Ik heb inderdaad tijdens de maand maart een constructief gesprek gehad met de federale ombudsman over deze aanbeveling. Toch, dient dit voorstel verder geanalyseerd te worden om na te gaan of dit werkelijk het gewenste effect kan hebben. Hierbij mogen zowel de wettelijke als praktische overwegingen niet uit het oog verloren worden. Deze eventuele mogelijkheid om de periode dat het sociaal tarief wordt toegepast te verlengen, moet bovendien een uitzonderlijke situatie zijn en blijven en mag geen afbreuk doen aan de huidige procedures.

Concreet, deze aanbeveling zal met de nodige aandacht opgevolgd worden door de Algemene Directie Energie. Indien er na onderzoek, in concertatie met de federale ombudsman en de verschillende sociale instellingen die betrokken zijn, zal blijken dat het sociaal tarief kan toegepast worden op een meer correcte wijze dan vandaag, zal de uitwerking van een dergelijke hervorming zeker overwogen worden.

DO 2012201313381

Vraag nr. 450 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 01 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Evenementen in een voetgangerszone.

Verschillende marktpleinen zijn ingericht als voetgangerszone. In deze zones heeft gemotoriseerd verkeer slechts in uitzonderlijke gevallen toegang. Ook parkeren is er verboden. Nu worden deze pleinen en marktpleinen geregeld gebruikt voor grote en kleinere evenementen.

Tijdens deze evenementen staan er in de voetgangerszone vaak gemotoriseerde voertuigen zoals hamburgerkramen, actiebussen, attracties en dergelijke meer. Wanneer in dit geval de voetgangerszone in zijn geheel is afgesloten voor alle gemotoriseerd vervoer is er geen probleem met de wegcode maar wanneer dit niet het geval is, duiken er wel problemen op.

1. a) Zijn er in de wegcode uitzonderingen bepaald wanneer er evenementen worden gehouden in de voetgangerszone en deze niet in zijn geheel is afgesloten?

b) Indien ja, welke uitzonderingen?

2. Quelles démarches peuvent être entreprises pour que l'organisation de ces actions et de ces événements se déroule dans le respect des prescriptions du code de la route?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 12 septembre 2013, à la question n° 450 de monsieur le député Bert Wollants du 01 juillet 2013 (N.):

1. a) et b) L'article 22^{sexies} du code de la route, qui règle la circulation dans les zones piétonnes, ne prévoit pas d'exception spécifique à la limitation de l'accès à une zone piétonne si un événement y est organisé.

2. Une solution consisterait à faire escorter par la police les véhicules nécessaires à l'événement, jusqu'à l'emplacement qui leur est attribué.

Comme la loi ne peut pas prévoir tous les scénarios possibles, il vaut mieux parfois en suivre l'esprit plutôt que la lettre. Cette logique semble se justifier lorsqu'il s'agit d'autoriser ces véhicules à circuler dans la zone piétonne, pour autant qu'ils roulent à l'allure du pas, qu'ils cèdent le passage aux piétons, qu'ils ne gênent ni ne mettent en danger les piétons et qu'ils s'arrêtent au besoin, conformément à l'article 22^{sexies} 2.

DO 2012201313580

Question n° 459 de monsieur le député Peter Logghe du 08 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Evolution du nombre de passagers dans les aéroports belges.

La santé d'une économie se mesure sur la base de différents paramètres. Le nombre de PME, d'indépendants et d'entreprises en est un et l'emploi en est un autre. Le niveau de consommation est également un indicateur de la manière dont tourne l'économie. Les gens partent-ils souvent en vacances ou passent-ils plutôt leurs vacances à la maison, peut-être pour des raisons financières? Les hommes d'affaires prennent-ils l'avion ou voyagent-ils moins qu'avant? Il est dès lors temps de poser une question de suivi à propos du nombre de passagers fréquentant nos aéroports.

2. Welke stappen kunnen er genomen worden om deze acties en evenementen in overeenstemming met de wegcode te kunnen laten plaatsvinden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 12 september 2013, op de vraag nr. 450 van de heer volksvertegenwoordiger Bert Wollants van 01 juli 2013 (N.):

1. a) et b) Artikel 22^{sexies} van het verkeersreglement dat het verkeer in de voetgangerszones regelt, voorziet niet in een specifieke uitzondering op de toegangsbeperking indien een evenement wordt georganiseerd in een voetgangerszone.

2. Een oplossing kan erin bestaan de voertuigen die noodzakelijk zijn voor het evenement, door de politie te laten begeleiden tot op de hen toegewezen standplaats.

Omdat het onmogelijk is in de wetgeving alle mogelijke scenario's te ondervangen, is het soms aangewezen eerder de geest dan wel de letter van de wet te volgen. Voor wat betreft het toelaten van deze voertuigen tot de voetgangerszone lijkt deze optie te verdedigen, onder de voorwaarde dat ze, conform artikel 22^{sexies} 2, stapvoets rijden, de doorgang vrijlaten voor de voetgangers, de voetgangers niet hinderen of in gevaar brengen en zo nodig stoppen.

DO 2012201313580

Vraag nr. 459 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 08 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Evolutie aantal passagiers in Belgische luchthavens.

De graad van een economie wordt gemeten aan de hand van verschillende parameters. Het aantal actieve kmo's, zelfstandigen en bedrijven is er zo een van, ook de tewerkstelling in die economieën is er één van. Maar ook de graad van consumptie is natuurlijk een indicatie van de manier waarop een economie draait, of juist niet draait. Gaan mensen veel op vakantie, nemen zij hun vakantie liever - om financiële redenen bijvoorbeeld - liever thuis? Nemen zakenmensen het vliegtuig of wordt er minder over en weer gereisd? Tijd om een opvolgingsvraag te stellen over het aantal bezoekers op onze luchthavens.

1. Qu'en est-il de l'évolution de nombre de passagers dans les différents aéroports du pays (Zaventem, Charleroi, Liège, Anvers, Ostende, Deurne,...)?

2. Pouvez-vous fournir une évolution sur une ligne du temps et me communiquer les chiffres annuels de 2008 à ce jour?

3. Est-il possible de faire la distinction entre voyages privés et voyages d'affaires (dans la mesure évidemment où le choix est à faire)?

4. a) Combien de compagnies aériennes fréquentent les différents aéroports du pays?

b) Constate-t-on une évolution sensible au fil des ans?

5. a) Combien de compagnies aériennes (celles par exemple qui figurent sur la liste noire relative à la sécurité) n'ont plus été vues sur nos aéroports au cours des années concernées?

b) Vis-à-vis de quelles compagnies des actions ont-elle été entreprises afin de les interdire sur nos aéroports?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 459 de monsieur le député Peter Logghe du 08 juillet 2013 (N.):

1. Voir réponse à la question 2.

2. Vous trouverez ci-dessous une synthèse de l'évolution du nombre de passagers par aéroport de 2008 à juin 2013.

1. Hoe evolueren de passagiersaantallen die de verschillende luchthavens van dit land aandoen (Zaventem, Charleroi, Luik, Antwerpen, Oostende, Deurne, ...)?

2. Kunt u de evolutie op een tijdslijn zetten en de jaarlijkse cijfers geven van 2008 tot en met vandaag?

3. Is het mogelijk op te delen volgens particuliere reizigers en zakenmensen (voor zover die keuze al te maken valt natuurlijk)?

4. a) Hoeveel vliegmaatschappijen vliegen op de verschillende luchthavens in dit land?

b) Is daar een gevoelige evolutie in waar te nemen in de opeenvolgende betrokken jaren?

5. a) Hoeveel vliegmaatschappijen (bijvoorbeeld die van de zwarte lijst wat betreft veiligheid) zijn uit onze luchthavens weggebleven tijdens de betrokken jaren?

b) Tegen welke maatschappijen werden acties ondernomen om ze uit de luchthavens te verwijderen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 459 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Logghe van 08 juli 2013 (N.):

1. Zie het antwoord op vraag 2.

2. Hieronder vindt u een overzicht van de evolutie van het passagiersaantal per luchthaven gaande van 2008 tot en met juni 2013.

	2008	2009	2010	2011	2012	2013 (jan-jun)
Antwerpen	176 971	169 446	162 840	166 078	140 370	71 144
Brussels Airport	18 567 746	16 999 154	17 180 606	18 786 034	18 971 332	8 898 560
Charleroi	2 953 578	3 927 981	5 195 372	5 901 007	6 516 427	3 075 032
Kortrijk-Wevelgem	66 394	65 227	65 897	69 606	60 904	27 672
Oostende-Brugge	199 958	192 776	213 638	232 682	232 651	99 714
Liège-Bierset	397 202	356 837	300 032	309 324	303 524	125 623

Remarque générale concernant ces données:

Depuis le 1er janvier 2013, les statistiques sont rapportées sous forme d'un modèle uniforme pour la collecte de données statistiques élaboré par la Direction générale Transport aérien (DGTA). Les données doivent être collectées conformément aux définitions qui ont également été établies par la DGTA. Les données pour l'année 2012 ont été rapportées par la plupart des aéroports suivant ces dispositions.

En raison de divergences entre les définitions et la méthodologie appliquées auparavant par les aéroports et celles utilisées depuis le 1er janvier 2013, il est possible que les résultats obtenus avec le nouveau modèle diffèrent de ceux obtenus en appliquant l'ancienne méthode de calcul.

3. Aéroport d'Anvers.

Vous trouverez ci-dessous une synthèse de l'évolution du nombre de passagers, ventilé par passagers en vols d'affaires et autres passagers, pour la période allant de 2008 à juin 2013.

	2008	2009	2010	2011	2012	2013 (jan-jun)
Business	26 894	24 674	23 165	24 813	22 207	10 097
Autres/overige	39 523	43 271	139 675	141 265	118 163	13 728

Brussels Airport.

Ci-dessous, une synthèse de l'évolution des passagers sortants, ventilée en passagers d'affaires et autres voyageurs, allant de 2008 à 2012.

	2008	2009	2010	2011	2012
Business	3 412 602	2 823 501	2 765 754	2 960 748	3 070 952
Autres/overige	5 700 382	5 712 481	5 807 413	6 415 166	6 417 761

Aéroport de Charleroi.

Ci-dessous, une synthèse de l'évolution du nombre de passagers, ventilée en voyageurs d'affaires et autres voyageurs, de 2008 à juin 2013 inclus.

	2008	2009	2010	2011	2012	2013 (jan-jun)
Business	502 734	638 815	260 620	824 833	781 692	399 622
Autres/overige	2 450 844	3 289 166	4 934 752	5 076 174	5 734 735	2 675 410

Algemene opmerking bij deze gegevens:

Vanaf 1 januari 2013 worden de statistieken gerapporteerd in de vorm van een uniform model voor statistische dataverzameling dat werd opgesteld door het Directoraat-generaal Luchtvaart (DGLV). De gegevens moeten verzameld worden overeenkomstig de definities die eveneens werden opgesteld door het DGLV. De gegevens voor het jaar 2012 werden door de meeste luchthavens ook volgens deze bepalingen gerapporteerd.

Door discrepanties tussen de definities en methodologie die vroeger door de luchthavens toegepast werden en deze die vanaf 1 januari 2013 gebruikt worden, is het mogelijk dat de resultaten die bekomen worden met het nieuwe model verschillen van de resultaten bekomen door de oude berekeningsmethode toe te passen.

3. Luchthaven Antwerpen.

Hieronder vindt u een overzicht van de evolutie van het passagiersaantal, opgedeeld in passagiers in zakenvluchten en overige passagiers, over de periode 2008 tot en met juni 2013.

Brussels Airport.

Hieronder vindt u een overzicht van de evolutie van het aantal vertrekkende passagiers, opgedeeld in zakenreizigers en overige reizigers, gaande van 2008 tot en met 2012.

Luchthaven Charleroi.

Hieronder vindt u een overzicht van de evolutie van het passagiersaantal, opgedeeld in zakenreizigers en overige reizigers, gaande van 2008 tot en met juni 2013.

Ces données ont été obtenues au moyen d'interviews réalisées auprès de passagers. Les résultats de ces interviews ont été extrapolés au nombre réel de passagers. Il s'agit en conséquence d'une estimation du nombre de voyageurs d'affaires.

Aéroport de Kortrijk-Wevelgem.

Ci-dessous, une synthèse de l'évolution du nombre de passagers, ventilée en voyageurs d'affaires et autres voyageurs, de 2008 à juin 2013 inclus.

Deze gegevens werden verkregen door interviews die werden uitgevoerd bij passagiers. De resultaten van deze interviews werden geëxtrapoleerd naar het werkelijke passagiersaantal. Het gaat bijgevolg om een schatting van het aantal zakenreizigers.

Luchthaven Kortrijk-Wevelgem.

Hieronder vindt u een overzicht van de evolutie van het passagiersaantal, opgedeeld in zakenreizigers en overige reizigers, gaande van 2008 tot en met juni 2013.

	2008	2009	2010	2011	2012	2013 (jan-jun)
Business	17 948	11 281	11 674	13 579	13 198	5 576
Autres/ <i>overige</i>	48 446	53 946	54 223	56 027	56 029	26 993

Ces données ont été élaborées à l'aide de l'ancienne méthode de calcul où le nombre total de passagers des années 2012 et 2013 ne correspond pas au nombre total de passagers, tel que signalé dans la réponse à la question 1.

Aéroport d'Oostende-Brugge et Aéroport de Liège-Bierset.

Mes services ont demandé ces données, mais ne les ont pas encore reçues.

4. a) Vous trouverez ci-dessous une synthèse de l'évolution du nombre de compagnies aériennes par aéroport, de 2008 à juin 2013 inclus.

Deze gegevens werden opgesteld aan de hand van de oude berekeningsmethode waardoor het totaal aantal passagiers voor de jaren 2012 en 2013 niet overeenkomt met het totaal aantal passagiers zoals vermeld in het antwoord op vraag 1.

Luchthaven Oostende-Brugge en Luchthaven Liège-Bierset.

Mijn diensten hebben deze gegevens opgevraagd, maar hebben deze nog niet ontvangen.

4. a) Hieronder vindt u een overzicht van de evolutie van het aantal luchtvaartmaatschappijen per luchthaven gaande van 2008 tot en met juni 2013.

	2008	2009	2010	2011	2012	2013 (jan-jun)
Antwerpen	2	2	2	2	3	3
Brussels Airport	107	102	102	98	87	93
Charleroi	8	8	8	6	5	4
Kortrijk-Wevelgem	3	3	3	3	3	2
Liège-Bierset	126	123	130	128	105	66

Mes services ont demandé les données concernant l'aéroport d'Oostende-Brugge, mais ne les ont pas encore reçues.

Remarque concernant Brussels Airport:

Les compagnies aériennes ne sont prises en considération qu'à partir d'un minimum de 5 vols.

Mijn diensten hebben de gegevens voor de luchthaven van Oostende-Brugge opgevraagd, maar hebben deze nog niet ontvangen.

Opmerking voor Brussels Airport:

Luchtvaartmaatschappijen worden pas meegeteld vanaf een minimum van 5 vluchten.

b) Malgré le fait que le nombre de passagers à Charleroi a augmenté régulièrement au cours de la période 2008-2013, le nombre de compagnies aériennes à l'aéroport de Charleroi a diminué de moitié. Une tendance à la baisse du nombre de compagnies aériennes peut aussi être observée à Brussels Airport. Cette tendance est due à la fois à une diminution du nombre de transporteurs de fret et à une diminution du nombre de transporteurs de passagers.

- 5. a) Mes services ne disposent pas de ces données.
- b) Mes services ne disposent pas de ces données.

DO 2012201313640

Question n° 467 de monsieur le député Filip De Man du 09 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Plaques d'immatriculation A.

- 1. Combien de plaques d'immatriculation A sont-elles actuellement en circulation?
- 2. a) Ces plaques sont-elles exclusivement attribuées à des membres du gouvernement ou le sont-elles également à d'autres "hauts dignitaires"?
- b) Des membres de cultes reconnus peuvent-ils également prétendre à ces plaques et dans l'affirmative, quelle est leur fonction?
- 3. D'autres fonctions encore donnent-elles droit à une plaque d'immatriculation A?
- 4. Sur la base de quelles dispositions légales et/ou réglementaires ces plaques d'immatriculation A sont-elles délivrées à diverses catégories?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 10 septembre 2013, à la question n° 467 de monsieur le député Filip De Man du 09 juillet 2013 (N.):

- 1. Il y a actuellement 124 plaques d'immatriculation -A- en circulation.
- 2. a) D'autres personnes ont également droit à une plaque d'immatriculation -A-.

b) Ondanks het feit dat het aantal passagiers in Charleroi gestaag is toegenomen over de periode 2008-2013 is het aantal luchtvaartmaatschappijen op de luchthaven van Charleroi met de helft afgenomen. Er kan eveneens een dalende trend opgemerkt worden van het aantal luchtvaartmaatschappijen op Brussels Airport. Deze trend wordt veroorzaakt door zowel een afname van het aantal vrachtluchtvaartmaatschappijen als een afname van het aantal passagiersluchtvaartmaatschappijen.

- 5. a) Mijn diensten beschikken niet over deze gegevens.
- b) Mijn diensten beschikken niet over deze gegevens.

DO 2012201313640

Vraag nr. 467 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 09 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

A-nummerplaten.

- 1. Kan u meedelen hoeveel A-nummerplaten er thans in omloop zijn?
- 2. a) Gaan die uitsluitend naar regeringsleden of krijgen ook andere "hoogwaardigheidsbekleders" dergelijke platen?
- b) Komen er bijvoorbeeld ook leden van erkende erediensdiensten in aanmerking en zo ja, wat is hun functie?
- 3. Zijn er nog andere functies die recht geven op die speciale A-nummerplaat?
- 4. Op basis van welke wettelijke en/of reglementaire bepalingen worden A-nummerplaten aan deze diverse categorieën afgeleverd?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 10 september 2013, op de vraag nr. 467 van de heer volksvertegenwoordiger Filip De Man van 09 juli 2013 (N.):

- 1. Er zijn momenteel 124 A- kentekenplaten in omloop.
- 2. a) Ook andere personen hebben recht op een A- kentekenplaat.

b) Les hauts représentants des cultes confessionnels reconnus et du Conseil central des communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique.

3. Les autres ayant droit sont : le président de la Chambre des représentants, les membres du gouvernement fédéral, les ministres d'État, les représentants de la Haute Magistature, les Gouverneurs de province, les Présidents des Comités de direction des Services publics fédéraux et Services publics de programmation et les Directeurs de la politique générale, et les Directeurs de Cellule stratégique.

4. L'attribution d'une plaque d'immatriculation -A- se fait sur base de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules. La gestion de la liste des ayant droit est réalisée par la Chancellerie du premier ministre.

DO 2012201314116

Question n° 490 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 26 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SNCB.- Actes de vandalisme et tags sur les rames de la ligne 60 (QO 18898).

La ligne 60 qui relie Jette à Termonde fera partie du Réseau Express Régional. Des trains *light rail* Desiro ML sont notamment mis en service sur cette ligne. Quelques rames de ce modèle viennent à peine d'être mises en service que plusieurs d'entre elles ont déjà été la cible d'actes de vandalisme, essentiellement des tags sur les flancs des rames. Il semblerait que ces actes de vandalisme sont notamment monnaie courante à la gare de Termonde.

1. Quelles mesures préventives la SNCB prend-elle pour prémunir son matériel roulant contre de tels actes de vandalisme?

2. La SNCB prendra-t-elle des mesures supplémentaires à la gare de Termonde?

b) De hoogste gezagsdragers van de erkende confessionele erediensten en van de Centrale Raad der Niet-Confessionele Levenbeschouwelijke Gemeenschappen van België.

3. De andere rechthebbenden zijn de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de leden van de federale regering, de ministers van Staat, de vertegenwoordigers van de Hoge Magistratuur, de Provinciegouverneurs, de Voorzitters van het Directiecomité van de Federale Overheidsdiensten en de federale programmatische overheidsdiensten en de Directeurs van het algemeen beleid en de Directeurs van de beleidsceel.

4. De toekenning van de A- kentekenplaten gebeurt op basis van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen. Het beheer van de lijst van rechthebbenden gebeurt door de Kanselarij van de eerste minister.

DO 2012201314116

Vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 26 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

NMBS. - Vandalisme en graffiti op lijn 60 (MV 18898).

De spoorlijn 60 tussen Jette en Dendermonde zal deel uitmaken van het Gewestelijk Expressnet. Op deze lijn worden onder meer lichtgewichttreinen van het type Desiro ML ingezet. Hoewel een aantal stellen pas in gebruik zijn genomen, zijn er reeds verschillende het voorwerp geworden van vandalisering, voornamelijk aan de buitenzijde door middel van graffiti. Dergelijke feiten zouden zich met name in het station van Dendermonde meermaals voordoen.

1. Welke preventieve initiatieven neemt de NMBS om het rollend materieel te behoeden voor dergelijke vandalisering?

2. Worden er bijkomende maatregelen voorzien in het station van Dendermonde?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 490 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 26 juillet 2013 (N.):

La problématique évoquée relève des compétences du ministre des Entreprises publiques (Question n° 649 du 1^{er} octobre 2013).

DO 2012201314118

Question n° 491 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 26 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SNCB. - Le bâtiment de la gare de Termonde (QO 18897).

Le plan de réaménagement de la gare de Termonde et de ses environs prévoit la démolition du bâtiment actuel de la gare et la construction d'une toute nouvelle infrastructure équipée d'une salle d'attente, d'une salle de guichets et d'autres facilités.

D'après le masterplan initial, les travaux auraient dû commencer il y a quelque temps déjà. Le bâtiment de la gare avait déjà été budgétisé pour 2012. Dans les faits, il n'en est rien. Dans la gare et aux alentours, rien n'indique que des travaux sont prévus.

1. Où en sont les travaux d'infrastructure prévus pour le bâtiment de la gare?

2. Quand la démolition est-elle prévue et quand le nouveau bâtiment sera-t-il construit?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 491 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 26 juillet 2013 (N.):

La problématique évoquée relève des compétences du ministre des Entreprises publiques (Question n° 650 du 1^{er} octobre 2013).

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 490 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 26 juli 2013 (N.):

De aangehaalde problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Overheidsbedrijven (Vraag nr. 649 van 1 oktober 2013).

DO 2012201314118

Vraag nr. 491 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 26 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

NMBS. - Stationsgebouw Dendermonde (MV 18897).

Het masterplan voor de herinrichting van het Dendermondse station en stationsomgeving voorziet in de afbraak van het huidige stationsgebouw, en de bouw van een compleet nieuwe infrastructuur met wachtzaal, lokettenhal en andere faciliteiten.

Volgens het oorspronkelijke masterplan moesten de werken al enige tijd bezig zijn. Het stationsgebouw was volgens het masterplan al begroot voor 2012. Dit is vooralsnog niet het geval. In en rondom het station wijst niets op de geplande werkzaamheden.

1. Wat is de stand van zaken voor de geplande infrastructuurwerken aan het stationsgebouw?

2. Wanneer is de afbraak voorzien en wanneer zal het nieuwe gebouw worden opgetrokken?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 491 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 26 juli 2013 (N.):

De aangehaalde problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Overheidsbedrijven (Vraag nr. 650 van 1 oktober 2013).

DO 2012201314119

Question n° 492 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SNCB. - Le masterplan pour la gare de Termonde et ses abords (QO 18896).

Un plan global prévoit le réaménagement en profondeur des abords de la gare de Termonde. Ce plan englobe notamment une rénovation des quais, la construction d'un nouveau bâtiment de gare, d'un nouveau parking souterrain et d'une passerelle au-dessus des voies et la modernisation de la place de la gare.

Selon le masterplan initial, les travaux devraient déjà être en cours depuis un certain temps. Ainsi, de nouveaux emplacements pour vélos ont été inscrits au budget 2011 et le nouveau parking souterrain ainsi que le nouveau bâtiment de la gare ont été prévus au budget 2012. Sur le terrain cependant, rien ne permet d'imaginer que ces importants travaux auraient commencé.

1. Quand les travaux commenceront-ils?
2. Comment expliquez-vous ce retard accumulé?
3. Quelle sera la durée totale des travaux et quand prévoit-on la réception de la nouvelle infrastructure de la gare?
4. Quelles sont les nuisances prévues pour les usagers et comment palliera-t-on ces désagréments?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 492 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.):

La problématique évoquée relève des compétences du ministre des Entreprises publiques (Question n° 651 du 1^{er} octobre 2013).

DO 2012201314119

Vraag nr. 492 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

NMBS. - Masterplan station en stationsomgeving Dendermonde (MV 18896).

Er ligt een allesomvattend plan klaar voor een grootschalige herinrichting van de stationsomgeving van Dendermonde. Dit omvat onder meer een vernieuwing van de perrons, de bouw van een nieuw stationsgebouw, een nieuwe ondergrondse parking, een passerel boven de sporen, een herinrichting van het stationsplein enzovoort.

Volgens het oorspronkelijke masterplan moesten de werken al enige tijd bezig zijn. Zo was een nieuwe fietsenstalling begroot voor 2011, en de nieuwe ondergrondse parking en stationsgebouw voor 2012. Op het terrein valt er echter weinig te bespeuren van de minste aanzet naar de omvangrijke voorziene ingrepen.

1. Wanneer gaan de werken van start?
2. Wat is de reden voor de opgelopen vertraging?
3. Hoe lang zullen de gezamenlijke werken in beslag nemen en wat is de voorziene datum voor oplevering van de nieuwe stationsinfrastructuur?
4. Welke hinder wordt verwacht voor de gebruikers en hoe zal dit opgevangen worden?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 492 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.):

De aangehaalde problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Overheidsbedrijven (Vraag nr. 651 van 1 oktober 2013).

DO 2012201314120

Question n° 493 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SNCB. - Suppression de parkings à la gare de Termonde. (QO 18895).

Le masterplan pour la rénovation des alentours de la gare de Termonde prévoit le réaménagement intégral des emplacements de stationnement. Pour l'heure, la gare dispose de 3 parkings: un dans l'ancienne cour des marchandises, un deuxième devant l'ancien bâtiment de la gare et un troisième devant l'entrée du côté Sint-Gillis. Ces trois parkings seraient supprimés et remplacés par un nouveau grand parking payant souterrain.

Il me revient que les trois parkings actuels recevraient une nouvelle destination.

1. Quelle nouvelle destination serait donnée au parking de l'ancien bâtiment de la gare?
2. Quelle nouvelle destination serait donnée au parking Sint-Gillis?
3. a) Quelle nouvelle destination serait donnée au parking de l'ancienne cour de marchandises?
b) Est-il exact que ce parking sera supprimé pour faire place à un projet immobilier?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 493 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.):

La problématique évoquée relève des compétences du ministre des Entreprises publiques (Question n° 653 du 3 octobre 2013).

DO 2012201314120

Vraag nr. 493 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

NMBS. - Afgeschafte parkings station Dendermonde (MV 18895).

Het masterplan voor de herinrichting van de Dendermondse stationsomgeving omvat een volledige herstructurering van de parkeermogelijkheden. Momenteel telt het station drie parkings: een op de oude goederenkoer, een tweede aan het oude stationsgebouw en een derde aan de toegang aan de kant van Sint-Gillis. Deze zouden allen verdwijnen en vervangen worden door één nieuwe grote ondergrondse betaalparking.

Naar verluidt zouden de drie huidige parkings allen een nieuwe bestemming krijgen.

1. Wat is de nieuwe bestemming van de parking Oud Stationsgebouw?
2. Wat is de nieuwe bestemming van de parking Sint-Gillis?
3. a) Wat is de nieuwe bestemming van de parking Oude Goederenkoer?
b) Klopt het dat deze parking moet plaatsmaken voor een bouwproject?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 493 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.):

De aangehaalde problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Overheidsbedrijven (Vraag nr. 653 van 3 oktober 2013).

DO 2012201314121

Question n° 494 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SNCB. - Distributeurs de tickets sur la ligne 60 (QO 18894).

La ligne ferroviaire entre Jette et Termonde fera partie du réseau express régional (RER) destiné à améliorer la mobilité vers et à partir de Bruxelles. Concomitamment à ces liaisons ferroviaires plus rapides, il est aussi question d'améliorer la prestation de services locale. Comme la prestation de services individuelle a été supprimée dans différentes petites gares depuis plusieurs années déjà, la vente locale de tickets s'effectue uniquement au moyen de distributeurs automatiques. Or ces distributeurs ne sont pas disponibles dans plusieurs gares situées sur la ligne 60. C'est notamment le cas à Lebbeke et à Heizijde.

1. Dans quelles gares un distributeur de tickets est-il déjà disponible et quel échéancier a-t-il été établi pour les autres gares situées sur la ligne en question?

2. a) Prévoit-on d'installer aussi des distributeurs de tickets automatiques dans les gares de Heizijde et de Lebbeke?

b) Dans l'affirmative, dans quel délai seront-ils installés?

c) Dans l'affirmative, à quel contrôle ces distributeurs seront-ils soumis pour remettre en état les appareils endommagés, défectueux ou vandalisés, etc.?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 494 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.):

La problématique évoquée relève des compétences du ministre des Entreprises publiques (Question n° 654 du 3 octobre 2013).

DO 2012201314121

Vraag nr. 494 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

NMBS. - Ticketautomaten lijn 60 (MV 18894).

De spoorlijn 60 tussen Jette en Dendermonde zal deel uitmaken van het Gewestelijk Expressnet dat de mobiliteit van en naar Brussel dient te verbeteren. Aansluitend bij deze vlottere spoorverbindingen is er ook sprake van een versterking van de lokale dienstverlening. Aangezien de persoonlijke dienstverlening in verschillende kleine stations reeds ettelijke jaren geleden afgevoerd werd, kan lokale ticketverkoop nog slechts plaatsvinden via automaten. Deze ontbreken echter in meerdere stations langsheen de lijn 60. Dit is onder meer het geval in de stations van Lebbeke en van Heizijde.

1. Welke stations hebben reeds een dergelijke automaat en wat is de planning voor de ontbrekende stations op deze lijn?

2. a) Is de plaatsing van automaten voor ticketverkoop ook gepland voor de stations van Heizijde en Lebbeke?

b) Zo ja, op welke termijn worden deze installaties voorzien?

c) Zo ja, welke controle zal er op deze automaten plaatsvinden om beschadiging, defecten of vandalisme, enzovoort te verhelpen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 494 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.):

De aangehaalde problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Overheidsbedrijven (Vraag nr. 654 van 3 oktober 2013).

DO 2012201314122

Question n° 495 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SNCB. - Stationnement aux alentours de la gare de Termonde (QO 18893).

Le masterplan pour la rénovation des alentours de la gare de Termonde prévoit le réaménagement intégral des emplacements de stationnement. Pour l'heure, la gare dispose de 3 parkings: un dans l'ancienne cour des marchandises, un deuxième devant l'ancien bâtiment de la gare et un troisième devant l'entrée du côté Sint-Gillis. Dans le masterplan, ces 3 parkings sont remplacés par un nouveau grand parking payant souterrain. La SNCB-Holding insiste semble-t-il pour que les emplacements de stationnement soient centralisés.

Le nouveau parking proposerait 800 places. Or un sondage réalisé par la SNCB-Holding indique que quotidiennement, quelque 894 véhicules acheminent les voyageurs vers la gare. Ce problème de capacité engendre d'énormes problèmes de stationnement dans les quartiers résidentiels avoisinants et la situation ne semble pas devoir s'améliorer puisque des prévisions du Bureau fédéral du Plan annoncent un doublement du transport de personnes d'ici à 2035.

1. La décision de suppression des 3 parkings actuels est-elle irrévocable?

2. Pourquoi la SNCB-Holding entend-elle centraliser tous les emplacements de stationnement dans un parking géant?

3. a) Le parking souterrain sera-t-il payant?

b) Quels sont les tarifs envisagés?

4. Comment sera résolu le problème de capacité annoncé?

5. Craignez-vous un recul de l'utilisation des transports publics, conséquence: (1) d'éventuels problèmes de mobilité; (2) d'une concentration de véhicules stationnés; et (3) de la mise en place d'un parking payant?

DO 2012201314122

Vraag nr. 495 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

NMBS. - Parking stationsomgeving Dendermonde (MV 18893).

Het masterplan voor de herinrichting van de Dendermondse stationsomgeving omvat een volledige herstructurering van de parkeermogelijkheden. Momenteel telt het station drie parkings: een op de oude goederenkoer, een tweede aan het oude stationsgebouw en een derde aan de toegang aan de kant van Sint-Gillis. Het masterplan voorziet in het verdwijnen van deze parkings en het bouwen van één nieuwe grote ondergrondse betaalparking. Met name de NMBS Holding zou aandringen op een centralisatie van de parkeermogelijkheden.

De nieuwe parking zou 800 plaatsen bevatten. Uit een steekproef van de NMBS-Holding blijkt echter dat de reizigers die naar het station komen, zorgen voor ongeveer 894 wagens per dag. Dit capaciteitsprobleem zorgt voor een grote parkeerdruk op de omliggende woonwijken. Dit zal nog versterkt worden in de toekomst. Immers, prognoses van het Federaal Planbureau voorspellen een verdubbeling van het personenvervoer tegen 2035.

1. Wordt er vastgehouden aan het verwijderen van de huidige drie parkings?

2. Waarom wil de NMBS Holding alle parkeerplaatsen centraliseren in één grote mega-parking?

3. a) Wordt de ondergrondse parking betalend?

b) Hoeveel zullen deze tarieven bij benadering bedragen?

4. Hoe wordt het voorziene capaciteitsprobleem opgevangen?

5. Vreest u geen terugval van het gebruik van het openbaar vervoer als gevolg van: (1) mogelijke mobiliteitsproblemen; (2) concentratie van het parkeren; en (3) het betalend maken van de parking?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 495 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.):

La problématique évoquée relève des compétences du ministre des Entreprises Publiques (Question n° 655 du 3 octobre 2013).

DO 2012201314124

Question n° 496 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

SNCB. - Emplacements pour vélos à la gare de Termonde (QO 18892).

Le réaménagement des environs de la gare de Termonde inclut notamment de nouveaux équipements pour les cyclistes. Actuellement, 1000 places sont prévues: 480 du côté du centre-ville et 520 du côté de Sint-Gillis. Curieusement, environ 472 usagers du train viennent déjà aujourd'hui à la gare en vélo depuis le centre (chiffres de la SNCB-Holding). Le nouvel emplacement risque dès lors de poser un problème de capacité dès sa mise en service. C'est d'autant plus vrai que le nombre de places de parking a été délibérément réduit dans le masterplan, qui mise sur le vélo comme option de mobilité durable alors que d'après les prévisions du Bureau fédéral du Plan, le transport de personnes va doubler d'ici à 2035.

L'emplacement pour vélos situé à l'arrière ne pourra pas satisfaire à cette demande puisqu'il est difficilement accessible depuis le centre. Depuis l'avant, cet emplacement n'est accessible qu'en passant par la passerelle qui enjambe les voies. Or le passage de cyclistes à cet endroit serait difficile et constituerait surtout une source de difficultés. L'accès à cet emplacement est aussi difficile à l'arrière étant donné que, conformément au masterplan, les centaines de cyclistes qui devraient venir de Sint-Gillis passeront le Vondelbeek via un seul petit pont.

1. La capacité prévue pour le parking à vélos est-elle suffisante?
2. Des passages seront-ils aménagés pour les cyclistes sous les voies ou au-dessus de celles-ci?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 495 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.):

De aangehaalde problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Overheidsbedrijven (Vraag nr. 655 van 3 oktober 2013).

DO 2012201314124

Vraag nr. 496 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

NMBS. - Fietsenstallingen station Dendermonde (MV 18892).

De herinrichting van de Dendermondse stationsomgeving omvat onder andere een nieuwe infrastructuur voor fietsers. Momenteel zijn er 1000 plaatsen gepland: 480 aan kant van het centrum en 520 aan kant van Sint-Gillis. Merkwaardig genoeg zijn er momenteel al ongeveer 472 treinreizigers die met de fiets naar het station komen vanuit het centrum (cijfers NMBS Holding). De nieuwe fietsenstalling dreigt dus van meet af aan geconfronteerd te worden met een capaciteitsprobleem. Dit geldt des te meer aangezien het masterplan bewust te weinig parkeerplaatsen voorziet met het oog op fietsen als duurzame mobiliteitsoptie, terwijl het Federaal Planbureau een verdubbeling voorspelt van het personenvervoer tegen 2035.

De fietsenstalling aan de achterzijde kan dit niet opvangen, gezien deze stalling vanaf het centrum moeilijk bereikbaar is. Van aan de voorzijde is deze stalling enkel bereikbaar langs de passerelle boven de sporen. Doorgang van fietsers daar is moeilijk en zou vooral hinder veroorzaken. Ook langs de achterzijde is deze stalling moeilijk bereikbaar aangezien de honderden fietsers die verwacht worden aan de kant van Sint-Gillis, volgens het masterplan een enkel brugje over de Vondelbeek moeten passeren.

1. Is de geplande capaciteit van de fietsenstalling voldoende?
2. Worden er doorgangen voorzien voor fietsers onder of boven de sporen?

3. Où sera aménagé l'abri pour vélos provisoire qui doit remplacer l'emplacement existant pendant la première phase de travaux?

4. Quelle sera la capacité de cet abri pour vélos provisoire?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 496 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.):

La problématique évoquée relève des compétences du ministre des Entreprises Publiques (Question n° 656 du 3 octobre 2013).

DO 2012201314126

Question n° 497 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

Infrabel. - Aménagement des quais de la gare de Dendermonde (QO 18891).

Le masterplan pour le réaménagement des abords de la gare de Dendermonde prévoit un certain nombre de travaux d'infrastructure qui s'étaleront sur plusieurs années. L'une des premières phases des travaux concerne le réaménagement de l'accès aux quais de la gare. A l'heure actuelle, l'accès se fait par un passage souterrain. Le masterplan prévoit le remplacement de ce tunnel par une passerelle surplombant les voies.

Selon le calendrier initial prévu dans le masterplan, les travaux auraient dû être entamés il y a quelque temps déjà. Or pour l'heure on ne voit rien bouger sur le terrain.

Qu'en est-il des travaux relatifs à l'accès aux quais, le passage souterrain devant être remplacé par une passerelle?

3. Waar zal de tijdelijke fietsenstalling geplaatst worden die in de eerste fase van de werken de bestaande stalling moet vervangen?

4. Welke capaciteit zal deze tijdelijke fietsenstalling hebben?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 496 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.):

De aangehaalde problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Overheidsbedrijven (Vraag nr. 656 van 3 oktober 2013).

DO 2012201314126

Vraag nr. 497 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Infrabel. - Aanleg perrons in Dendermonde (MV 18891).

Het masterplan voor de herinrichting van de stationsomgeving van Dendermonde omvat verschillende infrastructurale ingrepen gespreid over meerdere jaren. Een van de werken die als eerste voorzien is, is de herschikking van de toegang tot de perrons van het station. Momenteel wordt de toegang verschaft door een ondergrondse tunnel. Deze zal volgens het masterplan vervangen worden door een bovengrondse passerelle boven de sporen.

Volgens het oorspronkelijke masterplan moesten de werken al enige tijd bezig zijn. Dit is momenteel niet het geval. Op het terrein is dit vooralsnog niet merkbaar.

Wat is de stand van zaken voor de toegangswerken tot de perrons die nu nog via een ondergrondse tunnel verloopt, maar die in de toekomst via de passerelle zal gebeuren?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 09 septembre 2013, à la question n° 497 de monsieur le député Karel Uyttersprot du 29 juillet 2013 (N.):

La problématique évoquée relève des compétences du ministre des Entreprises Publiques (Question n° 657 du 3 octobre 2013).

DO 2012201314155

Question n° 500 de monsieur le député Carl Devlies du 29 juillet 2013 (N.) au secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre:

La problématique des nuisances sonores aux alentours de l'aéroport de Zaventem (QO 18725).

Après une gestion désastreuse de la problématique des nuisances sonores aux alentours de l'aéroport de Zaventem, un problème qui a traîné pendant plusieurs années, votre prédécesseur a pu obtenir un accord équilibré par le biais des décisions prises par le Conseil des ministres le 19 décembre 2008 et le 26 février 2010. Le gouvernement actuel a confirmé cet accord, qu'il a décidé d'intégrer dans l'accord de gouvernement et d'exécuter intégralement.

La nouvelle procédure de décollage depuis la piste 07 "tout droit" permettra de diminuer les nuisances sonores dans la région de Louvain par vent d'est. Compte tenu des modifications opérationnelles que Belgocontrol devait apporter à cet effet, la période de mise en oeuvre de cette nouvelle procédure a été estimée à deux ans, en 2010.

1. Quels aspects de l'accord de gouvernement et de l'accord aéroportuaire ne sont-ils pas encore exécutés et quel est le calendrier prévu?

2. a) Où en est actuellement la mise en oeuvre de la procédure de décollage "07 tout droit"?

b) Quand entrera-t-elle réellement en vigueur?

3. a) Quelle version de la procédure "07 tout droit" sera-t-elle mise en oeuvre?

b) La commune d'Erps-Kwerps sera-t-elle épargnée?

c) À partir de quand les avions en phase de décollage vireront-ils vers le sud?

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 09 september 2013, op de vraag nr. 497 van de heer volksvertegenwoordiger Karel Uyttersprot van 29 juli 2013 (N.):

De aangehaalde problematiek behoort tot de bevoegdheid van de minister van Overheidsbedrijven (Vraag nr. 657 van 3 oktober 2013).

DO 2012201314155

Vraag nr. 500 van de heer volksvertegenwoordiger Carl Devlies van 29 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister:

Geluidshinderproblematiek rond de luchthaven van Zaventem (MV 18725).

Na een chaotisch beleid inzake de geluidshinderproblematiek rond de luchthaven van Zaventem, dat vele jaren aansleepte, kon uw voorganger een evenwichtig akkoord bereiken via de besluiten van de Ministerraden van 19 december 2008 en 26 februari 2010. De huidige regering bevestigde dit akkoord, besloot het op te nemen in het regeerakkoord en het integraal uit te voeren.

De nieuwe opstijgingsprocedure vanaf baan 07, genoemd "07 rechtdoor", zal toelaten de geluidshinder in de regio van Leuven te verminderen bij oostenwind. Gezien Belgocontrol daartoe operationele aanpassingen diende uit te voeren, werd de periode tot implementering van deze nieuwe procedure in 2010 geschat op twee jaar.

1. Welke aspecten van het luchthaven- en regeerakkoord zijn nog niet gerealiseerd en wat is de voorziene timing?

2. a) Wat is de huidige stand van zaken van de implementatie van de opstijgingsprocedure 07 rechtdoor?

b) Wanneer zal deze effectief in voege treden?

3. a) Welke versie van "07 rechtdoor" zal geïmplementeerd worden?

b) Zal Erps-Kwerps ontzien worden?

c) Vanaf waar zullen de opstijgende vliegtuigen afdraaien naar het zuiden?

Réponse du secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre du 13 septembre 2013, à la question n° 500 de monsieur le député Carl Devlies du 29 juillet 2013 (N.):

L'utilisation de la piste 07R au décollage est complémentaire de celle de la piste 02 à l'atterrissage; et résulte de la notion du vent.

Les améliorations du processus décisionnel doivent amener à une stabilisation de l'emploi des pistes 25 par une meilleure définition des conditions pendant lesquelles Belgocontrol peut abandonner le PRS suite aux conditions météorologiques en vigueur.

D'autre part, une nouvelle procédure de décollage 07 Rechtdoor permettra de faire monter les avions jusqu'après Leuven.

La "koerscorrectie" introduite en 2004 sur proposition du médiateur de l'aéroport doit être maintenue car elle permet d'éviter le survol du village d'Erps-Kwerps.

La proposition de Belgocontrol vise à totalement séparer le trafic au départ de la 07R par l'est et celui en arrivée vers la 02 qui arriverait par le sud, de ce fait aucun conflit entre atterrissages et décollages ne se présenterait. Cette version 4 a été testée positivement à Belgocontrol les 10 et 12 juin dernier.

L'implémentation définitive de la solution 07 Rechtdoor et la fixation d'un modèle de calcul strict des composantes de vent auront lieu pour la fin de l'année 2013 et devrait induire une utilisation moindre des schémas alternatifs au système préférentiel.

Antwoord van de staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister van 13 september 2013, op de vraag nr. 500 van de heer volksvertegenwoordiger Carl Devlies van 29 juli 2013 (N.):

Het gebruik van de baan 07R voor het opstijgen is complementair aan het gebruik van baan 02 voor het landen, rekening houdend met de wind.

Verbeteringen in de besluitvorming zullen leiden tot een stabilisatie van het gebruik van de banen 25 door een betere vaststelling van de voorwaarden volgens dewelke Belgocontrol van de PRS kan afzien, in functie van de weersomstandigheden.

Anderzijds zal een nieuwe startprocedure 07 Rechtdoor de vliegtuigen tot na Leuven laten opstijgen.

De "koerscorrectie" ingevoerd in 2004 volgens het voorstel van de ombudsdienst voor de luchthaven moet behouden worden, want die voorkomt het overvliegen van het dorp Erps-Kwerps.

De bedoeling van het voorstel van Belgocontrol is het vertrekkende verkeer via de 07R vanuit het oosten en het aankomende verkeer op de baan 02 vanuit het zuiden volledig te scheiden, zodat er geen conflict tussen landingen en opstijgingen zou ontstaan. Deze versie 4 is op 10 en 12 juni door Belgocontrol succesvol getest.

De uiteindelijke uitvoering van de oplossing 07 Rechtdoor en het instellen van een model van strikt berekeningsmodel voor de windcomponenten zullen tegen einde van 2013 plaatsvinden.

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

DO 2012201313199

Question n° 500 de madame la députée Karin Temmerman du 18 juin 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

MENA. - L'ordre de quitter le territoire.

Depuis quelques années, notre pays connaît un afflux continu de mineurs étrangers non accompagnés (MENA). En ce qui concerne leur départ, les MENA peuvent opter pour le retour volontaire. En revanche, en vertu de notre législation, un MENA ne peut être contraint de quitter le territoire. En principe, un MENA ne peut donc se voir délivrer un ordre de quitter le territoire (OQT).

Dans votre réponse à ma question écrite n° 399 du 19 février 2013 relative à la reconnaissance de mineurs étrangers non accompagnés, je remarque qu'en 2011 et 2012, un ordre de quitter le territoire a été délivré respectivement à 3 et 25 MENA (*Questions et Réponses*, Chambre, 2012-2013, n° 107, p. 241).

1. Conformément au modèle de l'annexe 38, l'ordre de quitter le territoire est remplacé, pour les MENA, par un ordre de reconduite.

a) Pourquoi 3 et 25 MENA ont-ils reçu l'ordre de quitter le territoire?

b) Cela a-t-il un lien avec la détermination de leur âge?

2. Dans le cas où des MENA ont reçu un ordre de quitter le territoire, quelle est la nationalité de ceux qui ont reçu, en 2011 et 2012, un OQT? Je souhaiterais en obtenir un aperçu.

3. Combien de MENA ont-ils donné suite à l'OQT qu'ils ont reçu en 2011 et 2012?

4. a) Le fait de ne pas donner suite à un OQT a-t-il des conséquences pour les MENA? Lesquelles?

b) Prévoyez-vous un accueil?

c) Conservent-ils leurs droits à une assurance-maladie pour le paiement de leurs soins médicaux?

5. a) Les MENA qui n'ont pas donné suite à un OQT continuent-ils à disposer d'un tuteur?

b) Ce tuteur est-il le même que celui qu'ils avaient avant l'OQT?

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

DO 2012201313199

Vraag nr. 500 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 18 juni 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

NBMV. - Het bevel om het grondgebied te verlaten.

Ons land kent de voorbije jaren een continue instroom van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (NBMV). Met betrekking tot de uitstroom kunnen NBMV intekenen op vrijwillige terugkeer. Daarentegen kan een NBMV, overeenkomstig onze wetgeving, niet gedwongen van het grondgebied worden verwijderd. In principe kan aan een NBMV dus geen bevel om het grondgebied te verlaten (BGV) worden afgegeven.

In uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 399 van 19 februari 2013 betreffende de erkenning van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, merk ik op dat in 2011 en 2012 respectievelijk aan 3 en 25 NBMV een bevel om het grondgebied te verlaten werd afgegeven (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2012-2013, nr. 107, blz. 241).

1. Overeenkomstig het model van bijlage 38 wordt met betrekking tot NBMV een bevel om het grondgebied te verlaten vervangen door een bevel tot terugbrenging.

a) Waarom kregen respectievelijk 3 en 25 NBMV bevel om het grondgebied te verlaten?

b) Heeft dit te maken met de leeftijdsbepaling?

2. In geval dat er NBMV een bevel om het grondgebied te verlaten hebben verkregen, wat is de nationaliteit van de NBMV's die in 2011 en 2012 een BGV ontvingen? Graag een overzicht.

3. Hoeveel NBMV gaven uitvoering aan het BGV die ze in 2011 en 2012 ontvingen?

4. a) Wat zijn de consequenties voor NBMV die geen gehoor geven aan een BGV?

b) Voorziet u in opvang?

c) Behouden zij hun rechten op een ziekteverzekering voor de betaling van hun medische zorg?

5. a) Blijven NBMV die geen gehoor gaven aan een BGV beschikken over een voogd?

b) Is dat dezelfde voogd als diegene vóór de afgifte van het BGV?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 500 de madame la députée Karin Temmerman du 18 juin 2013 (N.):

Depuis l'entrée en vigueur du système de tutelle, aucune décision de délivrance d'un "ordre de quitter le territoire" n'a été prise à l'égard d'un mineur étranger non accompagné, sur la base de l'article 118 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981.

Les personnes qui ont reçu un ordre de quitter le territoire, à savoir 3 en 2011 et 25 en 2012, et auxquelles il est fait référence dans la réponse à la question écrite n° 399, se sont vu délivrer ce document une fois leur majorité atteinte. Nous ne disposons pas d'informations détaillées concernant leur nationalité.

Bien évidemment, la tutelle prend fin lorsqu'elles deviennent majeures et les conséquences d'un ordre de quitter le territoire sont identiques pour les anciens mineurs étrangers non accompagnés et pour tout autre adulte en séjour illégal.

Un "ordre de reconduire" est donc bien notifié au tuteur d'un mineur étranger non accompagné. La solution durable consiste ainsi en un retour du MENA dans sa famille, conformément à l'article 61/14 de la loi sur les étrangers, toujours dans l'intérêt de l'enfant.

Le tableau ci-dessous indique le nombre total de jeunes qui, au cours de ces dernières années, ont opté pour un retour volontaire (en application de "l'ordre de reconduire").

Retour volontaire - <i>Vrijwillige terugkeer</i>	2009	2010	2011	2012
MENA ayant bénéficié d'une aide à la réintégration <i>NBMV met re-integratiesteun</i>	8	9	9	7
MENA n'ayant pas bénéficié d'une aide à la réintégration <i>NBMV zonder re-integratiesteun</i>	15	24	14	8
Ex-MENA (18-21 ans) <i>Ex - NBMV (18 - 21 jaar)</i>	/	1	3	5

Les mineurs étrangers non accompagnés ne sont jamais éloignés de force par l'Office des Étrangers. S'ils refusent de collaborer à leur retour, considéré comme solution durable, ils conservent bien sûr leurs droits fondamentaux. Ils continuent à séjourner en Belgique, sont en principe scolarisés et bénéficient d'un accueil ainsi que d'autres mesures sociales.

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 500 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Karin Temmerman van 18 juni 2013 (N.):

Sinds de invoering van het voogdijsysteem werd er geen enkele beslissing tot afgifte van een "bevel om het grondgebied te verlaten" op basis van artikel 118 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 genomen ten aanzien van een niet begeleide minderjarige vreemdeling.

De 3 personen in 2011 met een bevel om het grondgebied te verlaten en de 25 andere in 2012 en waarvan sprake in het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 399, hebben dit bevel gekregen bij het bereiken van de meerderjarigheid. Er zijn geen details over hun nationaliteit.

De voogdij beëindigt uiteraard bij het bereiken van de meerderjarigheid en de gevolgen van een bevel om het grondgebied te verlaten is voor een voormalige niet-begeleide minderjarige vreemdeling dezelfde als voor elke onwettig verblijvende volwassene.

Er wordt dus wel een "bevel tot terugbrenging" aan de voogd van een niet-begeleide minderjarige vreemdeling betekend, zo de duurzame oplossing conform artikel 61/14 van de Vreemdelingenwet uit een terugkeer naar de familie bestaat, dit steeds in het belang van het kind.

Onderstaand overzicht telt het totaal aantal jongeren die in de afgelopen jaren vrijwillig zijn vertrokken (in uitvoering van het "bevel tot terugbrenging").

Niet begeleide minderjarige vreemdelingen worden door de Dienst Vreemdelingenzaken nooit gedwongen verwijderd. Weigeren zij mee te werken aan een terugkeer die als duurzame oplossing werd weerhouden, dan behouden zij uiteraard hun fundamentele rechten. Zij verblijven verder in België, gaan in principe naar school en krijgen opvang en andere sociale voorzieningen.

DO 2012201313706

Question n° 522 de madame la députée Barbara Pas du 11 juillet 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Regroupement familial. - Permis de séjour. - Expulsion de personnes étrangères.

Le Bureau Séjour de l'Office des Étrangers traite les demandes de regroupement familial introduites en Belgique et assure le suivi des dossiers de personnes auxquelles le droit de séjour a été octroyé dans le cadre du regroupement familial (que ce soit après un visa D ou après examen de la demande en Belgique). Le titre de séjour peut être retiré si les contrôles portant sur la réalité de la cellule familiale ou sur le respect des conditions mises au séjour aboutissent à des résultats négatifs. D'après le *Rapport Annuel 2012* de l'Office des Étrangers, 19.579 enquêtes ont été lancées l'an dernier et 1.080 titres de séjour ont été retirés, essentiellement en raison de l'absence d'une véritable cellule familiale.

1. a) Quel est le nombre précis de titres de séjour qui ont été retirés en raison de l'absence d'une véritable cellule familiale?

b) Sur l'ensemble des titres de séjour retirés pour ce motif, combien avaient été délivrés sur la base d'un mariage et combien sur la base d'une cohabitation hors mariage (cohabitation légale)?

2. Sur les 1.080 étrangers dont le titre de séjour a été retiré, combien ont entre temps été rapatriés de force ou sont retournés chez eux dans le cadre d'un programme de retour volontaire?

3. Combien de ces étrangers n'ont reçu qu'un ordre de quitter le territoire?

4. Combien ont été transférés vers un centre fermé en vue de leur éloignement forcé?

5. Combien ont été trouvés en situation de séjour illégal après avoir reçu l'ordre de quitter le territoire et combien de ces clandestins interceptés ont effectivement été expulsés entre temps?

DO 2012201313706

Vraag nr. 522 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 11 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Gezinshereniging. - Verblijfsvergunning. - Uitwijzing van vreemdelingen.

Het Bureau Verblijf van de Dienst Vreemdelingenzaken houdt zich bezig met de behandeling van verzoeken tot gezinshereniging die in België worden ingediend en de opvolging van de dossiers van personen waarvan het verblijfsrecht in het kader van gezinshereniging werd toegekend (hetzij na een visum D, hetzij na een onderzoek van het verzoek in België). De mogelijkheid bestaat de verblijfstitel in te trekken, indien de controles die betrekking hebben op de realiteit van de gezinscel of het respect voor de aan het verblijf gestelde voorwaarden een negatief resultaat opleveren. Volgens het Activiteitenrapport 2012 van de Dienst Vreemdelingenzaken werden vorig jaar 19.579 onderzoeken opgestart en werden 1.080 verblijfstitels ingetrokken, hoofdzakelijk omwille van het ontbreken van een reële gezinscel.

1. a) Hoeveel verblijfstitels werden er precies ingetrokken omwille van het ontbreken van een gezinscel?

b) Hoeveel van de verblijfstitels die om die reden werden ingetrokken, werd toegekend op basis van een huwelijk respectievelijk op basis van een ongehuwd partnerschap (wettelijke samenwoning)?

2. Kan u meedelen hoeveel van de 1.080 vreemdelingen waarvan de verblijfstitel werd ingetrokken, inmiddels gedwongen werden gerepatriëerd of terugkeerden naar hun land van herkomst in het kader van een programma van vrijwillige terugkeer?

3. Hoeveel van deze vreemdelingen kregen enkel een bevel om het grondgebied te verlaten?

4. Hoeveel werden er overgebracht naar een gesloten centrum met het oog op hun gedwongen verwijdering?

5. Hoeveel van deze vreemdelingen werden aangetroffen in illegaal verblijf nadat zij een bevel hadden gekregen het grondgebied te verlaten en hoeveel van die onderschepte illegalen werd inmiddels effectief uitgewezen?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 10 septembre 2013, à la question n° 522 de madame la députée Barbara Pas du 11 juillet 2013 (N.):

1. Nous ne disposons pas de statistiques détaillées sur les motifs des décisions de retrait des titres de séjour obtenus dans le cadre d'un regroupement familial.

Nous ne pouvons donc pas fournir le nombre exact de retraits pour défaut de cellule familiale car l'OE ne dispose d'aucune répartition entre ces retraits et les retraits pour non respect des conditions de la loi (dont revenus stables, réguliers et suffisant).

Toutefois, l'OE peut affirmer que la cause principale des retraits est due à l'absence de cellule familiale étant donné que pour mettre fin au séjour, nous devons notamment prendre en considération la nature et la solidité des liens familiaux de la personne concernée. Aussi, une décision de retrait est plus difficile à prendre en cas de cellule familiale effective.

L'OE ne peut donc non plus donner la répartition du nombre de retraits pour absence de cellule familiale en faisant la distinction entre conjoints et partenaires.

2- 5. En ce qui concerne les éloignements, les détails de ce type ne sont pas consignés.

DO 2012201313857

Question n° 534 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 17 juillet 2013 (N.) à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice:

Allongement du stage d'attente (stage d'insertion professionnelle).

Le gouvernement fédéral a décidé d'allonger de trois mois le stage d'insertion professionnelle (le "stage d'attente"). Les jeunes qui ont droit à une allocation du CPAS pendant leur stage d'attente pourront bénéficier plus longtemps d'un revenu d'intégration sociale, qui est aussi financé par le CPAS.

1. Combien de bénéficiaires d'un revenu d'intégration sociale se trouvent dans la période de stage d'insertion professionnelle/ stage d'attente?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 10 september 2013, op de vraag nr. 522 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 11 juli 2013 (N.):

1. Wij beschikken niet over gedetailleerde statistieken over de redenen van de beslissingen tot intrekking van verblijfstitels die zijn verkregen in het kader van een gezinshereniging.

Wij kunnen dus niet het exacte aantal intrekkingen wegens het ontbreken van een gezinscel geven, omdat de DVZ niet beschikt over een verdeling tussen deze intrekkingen en intrekkingen wegens het niet vervullen van de voorwaarden van de wet (waaronder stabiele, regelmatige en voldoende inkomsten).

De DVZ kan echter bevestigen dat de belangrijkste oorzaak van de intrekkingen het ontbreken van een gezinscel is, aangezien wij, om een einde te maken aan het verblijf, de aard en de stevigheid van de familiebanden van de persoon in kwestie in aanmerking moeten nemen. Een dergelijke beslissing tot intrekking is dan ook moeilijk te nemen in het geval van een werkelijke gezinscel.

De DVZ kan dus evenmin de verdeling geven van het aantal intrekkingen wegens ontbreken van een gezinscel door een onderscheid te maken tussen echtgenoten en partners.

2- 5. Wat de verwijderingen betreft worden dergelijke details niet bijgehouden.

DO 2012201313857

Vraag nr. 534 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 17 juli 2013 (N.) aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie:

Verlenging van de wachttijd (beroepsinschakelingstijd).

De federale regering heeft besloten om de beroepsinschakelingstijd (de "wachttijd") te verlengen met drie maanden. De jongeren die in hun wachttijd een uitkering van het OCMW krijgen, zullen langer het leefloon kunnen genieten, dat mee gefinancierd wordt door het OCMW.

1. Hoeveel mensen die een leefloon krijgen, bevinden zich in de beroepsinschakelingstijd/ wachttijd?

2. Quelle est, pour les CPAS, l'incidence budgétaire de l'allongement du stage d'insertion professionnelle/ stage d'attente?

3. L'accord de gouvernement de 2011 prévoit que "de façon générale, le gouvernement sera attentif à ce que des modifications réglementaires n'entraînent pas de transfert de charges vers les CPAS sans juste adaptation de leurs moyens".

Comment envisagez-vous de mettre en oeuvre ce point de l'accord de gouvernement?

Réponse de la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice du 13 septembre 2013, à la question n° 534 de monsieur le député Wouter De Vriendt du 17 juillet 2013 (N.):

1. La prolongation du stage d'insertion professionnelle fait partie des réformes de la réglementation du chômage prévues dans l'accord de gouvernement fédéral. L'accord de gouvernement précise par ailleurs que ces modifications de l'assurance chômage ne peuvent avoir un impact sur le budget du CPAS au niveau local. Pour l'année 2012, le nombre de personnes qui ont fait appel au CPAS est estimé à 1.048.

2. En collaboration avec la ministre de l'Emploi, j'ai élaboré un modèle d'évaluation sur la base des données du datawarehouse marché du travail et protection sociale de la Banque-carrefour de la sécurité sociale. Ce modèle permettra de déterminer l'impact de la mesure en question sur le budget local. L'impact sur les budgets des CPAS (la partie fédérale non remboursée) s'élève à environ 800.000 euros sur une base annuelle.

3. La manière dont ce point de l'accord de gouvernement est exécuté est actuellement examinée par mes services.

2. Wat is de budgettaire impact op de OCMW's door de verlenging van de beroepsinschakelingstijd/ wachttijd?

3. Het regeerakkoord van 2011 bepaalt: "Algemeen gezien zal de regering erop toezien dat wijzigingen van de regelgeving er niet toe leiden dat lasten worden overgedragen naar de OCMW's zonder correcte aanpassing van hun middelen."

Hoe overweegt u dit punt van het regeerakkoord te implementeren?

Antwoord van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie van 13 september 2013, op de vraag nr. 534 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter De Vriendt van 17 juli 2013 (N.):

1. De verlenging van de beroepsinschakelingstijd maakt deel uit van de hervormingen van de werkloosheidsreglementering zoals voorzien in het federale regeerakkoord. Het regeerakkoord bepaalt bovendien dat deze wijzigingen in de werkloosheidsverzekering geen impact mogen hebben op het budget van het lokale OCMW. Voor het jaar 2012 wordt er geraamd dat er 1.048 personen beroep deden op het OCMW.

2. Samen met de minister voor Werk heb ik een evaluatiemodel uitgewerkt op basis van de gegevens uit het datawarehouse arbeidsmarkt en sociale bescherming van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. Dit model zal het mogelijk maken om de impact na te gaan van de betreffende maatregel op het lokale budget. De impact op de OCMW-budgetten (het niet-terugbetaalde federale gedeelte) bedraagt ongeveer 800.000 euro op jaarbasis.

3. De wijze waarop dit punt uit het regeerakkoord wordt geïmplementeerd wordt momenteel door mijn diensten onderzocht.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

DO	Date	Question n°	Auteur	Objet	Page
DO	Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Blz.

* Question sans réponse

* Vraag zonder antwoord

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord
Vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee

2012201313802	15-07-2013	384	Olivier Maingain	Bureau de Normalisation. - Répartition linguistique du personnel. Bureau voor Normalisatie.- Verdeling van het personeel naar taalrol.-	33
2012201313911	22-07-2013	393	Eva Brems	Non-remise des rapports relatifs aux licences en matière de commerce des armes en 2012. (QO 17902) Het ontbreken van de verslagen over de vergunningen voor wapenhandel in 2012. (MV 17902)	34
2012201313921	22-07-2013	401	Leen Dierick	Mesures pour promouvoir les marques de distribution moins chères . (QO 18371) Maatregelen inzake de goedkopere huismerken. (MV 18371)	36

Vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances
Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

2012201310449	26-10-2012	634	Filip De Man	L'utilisation de drones par la police. Het gebruik van drones door de politie.	37
2012201314042	25-07-2013	1105	Laurent Devin	Le détachement potentiel du parquet vers les zones de police locales. Mogelijke detachering van medewerkers van het parket naar de lokale politiezones.	38

Ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw

2012201314383	05-09-2013	318	Peter Logghe	Diminution des fusions et des rachats d'entreprises. Minder fusies en overnames van ondernemingen.	39
2012201314466	11-09-2013	323	Peter Logghe	Augmentation du nombre d'acquisitions et du nombre d'accords de coopération. Stijging van de acquisities en samenwerkingsverbanden.	40

Ministre de la Justice
Minister van Justitie

2011201205396	15-12-2011	30	Sophie De Wit	Construction de prisons et de centres de psychiatrie légale (QE 624). De nieuw te bouwen gevangenissen en forensische psychiatrische centra (SV 624).	41
2011201205428	15-12-2011	47	Sophie De Wit	Mouvements de révolte dans les prisons (QE 228). Opstanden in gevangenissen (SV 228).	44

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2011201206029	11-01-2012	161	Annick Ponthier	Incohérences dans la législation actuelle sur les armes. Een aantal ongerijmdheden in de huidige wapenwetgeving.	46
2011201206304	13-01-2012	189	Kristien Van Vaerenbergh	Call center ICT Justice (QE 564). Het callcenter ICT van Justitie (SV 564).	49
2011201208876	15-05-2012	537	Sophie De Wit	Effectifs des maisons de justice. Justitiehuizen. - Personeelsbestand.	51
2011201209894	25-10-2012	712	Eric Thiébaud	Procès-verbaux pour excès de vitesse annulés par certains tribunaux de police. Vernietiging door sommige politierechtbanken van processen-verbaal naar aanleiding van snelheidsovertredingen.	52
2012201310607	12-11-2012	736	Sabien Lahaye-Battheu	Loi sur les armes. - Fabricants de munitions prohibées. (QE 145) Wapenwet. - Fabrikanten van verboden munitie. (SV 145)	54
2012201311145	21-12-2012	774	Karel Uyttersprot	Le règlement des faillites. De afhandeling van falingen.	55
2012201311525	05-02-2013	799	Filip De Man	Classement sans suite des procès-verbaux dressés pour violences commises dans les transports publics ou les prenant pour cible. Het seponeren van processen-verbaal voor geweld op en rond het openbaar vervoer.	55
2012201311733	22-02-2013	818	Bert Schoofs	Informations et instructions judiciaires par arrondissement judiciaire. Opsporings- en gerechtelijke onderzoeken per gerechtelijk arrondissement.	59
2012201312163	21-03-2013	849	Kristien Van Vaerenbergh	La réhabilitation en matière pénale. Strafzaken. - Toekenning van eerherstel.	59
2012201312280	11-04-2013	869	Filip De Man	Facilités téléphoniques accordées à un assassin récidiviste. De telefoonfaciliteiten voor een meervoudige moordenaar.	60
2012201312789	16-05-2013	940	Peter Logghe	L'expulsion d'auteurs de délits. De uitzetting van daders van misdrijven.	63
2012201312953	29-05-2013	947	Karolien Grosemans	Soutien apporté à des bonnes causes par le SPF Justice. Steun aan goede doelen door de FOD Justitie.	64
2012201313144	14-06-2013	972	Kristien Van Vaerenbergh	Les écoutes téléphoniques effectuées par les opérateurs de télécommunications (QO 18515). Telefoontaps door de telecomoperatoren (MV 18515).	65
2012201313481	04-07-2013	993	Christian Brotcorne	Le parquet de Charleroi. - Personnel. Parket van Charleroi. - Personeel.	67
2012201313602	08-07-2013	1011	Guy D'haeseleer	Sanctions contre des gardiens de prison. Sancties tegen cipiers.	68
2012201313617	08-07-2013	1016	Guy D'haeseleer	Loi contre le harcèlement. - Dossiers transmis aux tribunaux. Anti-pestwet. - Dossiers overgemaakt aan de rechtbanken.	70

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201313791	15-07-2013	1028	Olivier Maingain	Institut national de criminalistique. - Répartition linguistique du personnel. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.- Verdeling van het personeel naar taalrol.-	71
2012201313867	17-07-2013	1033	Kristien Van Vaerenbergh	Nominations d'huissiers de justice. Benoemingen van gerechtsdeurwaarders.	74
2012201314026	25-07-2013	1041	Sabien Lahaye-Battheu	Le manque de personnel au tribunal de Furnes (QO 19267). De personeelsnood in de rechtbank van Veurne (MV 19267).	75
2012201314027	25-07-2013	1042	Peter Logghe	Sharia4Belgium et l'école maternelle 'De Blokkendoos' (QO 19332). Sharia4Belgium en kleuterschool Blokkendoos (MV 19332).	76
2012201314028	25-07-2013	1043	Kristien Van Vaerenbergh	Les problèmes relatifs aux avis de saisie au greffe de Nivelles (QO 19376). Problemen met de beslagberichten bij de griffie in Nijvel (MV 19376).	77
2012201313806	14-08-2013	1050	Olivier Maingain	Personnel administratif de la Cour constitutionnelle. - Répartition linguistique du personnel. Administratief personeel van het Grondwettelijk Hof van België.- Verdeling van het personeel naar taalrol.-	73
Ministre de l'Emploi Minister van Werk					
2012201310637	14-03-2013	444	Nadia Sminate	Dossiers disciplinaires relatifs au personnel de contrôle actif au sein du Service de contrôle du bien-être au travail. Tuchtdossiers ten aanzien van controlerend personeel binnen de dienst Toezicht op het Welzijn op het Werk.	78
2012201313322	26-06-2013	519	Miranda Van Eetvelde	Évaluation de la réforme du régime des allocations d'attente. (QO 16996) Evaluatie van de hervorming van het stelsel van wachtuitkeringen. (MV 16996)	80
2012201313324	26-06-2013	521	Sabien Lahaye-Battheu	Allocation fédérale de mobilité. (QO 17168) Federale mobiliteitstoeslag. (MV 17168)	82
2012201313457	04-07-2013	554	Valérie De Bue	Les risques psychosociaux dans l'horeca (QO 17268). Psychosociale risico's in de horeca. (MV 17268)	83
2012201313486	04-07-2013	557	David Clarinval	La mise à jou de la liste des produits qu'il est possible d'acheter avec des éco-chèques (QO 18554). Actualisering van de lijst van producten die met ecocheques kunnen worden aangekocht. (MV 18554)	84
2012201313487	04-07-2013	558	Karel Uyttersprot	Les incapacités de travail dues à la catastrophe de Wetteren (QO 18179). De werkonbekwaamheid door de ramp in Wetteren (MV 18179).	86

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201313501	04-07-2013	563	Karel Uyttersprot	Les incapacités de travail dues à la catastrophe de Wetteren (QO 18179). De werkonbekwaamheid door de treinramp in Wetteren (MV 18179).	88
2012201313581	08-07-2013	569	Guy D'haeseleer	Les réserves financières des Fonds de sécurité d'existence. De financiële reserves bij de Fondsen voor bestaanszekerheid.	91
2012201313695	11-07-2013	591	Guy D'haeseleer	Le montant des cotisations aux Fonds de sécurité d'existence. De hoogte van de bijdragen voor de Fondsen voor Bestaanszekerheid.	92
2012201313855	17-07-2013	606	Wouter De Vriendt	Le revenu d'intégration sociale. - Intervention financière des CPAS. Het leefloon. - Financiële tussenkomst van de OCMW's.	93
Ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes Minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden					
2011201206397	21-01-2013	58	Jef Van den Bergh	SNCB. - Volume sonore maximum des installations de sonorisation des gares (QE 284). NMBS. - Maximum geluidssterkte van omroepinstallaties in de stations (SV 284).	94
2011201206785	21-01-2013	70	Tanguy Veys	Position d'Agoria sur le bonus accordé par la SNCB aux membres du personnel (QE 57). Standpunt Agoria over NMBS-bonus voor personeelsleden (SV 57).	95
2011201208127	21-01-2013	88	Minneke De Ridder	SNCB. - Permis de bâtir délivrés pour des projets dont les travaux n'ont pas encore été entamés. NMBS. - Bouwvergunningen van projecten waarvan de werken nog niet gestart zijn.	97
2012201312304	11-04-2013	298	Valérie De Bue	Bpost. - Conditions de travail. - Le stress au travail. Werkomstandigheden.- bpost. - Werkstress.	98
2012201313264	21-06-2013	412	Ingeborg De Meulemeester	Bpost. - Statistiques relatives à l'utilisation du service 'SVP facteur'. Bpost. - Geografische gebruikersstatistieken van de dienst "AUB Postbode".	100
2012201313577	08-07-2013	436	Rita De Bont	SNCB. - Fermeture des guichets de la gare de Mortsels-Oude-God. NMBS. - Sluiting van de loketten in het station Mortsels-Oude-God.	101
2012201313682	10-07-2013	442	Eric Thiébaud	Belgacom. - La suppression des cabines téléphoniques. Belgacom. - Afschaffing van de telefoocellen. -	102
2012201313744	11-07-2013	444	Olivier Maingain	Bpost. - Bureaux de poste bruxelloise. - Répartition linguistique du personnel. Brusselse postkantoren. - bpost.- Verdeling van het personeel naar taalrol.	103

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201313892	18-07-2013	451	Philippe Blanchart	Plan pluriannuel d'investissement du Groupe SNCB. - L'avenir de la ligne 130 A Erquennes - Charleroi. Meerjareninvesteringsplan van de NMBS-Groep. - Toekomst van lijn 130A Erquennes - Charleroi.	105
2012201313947	23-07-2013	458	Wouter De Vriendt	Contrôle des aides accordées par la Belgique au titre du budget de la coopération (QQ 19295). Controle op budgetsteun (MV 19295).	107
2012201314217	06-08-2013	580	Ingeborg De Meulemeester	La promotion de l'intégration des droits sexuels et reproductifs dans les plans politiques nationaux en tant que domaine stratégique d'activité de la coopération au développement fédérale. Het promoten van de integratie van de seksuele en reproductieve rechten in de nationale beleidsplannen als strategisch activiteitsgebied van de federale ontwikkelingssamenwerking.	108
2012201314219	06-08-2013	582	Ingeborg De Meulemeester	Le renforcement des systèmes de santé en tant que domaine stratégique d'activité de la coopération au développement fédérale. De versterking van de gezondheidssystemen als strategisch activiteitsgebied van de federale ontwikkelingssamenwerking.	110
2012201314220	06-08-2013	583	Ingeborg De Meulemeester	La promotion d'une approche globale de la problématique du sida en tant que domaine stratégique d'activité de la coopération au développement fédérale. Een globale aanpak van de aidsproblematiek bevorderen als strategisch activiteitsgebied van de federale ontwikkelingssamenwerking.	113
Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken					
2011201205416	07-03-2013	5	Georges Gilkinet	L'opération de démantèlement du Holding Dexia. - Les frais et débours de l'État belge (QE 592). Ontmanteling van Dexia Holding. - Kosten en uitgaven ten laste van de Belgische Staat (SV 592).	117
2011201205860	07-03-2013	12	Jef Van den Bergh	Subvention de la Loterie Nationale accordée à l'asbl Intro. Subsidie van de Nationale Loterij voor de vzw Intro.	118
2011201207103	07-03-2013	34	Georges Gilkinet	Les archives de la direction régionale du Cadastre à Namur. Archieven van de gewestelijke directie van het kadaster te Namen.	119
2011201207962	07-03-2013	67	Frank Wilrycx	Sociétés. - Oeuvres audiovisuelles. - Tax-shelter. Vennootschappen. - Audiovisuele werken. - Tax shelter.	121
2011201208929	07-03-2013	108	Georges Gilkinet	SPF Finances. - Cadres. - La collaboration active à la "Revue Générale du Contentieux Fiscal". (QQ 11356) FOD Financiën. - Kaderleden. - Actieve medewerking aan de . (MV 11356)	124

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2011201208942	07-03-2013	114	Veerle Wouters	Avantages de toute nature. - Voitures de société. - Contribution personnelle. - Imputation à un autre véhicule. - Principe d'annualité. Voordelen van alle aard. - Bedrijfswagens. - Eigen bijdrage. - Toerekening op verschillend voertuig. - Eenjarigheidsbeginsel.	127
2011201208944	07-03-2013	115	Eric Thiébaud	L'évolution du taux d'imposition des sociétés. Evolutie van de vennootschapsbelastingvoet.	128
2011201208947	07-03-2013	116	Georges Gilkinet	Le préavis de grève disposé par les organisations des travailleurs du SPF Finances. (QO 11531) Door de organisaties van werknemers van de FOD Financiën ingediende stakingsaanzegging. (MV 11531)	132
2011201208958	07-03-2013	120	François-Xavier de Donnea	Impôts sur les revenus. - Fiche 281.50. Inkomstenbelastingen. - Fiche nr. 281.50.	134
2011201209302	07-03-2013	146	Georges Gilkinet	Le relèvement des plafonds défraiement des volontaires. - Le secteur sportif. (QO 12192). Verhoging van de maximumbedragen voor de vergoeding van vrijwilligers. - Sportsector. (MV 12192)	135
2011201209581	07-03-2013	162	Peter Dedecker	La politique TIC au sein des SPF et des SPP. Het ICT-beleid binnen de FOD's en POD's.	137
2011201209749	07-03-2013	176	Yvan Mayeur	L'expertise des receveurs dans le cadre d'opérations immobilières effectuées par les pouvoirs publics. (QO 12691) Taxatie door de ontvanger der registratie in het kader van onroerende verrichtingen door de overheidsdiensten. (MV 12691)	142
2012201311425	07-03-2013	252	Hagen Goyvaerts	Utilisation par les services douaniers de véhicules équipés d'un scanner dans le port d'Anvers. Inzet door de Douane van voertuigen met scanapparatuur in de Antwerpse haven.	145
2012201311524	07-03-2013	262	Luk Van Biesen	Enquête de solvabilité en matière de recouvrement de dettes fiscales (QO 15185). Solvabiliteitsonderzoek bij opvordering fiscale schulden (MV 15185).	146
2012201311794	07-03-2013	282	Veerle Wouters	Impôt des sociétés. - Taxation des plus-values sur actions. - Taxation distincte au taux de 25 %. - Incidence sur les pertes reportables. Vennootschapsbelastingen. - Taxatie meerwaarde aandelen. - Afzonderlijke taxatie aan 25 %. - Invloed op overdraagbare verliezen.	149
2012201311868	07-03-2013	287	Wouter De Vriendt	Les Safeguards dans la Banque mondiale De "Safeguards" in de Wereldbank.	151
2012201312572	26-04-2013	381	Luk Van Biesen	Évolution du nombre de déclarations fiscales non déposées. Evolutie van het aantal niet-ingediende belastingaangiften.	154
2012201313128	13-06-2013	440	Wouter De Vriendt	ONG subventionnées par la Coopération au développement. Gesubsidieerde ngo's door Ontwikkelingssamenwerking.	156

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201313269	24-06-2013	467	Marie-Christine Marghem	Avantage de toute nature. - Immeuble. Voordeel van alle aard. - Onroerend goed.	158
2012201313513	04-07-2013	492	Christiane Vienne	L'accès des PME au crédit bancaire (QO 18630). Toekenning van bankkrediet aan kmo's. (MV 18630)	161
2012201313528	05-07-2013	493	Georges Gilkinet	Les dépenses fiscales. Fiscale uitgaven.	163
2012201313610	08-07-2013	496	Guy D'haeseleer	Résultats obtenus à l'aide de scanners mobiles. Resultaten mobiele scanners.	165
2012201313665	10-07-2013	498	Guy D'haeseleer	Les rémunérations ou indemnités supplémentaires perçues par les délégués syndicaux dans les comités de gestion et autres conseils/commissions. De extra bezoldigingen of vergoedingen van vakbondsafgevaardigden in beheerscomités en andere raden/commissies.	168
2012201313709	11-07-2013	501	Hagen Goyvaerts	Contrôle fiscal des dossiers impératifs. Fiscale controle van imperatieve dossiers.	171
2012201313722	11-07-2013	507	Marie-Christine Marghem	Annonce proactive de certaines actions de contrôle. - Actions 2014. Het op een proactieve manier aankondigen van een aantal controleacties. - Acties in 2014.	173
2012201313786	15-07-2013	510	Olivier Maingain	Banque nationale de Belgique. - Répartition linguistique du personnel. Nationale Bank van België.- Verdeling van het personeel naar taalrol.	174
2012201313871	17-07-2013	521	Katrin Jadin	La future antenne Sécurité juridique d'Eupen. Het toekomstige bijkantoor voor rechtszekerheid in Eupen.	176
2012201313914	22-07-2013	524	Daphné Dumery	Extension du traité Schengen aux navires. Schengen voor schepen.	178
2012201314039	25-07-2013	532	Maya Detiège	Permanences pour aider les contribuables à remplir leur déclaration d'impôt. (QO 19140). Zitdagen voor hulp bij het invullen van belastingaangifte (MV 19140).	180
2012201314273	28-08-2013	546	Karolien Grosemans	Loterie nationale. - Herk-de-Stad. Nationale Loterij. - Herk-de-Stad.	180
2012201314338	03-09-2013	555	Georges Gilkinet	Les contrats d'assurance-vie en déshérence. Levensverzekeringscontracten zonder erfgenamen.	181

Secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, adjoint à la ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, et secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre
Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, en staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister

2011201208650	07-05-2012	165	Peter Logghe	Coupages de courant. Stroomonderbrekingen.	184
2011201209064	31-05-2012	184	Leen Dierick	Sécurité de l'approvisionnement en électricité. (QO 11972) De bevoorradingszekerheid van elektriciteit. (MV 11972)	187

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2011201209263	14-06-2012	193	Peter Logghe	Bornes de recharge pour vélos électriques. - Bornes de recharge électriques pour véhicules. Fietsoplaadpunten. - Elektrische oplaadpunten voor voertuigen.	189
2011201209694	12-07-2012	218	Karin Temmerman	État des autocars. (QO 12928) De toestand van autocars. (MV 12928)	191
2011201209696	12-07-2012	220	Nathalie Muylle	Utilisation obligatoire du tachygraphe pour le transport de chevaux à des fins récréatives. (QO 12638) Tachograafverplichting voor recreatief paardentransport. (MV 12638)	195
2011201210080	13-08-2012	248	Peter Logghe	Appartenance linguistique du personnel de Belgocontrol. Taalaanhorigheid personeel bij Belgocontrol.	197
2011201210149	29-08-2012	252	Karin Temmerman	L'impossibilité de sanctionner les Néerlandais qui enfreignent le code de la route. Onmogelijkheid om Nederlandse verkeersovertreders te bestraffen.	199
2011201207431	28-09-2012	261	Eva Brems	Liste de personnes interdites de vol aux États-Unis. (QO 9205) De Amerikaanse vliegverbodlijst. (MV 9205)	182
2011201210295	01-10-2012	262	Jef Van den Bergh	Prescription des infractions de roulage. Verjaringstermijn voor verkeersovertredingen.	201
2012201310464	29-10-2012	274	Reinilde Van Moer	SPF Mobilité et Transports. - Solde de jours de congé de maladie. FOD Mobiliteit en Vervoer. - Saldo ziekte dagen.	203
2012201310481	29-10-2012	275	Reinilde Van Moer	SPF Mobilité et Transports. - Prise des jours de congé de maladie des fonctionnaires statutaires. FOD Mobiliteit en Vervoer. - Opname ziekte dagen door statutaire ambtenaren.	204
2012201310508	29-10-2012	276	Reinilde Van Moer	SPF Mobilité et Transports. Mise en disponibilité pour maladie. FOD Mobiliteit en Vervoer. - Disponibiliteit wegens ziekte.	206
2012201310558	07-11-2012	279	Willem-Frederik Schiltz	L'avis de la CREG concernant le plan fédéral d'approvisionnement en électricité. (QO 13647) Het advies van de CREG op het federaal stroombevoorradingsplan. (MV 13647)	207
2012201310694	23-11-2012	283	Peter Logghe	Le nombre de passagers ayant fréquenté les aéroports belges. Aantal reizigers in de luchthavens op het Belgisch grondgebied.	210
2012201310764	27-11-2012	286	Willem-Frederik Schiltz	Conférence climatique de Doha. - Recommandations de la Plateforme Justice Climatique. (QO 13751) Klimaatconferentie in Doha. - Aanbevelingen van het Platform Klimaatrechtvaardigheid. (MV 13751)	212
2012201310767	27-11-2012	287	Sabien Lahaye-Battheu	L'aéroport de Charleroi. - Mouvements commerciaux. (QO 14163) De luchthaven van Charleroi. - Commerciële bewegingen. (MV 14163)	216

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201310830	30-11-2012	292	Eva Brems	Transit d'armes et de munitions par les compagnies aériennes El Al et CAL à l'aéroport de Bierset. Doorvoer van wapens en munitie door luchtvaartmaatschappijen El Al en CAL over de luchthaven van Bierset.	218
2012201311128	19-12-2012	309	Bert Wollants	La production de biocarburants. De productie van biobrandstoffen.	219
2012201312035	14-03-2013	359	Rita De Bont	Prolifération des micro-plastiques dans les mers. Toename van de hoeveelheid microplastics in de zeeën.	221
2012201312049	14-03-2013	361	Peter Logghe	Parcs d'éoliennes en mer du Nord. Windmolenparken in de Noordzee.	223
2012201312110	19-03-2013	367	Bert Wollants	La procédure d'homologation des véhicules à moteur. De homologatieprocedure voor motorvoertuigen.	224
2012201312310	15-04-2013	372	Peter Logghe	Fermeture d'une centrale électrique au gaz. (QO 16641) Sluiting van een gasgestookte elektriciteitscentrale. (MV 16641)	228
2012201312333	16-04-2013	373	Karin Temmerman	Etude approfondie lors d'accidents de la circulation. Diepteonderzoek bij verkeersongevallen.	230
2012201312595	29-04-2013	382	Jef Van den Bergh	Conséquences de la réglementation européenne pour les sports aériens en Belgique. Gevolgen van EU-regelgeving voor de Belgische luchtsport.	233
2012201312669	07-05-2013	388	Guy D'haeseleer	Perte et vol de plaques d'immatriculation. Verlies en diefstal van nummerplaten.	236
2012201312757	14-05-2013	400	Tanguy Veys	Direction générale du Transport aérien (DGTA). - Gros retards en matière d'octroi du statut d'expéditeur connu. (QO 17572) Directoraat-Generaal der Luchtvaart (DGLV). - Grote vertragingen inzake het toekennen van het statuut van, "Bekende Afzender". (MV 17572)	237
2012201312758	14-05-2013	401	Jef Van den Bergh	Sûreté du fret aérien. (QO 17012) Beveiligen van luchtvracht. (MV 17012)	241
2012201312805	17-05-2013	403	Rita De Bont	Disponibilité des moyens de lutte contre l'acarien varroa. Beschikbaarheid van bestrijdingsmiddelen tegen de varroamijt.	244
2012201312880	23-05-2013	404	Sabien Lahaye-Battheu	Grève du personnel de Swissport à l'aéroport de Zaventem (QO18003). De staking bij Swissport op de luchthaven van Zaventem (MV 18003).	246
2012201312882	24-05-2013	405	Sabien Lahaye-Battheu	Le dépôt d'un permis de conduire au greffe et la prise de cours d'une déchéance du droit de conduire (QO 17918). Het binnenbrengen van rijbewijzen en de ingang van een rijverbod (MV 17918).	248
2012201312887	24-05-2013	408	Karin Temmerman	Le nombre croissant de piétons victimes d'un accident (QO 17911). Het stijgend aantal voetgangers dat slachtoffer is van een ongeval (MV 17911).	250

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
2012201312892	24-05-2013	409	Sabien Lahaye-Battheu	La déchéance du droit de conduire.-Circulaire adressée aux administrations communales par le SPF Mobilité et Transports. (QO17997) Het verval van het recht tot sturen. - Omzendbrief van de FOD Mobiliteit en Vervoer aan de gemeentebesturen (MV 17997).	253
2012201312936	28-05-2013	415	Karolien Grosemans	Soutien apporté à des bonnes causes par le SPF Mobilité et Transport. Steun aan goede doelen door de FOD Mobiliteit en Vervoer.	255
2012201313015	03-06-2013	417	Sabien Lahaye-Battheu	Les véhicules impliqués dans un accident. Voertuigen die betrokken zijn bij een ongeval.	257
2012201313036	04-06-2013	419	Luk Van Biesen	Services publics. - Jobs étudiants. Overheidsdiensten. - Vakantiejobs.	259
2012201313045	05-06-2013	420	Peter Logghe	Faits graves d'agression au volant. Zware verkeersagressie.	261
2012201313063	05-06-2013	421	Zoé Genot	Diversité dans la fonction publique. Diversiteit in het openbaar ambt.	263
2012201313071	05-06-2013	422	Zoé Genot	Quota de personnes handicapées dans la fonction publique. Gehandicaptenquotum in het openbaar ambt.-	266
2012201313236	20-06-2013	432	Cathy Coudyser	Collection d'oeuvres d'art de Belgocontrol. - Achat de pièces par des institutions belges. Kunstcollectie van Belgocontrol. - Aankoop stukken door Belgische instellingen.	268
2012201313237	20-06-2013	433	Cathy Coudyser	Collection d'oeuvres d'art de Belgocontrol. - Restauration de pièces. Kunstcollectie van Belgocontrol. - Restauratie stukken.	269
2012201313238	20-06-2013	434	Cathy Coudyser	Collection d'oeuvres d'art de Belgocontrol. - Dons. Kunstcollectie van Belgocontrol. - Giften.	270
2012201313239	20-06-2013	435	Cathy Coudyser	Collection d'oeuvres d'art de Belgocontrol. - Prêt de pièces. Kunstcollectie van Belgocontrol. - Bruikleen stukken.	270
2012201313250	21-06-2013	437	Tanguy Veys	Le cadre réglementaire spécifique prévu pour les lignes ferroviaires musées (QO 18671). Het geplande specifiek regelgevend kader voor de museumspoorlijnen (MV 18671).	272
2012201313353	28-06-2013	448	Isabelle Emmery	Les chiffres relatifs à la campagne BOB. - Évaluations. Cijfers van de Bobcampagne. - Evaluaties.	274
2012201313378	01-07-2013	449	Valérie Warzée-Caverenne	Le système automatique d'octroi du tarif social en matière d'énergie. Automatische toekenning van het sociale energietarief.	278
2012201313381	01-07-2013	450	Bert Wollants	Organisation de manifestations dans une zone piétonnière. Evenementen in een voetgangerszone.	280
2012201313580	08-07-2013	459	Peter Logghe	Evolution du nombre de passagers dans les aéroports belges. Evolutie aantal passagiers in Belgische luchthavens.	281

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord					
2012201313640	09-07-2013	467	Filip De Man	Plaques d'immatriculation A. A-nummerplaten.	285
2012201314116	26-07-2013	490	Karel Uyttersprot	SNCB.- Actes de vandalisme et tags sur les rames de la ligne 60 (QO 18898). NMBS. - Vandalisme en graffiti op lijn 60 (MV 18898).	286
2012201314118	26-07-2013	491	Karel Uyttersprot	SNCB. - Le bâtiment de la gare de Termonde (QO 18897). NMBS. - Stationsgebouw Dendermonde (MV 18897).	287
2012201314119	29-07-2013	492	Karel Uyttersprot	SNCB. - Le masterplan pour la gare de Termonde et ses abords (QO 18896). NMBS. - Masterplan station en stationsomgeving Dendermonde (MV 18896).	288
2012201314120	29-07-2013	493	Karel Uyttersprot	SNCB. - Suppression de parkings à la gare de Termonde. (QO 18895). NMBS. - Afgeschafte parkings station Dendermonde (MV 18895).	289
2012201314121	29-07-2013	494	Karel Uyttersprot	SNCB. - Distributeurs de tickets sur la ligne 60 (QO 18894). NMBS. - Ticketautomaten lijn 60 (MV 18894).	290
2012201314122	29-07-2013	495	Karel Uyttersprot	SNCB. - Stationnement aux alentours de la gare de Termonde (QO 18893). NMBS. - Parking stationsomgeving Dendermonde (MV 18893).	291
2012201314124	29-07-2013	496	Karel Uyttersprot	SNCB. - Emplacements pour vélos à la gare de Termonde (QO 18892). NMBS. - Fietsenstallingen station Dendermonde (MV 18892).	292
2012201314126	29-07-2013	497	Karel Uyttersprot	Infrabel. - Aménagement des quais de la gare de Dendermonde (QO 18891). Infrabel. - Aanleg perrons in Dendermonde (MV 18891).	293
2012201314155	29-07-2013	500	Carl Devlies	La problématique des nuisances sonores aux alentours de l'aéroport de Zaventem (QO 18725). Geluidshinderproblematiek rond de luchthaven van Zaventem (MV 18725).	294

Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjointe à la ministre de la Justice

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Justitie

2012201313199	18-06-2013	500	Karin Temmerman	MENA. - L'ordre de quitter le territoire. NBMV. - Het bevel om het grondgebied te verlaten.	296
2012201313706	11-07-2013	522	Barbara Pas	Regroupement familial. - Permis de séjour. - Expulsion de personnes étrangères. Gezinshereniging. - Verblijfsvergunning. - Uitzwijzing van vreemdelingen.	298
2012201313857	17-07-2013	534	Wouter De Vriendt	Allongement du stage d'attente (stage d'insertion professionnelle). Verlenging van de wachttijd (beroepsinschakelingstijd).	299